

PLEKOS

Elektronische Zeitschrift für Rezensionen
und Berichte zur Erforschung der Spätantike

HERAUSGEGEBEN VON

BALBINA BÄBLER • KONSTANTIN KLEIN •
ULRICH LAMBRECHT • PETER RIEDLBERGER

JAHRGANG 24, 2022

Inhaltsverzeichnis

Plekos 24, 2022

Ursula Coope: Freedom and Responsibility in Neoplatonist Thought. Oxford/New York: Oxford University Press 2020. (Benedikt Krämer, Münster) [7 Jan 2022]	1–8
Jean-Luc Fournet: The Rise of Coptic. Egyptian versus Greek in Late Antiquity. Princeton, NJ/ Oxford: Princeton University Press 2020 (The Rostovtzeff Lectures). (Ágnes T. Mihálykó, Oslo) [14 Jan 2022]	9–12
María Pilar García Ruiz/Alberto J. Quiroga Puertas (Hrsgg.): Emperors and Emperors in Late Antiquity. Images and Narratives. Lei- den/Boston: Brill 2021 (Impact of Empire 40). (Ulrich Lambrecht, Bornheim) [24 Jan 2022]	13–23
Bruno Bleckmann: Die letzte Generation der griechischen Geschichtsschreiber. Studien zur His- toriographie im ausgehenden 6. Jahrhundert. Stuttgart: Franz Steiner Verlag 2021 (Historia-Einzelschriften 267). (Michael Whitby, Birmingham) [31 Jan 2022]	25–36
Andrew G. Scott: Emperors and Usurpers. An Historical Commentary on Cassius Dio's <i>Roman History</i>. Books 79(78)–80(80) (A.D. 217–229). New York: Oxford University Press 2018 (American Classical Studies 58). (Alex Imrie, Edinburgh) [7 Feb 2022]	37–40
Anne P. Alwis: Narrating Martyrdom. Rewriting Late-Antique Virgin Martyrs in Byzantium. Translated with an Introduction and Notes. Liverpool: Liverpool University Press 2020 (Translated Texts for Byzantinists 9). (Sissel Undheim, Bergen) [14 Feb 2022]	41–44
Martin Auer/Christoph Hinker (Hrsgg.): Roman Settlements and the “Crisis” of the 3rd Century AD. Wiesbaden: Har- rassowitz 2021 (Ager Aguntinus 4). (Cornelius Volk, Wien) [22 Feb 2022]	45–64
Andrew Fear/Jamie Wood (Hrsgg.): A Companion to Isidore of Seville. Leiden/Boston: Brill 2020 (Brill's Com- panions to the Christian Tradition 87). (Henning Ohst, Leipzig) [24 Feb 2022]	65–77

Verena Schulz: Deconstructing Imperial Representation. Tacitus, Cassius Dio, and Suetonius on Nero and Domitian. Leiden/Boston: Brill 2019 (Mnemosyne-Supple- ments 427). (Isabelle Künzer, Gießen) [4 Mar 2022]	79–118
Alessandro Galimberti (Hrsg.): Herodian's World. Empire and Emperors in the III Century. Leiden/Boston: Brill 2022 (Historiography of Rome and Its Empire 12). (Ulrich Huttner, Siegen) [11 Mar 2022]	119–129
Shaun Tougher: The Roman Castrati. Eunuchs in the Roman Empire. London/New York: Bloomsbury Academic 2021 (Bloomsbury Classical Studies Monographs). (Helga Scholten, Bochum) [18 Mar 2022]	131–138
Oliver Overwien: Medizinische Lehrwerke aus dem spätantiken Alexandria. Die <i>Tabulae Vindo-</i> <i>bonenses</i> und <i>Summaria Alexandrinorum</i> zu Galens <i>De sectis</i> . Berlin/Boston: de Gruyter 2019 (Scientia Graeco-Arabica 24). (Petros Bouras-Vallianatos, Edinburgh) [24 Mar 2022]	139–145
H. Gregory Snyder (Hrsg.): Christian Teachers in Second-Century Rome. Schools and Students in the Ancient City. Leiden/Boston: Brill 2021 (Supplements to Vigiliae Christianae 159). (Tobias Georges, Göttingen) [30 Mar 2022]	147–153
Paul Scheduling: Urbaner Ballungsraum im römischen Nordafrika. Zum Einfluss von mikro- regionalen Wirtschafts- und Sozialstrukturen auf den Städtebau in der Africa Proconsularis. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag 2019 (Studien zur an- tiken Stadt 16). (Dennis Mario Beck, Bonn) [6 Apr 2022]	155–161
John D. Grainger: The Roman Imperial Succession. Barnsley/Havertown, PA: Pen & Sword Military 2020. (Ulrich Lambrecht, Bornheim) [13 Apr 2022]	163–177
Benjamin Goldlust: Corippe, <i>Jobannide</i> , livre 4. Introduction, édition critique, traduction et com- mentaire. Paris: Institut d'Études augustiniennes 2017 (Collection des Études augustiniennes. Série Antiquité 202). (Gregory Hays, Charlottesville, VA) [20 Apr 2022]	179–192

Maria Nowak: Bastards in Egypt. Social and Legal Illegitimacy in the Roman Era. Leuven: Peeters 2020 (The Journal of Juristic Papyrology Supplements 37). (Mario Varvaro, Palermo) [27 Apr 2022]	193–202
Peter Geiss/Konrad Vössing (Hrsgg.): Die Völkerwanderung. Mythos – Forschung – Vermittlung. Göttingen: V & R unipress/Bonn University Press 2021 (Wissenschaft und Lehrerbildung 6). (Christoph Eger, Berlin) [4 May 2022]	203–216
Santiago Castellanos: The Visigothic Kingdom in Iberia. Construction and Invention. Philadelphia: University of Pennsylvania Press 2020. (Paulo Pachá, Rio de Janeiro) [11 May 2022]	217–224
Susanne Moraw: Die <i>Odysee</i> in der Spätantike. Bildliche und literarische Rezeption. Turnhout: Brepols 2020 (Studies in Classical Archaeology 7). (Baukje van den Berg, Vienna) [18 May 2022]	225–231
Frank T. Coulson/Robert G. Babcock (Hrsgg.): The Oxford Handbook of Latin Palaeography. Oxford/New York: Oxford University Press 2020. (Clemens Weidmann, Salzburg) [25 May 2022]	233–242
Anastasia Drandaki: Late Antique Metalware. The Production of Copper-Alloy Vessels between the 4th and 8th Centuries. The Benaki Museum Collection and Related Ma- terial. Turnhout: Brepols 2020 (Bibliothèque de l'Antiquité tardive 37). (Matasha Mazis, Darmstadt) [1 Jun 2022]	243–254
Sacha Stern (Hrsg.): Calendars in the Making. The Origins of Calendars from the Roman Empire to the Later Middle Ages. Leiden/Boston: Brill 2021 (Time, Astronomy, and Calendars. Texts and Studies 10). (Roland Färber, Düsseldorf) [8 Jun 2022]	255–267
Geoffrey C. Benson: Apuleius' Invisible Ass. Encounters with the Unseen in the <i>Metamorphoses</i> . Cambridge: Cambridge University Press 2019. (Evelyn Adkins, Cleveland, OH) [15 Jun 2022]	269–275
Harry O. Maier/Katharina Waldner (eds.): Desiring Martyrs. Locating Martyrs in Space and Time. Berlin/Boston: De Gruyter Oldenbourg 2021 (SpatioTemporality/RaumZeitlichkeit 10). (Nicola Denzey Lewis, Claremont, CA) [22 Jun 2022]	277–281

L. Stephanie Cobb (Hrsg.): The <i>Passion of Perpetua and Felicitas</i> in Late Antiquity. With Translations by Andrew S. Jacobs and L. Stephanie Cobb. Oakland, CA: University of Cali- fornia Press 2021. (Hans Reinhard Seeliger, Tübingen) [29 Jun 2022]	283–288
Anicius Manlius Severinus Boethius: Philosophiae Consolatio. Trost der Philosophie. Lateinisch/Deutsch. Her- ausgegeben, übersetzt und erläutert von Joachim Gruber. Stuttgart: Anton Hiersemann 2020 (Mittelaltinische Bibliothek 5). (Danuta Shanzer, Wien) [6 Jul 2022]	289–306
Jonathan Greig: The First Principle in Late Neoplatonism. A Study of the One's Causality in Proclus and Damascius. Leiden/Boston: Brill 2021 (Philosophia Antiqua. A Series of Studies on Ancient Philosophy 156). (Benedikt Krämer, Münster) [13 Jul 2022]	307–315
Robin Fleming: The Material Fall of Roman Britain, 300–525 CE. Philadelphia: University of Pennsylvania Press 2021. (Simon Esmonde Cleary, Birmingham) [20 Jul 2022]	317–324
Mischa Meier/Federico Montinaro (eds.): A Companion to Procopius of Caesarea. Leiden/Boston: Brill 2022 (Brill's Companions to the Byzantine World 11). (Conor Whately, Winnipeg) [27 Jul 2022]	325–336
Tommaso Mari: Consentius' <i>De barbarismis et metaplasmsis</i> . Critical Edition, Translation, and Commentary. Oxford: Oxford University Press 2021 (Oxford Classical Mon- ographs). (Thorsten Burkard, Kiel) [3 Aug 2022]	337–339
Walter Stevenson: The Origins of Roman Christian Diplomacy. Constantius II and John Chrys- ostom as Innovators. London/New York: Routledge 2021. (Richard Westall, Rome) [10 Aug 2022]	341–357
Nicole Kröll (ed.): Myth, Religion, Tradition and Narrative in Late Antique Greek Poetry. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2020 (Wiener Stu- dien. Beiheft 41). (Emma Greensmith, Oxford) [17 Aug 2022]	359–367

Marion Kruse: The Politics of Roman Memory. From the Fall of the Western Empire to the Age of Justinian. Philadelphia: University of Pennsylvania Press 2019 (Empire and After). (Ulrich Lambrecht, Bornheim) [24 Aug 2022]	369–384
Silvia Ronchey: Hypatia. The True Story. English translation by Nicolò Sassi. With the collaboration of Giulia Maria Paoletti. Berlin/Boston: De Gruyter 2021. (Alex Petkas, Houston, TX) [31 Aug 2022]	385–390
Jerome Mairat/Andrew Wilson/Chris Howgego (eds.): Coin Hoards and Hoarding in the Roman World. Oxford/New York: Oxford University Press 2022 (Oxford Studies on the Roman Economy). (Günther E. Thüry, Salzburg) [7 Sep 2022]	391–399
Frédéric Lambert/Guillaume Bonnet (eds.): Apollonius Dyscole et Priscien: Transmettre, traduire, interpréter. Éléments d'une histoire problématique. Turnhout: Brepols 2021 (Corpus Christianorum. Lingua Patrum 13). (Andrea Bramanti, Roma) [14 Sep 2022]	401–409
Jesús Hernández Lobato/Óscar Prieto Domínguez (Hrsgg.): Literature Squared. Self-Reflexivity in Late Antique Literature. Turnhout: Brepols 2020 (Studi e testi tardoantichi 18). (Anna-Lena Körfer, Marburg) [21 Sep 2022]	411–417
Jan R. Stenger: Education in Late Antiquity. Challenges, Dynamism, and Reinterpretation, 300–550 CE. Oxford: Oxford University Press 2022. (Peter Gemeinhardt, Göttingen) [26 Sep 2022]	419–433
Simon Swain (ed. and tr.): Themistius and Valens. <i>Orations</i> 6–13. Liverpool: Liverpool University Press 2021 (Translated Texts for Historians 78). (Adraos Omissi, Glasgow) [28 Sep 2022]	435–442
Lionel Yaceczko: Ausonius Grammaticus. The Christening of Philology in the Late Roman West. Piscataway, NJ: Gorgias Press 2021 (Gorgias Studies in Early Christianity and Patristics 78). (Markus Kersten, Basel) [5 Oct 2022]	443–452
Diskin Clay/James H. Brusuelas (Hrsgg.): Lucian, <i>True History</i> . Introduction, Text, Translation, and Commentary. Oxford/New York: Oxford University Press 2021. (Heinz-Günther Nesselrath, Göttingen) [12 Oct 2022]	453–479

Vayos Liapis/Antonis K. Petrides (eds.): Greek Tragedy after the Fifth Century. A Survey from ca. 400 BC to ca. AD 400. Cambridge: Cambridge University Press 2021. (Hélène Perdicoyianni-Paléologou, Johannesburg) [19 Oct 2022]	481–484
Caïllan Davenport/Christopher Mallan (eds.): Emperors and Political Culture in Cassius Dio's <i>Roman History</i> . Cambridge: Cambridge University Press 2021. Richard Westall, Rome [24 Oct 2022]	485–497
Peter Soustal: Tabula Imperii Byzantini 11. Makedonien, Südlicher Teil. Mit Beiträgen von Andreas Pülz und unter Mitwirkung von Mihailo St. Popović. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2022 (Denkschriften der philosophisch-historischen Klasse 535). (Peter Riedlberger, Bamberg) [26 Oct 2022]	499–502
Eberhard W. Sauer et al.: Dariali: The 'Caspian Gates' in the Caucasus from Antiquity to the Age of the Huns and the Middle Ages. The Joint Georgian-British Dariali Gorge Excavations and Surveys of 2013–2016. 2 Bde. Oxford/Philadelphia, PA: Oxbow Books 2020 (British Institute of Persian Studies Archaeological Monographs Series 6). (Annegret Plontke-Lüning, Jena) [2 Nov 2022]	503–516
Elena N. Boeck: The Bronze Horseman of Justinian in Constantinople. The Cross-Cultural Biography of a Mediterranean Monument. Cambridge: Cambridge University Press 2021. (Giacchino Strano, Rende) [9 Nov 2022]	517–525
Naomi Koltun-Fromm/Gwynn Kessler (eds.): A Companion to Late Ancient Jews and Judaism. Third Century BCE to Seventh Century CE. Hoboken, NJ: Wiley Blackwell 2020 (Blackwell Companions to the Ancient World). (Eric Ottenheim, Utrecht) [16 Nov 2022]	527–536
Jon C. Cubas Díaz: Das Sepulkralwesen im Rauen Kilikien am Ende der Antike. Funerärarchäologie und Grabepigraphik einer spätantiken Landschaft. Bonn: Habelt 2021 (Asia Minor Studien 98). (Christoph Eger, Berlin) [23 Nov 2022]	537–546

- Michael Schramm (ed.):
 Sonne, Kosmos, Rom. Kaiser Julian, Hymnos auf den König Helios. Eingeleitet, übersetzt und mit interpretierenden Essays versehen von Franco Ferrari, Martin Hose, Stefan Rebenich, Adolf Martin Ritter, Michael Schramm, Ilinca Tanaseanu-Döbler. Tübingen: Mohr Siebeck 2022 (*Scripta Antiquitatis Posterioris ad Ethicam Religionemque pertinentia* 40).
 (Andrew Smith, Dublin) [30 Nov 2022] 547–552
- Carlos Machado:
 Urban Space and Aristocratic Power in Late Antique Rome, AD 270–535. Oxford/New York: Oxford University Press 2019.
 (Hendrik A. Wagner, Kiel) [7 Dec 2022] 553–559
- R. Bruce Hitchner (Hrsg.):
 A Companion to North Africa in Antiquity. Wiley Blackwell: Hoboken, NJ 2022 (*Blackwell Companions to the Ancient World*).
 (Stefan Ardeleanu, Hamburg) [14 Dec 2022] 561–571
- Hans-Ulrich Wiemer (ed.):
 Theoderich der Große und das gotische Königreich in Italien. Berlin/Boston: De Gruyter Oldenbourg 2020 (*Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien* 102).
 (Marco Cristini, Roma) [19 Dec 2022] 573–585
- Matthew J. J. Hoskin:
 The Manuscripts of Leo the Great's Letters. The Transmission and Reception of Papal Documents in Late Antiquity and the Middle Ages. Turnhout: Brepols 2022 (*Instrumenta Patristica et Mediaevalia* 83).
 (Aäron Vanspauwen, Leuven) [21 Dec 2022] 587–599
- Oisín Plumb:
 Picts and Britons in the Early Medieval Irish Church. Travels West Over the Storm-Swelled Sea. Turnhout: Brepols 2020 (*The North Atlantic World. Land and Sea as Cultural Space, AD 400–1900*, 2).
 (Christian Stadelmaier, Gießen) [28 Dec 2022] 601–618

Ursula Coope: *Freedom and Responsibility in Neoplatonist Thought*. Oxford/New York: Oxford University Press 2020. XI, 288 S. £ 58.00/ \$ 77.00. ISBN: 978-0-19-882483-1.

Ursula Coope arbeitet in der vorliegenden Studie in einem weiten zeitlichen Bogenschlag die Freiheitsdiskussion von Platon bis Damaskios und (Pseudo-)Simplikios auf. Es gelingt der Autorin durch dieses Projekt, eine wesentliche Forschungslücke zu schließen. Denn das Interesse an antiken bzw. neuplatonischen Freiheitskonzeptionen und mit ihnen verbundenen Problemen ist im Einzelnen zwar durchaus rege.¹ Eine übergreifende Darstellung des von Coope anvisierten Zeitraums und der behandelten Autoren fehlte aber bislang.

Der inhaltliche Schwerpunkt der Untersuchung liegt titelkonform auf der neuplatonischen Freiheitsdiskussion, wobei Coope (speziell im einleitenden Teil) mit Detailkenntnis auch zahlreiche mit der neuplatonischen Freiheitsdiskussion assoziierte aristotelisch-peripatetische, stoische und mittelplatonische Texte sowie Platon selbst einbezieht.

Die dreiteilige Studie führt zunächst ausführlich in Grundthemen und -begriffe der Diskussion ein („Part I. The Puzzles“: S. 7–70) und behandelt dann

1 Vgl. etwa, um nur einige Beispiele zu nennen, S. Bobzien: *Determinism and Freedom in Stoic Philosophy*. Oxford 1998; M. Frede: *A Free Will. Origins of the Notion in Ancient Thought*. Berkeley 2011 (Sather Classical Lectures 68); C. Steel: *The Changing Self. A Study on the Soul in Later Neoplatonism: Iamblichus, Damascius and Priscianus*. Brüssel 1978 (Verhandelingen van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België. Klasse der Letteren 85); vgl. zu der ausführlich berücksichtigten plotinischen ‚Freiheitsenneade‘ 6,8 W. Beierwaltes: *Causa Sui. Plotins Begriff des Einen als Ursprung des Gedankens der Selbstursächlichkeit*. In: J. J. Cleary (Hrsg.): *Traditions of Platonism. Essays in Honour of John Dillon*. Aldershot 1999, S. 191–226; G. Leroux (Hrsg.): *Plotin. Traité sur la liberté et la volonté de l'Un [Ennéade VI, 8 (39)]*. Introduction, texte grec, traduction et commentaire. Paris 1990 (*Histoire des doctrines de l'antiquité classique* 15); P. Nölker: *Freiheit Gottes und Freiheit des Menschen bei Plotin (Enneade VI 8)*. Münster 2016 (*Orbis antiquus* 50); zu verschiedenen Aspekten der proklischen Freiheitstheorie unter anderem eine Reihe von Publikationen von Carlos Steel, etwa: C. Steel: *Breathing Thought. Proclus on the Innate Knowledge of the Soul*. In: J. J. Cleary (Hrsg.): *The Perennial Tradition of Neoplatonism*. Leuven 1997 (*Ancient and Medieval Philosophy. Series 1*, 24), S. 293–309; C. Steel: *Human or Divine Freedom. Proclus on What is Up to Us*. In: P. Destrée/R. Salles/M. Zingano (Hrsgg.): *What is Up to Us? Studies on Agency and Responsibility in Ancient Philosophy*. Sankt Augustin 2014 (*Studies in Ancient Moral and Political Philosophy* 1), S. 311–328.

die titelgebenden Problembereiche „Freiheit“ („Part II. Freedom“: S. 73–160) und „Verantwortung“ („Part III. Responsibility“: S. 163–248). Prägnante Zusammenfassungen und überleitende Fragen zu offenen Problemen stellen fließende Übergänge zwischen den Unterkapiteln und den drei Hauptkapiteln her.

Den Grundstein für eine ertragreiche Untersuchung legt Coope in Teil 1 mit einem methodischen Zugriff, der den antiken Freiheitsdiskurs ausgehend von seinen eigenen Fragestellungen und Lösungsstrategien verstehen möchte (S. 7). Dieser Programmatik bleibt die Autorin erfreulicherweise durchgängig treu. Moderne Leser ohne Vorkenntnisse des Untersuchungsthemas werden dementsprechend ‚vorgewarnt‘, dass die neuplatonische Freiheitsdiskussion durchgängig um eine metaphysische Fundierung ihrer Überlegungen (um nicht zu sagen: eine Identifikation von Ethik und Metaphysik) bemüht ist und in diesem Zuge vor kontraintuitiven Annahmen wie der Überzeugung, es gebe keine Freiheit zum Schlechten/Bösen, nicht zurückscheut.

Das neuplatonische Freiheitsverständnis lässt sich mit Coope grundsätzlich als ‚perfektionistisch‘ auffassen – Freiheit erreicht ein Akteur demnach, indem er sich selbst gut macht bzw. in dem Maße, in dem er sich selbst gut macht (S. 2, 7, 249).

Nach einer terminologischen Erläuterung verlangt neben dem Freiheits- auch der Verantwortungsbegriff, da, wie die Autorin selbst zu bedenken gibt, der antike Freiheitsdiskurs kein direktes Pendant dieses Konzepts kennt (S. 24, Anm. 3). Platon, Aristoteles und die von ihnen beeinflussten Autoren beschäftigen sich jedoch im Rahmen freiheitstheoretischer Überlegungen häufiger mit evaluativen Praktiken wie Lob und Tadel, Strafe und Belohnung. Geht man mit Coope davon aus, dass die genannten Philosophen keine ‚Verantwortlichkeitsskeptiker‘² sind, dann bedeutet ‚x ist verantwortlich für y‘ (ungefähr) so viel wie ‚x wird verdienstermaßen für y gelobt/getadelt/bestraft etc.‘ (S. 23–24). Die Unterscheidung von Freiheit und Verantwortlichkeit ist insofern sinnvoll und wichtig, als im Rahmen einer neuplatonischen Ethik Übeltäter angesichts der Unfreiwilligkeit/Unfreiheit ihrer

2 Eine Figur, für die Nützlichkeitsabwägungen verschiedener Art im Hintergrund der Rechtfertigung evaluativer Praktiken stehen (S. 24).

schlechten Taten keineswegs automatisch von einer Verantwortung für diese Taten freigesprochen sind (dazu vor allem Teil III).

Abgesehen von terminologischen Vorarbeiten gehört zu den Aufgaben von Teil I auch ein Blick auf die Rolle der Konzepte ‚Freiheit‘ und ‚Verantwortung‘ im Freiheitsdiskurs bis in die plotinische Zeit. Mit Blick auf Epiktet, Alexander von Aphrodisias und Plotin erläutert Coope, wie die ursprünglich zumeist getrennt behandelten Themen ‚Freiheit‘ und ‚Verantwortlichkeit‘ – auf recht unterschiedliche Weise (S. 39–40) – verstärkt in Verbindung gebracht werden.

Den Auftakt zu Teil II bildet ein Kapitel über Plotin (II 5: „Freedom and the One“, S. 73–94), das die komplexe und vieltraktierte Enneade „Über Freiwilligkeit und den Willen des Einen“ (enn. 6,8) zum Gegenstand macht.³ Ins Zentrum rückt hier also neben der Frage nach der menschlichen Freiheit in singulärer Weise die Frage nach der Freiheit des höchsten Prinzips, deren Behandlung Plotin mehrere intrikate Probleme bereitet: Kann dem (nach Plotins Überzeugung ‚unsagbaren‘) Einen überhaupt sinnvollerweise Freiheit zugesprochen werden, und mit was für einer Variante von Freiheit hätte man gegebenenfalls zu rechnen? Und weiter: Inwiefern kann allem ontologisch Nachrangigen angesichts seiner Abhängigkeit von dem Einen Freiheit zugeschrieben werden?

Plotin entwickelt in den Abschnitten enn. 6,8,13–18 im Zuge seiner Reflexionen über die Freiheit des höchsten Prinzips eine Reihe äußerst kühner Zuschreibungen, die von einigen Interpreten als eine Variante von positiver Theologie verstanden wird, die Einblicke in das (offenbar gar nicht besonders einheitliche) ‚Innenleben‘ des Einen gewähre. Plotin suggeriert das Vorliegen eines höchst intensivierten hypnoetischen Selbstbezugs, einer

3 Deutschsprachige Leser werden mit Bedauern feststellen, dass die Arbeiten einiger der ihnen vertrauten Spezialisten der Neuplatonismusforschung, die in den letzten Jahrzehnten mit ihren Arbeiten auch international das Plotinbild mitgeprägt haben (Hans Krämer, Thomas Alexander Szlezák, Jens Halfwassen), gänzlich unberücksichtigt geblieben sind. Dies gilt dementsprechend auch für ihre Beiträge zur Freiheitsproblematik: H. Krämer: Die Grundlegung des Freiheitsbegriffs in der Antike. In: J. Simon (Hrsg.): Freiheit. Theoretische und praktische Aspekte des Problems. Freiburg i. Br./München 1977, S. 239–270; J. Halfwassen: Auf den Spuren des Einen. Studien zur Metaphysik und ihrer Geschichte. Tübingen 2015 (Collegium metaphysicum 14), S. 351–368).

Selbstliebe, einer freiheitlichen Selbstbestimmung und sogar einer Selbst-erzeugung des Einen.

Coope macht allerdings mit Recht auf Plotins zahlreiche Hinweise auf die Uneigentlichkeit derartiger Zuschreibungen in Enneade 6,8 aufmerksam (S. 82–85). Sie schließt sich somit der Interpretationslinie an, die eine volle dogmatische Gültigkeit der positiven Zuschreibungen bestreitet, ihnen aber gleichzeitig einen bedeutenden didaktischen Wert zuerkennt (S. 89). Plotin stellt dar, wie *wir* so akkurat wie möglich (S. 91: „as close as possible“) die absolute Freiheit des Einen jenseits von Zufälligkeit, äußerem und innerem Zwang denken können, wobei im Rahmen des plotinischen Diskurses die scheinbare Dualität des Einen wiederholt wieder in die vollkommene Einheit überführt wird – etwa bei der von Coope besprochenen (S. 91) unmittelbaren Selbstkorrektur der Aussage, das Eine beherrsche sich selbst (ἄρχων ἑαυτοῦ) zu der Aussage, es herrsche lediglich und habe nichts in sich, das beherrscht werde (enn. 6,8,20,28–29: ἄρχων μόνον). Die ungewöhnlichen affirmativen Aussagen über das Eine sind, wie Coope überzeugend argumentiert, einem ausgeprägten psychagogischen Interesse Plotins geschuldet. Plotin möchte nicht nur über Freiheit reden, sondern er will seine Leser durch einen – wenn auch formal nicht vollkommen akkuraten – Überzeugungsversuch ‚hinauf‘ zum Intellekt und zum Einen und somit auch hin zur Freiheit bewegen (S. 89).

Plotins Überlegungen zur Freiheit des Einen sind angesichts ihrer vermeintlich dualistischen Tendenzen in der neuplatonischen Tradition reserviert rezipiert und von Iamblich und Proklos (wenigstens indirekt) kritisiert worden.⁴ Die Frage nach Freiheit und Unfreiheit lässt sich für das Eine vor dem Hintergrund einer zunehmend strikten Henologie ihrer Ansicht nach nicht sinnvoll stellen, ohne das höchste Prinzip in unangemessener Weise dem ontologisch Nachrangigen anzunähern. In der nachplotinischen Tradition ist das Eine daher nicht länger Gegenstand der Freiheitsdiskussion.

Ebenso wie Plotin fühlen die nachplotinischen Neuplatoniker sich jedoch einer Klärung der vorhin aufgeworfenen zweiten Frage verpflichtet, die darauf abzielt, inwiefern man einer von dem Einen abhängigen Entität Freiheit zusprechen darf. Kapitel II 6 (S. 95–115) nimmt durch die Überschrift „Under the One but in Control of Oneself“ die zentrale Überlegung der Lösung

4 Vgl. W. Beierwaltes: Das wahre Selbst. Studien zu Plotins Begriff des Geistes und des Einen. Frankfurt a. M. 2001, S. 178–181.

bereits vorweg. Die Freiheit des ontologisch Nachrangigen, der partikulären Seelen wie auch der Weltseele und des Intellektes ist zwar niemals eine absolute Freiheit. Alle genannten Entitäten haben aber die Fähigkeit, sich selbst zu bestimmen und von diesem Vermögen in unterschiedlichem Maße Gebrauch zu machen. Von besonderer Bedeutung ist in diesem Zusammenhang das Konzept der Selbstkonstituierung.

Für Plotin spielt die Selbstkonstituierung auf dem seelischen Niveau eine geringere Rolle. Angesichts seiner eigentümlichen Überzeugung, dass ein Teil der herabgestiegenen Seele im intelligiblen Bereich verweile, besteht die freiheitliche Selbstverwirklichung der Seele gerade darin, das seelische Niveau zu überschreiten und qua Intellektualisierung Herr über sich selbst (enn. 6,8,12–13: *αὐτῶν κύριοι*) zu werden (S. 105–106). Die Seele ist durch den Intellekt frei, während der Intellekt durch sich selbst frei ist. Denn der Intellekt ist nach Plotins Ansicht dasjenige Prinzip, das sich in der Rückwendung auf das Eine und auf sich selbst als er selbst konstituiert, ohne fremden Einflüssen ausgesetzt zu sein.

Iamblich ist ein bedeutender Kritiker dieser in gewisser Weise sehr optimistischen Sicht, der zufolge das wahre Selbst der Seele stets frei und intellektualisiert ist. Seiner Meinung nach sinkt die inkarnierte Seele vollständig in die materielle Welt hinab und – dies ist wohl der markanteste Unterschied zu Plotin und eine Brücke zu der abschließend diskutierten spätantiken Damaskiosschule (Kapitel III 12) – nähert sich auch substantiell dem ontologisch Niederen an (S. 106–109). Allerdings bleibt es auch nach Iamblichs Ansicht die Sache der Seele, so gut und beständig wie möglich ihre intellektive Natur zu verwirklichen und sich einer ‚Versklavung‘ durch das Äußere zu entziehen. Als eine bemerkenswert ergiebige Quelle für Iamblichs Beitrag zur Freiheitsdiskussion erweist Coope in diesem Kapitel nebenbei dessen Brief an Makedonios. Proklos steht mit Blick auf die Selbstkonstituierung der Seele Plotin näher, differenziert und systematisiert aber die von Plotin vorweggenommenen Gedanken. Ein (auch) freiheitstheoretisch ausgesprochen wichtiger Gedanke ist für Proklos die Weitergabe substantieller, bildhafter *λόγοι* durch den Intellekt an die Seele. Während die essenzielle Aktivität der Seele in der Beschäftigung mit den *λόγοι* liegt und hierin der intellektiven Selbstkonstitution gleicht, kann die Seele sich aber im Gegensatz zum Intellekt auch entscheiden, schlechte (nichtessenzielle) Aktivitäten auszuüben (S. 111–113).

Teil III richtet gleich zu Beginn die Frage auf das Kernproblem des (neu)platonischen Diskurses über die Verantwortlichkeit menschlichen Handelns: Inwiefern sind Platoniker berechtigt, Übeltäter für ihr unethisches Handeln verantwortlich zu machen und zu tadeln, wenn schlechte Handlungen ihrer Überzeugung nach unfreiwillig sind? Der *locus classicus*, der eine mögliche Lösung für dieses Problem anbahnt, ist der Er-Mythos (S. 163). Platon verschiebt dort (Plat. rep. 613e–621d) die Frage nach der moralischen Verantwortbarkeit des Handelns weg von der Einzelhandlung hin zur Wahl der Lebensform als einer alle späteren Handlungen bedingenden und vom Entscheidungsträger zu verantwortenden Initialentscheidung: Jede Seele entscheidet dem Er-Mythos zufolge vor ihrer Inkarnation, welchen Lebensweg sie einschlagen möchte, und ist dementsprechend, ausgehend von dieser Grundentscheidung, verantwortlich für alle späteren Vergehen, die sie gemäß diesem selbstgewählten Lebenslos trifft.

Naturgemäß bietet auch dieser Lösungsversuch für das Problem der Verantwortung späteren Interpreten zahlreiche exegetische Schwierigkeiten, die sich angesichts der mythologischen Natur der platonischen Erzählung noch vervielfachen. Um nur zwei Punkte zu nennen: Sollte man annehmen, dass Platon im wörtlichen Sinn davon ausgeht, dass die Seelen im nichtinkarnierten Zustand eine umfassende Entscheidung über ihre Lebenswahl treffen? Und inwiefern könnte der nichtinkarnierten Seele sinnvollerweise eine für sie selbst schlechte Entscheidung und dann auch hier wieder (eingedenk der Unfreiwilligkeit solcher Entscheidungen) Verantwortung zugeschrieben werden? Die exegetischen Strategien und Lösungen für diese Problem divergieren recht stark. Plotins Überlegungen basieren auf einer allegorisierenden Identifikation des im Er-Mythos erwähnten, von jeder Seele gewählten Daimons (Plat. rep. 617e) mit dem im vorausgehenden Leben dominierenden Seelenteil. Der gewählte ‚Daimon‘ entscheidet über die Lebensform des künftigen Lebens. Porphyrios favorisiert, wie aus seiner nur fragmentarisch erhaltenen Behandlung des Themas erhellt, eine Auslegung des Er-Mythos, die sich im Vergleich zu Plotin enger an den Wortlaut Platons hält. Er rechnet damit, dass die Seele im nichtinkarnierten Zustand in der Tat bereits die grundlegenden Rahmenbedingungen ihres Lebens (Spezies, Geschlecht) wählt; im inkarnierten Zustand könne sie daraufhin aber (wenigstens dann, wenn sie für ein menschliches Leben optiert hat) noch einmal über ihre Entwicklung innerhalb der bereits gewählten Rahmenbedingungen entscheiden (S. 171–175). Die elaborierteste Deutung des Er-Mythos findet sich wie so

oft bei Proklos (S. 175–181). Proklos beschreibt nicht nur den Ablauf des Losvorganges subtiler als seine Vorgänger, sondern fragt auch mit größerer Detailtreue nach den philosophischen Entsprechungen der einzelnen mythologischen Akteure und nimmt zudem eine kosmologische Verortung der Ereignisse vor.

Zu den Stärken von Coopes Studie zählt die Weitung des Blicks über den Höhepunkt des ‚klassischen‘ nachplotinischen Neuplatonismus bei Proklos hinaus, was (zumindest in den meisten Fällen) gleichbedeutend ist mit einer Untersuchung der umfangreichen neuplatonischen Kommentarliteratur zu den platonischen und aristotelischen Schriften. Die intensive Beschäftigung mit Platon, Aristoteles und ihren zahlreichen Exegeten bedeutet nicht einfach eine Perpetuierung allgemein akzeptierter Lehrmeinungen, sondern sie führt, wie Coope zeigen kann, vielfach zu subtilen Differenzierungen. Besonderes Interesse gilt in Kapitel III 12 („Rational Assent and Self-determination to the Better or the Worse“, S. 222–248) der Damaskiosschule, das heißt Damaskios selbst, Simplikios’ Kommentar zum epiktetischen *Encheiridion* und dem pseudo(?)simplikianischen Kommentar zu Aristoteles’ *De anima*.⁵

Als Spezifikum der Freiheitsdiskussion der Damaskiosschule wird in diesem Kapitel eine Abweichung sowohl von der plotinischen (vom Theorem des nicht herabgestiegenen Seelenteils) als auch von der proklischen (von der Annahme, die Substanz der Seele sei nicht korrumpierbar) Psychologie herausgestellt (S. 224–227). In Abgrenzung gegenüber diesen psychologischen Theorien sucht die Damaskiosschule wie erwähnt den Anschluss an Iamblichs Seelenlehre. Sie bemüht sich zudem um eine noch präzisere Unterscheidung von Varianten selbstreflexiver seelischer Tätigkeiten. Das letzte Kapitel ist dementsprechend einer von der Damaskiosschule behandelten, speziellen Form seelischer Selbstreflexivität gewidmet, die strukturell dem untrüglichen, konstitutiven Selbstdenken des Intellekts vergleichbar ist, im Gegensatz zu diesem aber korrumpiert werden kann (S. 226–227, 249). Damaskios und (Pseudo-)Simplikios entwickeln auf diese Weise das Konzept einer rationalen Tätigkeit, vermöge der sich die Seele sowohl zum Besseren als auch zum Schlechteren bestimmen kann (S. 247–248).

5 Coope enthält sich (verständlicherweise) in der umstrittenen, für die vorliegende Untersuchung aber unwesentlichen Frage, ob Simplikios oder Priskian als Autor anzusetzen sei, eines Urteils (S. 224).

Die freiheitstheoretischen Überlegungen des Neuplatonismus sind, wie Coope in ihrem Schlusswort noch einmal treffend bemerkt (S. 249–250), Teil eines nach wie vor eindrucksvollen und herausfordernden Entwurfs von der Stellung des Menschen im Kosmos, seinem Platz zwischen der göttlichen und der tierischen Welt – und seiner allein ihm vorbehaltenen Möglichkeit zum Auf- bzw. Abstieg in beide Richtungen.

Das Buch ist sorgfältig und ohne erkennbare Mängel ediert. Ein Index Locorum (S. 269–279) und ein „General Index“ (S. 280–288) (Rerum et Nominum) beschließen die Studie.

Ursula Coope hat mit „Freedom and Responsibility in Neoplatonist Thought“ eine kenntnisreiche, klar argumentierende Studie von beachtlicher Breite und Tiefe vorgelegt. Jeder, der sich mit der neuplatonischen Freiheitsdiskussion befasst, wird dieses Buch mit Gewinn lesen.

Benedikt Krämer, Westfälische Wilhelms-Universität Münster
Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für Klassische Philologie
benedikt.kraemer@uni-muenster.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Benedikt Krämer: Rezension zu: Ursula Coope: Freedom and Responsibility in Neoplatonist Thought. Oxford/New York: Oxford University Press 2020. In: Plekos 24, 2022, S. 1–8 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-coope.pdf>).

Jean-Luc Fournet: *The Rise of Coptic. Egyptian versus Greek in Late Antiquity*. Princeton, NJ / Oxford: Princeton University Press 2020 (The Rostovtzeff Lectures). X, 224 S. £ 35.00/\$ 45.00. ISBN: 978-0-691-19834-7.

The book under review is based on the author's four Rostovtzeff lectures held in 2017 at New York University as well as on his lecture series at the Collège de France "Babel on the Nile" (2015–2018, available online at the website of the Collège de France). Though its title promises a more comprehensive analysis of the relationship between Greek and Coptic in late antique Egypt, the first paragraphs make it clear that the scope of the book is limited to examining the rise of Coptic as an official language through administrative and legal papyri. Other areas of language use, which are explored in Jean-Luc Fournet's "Babel on the Nile" lectures in detail, are only discussed in passing here. Despite its limitations, this book is an essential and original contribution on multilingualism in late antique Egypt, and it will serve as inspiration for future research.

Chapter 1 ("An Egyptian Exception?", pp. 1–39) starts with an account of the birth of Coptic through a detailed presentation of the earliest sources (literary and documentary papyri) and a discussion of fourth-century bilingual archives. Fournet notes that Coptic was used earlier for literary than for non-literary purposes, and that the latter use is attested first in villages and monastic communities. The earliest documentary papyri are private letters; documents from the official sphere are absent from the first two centuries of writing Coptic. To explain this situation Fournet examines the Egyptian case in the broader context of the Roman world: he reviews the Roman legal commentators' opinion on language as well as the actual practice in the Near East as reflected in papyri, epigraphy, and the acts of ecumenical councils. He concludes that in other Eastern provinces the vernacular language was used in the official sphere without hesitation in this period, therefore the Egyptian situation must be considered an exception.

In the second chapter ("Why Was Greek Preferred to Coptic?", pp. 40–75) Fournet sets out to explore the reasons for the absence of Coptic from the public sphere in the first centuries of its use. He proposes various explanations: the multidialectal nature of Coptic, which implied that Coptophones had to resort to a learnt standard language variant (Sahidic) even if they opted for Coptic instead of Greek; the advantages of Greek, which had been

in legal use for centuries, had adapted itself fully to Roman law and developed considerable prestige and authority; the preference of the Church for Greek; the gradual marginalization of written Egyptian in the preceding centuries; and the handicaps that derive from the origins of Coptic, which was, as Fournet convincingly argues, developed by urban Hellenophones, who designed a writing and a language that “owed almost everything to Greek” (p. 74) – for them Coptic was not a replacement, only a supplement to Greek. It was only later, as Coptic was taken into use by predominantly Coptophone milieus that it could be developed into a vehicle for legal and administrative texts.

The third chapter (“The Rise of Legal Coptic and the Byzantine State”, pp. 76–111) examines the evidence for the emergence of legal Coptic in the second half of the sixth century. The chapter starts with an overview of the pre-conquest Coptic legal documents, altogether fifteen items. As Fournet observes, most were modelled on Greek notarial documents and related to minor and temporary transactions. Their digraph scribes, equally fluent in Greek as in Coptic, played an important role in reinventing Coptic as a legal language. All of them come from the less Hellenized South of Egypt. Their number increases at the beginning of the seventh century, likely encouraged by the instability of the Byzantine rule in the decades preceding the Arab conquest. Among the reasons for the emergence of legal Coptic in this period, Fournet notes the contemporaneous decline of Greek and rise of Coptic literary culture. He furthermore discusses if the appearance of legal Coptic could be prompted by changes in the judiciary system, which directed the plaintiffs away from the traditional court procedures and towards more informal alternatives. This could encourage the use of Coptic, first in private settlements, then in official correspondence concerning legal cases, and eventually in appeals and resolutions.

The last chapter (“The Role of the Church and Monasticism in the Growth of Legal Coptic”, pp. 112–148) explores three dossiers. The first comprises of a codex of wooden tablets with Greek and Coptic receipts and a set of related ostraca, which likely come from the monastic federation once led by Shenoute of Atripe. This dossier proves that in monastic tax administration, Greek and Coptic were used side by side in the sixth century. The second dossier consists of the abbots’ wills from the monastery of Phoibammon from the seventh century; these attest to the shift from Greek to Coptic in

legal documents in the monastic milieu prior the conquest. They also exemplify the creation of Coptic diplomatic models based on Greek documents that had themselves moved away from the ideal types of Roman law. The third dossier is bishop Abraham's archive from the same monastery and period, where Coptic legal documents abounded. Fournet argues that despite their relevance for ecclesiastic cases these had legal value before the civil administration, since the justice provided by the state and by the bishop were closely interrelated. The Church, which had become a "coauthority of the state" (p. 145), and her Coptic-speaking cleric-notaries and bishops had the liberty to replace Greek with Coptic, first for internal documents, then for others, thereby becoming a chief promoter of legal Coptic as well as its stronghold after the conquest.

This short volume showcases an exemplary combination of papyrological accuracy, attention to detail, and an eye for the broader context. The author took care to check the papyrological editions against the originals, and his footnotes are replete with corrections, proposals for new dates, or new interpretations. The most significant sources are cited in translation, and frequently also in the original; in several cases the images of papyri are included as well. Fournet argues his opinion convincingly in a wide range of scholarly debates, including the relationship between Coptic dialects and standard variants (pp. 42–48), the cultural milieus in which Coptic was formed (pp. 65–75), or the decline of the courts in late antique Egypt (pp. 99–104). Nonetheless, the papyrologist's predilection for detail does not weigh down his argument, and the book is a profitable and enjoyable reading also for scholars from other disciplines. Fournet presents a thoughtful and reflexive synthesis of the abundant literature in the field as well as several original observations. He reaches well-founded and convincing conclusions on this complex phenomenon through combining insight from a variety of research fields (papyrology, Coptic linguistics, legal history etc.). The book will become standard on the subject and indispensable for anyone interested in the history of late antique Egypt or multilingualism in the Roman world.

Ágnes T. Mihálykó, University of Oslo
Department of Classics, Philosophy, History of Arts and Ideas
agi.mihalyko@gmail.com

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Ágnes T. Mihálykó: Rezension zu: Jean-Luc Fournet: The Rise of Coptic. Egyptian versus Greek in Late Antiquity. Princeton, NJ/Oxford: Princeton University Press 2020 (The Rostovtzeff Lectures). In: Plekos 24, 2022, S. 9–12 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-fournet.pdf>).

María Pilar García Ruiz/Alberto J. Quiroga Puertas (Hrsgg.): *Emperors and Emperorship in Late Antiquity. Images and Narratives*. Leiden/Boston: Brill 2021 (Impact of Empire 40). XII, 248 S., 30 Abb. € 105.00/\$ 127.00. ISBN: 978-90-04-44690-8.

An der wissenschaftlichen Produktivität in Form von Monographien sowie Tagungen und Sammelbänden läßt sich das derzeit große Interesse an den römischen Kaisern des vierten Jahrhunderts n. Chr. und dem von ihnen repräsentierten, in vielerlei Hinsicht offensichtlichem Veränderungsdruck ausgesetzten monarchischen System dieser Zeit ablesen.¹ In diesen Zusammenhang ist auch der hier zu rezensierende Sammelband mit seinen neun Beiträgen einzuordnen, der im wesentlichen auf Vorträge zurückgeht, die im Rahmen einer 2017 ausgerichteten Tagung an der Universität von Navarra in Pamplona gehalten wurden. Diese Forschungsbeiträge lassen sich in die Bemühungen um „a clearer and more detailed understanding of how the idea of imperial power was shaped, transmitted, and received in Late Antiquity“ einordnen und suchen „in greater detail the interactions between the different mechanisms involved in the process of imperial representation between the reigns of Constantine and Theodosius I“ (S. 2) zu erfassen. Die von Althistorikern und Philologen beigeordneten Aufsätze dieses Bandes sind auf drei thematische Blöcke verteilt: Der erste Teil mit drei Aufsätzen ist Kaiser Konstantin gewidmet, der zweite Abschnitt Julian mit zwei Beiträgen, der dritte behandelt in vier Aufsätzen Fragen, die das valentinianische Kaiserhaus und Theodosius I. betreffen. Dabei sind insgesamt zwei Beiträge allgemeineren Themen gewidmet – sie eröffnen den ersten und den dritten Teil –, die sieben anderen diskutieren speziellere Aspekte, die für bestimmte Kaiser relevant sind.

1 Aus jüngster Zeit seien nur genannt: J. Wienand (Hrsg.): *Contested Monarchy. Integrating the Roman Empire in the Fourth Century AD*. Oxford/New York 2015 (Oxford Studies in Late Antiquity); D. W. P. Burgersdijk/A. J. Ross (Hrsgg.): *Imagining Emperors in the Later Roman Empire*. Leiden/Boston 2018 (Cultural Interactions in the Mediterranean 1). Einflüsse dieser Thematik auf die Panegyrik behandelt zum Beispiel A. Omissi/A. J. Ross (Hrsgg.): *Imperial Panegyric from Diocletian to Honorius*. Liverpool 2020 (Translated Texts for Historians. Contexts 3). Die beiden zuletzt genannten Sammelbände sind rezensiert von U. Lambrecht, und zwar in Plekos 21, 2019, S. 405–418, URL: http://www.plekos.uni-muenchen.de/2019/r-burgersdijk_ross.pdf, sowie in Plekos 23, 2021, S. 489–503, URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2021/r-omissi_ross.pdf.

Den Konstantin gewidmeten ersten Teil eröffnet Ignazio Tantillo mit Überlegungen zu „Emperors and Tyrants in the Fourth Century. Outlining a New Portrait of the Ruler and of His Role through Images and Words“ (S. 15–52). Hierbei geht es um einen Überblick über Zeugnisse zur Repräsentation des Kaisers vor allem durch Gegenüberstellung mit dem ‚Tyranen‘, also dem ‚schlechten‘ Herrscher, wie Tantillo diesen Begriff erläutert (S. 37). In diesem Zusammenhang erhalte auch der Bürgerkrieg gegen den Usurpator einen Platz, der die kaiserliche Imago zu erhellen vermag, ohne daß diese mit negativen Assoziationen aufgeladen werden soll. Aufgrund der vorhandenen Quellenzeugnisse konzentriert sich der Beitrag auf die Zeit Konstantins, bezieht jedoch zur Verdeutlichung des in dessen Regierungsjahren für die eigene Repräsentation entwickelten Konzepts der Instrumentalisierung des Kampfes gegen den Tyrannen auch spätere Belege mit ein. Seinen Gedankengang entwickelt Tantillo in drei Schritten: Zunächst stellt er mit einem Schwerpunkt auf den Monumenten die – abgesehen vom Konstantinsbogen dürftigen – visuellen Belege für die Thematisierung des Bürgerkriegs im vierten Jahrhundert zusammen, wendet sich dann, ausgehend wiederum vom Konstantinsbogen, und zwar von dessen Widmunginschrift², der Verwendung des Begriffes *tyrannus* und den damit verbundenen Absichten zu³, um diese zum Schluß in die Bemühungen zur Optimierung der kaiserlichen Repräsentation einzuordnen. Dabei möchte er, anders als Timothy Barnes⁴, im Tyrannen nicht den Christenverfolger verstehen, sondern sieht in dem seines Erachtens als Loyalitätsbekundung gegenüber dem Sieger im Bürgerkrieg auf den Senat zurückgehenden und von Kaiser Konstantin gebilligten Begriff eher „secular issues“ (S. 35) wirken. Tantillo leitet den Begriff des Tyrannen aus den ciceronischen Vorstellungen vom schlechten Herrscher ab, so daß der Einsatz gegen diesen zur moralischen Pflicht werde. Auf diese Weise könne Konstantin den gegen Maxentius geführten Bürgerkrieg rechtfertigen, ohne den Tyrannen durch eine Stigmatisierung etwa als *barbarus* aus der römischen Welt auszuschließen. Ungeachtet derarti-

2 CIL 6,1139 = ILS 694.

3 Die inschriftlichen Belege für die Verwendung des Tyrannenbegriffs sind in einem Anhang zu Tantillos Beitrag zusammengestellt (S. 40–46).

4 T. D. Barnes: Oppressor, Persecutor, Usurper. The Meaning of ‚tyrannus‘ in the Fourth Century. In: G. Bonamente/M. Mayer (Hrsgg.): *Historiae Augustae Colloquium Barcinonense*. Bari 1996 (*Historiae Augustae Colloquia* N.S. 4 = *Munera* 7), S. 55–65.

ger Rechtfertigungsversuche für den Bürgerkrieg blieb der Feldzug gegen den inneren Feind eine heikle und ambivalente Angelegenheit, die dazu führte, daß die neue Tyrannentopik dennoch nach wie vor mit dem herkömmlichen Barbarenklischee verbunden wurde, um die Akzeptanz der Öffentlichkeit für einen so zum auswärtigen Krieg stilisierten Bürgerkrieg zu erhöhen. Tantillo gelingt auf diese Weise eine plausible Erklärung für die Verwendung der Tyrannen- und zugleich der Barbarenbezeichnung für denselben inneren Feind in manchen Quellen des vierten Jahrhunderts.

Diederik Burgersdijk läßt in seinem Beitrag „Constantine’s Arch: A Re-assessment in the Light of Textual and Material Evidence“ (S. 53–75) zunächst diverse Ansätze zur Deutung des Konstantinsbogens Revue passieren: die frühere negative Bewertung im Sinne eines Niedergangs, die etablierte jüngere Anschauung, Eklektizismus und Spolienverwendung beim Konstantinsbogen seien römischer Vergangenheitsbewunderung oder auch römischem Pragmatismus zuzuschreiben, und eine recht neue Sichtweise, die inzwischen für eine kunsthistorische Aufwertung der Nutzung von Spolien eintritt⁵. Demgegenüber plädiert Burgersdijk mit Nachdruck dafür, den Konstantinsbogen in den historischen Zusammenhang einzuordnen, um sich auf diesem Weg einer tragfähigen Gesamtdeutung des Monuments zu nähern: Es handle sich um ein zunächst für Maxentius geplantes (S. 57–58) und dann auf Veranlassung des Senats – und nicht aus Gründen der Selbstrepräsentation Konstantins – zu einem Dezennalien-Monument für den Bürgerkriegssieger umgearbeitetes Denkmal. Dieser Bogen, so postuliert Burgersdijk, war aufgrund seines Standorts nahe dem Geburtsort des Augustus, seiner solaren Symbolik, seinen zum Vergleich Konstantins mit kaiserlichen Vorgängern anregenden Spolien und seiner Konfrontation mit weiteren Triumph- und Ehrenbögen⁶ in Rom dazu angetan, die Kaiserzeit von Augustus bis zu Konstantin zu verbinden und zugleich einen neuen Höhepunkt für

5 Diese Ansicht bringt Burgersdijk vor allem mit den Bemühungen von Jás Elsner in Verbindung (S. 55–56) und verweist auf J. Elsner: *From the Culture of Spolia to the Cult of Relics*. In: PBSR 68, 2000, S. 149–184.

6 Den Konstantinsbogen wird man nicht ohne weiteres den Triumphbögen zurechnen können; denn der Sieg über Maxentius war kein Sieg über einen auswärtigen Feind. Er ist, wie es in der Widmungsinschrift heißt, *triumphis insignis*, zeigt Konstantin aber nicht in einer Triumphalquadriga, sondern beim Einzug in die Stadt auf einem vierrädrigen Wagen sitzend. Burgersdijk S. 65 Anm. 44 gesteht das auch zu, nennt den Bogen – in dem offenbar eingeschränkten Sinn – aber dennoch „a triumphal monument“ (S. 65 und S. 71).

die konstantinische Gegenwart zu reklamieren. In einem solchen Kontext stünden die Spolien nicht zuletzt im Dienste der Überbietungstopik, wie sie eben auch der zeitgenössischen Panegyrik, hier insbesondere den Lobreden auf Konstantin von 313 und 321, zu entnehmen sei (S. 66, 69). Damit liefert Burgersdijk für den Konstantinsbogen eine abgerundete, gut nachvollziehbare historische Einordnung.

Zum Abschluß des ersten Teils bietet José B. Torres mit seinem Beitrag „Purple and the Depiction of Constantine in Eusebius and Other Contemporary Panegyric Works“ (S. 76–92) eine vergleichende Besprechung der Belege für ‚Purpur‘ in der Darstellung Konstantins durch verschiedene Quellen. Im Mittelpunkt steht dabei die Konstantinbiographie des Eusebius. Hier unterscheidet Torres zwischen der Verwendung des Begriffes *ἀλουργίς* einerseits als Symbol für die Macht und Würde des römischen Kaisers, wie sie bei der Investitur Konstantins in York nach dem Tod seines Vaters am 25. Juli 306 (Eus. vita Const. 1,22,1) ebenso zum Ausdruck komme wie 31 Jahre später bei der Bettung seiner Leiche durch die Soldaten (4,66,1), und andererseits im Sinne des Ausdrucks kaiserlicher Überhöhung beim Auftritt Konstantins vor den Konzilsvätern von Nicaea, die den Herrscher als Gesandten Gottes erscheinen lasse (3,10,3). Auf dem Sterbebett dagegen lehne Konstantin zugunsten der dem Neugetauften angemessenen Kleidung den Purpur ab (4,62,5). Interessant sind die Licht- und Helligkeitsassoziationen beim Auftritt Konstantins vor dem Konzil von Nicaea und auf dem Sterbebett, wobei einmal der Purpur in die strahlende Erscheinung integriert ist, einmal nicht. Abgesehen von den zum Vergleich herangezogenen Stellen aus dem Alten und Neuen Testament ist die Einbettung dieser vier spezifischen ‚Purpur‘-Belege aus der Konstantinvita des Eusebius durch Torres in ein Quellenmaterial, das darüber hinaus einige weitere ‚Purpur‘-Erwähnungen aus den Panegyrici Latini, dem Triakontaeterikos des Eusebius und der Rede Konstantins an die Versammlung der Heiligen umfaßt, allerdings wenig dazu angetan, auf Elemente der Konstantindarstellung hinzuweisen, die nicht schon anderweitig bekannt wären. Anders hätte dies möglicherweise sein können, wenn die Kleidung Konstantins insgesamt thematisiert worden wäre.

Den auf Julian entfallenden Abschnitt des Sammelbandes eröffnet María Pilar García Ruiz mit der Interpretation eines Werkes des letzten Angehörigen der konstantinischen Dynastie: „*The Caesars: A Myth on Julian's Emperors*“ (S. 95–111). Dabei wird sie zum einen von der Absicht gelenkt,

den ‚Caesares‘ als einem Mythos in Julians Verständnis gerecht zu werden, und zum anderen von dem Ziel geleitet, dem in der Schrift behandelten Wettbewerb der römischen Kaiser untereinander sowie den ins Spiel gebrachten Beurteilungskriterien auf den Grund zu gehen. Angesichts der Rolle Alexanders des Großen als Gegenstand der Imitatio durch römische Kaiser stellt Julian in seiner Erzählerfunktion den die Nachahmung der Götter favorisierenden Marc Aurel als Sieger und den der Τρῶφῇ ergebenden Konstantin als Verlierer in diesem Wettstreit heraus. García Ruiz verbindet die julianische Suche nach ‚göttlichen Wahrheiten‘ in den ‚Caesares‘ mit der als ‚Mustermythos‘ bekannten Passage aus Julians Schrift ‚Gegen den Kyniker Heraclius‘⁷ und kann hierdurch die auch den ‚Caesares‘ zugrunde liegende Selbstauffassung Julians nachvollziehbar einordnen: Während man den ‚Mustermythos‘ als Auftrag der Götter an den jungen Julian verstehen kann, eines Tages die Welt von den Folgen der Herrschaft Konstantins und seiner Söhne zu reinigen, gehen die ‚Caesares‘, darauf aufbauend, einen Schritt weiter und stellen Konstantin mit allen Mitteln bloß – ein Zeichen, daß Julian, nunmehr selbst Alleinherrscher, im Gehorsam gegen die Götter diese Mission willig angenommen hat und sich ans Werk macht, seine Aufgabe zu erfüllen.

In seinem Beitrag „Cosmic Warnings and Imperial Responses: Ammianus’ Astronomical Excursuses“ (S. 112–135) untersucht Álvaro Sánchez-Ostiz eine Reihe astronomischer Exkurse im Geschichtswerk des Ammianus Marcellinus, um sie nach narratologischen Prinzipien⁸ hinsichtlich ihrer Funktion zur Vorbereitung überraschender Veränderungen vor allem für Julian als den Helden der Darstellung Ammians auszuwerten. Hierzu zählen eine Sonnenfinsternis (Amm. 20,3,1–12), Regenbogen-Erscheinungen (20,11,26–30) und Kometen (25,10,1–4). Alle diese Beispiele werden narra-

7 Iul. or. 7,227c–234c; hierzu auch U. Huttner: *Recusatio Imperii*. Ein politisches Ritual zwischen Ethik und Taktik. Hildesheim/Zürich/New York 2004 (Spudasmata 93), S. 274–277; K. Rosen: *Julian. Kaiser, Gott und Christenhasser*. Stuttgart 2006, S. 54–69.

8 Das heuristische Potential dieser Vorgehensweise erläutert Sánchez-Ostiz an Beispielen aus A. J. Ross: *Ammianus’ Julian. Narrative and Genre in the Res Gestae*. Oxford/New York 2016 (Oxford Classical Monographs). Vgl. zu diesem Buch auch die unterschiedlich akzentuierenden Rezensionen von U. Lambrecht: *H-Soz-u-Kult*, 14. 11. 2016, URL: <https://www.hsozkult.de/publicationreview/id/reb-24570>, und D. Brodka: *Plekos* 19, 2017, S. 383–390, URL: <http://www.plekos.uni-muenchen.de/2017/r-ross.pdf>.

tologisch in vier Schritten aufbereitet: Dem Bericht vom kosmischen Ereignis folgen furchtsame Reaktionen der Öffentlichkeit, sodann naturwissenschaftliche Erklärungen des auktorialen Erzählers und zuletzt die kaiserliche Reaktion auf die astronomische Erscheinung, die den Exkurs mit dem Verlauf der Erzählung verbindet. So geht die Finsternis unmittelbar der Proklamation Julians zum Augustus voraus, verheißt also zugleich nichts Gutes für das Schicksal des Constantius, tragen die gesichteten Regenbogen, die den Kaiser zwischen Hoffnung und Furcht schwanken lassen, dazu bei, daß Constantius II. die Belagerung von Bezabde abbricht, und bringt Kaiser Jovian kein Verständnis für die Erscheinung der Kometen auf, so daß er hastig – seinem Ende entgegen – weiterreist. Sánchez-Ostiz konfrontiert die fehlende Beachtung dieser Zeichen durch die für den Staat Verantwortlichen mit dem Kometen, der Julian kurz vor seiner tödlichen Verwundung im Perserkrieg aufschreckt, dessen Deutung durch die Haruspices der Kaiser aber ablehnt (Amm. 25,2,4.7–8). Darin sieht der Autor im Gegensatz zum Verhalten der anderen Herrscher allerdings keine Mißachtung der Zeichen, sondern die Ergebenheit Julians in das ihm von den Göttern vorherbestimmte Schicksal⁹. Diese Einstellung unterscheide ihn von den beiden anderen Kaisern. So ergebe die narratologische Deutung der angesprochenen astronomischen Phänomene, „that Julian’s centrality in Ammianus’ narrative is revealed in contrast to the other imperial characters, and that Constantius’ and Jovian’s depictions need to be properly understood only in comparison with Julian“ (S. 132). Damit bestätigt die philologische Untersuchung mit Hilfe des narratologischen Ansatzes an ausgewählten Passagen Erkenntnisse, die mit dem methodischen Repertoire der Althistorie auch schon an anderen Inhalten dieses Geschichtswerks gewonnen wurden.

Als Einleitung in den dritten Teil des Sammelbandes liefert Fabio Guidetti mit seinen Ausführungen „Between Expressionism and Classicism: Stylistic Choices as Means of Legitimation in Late Fourth-Century Imperial Portraits“ (S. 139–176) interessante Einblicke in die Entwicklung der Kaiserporträts des von der valentinianischen Dynastie und Theodosius I. bestimmten letzten Drittels des vierten Jahrhunderts. Wie groß die Unterschiede in der Repräsentation von Herrschern sein konnten, die dem Wandel im spätrömischen Reich gerecht werden mußten, führt Guidetti zunächst

9 Sánchez-Ostiz S. 129 führt hierzu die Reaktion Julians auf die Erscheinung des *Genius publicus* (Amm. 25,2,3) an: *Et quamquam ad momentum haesit stupore defixus, omnitemen superior metu ventura decretis caelestibus commendabat* (Amm. 25,2,4).

an den abstrakt erscheinenden Tetrarchenporträts aus den Jahren um 300 n. Chr. vor Augen, in denen die Kaiser militärisch, nicht aristokratisch konnotiert erscheinen, kaum individuell, dafür funktionsbetont auf ihre Aufgaben konzentriert. Demgegenüber wirkt – nur weniger Jahre später – Konstantin in klassizistischer Manier alterslos und unnahbar. Mit den Angehörigen der valentinianischen Dynastie ändere sich dies: Deren Porträts seien zwar beim Haar und beim Diadem dem Bild Konstantins verpflichtet, ihre tiefliegenden Augen und Stirnfalten nähmen aber zugleich Elemente tetrarchischer Porträts auf; außerdem seien sie fülliger gezeichnet, um neben Energie und Strenge auch Zugänglichkeit zu signalisieren. Das Resultat, „a patchwork of elements pertaining to different iconographic traditions“ (S. 147, ähnlich S. 152), führe zu fehlender Spannung zwischen den einzelnen Gesichtszügen, so daß im Ergebnis „a sort of two-dimensional mask“ (S. 153) vorliege. Das sei auch bei Theodosius der Fall (S. 160), selbst wenn dessen Porträt sich zu Lasten der expressionistischen Elemente wieder deutlicher an dem idealisierenden konstantinischen Modell orientiere. Hinzu komme aber eine neue Art, den Kaiser als übermenschliches Wesen zu zeichnen (S. 169–170), die Guidetti mit der Herkunft der Künstler aus Kleinasien erklärt, die hellenistischem Pathos und klassischen attischen Modellen verpflichtet seien, was insgesamt zu noch größerer Entindividualisierung führe. Guidetti stellt zwar fest: „The choice of the stylistic language used for imperial portraits [...] conveys the immediate expression of a specific political message“ (S. 171), doch vermißt man hier und da die Verbindung zwischen den detaillierten stilistischen Erläuterungen der Porträts und ihrer Entwicklung mit der genauen politischen Botschaft. Eingehend vorgeführt wird diese lediglich an einem in den Beitrag eingearbeiteten Fallbeispiel: an den theodosianischen Porträtfunden von Aphrodisias und den mit diesen Monumenten verbundenen Absichten der Auftraggeber, Tatians und seines Vaters (S. 164–169).

Sodann untersucht María Victoria Escribano „The Letter from Magnus Maximus to Valentinian II (CA 39): Two Imperial Images in Conflict“ (S. 177–198), um unter Heranziehung eines weiteren Briefes (Ambr. epist. 30[24]) die Selbst- und Fremddarstellung eines – zeitweise anerkannten und daher ungestört agierenden – Usurpators mit Valentinian II. zugeordneten Elementen der Repräsentation zu konfrontieren. Bevor die Autorin zu dem im Beitragstitel angekündigten Gegenstand ihres Aufsatzes kommt, sucht sie die Präliminarien zu klären, um den Maximus-Brief in die Zeitereignisse

einordnen zu können. Hierfür nutzt sie den Ambrosius-Brief 30[24] an Kaiser Valentinian II., in dem der Bischof über seine zweite Gesandtschaft nach Trier an den Hof des Maximus berichtet¹⁰, die sie in Herbst und Winter 384/385 datiert¹¹ und damit zeitlich vor dem Streit von 385/386 zwischen dem Mailänder Kaiserhof und Bischof Ambrosius um eine Basilika für arianische Gottesdienste ansetzt. Das Maximus-Bild des Ambrosius in diesem Brief ist nicht zuletzt unter dem Eindruck des Priszillianisten-Prozesses in Trier durchgängig negativ gezeichnet, die Orthodoxie des Usurpators durch den Vorwurf der *simulatio* in Frage gestellt (S. 183). Auf der Basis von Erläuterungen zum Basilikenstreit folgen dann Escribanos Ausführungen zu dem Brief des Maximus an Valentinian aus der Zeit nach der Karwoche 386. Maximus stilisiere sich als Verteidiger der nizänischen Glaubenspositionen, denen gegenüber sich Valentinian als Verfolger erweise. Maximus verwende den Basilikenstreit – ohne Ambrosius zu erwähnen –, um Valentinian auf dem Weg über die religiöse Delegitimierung ins politische Abseits zu stellen. Allerdings nutze Maximus durchaus Ambrosius' Argumente für seine Ziele, etwa die Bedeutung der politischen und religiösen Einheit des Imperium Romanum für den dauerhaften Erhalt des Reiches und die Gefährdung der dynastischen Kontinuität durch die Abwendung Valentinians von den religiösen Grundsätzen seines Vaters. Schließlich ordnet Escribano den Brief des Maximus in dessen diplomatische Bemühungen ein, vor dem Einfall in Italien um Unterstützung für seine Position zu werben. Über weite Strecken des Aufsatzes scheint die Untersuchung entgegen dem Beitragstitel mehr

- 10 Für die Frage nach der Authentizität dieses Briefes beruft sich Escribano S. 179 Anm. 14–15 auf N. Dörner: Ambrosius in Trier. Zu den Hintergründen der zweiten Gesandtschaft bei Maximus (Ambrosius, *epist.* 30 [24]). In: *Historia* 50, 2001, S. 217–244, und J. H. W. G. Liebeschuetz (Hrsg.): *Ambrose of Milan. Political Letters and Speeches*. Liverpool 2005 (Translated Texts for Historians 43), S. 350–351, für deren positive Lösung auf einen noch unveröffentlichten Aufsatz von N. McLynn: *Tyrants, Arians, and Manichees. Magnus Maximus in the collectio Avellana*. In: A. Evers (Hrsg.): *Emperors, Bishops, Senators. The Evidence of the Collectio Avellana*. Leuven (im Druck).
- 11 Hierfür verweist Escribano S. 180 mit Anm. 18 auf Y.-M. Duval: *Les ambassades de Saint Ambroise auprès de l'usurpateur Maxime en 383 et 384*. In: J.-M. Carrié/R. Lizzi (Hrsgg.): *Études d'antiquité tardive offertes à Lellia Cracco Ruggini*. Turnhout 2002 (Bibliothèque de l'antiquité tardive 3), S. 239–251. Die Frühdatierung ist allerdings schon bei G. Rauschen: *Jahrbücher der christlichen Kirche unter dem Kaiser Theodosius dem Grossen. Versuch einer Erneuerung der Annales Ecclesiastici des Baronius für die Jahre 378–395*, Freiburg/Br. 1897, S. 487, zu finden und wird unter anderem auch von Dörner (wie Anm. 10) vertreten.

den Positionen des Ambrosius als denen des Maximus gewidmet zu sein, so daß der Gedankengang nicht organisch und einheitlich entwickelt wirkt. Es fällt schwer, angesichts des Aufbaus dieses Beitrags, abgesehen vom Basilikenstreit als willkommenem Anlaß für Maximus zu der brieflichen Intervention, stringente argumentative Verknüpfungen zwischen dem Maximusbild im Brief 30[24] des Ambrosius und dessen Hintergrund auf der einen und der Selbstrepräsentation des Usurpators im Brief an Valentinian auf der anderen Seite zu entdecken. Die Verbindung zwischen den verschiedenen Teilen des Aufsatzes hätte daher vielleicht durch eine die Ansicht des Ambrosius im Vergleich zu den Absichten des Maximus genauer akzentuierende Fragestellung plausibler abgesichert werden können.

In seinem Beitrag „Toying with Theodosius: The Manipulation of the Imperial Image in the Sources of the Riot of the Statues“ (S. 199–217) vergleicht Alberto J. Quiroga Puertas christliche und pagane Stellungnahmen von Zeitzeugen des antiochenischen Statuenaufstandes im Jahre 387 (Johannes Chrysostomus, Ambrosius, Libanius) und aus späterer Zeit (Sozomenus, Theodoret von Cyrrhus und Zosimus). Die Analyse offenbart Gemeinsamkeiten und vor allem auch bekenntnisorientierte und zeitabhängige Unterschiede. Zu den Gemeinsamkeiten zählt, daß der nachvollziehbare Zorn des Kaisers in Bahnen gelenkt wird, die kaiserliche Tugenden wie φιλανθρωπία zum Vorschein kommen lassen. Diese stammen bei den paganen Schriftstellern aus dem hergebrachten panegyrischen Repertoire, bei den christlichen Autoren sind sie mit Einstellungen wie Mitleid, Reue und Vergebungsbereitschaft verbunden. Zu den Unterschieden zählt ferner, daß die christlichen Quellen mit der moralischen Überlegenheit des Christentums in weltlichen Dingen argumentieren, während pagane Quellen den Kontext des Statuenaufstandes dazu nutzen, einen von Τύχη und Νέμεσις bestimmten Handlungsrahmen zu konzipieren (Libanius) oder durch das Christentum verursachte Dekadenz zu beklagen (Zosimus).

Im letzten Beitrag, „Managing the Empire while Securing the Throne: Theodosius I and the Administrative Structures of His Empire“ (S. 218–233) konzentriert sich Daniëlle Slootjes auf die verwaltungstechnische Zuordnung der Prätoriumspräfektur Illyricum während der Regierungszeit des Theodosius. Die Abtrennung des Illyricum von der gemeinsamen, Italien, Africa und Illyricum umfassenden Prätoriumspräfektur im Zusammenhang des Konflikts mit den Goten begünstigte die Zuordnung des Illyricum zum Verantwortungsbereich des Theodosius bis zum Ende des Gotenkrieges,

und diese Präfektur ging im Gefolge der Flucht Valentinians II. aus Italien und des Bürgerkriegs gegen Magnus Maximus wenige Jahre später wieder in die Obhut des Theodosius über, um nach dem Ausscheiden des westlich orientierten Pannoniens aus dieser Präfektur künftig dauerhaft zur östlichen Reichshälfte zu gehören. Auch wenn Slootjes mit ihrem Beitrag nur „first steps towards a more in-depth analysis of a topic that deserves further scholarly attention“ (S. 230) leisten will, bleibt das Innovationspotential dieses Aufsatzes bescheiden. Über weite Strecken referiert die Autorin die Positionen Robert Malcolm Erringtons, ohne substantiell über dessen Ergebnisse hinauszukommen.¹² Eine gewisse Flüchtigkeit bei der Erstellung dieses Beitrags wird dadurch unterstrichen, daß vierzehn der in Anmerkungen lediglich mit Verfasseramen und Erscheinungsjahr angegebenen Literaturtitel in die Bibliographie zum Aufsatz gar nicht aufgenommen sind, so daß man diese Belege nicht ohne weiteres überprüfen kann.

Der Sammelband besteht aus Einzelaufsätzen, deren zeitlicher Horizont sich auf ein ganzes Jahrhundert erstreckt. Bezüge zwischen den Beiträgen lassen sich auch deswegen kaum herstellen, weil die Aufsätze sich größtenteils einzelnen speziellen Themen widmen, die dafür kaum Anhaltspunkte bieten. Am ehesten erfassen die Beiträge von Tantillo und von Guidetti größere Zeitabschnitte und sprechen übergreifende Aspekte an. Als inhaltlich weiterführend fällt ferner der Aufsatz von Burgersdijk zum Konstantinsbogen auf, als besonders interessant auch die Deutung der julianischen ‚Caesares‘ durch García Ruiz. Alle neun Beiträge sind auf jeweils eigene Weise in Form voneinander unabhängiger Studien Fragen der kaiserlichen Repräsentation im vierten Jahrhundert n. Chr. gewidmet und versuchen so, „to disentangle [statt richtig: disentangle]¹³ the complex web of propagandistic formats that converge in the figure of the emperor in order to show how these formats were meant to create an ideological wardrobe at the service of each emperor“

12 R. M. Errington: Theodosius and the Goths. In: *Chiron* 26, 1996, S. 1–27, hier S. 22–27, sowie R. M. Errington: *Roman Imperial Policy from Julian to Theodosius*. Chapel Hill, NC 2006, S. 82, 84, 108, 144.

13 Die Zahl der Druckfehler im Sammelband ist durchaus auffällig; besonders betroffen sind oft die Literaturverzeichnisse der Beiträge. Darüber hinaus sind hier und da spanische Wörter, einmal auch ein halber spanischer Satz, stehengeblieben, ohne ins Englische übersetzt worden zu sein; vgl. S. 31, 98 Anm. 19, 99 Anm. 22–23, 210 Anm. 36, 211 Anm. 37.

(S. 8).¹⁴ Somit sind sie willkommene Bereicherungen zu einem wichtigen Forschungsfeld.

- 14 Zur Metapher der Kleidung für die Macht, die dem Herrscher zugesprochen wird, vgl. auch J. Wienand: *The Cloak of Power. Dressing and Undressing the King*. In: Wienand (wie Anm. 1), S. 1–14, hier S. 1–2.

Ulrich Lambrecht, Bornheim (Rheinland)
ulrich.lambrecht@plekos.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Ulrich Lambrecht: Rezension zu: María Pilar García Ruiz/Alberto J. Quiroga Puertas (Hrsgg.): *Emperors and Emperorship in Late Antiquity. Images and Narratives*. Leiden/Boston: Brill 2021 (Impact of Empire 40). In: Plekos 24, 2022, S. 13–23 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-garcia-ruiz.pdf>).

Bruno Bleckmann: *Die letzte Generation der griechischen Geschichtsschreiber. Studien zur Historiographie im ausgehenden 6. Jahrhundert*. Stuttgart: Franz Steiner Verlag 2021 (Historia-Einzelschriften 267). 186 p. € 48.00. ISBN: 978-3-515-13085-1.

Bruno Bleckmann, who is already known for his careful studies of historians from the fourth centuries BC and AD, here turns his attention to writers of the late sixth century AD, in particular to the fragments of Menander Protector, of which he is preparing a new edition and annotated translation in collaboration with his Düsseldorf colleague, Markus Stein.¹ The discussions in this volume outgrew the constraints of this volume, and so are presented separately in the form of seven self-contained but connected studies. There is inevitably some overlap and repetition in the discrete discussions, for example about the long tradition of secular historiography, but these are not so intrusive as to cause offence.

The detailed and authoritative study of Menander (chapters 3–5) is preceded by an introductory survey of ancient historiography (“1. Einleitung: Zum Ende der antiken Geschichtsschreibung”, pp. 9–38) that sketches the evolution of the tradition from its first exponents, Herodotus and Thucydides, a millennium before: this points to the various breaks in the sequence, in both Greek and Latin writing, though these gaps did not affect the sense of a continuum, and considers explanations for the end of ancient historiography after about 630 in the context of evolving concepts of what was relevant material for secular historiography.² Although secular Latin historiography is often held to have ended with Ammianus Marcellinus in the late fourth century, Bleckmann reviews the various authors who provided some form of continuation down to the early seventh century. A particular issue

1 Bleckmann uses the traditional numbering of fragments in C. Müller (ed.): *Fragmenta historicorum Graecorum* IV. Paris 1851, pp. 200–269, but also supplies the distinctive numbering of R. C. Blockley: *The History of Menander the Guardsman. Introductory Essay, Text, Translation, and Historiographical Notes*. Liverpool 1985 (Arca. Classical and Medieval Texts, Papers and Monographs 17). On occasion a line reference in the Blockley citations would have been helpful in addition to the fragment number.

2 Substantially the same material is presented in B. Bleckmann: *Historiography in Late Antiquity Before Procopius*. In: M. Meier/F. Montinaro (eds.): *A Companion to Procopius of Caesarea*. Leiden/Boston 2022 (Brill’s Companions to the Byzantine World 11), pp. 155–177.

with sixth-century writers in Greek is the apparent encroachment of religion, namely Christianity, into what might be seen on the basis of Thucydidean practice as a non-religious literary form, but it is pointed out that this privileges a minority practice, in which Thucydides was only followed by a few writers, including the Hellenica Oxyrhynchia and Polybius, against the majority who, in the tradition of Herodotus, rightly recognised that aspects of religion could have a profound impact on people and events and so deserved mention in historical accounts. Just because we esteem the non-religious approach of a handful of historians does not mean that this was the best way for an ancient writer to capture the full range of relevant historical factors. It was possible for historians such as Menander and Theophylact Simocatta to include relevant religious material without crossing over into matters of doctrine and Episcopal succession, which remained the stuff of ecclesiastical history: these distinctions were recognized by Evagrius in his list of historical predecessors (Evagr. Schol. hist. eccl. 5.24) and John of Ephesus when introducing the secular material in his final book (Ioh. Eph. hist. eccl. 6.1).

The second prefatory chapter ("2. Die Nachfolger Prokops: Agathias und Menandros", pp. 39–46) considers Agathias and Menander as authors working in the substantial shadow of Procopius and under considerably different conditions. Agathias and Menander emerge as very different practitioners, though attention to language links them. Agathias' *Histories* can be treated as a series of discrete sections, some devoted to narrating military action in Lazica, Italy, and Thrace, others to digressions on foreigners or natural disasters. Menander by contrast appears to have produced an integrated narrative, in which there was a strong focus on international diplomacy; even though this is accentuated by the dominance of fragments from Constantine Porphyrogenitus' *Excerpta de legationibus*, the richness of this material is still striking. It is not possible to say what Menander's approach to digressions might have been, since these would not have contributed material to the diplomatic excerpts, and the other main source of material, the *Excerpta de sententiis*, provides much shorter extracts. One might speculate that Menander included a digression on some religious matters, with the fate of the former Zoroastrian Isaozites perhaps belonging to a discussion of Persian Christians, but there can be no certainty. It is easy to elevate the qualities of authors who are substantially lost, for example the Hellenica Oxyrhynchia for its continuation of Thucydides or Hieronymus of Cardia for his account of the Diadochi, since survival of the complete work might have revealed

flaws and inconsistencies. In the case of Menander, however, there are good grounds for supposing that as a historian he would have rivaled and quite possibly surpassed Procopius as an analytical reporter, unlike Agathias and Theophylact who did not come close, even though Procopius undoubtedly had the advantage in the grandeur of the events he was able to narrate.

The topic of the third chapter (“3. Reden bei Menandros Protektor: Die Rede Justins II. bei der Einsetzung des Tiberios Caesar”, pp. 47–63) is speeches in Menander, with most attention devoted to a speech that is not in fact preserved in the extant fragments, namely that delivered by the deranged Justin II in 574 when appointing Tiberius Constantine as Caesar to manage affairs. The basis for the attribution to Menander is that Theophylact’s version of the speech (Theophyl. Sim. hist. 3.11.5–12.1) did not originate in John of Epiphaneia, his primary source at this point in his narrative, and Menander is an obvious supplementary provider since Theophylact knew his work, which may also have contributed specific details that Theophylact adds to John’s military narrative.³ There is, however, room for uncertainty. With regard to military information, the lost work of Theophanes Byzantinus provided an account in ten books of the eastern events of 572–582 that Theophylact might have known, even though he does not refer to him (just as he does not acknowledge John of Epiphaneia either), and different versions of Justin’s speech are preserved in the ecclesiastical histories of Evagrius Scholasticus in Greek (5.13) and John of Ephesus in Syriac (3.5), the latter noting that the speech was transcribed by notaries. Theophylact might have used a transcript of the speech, or found it from the city chronicle that provided him with other information, where the public reaction to the speech might well have been noted.⁴ Economy of possible sources, however, supports attribution to Menander. Bleckmann speculates about the structural role of the speech in Menander’s work as the division between

3 As suggested by T. Olajos: *Les sources de Théophylacte Simocatta historien*. Leiden 1988 (*Byzantina Neerlandica* 10), pp. 22–26.

4 Olajos (n. 3), pp. 23–24, identified the official transcript as Theophylact’s source, though also conceded that he might have used this through the intermediary of Menander. Michael Whitby/Mary Whitby: *The History of Theophylact Simocatta. An English Translation with Introduction and Notes*. Oxford 1986, p. 90 n. 56, suggested a chronicle as the probable source because of the precise date for the event. For Bleckmann (pp. 58–59), Theophylact’s comment on the ceremony (hist. 3.12.1) supported Menander as the source, but a chronicle might have noted the applause of those present and Theophylact himself added his assessment of the occasion.

criticism of Justin II and approbation of Tiberius Constantine and Maurice, with the possibility that Menander, like Theophylact, also marked the adoption of Maurice by the dying Tiberius in 582 with another discourse on leadership. This idea is interesting and plausible, but it must be remembered that the thesis is purely speculative. A minor regret in this chapter is that more is not said about Menander's overall approach to speech, both direct and indirect, and to letters. Although some speeches and letters were excised from the *de legationibus* extracts, on the grounds that there were different collections for such material, the extant excerpts preserve evidence for the diversity of Menander's practice: this ranged from the traditional set-piece confrontation of secular historiography, through the question and answer of an imperial audience, to brief sentences that attempt to capture the immediacy of particular exchanges. Such a range is not found in Procopius, Agathias, or Theophylact, where balanced orations tend to predominate.

The fourth chapter ("4. Christentum bei Menandros: Reliquien, antizoroastrische Polemik und Kreuzzugs-idee", pp. 64–94) treats the issue of Christian elements in Menander, a topic that loomed large in discussions of sixth-century historians when their religious affiliation and respect for alleged generic constraints were under scrutiny. There is no doubt that Menander was prepared to use terminology accurately for Christian institutions and feasts, for example Epiphany, usually without the circumlocutions to which Procopius, Agathias, and even Theophylact tended to resort. Attention is then devoted to the fragment about the relic of the True Cross at Apamea and its transfer to Constantinople at Justin II's behest; this was published by François Halkin, and printed by Roger C. Blockley as fragment 17, although the latter doubted its authenticity on stylistic grounds.⁵ However, even Blockley accepted that the fragment had been rewritten, at least in part, and I regard it as a paraphrase of material from Menander, perhaps from a digression, since, for example, the historian is unlikely to have referred to Zemarchus, who was well-known from his involvement in embassies, as "a certain man, Zemarchus by name" (fr. 17.13, Blockley) without allusion to his other actions. Bleckmann rightly accepts the fragment as genuine and attends to the

5 F. Halkin: Un nouvel extrait de l'historien byzantin Ménandre? In: Zetesis. Album amicorum, door vrienden en collega's aangeboden aan Prof. Dr. E. de Strycker, gewoon hoogleraar aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen, ter gelegenheid van zijn vijfenzestigste verjaardag. Antwerp/Utrecht 1973, pp. 664–667; Blockley (n. 1), pp. 154–157.

prosopographical identification of the two main agents in the relic's two-stage transfer, Zemarchus and Magnus (the latter is also not identified in the fragment as a significant figure in the empire).

Bleckmann then continues to consider the issue of holy or sacred war, since the words *ἱερὸς πόλεμος* occur in the Apamea fragment in a message that Justin II sent to Zemarchus when the latter reported the opposition he encountered from the city's inhabitants when he attempted to remove their relic, "so that there should not be removed the most holy wood among them, they undertook a holy war" (fr. 17.19–21, Blockley). Menander made clear his hostility to Zoroastrianism in the epigram he composed for the death of Isaozites, a Persian who was crucified for converting to Christianity. He recognised, indeed highlighted, the role that religion played in international dealings, especially between Rome and Persia, and used this as one analytic tool for assessing the behaviour of leading individuals: for example he presents a contrast between Justin II, who scorned the plea of the Persian ambassador Sebukht in 571/572 that the Fifty-Year Peace should not be broken since this would involve the Romans in attacking the substantial Christian population of Persia, whereas Maurice when laying siege in 578 to the city of Chlomarion in Arzanene respectfully refused to accept the gift of Christian religious vessels with which the Persian garrison commander attempted to buy off his attack. Although the religious aspect of the war was important for Menander, there is, to my mind, a clear difference between the campaigns of the 570s, and indeed 580s, and the crusading rhetoric that Heraclius desperately exploited when attempting to raise Roman morale and attract support in Transcaucasia in the 620s.⁶ Theophylact, writing his *Histories* under the influence of the rhetoric of the 620s, composed speeches for the general Justinian and Bishop Domitian that reflected the contemporary perception of a sharp divide between Romans, who fought for the true religion, and the Persians, whereas accurately Menander presented the messy reality of sixth-century campaigns. The occurrence of the words 'holy war' in Justin's message to Zemarchus relate back to the 'most holy' cause of the disturbance,

6 Cf. J. Howard-Johnston: 'The Official History of Heraclius' Persian Campaigns. In: E. Dąbrowa (ed.): *The Roman and Byzantine Army in the East. Proceedings of a Colloquium Held at the Jagiellonian University, Kraków in September 1992*. Krakow 1994, pp. 57–87, at pp. 84–85; also id.: *The Last Great War of Antiquity*. Oxford/New York 2021, pp. 200, 240, 365–366.

and it is unsafe, to my mind, to use them in support of a wider thesis about Roman attitudes to war in the 570s.

The fifth chapter ("5. Menandros und die rivalisierenden Historiker seiner Generation: Theophanes von Byzanz und Johannes von Epiphania", pp. 95–113) examines Menander in the context of his contemporaries as secular historians, John of Epiphaneia and Theophanes Byzantinus. Only the first five chapters of John's history are preserved, with its subsequent account having to be reconstructed from its use by Theophylact, while even less is known about Theophanes, for whom a summary of part of his long work by Photius is our only information (Phot. bibl., cod. 64). It is perhaps curious that, of the two late Roman historians who came from Constantinople as opposed to the majority who were provincials, Photius knew Theophanes but not Menander whereas information from Menander was extracted for Constantine Porphyrogennitus but not from Theophanes. Bleckmann carefully scrutinizes the respective versions of the outbreak of war in 572, bringing in as well the evidence of Evagrius and John of Ephesus, both of whom included significant secular material towards the end of their ecclesiastical histories, the former relying on information he picked up in Antioch in the service of the Patriarch Gregory, the latter most probably using a lost written account in Syriac. As Bleckmann observes, the existence of five independent accounts of these events makes this one of the best-recorded incidents from the whole of ancient history, with problems similar to those in the accounts of Alexander the Great, and the detailed differences are meticulously teased out. The extent to which these different authors knew any of the alternative versions is uncertain, and to present them as rivals does not advance our appreciation of their approaches. Evagrius may well have known something about the account being written by his cousin, John of Epiphaneia, and discrepancies over the treatment of Turks in Menander and Theophanes suggest that one writer was responding to the other, though priority cannot be established. My guess is that Menander probably received his imperial encouragement to write history early in Maurice's reign and that he, like Theophanes and John of Ephesus, composed his work before the Persian civil war of 590 allowed Maurice to bring two decades of conflict to a surprisingly successful conclusion when the opportunity to restore the young Khusro II in 591 allowed the Romans to obtain substantial territorial concessions. Evagrius was probably working on his history in the late 580s, but did not draw it to a conclusion until after the Roman triumph, while for

John of Epiphaneia Maurice's success and his involvement in subsequent diplomacy were the reasons for constructing his account of the whole war, so that he would inevitably have focused on its climax. Thus John's perspective was probably different from that of Menander, and this should be born in mind in any comparison of their approaches.

The sixth chapter ("6. Die Konkurrenz der Historiker und der Militärpatrone", pp. 114–140) looks at the background to the various historians, all of whom were lawyers with the exception of the Syriac writer John of Ephesus, a monk from near Amida who became titular bishop of Ephesus, and in particular their connections with specific generals as possible military patrons. Here Procopius' service in Belisarius' entourage, which resulted in an account of his actions that is favourable at least down to the mid-540s, might be a prototype. No subsequent historian, however, seems to have had such privileged access to a serving general or to have had personal experience of campaigning. The closest that any comes is Evagrius, who made clear his liking for Philippicus (Evagr. Schol. hist. eccl. 6.3), whom he probably met on various occasions when the latter was passing through Antioch on his way to or from the eastern frontier; Evagrius presented his actions favourably, but expected that other unidentified historians might be less positive. Evagrius presumably obtained information directly from Philippicus, as Agathias might have from the general Martin for his account of the Persian defeat outside Phasis in 556.⁷ An alternative source of information, one that would not entail such close links between historians and generals as patrons, is that historians had access to some of the reports that commanders will have regularly had to create when informing Constantinople about their activities in the field. Bleckmann considers the different accounts of the actions of the general Marcian in 572/573, who is variously presented in the sources as doing his best with limited resources and initiating a serious siege of Nisibis, or not posing any threat to the city at all, with Theophanes, John of Epiphaneia, and John of Ephesus being much more positive than Evagrius and Menander, for whom the chance to criticize Justin's inadequate military preparations may have led them to reshape Marcian's activities. All

7 Justin son of Germanus, the other general whose actions are highlighted in Agathias' account (3.19–25), had died in 566 and so would not have been available when Agathias was working on his history in the 570s; Martin would certainly have been an old man by then as well, but distant memories might account for some of the implausibilities in Agathias' account.

authors are, unsurprisingly, positive about the military achievements of both Tiberius and Maurice, even when they were less than successful: Tiberius was defeated by the Avars after Justin II rejected his advice about agreeing terms with them, Persian successes in early 578 when Maurice was not ready to oppose their raids are blamed on Persian anticipation of the end of the three-year truce, and the failure of Maurice's ambitious, perhaps over-ambitious, march on Ctesiphon in 581 is attributed to the treachery of the Jafnid al-Mundhir.

Chapter seven ("7. Die Historiographie unter Herakleios: Bemerkungen zu Theophylakt", pp. 141–152) turns to Heraclian historiography with some remarks on Theophylact Simocatta. He does not receive the in-depth treatment of specific topics that has been accorded to Menander and this short survey essentially goes over familiar ground, albeit with the intriguing suggestion that Theophylact might have contemplated a twenty-book work that would have brought the account up to Heraclius' triumph over Persia and re-establishment of peace in 629/630. However much we might want to know more about the course of the reigns of Phocas and Heraclius, Theophylact's failure to complete this project is likely to cause less regret than the loss of Menander's complete history. There is also a brief consideration of the sort of historical information available to Theophanes that may have originated in George of Pisidia, but little is said about the *Chronicon Paschale* and less on the intractable problem of the fragments of John of Antioch, or the continuation of John of Antioch if that name is to be attached to the creator of the early-sixth-century version of this chronicle. Forty years ago it was provocative to identify anything of interest in Theophylact's approach to historiography, whereas now the fashion is to see contemporary relevance in many of his narrative choices. My view is that the pendulum has swung too far, and it would have been good to have had Bleckmann's thoughts on this issue, but the analysis of Stephanos Efthymiadis, which pushes the thesis of Theophylact as contemporary commentary, is not in the bibliography.⁸ The identification of Heraclian allusions can be taken too far. For example,

8 S. Efthymiadis: A Historian and his Tragic Hero: a Literary Reading of Theophylact Simocatta's *Ecumenical History*. In: R. Macrides (ed.): *History as Literature in Byzantium*. Papers from the Fortieth Spring Symposium of Byzantine Studies, University of Birmingham, April 2007. Farnham 2010 (Publications of the Society for the Promotion of Byzantine Studies 15), pp. 169–186. This would also have been relevant to discussion of Justin II's speech to Tiberius.

a high point in Theophylact's account is the restoration to Persia of Khusro II, which Maurice undertook on the basis that legitimate sovereigns ought to support each other, but which was at odds with Heraclius' decision in 629 to support the usurpation of Shahvaraz, who briefly interrupted the legitimate succession of Sasanids. Theophylact highlighted Maurice's concern for legitimacy in a way that would have been embarrassing if contemporary allusions have to be sought everywhere. The case of Philippicus illustrates the complexities of pursuing contemporary relevance: different views were held about his generalship in the East in the 580s, with some negative commentary apparently associated with the actions of the elder Heraclius, father of the emperor; in the 590s Peter, Priscus, and Comentiolus were preferred as commanders of armies in the Balkans, which probably helped to ensure that Philippicus survived the bloodbath of Maurice's closest supporters in 602; at the start of Heraclius' reign he returned to favour and was appointed to command in Asia Minor with some success. Theophylact's varied treatment of Philippicus, sometimes positive, sometimes negative, might reflect views from either Maurice's or Heraclius' reign, or indeed from both.

Bleckmann accepts the identification of Theophylact's patron as the emperor Heraclius, citing a 2001 paper by Joseph David Frendo, but examination of Frendo's case reveals the fragility of the argument.⁹ Frendo asserted that this identification was 'demonstrated' by Agostino Pertusi in his edition of George of Pisidia, though actually Pertusi did no more than state it as fact without discussion.¹⁰ The main reason for the identification, as noted by Herbert Hunger,¹¹ lies in the reference in Theophylact's introductory Dia-

9 J. D. C. Frendo: Three Authors in Search of a Reader. An Approach to the Analysis of Direct Discourse in Procopius, Agathias and Theophylact Simocatta. In: C. Sode/S. Takács (eds.): *Novum Millennium. Studies on Byzantine History and Culture. Dedicated to Paul Speck*. Aldershot 2001, pp. 123–135. Frendo's case was first made in J. D. C. Frendo: History and Panegyric in the Age of Heraclius: The Literary Background to the Composition of the *Histories* of Theophylact Simocatta. In: *DOP* 42, 1988, pp. 143–156, at pp. 144–145 n. 11.

10 A. Pertusi (ed.): *Giorgio di Pisidia. Poemi I. Panegirici epici*. Ettal 1959 (*Studia patristica et Byzantina* 7), p. 12 n. 2, citing L. Bréhier: *Le monde byzantine*, vol. 3: *La civilisation byzantine*. Paris 1950 (*L'évolution de l'humanité* 32), pp. 461–462, who, in a brief discussion of legal education, elides the distinction between the Heracleidae's restoration of the palace and the means of History's salvation.

11 H. Hunger: *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner*, vol. 1: *Philosophie – Rhetorik – Epistolographie – Geschichtsschreibung – Geographie*. Munich 1978 (*Handbuch der Altertumswissenschaft* 12.5.1), p. 315.

logue between Philosophy and History to History's saviour as an evil-averting Heracles who rescues an Alcestis. The connection of this reference with the emperor Heraclius is understandable, but is at odds with other elements in the Dialogue, which needs to be considered sequentially. Philosophy first identifies her own rescuer as the returning Heracleidae, who saved the state and removed pollution from the palace. This clearly points to Heraclius, who had overthrown the 'tyrant' Phocas, the Thracian Anytus who had destroyed Philosophy's Socrates. Philosophy then asks History who was her saviour, to which History replies by asking Philosophy "My queen, do you not know the great high priest (ἀρχιερεύς) and president (πρόεδρος) of the entire inhabited world?" Philosophy responds that the person is an old and treasured friend (Theophyl. Sim. hist. Dialogue 8). This exchange would make little sense if it was referring to the person whom Philosophy had only just identified as her own saviour, but clearly introduces a new individual into the discussion.¹² It is in this context that the following reference by History to a Heracles rescuing Alcestis has to be understood: here the standard parallel of Heraclius and Heracles (e.g. George of Pisidia, *Heraclias* 1.71–79) is extended to embrace his key supporter, Patriarch Sergius.¹³ History's rescuer is then praised for his virtuous ascent to sit on the summit of divine wisdom or theology (θεολογία), an incorporeal philosopher on earth and incarnation of contemplation (Theophyl. Sim. hist. Dialogue 11), accolades that are more applicable to a cleric,¹⁴ than to an emperor better known for his campaigning.¹⁵ Language offers further support to Sergius, since, apart from being

12 Frendo, *History* (n. 9), pp. 144–145 n. 11, suggested, somewhat patronizingly, that proponents of Sergius as Theophylact's patron, who included Peter Schreiner in his German translation of Theophylact, as well as myself, had been misled by an entry in Carl de Boor's index to his edition of Theophylact. This is certainly not true in my case, since the crucial factor, not considered by Frendo, is History's presentation of her saviour as someone different from Philosophy's.

13 Cf. George of Pisidia, *In Bonum patricium* 1–13, for imagery of Heracles being extended to include Bonus: see Mary Whitby: *Defender of the Cross: George of Pisidia on the Emperor Heraclius and his Deputies*. In: ead. (ed.): *The Propaganda of Power. The Role of Panegyric in Late Antiquity*. Leiden/Boston/Cologne 1998 (Mnemosyne-Supplements 183), pp. 247–273, at p. 264.

14 Cf. George of Pisidia, poem XLVI (Sternbach) for an epigram in praise of Sergius' library, with Mary Whitby: *The Patriarch Sergius and the Theotokos*. In: *JÖByz* 70, 2020, pp. 403–425, at p. 404.

15 Heraclius, however, was certainly pious and approached Constantinople in 610 with images of the Virgin affixed to his ships. George of Pisidia, in his early poem *In Heracliam ex Africa redeuntem* 6–13, referred to the emperor's divinely-inspired mind

called high priest (ἀρχιερεύς) and leader (πρόεδρος) of the entire inhabited world, an allusion to the contentious use of the title of ecumenical by Patriarchs of Constantinople's, he is also referred to as ἱεροφάντης. Although these words might be applied to an emperor, in the case of ἀρχιερεύς and ἱεροφάντης this is unusual, and occurs in contexts where it is already clear that an emperor is being denoted;¹⁶ such is not the case in Theophylact's Dialogue. For a writer or speaker in Constantinople in the 620s, for example Theodore Syncellus, the word ἀρχιερεύς without qualification or explanation denoted Patriarch Sergius.

The book is rounded off with a brief chapter ("8. Zusammenfassung", pp. 153–158) that summarizes the discussions of the previous seven chapters, followed by a bibliography, Index of People and Places, and an Index of passages discussed.

My only serious concern with this study is the title. As the back cover states, the book focuses on the historiography of the reign of Maurice, the 580s and 590s, with Menander Protector centre stage. These authors, however, were not the last generation of Greek historiography, since that accolade belongs to the Heraclian writers of the late 620s. Although Theophylact constitutes a bridge between the two periods through his use of John of Epiphaneia and narrative of events from the 570s as well as Maurice's actual reign, he did compose his work more than a generation after John and Evagrius. His contemporaries in a circle whose centre was the Patriarch Sergius were the author of the *Chronicon Paschale*, George of Pisidia, and Theodore Syncellus. These writers had probably received their education in the late sixth century, like Archbishop John of Thessalonica, another author who produced a quasi-historical account of some recent events in his city, but their vision was shaped by the extraordinary upheavals of the first quarter of the seventh century. Menander and his contemporaries had lived in a different world, of which there may have been little detailed recollection in the late 620s: Theophylact seems to have relied overwhelmingly on written sources, while the author of the *Chronicon Paschale* was content to ignore most events of the

and his knowledge of the Scriptures, but at this early point in the reign there was a shortage of other material to select for praise.

16 Bréhier (n. 10), p. 462, connected ἀρχιερεύς to Heraclius on the basis that it is common as an imperial title, but Theophylact's Dialogue is not dealing with imperial titles where the application of the word would be clear.

reigns of Justin II, Tiberius, and Maurice, with the exception of the change of emperors and one patriarchal succession at Antioch.

What emerges most forcefully from this excellent study is the diversity and dynamism of Greek historiography during the reign of Maurice, a conclusive demonstration that debunks the thesis that the writing of history suffered a long, slow decline from its Thucydidean peak as generic expectations stifled creativity. Menander emerges as an author of rare talent, one who found authoritative source material, who subjected imperial policy both externally and internally to critical analysis, and who presented this elegantly and clearly. In the detailed discussions there are inevitably points where scholars will disagree with Bleckmann's conclusions, but this study places the investigation of both Menander and the events of the early 570s on a much more secure footing, for which he deserves heartfelt thanks and commendation.

Michael Whitby, University of Birmingham
Professor emeritus
m.whitby@bham.ac.uk

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Michael Whitby: Rezension zu: Bruno Bleckmann: Die letzte Generation der griechischen Geschichtsschreiber. Studien zur Historiographie im ausgehenden 6. Jahrhundert. Stuttgart: Franz Steiner Verlag 2021 (Historia-Einzelschriften 267). In: Plekos 24, 2022, S. 25–36 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-bleckmann.pdf>).

Andrew G. Scott: *Emperors and Usurpers. An Historical Commentary on Cassius Dio's Roman History. Books 79(78)–80(80) (A.D. 217–229)*. New York: Oxford University Press 2018 (American Classical Studies 58). XVIII, 191 p. £ 86.00/\$ 115.00. ISBN: 978-0-19-087959-4.

Over the last decade, the historian Cassius Dio (c. AD 165 – after 229) has been the subject of a surge in scholarly publications. This has been spurred in large part by the work of an international research network devoted to Dio, with dozens of chapters and articles stemming from its membership. Prominent in this regard is Andrew Scott, who has produced a variety of works on different aspects of the *Roman History*: from examinations of Dio's characterisations of individuals such as Caracalla and Julia Domna to studies of his authorial voice and self-representation.

In *Emperors and Usurpers*, Scott presents a commentary of books 79(78)–80(80) of the *Roman History*, the final books of the work and those covering the period of just over a decade leading up to Dio's retirement from public life. This is the fourth commentary emanating from the Society for Classical Studies' Dio Project, following on from those of Meyer Reinhold (1988), Charles Leslie Murison (1999) and Peter Michael Swan (2004).¹ This latest addition to the herculean effort to offer a commentary for all 80 books of the *Roman History* is the first to deal with a portion from Dio's contemporary period. The result is a work which offers an appealingly accessible entry route into Dio's work for the new reader, and a laudably convenient historical deconstruction of these difficult books for the more initiated.

The books which Scott has tackled in this volume cover a dramatic and yet often thorny collection of episodes: from the rise of Macrinus (the first emperor of equestrian status), through the controversy-laden reign of the young Elagabalus and concluding during the reign of Severus Alexander. As Scott notes (p. 14), the lattermost of these figures is presented by other surviving

1 M. Reinhold: *From Republic to Principate. An Historical Commentary on Cassius Dio's Roman History. Books 49–52 (36–29 B.C.)*. Atlanta, GA. 1988 (Philological Monographs of the American Philological Association 34); C. L. Murison: *Rebellion and Reconstruction. Galba to Domitian. An Historical Commentary on Cassius Dio's Roman History. Books 64–67 (A.D. 68–96)*. Atlanta, GA 1999 (Philological Monographs of the American Philological Association 37); P. M. Swan: *The Augustan Succession. An Historical Commentary on Cassius Dio's Roman History. Books 55–56 (9 B.C. – A.D. 14)*. Oxford/New York 2004 (American Classical Studies 47).

authors, namely Herodian and the *Historia Augusta*, in glowing terms akin to a new golden age and yet, while Dio remained positively inclined towards the final Severan emperor, his account is far more muted and permeated with a sense of personal foreboding.

Given the excitement to be found in these passages, it would be easy to become carried away by Dio's prose and offer something of a passive reading of the author's twilight years. Mercifully, however, Scott resists such a temptation and argues persuasively for the historical value in these books, and for situating this portion of the *Roman History* within any consideration of Dio's political outlook and literary agenda. These books are doubly important, so Scott observes (p. 2), owing to the survival of *Codex Vaticanus Graecus* 1288, which contains a significant section of Dio's prose (all of 79 (78) and an opening section of 80(79)) free from the often-swingeing hand of later epitomizers. Thus, when we read of Macrinus' short-lived regime, we are offered a tantalising potential snapshot of how Dio originally constructed his text of an emperor's reign in its entirety.

Scott begins with a concise but detailed introduction to Dio and his prose. While much of this material will not be new to those already immersed in Dio scholarship, it provides an important base of knowledge for anyone approaching Dio's work anew. For example, Scott tackles the vexed issue of the fundamental numbering system, demystifying the 'standard' and 'reformed' numbering in a brief section (pp. 2–3) which will no doubt bring relief to many a student reader. There is also a succinct and measured refresher on key debates even for the more seasoned consumer, with a diplomatic consideration of the work's composition (pp. 10–14) and a discussion of Dio's potential relationship with other sources (pp. 17–21). Most engaging in this section is Scott's argument for a later composition, and his careful rejection of the suggestion that Dio utilised the biographies of Marius Maximus in his own work. Indeed, in this section and others, we see Scott advancing a case for viewing Dio as having an individual and consistent literary objective, even when Dio's personal connection to events peters out at the end of his opus.

Following this opening, the remainder of Scott's volume is dedicated to the commentary itself. Each of the books under consideration is given an introduction: in the case of books 79(78) and 80(79) these include a chapter breakdown as well as a consideration of the sources which informed Dio at each point. As the commentary progresses, Scott offers smaller summaries

of what is to follow throughout, another helpful feature for the non-expert, in particular. The introduction to Book 80(80) is understandably much more condensed, by contrast, owing to the relative brevity of the final handful of chapters in Dio's work. While this is eminently understandable, the reader might have benefitted from a more extensive discussion of Dio's own position and proximity to the events described here, particularly since Dio himself raises a note of caution concerning the material presented in his final section (80(80).1.2–2.1). This is a minor observation, however, that will be noted more by those particularly interested in the Severan era specifically, rather than by imperial history more widely.

Some of the most important supporting material within the commentary concerns Scott's digression on Elagabalus' regime, building on the brief introduction offered earlier (pp. 22–23). Self-evidently aware of the "general obsession among ancient accounts with the character and actions of Elagabalus" (p. 105), Scott devotes short sections to the reign, religious expression and downfall of the young priest emperor. Again, this is something that will particularly benefit the student reader, but it is nevertheless a welcome reminder of the major themes which we must bear in mind when undertaking any assessment of this period.

The content of the commentary itself is of a consistently high standard. Any commentary such as this must draw a limit on the level of depth and digression into wider historical topics, but Scott has teased out a number of interesting observations concerning the material covered by Dio's prose. As at least one other reviewer of this volume has pointed out, Scott offers a particularly incisive response to the thorny question concerning the identity of the individual Eutychianus (pp. 86–88), a figure whom Dio alleges was instrumental in persuading legionaries to switch allegiance from Macrinus to Elagabalus' cause. Another example of Scott's attention to detail in a more conservative fashion can be found in his consideration of the disintegration of the relationship between Elagabalus and Severus Alexander, with Scott noting Dio's changing mode of reference to the praetorian guard (pp. 144–145).

On the subject of the commentary more widely, it immediately becomes apparent to the reader that this is an unabashedly historical study. The use of highly abbreviated *lemmata* means that those looking to engage with Dio on a more linguistic level will undoubtedly require simultaneous consultation of a Greek edition. This is hardly a great imposition though, since, from its very

title, the reader should be aware of the character of Scott's volume. It offers readers of Dio a sturdy historical guide to the events being described.

Except for some minor typos, Scott is to be congratulated for producing a handsome work of no small quality. It has the appeal of being accessible to those approaching Cassius Dio for the first time, and yet offers the chance to engage with his text in historical terms on a granular level. The treatment of the historical figures surrounding Elagabalus is measured, and some of Scott's observations (such as his consideration of Eutychianus or the introductory discussion of Dio's composition) will be of interest even to Dio's aficionados. It is a worthy addition to the growing commentary set on this extraordinary history and will hopefully prompt further publications in its wake.

Alex Imrie, University of Edinburgh
Tutor in Classics
School of History, Classics and Archaeology
A.Imrie@ed.ac.uk

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Alex Imrie: Rezension zu: Andrew G. Scott: *Emperors and Usurpers. An Historical Commentary on Cassius Dio's Roman History. Books 79(78)–80(80) (A.D. 217–229)*. New York: Oxford University Press 2018 (American Classical Studies 58). In: *Plekos* 24, 2022, S. 37–40 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-scott.pdf>).

Anne P. Alwis: *Narrating Martyrdom. Rewriting Late-Antique Virgin Martyrs in Byzantium*. Translated with an Introduction and Notes. Liverpool: Liverpool University Press 2020 (Translated Texts for Byzantinists 9). XIV, 210 p. £ 85.00. ISBN: 978-1-78962-155-6.

Volume 9 in the series ‘Translated texts for Byzantinists’ by Liverpool University Press offers three first time translations of what can be said to be a particular sub-genre in hagiography: narratives about the lives and deaths of virgin martyrs.¹ The virgin martyrs in question are Saint Ia of Persia, Saint Horaiozele of Constantinople and Saint Tatiana of Rome, and the translations of their lives and martyrdoms are rendered in the specific editions attributed to, respectively, the monk Makarios (late thirteenth/fourteenth century), the contemporary statesman Constantine Akropolites, and an Anonymous ninth century scribe. Alwis explains that the selection of these three texts is founded on some striking similarities as well as differences that lend them to interesting comparative analyses. All three texts are about virgin martyrs, and they are all found in the same fourteenth century Florentine manuscript. At the same time, they stem from three different authors/redactors with very distinct voices and agendas. As Alwis argues, this allows for more nuanced readings of the rhetorical strategies of each individual redactor, as well as importance of their historical context and intended audience.

The translations themselves, however, only make up a smaller portion of this book. The major part (114 of 185 pages) is dedicated to a very thorough and detailed introduction, where Alwis offers new readings of these three texts. Through meticulous contextualized readings of each text, Alwis argues that each “editor” rewrote and adapted the textual traditions to fit with their own political agendas. The rich introduction thus is a monograph in itself, with the three translations almost functioning like an appendix at the far back of the book. This is not necessarily a negative thing. The first part provides valuable information and analyses, with theoretical discussions that bring out intriguing conclusions. Students and readers who are new to the topic or

1 For the Latin West, see e.g., M. B. McInerney: *Eloquent Virgins from Thecla to Joan of Arc*. New York 2003 (The New Middle Ages), K. C. Kelly: *Performing Virginity and Testing Chastity in the Middle Ages*. London/New York 2000 (Routledge Research in Medieval Studies 2).

specific period might however find it useful to start by reading the translations first, and then move on to the analyses of them that is provided in the first part of the book.

The book starts with an introduction, in which the material, central theoretical terminology and thesis are presented. The author's aim is to demonstrate how "the praxis of rewriting Byzantine hagiography between the eighth and fourteenth centuries [w]as a skillful initiative in communication and creative freedom, and [...] a form of authorship" (p. 1). Hagiography, Alwis argues, offered a very distinct communicative platform for revisers/authors. A central concept of modern narratology employed by Alwis is that of focalization, i.e., "when the perspective of the narrator shifts from one character to another" (p. 8). This, Alwis argues, allows us to see how the different rhetorical devices facilitated communication and audience engagement (p. 9). "Once we locate the narrator's voice among the other character-voices within the text, we can better understand the communicative/persuasive authority the narrator claims." (pp. 8–9).

One of Alwis' main points, is the plasticity of hagiography, and how the dynamic process of constant rewriting and revision has shaped the narratives. Reading them with a focus on the author/editor, even when this person is not identified (as for 'Anonymous'), Alwis highlights how we can trace historical layers and adaptations that reflect very specific individual aims as well as historical contexts. "Regardless of what an audience may read into the text, the writer owns the discourse, dictating and shaping their audience's thoughts." (p. 21). Without disregarding the importance of the audience and the reception of the texts, this interest in the writer/reviser as someone who intentionally shapes the texts with skillful rhetorical tuning allows Alwis to tease out some significant nuances about the restrictions as well as freedom to experiment that framed hagiography as a genre, and thus the revisers' work.

Alwis also points out how hagiography, with its potential for double-discourse, could be seen by revisers as a particularly apt genre for some kinds of communication: "Hagiography may thus easily perform a dual function: to commemorate the saint and simultaneously become a vehicle for social engagement or lobbying." (p. 26). As becomes clear though Alwis' reading of the martyr narratives, rewriting can indeed be more than just a linguistic updating of a text (p. 28): "My aggregated readings indicate that Byzantine revisers/authors recognised that this form of sacred literature allowed space

for pedagogy, political commentary, social advancement, and ideology, as well as functioning as devotional material. Hagiography's plasticity is partly a result of its combination of transmitted cultural memory with an invented tradition." (p. 29).

The introduction is then followed by a chapter about the authors (pp. 31–43). Attribution, authorship and dating is thoroughly discussed and footnoted. The chapter called "Adaptation" is indeed the longest part of the book (pp. 45–114). Alwis here acknowledges the methodological challenges of this kind of work, for instance deciding which of the texts among a number of editions and adaptations should be considered "the original" (p. 45). The potential loss of unknown versions also complicates this tracing.

The chapter starts with a detailed rhetorical analysis of Makarios' Martyrdom of Ia, followed by Akropolites' Adaptation of the Martyrdom of Horaiozele and Anonymous' Martyrdom of Tatiana of Rome, that is, the same order chosen for the previous chapters and for the translations. Here, the choices of each reviser are meticulously traced by comparison with other extant narratives about the same martyrs, as well as through detailed examination of the rhetorical and literary strategies. The political and historical contexts for each reviser thus also come to the fore. In conclusion, Alwis argues that hagiography was recognized as a communicative platform that, in many cases, might reach out to a wider audience than other textual genres. The saint's role as an intermediary being between the human and divine realms, also entails that religious authority is conferred to the author/reviser. An interesting point is how the text itself becomes transactional, as Alwis argues: "the author requests the saint to aid him in conveying his message, which can be couched in terms of the greater good. In return, [the saint] receive[s] his simulacrum, which simultaneously enables the author to advertise and promote his pressing concerns." (p. 113). There are indeed many interesting questions to be pursued following this line of approach to hagiography, not least in terms of genre and gender. The bibliography promises forthcoming contributions by the author that seem to address some of these topics in more details, and for which I, at least, will eagerly await (especially p. 99, note 308).

The translations themselves are very accessible and capture the different authors' style in a very convincing manner, as Alwis also states as her aim in a short note on the translations (p. XIV). They are amply footnoted, and the

Greek is often rendered for transparency. As first-time translations to English, these texts, and the monograph that introduces them, are valuable additions to the extant research, and provide new insight and perspectives for anyone interested in mediaeval history and hagiography.

Sissel Undheim, University of Bergen
Professor, Study of Religion
Department of Archaeology, History, Cultural Studies and Religion
Sissel.Undheim@uib.no

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Sissel Undheim: Rezension zu: Anne P. Alwis: *Narrating Martyrdom. Rewriting Late-Antique Virgin Martyrs in Byzantium*. Translated with an Introduction and Notes. Liverpool: Liverpool University Press 2020 (Translated Texts for Byzantinists 9). In: *Plekos* 24, 2022, S. 41–44 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-alwis.pdf>).

Martin Auer/Christoph Hinker (Hrsgg.): Roman Settlements and the “Crisis” of the 3rd Century AD. Wiesbaden: Harrassowitz 2021 (Ager Aguntinus 4). VIII, 216 S., 114 Abb. € 68.00. ISBN: 978-3-447-11593-3.

Rahmen und Einführung

Seit etwa dreißig Jahren ist die Beurteilung des dritten Jahrhunderts als eine Zeit der ‚Krise‘ oder gar ‚Reichskrise‘ in der Forschung umstritten und wird rege diskutiert. Dabei wird zunehmend die Bedeutung des Verständnisses regionaler Verhältnisse und Entwicklungen erkannt, das den älteren, vor allem durch den Fokus auf Politik- und Militärgeschichte geprägten Blick auf die sogenannte Krise fast abgelöst oder weitgehend ergänzt hat.¹ In diese Tendenzen ist auch der Sammelband einzureihen, den 2021 Martin Auer (Universität Innsbruck) und Christoph Hinker (Österreichische Akademie der Wissenschaften) herausgegeben haben. Die vorliegende Rezension ist vor allem von einer althistorischen Perspektive und von der durch den Band vorgegebenen Krisenthematik bestimmt.

Die dreizehn Beiträge basieren auf Vorträgen, die auf dem vierten Aguntum-Workshop gehalten wurden, der am 15. und 16. 11. 2018 im Grabungshaus in Aguntum bei Lienz in Osttirol stattfand.² Sie sind mit einer Ausnahme in deutscher oder englischer Sprache verfasst, ein italienischer Beitrag kommt hinzu. Jeder Aufsatz beginnt mit einem „Abstract“ und einer Auflistung von „Keywords“, wird mit dem eigentlichen Text fortgesetzt und durch ein Literaturverzeichnis abgeschlossen. Dabei sind die meisten Beiträge je nach individuellen Erfordernissen mit Bild-, Karten- und Graphikmaterial ausgestattet. Bei allen Beiträgen bis auf zwei handelt es sich um regionale Fallstudien zur Situation und Entwicklung einzelner Siedlungen beziehungsweise Regionen im dritten Jahrhundert n. Chr., die mitunter auch die Zeit davor und/oder danach einbeziehen. Die Untersuchungen sind meist archäolo-

1 Beispielhaft in dieser Hinsicht ist die Monographie von Christian Witschel, auf deren Bedeutung unten noch einmal zurückgekommen werden soll: Ch. Witschel: Krise – Rezession – Stagnation? Der Westen des römischen Reiches im 3. Jahrhundert n. Chr. Frankfurt am Main 1999 (Frankfurter Althistorische Beiträge 4).

2 Das Programm der Tagung kann online unter folgender URL eingesehen werden: https://www.uibk.ac.at/archaeologien/aktuelles/2018/4th_aguntum_workshop_program.pdf – zuletzt abgerufen am 13.01. 2022, 11.43 Uhr.

gisch orientiert und stützen sich auf lokale Befunde, Grabungsberichte und weitere Untersuchungen zu den jeweiligen Gebieten. Ein thematischer Artikel zu Iuppiter Dolichenus und ein den Band abschließender, das gesamte Römische Reich und die Krisenfrage behandelnder Beitrag bieten übergreifende Perspektiven.

Das kurze Vorwort (S. VII–VIII) der Herausgeber nimmt seinen Ausgangspunkt im Aguntum des dritten Jahrhunderts n. Chr. und weist auf die gewichtigen Veränderungen dieser Zeit in der Stadt hin (Brand im Stadtzentrum, Verlagerung der Bevölkerung in Hügelsiedlungen, administrativer Kontrollverlust). Die Herausgeber werfen sodann die Frage auf, ob angesichts dieser Entwicklungen von einer Krise gesprochen werden kann, und merken an, dass dies jedenfalls nicht für das ganze Römische Reich gelten könne. Das Vorwort konfrontiert die Krisenfrage mit einer differenzierenden, regionalen Perspektive, die die meisten Artikel des Bandes prägt. Im Folgenden soll die Rezension eine Inhaltsangabe jedes Beitrags bieten und gegebenenfalls Beobachtungen dazu anfügen. Im Anschluss werden allgemeinere und umfassendere Feststellungen zu dem Band getroffen und auf die Krisenfrage näher eingegangen.

Die Beiträge

Der erste Beitrag „Brescia and its Territory: Settlement Transformations and the 3rd Century Crisis“ von Luca Arioli und Andrea Breda (S. 1–16) lenkt den Blick auf Brescia und dessen Umgebung. Anhand der Stadt Brescia, der Ebene sowie der Küste des Gardasees wird die Situation in der Region im dritten Jahrhundert mithilfe der, wie die Autoren eingangs anmerken, wenigen vorhandenen Studien zu dieser Gegend untersucht. Hierbei kommt ein in sich sehr inkohärentes Bild zustande: Für die antike Stadt ergibt sich ein langsamer Wandel ohne dramatische Ereignisse; eine neue Militärpräsenz könnte indes mit der Einbindung Brescias in eine Verteidigungslinie für Italien zusammenhängen. Die Untersuchungen der bekannten Villen und Siedlungen in der Ebene dagegen zeigten sehr unterschiedliche Befunde; diese reichen von gar keinen Veränderungen über leichten Wandel bis zu Spuren von Zerstörungen wie etwa Bränden. Da allerdings keiner dieser Befunde mit überregional bedeutenden Ereignissen in Verbindung gebracht werden könne, geht die Einschätzung der Autoren in Richtung eines Wandels, nicht großer Umbrüche. Für die Villenlandschaft am Gardasee

werden Umbauten und die militärische Umwidmung einer Villa beobachtet, im Hinterland des Sees dagegen keine Veränderung festgestellt. Dieser Gesamtlage entsprechend, betonen Areoli und Breda die Singularität der Entwicklung verschiedener Kleinräume innerhalb dieser Region und ihre Abhängigkeit von lokalen Faktoren und Akteuren.

Dieser erste Beitrag macht bereits die Bedeutung von Regionalstudien klar, wie sie in diesem Band dominieren, indem der Aufsatz die Notwendigkeit zur Differenzierung selbst innerhalb eines relativ kleinen geographischen Bereiches zeigt, der hier mit Brescia und dem Umland abgesteckt ist. Die Autoren verdeutlichen, wie sehr Veränderungen in einem kleinen Bereich einfach von individuellen Entscheidungen der Anwohner oder lokalen Zwischenfällen herrühren können, ohne dass ein Bezug zu überregional bedeutenden Ereignissen und Transformationen hergestellt werden kann oder muss.

Im Gegensatz zur Gegend um Brescia war Athen von einigen bedeutenden Ereignissen des dritten Jahrhunderts tangiert: Sarah Beal untersucht in „Attack of the Herulians: Disaster Response in 3rd Century Athens“ (S. 17–30) die Reaktionen der Bevölkerung auf die Eroberung Athens durch die Heruler im Jahre 267. Das geschieht anhand von sieben nummerierten Gebäudekomplexen um die griechische Agora herum und den jeweils zu beobachtenden Zerstörungen und Reparaturarbeiten. Dabei zeigt die Untersuchung, wie inmitten der durch die Invasoren in der Umgebung der Agora angerichteten Zerstörung verschiedene Lokaltäten, abhängig von Lage und individuellen Entscheidungen, durch die Bevölkerung sehr unterschiedlich genutzt wurden: Sie konnten aufgegeben und als Quelle für Baumaterial verwendet, schnell wiederbesiedelt oder durch neue Bewohner bewirtschaftet und umgebaut werden. Beal schließt hieraus auf verschiedene Intentionen der durch die Invasion betroffenen Bewohner, die praktische Anliegen, Sicherheitsbedenken und das Bedürfnis nach Komfort einschließen können. Während die tatsächlichen Absichten der Bevölkerung im Dunkeln bleiben müssen, zeigt Beal mit ihren Deutungsversuchen unterschiedliche Lebenssituationen, in denen sich die Menschen nach einem einschneidenden Ereignis befanden; dieses Ereignis hinterließ Spuren im Stadtbild, wurde aber von der Bevölkerung auch für die Wieder- und Neuerschließung betroffener Wohnsitze genutzt.

Auch hier liegt eine differenzierende Studie zu einem kleinen Raum vor, die zunächst einmal bespricht, was die Grabungsberichte für die jeweiligen Ge-

bäudekomplexe hergeben, und letztere miteinander vergleicht. Damit wird ein sehr erhellender Einblick in den Umgang der Bevölkerung mit den Zerstörungen durch eine Invasion geboten, was an archäologisch weniger ergiebigen Orten kaum zu leisten wäre. Ein Seitenblick auf die Situation in anderen Teilen der Stadt wäre in diesem Kontext interessant gewesen.³

Ergebnisse aus sehr rezenten Untersuchungen präsentiert Simone Benguerel in ihrem Aufsatz zu „*Tasgetium*: Von der Kleinstadt zum Kastell“ (S. 31–45), einem *vicus* am Bodensee im heutigen Kanton Thurgau, der erst in den letzten Jahrzehnten besser, wenn auch noch nicht umfassend, erschlossen worden ist. Aufgrund seiner Aufgabe im dritten Jahrhundert und der Anlage eines Kastells (Uf Burg) im Zuge der Organisation des Rhein-Iller-Donau-Limes unter Diokletian und Maximian Ende des Jahrhunderts bietet *Tasgetium* für den vorliegenden Band einen interessanten Untersuchungsgegenstand. Dementsprechend bettet Benguerel die lokale Untersuchung teilweise in den Kontext der Reichsgeschichte ein. Insbesondere dendrochronologische Untersuchungen am Holz der Rheinbrücken und an den Resten eines kleinen Gebäudes zeigten, dass bis zur Mitte des dritten Jahrhunderts noch an den Strukturen gebaut und repariert wurde, danach aber nicht mehr. Spätere Spuren von Aktivität im Bereich des *vicus* in Form von Kalköfen und Münzen seien hingegen keine Zeugnisse der Besiedlung, sondern mit dem Bau des Kastells Uf Burg und eines weiter entfernten Lagers in Verbindung zu bringen, während die Siedlung langsam verfiel und als Baumaterial diente.

Benguerels Aufsatz fügt sich gut in die Reihe der in den Sammelband aufgenommenen Beiträge ein; dabei hat die Autorin die diesem Artikel zugrundeliegenden dendrochronologischen Untersuchungen zu den hölzernen Baubestandteilen in *Tasgetium* selbst durchgeführt.⁴ Eines Kommentars zur Krisenfrage enthält sich die Verfasserin, allerdings wird der Bau des Kastells Uf Burg (heute auf dem Gebiet von Stein am Rhein) in den Kontext der Befestigung des Rhein-Iller-Donau-Limes gestellt, sodass der Kastellbau in die umfassende Reorganisation der nördlichen Grenzsicherung des Reiches integriert ist. Der denkbare Rückzug der *vicus*-Bewohner in sichere Hügelsied-

3 S. unten das Gesamtfazit.

4 S. das Literaturverzeichnis des Aufsatzes, S. 45.

lungen angesichts ihrer Furcht vor germanischen Invasionen spräche ebenfalls für die Notwendigkeit einer wirkungsvollen Grenzsicherung.

Eine weitere norditalische Region untersuchen in „The Crisis of the 3rd Century AD in the Territory of *Iulia Concordia*: The Roman *villa* of Gorgaz (San Vito al Tagliamento)“ (S. 47–58) Marta Bottos und Giovanni Tasca vor allem anhand der Besiedlung und Landnutzung, darunter den Spuren der römischen Centuriation (oder: Limitation). Ausgangspunkt des Beitrags ist die verbreitete Annahme, im dritten Jahrhundert habe hier ein Niedergang stattgefunden, da nur wenige Villen diese Krisenzeit überstanden hätten; diese Vermutung stellt das Verfasserteam in Frage. Innerhalb eines Überblickes über das Netzwerk an Kanälen, Straßen und Gewässern um das moderne San Vito al Tagliamento wird festgestellt, dass sich im dritten Jahrhundert insbesondere Konglomerate mit Villen im Zentrum herausbildeten, die auch in der „Middle Imperial age“ (S. 51) ihren Standard beibehielten, während ärmere Siedlungen verfielen. Funde und Entwicklung der Villa von Gorgaz lassen Bottos und Tasca zu dem Schluss kommen, dass Gorgaz im zweiten und dritten Jahrhundert keinen Niedergang erlebte, sondern durchgehend und bis weit in die Spätantike hinein prosperierte. Eine mögliche Erklärung dafür sehen die Verfasserin und der Verfasser in der geographischen Lage an der zweiten Verteidigungslinie für Italien hinter den Alpen und in dem Handwerk, das aufgrund seiner Dienste für das Militär florierte.

Bottos und Tasca betten die in *Iulia Concordia* beobachteten Phänomene in eine generelle Entwicklung in Norditalien ein, die mit Krise oder Verfall nichts zu tun gehabt habe. Ihre Beobachtungen passen zu jenen aus Brescia und Umgebung: Die im vorliegenden Beitrag besprochene Stadt mit ihrem Umland wurde ebenfalls in die sekundäre Verteidigungslinie des dritten Jahrhunderts eingegliedert und weist daher einige militärische Überreste auf. Durch diese beiden Beiträge fällt ein Schlaglicht auf Städte und ihre Umgebungen im dritten Jahrhundert; sie bilden Mosaiksteine für die Lage einer größeren Region, des cisalpinischen Raumes.

Im folgenden Beitrag „Die *Colonia Ulpia Traiana*/Xanten im 3. Jh. n. Chr.“ (S. 59–69) betrachten Ralf Grüßinger und Alice Willmitzer einen städtischen Kontext, für den bezüglich des dritten Jahrhunderts kaum etwas bekannt ist. Eine Einführung in die besser bekannte Vorgeschichte zeigt die Entwicklung der *Colonia Ulpia Traiana* zu einer großen Stadt mit zahlreichen bedeutenden Bauten. Für die nebulöse „Spätzeit“ (S. 62), das heißt das dritte

Jahrhundert n. Chr., wird die Aufgabe von Teilen der Stadt festgestellt, fünf Münzhortfunde sind erhalten. Einer als spekulativ eingeordneten Zäsur durch eine angebliche Invasion der Franken 275/276 ist als tatsächliche Zäsur die Errichtung der Festung in der *Colonia* vermutlich in konstantinischer Zeit gegenübergestellt, die große Veränderungen im Stadtbild mit sich brachte und als Teil der Gesamtverteidigung Niedergermaniens eingeordnet wird. Unter Vorbehalt werden Bauaktivitäten in einem als „Südquartier“ bezeichneten Bezirk (S. 65–66) in das dritte Jahrhundert datiert, wobei auf noch laufende und künftige Forschungen verwiesen wird, die diese Vermutung bestätigen oder widerlegen könnten.

Angesichts der im Beitrag geschilderten Befundlage ist in der Tat auf neue Forschungen zu hoffen. Grüßinger und Willmitzer zeigen deutlich, wie wenig über die vergleichsweise große Stadt *Colonia Ulpia Traiana* für diese Zeitspanne bekannt ist, weil keinerlei Bauten aus dieser Zeit sicher nachzuweisen sind, keine tatsächlichen Zerstörungsspuren vorliegen und auch (literarisch) keine feindlichen Angriffe auf die Stadt bezeugt sind. Sie demonstrieren damit, dass sich ein in der Forschung etabliertes Narrativ wie das von den fränkischen Zerstörungen in dieser Stadt verselbstständigen kann, ein Phänomen, das sich ebenso bis in die 1990er-Jahre im langjährigen wissenschaftlichen Diskurs zur Krisenfrage im dritten Jahrhundert allgemein beobachten lässt.⁵

Markus Handys Beitrag über „Fortbestand oder Niedergang? Lokalkult oder Reichsreligion? Zum Kult des *Iuppiter Dolichenus* im 3. Jh. n. Chr.“ (S. 71–79) beschäftigt sich als thematischer Survey mit dem Ende des Iuppiter-Dolichenus-Kultes. Die Forschungsdebatte über Zeitpunkt und Gründe des Niedergangs teilt Handy auf in die zwei Fragen nach dem Einfluss der vermeintlichen Verfolgung durch Kaiser Maximinus Thrax und nach der Bedeutung der Zerstörung des Heiligtums im namensgebenden Doliche im römischen Syrien. Zunächst stellt der Verfasser die Geschichte der Verehrung der Gottheit und die strittig diskutierte frühe Kultentwicklung vor, um dann

5 H.-H. Anton: Franken III. Historisches. § 17–22. In: RGA 9, 1999, S. 414–435, hier S. 415. Beispielhaft dokumentiert die Zirkelschlüsse, die mit dieser fränkischen Invasion verbunden sind, A. Heising: Das Verhältnis von schriftlichen, numismatischen und archäologischen Quellen am Beispiel der „Invasions Germaniques“ 275/276 n. Chr. In: P. Henrich/Ch. Miks/J. Obmann/M. Wieland (Hrsgg.): *Non solum ... sed etiam*. Festschrift für Thomas Fischer zum 65. Geburtstag. Rahden/Westf. 2015, S. 169–175; dieser Aufsatz wird auch im hier besprochenen Beitrag verwendet.

auf seine zwei Hauptfragen zurückzukommen. Für beide Ereignisse verneint er eine Bedeutung für den Niedergang des Kultes im Laufe des dritten Jahrhunderts; einige Heiligtümer seien früher, andere dagegen erst später nicht mehr für den Kult verwendet worden, und bei jenen, die etwa zeitgleich mit dem Heiligtum in Doliche verfielen, sei kein Zusammenhang mit dem Ende dieser Kultstätte feststellbar. Abschließend begründet Handy das partielle Verschwinden der Gottheit im dritten Jahrhundert mit einem Aufgehen im ebenfalls beim Militär beliebten allgemeinen Iuppiter-Kult.

Handys Beitrag ist hinsichtlich des Überthemas ‚Krise‘ mit dem Band verknüpft, durch seinen thematischen (nicht regionalen) Schwerpunkt gegenüber den anderen Aufsätzen allerdings anders ausgerichtet. Für den Iuppiter-Dolichenus-Kult erkennt Handy die entscheidenden Probleme in der Frage des „orientalischen“ Charakters (S. 72–73) einerseits und des Niedergangs andererseits. Er nutzt die reiche Forschung der letzten zwanzig Jahre zu diesem Kult, insbesondere die Beiträge des Sammelbandes von Michael Blömer und Engelbert Winter.⁶ Aufgrund der genannten Beispiele über die Endpunkte einzelner Kultstätten ist Handys Hauptergebnis schlüssig. In der Belegpraxis treten indes vermeidbare Mängel auf: Der Verfasser zitiert mehrfach jeweils nur eine Publikation oder einen Autor. Das ist nicht immer problematisch, wird aber dann schwierig, wenn er die Diskussion von Forschungsthesen oder -werken wiedergibt, aber nur Vertreter einer Forschungsmeinung wirklich zitiert; so diskutiert er Franz Cumonts einflussreiches Werk und dessen Haltung zu den orientalischen Religionen kritisch, zieht dafür aber lediglich Christian Witschels Besprechung von Cumonts Thesen und nicht dessen Werk selbst heran. Im Umgang mit Cumont zeigen sich zudem formale Fehler.⁷ Der letzte Satz des Beitrags: „Von einer Krise

6 M. Blömer/E. Winter (Hrsgg.): Iuppiter Dolichenus. Vom Lokalkult zur Reichsreligion. Tübingen 2012 (Orientalische Religionen in der Antike 8).

7 Das Werk in erster Ausgabe ist F. Cumont: *Les religions orientales dans le paganisme romain*. Conférences faites au Collège de France. Paris 1906 (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation 24). Handy gibt das Erscheinungsjahr mit 1909 an (S. 72); in anderem Zusammenhang (S. 74 Anm. 21) nennt er das Jahr 1929, also die 4. Auflage, was natürlich legitim ist; im Literaturverzeichnis (S. 79) wird diese allerdings nicht als 4. Auflage kenntlich gemacht. Ein weiterer, an sich nicht gravierender Fehler liegt auf S. 72 Anm. 6, vor, wo er „Witschel 2012, 4“ zitiert, die richtige Seitenangabe aber „14“ lauten müsste. Die hier zitierte Publikation ist Ch. Witschel: ‚Orientalische Kulte‘ im römischen Reich. Neue Perspektiven der altertumswissenschaftlichen Forschung. In: Blömer/Winter (wie Anm. 6), S. 13–38.

der alten römischen Kulte kann keine Rede sein“ (S. 78), sucht explizit den Bezug zum Krisenthema, scheint aber am Schluss einer Betrachtung, die sich einzig mit dem Kult beziehungsweise den Kulturen des Iuppiter beschäftigt, zu weit zu gehen.

Ingrid Mader und Sabine Jäger-Wersonig untersuchen in ihrem Beitrag über „Die zivile Siedlung *Vindobona* im 3. Jh. n. Chr.“ (S. 81–91) einen weiteren Ort, über den für den besagten Zeitraum relativ wenig bekannt ist. Ein kurzer Abriss der Forschungsgeschichte zeigt, wie schwierig sich der archäologische Befund hier darstellt. Soweit belegt, weist die Zivilstadt mit der Spanne vom späten ersten bis zum dritten Jahrhundert eine relativ kurze Siedlungsgeschichte auf. Das dritte Jahrhundert sah demnach einen Rückgang der Siedlung, der in den Kontext einer allgemeinen Entwicklung panonischer Siedlungen dieser Zeit integriert wird. Nachdem bereits im Laufe des zweiten Jahrhunderts ein Gräberbereich und ein Gewerbegebiet aufgegeben worden seien, seien im dritten Jahrhundert unter anderem die Brunnen und Parzellen mit Schutt verfüllt und weitere Bereiche aufgegeben worden. Spärliche Spuren in Form einzelner Objekte deuteten auf Aktivitäten noch im vierten Jahrhundert hin. Bei den Gräberfeldern, für die die Verfasserinnen die schwierige Fundsituation betonen, gebe es hingegen gar keine Hinweise für eine Nutzung nach dem dritten Jahrhundert. Die vorhandenen Zeugnisse ließen auf einen langsamen Niedergang der Zivilsiedlung schließen.

Auch hier liegt ein vorsichtig urteilender Beitrag über die Entwicklung der Stadt anhand archäologischer Befunde vor, in dem die Einbettung in die Entwicklungen der Zeit nicht fehlt. Das gilt für mögliche Reaktionen der Bevölkerung auf die Markomannenkriege im zweiten Jahrhundert, auf die Münzhorte hinzudeuten scheinen, und für einen weitergehenden Wandel im dritten Jahrhundert, in den das Verlassen der Stadt durch die Bevölkerung einzuordnen sei. Dabei wird auf die Veränderungen in Siedlungsstrukturen und bei wirtschaftlichen Prozessen verwiesen (S. 85–87), die mit Ergebnissen anderer Aufsätze des Bandes teilweise vergleichbar sind.

Ebenfalls im heutigen Österreich, und zwar im antiken Noricum, befand sich Flavia Solva, ein Ort, den Patrick Marko in „Good Times? An Overview of Findings on the 3rd Century in the Territory of *Flavia Solva*/Wagna“ (S. 93–105) behandelt. In den Darlegungen zu den Grenzen des Stadtgebiets und der Situation der Stadt im späten zweiten und dritten Jahrhundert wird klar, dass hier (wie im Falle von *Vindobona*) relativ wenig bekannt ist. Immer

wieder weist der Verfasser auf den lückenhaften archäologischen Befund für Flavia Solva und das Umland sowie die gebotene Vorsicht bei der Auswertung dieses Materials hin. Mehrere Brände in den *insulae* sind nachgewiesen, können aber keinen bestimmten historischen Ereignissen zugeordnet werden. Die Befunde zu den ländlichen Ansiedlungen sind unterschiedlich: Für die *vici* scheint das dritte Jahrhundert zumindest keine Hochphase gewesen zu sein; die *villae* zeigen Kontinuität; Ähnliches gelte für die Hügelsiedlungen, von denen allerdings besonders wenig aussagekräftiges Material erhalten sei; bezüglich der Steindenkmäler wird die frühere Annahme eines Niedergangs im dritten Jahrhundert aufgrund von Datierungsunsicherheiten in Frage gestellt. Aus alldem schließt der Verfasser, dass die älteren Annahmen über einen Verfall von Flavia Solva und generell in der Steiermark im späten zweiten und dritten Jahrhundert fragwürdig sind.

Einen größeren geographischen Raum nimmt Antonin Nüsslein in seinem Beitrag über „The 3rd Century Between Meuse and Rhine (*Alsace* and *Lorraine*, France): Contrasting Situations in the Rural World“ (S. 107–122) in den Blick. Er legt eingangs dar, dass es ihm um eine komparative Zusammenschau, nicht um eine Detailstudie geht, und demonstriert Vorsicht bei der Verknüpfung archäologischer Erkenntnisse mit historischen Ereignissen sowie Chronologien, die zudem auf ungenauen Methoden wie der Chronostratigraphie beruhten. Im dritten Jahrhundert seien durchaus ländliche Siedlungen, vor allem *villae*, in Lothringen und im Elsass aufgelassen worden, während aber neue Siedlungstypen entstanden. Die Aufgabe des Dekumatlandes habe eine erhöhte Militärpräsenz im Elsass, aber keine erhöhte feindliche Bedrohung bewirkt. Die Kleinstädte hätten im Elsass bereits Ende des zweiten/Anfang des dritten Jahrhunderts einen Niedergang erfahren, in Lothringen hingegen erst ab der zweiten Hälfte des dritten Jahrhunderts. Auch wenn einzelne Siedlungen aufgegeben worden seien, stellt Nüsslein strukturell bedingte Stabilität und keinerlei Anzeichen von gewaltsamen Akten fest; wirtschaftlich seien vor allem örtliche Spezialisierungen und Veränderungen in Produktion und Nahrungsverarbeitung zu erkennen. In seinen Schlussfolgerungen hat der Verfasser die Gesamtdiskussion über die Krise im Blick und betont seine Zurückhaltung gegenüber der Annahme weitreichender Zerstörungen, warnt vor der Generalisierung lokaler Beobachtungen und fasst zusammen, dass im Elsass und in Lothringen im dritten Jahrhundert Stabilität herrschte und von „transition“, nicht von „crisis“ die Rede sein sollte (S. 120).

Unter den Regionaluntersuchungen in diesem Band zeichnet sich Nüssleins Beitrag vor allem durch die Einbeziehung der Krisenfrage aus. Ein Abschnitt („Dating Problems Concerning the End of the 3rd Century“, S. 109–110) geht auf die Probleme bestimmter Datierungsmethoden ein und kommt damit auch der Leserschaft entgegen, der er Kriterien für die Einschätzung der Ergebnisse des Beitrags an die Hand gibt. Der Gedankengang ist klar aufgebaut und die Resultate sind differenziert eingeordnet: Es wird nicht nur zwischen den Gegebenheiten und Entwicklungen in den regionalen Räumen Elsass und Lothringen unterschieden, sondern diese werden auch an dem Krisenproblem gemessen. Der Verfasser kann dabei auf eigene Forschungen über diesen geographischen Bereich zurückgreifen (S. 122).

Eine Großregion wird auch in Javier Andreu Pintados Beitrag „Crisis before the ‚Crisis‘: The Decline and Fall of the Cities of the *Hispania Tarraconensis* at the End of the High Empire“ (S. 123–133) untersucht. Im Vergleich zu anderen Beiträgern betreibt der Autor weniger Fundauswertung als vielmehr Suche nach Ursachen für den Niedergang, den die hispanischen Städte nach heutiger Ansicht bereits in der zweiten Hälfte des zweiten Jahrhunderts durchmachten. Anhand von Rechtstafeln zeigt er die Verschuldungsprobleme der Städte auf, die auf die römische Munizipalisierung zurückgingen: Diese habe eine Monumentalisierung im Bauwesen mit sich gebracht, der die spanischen Städte auf Dauer finanziell nicht gewachsen gewesen seien. Damit der einem *municipium* angemessene Standard aufrechterhalten werden konnte, seien nämlich vor allem freiwillige *munera* der Eliten gefordert gewesen, und als diese ausblieben, habe sich das im Niedergang der Städte und teils in der Verlagerung des Lebens auf das Land ausgewirkt. Andreu Pintado findet also die Ursache für den Niedergang in der strukturellen Schwäche des römischen Munizipalsystems, die eine hohe Störungsanfälligkeit bedingte. Reichsweite Entwicklungen hätten hierfür hingegen keine Rolle gespielt (S. 124).

Über das Thema der Krise auf der Iberischen Halbinsel hat der Verfasser in jüngerer Zeit mehrfach gearbeitet (s. Literaturverzeichnis auf S. 129). Der Beitrag behandelt nicht die Situation im dritten Jahrhundert, zeigt aber anhand vorheriger krisenhafter Tendenzen, dass diese eben nicht einzig im dritten Jahrhundert gesucht werden dürfen. Für dieses ist von der modernen Forschung in den iberischen Provinzen zwar tiefgreifender Wandel festge-

stellt worden, aber keine Verschlimmerung der Zustände.⁸ Besonders positiv fällt im vorliegenden Beitrag die Einbeziehung antiker Vorstellungen über die konstitutiven Elemente eines *municipium* auf, die anhand der auf Kaiser Konstantin zurückgehenden, epigraphisch festgehaltenen Reskripte aus Kleinasien über und an die Orcisten (S. 126; CIL III 352 B und C) dargelegt werden.

Der Aufsatz „Das 3. Jh. im Umland von *Iuvavum* – eine Krisenzeit? Numismatische Evidenz – Archäologischer Befund – Interpretation“ (S. 133–167) von Ursula Schachinger, Raimund Kastler und Felix Lang verbindet eine Lokalstudie mit der Betrachtung einer größeren Region durch Vergleiche. Dabei steht das Münzaufkommen im langen dritten Jahrhundert (von den Severern bis in die konstantinische Zeit) im Zentrum der Quellenbetrachtung. Als Basis werden zunächst die Münzfunde im Stadtgebiet von *Iuvavum* in den Blick genommen, die in der Severerzeit gering sind, danach bis auf nur sehr vereinzelte Funde weiter abnehmen und erst in konstantinischer Zeit ein hohes Niveau erreichen. Der durch Balkendiagramme (eines pro Lokalität) illustrierte Vergleich mit anderen Städten und Kastellen Noricums und mit *Carnuntum* zeigt, dass *Iuvavum* hier einen Sonderfall darstellt, da sonst insbesondere von ca. 260 bis 275 ein hohes bis sehr hohes Aufkommen an Antoninianen vorliegt. Der Befund von *Iuvavum* deckt sich indes mit jenem in dessen Umland und mit Kempten im Allgäu, während er anderswo in Raetien dem gängigen Muster in Noricum nahekommt. Der archäologische Befund von *Iuvavum* und seinem Umland zeige zwar unter anderem viele Brandspuren, könne aber nicht mit konkreten Ereignissen wie gewaltsamen Auseinandersetzungen in Zusammenhang gebracht werden. Bei diesen archäologischen und numismatischen Befunden bleibt aus Sicht des Verfasserteams letztlich vieles unklar, sodass zwar große Umwälzungen stattgefunden haben müssten, deren Gründe aber völlig im Dunkeln lägen.

Dass der Sammelband mit diesem Beitrag einen vorrangig auf die Numismatik fokussierten Aufsatz enthält, ist angesichts der Bedeutung der Interpretation von Münzenfunden im dritten Jahrhundert für die Beurteilung der Krisenfrage sehr zu begrüßen. Gleiches gilt für den inner- und zwischenregionalen Vergleich der Münzfunde. Frappierend erscheint das weitgehende

8 S. zum Beispiel Ch. Witschel: La crisis del siglo III en Hispania. Algunas reflexiones. In: J. Andreu Pintado/J. Cabrero Piquero/I. Rodà de Llanza (Hrsgg.): Hispaniae. Las provincias hispanas en el mundo romano. Tarragona 2009 (Documenta 11), S. 473–503.

Ausbleiben von Münzfunden im mittleren Drittel des dritten Jahrhunderts im Salzburger Raum. In statistischer Hinsicht liegen für die Argumentation in dem Beitrag zumeist relevante Münzmengen vor; die Mehrzahl der Beispiele für die Orte im Umland von *Invarum* (Abb. 12–19) lässt aber zunächst Skepsis aufkommen: Auf jeweils vierhundert Jahre verteilen sich Mengen in der Bandbreite von $n = 16$ (Villa in Neumarkt am Wallersee, Pfongau I) bis $n = 177$ (Villa in Salzburg-Glas), davon an fünf der neun Orte sogar unter $n = 100$. Diese Verteilung scheint für eine komplette Veränderung des Bildes sehr anfällig zu sein, sobald nur wenige weitere Objekte an einem der Orte in Erscheinung treten. Da sich die Mengenverhältnisse in der betrachteten Zeitspanne untereinander aber sehr ähnlich sind, dürfte dieser Einwand für das Ergebnis nicht sehr ins Gewicht fallen, zumal das Verfasserteam keine Argumente auf allzu kleinen Zeitabschnitten aufbaut.

Giulia Somma, Christoph Faller und Hubert Steiner fokussieren sich in „Nuove ricerche sull’insediamento romano e medievale di *Littamum* (San Candido–Innichen) 2013–2018“ (S. 169–180) auf einen Ort in Südtirol, nicht weit vom Tagungsort entfernt. Sie geben einen Überblick über die Ergebnisse jüngerer Notgrabungen in der antiken und in der mittelalterlichen Siedlung. Diese Übersicht beschränkt sich nicht auf das dritte Jahrhundert, sondern bezieht auch andere Zeiträume ein. Dabei ergeben sich die Konturen eines antiken Ortes, als dessen einziger bekannter öffentlicher Bau eine Thermenanlage nachgewiesen ist und in dem man Funde lokalen Handwerks (besonders Glasarbeiten), aber auch von herbeigebrachten Handelsgütern machte. Im dritten Jahrhundert brach in den Thermen zwar ein Brand aus, aber sonst seien fortgesetzte Aktivitäten und keine Zeichen einer Krise festzustellen; nach Auffassung des Verfasserteams müsste diese am Ort eher ins vierte Jahrhundert datiert werden. Ein Verweis auf 2018 durchgeführte geophysikalische Prospektionen weckt abschließend Hoffnungen auf zukünftige Erkenntnisse zum antiken *Littamum*.

Den Schluss des Bandes bildet Karl Strobels Aufsatz „Die sogenannte Reichskrise des 3. Jhs. n. Chr. im Spiegel historischer, regionaler und lokaler Diversität: Grundlagen einer historisch-archäologischen Quellenkritik“ (S. 181–213). Dieser bietet somit abschließend für das Römische Reich als Ganzes anhand bedeutender regionaler Beispiele einen Überblick über die Krisenfrage. Der Beitrag richtet den Blick vor allem auf ein methodisches Problem: die fragwürdige Herstellung einer Kausalität zwischen historischen Annahmen, die vornehmlich auf der Auswertung literarischer Quellen

basieren, und der Deutung von archäologischen Befunden, die sich auf die Bewertung der Frage auswirkt, ob das Römische Reich sich im dritten Jahrhundert in einer Krise befand. Eingangs hält der Verfasser fest, das Reich habe trotz vieler Bürgerkriege und einiger heftiger Niederlagen seine Stabilität beibehalten und im Übrigen auch vor dem dritten Jahrhundert bereits Katastrophen erlebt, von einer besonderen ‚Krise‘ in diesem Jahrhundert könne deshalb keine Rede sein. Für die Rheingrenze wird insbesondere Xanten (die *Colonia Ulpia Traiana*) als Beispiel einer Stadt herangezogen, für die entgegen früheren Annahmen keine Zerstörung durch Invasoren feststellbar sei.⁹ Es folgt ein Abschnitt über die Münzreformen von Aurelian bis Konstantin und über Wert, Umlauf und Thesaurierung von Münzen. Im Zusammenhang mit den Invasionen nach Kleinasien und Griechenland geht der Verfasser besonders auf die Existenz von Stadtmauern ein, die meist nicht in Reaktion auf Übergriffe und nicht zu Verteidigungszwecken errichtet worden seien; verheerender als feindliche Angriffe hätten sich für die Städte Erdbeben ausgewirkt. Auch in Athen habe die Eroberung durch die Heruler keine großen Zerstörungen hinterlassen. Für Kleinasien, besonders das Artemision von Ephesos, kommt Strobel zu ähnlichen Feststellungen. Abschließend betont er die Bedeutung neuer numismatischer Erkenntnisse und Schriftzeugnisse (Augsburger Siegesaltar, Wiener Dexippos-Fragmente) für Fragen der Datierung und historischer Verläufe sowie die Bewertung der ‚Krise‘.

Als Abschlussbeitrag zu einem Sammelband mit Studien, die in der Zusammenschau letztendlich die Idee einer umfassenden ‚Reichskrise‘ ungerechtfertigt erscheinen lassen, passt dieser Aufsatz sehr gut: Mit seiner Monographie über „Das Imperium Romanum im 3. Jahrhundert“ aus dem Jahre 1993,¹⁰ die unter anderem eine Reaktion auf Géza Alföldys Sammlung eigener Beiträge zur Krise darstellt,¹¹ hat Strobel einen ganz elementaren Anstoß dazu geliefert, die Angemessenheit des Krisenbegriffs für das dritte Jahrhun-

9 S. auch oben zum Beitrag von Grüßinger und Willmitzer.

10 K. Strobel: Das Imperium Romanum im „3. Jahrhundert“. Modell einer historischen Krise? Zur Frage mentaler Strukturen breiterer Bevölkerungsschichten in der Zeit von Marc Aurel bis zum Ausgang des 3. Jhs. n. Chr. Stuttgart 1993 (Historia-Einzelschriften 75).

11 G. Alföldy: Die Krise des Römischen Reiches. Geschichte, Geschichtsschreibung und Geschichtsbetrachtung. Ausgewählte Beiträge. Stuttgart 1989 (Heidelberger alt-historische Beiträge und epigraphische Studien 5).

dert n. Chr. zu hinterfragen. Während Strobel in seiner Monographie besonders (aber nicht allein) die Interpretation vermeintlicher literarischer Kronzeugen für das Szenario einer Krise in den Mittelpunkt gestellt hat, zieht er mit dem hier vorliegenden Beitrag ein Fazit anhand von Quellen ganz unterschiedlicher Natur und unter Heranziehung neuer Befunde, Studien und daraus abgeleiteter Erkenntnisse, um das Gesamtbild der Krisenfrage kritisch abzurunden. Konsequenterweise bleibt er bei der Ablehnung einer ‚Krise‘ des Reiches und kann sich im Verweis auf bereits im zweiten Jahrhundert geschehene Katastrophen wie den Partherkrieg Trajans, die eine Sonderstellung des dritten Jahrhunderts relativieren, ebenfalls auf eigene Forschungen stützen.¹² Auch die allgemeine Tendenz in der althistorischen Forschung scheint mittlerweile eher gegen die ‚Krise‘ als zulässiges Konzept für den Zustand des Römischen Reiches im dritten Jahrhundert zu sprechen. Wichtig ist Strobels methodischer Hinweis zur Vermeidung von Zirkelschlüssen, die bei der Auswertung archäologischer, numismatischer, epigraphischer und literarischer Befunde in der althistorischen Forschung so oft zur Annahme einer Krise geführt haben. Allerdings bespricht Strobel die wissenschaftliche Diskussion nicht immer in ihrer ganzen Breite, sondern führt vor allem Argumente an, die die Position derjenigen stützen, die den Krisenbegriff für das dritte Jahrhundert zurückweisen. Ablehnung bestimmter Haltungen drückt er in dem Beitrag gelegentlich nur in Halbsätzen und ohne weitere Diskussion aus.¹³ Bei komplexen und aufgrund der zuweilen verworrenen (literarischen) Quellenlage sehr unklaren Sachverhalten wie etwa dem Verlauf der ‚skythischen‘ Invasionen nach Griechenland und Kleinasien kommt zuweilen der Eindruck auf, als seien die offenen Fragen bereits geklärt.¹⁴ Diese Kritikpunkte sollten angeführt werden, da weniger informierte

12 K. Strobel: *Kaiser Traian. Eine Epoche der Weltgeschichte*. Regensburg 2010. 2., überarbeitete, aktualisierte u. erweiterte Aufl. Regensburg 2019.

13 Ein paar Beispiele: „Überzogen und unkritisch Marek 2010“ (S. 195 Anm. 440); „Hierzu verfehlt bzw. nur aus dritter Hand argumentierend Kropf 2018a.b. Sehr problematisch Aarts 2005“ (S. 187 Anm. 42). Zumindest kurze Erläuterungen zu diesen Urteilen wären in solchen Fällen wünschenswert gewesen.

14 Beispielhaft lässt sich die Identität des Redners vor der athenischen Guerillatruppe anführen, den Strobel mit dem Sohn Dexippos, nicht dem Vater und Geschichtsschreiber, identifiziert (S. 198 Anm. 111). Der Verfasser führt bedenkenswerte Argumente an, aber die ebenfalls verbreitete Meinung, es handele sich durchaus um den Geschichtsschreiber, ist nicht widerlegt. Hinsichtlich des Einwands, der Geschichtsschreiber sei zu alt für die Teilnahme an den Kämpfen gewesen, ist nämlich nicht gesichert, dass der Redner die Truppe auch wirklich in den Kampf führte;

Leser und Leserinnen den falschen Eindruck erhalten könnten, es mit beinahe abgeschlossenen Debatten zu tun zu haben. Die Sachdienlichkeit von Strobels Beitrags wird dadurch aber keineswegs gemindert.

Gesamtbild und Kommentare zur Krisenfrage

In Anknüpfung an die Besprechung des letzten Beitrags sind einige abschließende Gedanken zur Krisenfrage und zum Umgang des Sammelbandes mit diesem Problem angezeigt. Das Buch bietet eine Anzahl sehr interessanter und nützlicher Beiträge in einer Form, die sich als ergiebig für die Forschung der letzten Jahrzehnte zum dritten Jahrhundert erwiesen hat.¹⁵ Vor diesem

s. G. Martin/J. Grusková: „Dexippus Vindobonensis“ (?). Ein neues Handschriftenfragment zum sog. Herulereinfall der Jahre 267/268. In: WS 127, 2014, S. 101–120, hier S. 112–113. Als weiteres Beispiel sei die Feststellung Strobels genannt, die Stadtmauern von Nikaia seien auf Geheiß des Gallienus für den Ausbau der Stadt als zentrale (Kaiser-)Festung errichtet worden (S. 194); auch dafür, dass die Mauer tatsächlich als Reaktion auf die gegen Ende der 250er-Jahre erfolgte Plünderung (s. Zos. 1,35,2) durch ‚Skythen‘, d. h. eventuell Goten, errichtet wurde, sind bedenkenswerte Argumente angeführt worden, s. zum Beispiel J. Nollé: Bronzene Reflexe einer Krise. Das städtische Münzwesen Kleinasiens als Indikator von Phänomenen der Reichskrise des 3. Jahrhunderts und von zeitgenössischem Krisenempfinden. In: K.-P. Johne/Th. Gerhardt/U. Hartmann (Hrsgg.): *Deleto paene imperio Romano. Transformationsprozesse des Römischen Reiches im 3. Jahrhundert und ihre Rezeption in der Neuzeit*. Stuttgart 2006, S. 271–287, hier S. 280. Die beiden Erklärungen müssen einander allerdings nicht ausschließen.

- 15 Es seien folgende wichtige Sammelbände genannt: K.-P. Johne/Th. Gerhardt/U. Hartmann (Hrsgg.): *Deleto paene imperio Romano. Transformationsprozesse des Römischen Reiches im 3. Jahrhundert und ihre Rezeption in der Neuzeit*. Stuttgart 2006; M.-H. Quet/A. Giardina/M. Christol (Hrsgg.): *La « crise » de l'Empire romain de Marc Aurèle à Constantin. Mutations, continuités, ruptures*. Paris 2006; O. Hekster/G. de Kleijn/D. Slootjes (Hrsgg.): *Crises and the Roman Empire. Proceedings of the Seventh Workshop of the International Network Impact of Empire (Nijmegen, June 20–24, 2006). Leiden/Boston 2007 (Impact of Empire 7)*; K.-P. Johne (Hrsgg.)/Th. Gerhardt/U. Hartmann (Mitarbb.): *Die Zeit der Soldatenkaiser*. 2 Bde. Berlin 2008 – nach Art eines umfassenden Handbuchs und damit systematischer und umfassender angelegt als die anderen Beispiele; ferner A. Eich/S. Freund/M. Rühl/Ch. Schubert (Hrsgg.): *Das dritte Jahrhundert: Kontinuitäten, Brüche, Übergänge. Ergebnisse der Tagung der Mommsen-Gesellschaft am 21.–22.11.2014 an der Bergischen Universität Wuppertal*. Stuttgart 2017 (*Palingenesia* 108). Eine überregionale Eingrenzung und dabei historische und archäologische Perspektiven bietet der Sammelband zum Gallischen Teilreich: Th. Fischer (Hrsg.): *Die Krise des 3. Jahrhunderts n. Chr. und das Gallische Sonderreich. Akten des Interdisziplinären*

Hintergrund ist zu betonen, dass es sich hierbei um einen archäologischen und regional fokussierten Band handelt, während andere sich meist eher auf althistorische und breiter gefächerte Themen innerhalb des dritten Jahrhunderts konzentrieren. Auch der beobachtende, kritische und nicht spekulative Umgang mit den Befunden ist hervorzuheben. In diesem Zusammenhang wird stets deutlich gemacht, wo die Unsicherheiten liegen, etwa in der Erhaltungs- oder Erschließungssituation oder auch bei der Datierung, Einordnung und Deutung.¹⁶ Im Hinblick auf die Situation des Römischen Reiches im dritten Jahrhundert ergibt sich eine gewisse Repräsentativität dadurch, dass hier Orte und Gegenden aus verschiedenen Teilen Europas behandelt werden, wenn auch der Fokus auf dem Alpenraum (im weiteren Sinne) liegt und etwa der Balkan, Britannien, der Nahe Osten und Afrika nicht oder kaum vorkommen. Umfassende Repräsentativität oder gar ein komplettes Bild des Römischen Reiches geben die Herausgeber indes auch nicht als Ziel des Sammelbandes aus.

Aus Sicht des Althistorikers mit Interesse am dritten Jahrhundert n. Chr. scheint eine verpasste Gelegenheit nur darin zu liegen, dass einer Sammlung aus einzelnen Beiträgen, die die Herausgeber in ein gemeinsames größeres Forschungsproblem einordnen, kein umfassender Überbau zur Einordnung des Ganzen verliehen worden ist.¹⁷ Strobels Beitrag bietet einen allgemeinen Überblick und passt gut an das Ende, hat aber nicht die Funktion, die Einzellelemente zu verbinden. Mit zwei anderen Beiträgen berührt er sich thematisch an verschiedenen Punkten, namentlich mit dem von Grüßinger und Willmitzer hinsichtlich der *Colonia Ulpia Traiana* und der Hypothese zu Ammianus' *civitas Trecentisimae* (Amm. 18,2,4 und 20,10,1: *Tricensima*) sowie mit dem von Beal bezüglich der Eroberung Athens durch die Heruler; eine Ge-

Kolloquiums Xanten 26. bis 28. Februar 2009. Wiesbaden 2012 (ZAKMIRA-Schriften 8).

- 16 Christoph Hinker hat bereits andernorts einen wohlüberlegten Hinweis auf den Umgang mit archäologischen und literarischen Quellen und die methodischen Gefahren geliefert, die damit verbunden sind, wenn man diese bei der Deutung zu unkritisch aufeinander bezieht: Ch. Hinker: Ein Brandhorizont aus der Zeit der Markomannenkriege im südostnorischen Munizipium Flavia Solva. Wien 2014 (Zentraleuropäische Archäologie 4), S. 190–193. In dieses methodische Verständnis fügen sich viele Beiträge des vorliegenden Sammelbandes folgerichtig ein.
- 17 Dies soll keineswegs als fundamentale Kritik verstanden werden, sondern auf eine Möglichkeit der Kontextualisierung für interessierte Leser und Leserinnen hinweisen.

samtdiskussion wäre dazu interessant gewesen, vor allem, weil sich die Urteile hier und da unterscheiden.¹⁸ Denkbar wären in dieser Sache eine Ergänzung durch Diskussionsbeiträge auf der Tagung in Anhängen zu den Artikeln oder auch ein oder zwei separate Beiträge, die die regionalen Befunde synthetisieren und in den Kontext der Forschung einbetten.

Die Zusammenschau der Beiträge lässt zu dem Schluss kommen, dass die Idee einer ‚Reichskrise‘ abzulehnen ist; zu unterschiedlich sind die Situationen, in denen sich die betrachteten Gegenden im dritten Jahrhundert befanden. Einige scheinen tatsächlich von einer Krise erfasst worden zu sein oder sogar einen Niedergang durchgemacht zu haben, wie etwa *Tasgetium* oder die Zivilstadt von *Vindobona*, andere hingegen, wie die Provinz *Tarraconensis*, hatten Krisen bereits hinter sich, und viele erlebten wenigstens teilweise Phasen von Kontinuität oder Blüte. An zahlreichen näher untersuchten Orten erkennen die Verfasser und Verfasserinnen keinen Zusammenhang von Zerstörungen mit feindlichen Invasionen. Die regionale Herangehensweise und die Schlussfolgerungen, die auf eine weitgehende Ablehnung eines reichsweiten Krisenbegriffs hinauslaufen, korrespondieren mit dem Ansatz und den Ergebnissen etwa der Monographie Christian Witschels über den Wes-

- 18 Was die *Colonia Ulpia Traiana* betrifft, stimmen die grundlegenden Urteile überein; Strobel lehnt indes in seinem Beitrag die Identifizierung der *civitas Trecentimae* mit der spätantiken Großfestung in der Stadt ab (S. 183–184), während Grüßinger und Willmitzer die Identifizierung zumindest für möglich halten (S. 64–65). Diese Frage ist für beide Beiträge und für die Krisenfrage argumentativ wenig bedeutend. Anders sieht es in der Krisenfrage bei den Problemen bezüglich Athens und der herulischen Eroberung aus, zumal mit dieser Metropole eine symbolträchtige Stadt und mit der Invasion ein für die Frage hochwertiges Phänomen betroffen ist. Dabei ist eine unterschiedliche Gewichtung der Informationen zu der Eroberung Athens und ihren Folgen durch zwei Wissenschaftler erkennbar, die sich auf eine und dieselbe Publikation berufen, nämlich auf L. Chioti: *Η επιδρομή των Ερούλων στην Αθήνα (267 μ.Χ.): συμβολή στη μελέτη των επιπτώσεων της επιδρομής και της ανασυγκρότησης της πόλης έως τα τέλη του 4ου αιώνα*. Diss. Nationale und Kapodistrias-Universität Athen 2018, einsehbar online unter URL: <https://www.didaktika.gr/eadd/handle/10442/44214> – zuletzt abgerufen am 20. 01. 2022, 14.42 Uhr. Während Beal im vorliegenden Band, S. 18–19, die Tendenz von Chioti, S. 187–191, zur Datierung der Mauern bald nach der Invasion übernimmt, verweist Strobel, S. 197, eher auf eine Datierung jedenfalls vor Mitte des vierten Jahrhunderts. Ähnlich verhält es sich nach Chiotis Ergebnissen mit den Zerstörungen: Beal legt mehr Wert auf die Schäden, während Strobel betont, welche Stadtteile verschont blieben. Die Diskrepanzen zeigen, wie wichtig selbst bei Vorliegen reichhaltiger archäologischer und dokumentarischer Zeugnisse die Interpretation und Diskussion ist, um zu tragfähigen historischen Schlüssen zu kommen.

ten des Römischen Reiches in dieser Zeit; sie fügen sich zugleich auch in den Konsens zu manchen anderen Reichsgegenden im dritten Jahrhundert wie dem westlichen Nordafrika und Ägypten ein.¹⁹ Die Argumentation auf Basis fehlender Belege für feindliche Einwirkung lässt sich allerdings kritisch hinterfragen, da das Fehlen von Zerstörungsspuren nicht zwangsläufig bedeuten muss, dass eine Siedlung oder Region von schweren feindlichen Übergriffen unbehelligt blieb: Die Invasoren können beispielsweise Wertsachen oder auch Menschen geraubt haben, ohne die Bausubstanz nachhaltig zu beschädigen; im Falle eines solchen Szenarios bieten die archäologischen Reste keine in dieser Richtung deutbare Spuren.

Es sei weiterhin angemerkt, dass in der allgemeinen Diskussion über die Krise der kriegsrische Aspekt an sich keineswegs das einzige diskutierte Krisensymptom darstellt. In diesem Sammelband werden kriegsrische Unternehmungen besonders (aber nicht allein) berücksichtigt, weil man von den meisten untersuchten Gegenden annahm oder annimmt, dass sie von schweren Invasionen heimgesucht worden sind. In einiger Hinsicht lässt sich auch jenseits gewalttätiger Auseinandersetzungen über mögliche Krisenzustände diskutieren, etwa in bestimmten intellektuellen Bereichen oder auf Ebene der Außenpolitik:²⁰ Im Vergleich zur Vergangenheit häuften sich Bürger-

19 Speziell zur Behandlung der einzelnen Großregionen des Römischen Reiches s. Witschel (wie Anm. 1), S. 239–374. Dieser Forscher hat auch bereits auf die sogar kleinräumig bestehenden Unterschiede zwischen Orten verwiesen, s. etwa S. 252–254. Für das westliche Nordafrika s. zum Beispiel ebenda, S. 285–306. Bezüglich Ägyptens ist neben einer auch ansonsten ausgebliebenen Krise etwa festgestellt worden, dass bis zu Aurelians Münzreformen Preissteigerungen ausblieben, also auch die Edelmetallverminderung der Münzen auf die reale Wirtschaft keinen Einfluss hatte, s. D. W. Rathbone: *Monetisation, not Price-Inflation, in Third-Century A.D. Egypt?* In: C. E. King/D. G. Wigg (Hrsgg.): *Coin Finds and Coin Use in the Roman World. A NATO Advanced Research Workshop. The Thirteenth Oxford Symposium on Coinage and Monetary History*, 25.–27. 3. 1993. Berlin 1996 (Studien zu Fundmünzen der Antike 10), S. 321–339.

20 S. etwa die Vielfalt der Beiträge in dem von Hekster, de Kleijn und Slootjes herausgegebenen Sammelband (wie Anm. 15), wobei nicht alle Beiträge Krisenphänomene des dritten Jahrhunderts zum Thema haben. Auch in intellektueller Hinsicht wie etwa bei der Geschichtsschreibung oder der Philosophie sind Tiefphasen im dritten Jahrhundert sichtbar, s. beispielsweise J. Hahn: *Philosophen zwischen Kaiserzeit und Spätantike. Das 3. Jahrhundert n. Chr.* In: Hekster/de Kleijn/Slootjes (wie Anm. 15), S. 397–412. Vgl. zudem M. Hose: *Historiographie in der Krise: Herausforderungen und Lösungen der Geschichtsschreibung im dritten Jahrhundert n. Chr.* In: F. Mitthof/G. Martin/J. Grusková (Hrsgg.): *Empire in Crisis: Gothic Invasions and Roman Historiography. Beiträge einer internationalen Tagung zu den Wiener*

kriege und militärische Katastrophen im dritten Viertel des dritten Jahrhunderts: Es gab gewaltsam unternommene, teils erfolgreiche Herrscherwechsel und gleichzeitige Konflikte an mehreren Fronten mit Invasionen auswärtiger Feinde mitunter tief in das Reich hinein.²¹ Diese Entwicklungen bewirkten einige Veränderungen,²² auch wenn das Reich dabei stabiler blieb, als in der älteren Forschung angenommen wurde, und die Folgen auf regionaler Ebene nicht überall so gravierend ausfielen. – Letzteres demonstrieren Publikationen wie dieser Sammelband von Auer und Hinker. Abgesehen davon bleibt die Frage nach ‚Krise‘ oder ‚Transformation‘ sehr von Definitionen und Perspektiven abhängig, und die beiden genannten Begriffe müssen einander nicht ausschließen, wie das von den an der Diskussion Beteiligten offenbar häufig vorausgesetzt wird.²³

Dexipp-Fragmenten (Dexippus Vindobonensis). Wien, 3.–6. Mai 2017. Wien 2020 (Tyche-Supplementband 12), S. 35–49. Zu diesem Sammelband vgl. auch die Rezension von U. Huttner: Plekos 23, 2021, S. 139–159, online einsehbar unter URL: http://www.plekos.uni-muenchen.de/2021/r-empire_in_crisis.pdf.

- 21 Für eine Zusammenfassung s. L. de Blois: *Image and Reality of Roman Imperial Power in the Third Century AD. The Impact of War*. London/New York 2019, S. 23–25. Das hier geschilderte Gesamtbild, das immer noch einer ‚Reichskrise‘ verpflichtet ist, wird sonst kaum noch in der hier vertretenen Form geteilt. Als Beispiel für die erwähnte politisch-militärische Gemengelage können die Jahre 252–253 dienen: Mit den gewaltsamen Kaiserwechseln von Gallus zu Aemilianus und von diesem zu Valerian und Gallienus fanden im Jahre 253 zwei Usurpationen statt, von denen die erstgenannte den Goteneinfall bis Thessalonike ermöglichte; ebenfalls kam es in diesen Jahren (ab 252) zu einer großen sassanidischen Invasion in den Osten des Römischen Reiches; s. etwa T. Glas: *Valerian. Kaisertum und Reformansätze in der Krise des Römischen Reiches*. Paderborn 2014, S. 91–106. Die tatsächlichen Folgen dieser und weiterer Ereignisse im dritten Viertel des dritten Jahrhunderts mögen für die meisten Regionen im Reich nicht gravierend gewesen sein, aber auf politischer Ebene waren das zunächst schwerwiegende Vorgänge. In diesem Sinn sind mitunter mehrere kurze statt einer langen Krisenphase ausgemacht worden, s. M. Christol: *L’Empire romain du III^e siècle. Histoire politique* (de 192, mort de Commode, à 325, concile de Nicée). Paris 1997. Die Krisenphasen sieht Christol in den Jahren 238, 249–253, 258–260 und 268–274.
- 22 So wirkte sich dies etwa auf den Wandel in der kaiserlichen Verwaltung aus, s. P. Eich: *Zur Metamorphose des politischen Systems in der römischen Kaiserzeit. Die Entstehung einer „personalen Bürokratie“ im langen dritten Jahrhundert*. Berlin 2005 (Klio-Beihefte N. F. 9), besonders Kapitel 10, S. 338–390.
- 23 Dazu und mit weiteren Reflexionen zu ‚Krise‘ und ‚Transformation‘ anhand der Geschichte dieser Forschungsdiskussion s. W. Liebeschuetz: *Was there a Crisis of the Third Century?* In: Hekster/de Kleijn/Slootjes (wie Anm. 15), S. 11–20.

Während in verschiedener Hinsicht weiterhin über das Krisenthema im dritten Jahrhundert diskutiert werden sollte, fügt der vorliegende Sammelband einen weiteren Baustein zu der Erkenntnis hinzu, dass zumindest der Begriff einer allgegenwärtigen ‚Reichskrise‘ aufgrund vieler besonderer regionaler Geschehenszusammenhänge kaum noch haltbar ist.²⁴ Das Buch bietet eine sehr gute Informations- und Diskussionsgrundlage für Vertreter und Vertreterinnen der Altertumswissenschaften, die sich mit dem Römischen Reich im dritten Jahrhundert beschäftigen und aktuelle archäologische Forschungen zu den Zuständen und Entwicklungen in den europäischen Provinzen Roms benötigen. Den Kenntnisstand über die regionalen Entwicklungen im Römischen Reich dieser Zeit bringt der Band ein Stück voran und lässt hoffen, dass die Forschung mit kommenden Regionaluntersuchungen intensiviert wird, damit die Diskussion über die Frage nach der Krise und dem Zustand des Reiches in dieser Zeit weiter nuanciert und geklärt werden kann. Zudem ist neben den inhaltlichen Qualitäten der Reichtum an Anschauungsmaterial in Form von Grabungs- und Objektfotos, Diagrammen und Karten hervorzuheben, die sehr anschaulich²⁵ und gut verwendbar sind.

- 24 Andreas Alföldi vertritt gar den Begriff ‚Weltkrise‘, vgl. seine Aufsatzsammlung zum dritten Jahrhundert: A. Alföldi: Studien zur Geschichte der Weltkrise des 3. Jahrhunderts nach Christus. Darmstadt 1967.
- 25 Ausnahmen betreffen lediglich einmal die sehr kleine Schrift in der Legende auf S. 100 Abb. 3 und ein andermal die fehlende Farbigkeit, wo diese zur Benutzung notwendig wäre, S. 86 Abb. 2.

Cornelius Volk, Österreichische Akademie der Wissenschaften
 Österreichisches Archäologisches Institut
 Abteilung Altertumswissenschaften
 Stipendiat der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (DOC)
 an der Forschungsgruppe Epigraphik
 cornelius.volk@oeaw.ac.at

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Cornelius Volk: Rezension zu: Martin Auer/Christoph Hinker (Hrsgg.): Roman Settlements and the “Crisis” of the 3rd Century AD. Wiesbaden: Harrassowitz 2021 (Ager Aguntinus 4). In: Plekos 24, 2022, S. 45–64 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-auer_hinker.pdf).

Andrew Fear/Jamie Wood (Hrsgg.): *A Companion to Isidore of Seville*. Leiden/Boston: Brill 2020 (Brill's Companions to the Christian Tradition 87). XII, 675 S. € 299.00/\$ 359.00. ISBN: 978-90-04-34784-7.

Die Reihe „Brill's Companions to the Christian Tradition“ bietet Sammelbände einführenden Charakters zu herausragenden Persönlichkeiten und Themen der europäischen Religions- und Geistesgeschichte von der Spätantike bis in die ‚Sattelzeit‘.¹ Mit dem siebenundachtzigsten Band in dieser Reihe legen Andrew Fear und Jamie Wood einen ausgesprochen lesenswerten und anregenden Band zu Isidor von Sevilla, der politischen, literarischen und intellektuellen Schlüsselgestalt des Westgotenreiches am Übergang von der Spätantike zum Frühmittelalter, vor.²

Um 560 geboren und aufgewachsen in oder bei Carthago Nova (Cartagena), stammt Isidor aus dem südlichen Teil der Iberischen Halbinsel, der nach den Eroberungen Kaiser Justinians (Kaiser 527–565) zu dieser Zeit noch einmal kurzfristig unter byzantinischer Herrschaft stand. Isidors Familie gehörte zwar der römisch geprägten, regionalen Aristokratie an, doch scheint sie die Byzantiner als ‚Fremdherrscher‘ betrachtet und den (noch arianischen) Westgoten zugeneigt gewesen zu sein; zwischen 600 und 602 wird Isidor als Nachfolger seines älteren Bruders Leander (ca. 540–600/601, Bischof von den 570er Jahren an), in dessen Episkopat der Übertritt der westgotischen Herrscher zum Katholizismus unter Rekkared I. (König 586–601) fällt, Bischof von Sevilla. Isidors Episkopat, das bis zu seinem Tod 636 dauern sollte, fällt in eine jedoch kaum weniger bewegte Zeit; dafür spricht schon

1 In dieser Zeitschrift hat Tamar Rotman bereits Band 63 zu Gregor von Tours (hrsg. von Alexander C. Murray, Leiden/Boston 2018) besprochen: Plekos 22, 2020, S. 277–284, URL: <http://www.plekos.uni-muenchen.de/2020/r-murray.pdf> (zuletzt eingesehen am 25.01.2022).

2 Gute, kurze Würdigungen Isidors unter (kirchen-)historischen Gesichtspunkten sind (immer noch) H. von Schubert: *Geschichte der christlichen Kirche im Frühmittelalter*. Ein Handbuch. Tübingen 1921, S. 183–185 u. *passim*; G. Haendler: *Die abendländische Kirche im Zeitalter der Völkerwanderung*. Berlin 1980 (Kirchengeschichte in Einzeldarstellungen 1,5), S. 112–114. Für eine knappe literaturhistorische Einordnung siehe K. Langosch: *Mittelatein und Europa. Führung in die Hauptliteratur des Mittelalters*. Darmstadt 1990, S. 20–21. Vgl. außerdem R. Tenberg: Isidor. In: F.W. Bautz (Hrsg.): *Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon*, Bd. 2. Herzberg 1990, S. 1374–1379, dort ein Überblick über die ältere Literatur.

die extraordinary Anzahl von Herrscherwechseln, die er in seiner Amtszeit miterlebt hat: Neun unterschiedliche Könige herrschten während Isidors Episkopat über das Westgotenreich. (Kirchen-)politischer Höhepunkt seiner Karriere ist sein Vorsitz auf dem vierten Konzil von Toledo (633). Sein literarisches Werk ist ebenso umfangreich wie vielseitig: Es umfasst unter anderem theologische Schriften (so eine Mönchsregel), zwei Geschichtswerke und natürlich sein Hauptwerk: die zwanzig Bücher umfassenden *Etymologiae*, das „enzyklopädische[n] Lexikon des Mittelalters, besonders für die antiken und biblischen Realien“.³ Isidor wird bisweilen als ‚letzter Kirchenvater des Westens‘ apostrophiert und gilt vielen gleichermaßen als der letzte lateinische Autor der Antike und der erste des Mittelalters. Dies findet seinen Niederschlag unter anderem darin, dass seine Werke die letzten sind, die der *Thesaurus Linguae Latinae* zitiert.⁴ Schließlich darf in einem online erscheinenden Rezensionsorgan auch der Hinweis nicht fehlen, dass der 1598 heiliggesprochene Isidor derzeit ein ‚heißer Kandidat‘ für das noch nicht vergeworbene Schutzpatronat des Internets ist.⁵

Der „Companion“ versammelt insgesamt zwanzig durchgängig englische Kapitel, die – wie in der „Introduction“ der beiden Herausgeber (S. 3–20) genauer erläutert wird (S. 15–16) – thematisch in drei Abschnitte („parts“) unterteilt sind: „Isidore’s Contexts“ (Kapitel 1–4, inklusive der „Introduction“), „Themes in Isidore’s Works“ (Kapitel 5–13) und „Transmission and Reception of Isidore’s Work and Thought“ (Kapitel 14–20);⁶ auf Isidors Werken und ihrer Rezeption liegen also die beiden Schwerpunkte des Bandes, während die Kapitel in Teil 1 eher hinführenden Charakters sind. Ich gehe im Folgenden so vor, dass ich einige ausgewählte Beiträge aus allen drei Teilen ausführlicher bespreche, jedoch nicht, ohne dabei gelegentlich auf Querverbindungen zu anderen Beiträgen des Bandes hinzuweisen. Im Anschluss ziehe ich ein synoptisches Fazit.

3 Langosch (Anm. 2), S. 20.

4 Vgl. dazu J. Schrickx: Bricht der *Thesaurus Linguae Latinae* mit dem Jahr 600 n. Chr. ab? Der ThLL als spätlateinisches Wörterbuch. In: *AAntHung* 59, 2019, S. 413–423.

5 Vgl. F. Neumann: Isidor von Sevilla. Patron des Internets. In: *katholisch.de*, 2019, URL: <https://www.katholisch.de/artikel/12860-der-patron-des-internets> (zuletzt eingesehen am 25.01.2022).

6 Ein Inhaltsverzeichnis des Bandes findet sich am Ende dieser Besprechung.

Part 1: Isidore's Contexts

Isidor von Sevilla war sowohl Bischof und folglich auch eine politische Größe im spätantik-frühmittelalterlichen Westgotenreich als auch ein ungemein produktiver und vielseitiger Autor. Ihn unter diesen Gesichtspunkten zu kontextualisieren, ist das Ziel der drei Beiträge des vergleichsweise kurzen ersten Teils, die der „Introduction“ nachfolgen. In seinem Beitrag „God's Librarian: Isidore of Seville and His Literary Agenda“ (S. 42–100) geht Graham Barrett sehr ausführlich auf den Autor Isidor und sein literarisches Programm ein, das er als eine Rekatalogisierung antiker Wissensbestände für die „epistemology of God“ betrachtet (S. 44). Barrett geht schrittweise vor und untersucht zunächst den Themenkomplex ‚Bildung und Schriftlichkeit‘ im Spanien des späten sechsten und frühen siebten Jahrhunderts, wobei er die Kontinuität zur antiken Bildungstradition betont (S. 44–53). Es folgen Abschnitte zu den (spärlichen) Ich-Aussagen Isidors, insbesondere in dessen Briefen (S. 53–57), zu seiner Arbeitsweise (S. 58–68), dem Zurücktreten der Autor-*persona* hinter ältere Autoritäten (S. 68–76) und der Frage nach dem Innovationsgrad seines Gesamtwerkes (S. 76–83), bevor er ein kurzes Fazit zieht (S. 83–84): Isidors Leistung seien eine christianisierte Sprache, insbesondere eine christliche Lexikographie. Diese Einschätzung scheint mir vielleicht etwas überzogen; präziser wäre wohl zu sagen, dass Isidor die insbesondere von Tertullian und Augustinus bereits geschaffene christliche Sprache durch seine lexikographische Herangehensweise systematisiert und für die Nachwelt adaptierbar gemacht hat. Barret reduziert die karolingische Renaissance in diesem Zusammenhang zugespitzt zu einem Gesichtspunkt der Isidor-Rezeption; außerdem habe er in seinen Werken die Westgoten in die Universalgeschichte und das christliche Wissen in die universelle Gelehrsamkeit eingeordnet.⁷

Part 2: Themes in Isidore's Works

Die in diesem Teil des „Companion“ versammelten neun Beiträge nehmen unterschiedliche inhaltliche Aspekte in Isidors Œuvre genauer unter die Lupe. An Barrets Fazit zu Isidors universalgeschichtlicher Agenda im ersten

7 Eher ausgespart wird in Barrets Beitrag, was man Isidors ‚theologische Agenda‘ nennen könnte; dies wird ausführlicher behandelt in Kapitel 5, T. O'Loughlin: Isidore of Seville as a Theologian (S. 135–152, bes. S. 137–145).

Teil knüpft Jamie Wood in seinem Beitrag „Isidore of Seville as a Historian“ (S. 153–181) an. Schon der Titel des Beitrags deutet an, dass es hier um einen bislang unterschätzten Aspekt im Werk Isidors geht; denn nicht nur der histor(iograph)ische Wert seiner Schriften wurde in der Forschung bislang wenig berücksichtigt, wie Wood darlegt (S. 153–154); vielmehr fehlt Isidor in Überblicksdarstellungen zur Geschichtsschreibung bisweilen sogar ganz.⁸ Wood bietet von diesem Befund ausgehend zunächst einen paraphrasierenden Überblick zu den theoretischen Aussagen Isidors zur *historia* als „genre“ (S. 154–157).⁹

Es folgt ein instruktiver Überblick über die historiographischen Schriften Isidors und ihre spezifischen, oft komplizierten Redaktions- und Überlieferungsbedingungen (S. 157–162), zunächst die chronikalen Werke – die *Chronica maiora* und *minora* – (S. 157–159), dann die narrativen Geschichtswerke – hier besonders die *Historia Gothorum* – (S. 159–161) und schließlich die biographischen Schriften – *De obitu patrum* und *De viris illustribus* (S. 161–162). Im folgenden Abschnitt arbeitet Wood exemplarisch anhand eines Vergleichs der *Chronica maiora* und der *Historia Gothorum* werkübergreifende Darstellungsabsichten des Historiographen Isidor heraus: So dienen die weiter in die Vergangenheit zurückblickenden *Chronica maiora* zunächst dazu, die Westgoten als Akteure in der Universalgeschichte zu verorten, während die auf die ‚Zeitgeschichte‘ konzentrierte *Historia Gothorum* ihre (historisch ja noch recht junge) Orthodoxie betont. Diese Trennung ermöglicht es Isidor,

8 Etwa in V. Reinhardt (Hrsg.): Hauptwerke der Geschichtsschreibung. Stuttgart 1997 (Kröners Taschenausgabe 435).

9 Wichtig ist hier in erster Linie Isid. orig. 1,41–44: Isidor definiert die Geschichtsschreibung (*historia*) zunächst als eine *narratio rei gestae* (41), dann (44) als ein *genus triplex*, das die Form des *diurnium* (Tagebuch), der *annales* (Jahrbücher) und der *historia* annehmen könne, wobei letztere im Gegensatz zu den beiden vorhergehenden eine narrative Darstellung von Ereignissen sei, die der Verfasser selbst erlebt habe und die – im Gegensatz zu *argumentum* und *fabula* – Inhalte zum Gegenstand habe, die möglich und tatsächlich geschehen sind (zur Tradition dieser beiden Definitionsrichtungen, die Isidor hier zusammenführt, wäre vielleicht ein Verweis auf W. Schmid: *historia*. In: ThLL 6, 1938, Sp. 2834,40–58 nützlich gewesen). Eine weitere (implizite) Abgrenzung ist die zu den *chronica*, unter denen nicht-narrative Geschichtsdarstellungen zu verstehen seien (Isid. orig. 5,28: *temporum series*, also frei übertragen: Listen historischer Ereignisse, die nicht narrativ miteinander verbunden sind).

die Westgoten bereits vor ihrer Konversion¹⁰ positiv darzustellen, während er etwa die Römer und Byzantiner, die gewissermaßen ‚immer schon‘ den richtigen Bekenntnisstandpunkt vertreten haben, dennoch negativ darstellen kann (S. 165–167). Wood zeigt so sehr überzeugend, dass es Isidor gelingt, seine theoretischen Kategorien auf der inhaltlichen Ebene ideologisch zu nutzen. Es folgen passend zu diesen Beobachtungen angemessen vorsichtige Überlegungen zu Querverbindungen zwischen den historiographischen Schriften Isidors, die sich aus der handschriftlichen Tradition ergeben (S. 168–171). Der letzte Abschnitt des Beitrags schlägt den Bogen zurück zu den gattungstheoretischen Äußerungen Isidors (Isid. orig. 1,43) und beleuchtet den didaktisch-moralischen Nutzen von Geschichtsschreibung, der aus ihrem inhärenten Wahrheitsanspruch abgeleitet sei (S. 171–174).

Vielleicht den natürlichen Gravitationspunkt des gesamten Bandes stellt Jacques Elfassis Kapitel „Isidore of Seville and the Etymologies“ (S. 245–278) dar, geht es hier doch um Isidors unumstrittenes ‚Hauptwerk‘. Der Beitrag verdient daher vielleicht eine etwas ausführlichere Würdigung. Das Kapitel hat über weite Strecken den Charakter eines Forschungsberichts, doch gibt Elfassi durchaus auch eigenen Überlegungen Raum. Behandelt wird zuerst die schwierige Frage nach der Genese des Werks (S. 245–249), wobei besonders die Buchzahl thematisiert wird. Die *Etymologiae* werden für gewöhnlich in zwanzig Bücher eingeteilt,¹¹ doch ist diese Einteilung erst in Handschriften des neunten Jahrhunderts nachweisbar. In der *Renotatio librorum domini Isidori* des Braulio von Saragossa¹² ist ausweislich der handschriftlichen Überlieferung von einer Aufteilung in fünfzehn Bücher durch Braulio selbst die Rede, doch ist eine Verschreibung von XX zu XV in den Handschriften ohne weiteres vorstellbar (S. 246–248). Elfassi formuliert im Folgenden ein skizzenhaftes, argumentativ unterfüttertes Modell für die Textgenese (S. 248–

10 Dazu Kapitel 4, P. U. Rabaneda: Leander of Seville and His Influence on Isidore of Seville (S. 101–132).

11 Die seit 1983 in der Reihe „Auteurs latins du Moyen Âge“ erscheinenden Neuauflagen der zwanzig Bücher mit (meist französischer) Übersetzung und Kommentar in je einem Band, die in ihrer Gesamtheit die über einhundert Jahre alte Edition Wallace Martin Lindsays in der Reihe Oxford Classical Texts (Oxford 1911) perspektivisch wohl ersetzen werden, dürften diese Einteilung bis auf weiteres ‚zementieren‘ – oder es besteht zumindest die ‚Gefahr‘. Desto wichtiger sind Elfassis Ausführungen in diesem und im folgenden Abschnitt des hier besprochenen Kapitels.

12 Eine nützliche, englische Übersetzung dieser wichtigen, zeitgenössischen Schrift zum Werk Isidors bieten die Herausgeber in der „Introduction“ (S. 9–11).

249). Er geht von einer stufenweisen Veröffentlichung des Werkes aus: zunächst eine König Sisebut gewidmete Fassung, die in drei Teile eingeteilt nur die ‚heutigen‘ Bücher 1–9 umfasst habe und vor 621 zu datieren sei, dann eine überarbeitete und erweiterte Fassung, die Isidor um 633 Braulio zugesandt habe. Braulio habe diese Version weiter überarbeitet, die Bucheinteilung vorgenommen, vielleicht auch eigene Zusätze in den Text gesetzt. Im Allgemeinen geht man davon aus, dass diese Fassung die Grundlage für die handschriftliche Überlieferung des Textes ist, wie wir ihn kennen, doch ist diese *opinio communis* in jüngerer Zeit durchaus infrage gestellt worden: Veronika von Büren¹³ führt die handschriftliche Überlieferung auf die karolingische Zeit zurück, in der es nach ihrer Auffassung erst zu der Neueinteilung des Werkes in zwanzig Bücher gekommen sei, während ‚Braulios‘ Fassung tatsächlich noch in fünfzehn Bücher eingeteilt gewesen sei. Elfassi zieht hier ein aporetisches Zwischenfazit: „[...] more research is needed to develop such insights“ (S. 249).¹⁴

Auf das Vorangegangene aufbauend wendet sich Elfassi im nächsten Abschnitt (S. 250–255) der Struktur der *Etymologiae* zu; überzeugend verwirft er die übliche Trennung des Werkes in einen eher intellektuell-spirituellen Teil (Bücher 1–10) sowie einen eher materialistischen Teil (Bücher 11–20) und zeigt Kohärenzen auf, die über die Grenze zwischen diesen ‚Blöcken‘ hinausgehen, wobei das Werk insgesamt (nach einem vorbereitenden Teil zu den *artes liberales*, Medizin, Recht und Geschichte, der die Bücher 1 bis 5

13 V. von Büren: La place du manuscrit Ambr. L 99 sup. dans la transmission des *Étymologies* d’Isidore de Séville. In: M. Ferrari/M. Navoni (Hrsgg.): Nuove ricerche su codici in scrittura latina dell’Ambrosiana. Atti del Convegno. Milano, 6–7 ottobre 2005. Mailand 2007 (Bibliotheca erudita 31), S. 25–44; dies.: Les *Étymologies* de Paul Diacre? Le manuscrit Cava de’ Tirreni, 2 (XXIII) et le *Liber Glossarum*. In: IMU 53, 2012, S. 1–36.

14 Für meine Begriffe wäre ein weiterer Gesichtspunkt in der Frage der Buchzahl einzubeziehen, auf den Elfassi nicht eingeht: Die Buchzahl Zwanzig kann sich für im weitesten Sinne enzyklopädisch-buntschriftstellerische Werke einer antiken Tradition rühmen, an die die *Etymologiae* anschließen bzw. angeschlossen wurden; man denke vielleicht schon an das nur fragmentarisch erhaltene *Pratum* Suetons, für das eine Einteilung in zwanzig Bücher angenommen wird (s.u., Anm.19), und natürlich an Gellius’ *Noctes Atticae*. Bei der Frage nach der Buchzahl geht es also möglicherweise nicht zuletzt (auch) darum, von welchem Zeitpunkt an und durch wen die *Etymologiae* in diese Tradition gestellt wurden – wobei ich mir hier kein Urteil erlauben möchte, ob diese Traditionskonstruktion am ehesten Isidor, Braulio oder einem Gelehrten der Karolingerzeit zuzutrauen ist.

umfasst) durch ein Deszendenzprinzip geprägt sei (Bücher 5–8: Gott, Bücher 9–11: Der Mensch, Buch 12: Tiere, Bücher 13–17: Die unbelebte Natur, Bücher 18–20: Vom Menschen gemachte Gegenstände). Dem Titel *Etymologiae*¹⁵ ist der folgende Abschnitt (S. 256–264) gewidmet. Isidors Auffassung über das Verhältnis eines Begriffs zu dem von ihm Bezeichneten ist der Auffassung der modernen Linguistik seit Ferdinand de Saussure (1857–1913), die von einem konventionellen und arbiträren Verhältnis zwischen Bezeichnendem und Bezeichnetem ausgeht, diametral entgegengesetzt. Im Gegensatz zur modernen Auffassung, nach der die Etymologie eines Begriffs lediglich eine Zusatzinformation zu dessen Bedeutung ist, ist sie für Isidor potenziell die Grundlage für das Verständnis des Begriffs und letztlich auch der bezeichneten Sache selbst (Isid. orig. 1,29). Andere grammatische Kategorien wie *analogia*, *glossa* und *differentia* sind ihr nachgeordnet und werden, so Elfassi, nur zur Erklärung von Dingen herangezogen, die ihren Namen *non secundum qualitatem [...] sed iuxta arbitrium humanae voluntatis* erhalten hätten (Isid. orig. 1,29,3; S. 256–260). Dieser Befund wird im Folgenden vertieft, indem Elfassi die atemporale beziehungsweise ahistorische Natur von Isidors Etymologie-Konzept herausarbeitet: Die *origo* eines Begriffs sei für Isidor nicht gleichzusetzen mit einer chronologischen Präzedenz, sondern sei logisch bedingt; Isidor lehnt sich hier eng an Augustinus an (Aug. conf. 12,29,40; S. 260–263). Lemmata, in denen die ‚Geschichte‘ eines Wortes dargestellt wird, seien selten (Elfassi nennt als Beispiel *basilica*, Isid. orig. 15,4,11; S. 261–262).

Der folgende Abschnitt zu den Quellen, aus denen Isidor für die *Etymologiae* geschöpft hat, konzentriert sich, in starker Anlehnung an die Arbeiten Jacques Fontaines¹⁶ und anderer, auf Isidors kreativen Umgang mit seinen Quellen, wobei Elfassi einen Schwerpunkt auf eine ‚Zitiertechnik‘ legt, die er selbst entdeckt haben will: „synonymous rewriting“ (S. 266). Verdeutlicht

15 Auch wenn alternativ die auf Braulio zurückgehende Bezeichnung *Origines* ebenfalls gebräuchlich ist, lautet der historisch authentische Titel, der sich so einhellig in den Handschriften und in mittelalterlichen Bibliothekskatalogen findet, *Etymologiae*, wie Elfassi richtigerweise darlegt (S. 257). Ich zitiere das Werk in dieser Besprechung dennoch aus eher prinzipiellen Gründen mit der im ThLL-Index vorgegebenen Sigle ‚orig.‘.

16 J. Fontaine: *Isidore de Séville et la culture classique dans l’Espagne wisigothique*. 3 Bde. 2. Aufl. Paris 1983.

wird dies anhand der Übernahme der kurzen biographischen Skizze zu Hieronymus in Aug. civ. 18,43 bei Isid. orig. 7,1,1: Isidor übernehme den Prätext hier weitgehend, ersetze aber (anders als in Isid. orig. 6,4,5, wo dieselbe Passage sehr viel wortgetreuer wiedergegeben werde) bestimmte Begriffe oder Junktoren durch Synonyme, zum Beispiel *beatissimus Hieronymus* statt *presbyter Hieronymus* oder *vir eruditissimus* statt *homo doctissimus*.¹⁷ Isidor exemplifiziere hier den in seinem Werk *Synonyma*¹⁸ entwickelten „synonymous style“ (S. 266). Die Frage, welche Quellen den *Etymologiae* Isidors eigentlich konkret zugrunde liegen, handelt Elfassi im Folgenden eher summarisch ab – die fünf wichtigsten profanen Autoren, die Isidor benutzt habe, seien Placidus, Festus, der ältere Plinius, Solinus und Servius; die wichtigsten christlichen seien Ambrosius, Hieronymus, Gregor der Große und Augustinus (jeweils in aufsteigender Reihenfolge) – und betont, dass hier noch viel zu tun sei, wobei er großes Potenzial in der Benutzung elektronischer Textdatenbanken sieht (S. 267–269); Es fällt jedoch auf, dass in diesem Abschnitt ein Name fehlt, der in der Geschichte der Isidor-Quellenforschung eine gewichtige Rolle gespielt hat: Sueton.¹⁹

- 17 Elfassi bringt noch ein zweites Beispiel für dieses Phänomen (Plin. nat. 35,125 bei Isid. orig. 14,6,31).
- 18 Dazu Kapitel 8, J. C. Fraga: Isidore of Sevilla as a Grammarian (S. 222–244, bes. S. 235–240).
- 19 Eine Benutzung der Kaiserviten Suetons in den *Etymologiae* ist nach meiner Kenntnis zwar nur in einem Fall sicher nachweisbar (Suet. Aug. 53 bei Isid. orig. 9,3,17), doch wird Sueton noch an drei anderen Stellen namentlich zitiert beziehungsweise als ‚Autorität‘ genannt (Isid. orig. 8,7,1; 18,2,3; 18,6,8) – hier liegen jeweils verlorene Schriften Suetons zugrunde. Diese waren in einem den *Etymologiae* vielleicht nicht ganz unähnlichen, vermutlich zwanzig Bücher umfassenden enzyklopädischen Sammelwerk namens *Pratum* organisiert. Aufgrund der Tatsache, dass Isidor seine Quellen nur selten namentlich nennt (Elfassi, S. 267), liegt es nahe, dass Isidor das *Pratum* oder einzelne Schriften daraus noch viel häufiger verwendet haben könnte (Sueton-Isidor-Hypothese), und so wurde und wird ihm und besonders den *Etymologiae* für die Rekonstruktion des verlorenen Sammelwerks eine hohe Bedeutung beigemessen, vgl. die bis heute nicht ersetzte Ausgabe der Suetonfragmente von August Reifferscheid (C. Suetoni Tranquilli praeter Caesarum libros reliquiae. Leipzig 1860). Aus dieser Hypothese würde – worauf es hier ankommt – im Umkehrschluss folgen, dass das *Pratum* als eine wichtige Quelle Isidors in Betracht gezogen werden muss. Die Frage, inwieweit das *Pratum* für die *Etymologiae* – stellenweise oder global – eine regelrechte ‚Strukturvorlage‘ gewesen ist, ist gleichwohl nicht unumstritten, vgl. zu alldem den Überblick bei P. L. Schmidt: Suetons ‚Pratum‘ seit Wessner (1917). In: W. Haase (Hrsg.): Aufstieg und Niedergang der römischen Welt (ANRW) 2,33,5.

Elfassi beschließt sein Kapitel mit einigen kurzen Bemerkungen zur mittelalterlichen Rezeption der *Etymologiae*, wobei er das schwierige Verhältnis zwischen der schier unüberschaubaren Menge von Handschriften, die den ‚kanonischen‘ Text oder erhebliche Teile davon bieten, Exzerpten-Sammlungen und der Sekundärüberlieferung betont (S. 269–271). Damit weist er bereits auf den dritten Teil des Bandes voraus.

Part 3: Transmission and Reception of Isidore's Work and Thought

Der Überblick, den die sieben im letzten Teil versammelten Beiträge bieten, ist ungemein facettenreich und erstreckt sich von der Verbreitung der Werke Isidors in den Jahrzehnten nach dessen Tod²⁰ bis hin zu ihrer Rezeption durch die Missionare in der ‚Neuen Welt‘.²¹ Etwas ausführlicher eingehen möchte ich im Folgenden auf das Kapitel „Isidore in the Carolingian and Ottonian Worlds: Encyclopaedism and Etymology, c. 800–1050“ (S. 524–568) von Sinéad O’Sullivan, das an die zuvor besprochenen Ausführungen von Elfassi anschließt. Sie leitet ihren Beitrag mit Überlegungen zu Isidors Etymologie-Konzeption ein, die das von Elfassi bereits Ausgeführte historisieren, geistesgeschichtlich kontextualisieren und somit nochmals vertiefen (S. 528–536). Im Anschluss illustriert sie anhand von Glossen zu Vergil, Martianus Capella und Prudentius in Handschriften aus karolingischer und ottonischer Zeit sehr anschaulich, wie Gelehrte in dieser Zeit antike Texte

Berlin/New York 1991, S. 3794–3825, bes. S. 3797–3799 und K. Sallmann/Ders.: C. Suetonius Tranquillus. In: K. Sallmann (Hrsg.): Handbuch der lateinischen Literatur der Antike, Bd. 4: Die Literatur des Umbruchs. Von der römischen zur christlichen Literatur 117 bis 284 n. Chr. München 1997 (Handbuch der Altertumswissenschaft 8,4), § 404, bes. S. 16–40. Ein hinreichend sicheres Beispiel für eine Benutzung des *Pratum* in den *Etymologiae* ohne namentliche Nennung Suetons scheint der Abschnitt mit *De notis* (Isid. orig. 1,21–26) zu sein, der auf eine vermutlich gleichnamige Schrift Suetons (nach Schmidts Rekonstruktion *Pratum* 20) zurückgeht. Ein deutliches Indiz dafür ist etwa der in Isid. orig. 1,25,2 zitierte Brief des Kaisers Augustus in Verbindung mit Suet. Aug. 88 (vgl. dazu immer noch L. Traube: Die Geschichte der tironischen Noten bei Suetonius und Isidorus. Berlin 1901, S. 15–20 = Ders.: Vorlesungen und Abhandlungen, Bd. 3: Kleine Schriften. Hrsg. v. S. Brandt. München 1920, S. 269–273).

20 Kapitel 14, M. L. Tizzoni: Isidore of Seville's Early Influence and Dissemination (636–711) (S. 397–423).

21 Kapitel 20, A. Fuller: Archiving Idolatry. Isidore of Seville and the Recording of Superstition in the New World (S. 644–667).

zunehmend durch eine ‚isidorische Brille‘ rezipiert und gedeutet haben (S. 536–551); besonders interessant ist ihre Beobachtung, dass die in den *Etymologiae* verwendeten Definitionen für griechische oder aus dem Griechischen abgeleitete Begriffe stark auf griechisch-lateinische Spezialglossare der Zeit gewirkt haben; O’Sullivan macht deutlich, dass Isidor eine der Hauptquellen für die Kenntnis des Griechischen in karolingisch-ottonischer Zeit gewesen ist (S. 542–551). Das Kapitel wird durch zwei kürzere Abschnitte abgerundet, in denen das Verhältnis Isidors zu anderen Quellen für etymologisches und enzyklopädisches Wissen – den aus Sicht der Verfasserin zentralen Wissenskategorien des frühen Mittelalters – untersucht wird (S. 551–559). O’Sullivan betont mit Recht, dass dieses Verhältnis im Einzelfall sehr kompliziert sein kann: So hat Isidor selbst antike Vergilkommentare als Quellen für seine etymologischen Definitionen genutzt, die dann ihrerseits wieder in die mittelalterliche Vergilkommentierung eingeflossen sind (S. 558–559).

Fazit

Zusammenfassend ist festzuhalten, dass der besprochene Band zwanzig in hohem Maße lesenswerte Beiträge umfasst, die gleichermaßen über den aktuellen Forschungsstand informieren wie auch immer wieder originelle, neue Ideen bieten, die stets aus eigenständigen Auswertungen der Primärtexte abgeleitet sind. Die Herausgeber sowie die Beiträgerinnen und Beiträger liefern der Isidor-Forschung für die kommenden Jahrzehnte damit nicht nur eine zuverlässige Grundlage, sondern zeigen auch deutlich Richtungen auf, in die sie sich entwickeln könnte. Aus Sicht des Rezensenten ist es zwar möglich, die Kapitel des Bandes über weite Strecken konsekutiv zu lesen, aber die Tatsache, dass wichtige Grundinformationen häufig wiederholt werden und

die Kapitel durch Querverweise gut miteinander ‚vernetzt‘ sind, ermöglicht auch eine Lektüre einzelner Kapitel, je nach Interessenlage des Lesers.²²

- 22 Leider fehlen dem Band zufriedenstellende Indices: Es findet sich nur ein sehr schmaler, kombinierter Personen- und Sachindex (S. 669–675; es fehlen Namen wie Platon, Gellius oder Sueton). Dass in einem derart quellenorientierten Band ein Stellenindex fehlt, ist schwer nachzuvollziehen.

Henning Ohst, Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig
Wissenschaftlicher Mitarbeiter
(Die Deutschen Inschriften des Mittelalters und der Frühen Neuzeit)
ohst@saw-leipzig.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Henning Ohst: Rezension zu: Andrew Fear/Jamie Wood (Hrsgg.): *A Companion to Isidore of Seville*. Leiden/Boston: Brill 2020 (Brill's Companions to the Christian Tradition 87). In: Plekos 24, 2022, S. 65–77 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-fear_wood.pdf).

Contents

Acknowledgements	IX
List of Figures	X
Abbreviations	XI

Part 1: Isidore's Contexts

1	Introduction	3
	<i>Andrew Fear and Jamie Wood</i>	
2	Isidore of Seville: Historical Contexts	21
	<i>Santiago Castellanos</i>	
3	God's Librarian: Isidore of Seville and His Literary Agenda	42
	<i>Graham Barret</i>	
4	Leander of Seville and His Influence on Isidore of Seville	101
	<i>Purificación Ubric Rabaneda</i>	

Part 2: Themes in Isidore's Works

5	Isidore of Seville as a Theologian	135
	<i>Thomas O'Loughlin</i>	
6	Isidore of Seville as an Historian	153
	<i>Jamie Wood</i>	
7	Isidore of Seville and Science	182
	<i>Faith Wallis</i>	
8	Isidore of Seville as a Grammarian	222
	<i>José Carracedo Fraga</i>	
9	Isidore of Seville and the <i>Etymologies</i>	245
	<i>Jacques Elfassi</i>	
10	Isidore of Seville's Theories and Practices of Pastoral Care and Church Organization	279
	<i>Céline Martin</i>	
11	Living a Christian Life: Isidore of Seville on Monasticism, Teaching, and Learning	301
	<i>Faith Wallis</i>	

12	Isidore of Seville on Law and Kingship <i>Andrew Fear</i>	332
13	Confronting the Other: Isidore of Seville on Pagans, Romans, Barbarians, Heretics, and Jews <i>Raúl González Salinero</i>	359
Part 3: Transmission and Reception of Isidore's Work and Thought		
14	Isidore of Seville's Early Influence and Dissemination (636–711) <i>Mark Lewis Tizzoni</i>	397
15	Isidore amongst the Islands: The Reception and Use of Isidore of Seville in Britain and Ireland in the Early Middle Ages <i>Martin J. Ryan</i>	424
16	Isidore of Seville and the Formation of Medieval Computus <i>Immo Warntjes</i>	457
17	Isidore in the Carolingian and Ottonian Worlds: Encyclopaedism and Etymology, c. 800–1050 <i>Sinéad O'Sullivan</i>	524
18	Isidore of Seville in Scholastic Europe <i>Winston Black</i>	569
19	Isidore of Seville in the Renaissance (1500–1700): The Role of Golden Age Spain <i>Jeremy Lawrance</i>	604
20	Archiving Idolatry: Isidore of Seville and the Recording of Native Superstition in the New World <i>Amy Fuller</i>	644
	Index	669

VON DER KONSTRUKTION DER DEKONSTRUKTION
 ODER: ÜBER DAS VERHÄLTNISS VON TEXT UND KONTEXT.
 NERO UND DOMITIAN IN DER DARSTELLUNG
 DES TACITUS, CASSIUS DIO UND SUETON

Verena Schulz: Deconstructing Imperial Representation. Tacitus, Cassius Dio, and Suetonius on Nero and Domitian. Leiden/Boston: Brill 2019 (Mnemosyne-Supplements 427). XII, 410 S. € 132.00/\$ 159.00. ISBN: 978-90-04-40721-3.

Zur narratologischen Dekonstruktion der Herrschaftsrepräsentation

Wer sich mit den Herrschaftszeiten Neros und Domitians auseinandersetzt, kommt an den Werken des Tacitus, des Sueton und des Cassius Dio nicht vorbei. Bereits die Forschungsliteratur zu diesen drei Autoren ist Legion, und das Feld wird nicht übersichtlicher, wenn man darüber hinaus den Forschungsstand zu den beiden genannten *principes* berücksichtigt. Konzentrierten sich die Altertumswissenschaften lange Zeit darauf, Herrscherpersönlichkeiten, wie den beiden *mali principes* Nero und Domitian, gerecht zu werden, indem man deren negative Darstellung in den literarischen Quellen dekonstruierte,¹ verlegt sich die Forschung inzwischen mehr und mehr darauf, die spezifische Komposition solcher Autoren wie Tacitus als gegeben hinzunehmen und vielmehr zu untersuchen, auf welche Weise sie ihre Figuren und Charaktere zeichneten sowie ihren Stoff arrangierten.² Doch ist auch dieser Zugriff nicht gänzlich neu, sondern für Tacitus beispielsweise bereits durch Ronald Syme erprobt worden, freilich ohne dass er sein methodisches Vorgehen ausdrücklich als narratologisch definiert hätte.³

Auf einem solchermaßen von Altertumswissenschaftlern unterschiedlicher fachlicher Provenienz dicht beforschten Gebiet neue Akzente zu setzen,

1 Vgl. B. W. Jones: The Emperor Domitian. London/New York 1992; E. Champlin: Nero. Cambridge, Mass./London 2003.

2 Vgl. beispielsweise M. Hausmann: Die Leserlenkung durch Tacitus in den Tiberius- und Claudiusbüchern der Annalen. Berlin/New York 2009 (Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 100).

3 Vgl. R. Syme: Tacitus, 2 Bde. Oxford 1958, S. 304–321.

stellt daher eine Herausforderung dar. Dieser Aufgabe stellt sich Verena Schulz mit der Veröffentlichung ihrer Habilitationsschrift. Schulz reklamiert für sich die erstmalige gemeinsame Betrachtung des Tacitus, Sueton und Cassius Dio sowie deren jeweiliger Darstellung der Regentschaften Neros und Domitians aus dezidiert philologischer Perspektive. Insofern muss sich die Verfasserin an dem von ihr selbst gewählten Maßstab messen lassen: Zwar mag die Studie von Kurt Heinz aus dem Jahre 1948 in der Tat als mittlerweile veraltet gelten, das Verdienst, in der Vergangenheit bereits eine gemeinsame Betrachtung des Tacitus, Sueton und Cassius Dio vorgelegt zu haben, kann man dieser Monographie hingegen nicht absprechen, auch nicht unter Verweis darauf, dass die Ergebnisse überholt sind (so jedoch S. 2 Anm. 7).⁴

Womöglich ist der im Verlauf der Studie gelegentlich nachhaltig vertretene Anspruch auf explizit philologische und innovative Analyse als ein Abgrenzungsversuch mit dem Ziel anzusehen, auf einem außerordentlich dicht beforschten Feld einen eigenständigen und neuen Beitrag zu liefern (vgl. S. 1–7, besonders S. 2–3; ferner S. 296 Anm. 55). Schulz formuliert ausdrücklich das Ansinnen, zu neuen Betrachtungen altbekannter antiker Texte in den Altertumswissenschaften anzuregen und dabei als Vorbild für andere Forscher zu dienen. Für die Einordnung historiographischer Texte über Nero und Domitian in den literarischen Kontext eines Werkes möchte sie auch dem Historiker hilfreich sein (vgl. S. 2–3). Etwas irritierend erscheint allerdings Schulz' mancherorts geradezu bemüht wirkende Distanzierung von der Alten Geschichte als Disziplin (S. 2–3, 296, 304 Anm. 76, 329 Anm. 144, 333 Anm. 154), die sich nicht nur mit Fakten, wie es Schulz voraussetzen scheint, sondern bereits seit geraumer Zeit eben auch mit Mentalitäten und deren diskursiver Verarbeitung in antiken Texten beschäftigt. Mithin geht es also dem Althistoriker gerade nicht um die Ermittlung einer wie auch immer gearteten historischen Wahrheit, sondern um eine plausible Rekonstruktion von Kontexten, Einstellungen und Ähnlichem. Wenn Schulz jedoch reklamiert, es sei die Aufgabe des Althistorikers, zu ermitteln, wie es eigentlich gewesen ist (S. 329 Anm. 144), dann stellt sich doch die Frage, ob hier allen Ernstes davon ausgegangen wird, dass sich die Alte Geschichte als wissenschaftliche Disziplin dem im 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts etablierten Historismus nach wie vor als alleiniger Leitlinie und gleichsam die

4 K. Heinz: Das Bild Kaiser Neros bei Seneca, Tacitus, Sueton und Cassius Dio. Historisch-philologische Synopsis. Biel 1948.

gesamte Forschung prägendem Paradigma verpflichtet fühlt. Das Diktum vom Auftrag, zu untersuchen, wie es eigentlich gewesen ist, geht auf Leopold von Ranke zurück und verarbeitet mutmaßlich eine Reminiszenz des Thukydides.⁵ Géza Alföldy wiederum rekurrierte eingangs der 1980er Jahre in einem Aufsatz zum Quellenwert Suetons für den Historiker auf Ranke, um Modi einer heuristisch gewinnbringenden Nutzung Suetons durch Althistoriker zu skizzieren: „Aber für den Historiker, der danach fragt, wie es in der Vergangenheit eigentlich gewesen ist, und wie die Zeitgenossen das betrachtet haben, was gewesen ist, gilt er als ein höchst willkommener Zeuge.“⁶ Schulz weist der Alten Geschichte mit Hilfe des Aufsatzes von Alföldy die Ermittlung historischer Wahrheit als Forschungsgegenstand zu: „this does not imply, however, that Suetonius is a witness for the historian who asks ‚wie es in der Vergangenheit eigentlich gewesen ist‘“ (S. 329 Anm. 144). Nun sind seit dem Erscheinen von Alföldys Aufsatz mehr als vierzig Jahre vergangen, in denen sich die Forschungsgegenstände und heuristischen Zugriffswissen der Alten Geschichte beträchtlich gewandelt haben. Von einer Althistorie, die sich in der Rekonstruktion bloßer Faktizität erschöpft, kann jedenfalls heutzutage keine Rede mehr sein. Ebenso dürfte auch die Klassische Philologie seit dem 19. Jahrhundert einen deutlichen Wandel ihrer Forschungsfelder und Methoden erfahren haben. Selbstverständlich verdienen unterschiedliche fachliche Traditionen, Interessen und Fragehorizonte Akzeptanz und Respekt. Es stellt sich in diesem Zusammenhang ohnehin die Frage, inwiefern es für die Forschung und die Wahrnehmung der alttumswissenschaftlichen Fächer in Zeiten, in denen diesen die zunehmende Marginalisierung droht, zuträglich ist, wenn sich bei ihnen zuweilen ein auf Polarisierung und Abschottung zielendes Denken zu etablieren scheint. Gerade im heutigen wissenschaftlichen Umfeld, für das Interdisziplinarität und transdisziplinäre Anschlussfähigkeit unumgänglich sind, dürfte doch die Betonung verbindender Linien statt trennender Aspekte produktiver sein.

5 L. von Ranke: *Geschichte der romanischen und germanischen Völker von 1494 bis 1535*, Bd. 1. Leipzig/Berlin 1824, S. VI; für Rankes Rückgriff auf Thukydides vgl. K. Reppen: *Über Rankes Diktum von 1824: „Bloss sagen, wie es eigentlich gewesen“*. In: HJ 102, 1982, S. 439–449.

6 G. Alföldy: *Römisches Staats- und Gesellschaftsdenken bei Sueton*. In: *AncSoc* 11/12, 1980/81, S. 349–385, hier S. 385.

Schulz' Untersuchung gilt einem für Altertumswissenschaftler unterschiedlicher Provenienz relevanten Thema, nämlich der Verarbeitung von Diskursen der Herrschaftsrepräsentation in nach dem Tode des spezifischen Regenten entstandenen Narrativen. Zu seinen Lebzeiten finden sich Versatzstücke der kaiserlichen Repräsentation in panegyrischen Diskursen und erfahren eine positive bis neutrale Würdigung. Ausdrücklich auf Kritik abzielende Stellungnahmen waren unter den Bedingungen einer Alleinherrschaft schwerlich zu erwarten und wurden kaum unverhohlen artikuliert. Denn über den lebenden *princeps* ließ sich eben in aller Regel nur *stilo maiore* schreiben.⁷ Nach dem Tode des betreffenden Kaisers konnte jedoch seine Herrschaftsrepräsentation sowie deren Verarbeitung im sogenannten panegyrischen Diskurs der Kritik unterzogen und gleichsam in Form eines kritischen Diskurses dekonstruiert werden.⁸ Dass die Studie die Herrscherpersönlichkeiten Nero und Domitian in den Mittelpunkt stellt, erscheint dabei als folgerichtig, da beide als *mali principes* gezeichnet wurden, jeweils am Ende ihrer Dynastie standen, ihre Herrschaftsrepräsentation vielfältige potentiell transgressive Momente aufwies und beide nach ihrem Tod eine überaus kritische Behandlung in der antiken Literatur erfuhren. Methodisch setzt diese erzählerische Technik voraus, dass der kritische Diskurs auf den zeitgenössischen, panegyrischen Diskurs regelrecht antwortet und die gleichen Dispositive, die seinerzeit positiv gezeichnet wurden, nun neu kodiert und mit einer negativen Semantik unterlegt werden. Eine Bedingung für das grundsätzliche Funktionieren dieser Dekonstruktions- und Neukodierungsmechanismen ist in jedem Fall die Tatsache, dass die Herrschaftsrepräsentation der behandelten Kaiser ambivalente, zweideutige Elemente besaß, die in ihrem semantischen Gehalt nicht eindeutig positiv festgelegt waren, sondern sich nach dem Tode der *principes* in einem negativen Sinne neu interpretieren ließen (vgl. S. 34–42).⁹ Die Entdeckung dieses Sachverhaltes für die Literatur der neronischen und domitianischen Zeit ist nicht neu.¹⁰ Schulz legt dieses kom-

7 Eutr. 10,18.

8 Zu dieser Terminologie vgl. Schulz, S. 39–41.

9 Vgl. am Beispiel der kaiserlichen Bankettkultur: Schulz, S. 11–16.

10 Vgl. zum Beispiel P. Kragelund: Neros's Luxuria, in Tacitus and the Octavia. In: CQ 50, 2000, S. 494–515; M. Charles: Calvus Nero. Domitian and the Mechanics of Predecessor Denigration. In: AClass 45, 2002, S. 19–49; A. B. Gallia: Remembering the Roman Republic. Culture, Politics, and History under the Principate. Cambridge

munikative Verfahren ihrer eigenen Studie als Prämisse zugrunde und wendet dieses Prinzip auf die historiographischen Werke des Tacitus, Sueton und Cassius Dio an, um die Dekonstruktionsverfahren zu beleuchten, auf denen die literarische Darstellung Neros und Domitians bei diesen Autoren beruht. Sie greift somit auf andere Schriften zurück, als Lisa Cordes in ihrer Untersuchung betrachtet.

Für unmittelbar in der Lebenswelt des betreffenden Herrschers oder kurze Zeit nach dessen Tod entstandene Literatur mag dieser Mechanismus als eine Art gestaltendes literarisches Prinzip in der Tat hohe Plausibilität für sich beanspruchen, wie Cordes seinerzeit in ihrer Untersuchung überzeugend vorführen konnte, wenngleich im Einzelfall auch andere Kontexte für die spezifische Zeichnung eines *princeps* verantwortlich sein dürften als die Auseinandersetzung mit den Narrativen literarischer Vorgänger, wie auch Schulz verschiedentlich anmerkt (vgl. S. 30, 36, 39, 48–49). Allerdings scheint Schulz in diesem Zusammenhang historisch-politische Kontexte in erster Linie als Stimulanzien für die Literaturproduktion und die Auseinandersetzung mit der Vergangenheit anzusehen, nicht jedoch als entscheidende Faktoren, die ihrerseits die Modi prägten, auf welche Weise Vergangenheit überhaupt in der Literatur thematisiert und instrumentalisiert wurde (vgl. beispielsweise S. 36, 48 Anm. 80). Es stellt sich ja grundsätzlich die Frage, weshalb es möglich und gegebenenfalls sogar erforderlich war, Nero und Domitian nach ihrem Ableben literarisch zu *mali principes* zu stilisieren. Die Gründe dafür liegen jedoch weit eher in der Auseinandersetzung und dem Umgang mit historisch-politischen Bedingungen als in der Replik auf im weitesten Sinne panegyrische Literatur. So ist es für Tacitus in seinem ‚Agricola‘ ein besonderes Anliegen, sich selbst aus der Herrschaftsphase, in der sich der letzte Flavier zunehmend autokratisch gerierte, gleichsam herauszuschreiben und damit als weniger belastet im Vergleich zu vielen seiner Zeitgenossen darzustellen. Auf diese Weise schien es für Tacitus möglich, letztlich in der Konkurrenz gegenüber seinen Senatskollegen in einer Zeit zu reüssieren, die durch den regierenden Trajan mit dem Ziele der Herrschafts-

u. a. 2012, S. 86–127, besonders S. 89–90; jüngst: L. Cordes: Kaiser und Tyrann. Die Kodierung und Umkodierung der Herrscherrepräsentation Neros und Domitians. Berlin/Boston 2017 (Philologus-Supplemente 8), S. 1–9, 14–18, sowie die Rezension zu diesem Buch von I. Künzer in H-Soz-Kult vom 16.10.2017, online unter: <https://www.hsozkult.de/publicationreview/id/rezbuecher-27632>.

legitimierung auf Distanzierung von Domitian angelegt war.¹¹ Die kritische Positionierung antiker Autoren gegenüber der Herrschaftsrepräsentation sollte somit nicht nur als literarisch-rhetorisches Verfahren, sondern auch in unmittelbarer Wechselwirkung mit den jeweiligen besonderen Zeitumständen gesehen und interpretiert werden, in denen im Genre der Literatur Politik gleichsam mit anderen Mitteln fortgesetzt wurde. Antike historiographische Texte waren eben nicht nur Literatur, was auch Schulz konstatiert (S. 36).

Zu überlegen ist aber, ob stets und für sämtliche Facetten der Figurenzeichnung von einer holistischen Dekonstruktion in der literarischen Auseinandersetzung mit Nero und Domitian nach deren Tode auszugehen ist und somit in der Darstellung der beiden Herrscher in jedem Falle oder zumindest meistens auf einen panegyrischen Diskurs kritisch repliziert wurde. Wahrscheinlicher ist ja vielmehr, dass dies nur ein Aspekt war, der das Bild eines Kaisers in der antiken Historiographie bestimmte, und dass hingegen allgemeinere Darstellungstendenzen und Plausibilitätskonstruktionen insbesondere mit zunehmendem Abstand von der Herrschaftszeit des betreffenden *princeps* für die jeweils angewandten Charakterisierungstechniken prägender wurden. Konkret wäre daher in diesem Zusammenhang zu fragen, inwiefern für das Nero- und Domitianbild des Cassius Dio mehr als hundert Jahre nach der Herrschaft dieser Kaiser noch eine Positionierung gegenüber dem zeitgenössischen panegyrischen Diskurs ausschlaggebend war und ob nicht vielmehr dieser Autor im dritten nachchristlichen Jahrhundert vor der Herausforderung stand, sich mit der inzwischen in der antiken Literatur etablierten negativen Charakterisierung dieser *principes* zu beschäftigen und seinerseits auf diesem Feld einen eigenen erzählerisch überzeugenden Entwurf beizusteuern. Die Dekonstruktion des positiven Domitianbildes, wie es bei Statius oder Martial zu finden ist, dürfte für Cassius Dio kaum noch ein Antrieb und eine Argumentationsfolie gewesen sein. Der zeitliche Abstand dieses Historiographen zu seinem Gegenstand hatte längst eine geradezu kanonische Zeichnung des letzten Regenten der iulisch-claudischen Familie wie auch des letzten Repräsentanten der flavischen Dynastie entstehen lassen. Die stringente Argumentation mit einem kritischen historiographischen Diskurs in unmittelbarer Reaktion auf panegyrische Dispositive kann also

11 I. Künzer: Kulturen der Konkurrenz. Untersuchungen zu einem senatorischen Interaktionsmodus an der Wende vom ersten zum zweiten Jahrhundert n. Chr. Bonn 2016 (*Antiquitas* I 68), S. 129–149.

zwangsläufig mit einem gewissen Schematismus einhergehen, zumal unterschiedliche Entstehungsbedingungen und Kontexte literarischer Werke auch verschiedene Grade, Techniken und Methoden für dekonstruierende Verfahrensweisen mit sich brachten.

Schulz hingegen betrachtet antike historiographische Texte in erster Linie als Literatur. Demnach sind es literarische Konzepte, die die Sicht eines antiken Autors auf die Geschichte und dessen eigene literarische Präsentation eines Sachverhalts vergangener Zeiten prägten. Dazu rekurriert sie auf Hayden White, von dessen narratologischen Schemata sich die Verfasserin für die Anwendbarkeit auf antike Texte jedoch distanziert (vgl. S. 48 Anm. 80).¹² Es wirkt jedoch etwas inkonsequent, wenn sich Schulz gleichzeitig Whites monolithischer Interpretation von Texten als Literatur verpflichtet fühlt: „A historian is influenced by certain poetic – we could say: literary – concepts that determine his view of his history and his presentation of it“ (S. 48 Anm. 80). Schulz relativiert damit in gewisser Weise ihre eigene Argumentation, wenn sie Geschichtsschreibung als „medium of negotiation“ (S. 48) bezeichnet. Auch die Aussage „Historiography does, of course, have a major factual dimension, a strong relationship with the real world“ (S. 49),¹³ scheint mit dem gleichsam radikal narratologischen Ansatz Whites schwerlich vereinbar. Wenn historiographischen Texten die Funktion eines Aushandlungsinstruments zukam, dann setzt dies nicht nur eine innerliterarische Aushandlung in Form eines Statements eines antiken Autors zu früheren Darstellungen des betreffenden Stoffes, sondern vor allem Rezipienten außerhalb der Literatur voraus, die die Narrative auf ihre Überzeugungskraft und Plausibilität überprüfen konnten. Antike Literatur erschöpfte sich ja nicht nur im Schreiben von Texten, für die eine ausgeklügelte literarische Gestaltung überaus wichtig war, was unstrittig ist, sondern sollte von einem Publikum gelesen oder aber einem Zuhörerkreis vorgelesen werden, sei es mit dem Ziel der Unterhaltung, sei es mit dem dezidierten Anspruch, einen Nutzen aus dem entsprechenden Werk zu ziehen.¹⁴ In diesem Zusammenhang scheint

12 H. White: *Metahistory. The Historical Imagination in Nineteenth-Century Europe*. 5. Aufl. Baltimore/London 1985, S. 7–42.

13 Ähnlich Schulz, S. 36, mit Verweis auf die Rolle antiker Literatur als Medium politischer Kommunikation.

14 K. Heldmann: *sine ira et studio*. Das Subjektivitätsprinzip der römischen Geschichtsschreibung und das Selbstverständnis antiker Historiker. München 2011 (*Zetemata* 139), S. 32–104.

allerdings die Überlegung lohnend, ob es ausdrücklich und hauptsächlich literarisch-narratologische Prinzipien waren, die den Bericht eines antiken Autors bestimmten und geradezu festlegten, oder ob nicht eher spezifische Kontexte und deren Tendenzen und Bedingungen dafür ausschlaggebend waren, einen konkreten historischen Stoff in einer ganz bestimmten Weise zu arrangieren und zu präsentieren, sodass dabei die Erzähl- und Kompositionstechniken letzten Endes für diesen Zweck in erster Linie ein heuristisch-methodisches Mittel des betreffenden Literaten, nicht jedoch die seine Darstellung determinierenden Faktoren waren. Es gingen also vielfältigste außertextliche Bedingungen und literarische Gestaltungsverfahren miteinander Hand in Hand und bedingten einander wechselseitig, wenn es darauf ankam, bestimmten diskursiven Versatzstücken eine literarische Bedeutung zuzuweisen.

Schulz' Untersuchung gliedert sich nach einem einleitenden Teil mit allgemeinen methodischen Überlegungen in drei Abschnitte, die nacheinander jeweils den Dekonstruktionsverfahren des Tacitus (Teil 2), Cassius Dio (Teil 3) und Sueton (Teil 4) gewidmet sind. Sämtliche Bereiche sind identisch aufgebaut: Zunächst wird mittels einer kurzen Einleitung zu dem entsprechenden Autor hingeführt (S. 53–54, 169–170, 269–270). In einem ersten Kapitel werden die verschiedenen Aspekte der kaiserlichen Herrschaftsrepräsentation, die einer Dekonstruktion unterzogen werden, vorgestellt, wie bauliche Aktivitäten des *princeps*, das kaiserliche Spielewesen, militärisches Engagement, ephemere performative Repräsentationsaspekte, beispielsweise die Feier von Triumphen und das Abhalten von Festen, sowie das Verhältnis zu sakral-göttlichen Elementen des Kaisertums und die allgemeine Atmosphäre, die die spezifische Herrschaftsakzentuierung kreierte („Imperial Representation and Topics of Deconstruction“, S. 55–93, „Writing History under the Severans“, S. 171–187, „Biography and Eccentric Representation“, S. 271–277). Ein zweites Kapitel ist den konkreten Dekonstruktionsmodi des betreffenden Autors gewidmet („Strategies of Deconstruction in Tacitus“, S. 94–129, „Strategies of Deconstruction in Cassius Dio“, S. 188–248, „Strategies of Deconstruction in Suetonius“, S. 278–339). Der Frage, welche Effekte und Wirkung mit den einzelnen Dekonstruktionsstrategien erzielt wurden, gilt jeweils ein weiteres Kapitel („Creating Uncertainty“, S. 130–163, „Deconstruction and the Construction of Memory“, S. 249–263, „Deconstructed Elements and Miscellanism“, S. 340–354). Jedes Kapitel wird von einer kurzen Zusammenfassung der Ergebnisse abgeschlossen (S. 164–166,

264–265, 355–357). Es folgen ein Schlusskapitel sowie ein Anhang, der Dekonstruktionsverfahren und Modi der Charakterzeichnung aus dem Bereich der antiken Rhetorik als mutmaßliche Vorlagen für die antiken historiographischen Texte präsentiert (S. 367–373).

Die Behandlung Cassius Dios vor Sueton und somit der Verzicht auf einen chronologischen Aufbau der Untersuchung besitzt indes gute Gründe. Auf diese Weise kann die Verfasserin Parallelen und Unterschiede zwischen Tacitus und Cassius Dio deutlich herausarbeiten. Beide Autoren schrieben historiographische Werke. Die Ermittlung von Vergleichs- und Differenzierungsebenen besitzt insofern einen heuristischen Wert. Im Gegensatz dazu können die Kaiserviten Suetons nicht eindeutig dem Genre der Geschichtsschreibung zugerechnet werden, sondern weisen auch Verbindungslinien und explizite Gemeinsamkeiten mit anderen literarischen Gattungen auf. Die spezifischen Dekonstruktionsprinzipien Suetons im Vergleich zu jenen des Tacitus und des Cassius Dio kann Schulz daher auf diesem Wege besonders akzentuieren. Schulz' Studie besitzt somit eine wohl erwogene und überaus leserfreundliche Gliederung, die jederzeit eine leichte Orientierung in der Publikation gewährleistet.

Taciteische Dekonstruktion und insinuierte Atmosphäre

Dass Tacitus entgegen seinem eigenen Postulat nicht *sine ira et studio* (Tac. ann. 1,1,3) schrieb, sondern eine überaus tendenziöse Darstellung lieferte, ist in der alttumswissenschaftlichen Forschung bereits seit geraumer Zeit bekannt.¹⁵ In diesem Zusammenhang wurde auch immer wieder die Insinuationstechnik des Tacitus behandelt und vielfach untersucht, mit Hilfe welcher Mittel er bei seiner Leserschaft einen bestimmten Eindruck evoziert.¹⁶

15 Syme (wie Anm. 3), S. 304–321, 340–363; Heldmann (wie Anm. 14), S. 86–104.

16 Vgl. zum Beispiel I. S. Ryberg: 'Tacitus' Art of Innuendo. In: TAPhA 73, 1942, S. 383–404; Syme (wie Anm. 3), S. 711–745; D. Sullivan: Innuendo and the "Weighted Alternative" in Tacitus. In: CJ 71, 1975/1976, S. 312–326; A. J. Pomeroy: *Imagines rerum*. Tacitus' Narrative Technique in the "Histories". Ann Arbor, Mich. 1982; P. Sinclair: Rhetorical Generalizations in Annales 1–6. A Review of the Problems of Innuendo and Tacitus' Integrity. In: ANRW 2,33,4. Berlin/New York 1991, S. 2795–2831; O. Devillers: L'art de la persuasion dans les Annales de Tacite. Brüssel 1994 (Collection Latomus 223); Hausmann (wie Anm. 2); O. Devillers: The Concentration of Power and Writing History: Forms of Rhetorical Persuasion in the

Ziel des Tacitus war es letzten Endes, eine plausible Narration zu präsentieren, für die seine zeitgenössische Leserschaft, die die Regierungsjahre Neros und Domitians zum Teil noch selbst erlebt hatte, gleichsam als eine Art Kontrollinstanz fungierte. Hinsichtlich der Dekonstruktionsstrategien, die Tacitus für seine Zeichnung der beiden *principes* anwendet, das knapp umfangreichste Kapitel der Studie von Schulz, lässt sich mithin schwerlich etwas Neues erwarten. Für die Bereiche der Herrschaftsrepräsentation, auf die sich Tacitus bei seinen Dekonstruktionsbestrebungen verlegt, greift die Verfasserin in erster Linie auf Arbeiten von Catharine Edwards, Shadi Bartsch, Lisa Cordes und Christian Witschel zurück.¹⁷ Schulz konstatiert dabei eine besondere Präferenz des Tacitus für performative Praktiken der kaiserlichen Herrschaftsrepräsentation. So ergebe sich bei Gastmählern, Triumphen und jeglichen Formen von Inszenierungen in der Regel nicht das Problem, dass diese möglicherweise noch für Nachfolger im Kaisertum von Bedeutung oder aber in fortwährender Nutzung gewesen seien, wie dies bei Bauwerken in der Regel der Fall war. Zudem ließ sich für den Historiographen bei ephemeren Praktiken die Kodierung und damit die Rezeption wesentlich leichter steuern. Außerdem waren Tugenden und Fehlverhalten des Herrschers viel besser über die Beschreibung des Verhaltens und konkreter Handlungen vorzuführen, als sich dies mit einem Rekurs auf die architektonisch-materielle Hinterlassenschaft des jeweiligen Kaisers realisieren ließ (vgl. S. 66–67).

Aufgrund der Überlieferungssituation der taciteischen Werke, insbesondere der ‚Historien‘, ergibt sich zudem das Problem, dass für die Herrschaftszeit Domitians im Vergleich zum neronischen Prinzipat vom Umfang her wesentlich weniger Material zur Verfügung steht, um sämtliche Bereiche der domitianischen Herrschaftsrepräsentation angemessen beleuchten zu kön-

Histories (1.1–49). In: V. E. Pagán (Hrsg.): A Companion to Tacitus. Malden, MA u. a. 2012, S. 162–187.

- 17 C. Edwards: Beware of Imitations. Theatre and the Subversion of Imperial Ideology. In: J. Elsner/J. Masters (Hrsgg.): Reflections of Nero. Culture, History, and Representations. Chapel Hill/London 1994, S. 83–97; S. Bartsch: Actors in the Audience. Theatricality and Doublespeak from Nero to Hadrian. Cambridge, Mass./London 1994 (Revealing Antiquity 6), S. 1–63; Ch. Witschel: Verrückte Kaiser? Zur Selbststilisierung und Außenwahrnehmung nonkonformer Herrscherfiguren in der römischen Kaiserzeit. In: Ch. Ronning (Hrsg.): Einblicke in die Antike. Orte – Praktiken – Strukturen, München 2006 (Münchener Kontaktstudium Geschichte 9), S. 87–129; Cordes (wie Anm. 10), S. 19–57, 59–100, 103–171, 175–203.

nen. Aus diesem Grunde greift Schulz zur Plausibilisierung ihrer Argumentation auch auf die taciteische Schilderung anderer *principes*, wie des Tiberius oder des Caligula, zurück. Zugleich möchte die Verfasserin auf diese Weise belegen, dass die besprochenen Dekonstruktionsstrategien nicht nur für einzelne Herrscher singulär, sondern durch den Historiographen universell als Kompositionsprinzipien eingesetzt wurden und somit ihre eigenen Ergebnisse verallgemeinerungsfähig sind. Dieser Schluss muss freilich hypothetisch bleiben. Für die Behandlung der Dekonstruktionsmodi des Cassius Dio ist Schulz ebenfalls aus Gründen der lückenhaften Überlieferung auf diese Vergleichsmöglichkeiten angewiesen, und auch im Kapitel zu Sueton wird das Material über Nero und Domitian um Episoden zu anderen Kaisern ergänzt.

Bei Tacitus rekonstruiert Schulz im Wesentlichen drei Dekonstruktionsverfahren: Zum einen gebe es den gezielten Versuch, einem Aspekt eine eindeutig negative Konnotation zu verleihen, indem Transgressionen dezidiert negativ ausgedeutet, die Hybris und mangelnde *moderatio* des Kaisers demonstriert oder aber das kaiserliche Verhalten als fremd oder unmännlich vorgeführt werden.¹⁸ Zum anderen sei das Ziel zu erkennen, das kaiserliche Verhalten als auf falschen oder aber irrationalen Gründen beruhend darzustellen. Unter diesen Aspekt fällt auch die *simulatio* als dem *princeps* zugeschriebene Eigenschaft.¹⁹ Außerdem sei bei Tacitus das Bestreben vorhanden, das Überschreiten einer zeitlichen oder sozialen Logik im kaiserlichen Repräsentationsverhalten zu verdeutlichen. Dafür verdichte der antike Historiograph die Chronologie und gestalte explizite und implizite Kausalketten

18 Syme (wie Anm. 3), S. 410–411, 423, 427; Edwards (wie Anm. 17), S. 84–88; M. Geiser: Personendarstellung bei Tacitus am Beispiel von Cn. Domitius Corbulo und Ser. Sulpicius Galba. Remscheid 2007 (Die Antike und ihr Weiterleben 6), S. 11–27; Th. Späth: Narrative Performanz. Vorschlag zu einer neuen Lektüre von Geschlecht in taciteischen Texten. In: EuGeStA 1, 2011, S. 121–162; A. J. Woodman: Tacitus, Agricola. With Contributions from C. S. Kraus. Cambridge 2014, S. 100–102; Hausmann (wie Anm. 2), S. 11–112, 143–145; zur Charakterisierungstechnik des Tacitus allgemein vgl. ebd.

19 Vgl. die in Anm. 16 und 18 genannte Literatur; ferner B. Walker: The Annals of Tacitus. A Study in Writing of History. Manchester 1952, S. 47, 204–234; Ch. Gill: The Question of Character-Development. Plutarch and Tacitus. In: CQ 33, 1983, S. 469–487; S. Döpp: Tacitus' Darstellungsweise in Cap. 39–43 des 'Agricola'. In: WJA N.F. 11, 1985, S. 151–167; M. Vielberg: Tacitus als Psychologe. In: A&A 46, 2000, S. 173–189.

zwischen Ereignissen oder füge bestimmte Aspekte in einen anderen chronologischen Kontext ein.²⁰ Diese darstellerischen Techniken sind wiederum in diverse Untergruppen gegliedert und werden von Schulz an einer Vielzahl von Beispielen vorgeführt.

Es stellt sich dabei jedoch die Frage, inwiefern und ob grundsätzlich zwischen den einzelnen Verfahren eindeutig zu trennen ist oder ob diese nicht im Gegenteil, im Sinne einer möglichst authentischen Narration und Gesamtwirkung, kombiniert wurden beziehungsweise fließend ineinander übergingen. Das Zusammenspiel verschiedener Dekonstruktionsstrategien zeigt sich beispielsweise bei der Hochzeitszeremonie Neros mit Pythagoras (Tac. ann. 15,37,4). Schulz betrachtet diese Episode im Rahmen ihres Unterkapitels zur absichtlich negativen Konnotation einer Passage und in diesem Zusammenhang konkret als Gelegenheit für Tacitus, zu demonstrieren, dass Nero sich unmännlich verhielt und nicht den an einen Kaiser gerichteten Männlichkeitsvorstellungen gerecht wurde. Nero verkörperte bei dieser als formal vollständiges Vermählungsritual dargestellten Hochzeitsfeier die Rolle der Frau (vgl. Tac. ann. 15,37,4) und war damit als amtierender römischer Kaiser gegenüber dem Freigelassenen Pythagoras auch im sexuellen Bereich in eine passive Position versetzt (vgl. S. 103–104). Die Vielzahl der transgressiven Momente im kaiserlichen Verhalten, die diese Passage bereithält, ist signifikant. Auffällig ist vor allem die Integration dieser Episode in die taciteische Narration. Neros Hochzeit mit Pythagoras folgt auf das Bankett des Tigellinus (Tac. ann. 15,37,1–4; vgl. S. 25–26, 71–72, 125–126), wobei die Inversion sozialer Hierarchien und moralischer Standards überaus deutlich wird, und es schließt sich der Brand Roms gleichsam als ein Höhepunkt an (Tac. ann. 15,38–45).²¹ Im Bericht des Tacitus erscheinen diese verschiedenen Episoden nacheinander. Ein Leser der ‚Annalen‘ wird jedoch zwischen diesen Passagen leicht eine Kausalkette hergestellt haben (vgl. S. 125–126).²² Die Hochzeit Neros mit dem Freigelassenen behandelt Schulz ebenfalls im Zusammenhang mit der Dekonstruktionsstrategie, die zeitliche

20 Vgl. Syme (wie Anm. 3), S. 310, 390–393; Döpp (wie Anm. 19), S. 153–154; Hausmann (wie Anm. 2), S. 144–145; ferner die bereits in den Anmerkungen 16, 18 und 19 genannte Literatur.

21 Zu dieser Form der Komposition vgl. Schulz, S. 103, 125.

22 In diesem Sinne bereits Syme (wie Anm. 3), S. 310; W. Allen: Nero's Eccentricities before the Fire (Tac. Ann. 15.37). In: *Numen* 9, 1962, S. 99–109, hier S. 103.

oder gesellschaftliche Logik zu hinterfragen, die dem kaiserlichen Handeln zugrunde liegt.

In ähnlicher Weise sieht Schulz im Bericht vom Triumph Domitians über die Chatten (Tac. Agr. 39,1) den Versuch, im Verhalten dieses Kaisers einen Bruch mit der gesellschaftlichen Logik vorzuführen. Die Gewährung eines Triumphes implizierte immanent die Bestätigung gesellschaftlicher Normen, hatte sich doch der Triumphator in der Regel als militärisch sieghaft gegen einen auswärtigen Feind erwiesen. Die Bezeichnung von Domitians Triumph als fingiert zeigte hingegen gerade, dass der letzte Flavier der Erwartung an einen Kaiser nicht gerecht geworden war, sich erfolgreich militärisch zu bewähren (vgl. S. 127). Den *falsum e Germania triumphum* (Tac. Agr. 39,1) ordnet Schulz zudem in die Dekonstruktionsstrategie ein, das Verhalten des Kaisers als *dissimulatio* zu klassifizieren, womit gezeigt werde, dass das Agieren des Kaisers auf falschen Gründen beruhe (vgl. S. 121).

Auf diese Weise ist somit eine und dieselbe Passage unter Umständen in unterschiedliche Dekonstruktionsverfahren und Darstellungsmodi eingebunden, außerdem noch in die Behandlung der Repräsentationsbereiche der jeweiligen Kaiser, die für Tacitus von Interesse sind. Die Zusammenhänge und die Wirkung auf die Gesamtnarration werden jedoch mittels Verweisen in den Anmerkungen nicht immer hinreichend deutlich. Es wäre für die Interpretation daher interessant gewesen, einzelne der gewählten Beispiele im Hinblick auf die gleichzeitige Anwendung mehrerer Dekonstruktionsmechanismen zu lesen und auf dieser Grundlage wiederum zu fragen, was dies für die Stellung der betreffenden Episode in der Gesamtnarration des jeweiligen Œuvres, zugleich aber auch für deren Bedeutung bei der Charakterisierung des einzelnen Kaisers besagt. War für diese Fälle gleich eine mehrfache Dekonstruktion erforderlich oder aber aufgrund des in vielerlei Hinsicht devianten kaiserlichen Verhaltens einfach naheliegend? Es hätte sich unter Umständen auch aus heuristischen Gründen gelohnt, häufiger einzelne bemerkenswerte Episoden bezüglich der Kompositions- und Dekonstruktions-technik in ihrer Gesamtheit mit Hilfe eines ‚close reading‘ zu interpretieren und somit neben der Gliederung der Studie nach verschiedenen verwendeten narrativen Techniken auch einzelne thematische Passagen vorzusehen, in denen diese Abschnitte umfassend hinsichtlich der dort jeweils zur Anwendung kommenden Dekonstruktionsmechanismen betrachtet werden.

Tacitus dekonstruierte jedoch für seine Charakterisierungstechnik von Kaiserfiguren und damit verbundene Plausibilitätskonstruktionen keineswegs in

stringenter Art und Weise ausschließlich verschiedene Ebenen der kaiserlichen Herrschaftsrepräsentation, sondern evozierte mit Hilfe rhetorischer Strategien eine Atmosphäre der Unsicherheit und Verunsicherung. Diese Wirkungsabsicht des Tacitus rekonstruiert Schulz im Hinblick auf die Verwendung von Inkonsistenzen und Unstimmigkeiten. Tacitus instrumentaliere unter anderem gezielt Gegensätze, die üblicherweise einer eindeutigen Zuordnung dienen, um die Leserschaft zu irritieren. So berichte Tacitus bei einzelnen Ereignissen Gerüchte und unterschiedliche Versionen, komponiere und gewichte diese in einer spezifischen Anordnung und gebe auf mehr oder weniger subtile Weise seine eigene Präferenz zu erkennen oder aber verweigere dem Leser unter Umständen genau diese Eindeutigkeit und breche damit Erwartungen. Er erwecke dabei mit Hilfe seines historischen Stoffes zuweilen den Eindruck einer negativen Entwicklungsdynamik: Der Leser sehe sich mit einem fatalen Fortschreiten der Ereignisse konfrontiert, in deren Verlauf dieser allerdings nicht eingreifen könne; er sei jedoch durch Tacitus zum Nachdenken und zur eigenen Meinungsbildung aufgefordert (vgl. S. 131–163, 166–167).²³

Die für Tacitus charakteristische Ambiguität betreffe auch sein Verhältnis zu Nerva und Trajan. Vielfältige Formulierungen in den taciteischen Werken (vgl. beispielsweise Tac. Agr. 1–3; Germ. 37; hist. 4,42,5–6; ann. 3,18,3–4) seien im Bezug der Kritik ausschließlich auf Domitian alles andere als eindeutig. Vielmehr sei aufgrund der Offenheit und Unbestimmtheit einzelner Passagen auch die Verknüpfung mit der Herrschaftszeit der Kaiser Nerva und Trajan möglich. Infolgedessen lasse sich auf eine gewisse Skepsis und mit der fortschreitenden Literaturproduktion im Laufe der Zeit auf eine sukzessive Distanzierung des Tacitus von den zeitgenössischen Kaisern schließen. Tacitus wäre es auch mit dem Ziel einer eindeutigen Leserlenkung möglich gewesen, eine merklich positive oder neutrale Rezeption seines Verhältnisses zu den während der Entstehungszeit seiner Werke regierenden Kaisern zu gewährleisten. Der Verzicht darauf sei jedoch signifikant. Auch die

23 R. Develin: Tacitus and Techniques of Insidious Suggestion. In: *Antichthon* 17, 1983, S. 64–95; D. Whitehead: Tacitus and the Loaded Alternative. In: *Latomus* 38, 1979, S. 474–495; J. J. O'Hara: Inconsistency in Roman Epic. *Studies on Catullus, Lucretius, Virgil, Ovid and Lucan*. Cambridge 2007, S. 1–6, 142; D. Fowler: Second Thoughts on Closure. In: D. H. Roberts (Hrsg.): *Classical Closure. Reading the End in Greek and Latin Literature*. Princeton 1997, S. 3–22; S. Jäkel: Erwartung und Irritation. In: S. Jäkel u. a. (Hrsgg.): *Literatur und Philosophie in der Antike*. Turku 1986 (*Annales Universitatis Turkuensis*, Ser. B 174), S. 9–18.

Einstellung des Tacitus zur Herrschaft Domitians habe sich verändert, und das offene Bekenntnis zur eigenen Karriere unter Domitian sei im Laufe der Zeit möglich geworden (vgl. S. 147–149, besonders S. 148–149 Anm. 80):

„It has also been observed that Tacitus’ comments on his own relationship with Domitian develop over time [...]. They become more and more candid. There is nothing about this relationship here in the *Agricola*. [...] If one reads this as a process of 15 to 20 years in which Tacitus distances himself from Nerva [...] and Trajan [...] while more openly acknowledging his past under Domitian, the disconcertion detected in the preface of the *Agricola* would fit well with this notion. Tacitus would then be indirectly inciting the reader to wonder about the similarities and differences between Domitian and Nerva/Trajan.“ (S. 149 Anm. 80).

Eine vermeintliche Unzufriedenheit des Tacitus mit seiner eigenen Gegenwart und den amtierenden Herrschern Nerva und Trajan sowie eine mögliche Enttäuschung des Tacitus über Trajan, der als *optimus princeps* nicht so agiere, wie es sich der Senator Tacitus wünsche oder erhoffe, hatten bereits Friedrich Klingner und in jüngerer Zeit Dylan Sailor und Anthony Woodman vertreten.²⁴

Beide Phänomene – eine mutmaßliche Ernüchterung gegenüber Nerva und Trajan sowie das positive Bekenntnis zu einer Karriere unter dem letzten Flavier – müssen allerdings keineswegs kausal miteinander zusammenhängen.²⁵ Die Tatsache, dass Tacitus im Laufe seines Lebens die Förderung durch Domitian einräumen konnte (Tac. hist. 1,1,3), ohne zugleich Zweifel an seiner Zeichnung des letzten Flaviers als eines *malus princeps* im ‚Agricola‘ aufkommen zu lassen, liegt in den historisch-politischen Bedingungen begründet, unter denen seine Werke entstanden. Für Trajan und dessen Herrschaftslegitimation war es in den ersten Regierungsjahren unumgänglich, sich von der domitianischen Zeit zu distanzieren.²⁶ Mit dem infolgedessen omnipräsenten antidomitianischen Zeitgeist musste sich auch die Senatorenschaft arrangieren und für die Genese ihrer Binnendifferenzierung Modi der

24 F. Klingner: Tacitus. In: Die Antike 8, 1932, S. 151–169; D. Sailor: Empire and Writing in Tacitus. Cambridge/New York 2008, S. 58–59; Woodman (wie Anm. 18), S. 65–70, 74–76.

25 Zur Karriere des Tacitus vgl. G. Alföldy: Bricht der Schweigsame sein Schweigen? Eine Grabinschrift aus Rom. In: MDAI(R) 102, 1995, S. 251–268; ferner Syme (wie Anm. 3), S. 59–74.

26 Zu den Hintergründen vgl. K.-H. Schwarte: Trajans Regierungsbeginn und der ‚Agricola‘ des Tacitus. In: BJ 179, 1979, S. 139–175; Künzer (wie Anm. 11), S. 19–25.

Integration oder Exklusion früherer Domitiananhänger entwickeln. Gleichzeitig hatten sich Senatsangehörige vorsichtig abwartend und möglicherweise zuversichtlich gegenüber veränderten Akzenten der Herrschaftsrepräsentation neuer Kaiser zu verhalten, wie es im Proömium des ‚Agricola‘ erkennbar ist. Dieser vielschichtige und herausfordernde Prozess benötigte eine gewisse Zeit. Unter diesen Umständen war zum Zeitpunkt der Entstehung des ‚Agricola‘ eine Assoziation bestimmter Stationen des eigenen *cursus honorum* mit Domitian jedoch wenig zuträglich, sondern kontraproduktiv.²⁷ Der Verzicht auf die Erwähnung der eigenen Förderung durch den letzten Flavier im ‚Agricola‘ – einer wohl im Jahre 98 n. Chr. veröffentlichten Schrift – ist also alles andere als überraschend, vielmehr konsequent und folgerichtig. Da die trajanische Herrschaft einige Jahre später als konsolidiert gelten konnte und der neue *princeps* sich in der Zwischenzeit auch militärisch bewährt hatte, trat Domitian als notwendige Abgrenzungsfolie immer mehr in den Hintergrund. Daraufhin konnte Tacitus die Förderung durch Domitian auch freimütig zugegeben, ohne dass damit Nachteile verbunden gewesen wären.²⁸ Diese Entwicklung hinsichtlich eines möglichen Bekenntnisses zur Förderung durch Domitian ist jedoch keineswegs gleichbedeutend mit einer Enttäuschung durch Nerva und Trajan oder gar als eine Distanzierung des Tacitus von beiden Kaisern aufzufassen. Auch der Umstand, dass das von Tacitus angekündigte Werk über seine eigene Gegenwart (Tac. Agr. 3,3; Tac. hist. 1,1,4) nicht in Angriff genommen wurde, lässt diesen Schluss nicht zwingend zu (so jedoch S. 148–149 Anm. 80). Über den lebenden Kaiser Trajan, unter dessen Herrschaft die taciteischen Werke verschriftlicht wurden, konnte Tacitus kein Geschichtswerk schreiben. Hier wäre allenfalls eine panegyrische Auseinandersetzung denkbar gewesen.²⁹ Zwangsläufig musste er sich, wenn er sein historiographisches Schaffen fortsetzen wollte, daher

27 Zum Weg des Tacitus, sich selbst im Vergleich zu den Zeitgenossen partiell geringer in das Regime Domitians involviert darzustellen, vgl. Künzer (wie Anm. 11), S. 129–149. Der jüngere Plinius hingegen unternahm in dieser Zeit den Versuch, gerade durch Verweis auf die aktive Mitwirkung von Standeskollegen an Delatorenprozessen unter Domitian die senatorische Stratifikation infrage zu stellen, und sah sich deutlicher Kritik ausgesetzt. Zu diesem brisanten Unternehmen des Plinius vgl. Plin. epist. 9,13 sowie Künzer (wie Anm. 11), S. 309–318.

28 Schwarte (wie Anm. 26), S. 159–162, der auch in den Briefen des jüngeren Plinius Anzeichen dafür erkennt, dass die domitianische Zeit sukzessive ihre Bedeutung als potentieller Konfliktstoff verlor; ferner Künzer (wie Anm. 11), S. 129–149, 301.

29 Vgl. Eutr. 10,18.

auf weiter in der Vergangenheit zurückliegende Zeitabschnitte der römischen Geschichte konzentrieren (vgl. Tac. ann. 3,24,3).

Lässt sich aufgrund der Genese des taciteischen Œuvres bereits ein gewisser Unmut des Tacitus gegenüber Nerva und Trajan kaum plausibel machen, spricht die weitere Karriere des Senators eindeutig gegen eine solche Annahme. Tacitus erlangte das Prokonsulat der Provinz Asia. Auch wenn es sich hierbei um eine senatorische Provinz handelte, unterlag dieser Posten nur formal der Verfügungsgewalt des Senats und wurde in der Regel an Vertrauenspersonen des Kaisers vergeben. In jedem Fall kann die Übernahme des Prokonsulats in einer so wichtigen Provinz kaum auf eine Enttäuschung durch Trajan schließen lassen, sondern im Gegenteil als Beleg dafür angeführt werden, dass Tacitus seine Karriere unter Trajan überzeugt, konsequent, erfolgreich und langfristig fortsetzte. Eine solche Laufbahn absolviert man nicht als politischer Opportunist, sondern als Überzeugungstäter.

Ungeachtet dessen finden sich im Werk des Tacitus immer wieder dezidiert skeptische Aussagen. Diese sind jedoch in die Narration über die Vergangenheit eingebettet. Womöglich stellt gerade die Karriere des Tacitus den entscheidenden Punkt dar, um die Ambivalenzen in den Aussagen und seine mutmaßlich kritische Haltung gegenüber dem Prinzipat dialektisch erklären zu können: Tacitus geht davon aus, dass mit dem Prinzipat als Herrschaftsform unter einzelnen Herrschern gewiss Schwierigkeiten und Probleme insbesondere für die Senatorenschaft verbunden sind. Gerade deshalb musste es für die Senatsangehörigen zu allen Zeiten wichtig sein, geschult an der Vergangenheit, die jeweilige Herrschaftsakkzentuierung in der Gegenwart kritisch zu beobachten, wozu Tacitus mit Hilfe seiner historiographischen Werke wichtige Evaluationskriterien beisteuerte. Ambiguitäten innerhalb seiner Werke sollten diesen Evaluationsprozess nicht nur initiieren, sondern ihm fortwährend Nahrung geben und das Nachdenken seiner Zeitgenossen über die jeweilige Herrschaftsausprägung des amtierenden Kaisers anregen. Die Herrschaftsakkzentuierung des *princeps* Trajan stellte in Anbetracht sowohl der Dauer als auch der Profilierung des politischen Engagements des Senators und Historiographen Tacitus in diesem Zusammenhang wohl einen akzeptablen *modus vivendi* dar und schien somit für Skeptizismus keinen Anlass zu geben.

Diese Betrachtungen zeigen, dass die Dekonstruktionsverfahren, Modi der Charakterzeichnung und Plausibilitätsstrukturen des Tacitus nicht einfach im leeren Raum standen, sondern intentional waren und unmittelbar auf eine

Wirkung beim Rezipienten oder aber auf die Positionierung des Historiographen selbst gegenüber seinen Zeitgenossen abzielten. Somit liefert die Analyse von Dekonstruktionsverfahren, wie sie Schulz betreibt, einen wichtigen Ausgangspunkt für weitere Überlegungen oder Untersuchungen. Im Vergleich zu bisherigen Studien über dieses Phänomen liegen mit dem Kapitel der Verfasserin zu 'Tacitus' dekonstruierender Auseinandersetzung mit der Regierung Neros und Domitians nun in gebündelter Form wichtige Befunde zur Kompositionstechnik des Tacitus vor. Bereits Konrad Heldmann hat überzeugend für ein literarästhetisches Prinzip als Gestaltungsmaxime antiker historiographischer Texte plädiert. Erzählstrukturen in der antiken Geschichtsschreibung sind demzufolge funktionalisiert. Die besondere Gestaltung dieser Zeugnisse strebe einerseits Unterhaltung (*delectatio*) und andererseits einen dezidierten Nutzen für den Leser (*utilitas*) an, wobei für Tacitus die letztere Kategorie wichtiger gewesen sein dürfte.³⁰ Dies bedeutet allerdings, dass die Wirkung literarischer Narration auf einen Kontext – und sei es nur auf einen Rezeptionskontext – außerhalb des Textes bezogen ist. Freilich war es dem einzelnen Rezipienten anheimgestellt, ob er der für den Historiographen leitenden Priorisierung folgte oder aber für ihn bei der Lektüre der ästhetische Genuss mit dem Ziele der Unterhaltung vor einer Nützlichkeitspragmatik im Vordergrund stand. Womöglich nimmt man damit allerdings bei der Lektüre eine zu moderne Perspektive ein. Ein vollständiges Verständnis der Komposition und Machart eines antiken historiographischen Textes erschließt sich einem Rezipienten eben nur, wenn neben den Text ein Kontext tritt, sei es ein literarischer, ein historisch-politischer oder auch ein soziokultureller.

Cassius Dio und die römische Vergangenheit in severischer Zeit

Der Bericht über die Regierungszeit Neros und Domitians ist in der achtzig Bücher umfassenden ‚Römischen Geschichte‘ Cassius Dios nur in Form von Fragmenten und Epitomen erhalten. Die Epitome des im elften Jahrhundert tätigen Mönchs Xiphilinos ist in diesem Zusammenhang das bedeutendste Zeugnis. Von der ursprünglichen Überlieferung des Cassius Dio ist bei Xiphilinos allerdings nur rund ein Viertel erhalten. Der Epitomator übernahm dabei einzelne Passagen zum Teil wohl vollständig, andere ließ er

30 Heldmann (wie Anm. 14), S. 32–47, besonders 42–43, 45–47 unter Verweis auf Tac. ann. 4,33,3; 6,7,5; 16,16,1–2.

gänzlich aus, kürzte oder selektierte.³¹ Dieser Überarbeitungsprozess hat zur Folge, dass die narratologische Untersuchung von Dekonstruktionsstrategien vor der methodischen Herausforderung steht, nicht eindeutig und verlässlich verifizieren zu können, ob man wirklich die ursprünglichen Praktiken und Modi Cassius Dios konkretisiert oder aber de facto Dekonstruktionsverfahren byzantinischer Zeit betrachtet.³² Diesem methodischen Dilemma versucht Schulz dadurch zu begegnen, dass sie Dekonstruktionsprinzipien darüber hinaus anhand der im Original erhaltenen Textpassagen über andere Kaiser als Korrektiv in den Blick nimmt und auf dieser Grundlage Analogieschlüsse tätigt. Gleichzeitig müssen dabei aber zwangsläufig letzte Zweifel bleiben.

Um die Dekonstruktionsstrategien für die Kaiser Nero und Domitian im Werk des Cassius Dio angemessen beurteilen zu können, ist es nach Auffassung von Schulz erforderlich, sich den spezifischen biographischen Hintergrund dieses Autors zu vergegenwärtigen (S. 171). Weshalb aber im Umkehrschluss die Biographie und Karriere des Tacitus für die gleichen Schlüsse und Interpretationen im vorherigen Teil der Studie keine Rolle spielten und dafür lediglich auf Literatur verwiesen wird (S. 53 Anm. 2), bleibt rätselhaft und in gewisser Weise inkonsequent. Cassius Dio verfasste sein Werk zu einer Zeit, in der sich nach einem Bürgerkrieg die Dynastie der Severer zu etablieren bemühte. In dieser Situation waren naturgemäß aus legitimatorischen wie auch repräsentatorischen Gründen auf Seiten der regierenden *principes* vielfältige Aushandlungsprozesse hinsichtlich der Vorstellungen von und des Umgangs mit der römischen Vergangenheit im Gange. Cassius Dios Werk entstand also in einem Umfeld, in dem gerade die Herrschaftsbedingungen der konkreten Gegenwart des Geschichtsschreibers und das Repräsentationsverhalten der Kaiser von besonderem Interesse wa-

31 Zur Technik des Xiphilinos vgl. C. T. Mallan: 'The Style, Method, and Programme of Xiphilinus' *Epitome* of Cassius Dio's *Roman History*. In: GRBS 53, 2013, S. 610–644; B. Berbessou-Broustet: Xiphilin, abrégiateur de Cassius Dion. In: V. Fromentin u. a. (Hrsgg.): Cassius Dion. Nouvelles Lectures, 2 Bde. Bordeaux 2016 (Scripta antiqua 94), S. 81–94.

32 Zu diesem methodischen Problem vgl. A. M. Gowing: Cassius Dio and the Reign of Nero. In: ANRW 2,34,3. Berlin/New York 1997, S. 2558–2590, hier S. 2560–2563; Ch. Pelling: Biographical History? Cassius Dio on the Early Principate. In: M. J. Edwards/S. Swain (Hrsgg.): Portraits. Biographical Representation in the Greek and Latin Literature of the Roman Empire. Oxford u. a. 1997, S. 117–144, hier S. 124.

ren. Zugleich war der Autor für diese Zusammenhänge ein direkter Zeitzeuge (vgl. S. 181–182). Somit sind die Wirkung und Rezeption seiner ‚Römischen Geschichte‘ in der unmittelbaren Lebenswelt des dritten nachchristlichen Jahrhunderts von besonderem Interesse.

Anders als Tacitus, aber in Übereinstimmung mit weiteren Autoren, die zur sogenannten Zweiten Sophistik gezählt werden, habe Cassius Dio bei den Repräsentationsbereichen des Kaisers einen besonderen Schwerpunkt auf Bildung und Erziehung gelegt, die ihm vielfältige Ansatzpunkte für Kritik geboten hätten (S. 183–184).³³ Bei den Dekonstruktionsverfahren ermittelt Schulz für Cassius Dio fünf Strategien: Ein Modell sei es, die Transgression gesellschaftlicher Normen durch den Kaiser zum Gegenstand zu erheben und auf diesem Wege dem kaiserlichen Verhalten eine negative Konnotation zu verleihen. In diesem Zusammenhang sei die Zuschreibung von Fremdheit und mangelnder Männlichkeit (S. 188–190) ein Ansatz, der auch von Tacitus bereits erfolgreich verwendet wurde (S. 101–108). Für Cassius Dio spiele darüber hinaus die Zuschreibung von Hybris, insbesondere im Hinblick auf sakrale Elemente des kaiserlichen Habitus und den Umgang mit *omina*, eine Rolle, um dem kaiserlichen Verhalten eine dezidiert negative Konnotation zu verleihen. In diesem Zusammenhang sei es außerdem ein probates Mittel, dem Herrscher Wahnsinn zu attestieren. Zu diesem Zwecke biete der Autor für durchaus als ambivalent zu betrachtende Aspekte eine eindeutige Interpretation an, die den semantischen Gehalt zweifelsfrei festlege. Mögliche andere Deutungen lasse Cassius Dio deshalb beiseite (S. 190–197). Eine zweite Strategie des Geschichtsschreibers zielen darauf, überzeugende Charakterbilder schlechter Kaiser zu entwerfen. Ähnlich wie Tacitus diene auch Cassius Dio der Charakter einer Figur dazu, deren Verhalten zu erklären. Gleichzeitig schließe der Autor in zirkulärer Weise aufgrund bestimmter Handlungen auf den Charakter eines Herrschers (S. 198–199). Cassius Dios Charakterisierungstechnik sei insgesamt davon bestimmt, monolithische, nicht entwicklungsfähige Charaktere zu präsentieren. Kontrastfiguren lüden gezielt zum Vergleich ein, was auch mit Hilfe von Verbindungslinien zwischen einzelnen Orten und Ereignissen realisiert werde (S. 201–207). Auch unterschiedliche Fokalisierung verschaffe dem antiken Autor für

33 Vgl. beispielsweise auch B. W. Jones: Cassius Dio – *Pepaideumenos* and Politician on Kingship. In: C. H. Lange/J. M. Madsen (Hrsgg.): *Cassius Dio. Greek Intellectual and Roman Politician*. Leiden/Boston 2016 (*Historiography of Rome and Its Empire* 1), S. 297–315, hier S. 309–311.

einen als negativ zu charakterisierenden Kaiser die Möglichkeit, aus verschiedenen Perspektiven dessen Motive und Absichten zu beleuchten, und gewährte somit insgesamt eine plausible und überzeugende Figurendarstellung (S. 207–215).³⁴ Eine bestimmte Anordnung des Stoffes erwecke zudem im Rahmen eines dritten Dekonstruktionsmechanismus beim Bericht über die den kaiserlichen Handlungen zugrunde liegenden Motive spezifische Eindrücke oder verstärke diese subtil und schaffe Kohärenz und Plausibilität für die Narration im Ganzen. In diesem Zusammenhang zeichne Cassius Dio seine *principes* als unverhältnismäßig in ihren Reaktionen und zum Teil als widersprüchlich in ihrem Agieren (S. 215–225). Eine bewusste Auswahl und gezielte Auslassungen spielten für eine vierte Dekonstruktionspraxis eine Rolle, die sich eindrucksvoll zeige, wenn Cassius Dio Rubriken besonders verwerflicher kaiserlicher Handlungen gestalte und seine Kaiser zudem auf bestimmte Rollen festlege: Nero auf den Künstler und Domitian auf den militärischen Autokraten (S. 226–244). Wie auch Tacitus konzentriere sich Cassius Dio zu diesem Zweck eher auf performativ-inszenatorische Bereiche der kaiserlichen Herrschaftsrepräsentation, da sich diese in Bezug auf ihre präzise semantische Rezeption leichter durch den Autor festlegen und steuern ließen als die konkrete architektonisch-materielle Hinterlassenschaft eines Herrschers, mit der Zeitgenossen gegebenenfalls sogar noch konfrontiert wurden (S. 236–241; vgl. dazu auch S. 66–67). Eine fünfte Strategie betreffe den Entwurf einer die jeweilige Herrschaft prägenden angstvollen Atmosphäre sowie die Schilderung der Schwierigkeiten für Personen im Umfeld des Kaisers, dessen Verhalten mit den richtigen und zugleich situationsangemessenen Emotionen zu begegnen (S. 245–248).

Ähnlich wie bei Tacitus gehen diese verschiedenen Dekonstruktionsmodi zum Teil fließend ineinander über, so dass einzelne Quellenstellen manchmal nicht eindeutig und ausschließlich einem bestimmten Verfahren zuzuordnen sind. Ungeachtet dessen gelingt es Schulz recht überzeugend, die Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen Cassius Dio und Tacitus in Bezug auf die Dekonstruktion der Herrschaftsrepräsentation Neros und Domitians aufzuzeigen und dabei nachdrücklich Spezifika und Eigenheiten

34 Zur Technik der Fokalisierung bei Cassius Dio am Beispiel Caesars vgl. Ch. Pelling: Seeing through Caesar's Eyes. Focalisation and Interpretation. In: J. Grethlein/A. Rengakos (Hrsgg.): Narratology and Interpretation. The Content of Narrative Form in Ancient Literature. Berlin/New York 2009 (Trends in Classics 4), S. 507–526.

zu profilieren. Im Vergleich zu Tacitus skizziere Cassius Dio negativere Kaiserbilder. Dabei sei er bestrebt, Ambivalenzen stringent negativ auszulegen und somit dem Leser kein eigenes Urteil zu überlassen. Mit dieser dunklen Zeichnung erwecke Cassius Dio den Eindruck negativer Kontinuitäten für die römische Kaiserzeit. Prolepsen und Analepsen sowie die Wiederholung bestimmter Eigenschaften bei verschiedenen Herrschern verknüpften dabei unterschiedliche Regentschaften miteinander. Auf diese Weise gestalte Cassius Dio gleichsam Typologien schlechter Kaiser (S. 169–170, 249–254, 362).³⁵

Dass Cassius Dio seinen Stoff allerdings durch Verbindungslinien und Parallelen eng miteinander vernetzt, verstärkt wohl eher eine chronologische als eine typologische Disposition. Auf solche Art wird der Eindruck einer *longue durée* evoziert. Gegen Typologien als Gestaltungsmerkmal des Cassius Dio spricht aber vor allem, dass dieser Historiograph sein Material – abgesehen von einigen Rubriken – in der Regel chronologisch anordnet. Typologien hingegen ergeben sich bei einer gänzlich anderen Kompositionsmethode, für die das vergleichende, systematische Arrangement nach gemeinsamen Merkmalen ausschlaggebend wäre. Für Cassius Dio würde dieser Ansatz eine Kategorienbildung oder Klassifizierung bedeuten, wobei er unterschiedliche Kaiser unter einem gemeinsamen Oberthema behandeln müsste. Dies ist jedoch nicht der Fall. Cassius Dio entwirft somit wohl kaum Typologien als vielmehr Typen. Man kann in diesem Zusammenhang jedoch schwerlich postulieren, dass ein jeder *princeps* einen eigenständigen Typus bilde und sich auf dieser Grundlage eine Typologie ergebe. Bei der Existenz separater Einzeltypen wäre dann allerdings eine Argumentation mit Prolepsen und Analepsen widersprüchlich, die das Material miteinander verknüpfen. Zudem hätten dafür jeweils einheitlich negative oder aber einheitlich positive Kaiserfiguren entworfen werden müssen. Doch dies trifft auf Cassius Dio nicht zu. Auch Trajan und insbesondere Hadrian haben ihre Schattenseiten.³⁶

35 „I will argue that Dio’s mode of deconstruction, his way of reshaping formerly positive or neutral constructions of emperors, produces typologies of bad emperors“ (Schulz, S. 169).

36 Vgl. G. Seelentag: Taten und Tugenden Traians. Herrschaftsdarstellung im Principat. Stuttgart 2004 (Hermes-Einzelschriften 91), S. 488–492; für Hadrian vgl. K. Juntunen: Pharasmanes and the Iazyges. The Date of the two Embassies in Cassius Dio 69.15.2. In: *Historia* 62, 2013, S. 108–128, hier S. 111–117; G. Migliorati: Cassio

Trotzdem stellt sich in diesem Zusammenhang freilich die Frage nach der Relevanz der *principes* Nero und Domitian für das von Cassius in der ‚Römischen Geschichte‘ verfolgte Programm. Um dieser Frage auf den Grund zu gehen, wendet Schulz das auf Jan Assmann zurückgehende Modell des kulturellen Gedächtnisses auf das Werk des Cassius Dio an, um eine Binnengliederung der ‚Römischen Geschichte‘ zu erarbeiten (S. 254–261). Sie postuliert, wenngleich hypothetisch, dass der Autor um das Jahr 193 n. Chr. mit den Arbeiten an seinem Geschichtswerk begann. Es ist jedoch problematisch für ein solch umfangreiches Werk, das über viele Jahre hinweg entstand, mit dem Jahr 193 n. Chr. von einem einzigen Berechnungspunkt auszugehen, auf dessen Grundlage sodann die Phasen ermittelt werden, in denen für die Reflexion über die Vergangenheit im Wesentlichen des zweiten Jahrhunderts das kommunikative und darüber hinaus für die weiter zurückliegende Vergangenheit das kulturelle Gedächtnis eine Rolle spielten. Da sich das kommunikative Gedächtnis im Modell Assmanns in zwei unmittelbar aufeinanderfolgende Phasen von jeweils etwa vierzig Jahren gliedert, ergebe sich für die im Werk Cassius Dios von diesem Memorierungsabschnitt erfasste Zeit eine erste Phase, die vom Ende der trajanischen und dem Beginn der hadrianischen Herrschaft bis zur Regentschaft Marc Aurels reiche. Auf diese Weise entstünde somit eine Einheit für die Zeit von Trajan bis Marc Aurel. Gleichzeitig werde dabei der Bruch zwischen der Herrschaftszeit Nervas und Trajans auf der einen und dem Prinzipat Domitians auf der anderen Seite betont. Außerdem würden die Regierungszeiten der iulisch-claudischen und der flavischen Dynastie aufgrund der Ähnlichkeiten zwischen Domitian und Tiberius einander angenähert (S. 255). Hierbei ist allerdings nicht nur die textuelle, kompositorisch-narrative Ebene zu bedenken. Vielmehr legt der historisch-politische Kontext eine Abgrenzung der römischen Geschichte von der Vergangenheit und den Repräsentanten des Prinzipats seit der Herrschaft Trajans nahe: Nach der Ermordung Domitians

Dione e l'impero romano da Nerva ad Antonino Pio. Alla luce dei nuovi documenti. Mailand 2003, S. 337–368. Zur Struktur des Geschichtswerks Cassius Dios vgl. A. M. Kemezis: Greek Narratives of the Roman Empire under the Severans. Cassius Dio, Philostratus and Herodian. Cambridge 2014, S. 139–140, besonders S. 140: „what we get is not history-as-biography, but rather the story of how a succession of very different men enacted a standard set of scripts that were defined not by their personalities but by the nature of the political culture in which they lived.“ Vgl. in diesem Zusammenhang auch J. Edmondson: Dio. The Julio-Claudians. Selections from Books 58–63 of the Roman History of Cassius Dio. Translated and with Historical Commentary. London 1992, S. 35–55.

kam es zu einem Dynastiewechsel. Infolge der Stilisierung Trajans zum *optimus princeps* mochte jedoch die gesamte Prinzipatszeit vor seiner Herrschaft als eine Einheit erscheinen. Familiäre Verbindungen über die Frauen sowie die kognatische Linie bei den sogenannten Adoptivkaisern und die Notwendigkeit, einen Nachfolger zu adoptieren und nicht lediglich zu designieren, verstärkten gewiss zudem den Eindruck, dass seit Trajan fortan regelrecht eine neue Dynastie über Rom herrschte.³⁷ Auch die Tatsache, dass Septimius Severus aus legitimatorischen Gründen an Marc Aurel anknüpfte und sich als dessen Sohn und Bruder des Commodus ausgab (Cass. Dio 76(75),7,4), bestätigt die Existenz eines dynastischen Denkens für diese Zeit. Zu erwägen ist daher doch insgesamt, ob nicht vielmehr für die Gliederung der ‚Römischen Geschichte‘ aus der Feder Cassius Dios der historische Kontext im Vergleich zu kompositorisch-narrativen Gesichtspunkten im Vordergrund stand.

Die zweite, der Gegenwart des Geschichtsschreibers zeitlich am nächsten liegende Phase des kommunikativen Gedächtnisses umfasse die Herrschaft des Marc Aurel bis in die ersten Jahre des Septimius Severus. Insgesamt sei dies eine Phase signifikanten Wandels, der durch einen Bruch betont werde, der zwischen den Regierungszeiten Marc Aurels und seines Sohnes Commodus zu verorten sei (S. 256). Der Philosophenkaiser ist somit in Schulz’ Modell Teil beider Abschnitte der vom kommunikativen Gedächtnis memorierten Vergangenheit. Angesichts dessen erscheint die Anwendbarkeit dieses Ansatzes bei Schulz aber fraglich, wenn Zeitabschnitte sowohl der ersten als auch der zweiten Phase zuzuordnen sind und gleichermaßen Teil einer Einheit sowie Element einer Zäsur sein können. Der Konturierung zweier eindeutig voneinander zu scheidender Zeitebenen scheint dies jedenfalls zu widersprechen. Vor diesem Hintergrund stellen sich Zweifel an der Praktikabilität des von Schulz zugrunde gelegten Modells ein. Daher ist für die

37 Zur Dynastiebildung unter den sogenannten Adoptivkaisern vgl. J. Straub: *Dignatio Caesaris*. In: *Legio VII Gemina*. León 1970, S. 156–179. Wieder abgedruckt in: J. Straub: *Regeneratio Imperii*. Aufsätze über Roms Kaisertum und Reich im Spiegel der heidnischen und christlichen Publizistik. Darmstadt 1972, S. 36–63. Daher kann auch nicht von „a change back to dynastic rule (from Commodus to Septimius Severus)“ gesprochen werden (Schulz, S. 256). Auch auf S. 261–262 scheint die Ideologie des sogenannten Adoptivkaisertums nicht hinreichend in Rechnung gestellt zu sein: „One of Dio’s main points of criticism about the Severans is that they went back to dynastic rule as opposed to electing a suitable successor independent of his family and genealogy.“

Gliederung der ‚Römischen Geschichte‘ Cassius Dios wohl eher der Einteilung des Werkes durch Adam Kemezis oder Eduard Schwartz der Vorzug zu geben.³⁸

Mag man diese Kritik an der zu schematischen Anwendung der idealtypartig konzipierten Assmann’schen Theorie des kommunikativen Gedächtnisses als Marginalien einschätzen, so wiegt ein weiterer Vorbehalt erheblich schwerer. Jan Assmann bezog das kommunikative Gedächtnis auf schriftlose Kulturen, in denen Erfahrungen der Vergangenheit mündlich tradiert wurden.³⁹ Cassius Dio hingegen konnte für seine Darstellung großer Bereiche der römischen Geschichte auf Schriftquellen zurückgreifen. In diesen war die Erinnerung an die Vergangenheit allerdings bereits geformt und nicht flüchtig oder gar veränderbar. Eine solche medienvermittelte Form der Erinnerung ist jedoch nach Assmann nicht einfach Teil des kommunikativen Gedächtnisses.⁴⁰ Für die Kultur der römischen Kaiserzeit kann darüber hinaus bekanntermaßen mitnichten von einer schriftlosen Epoche oder aber einem Zeitabschnitt gesprochen werden, in dem die Tradierung von Erinnerung in erster Linie auf oralem Wege erfolgte.

Allenfalls für die unmittelbar als Zeitgeschichte zu betrachtenden Abschnitte fehlte dem Autor wohl eine entsprechende literarische Materialgrundlage. Für die Darstellung dieser Zeit konnte sich Cassius Dio auf seine eigene Rolle als Zeitgenosse verlassen. In diesem Zusammenhang stellten Nero und Domitian wichtige Referenzfolien dar, um das kaiserliche Agieren der jüngeren Vergangenheit einordnen zu können. Dementsprechend waren die beiden *principes* für die Deutung von Vergangenheit nach wie vor von besonderer Relevanz und hatten geradezu eine orientierende Funktion.⁴¹ Gleichzeitig besaßen im antiken Rom die Senatoren von jeher die Deutungshoheit

38 Kemezis (wie Anm. 36), S. 98; E. Schwartz: Cassius 40 (Cassius Dio Cocceianus). In: RE 3,2, 1899, Sp. 1684–1772, hier Sp. 1687.

39 J. Assmann: Das kulturelle Gedächtnis. Schrift, Erinnerung und politische Identität in frühen Hochkulturen. München 1992, S. 20–21, 50–53.

40 Assmann (wie Anm. 39), S. 52–55, 222.

41 Schulz recurriert in diesem Zusammenhang auf Jan Assmanns Terminologie der „heißen Erinnerung“; vgl. Assmann (wie Anm. 39), S. 78. Allerdings prägt Assmann diesen Begriff ausdrücklich für Zeitabschnitte, die zwar in der Gegenwart nach wie vor mit Bedeutung aufgeladen sind, jedoch über die historisch zu erfassende Zeit weit hinausreichen. Für die römische Vergangenheit wäre hier beispielsweise an

über die Vergangenheit. In einer Zeit, in der die severischen Kaiser jedoch besonders intensiv Vergangenheit instrumentalisierten und mit den Integrationsbestrebungen des Septimius Severus in die antoninische Dynastie sowie mit dessen Anknüpfung an Augustus Vergangenheit unmittelbar gestalteten, war es in gewisser Weise konsequent, wenn sich mit Cassius Dio ein Repräsentant jener Instanz zu Wort meldete, der die Macht über die *memoria* oblag (S. 257–261).⁴² Dieses Ergebnis von Schulz überrascht daher kaum. Es ist hingegen für Cassius Dio zweifelhaft, dass „he creates his own typologies and challenges official imperial genealogies, offers an alternative to the constructions of contemporary emperors“ (S. 263). Diese These beruht zunächst auf der Existenz von Typologien im Werk des Cassius Dio, was bereits oben als nicht plausibel zurückgewiesen wurde. Dass dieses vermeintliche Kompositionsprinzip ferner eine dezidiert kritische Stellungnahme gegen die severischen Kaiser und gleichsam eine Alternative zu deren Vergangenheitskonzept darstellte, geht vielleicht nicht zuletzt deshalb zu weit, weil Cassius Dios Karriereverlauf erkennen lässt, dass er enge Beziehungen zu unterschiedlichen Repräsentanten des severischen Kaiserhauses unterhielt. Cassius Dio gehörte zeitweise zum *consilium* des Septimius Severus und erlangte unter diesem Kaiser erstmals das Konsulat. Unter den nachfolgenden Kaisern hatte er wichtige Statthalterposten inne, unter anderem in der Africa proconsularis. Diese Funktionsstelle war nicht nur prestigeträchtig, sondern lässt in der Regel auf eine gewisse Kaisernähe und ein wie auch immer geartetes Vertrauensverhältnis schließen. Gemeinsam mit Severus Alexander übte Cassius Dio wohl im Jahre 229 n. Chr. sein zweites Konsulat aus (vgl. Cass. Dio 80(80),5,1).⁴³ Er kann wohl kaum als eine Person gelten, die kritisch zur Kaiserfamilie insgesamt eingestellt war. Wie auch bei Tacitus beruht ein solcher *cursus honorum* nicht auf permanenter Heuchelei und mehr oder weniger notwendiger Anpassung an ein politisches System, auch wenn eine solche Karriere von Phasen des Opportunismus bestimmt gewesen sein kann. Die Signifikanz der politischen Laufbahn Cassius Dios zeigt diesen

Aeneas zu denken. Die Anwendung dieser Kategorie auf Nero und Domitian erscheint somit als problematisch.

42 Zur fiktiven Genealogie des Septimius Severus vgl. O. Hekster: *Emperors and Ancestors. Roman Rulers and the Constraints of Tradition*. Oxford 2015, S. 205–217.

43 Zur Biographie des Cassius Dio vgl. Schwartz (wie Anm. 38), Sp. 1684.

vielmehr als Überzeugungstäter.⁴⁴ Freilich impliziert dies nicht, dass Cassius Dio als Historiograph grundsätzlich positive Figuren der severischen Kaiser entwickeln musste. Vielmehr war für ihn ein zentrales Beurteilungskriterium, wie sich die betreffenden Herrscher gegenüber der Senatorenschaft und der römischen Kultur insgesamt gerierten. Dazu setzte er mit seinen Urteilen gegebenenfalls auch an kritisch zu betrachtenden Punkten gezielt an.⁴⁵ Somit zeigt sich Cassius Dio zugleich einerseits in die politische Funktionselite Roms eingefügt und andererseits als kritischer Historiograph – genauso wie zuvor bereits Tacitus.

Wahrscheinlicher als eine kritische Reaktion des Cassius Dio auf die Genealogiekonstruktion durch die Severer ist hingegen, dass die Ausdeutung der Vergangenheit durch die severischen Kaiser, die in ihrer Herrschaftsrepräsentation das bisherige Verhältnis von Gegenwart und Vergangenheit herausforderten, für Cassius Dio gleichsam einen Stimulus darstellte, sich einer ureigenen senatorischen Aufgabe anzunehmen, nämlich der Auseinandersetzung mit der Vergangenheit, und in dieser Rolle die Deutungshoheit zu beanspruchen (vgl. beispielsweise auch Plin. paneg. 53,5; 54,2; 55,8).⁴⁶ Die Zeit insbesondere der ersten severischen Kaiser war eine Phase der römischen Geschichte, die von einer intensiven Beschäftigung mit der Vergangenheit, zugleich aber auch von einem entschiedenen Aufbruchs- und Erneuerungsdenken in vielen Bereichen gekennzeichnet war. Man denke beispielsweise an zahlreiche bauliche Veränderungen auf dem Forum Romanum, dem Marsfeld, der Infrastruktur innerhalb Roms und zudem an die

44 Dass Cassius Dio kaum über Alexander Severus und dessen Regentschaft berichtet, verwundert daher wenig. Ursächlich dafür ist jedoch nicht, dass dessen Herrschaft noch nicht lange genug dauerte, sodass Cassius Dio sie hätte eindeutig positiv oder negativ klassifizieren können (so aber Schulz, S. 253–254). Über den lebenden Kaiser konnte Cassius Dio allenfalls panegyrisch schreiben; vgl. Eutr. 10,18. Vgl. auch Cass. Dio 80(80),5,1 für das Lob der Auszeichnungen, die der Autor durch Alexander Severus empfangen hatte. Unabhängig davon, ob man für das *Œuvre* Cassius Dios nun eine Früh- oder aber eine Spätdatierung favorisieren mag, so kommt man nicht umhin, einzuräumen, dass Teile des Werkes unter Alexander Severus entstanden oder aber überarbeitet wurden. Für einen Überblick zur Datierung der Entstehungszeit der ‚Römischen Geschichte‘ vgl. Kemezis (wie Anm. 36), S. 282–293.

45 Zu den Beurteilungskriterien des Cassius Dio sowie seinem Verhältnis zur eigenen Gegenwart vgl. Kemezis (wie Anm. 36), S. 45–68, 75–92, 103–104, 126–149.

46 So auch Kemezis (wie Anm. 36), S. 103–104, hier S. 103: „it is possible and fruitful to read his entire history as the implied author’s response to his Severan context.“ Vgl. ferner ebd., S. 274–275, 277–280.

Forma urbis Romae.⁴⁷ Und gerade in einen solchen Zeitgeist, der von Tradition und Innovation zugleich geprägt war, ist die ‚Römische Geschichte‘ des Cassius Dio somit passend einzuordnen.

Sueton oder Kaiserfiguren zwischen biographisch-historiographischem Entertainment und Bildungskultur

Mit dem römischen Ritter Sueton wendete sich ein jüngerer Zeitgenosse des Tacitus Anfang des zweiten nachchristlichen Jahrhunderts in seinen Kaiser-*viten* ebenfalls den beiden *mali principes* Nero und Domitian zu. Anders als Tacitus und Cassius Dio, die Schulz in den beiden ersten Teilen ihrer Studie behandelt hat, kann man das literarische Werk Suetons in der Tat nicht selbstverständlich als klassische Geschichtsschreibung verstehen. „Suetonius does not write historiography“ (S. 278), stellt Schulz daher folgerichtig fest. Auch wenn in Rom durch andere Autoren, wie Cornelius Nepos oder Suetons Zeitgenossen Plutarch, das Genre der Biographie bekannt war, sind die ‚Caesares‘ Suetons dennoch bereits dadurch von anderer Qualität, dass der Kaiser zum Gegenstand literarischen Schaffens wird. Nun mag die Konzentration biographischer Literatur auf Personen, die ein politisches System dominieren, also auf die *principes*, als folgerichtig erscheinen. Doch bereits Friedrich Leo hat betont, dies stelle keinen hinreichenden Erklärungsansatz für das spezifische Arrangement des Stoffes durch Sueton dar.⁴⁸ Suetons Erzählstruktur folgt eben nicht ausschließlich einem chronologischen Verlauf, sondern behandelt den jeweiligen Kaiser vor allem auch in Form einzelner

47 Vgl. Kemezis (wie Anm. 36), S. 277; S. S. Lusnia: *Creating Severan Rome. The Architecture and Self-Image of L. Septimius Severus (A.D. 193–211)*. Brüssel 2014 (Collection Latomus 345), S. 31–211; ferner als Aureus emittierte Münzen des Septimius Severus mit der Reverslegende *RESTITVTOR VRBIS* (RIC IV 1, Septimius Severus 167–168); sowie einen Aureus mit der Reverslegende *FVNDATOR PACIS* (RIC IV 1, Septimius Severus 160); zu diesen Münzen vgl. A. Daguet-Gagey: *Septime Sévère et ses fils, Restituteurs urbis. La personnalisation des mérites impériaux*. In: RN 160, 2004, S. 175–199, hier S. 181–186. Die Selbstapostrophierung als Friedensbringer erscheint aufgrund der Anknüpfung an Augustus nur konsequent, hatten doch beide Kaiser einen Bürgerkrieg beendet; zur Annäherung des Septimius Severus an Augustus in der Darstellung Cassius Dios vgl. auch Kemezis (wie Anm. 36), S. 103.

48 F. Leo: *Die griechisch-römische Biographie nach ihrer litterarischen Form*. Leipzig 1901, S. 16.

Rubriken, die seinen *virtutes* und *vitia* gewidmet sind.⁴⁹ Genau diese Passagen sind es, die Schulz in ihrer Untersuchung der Dekonstruktionsverfahren, die Sueton für seine Nero- und Domitianfigur verwendet, in erster Linie berücksichtigt. Die chronologischen Teile der entsprechenden Kaiserviten spielen im Vergleich dazu eine nicht so prominente Rolle.

Schulz ordnet Sueton in eine Art Zwischenstellung zwischen enzyklopädischem Schrifttum, für das in Rom Plinius der Ältere als Muster anzusehen sei,⁵⁰ und der Buntschriftstellerei nach der Manier des Aulus Gellius ein. Sueton sei daher folglich in die Bildungskultur des zweiten nachchristlichen Jahrhunderts einzugliedern. Er verbinde mit seinem Werk entsprechend dieser Position zwischen den genannten literarischen Gattungen sowohl Wissensvermittlung als auch Unterhaltung. Schulz spricht von „memorable, entertaining knowledge to be useful for his readers“ (S. 353).⁵¹ Im Idealfall seien sogar beide Aspekte miteinander vereinbar, wenn beispielsweise Anekdoten über den Kaiser beim Bankett zum Besten gegeben würden oder aber eine Person im mündlichen Austausch Bildungsbeweis und Unterhaltung miteinander verbinden musste (S. 269–270, 344–353).⁵² Damit vertritt Schulz hinsichtlich der durch Sueton mit den Kaiserviten verfolgten Zielsetzung überzeugend eine vorsichtige Position, die nicht einseitig zugunsten bestimmter Ausschließlichkeiten argumentiert.⁵³ Zugleich seien Suetons ‚Caesares‘ als „subsidiary literature“ (S. 350–351) zu betrachten, die auf Leser angewiesen gewesen sei, die zur Vertiefung bestimmter Informationen auch

49 Suet. Aug. 9: *proposita vitae eius velut summa partes singillatim neque per tempora sed per species exequar, quo distinctius demonstrari cognoscique possint.*

50 Vgl. zum Beispiel G. Funaioli: Suetonius 4 (C. Suetonius Tranquillus), in: RE 4 A 1, 1931, Sp. 593–641, hier Sp. 614.

51 D. Wardle: Suetonius and His Own Day. In: C. Deroux (Hrsg.): *Studies in Latin Literature and Roman History*, Bd. 9. Brüssel 1998 (Collection Latomus 244), S. 425–447, hier S. 427–428, erkennt in Suetons ‚Caesares‘ aufgrund der Funktion, wichtiges Orientierungswissen weiterzugeben, regelrecht ein „tourist guidebook“.

52 Eine ähnliche Sicht in Bezug auf die Einordnung und die Zielsetzung von Suetons Kaiserbiographien liegt bereits D. Pausch: *Biographie und Bildungskultur. Personendarstellung bei Plinius dem Jüngeren, Gellius und Sueton*. Berlin/New York 2004 (Millennium-Studien 4), S. 71, 227–228, 262–267, 317, 329, 331–332, zugrunde.

53 Anders K. R. Bradley: Review Article: The Rediscovery of Suetonius. In: CPh 80, 1985, S. 254–265, hier S. 260, der den Unterhaltungsaspekt der ‚Caesares‘ in den Vordergrund stellt.

auf Werke weiterer Autoren zurückgreifen konnten.⁵⁴ In diesem Zusammenhang erklärt Schulz das literarische Schaffen Suetons für unpolitisch (vgl. S. 273, 341).⁵⁵ Die Gattungsfrage ist eben nur eine mögliche Form der Einordnung dieses Werkes. Der Diskurs Suetons über Nero und Domitian ist eine andere Ebene der Betrachtung, und seine Thematik rückt Sueton eher in ein Nahverhältnis zu Tacitus und Cassius Dio als zu Autoren anderer literarischer Gattungen. Die Ähnlichkeiten zwischen den Kaiserbiographien Suetons und der antiken Historiographie bekennt auch Schulz immer wieder (vgl. zum Beispiel S. 288, 291, 293).

Für die Dekonstruktionsstrategien Suetons bei seiner Darstellung Neros und Domitians hebt Schulz drei wesentliche Prinzipien hervor. Es gebe, erstens, Modi, die eng an die entsprechenden Bestrebungen der Historiographie angelehnt seien. Die transgressiven Momente stünden wie in der Geschichtsschreibung im Fokus der Darstellung. Daher begegneten hier Verweise auf die Fremdartigkeit und mangelnde Männlichkeit oder auf die Verrücktheit des Herrschers mit dem Ziel, sein Repräsentationsverhalten semantisch bewusst negativ auszudeuten und auf falschen Gründen beruhend vorzuführen. Den Episoden über die Todesgeschichte des jeweiligen *princeps* komme zur Illustration von dessen Charakter besondere Wichtigkeit zu (S. 276–277, 278–298, 355). Bestimmte narrativ-rhetorische Techniken indes seien, zweitens, für Sueton spezifisch und auf die literarische Gattung sowie die Struktur der Darstellung zurückzuführen. Durch die Komposition einzelner Passagen in rubrizierender Form löse Sueton kaiserliches Verhalten aus seinem ursprünglichen Zusammenhang heraus und füge es in seinen eigenen, thematisch bestimmte Eigenschaften des Kaisers illustrierenden Kontext ein. Die jeweilige Kategorie gebe dabei vor, in welchem Sinne das geschilderte kaiserliche Verhalten jeweils zu lesen sei.⁵⁶ Die Anordnung der verschiedenen Episoden oder aber bewusste Auslassungen innerhalb einer Rubrik lenkten außerdem zusätzlich den Leser. Gleichzeitig lüden eine solche rubrizierende Darstellung und das Vorhandensein ähnlicher Kategorien in verschiedenen Kaiserviten dazu ein, Vergleiche zwischen unterschiedlichen Repräsentanten des römischen Kaisertums zu ziehen (S. 276–277, 298–

54 Pausch (wie Anm. 52), S. 227.

55 Vgl. auch A. Wallace-Hadrill: Suetonius. The Scholar and His Caesars. London 1983, S. 9.

56 Für diese Feststellung vgl. Wallace-Hadrill (wie Anm. 55), S. 13.

318, 355–356). Drittens seien in Suetons ‚Caesares‘ gewisse Ambivalenzen vorhanden. Auch bei Kaisern wie Nero und Domitian gebe es *virtutes*, genauso wie bei guten Kaisern ebenfalls *vitia* zu erkennen seien. Mit der bloßen Existenz mancher Wohltaten oder positiver Eigenschaften bei den *mali principes* begnüge sich Sueton jedoch nicht, sondern arrangiere die betreffenden Passagen in einer Weise, die ein ausdrückliches Spannungsverhältnis zutage befördere und damit beim Leser für Irritation und Überraschung Sorge. Beispielsweise werde die Niederschlagung des Saturninusaufstandes einerseits im Zusammenhang mit den militärischen Erfolgen Domitians erwähnt (Suet. Dom. 6,2) und sei dabei positiv konnotiert. Andererseits rekurriere Sueton in seiner Rubrik zur *saevitia* des letzten Flaviers auf dieses Ereignis, das den Kaiser habe zunehmend grausamer werden lassen (Suet. Dom. 10,5). Somit werde ein und dasselbe Ereignis mehrfach instrumentalisiert und polyvalent besetzt (S. 333).⁵⁷ Ein solches Vorgehen gestatte es Sueton, regelrecht in antiquarischer Tradition verschiedene, gleichsam polyphone Varianten zu präsentieren, die durchaus in einer ambivalenten Beziehung zueinander stehen könnten: „In Suetonius, the critical and the affirmative discourse are much closer to one another than in Tacitus and Cassius Dio“ (S. 356). Gerade das mache den besonderen Reiz der Darstellung aus. Diese bestimmte Form erlaube es Sueton wiederum, weniger umfassend zu dekonstruieren, als es für Tacitus und Cassius Dio festzustellen sei (S. 270, 318–339). Sehr sorgsam und anschaulich arbeitet Schulz in diesem Zusammenhang die Unterschiede im Dekonstruktionsverhalten Suetons im Vergleich zu den anderen von ihr untersuchten Autoren, Tacitus und Cassius Dio, heraus: „His [i. e. Suetonius] aim is obviously not to use the technique of deconstruction to paint a picture of these emperors as dark as possible“ (S. 323). Dennoch ist die Dekonstruktionsthematik bei Schulz aufgrund des sich aus ihrer Fragestellung ergebenden spezifischen Erkenntnisinteresses für die Untersuchung der Kaiserviten entscheidend und vorherrschend im Vergleich zu anderen Aspekten der Erklärung einer spezifischen Figurengestaltung.

57 B. Mouchová: Studie zu Kaiserbiographien Suetons. Prag 1968 (Acta Universitatis Carolinae. Philosophica et Historica. Monographia 22), S. 76, 106, deutet dieses Vorgehen Suetons als den Versuch, unterschiedliche Facetten eines Charakters zu präsentieren.

Die Verfasserin stellt heraus: „Suetonius’ biographies do not present fixed images of emperors“ (S. 270).⁵⁸ Dieser Feststellung wird wohl niemand widersprechen wollen. Sie passt vor allem recht gut zur Einordnung Suetons durch Schulz in eine gewisse antiquarische Tradition und zu dessen Vorhaben, multiperspektivische Bilder seiner Kaiserfiguren zu präsentieren. Für Domitian ist zudem zu bedenken, dass Sueton für die Verschriftlichung der Vita des letzten Flaviers nicht auf bereits vorgefertigte Kaiserbilder zurückgreifen konnte, sondern auf eigener Urteilsgrundlage und regelrecht im Bemühen um Objektivität dem Charakter Domitians gerecht werden musste.⁵⁹ Schulz selbst allerdings scheint sich ihrer eigenen These der wenig starren Charaktere suetonischer Kaiserfiguren nicht konsequent verpflichtet zu fühlen, wenn sie die Position von Ulrich Lambrecht zu widerlegen sucht, „who claims that Domitian’s character did not just develop, but changed“ (S. 299 Anm. 60).⁶⁰ Unmittelbar zuvor konstatiert sie: „we can state first that both Nero’s and Domitian’s character is presented as fixed. Important traits of character do not change, but they develop and become apparent to different degrees depending on external circumstances“ (S. 299).⁶¹ Zunächst einmal erscheint eine geradezu apodiktische Differenzierung zwischen Wandel und Entwicklung problematisch und terminologisch wie heuristisch für das narratologische Konzept Suetons kaum weiterführend. Eine Veränderung oder Entwicklung muss zudem nicht den gesamten Charakter betreffen, sondern kann auch lediglich auf einzelne Eigenschaften bezogen sein.⁶² Schulz schließt einen charakterlichen Wandel aus, eine Entwicklung aber lässt sie zu. Allerdings kann ja eine Entwicklung einen Wandel bedingen und umgekehrt. Zwischen beiden Phänomenen besteht somit eher eine Wechselwirkung. Der Übergang zwischen einer charakterlichen Entwicklung und Veränderung ist zudem stets fließend. Es lässt sich kaum quantifizierend oder qualifizierend ermitteln, bis zu welchem Grad man im Hinblick auf den Charakter und das Verhalten einer Person von einer Entwicklung und ab wann man von einem Wandel sprechen kann. Schulz selbst spricht einmal davon,

58 Vgl. so auch Pausch (wie Anm. 52), S. 317–318.

59 U. Lambrecht: Suetons Domitian-Vita. In: *Gymnasium* 102, 1995, S. 508–536, hier S. 532, 534–535.

60 Schulz bezieht sich dabei auf den in Anm. 59 genannten Aufsatz Lambrechts.

61 Letztlich genau in diesem Sinne Lambrecht (wie Anm. 59), S. 524–528.

62 In diesem Sinne argumentiert Lambrecht (wie Anm. 59), S. 524–528, am Beispiel der *saevitia* Domitians.

dass „Domitian deteriorates“ (S. 310), und stellt damit Aspekte einer charakterlichen Entwicklung heraus. Wenig später scheint der Fokus eher auf einem Wandel zu liegen (S. 313). Letztlich zeigt sich somit, dass auch Schulz wohl zu Recht nicht eindeutig zwischen Wandel und Entwicklung im Falle der Darstellung Domitians durch Sueton unterscheidet. Zu fragen ist aber ohnehin, wie ein Charakter insgesamt starr sein kann, wenn sich gleichzeitig bestimmte Eigenschaften des Charakters entwickeln können. Vielmehr wäre hier also für die Charakterzeichnung durch Sueton doch eher von einem homogenen, holistischen Ansatz auszugehen. Denn Suetons Kaisercharakteristiken sind komplex und vielschichtig. Genau dies ist aber bereits bei Ulrich Lambrecht vorgedacht, der Entwicklung und Wandel am Beispiel der Charakterdarstellung Domitians durch Sueton organisch miteinander verbindet: „Festzuhalten ist, daß Suetons Domitian sowohl konstante Charakterkomponenten hat, die sich im Laufe der Biographie lediglich entfalten, als auch solche, die sich grundlegend verändern.“⁶³

Schulz scheint hingegen für eine insgesamt konsistente Charakterzeichnung durch Sueton zu plädieren. Zumindest bringt ihre Interpretation dies immanent mit sich. Sueton eröffnet die Viten jeweils mit einer für die jeweilige Herrschaft signifikanten Szene. Im Falle des letzten Flaviers sei dies eine Episode, in der der *princeps* sich in seine Gemächer zurückgezogen hat und mit einem Griffel Fliegen aufspießt (Suet. Dom. 3,1). Es handle sich hier um Indizien für Domitians *crudelitas* und seine Neigung zur Selbstisolation (S. 302). Liest man diese Szene als eine Passage, in der Sueton gleichsam mustergültig und proleptisch das domitianische Verhalten illustrierte, müsste man ein konsistentes und einheitlich negatives Charakterbild dieses *princeps* bei Sueton erwarten können. Sueton mag hier gewiss eine Leitlinie für die Rezeption vorgeben, aber Domitian ist mitnichten einheitlich negativ gezeichnet. In diesem Zusammenhang besitzen Überleitungen innerhalb der einzelnen Kaiserbiographien als Gliederungs- und Strukturierungselemente eine wichtige Bedeutung und dienen der Leserlenkung (S. 308–312),⁶⁴ aber ob diese gleichsam im Kleinen proleptisch literarische Kompositionsprinzipien aufzeigen und somit illustrieren, auf welche Weise Sueton die Herr-

63 Lambrecht (wie Anm. 59), S. 524–529; das Zitat S. 528; ähnlich bereits W. Steidle: Sueton und die antike Biographie. 2. Aufl. München 1963 (Zetemata 1), S. 88.

64 Für die Domitianvita Suetons sind hier Suet. Dom. 3,2; 10,1 als Überleitungen von Interesse; für die Nerovita Suet. Nero 19,3; 53–54.

schaftsrepräsentation des betreffenden Kaisers dekonstruiert (S. 310), ist infrage zu stellen. Womöglich gelangen an einer solchen Stelle der narratologische Ansatz und die Dekonstruktionsthematik nämlich an ihre Grenzen. Wenn man aber die Aussageebene und damit den konkreten Inhalt der betreffenden Passagen würdigt, kann man auch zu einem anderen Ergebnis kommen: In den innerhalb der Kaiserviten der Überleitung dienenden Aussagen sind Begründungen für eine literarische Strukturierung mit dem Ziel der Leserlenkung zu erkennen. Man kann diese Bemerkungen aber auch als Erklärungen für den spezifischen kaiserlichen Habitus betrachten, und dann geht es hier nicht um Dekonstruktion. Folgt man nämlich diesem Interpretationsansatz, so stehen strukturelle und inhaltliche Ebene nicht diametral einander gegenüber, sondern literarische Struktur, Text und Kontext lassen sich homogen und dialektisch zusammenführen. Am Beispiel der Darstellung Domitians durch Sueton soll dies in der Folge kurz erläutert werden.

In Suetons Domitianvita kommt den Passagen Suet. Dom. 1–3 und Suet. Dom. 10–13 eine große Bedeutung zu (S. 313). Die abstrakte Ebene, dass Mangel Domitian raffgierig und Angst ihn grausam machten (Suet. Dom. 3,2; 10,1)⁶⁵, wird in Suet. Dom. 10–12 mit konkreten Inhalten gefüllt. An der *saevitia* und der *cupiditas* Domitians wird dabei kein Zweifel gelassen, jedoch werden mit dem gegen den Kaiser gerichteten Handeln unterschiedlicher Akteure plausible Hintergründe für das in *saevitia* ausartende, entschlossene Agieren des *princeps* präsentiert (so auch S. 299).⁶⁶ Sobald schlechte Eigenschaften des Kaisers, wie *cupiditas*, *crudelitas* und *saevitia*, aber einen konkreten und nachvollziehbaren Anlass besitzen, sind diese nicht mehr pauschal als negative Eigenschaften des Kaisers zu bewerten, sondern zumindest teilweise relativiert. Vor allem aber beruht das Agieren Domitians nicht auf

65 Suet. Dom. 3,2: *Circa administrationem autem imperii aliquamdiu se varium praestitit, mixtura quoque aequabili vitiorum atque virtutum, donec virtutes quoque in vitia deflexit: quantum conjectare licet, super ingenii naturam inopia rapax, metu saevus.* Suet. Dom. 10,1: *sed neque in clementiae neque in abstinentiae tenore permansit, et tamen aliquanto celerius ad saevitiam descivit quam ad cupiditatem.*

66 Eine Gruppe der infolge ihres Verhaltens zu Tode gekommenen Personen war auf einen Umsturz aus gewesen. Andere Akteure hatten Witze über den Kaiser gerissen oder Kritiker an *principes* der Vergangenheit gelobt. Auch wenn Sueton die Anlässe für die grausamen Maßnahmen des Kaisers teilweise als geringfügig (*levissima [...] de causa*; Suet. Dom. 10,2) einschätzt, war den Zeitgenossen wohl auch aufgrund ihrer Erfahrungen mit dem Prinzipat als Herrschaftsform bewusst, dass es keineswegs Marginalien gewesen waren, die für das Handeln Domitians den Ausschlag gegeben hatten.

Willkür, sondern findet seine Wurzeln in der unmittelbaren und vielfältigen Bedrohung der kaiserlichen Herrschaft. Ob man die getroffenen Maßnahmen als grausam oder unangemessen bezeichnen mag, ist eine andere Frage und darf nicht aus der Perspektive der heutigen Gegenwart bewertet werden. Für Domitian schienen die betreffenden Situationen jedenfalls genügend Motive zum Handeln dargestellt zu haben. Der Kaiser reagierte auf das gegen ihn gerichtete Verhalten von Elitenangehörigen mit einem anwachsenden Misstrauen und einer sukzessiven Verhaltensveränderung gegenüber diesem Personenkreis. Und genau diesen Aspekt macht Sueton – anders als Tacitus und Cassius Dio – in seinem Domitianbild deutlich und vermittelt ihn seinem Leserkreis in plausibler Weise. Die Skepsis des letzten Flaviers findet sodann ihre Klimax im Aufstand des Saturninus: *verum aliquanto post civilis belli victoriam saevior* (Suet. Dom. 10,5). Damit ist der begründete Charakterwandel Domitians gleichsam vollendet. Zugleich wird dabei seine bislang vorhandene Skepsis im Rückblick als gerechtfertigt entlarvt. Genau diese Punkte werden aber in Suetons Domitianvita ersichtlich.⁶⁷ Daher sollte man den Charakter Domitians in der Darstellung Suetons nicht als von Grund auf negativ angelegt sehen. Wenngleich beim letzten Flavier die negativen Eigenschaften überwiegen, so ist Sueton doch bemüht, für das Verhalten Domitians plausible Erklärungen zu bieten, die keineswegs durchgängig negativ konnotiert sind. Ein Dekonstruktionsanliegen und ein auf die literarisch-narratologische Ebene gerichteter Fokus können allerdings womöglich Kontexte außerhalb des Textes als Ansatzpunkte für Erklärungen in den Hintergrund treten lassen.

Dieses Problem zeigt sich auch bei Schulz' Interpretationen zu anderen Kaiserbiographien Suetons. Genau umgekehrt wie bei seinen vorwiegend negativ angelegten Kaiserfiguren lobt Sueton die guten Taten beispielsweise des Vespasian und dekonstruiert seine negativen Eigenschaften (S. 321). Der entscheidende Punkt ist hier aber nicht die Komposition Suetons, sondern die Tatsache, dass er – im Übrigen genauso wie bei Domitian (Suet. Dom. 3,2; 10,5) – plausible Gründe für das Verhalten des Kaisers anführt, bei Vespasian für die *cupiditas pecuniae* (Suet. Vesp. 16–19). Ein weiteres Beispiel soll diesen Aspekt veranschaulichen: Titus werde ein Wandel zugestanden, wobei seine *vitia* vor seinem Herrschaftsantritt platziert seien (S. 322–323). Damit signalisiere Sueton, „how we are to read Titus' vices, namely as faults

67 Lambrecht (wie Anm. 59), S. 525–528, besonders S. 527–528.

of the private person Titus, who got rid of them upon beginning his principate“ (S. 322). Sind es hier aber wirklich die Dekonstruktionspraktiken und damit das kreative literarische Schaffen Suetons, die einen bestimmten Eindruck evozieren sollen, oder ist es nicht vielmehr der historisch-politische Kontext, der an dieser Stelle eine bestimmte Disposition vorgibt? Die unpopulären Maßnahmen des Titus sind eindeutig in seine Zeit als Prätorianerpräfekt unter der Herrschaft seines Vaters Vespasian zu datieren, in der er im Auftrag des Kaisers agieren und zum Teil auch unliebsame Urteile vollstrecken musste (Suet. Tit. 6). Mit seiner eigenen Herrschaft waren dem Titus wiederum Möglichkeiten gegeben, andere und eigene Akzente zu setzen und gleichsam seine *virtutes* als Herrscher voll zu entfalten.

Auch anlässlich Suetons Bericht über den Triumph im Jüdischen Krieg ist der Kontext entscheidend, um in der Narration Suetons eben gerade keine Dekonstruktion oder negative Konnotation zu wähen, sondern eine neutrale, den historisch-politischen Verhältnissen gerecht werdende Episode zu erkennen. Domitian begleitete diesen Triumphzug dem Bericht Suetons zufolge auf einem weißen Pferd. Auch sonst sei er den Tragesesseln seines Vaters und seines Bruders in der Sänfte gefolgt, wenn diese sich in der Stadt bewegten (Suet. Dom. 2,1). Schulz sieht in diesen Beispielen eine durch Sueton betriebene, gezielte Herabsetzung Domitians gegenüber Vespasian und Titus (S. 301). Aber ist in „this alleged distance“ (S. 301) wirklich eine Zurücksetzung Domitians oder aber eine negative semantische Ausdeutung impliziert? Schulz verweist auf Flavius Josephus, der beim Triumph den Titus hinter Vespasian reiten lässt und Domitian wiederum neben seinem Bruder (Ios. bell. Iud. 7,152; S. 301 Anm. 68). In der flavierfreundlichen Darstellung des Josephus scheint somit Domitian eine andere Bedeutung in der Inszenierung zugewiesen zu sein. Aber ist der vermeintliche Kontrast zwischen Sueton und Flavius Josephus wirklich so groß und vor allem solchermaßen bedeutungsträchtig? Wahrscheinlicher ist hingegen, dass es bereits in der Antike nicht mehr eindeutig gewesen sein dürfte, an welcher Stelle konkret nun Domitian beim Triumphzug ritt. Die genaue Position Domitians beim Triumph ist wohl auch deswegen nicht wesentlich, weil die antiken Autoren diesem Aspekt keine Bedeutung hinsichtlich einer möglichen Zurücksetzung Domitians beigemessen haben dürften oder aber eine solche vermeintliche Benachteiligung mit ihrem Bericht nicht haben zum Ausdruck bringen wollen. Entscheidend ist vielmehr, dass sowohl Flavius Josephus als auch Sueton den Domitian in unmittelbarer Nähe der beiden siegreichen Feldherren

Vespasian und Titus aktiv an dem Geschehen partizipieren lassen. Er verfolgt den Triumphzug nicht von einer Tribüne aus, sondern ist unmittelbar dabei. Dies verdeutlicht nachhaltig die Wichtigkeit Domitians für die flavische Familie. In der Position Domitians im Triumphzug drückt sich somit keine Missbilligung oder Geringschätzung gegenüber Domitian aus, sondern eine historische Logik, die sich bei einer konsequenten Einordnung in historische Zusammenhänge offenbart und als unproblematisch präsentiert. Domitian war am militärischen Geschehen in Judäa – anders als sein älterer Bruder Titus – nicht beteiligt, sondern repräsentierte während der Kriegswirren die Kaiserfamilie in Rom. In dieser Rolle stellte er eine wichtige Säule für eine mögliche Dynastiebildung dar. Mit der erfolgreichen und vor allem wohlbehaltenen Rückkehr des Titus aus dem Jüdischen Krieg konnte nun die Nachfolge eindeutig zu Gunsten des älteren und militärisch wie auch bereits politisch bewährten der beiden Brüder in den Blick genommen werden. In diesem Zusammenhang verlagerte sich mit dem Triumph die Repräsentation Vespasians mehr und mehr auf Titus. Zuvor hatten sowohl Titus als auch Domitian eine Rolle zur Absicherung der Dynastie gespielt. Daher ritt Domitian eben anlässlich des Triumphes im Jüdischen Krieg nicht in erster Reihe, und er folgte in einer separaten Sänfte, wenn sein Vater und Bruder auf ihren Tragesesseln unter das Volk gingen. Diese Entwicklung und ihr Ausdruck in bestimmten Formen der Herrschaftsrepräsentation sind jedoch nur konsequent, keineswegs überraschend und wohl kaum ein Aspekt, der semantisch negativ aufgeladen ist oder durch Sueton entsprechend kodiert würde.⁶⁸

Schlussbetrachtung und Fazit

Und so steht am Ende freilich die Frage, wie weit die negative semantische Kodierung der Nero- und Domitianfiguren in der Darstellung des Tacitus, Cassius Dio und Sueton wirklich ging. Dieser Aspekt tritt umso eindringlicher vor Augen, als Schulz in einem Anhang Dekonstruktionsstrategien aus

68 Vgl. zu diesen Zusammenhängen G. Seelentag: Kinder statt Legionen. Die Vorbereitung der Nachfolge Vespasians. Der Befund der Münzen und methodische Bemerkungen zum Umgang mit den literarischen Quellen. In: N. Kramer/Ch. Reitz (Hrsgg.): Tradition und Erneuerung. Mediale Strategien in der Zeit der Flavii. Berlin/New York 2010 (Beiträge zur Altertumskunde 285), S. 167–190.

dem Bereich der Rhetorik, beispielsweise anhand von Quintilian, zusammenstellt (S. 367–373). Hier zeigen sich deutliche Übereinstimmungen mit den Verfahren, die die Verfasserin bei den drei von ihr untersuchten antiken Autoren konkretisiert. Gewiss waren Tacitus, Sueton und Cassius Dio höchst gebildete Persönlichkeiten und rhetorisch besonders geschult; außerdem waren rhetorische Strategien nicht auf Reden als Gattung in ihrer Anwendung beschränkt. Auch in der Geschichtsschreibung ging es um die plausible und überzeugende Präsentation des Stoffes. Dafür waren rhetorische Mittel essentiell. Aber es stellt sich dennoch die Frage, ob allein diese Gesichtspunkte und eine enge Verflechtung von Geschichtsschreibung und Rhetorik die beobachtete Kongruenz der Verfahrensweisen hinreichend erklären können (S. 367). Und so drängen sich in diesem Zusammenhang mehrere Fragen hinsichtlich der von Schulz zugrunde gelegten Methodik auf: Wurde aufgrund der Bekanntheit bestimmter Techniken der antiken Rhetorik nach infrage kommenden Passagen und Episoden in den Texten des Tacitus, Sueton und Cassius Dio gesucht, die ebendiese Dekonstruktionsverfahren anzuwenden scheinen? Sodann stellt sich die Frage nach der Repräsentativität der Dekonstruktionsmodi, die Schulz bei diesen Autoren ermittelt. Wurden für die Behandlung des kritischen Diskurses in der Historiographie nur die anhand der antiken Rhetorik zu konkretisierenden Strategien verwendet und womöglich anderes Material beiseitegelassen und gar nicht erst gewürdigt, das vielleicht dazu imstande gewesen wäre, ein anderes Bild zu vermitteln oder zumindest andere Akzente zu setzen? Ergibt sich womöglich eine Evidenz und Auffälligkeit der Dekonstruktionsstrategien in den untersuchten historiographischen Werken erst bei einer gezielten Suche nach ihnen, während der dekonstruierende und negative Semantik insinuierende Effekt bei der weniger nach dem Einsatz bestimmter rhetorischer Mittel Ausschau haltenden Lektüre längerer Passagen auch weniger präsent ist?

Schulz zeichnet bei den von ihr untersuchten drei antiken Autoren insgesamt ein anschauliches Bild dreier vollkommen unterschiedlicher Dekonstruktionspraktiken im Umgang mit Nero und Domitian, die zu drei vollkommen verschiedenen Effekten führten.⁶⁹ Cassius Dio verfüge über ein ganzes Portfolio an Dekonstruktionsmodi und verfolge dabei im Vergleich zu Tacitus und Sueton den umfassendsten Dekonstruktionsansatz (S. 361–362). Dass bestimmte Elemente über ihre Faktizität hinaus eine narrative Funktion

69 Diese wurden in den Einzelabschnitten zu den jeweiligen Autoren vorgestellt.

besitzen, zeigt sich besonders eindrücklich im Vergleich einer kleinen, bei allen drei Autoren berichteten Episode: Während des Begräbnisses von Britannicus soll ein starker Regen niedergegangen sein. Bei Cassius Dio wäscht der Regen den Gips vom Gesicht des Britannicus und entblößt damit dessen verfärbte Haut, die hatte kaschiert werden sollen. Der Regen liefert damit dem Gerücht zusätzliche Nahrung, Britannicus sei einer Vergiftung zum Opfer gefallen (Cass. Dio 61,7,4). Der Niederschlag habe somit die Funktion, einerseits Neros verbrecherisches Verhalten zu dekonstruieren und andererseits sämtliche Versionen Lügen zu strafen, Britannicus sei eines natürlichen Todes gestorben (S. 363). Bei Tacitus hingegen komme dem Regen während des Begräbnisses nicht die Funktion zu, das mutmaßliche Verbrechen des *princeps* offenzulegen, wenngleich auch Tacitus in seinen ‚Annalen‘ an der Schuld des Kaisers keinen Zweifel aufkommen lasse. Die Heftigkeit der Regenfälle lasse die an der Szenerie Beteiligten jedoch an den Zorn der Götter denken. Die meisten Menschen waren bereit gewesen, die Tat des Kaisers zu entschuldigen, hatte es doch in der Vergangenheit immer wieder Auseinandersetzungen zwischen Brüdern in der römischen Geschichte gegeben. Zudem sei Herrschaft nicht teilbar. Der sich in dem starken Regen mutmaßlich ausdrückende Zorn der Götter über das Verbrechen des Kaisers an seinem Bruder habe jedoch die Menschen dazu veranlasst, ihre Haltung über den Tod des Britannicus zu überdenken (Tac. ann. 13,17,1). Der Regen offenbare im Narrativ des Tacitus der Bevölkerung somit die Meinung der Götter (S. 363). Im Bericht Suetons hat der Regen während des Begräbnisses von Britannicus kaum noch eine narrative Funktion. Der Niederschlag sei lediglich ein weiteres Element, um innerhalb der Kategorie zur *saevitia* beziehungsweise *crudelitas* des Kaisers das Bild abzurunden (Suet. Nero 33,3; S. 363–364). Ein solches Beispiel dokumentiert eindrücklich das Potential, das eine vergleichende Untersuchung der Dekonstruktionsstrategien des Tacitus, Sueton und Cassius Dio besitzt. Vor allem wird anhand solcher Episoden deutlich, dass bei der Interpretation antiker Literatur Text und Kontext in einem komplementären Verhältnis zueinander stehen sollten, um heuristisch gewinnbringende Ergebnisse zutage zu fördern. Dies ist letztlich das Ziel sämtlicher altertumswissenschaftlicher Disziplinen, ja wissenschaftlichen Denkens und Schaffens generell. Für die Altertumswissenschaften bedeutet das: Ein ausschließlicher Fokus auf den Text oder aber auf den Kontext blendet stets andere wichtige Ebenen solcher komplexen Darstellungen aus. Am Dialog zwischen den Fächern führt also kein Weg vorbei.

Wie die kaiserliche Herrschaftsrepräsentation und die Auseinandersetzung mit ihr in der antiken Literatur kann nämlich auch der wissenschaftliche Diskurs als ein Aushandlungsphänomen gelten. Wissenschaftliche Positionen und Thesen müssen sich einer eingehenden Auseinandersetzung stellen und im Diskurs mit der Verifikation oder Falsifikation konfrontieren lassen. Schulz hat eine überaus anregende Studie vorgelegt, die zum Mitdenken und kritischen Nachdenken einlädt. Ihre Ergebnisse mag man im Einzelnen nicht immer teilen, sie fordern in der Regel jedoch gerade solche Altertumswissenschaftler unterschiedlicher fachlicher Provenienz zu einer eigenen Positionierung heraus, die sich ebenfalls auf dem Forschungsfeldern der kaiserzeitlichen Historiographie und kaiserlichen Herrschaftsrepräsentation bewegen, und so hat Schulz mit ihrer Monographie etwas erreicht, was noch lange nicht jeder wissenschaftlichen Studie beschieden ist. Besonders überzeugen dabei die Passagen ihrer Untersuchung, in denen sie die unterschiedlichen Dekonstruktionsverfahren des Tacitus, Cassius Dio und Sueton anhand einzelner Episoden, die bei allen dreien überliefert sind, zueinander in Bezug setzt und dabei die Spezifika der jeweiligen Autoren herausarbeiten kann. Gerade dieser unmittelbare Vergleich zeigt eindrücklich den Wert einer narratologischen Betrachtung historiographischer Texte.

Isabelle Künzer, Justus-Liebig-Universität Gießen
Wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Professur für Alte Geschichte
isabelle.kuenzer@geschichte.uni-giessen.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Isabelle Künzer: Von der Konstruktion der Dekonstruktion oder: Über das Verhältnis von Text und Kontext. Nero und Domitian in der Darstellung des Tacitus, Cassius Dio und Sueton. Rezension zu: Verena Schulz: *Deconstructing Imperial Representation. Tacitus, Cassius Dio, and Suetonius on Nero and Domitian*. Leiden/Boston: Brill 2019 (Mnemosyne-Supplements 427). In: *Plekos* 24, 2022, S. 79–118 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-schulz.pdf>).

Alessandro Galimberti (Hrsg.): *Herodian's World. Empire and Emperors in the III Century*. Leiden/Boston: Brill 2022 (*Historiography of Rome and Its Empire* 12). xi, 327 S. € 109.00/\$ 131.00. ISBN: 978-90-04-50023-5.

Eigentlich erfülle er nicht die Erwartungen, die man an einen antiken Geschichtsschreiber haben darf. Dennoch sei er für die Erforschung der ersten Hälfte des dritten Jahrhunderts unverzichtbar, da er – neben der unsäglichen *Historia Augusta* – als einziger einen zusammenhängenden Bericht über jene Jahrzehnte geliefert habe. So oder so ähnlich lautete lange Zeit das wissenschaftliche Urteil über Herodian. Der von Alessandro Galimberti betreute und in der jungen Reihe „*Historiography of Rome and Its Empire*“ erschiene Band leistet seinen eigenen Beitrag, diese abschätzigte Bewertung zu rechtzurücken. Er setzt damit den Weg fort, den im deutschsprachigen Raum die maßgebliche Untersuchung von Martin Zimmermann 1999 gewiesen hat.¹ Daß sich gewisse Defizite in der Darstellung Herodians, etwa chronologische Unschärfen, das mangelnde Interesse an historischen Details (so im Vergleich mit Cassius Dio), die Simplifizierung komplexer Handlungsstränge oder kritiklos übernommene Klischees, nicht hinwegdiskutieren lassen, ist klar. Aber auch solche Defizite werden mittlerweile anders beurteilt, seitdem an Herodian eher literarische und rhetorische Kriterien angelegt und die Interessen an der Rekonstruktion von Ereignisgeschichte in den Hintergrund gerückt werden. – Die einzelnen Beiträge werden im folgenden knapp gewürdigt, um so die Grundlage für ein abschließendes Resümee zu schaffen.

Adam Kemezis („*Narrative Technique and Genre: Herodian the Novelist?*“ S. 21–46) unterstreicht den Perspektivwechsel der vergangenen Jahrzehnte, mit dem eine sachgerechtere Beurteilung antiker Historiographie generell und von Herodians Werk im besonderen gewährleistet sei. Die antike Geschichtsschreibung bediene sich nun einmal derselben Erzähltechniken wie andere – auch fiktionale – Genres, etwa der antike Roman. Zu Recht warnt Kemezis indes davor, das Kind mit dem Bade auszuschütten, zumal Herodian mit historiographischen Standards in thukydideischer Tradition gut vertraut sei und seinem Publikum weit weniger Phantastereien zumute

1 M. Zimmermann: *Kaiser und Ereignis. Studien zum Geschichtswerk Herodians*. München 1999 (*Vestigia* 52).

als etwa Cassius Dio. Konventionen der Annalistik hingegen spielen für Herodian keine Rolle; Markierungen einer relativen oder gar absoluten Chronologie bleiben ohnehin marginal. Vielmehr folgt er szenischen Ordnungskriterien und gruppiert seinen Bericht um Feldzüge und Verschwörungen. Er erweist sich als Meister einer konzentrierten Dramatik, die rhetorisches Pathos zulässt, verzettelt sich aber nicht auf Nebenschauplätzen. Zugleich gelingt es ihm mehr als anderen Geschichtsschreibern, visuelle Eindrücke zu vermitteln. – Eher verwirrend denn erhellend ist Kemezis' abschließender Vergleich Herodians mit Shelby Foote (1916–2005), der ohne einschlägige akademische Ausbildung eine so populäre wie monumentale Darstellung über den amerikanischen Bürgerkrieg verfaßte. Sollte Herodian tatsächlich seine romanhaft wirkende Erzählstrategie gewählt haben, um nicht wegen ideologisch unliebsamer Äußerungen zur Rechenschaft gezogen zu werden?

Christopher Mallan („Speeches and Speech Units in Herodian: The Limitations of Rhetoric?“, S. 47–69) traktiert ein Problem, das in der antiken Geschichtsschreibung omnipräsent ist: das der wörtlichen Rede, oder genauer: die Montage – fiktiver – Ansprachen im historischen Handlungszusammenhang. Selbstredend geht es Mallan nicht um ihre historische Authentifizierung, sondern um ihre literarische Funktion im Rahmen der Erzählung. Über die acht Bücher Herodians verteilt zählt er insgesamt zwei Dutzend solcher Ansprachen, die meisten davon in den ersten vier Büchern, oft platziert an Wendepunkten des dramatischen Geschehens. Mehr als die Hälfte sind Kaisern oder Thronprätendenten zugeordnet. Dabei nützt Herodian nie die in der antiken Historiographie etablierte Möglichkeit, die Reden zu opponierenden Paaren anzuordnen. Auffällig ist die Häufung von Ansprachen vor Soldaten im zweiten Buch, das sich mit dem Bürgerkriegsjahr 193 beschäftigt. Ein wichtiges Anliegen Herodians besteht in diesem Zusammenhang darin, mit Blick auf die Reaktion der Adressaten die beim Militär grassierende Unzuverlässigkeit und Gier, aber auch dessen machtpolitische Relevanz herauszuarbeiten. Überhaupt rührt die Aussagekraft der Reden bei Herodian weniger von einem eigenständigen Inhalt her, der sie zu autarken Texten hätte formen können, als von ihrer Einbettung in einen Erzählzusammenhang, aus dem sie sich nicht ohne weiteres herauslösen lassen.

Mario Baumann hebt den Kaiser Caracalla auf die Bühne des Regisseurs Herodian, um dessen Kommunikation mit dem Publikum (= Leser) auf die Spur zu kommen und die einschlägige ‚Wirkungsästhetik‘ herauszuarbeiten („Caracalla on Stage: A Case Study in Herodian's Dramatic Historiography

and Reader-Response“, S. 70–87). Zu diesem Zweck nimmt er Caracallas Reise durch die Provinzen unter die Lupe, über die Herodian 4,7–11 Aufschluß erteilt. Hier begegnet Caracalla als Germane (mit blonder Perücke!), als einfacher Soldat, als Alexander der Große und als Achilleus. Sowohl den Bürgern von Alexandria als auch dem parthischen Königshof spielt er etwas vor, nur um ein Blutbad anzurichten. So entsteht eine atemberaubende Szenenfolge, in der Caracalla samt seinen Opfern immer wieder im Rampenlicht auftaucht. Textimmanente Reaktionen auf Caracallas Selbstinszenierung sind wenig konsistent und reichen von Spott bis Bewunderung. Den Leser indes klärt Herodian von vornherein über Caracallas Intentionen auf, so daß jener das Schauspiel durchschaut und nicht Gefahr läuft, der Inszenierung des Kaisers auf den Leim zu gehen. Hier greifen die Mechanismen der ‚dramatischen Ironie‘. Geschichte wird also als bühnentaugliches Drama inszeniert. Wie stark die dramatische Erzählstrategie den historischen Caracalla formt und deformiert, ist immer noch eine offene Frage. Denn Geschichte ist eben mehr als ein Bühnenspiel.

Karine Laporte und Olivier Hekster untersuchen die von Herodian den Sterbeszenen assoziierten Nachrufe, die eine Summe aus der Regierung des jeweiligen Kaisers ziehen und vor allem dessen charakterliche Qualitäten und Defizite Revue passieren lassen („Herodian, Memory and Judgement: Emperors and Their Death“, S. 88–109), unter Berücksichtigung der Faustregel: Die Kaiser sterben so, wie sie gelebt beziehungsweise regiert haben. Dabei setzen Laporte und Hekster von Herodian angelegte Bezugsschemata voraus und ordnen die Kaiser zu Paaren, so daß etwa Septimius Severus den Kontrast zu Mark Aurel bildet (die einzigen, die keinen gewaltsamen Tod starben) oder Severus Alexander Elagabal gegenübergestellt wird. Ob sich diese auf Doppelungen angelegten Strukturen tatsächlich in dieser Klarheit herauskristallisieren lassen, sei dahingestellt. Laporte und Hekster machen etwa selbst darauf aufmerksam, wie knapp der Kommentar Herodians zu Elagabal ausfällt, wenn man ihn mit dem wohlwollenden Nachruf auf Severus Alexander vergleicht (5,8,10; 6,9,8). Die knappe Würdigung, die Herodian den militärischen Leistungen des Septimius Severus widmet (3,15,2–3), bewerten sie im Rückblick auf die Bürgerkriegsturbulenzen während seiner Regierung und angesichts der trostlosen Todesumstände als Ironie („clear irony“, S. 93), gerade vor der Folie der alles überstrahlenden Erfolge Mark Aurels. Hier wäre zu überlegen, ob es Herodian nicht doch eher um eine Ehrenrettung des Septimius Severus ging, und zwar im Kontrast zu seinem

skrupellosen Nachfolger Caracalla. Wenn Macrinus vor den Soldaten das Andenken seines ermordeten Vorgängers Caracalla preist (4,14,5; „deceitfully praising“ S. 95), scheint der Begriff der Ironie eher angemessen.

Agnès Molinier Arbo stützt sich in ihrem Beitrag („Βασιλεύς, δεσπότης or ἄρχων? Thoughts on the Lexicon of the Emperor and the Principate in Herodian’s Work“, S. 110–132) auf die Methoden der Begriffsgeschichte, um Herodians Auffassung vom – idealen – Prinzipat herauszudestillieren. Anders als etwa Cassius Dio bezeichnet Herodian den römischen Kaiser meistens als βασιλεύς; dessen Herrschaft wird demzufolge βασιλεία genannt. Diese Terminologie baut zum einen Brücken zu den monarchischen Systemen des Hellenismus und des iranischen Ostens, zum anderen aber auch zu den Diskursen über ein ideales Königtum in der griechischen Philosophie, gerade in der Zweiten Sophistik. Die βασιλεία des römischen Kaisers steht laut Herodian nicht absolut, sondern hat sich zuweilen einer übergeordneten Instanz zu fügen, nämlich dem römischen Volk. Dem entspricht es, wenn der Kaiser zum höchsten Magistrat Roms stilisiert wird. Dem Ideal einer solchen Spitzenmagistratur werden vor allen anderen Pupienus und Balbinus gerecht, die 238 durch ein Senatsvotum bestellt wurden. Senat und Volk verkörpern also bei Herodian – in republikanischer Tradition – immer noch die politische Autorität, die auch vom Kaiser anzuerkennen sei – keine originelle Konzeption, zumal sie ja von Anfang an im augusteischen Prinzipat angelegt war. Hier bringt Molinier Arbo den Begriff der ἀριστοκρατία ins Spiel, dessen sich Herodian mehrmals bedient und der vor allem auf die Leistungsträger im Senat abziele, aber auch die Figur des Kaisers mit einbeziehe. Sie beschreibt diese Konstellation überzeugend als „participatory kingship“, sozusagen als Lösungsansatz Herodians, um einen Weg aus der Krise des dritten Jahrhunderts zu finden.

Zu den Schlüsselqualitäten, die eine Kaiserherrschaft ausmachen, zählt laut Herodian die παιδεία des Regenten. Gerade junge Anwärter und Kaiser waren von besonnenen Pädagogen zu steuern, eine Strategie, die nicht immer von Erfolg gekrönt war, wie die Beispiele des Commodus oder des Caracalla zeigen. Umberto Roberto demonstriert am Beispiel des Severus Alexander die Mechanismen, die Erfolge und die Risiken eines solchen Erziehungsprogramms („Herodian and the Paideia of the Good Emperor: The Case of Severus Alexander“, S. 133–153). Der junge Kaiser hatte zwar unter dem Einfluß seiner Mutter zunächst eine vorzügliche Ausbildung genossen, je-

doch das Heerwesen und das Training im Waffengang waren zu kurz gekommen, so daß er später Schwierigkeiten hatte, mit den militärischen Herausforderungen an den Ost- und Nordgrenzen fertigzuwerden. Wiederholt reagierte er falsch oder zu zaghaft. Dabei geht Roberto davon aus, daß Herodian Severus Alexander zum abschreckenden Beispiel stilisieren wollte und dabei dessen militärische Defizite deutlich übertrieb, zumal die *Historia Augusta* ein ganz anderes Bild zeichnet. Laut Herodian sei das Scheitern des Severus Alexander auf dessen zerrüttetes Verhältnis zum Militär zurückzuführen. Überdies sei es ihm nicht gelungen, sich aus den Fängen seiner Mutter zu befreien, deren weibliche Schwäche mehr und mehr auf ihn übergriffen habe.

Alessandro Galimberti erschließt in seinem Beitrag („Religion in Herodian“, S. 154–170) den religiösen Diskurs in Herodians Geschichtswerk. Daß Herodian die religiösen Eskapaden eines Commodus und eines Elagabal diskreditiert, überrascht angesichts der übrigen Überlieferung nicht. Solange kultische Aktivitäten indes nicht die politische Stabilität bedrohen oder mit subversiven Tendenzen einhergehen, erweist sich Herodian als nüchterner und neutraler Beobachter. Das gilt auch für eine Reihe von Exkursen, die er stadtrömischen Kulte (zum Beispiel den *Ludi Capitolini*) widmet. Obwohl Herodian die Christen keiner Erwähnung würdigt, überschreibt Galimberti das letzte seiner Kapitel mit „Herodian and the Christians“. Für die severische Zeit und die Jahrzehnte danach (bis Decius) setzt Galimberti eine Phase der Toleranz voraus, die den Christen enorme Freiräume zugestand. Herodians Schweigen erklärt er mit dessen genereller Skepsis gegenüber neuen Kulte und begibt sich damit auf den schwankenden Boden historischer Spekulation. Herodians Äußerungen zu dem mit Apollon identifizierten Gott Beles/Belinus (8,3,8), dem Schutzpatron von Aquileia, bleiben demgegenüber völlig unterbelichtet.²

Mit dem *δῆμος* von Rom untersucht Daniela Motta eine besonders konfliktträchtige Instanz in der politischen Ordnung des späten Prinzipats, um dem politischen Standort Herodians auf die Spur zu kommen („The *demos* in Herodian“, S. 173–201). Dabei signalisiert der Geschichtsschreiber wiederholt seine Distanz zu den politischen und sonstigen Aktivitäten des *Demos*: Er ist kein Mann des einfachen Volkes, wie auch immer er in die

2 Dazu ausführlich P. Wojciechowski: Untersuchungen zu den Lokalkulte im römischen Aquileia. Herkunft, Funktion und Anhängerschaft. Toruń 2001, S. 11–57.

sozialen Hierarchien einzuordnen ist. Besonders deutlich wird die Reserviertheit im Zuge der Schilderungen zum Jahr 238 (im siebten und achten Buch): Unvermittelt wird die Vokabel *δῆμος* mehrfach durch *πλῆθος* und *ὄχλος* abgelöst: Das Volk wird zum Mob, der sich randalierend durch die Straßen Roms wälzt und eine Blutspur hinterläßt. Allerdings führt eine generelle Identifizierung des *δῆμος* mit den Unterschichten (mit der *plebs*) in die Irre. Vielmehr zeigen die Entscheidungsprozesse um die Erhebung des Pertinax zum Kaiser, daß dieser die gesamte stadtrömische Bürgerschaft hinter sich weiß, auch den Senat. Dabei liegt der Akzent auf der Zivilbevölkerung, so daß der *δῆμος* den stadtrömischen Militärs, vor allem den Prätorianern, gegenübersteht. Daß der *δῆμος* für den Kaiser zu den wesentlichen Stützen in Rom zählte, exemplifiziert Herodian an Pescennius Niger und Macrinus, die es beide versäumten, seine Nähe und Akzeptanz zu suchen. Motta hält abschließend das Etikett „popular disposition“ zur Umschreibung von Herodians politischem Standort nur insoweit für gerechtfertigt, als dieser im Volk eine wesentliche Instanz erkennt, die auf das politische Geschehen – auch im dritten Jahrhundert noch – außerordentlichen Druck ausüben kann (S. 195).

Pierangelo Buongiorno, der (wie andere auch) davon ausgeht, daß Herodian dem Milieu kaiserlicher Bürokratie zuzuordnen sei, untersucht den Blick des Geschichtsschreibers auf die politischen Aktivitäten und Verlautbarungen des Senats („The Attitude of Herodian towards the Roman Senate“, S. 202–221). Daß der Senat oder Gruppen von Senatoren auf die Besetzung des Kaiserthrons maßgeblichen Einfluß ausüben konnten, ist Herodian klar; auch daß daraus enorme machtpolitische Konflikte zwischen dem regierenden Kaiser und dem Senat erwuchsen. Buongiorno traut Herodian beziehungsweise seiner Quelle durchaus Spezialkenntnisse über die Senatsadministration, wenn nicht sogar Einblick in die Senatsakten zu, so etwa im Zusammenhang mit der Senatsrede, die Caracalla nach der Ermordung seines Bruders hielt (4,5). In den letzten drei Büchern von Herodians Geschichtswerk verschiebt sich das machtpolitische Gewicht merklich in Richtung des Senats, gipfelnd im Jahr 238, in dem das Gremium zu einem schlagkräftigen Gegenpart zu Maximinus und seinem Heer aufläuft und ein Herrschaftssystem konzipiert, das mit Balbinus und Maximus (Pupienus) an die republikanische Doppelspitze erinnert. Allerdings werfen mit Gordian III. dann doch die Militärs (oder genauer: die Prätorianer) wieder ihr Gewicht in die Waagschale.

Obgleich Herodian aus der Provinz stammte und sich im provinziellen Umfeld auskannte, setzte er in seinem Geschichtswerk andere Schwerpunkte, vor allem auf das symbol- und traditionsträchtige Rom. Um so vielversprechender ist es, wenn Agnès Bérenger Herodians Auseinandersetzung mit Vorkommnissen in den Provinzen ins Visier nimmt („Herodian’s Perception of the Provincial Reality“, S. 222–240). Daß sich Herodian nicht scheut, mit abgedroschenen Klischees aufzuwarten, zeigen seine abfälligen Äußerungen über die Syrer, vor allem die Bewohner von Antiocheia. Die Kaiser (Pescennius Niger, Macrinus, Severus Alexander) konnten dem lasziven Vergnüungsangebot der Stadt kaum widerstehen. Eine ähnliche Bewertung wie die Antiochener erfahren die Alexandriner, die sich durch eine verletzende und geschmacklose Spottsucht auszeichneten. Etwas besser kommen die Karthager weg, auch wenn mit ihnen bei militärischen Herausforderungen nichts anzufangen sei. Überhaupt finden sich bei Herodian Vorbehalte gegenüber den Provinzialarmeen: Die Illyrer seien zwar kampfstark, aber doch ein wenig tumb, die Truppen des Ostens lasch und dem Luxus ergeben. Wie sehr Herodian in den Denkschemata griechischer Bildungseliten verwurzelt ist, zeigt sein Barbarenverdikt, das er über die aus den germanischen Provinzen stammenden Auxiliareinheiten ausspricht (8,1,3). Zu Recht weist Bérenger in diesem Zusammenhang darauf hin, daß Herodian auch Maximinus, in dessen Gefolge jene Einheiten kämpfen, einem barbarischen Milieu zuordnet.

Die finanziellen Kosten für das Militär in der Zeit von Septimius Severus bis Maximinus Thrax untersucht Pierfrancesco Porena („The Emperor, the Coin, the Soldiers“, S. 241–260), der davon ausgeht, daß Kriege grundsätzlich enorme Summen verschlungen hätten. Septimius Severus sei es während der Phase intensiver Kriegführung zu Beginn seiner Regierung noch gelungen, die immensen Kriegskosten durch Beute und Konfiskationen spielend zu kompensieren. Erst die Kriege danach hätten die Staatskasse erheblich unter Druck gesetzt. Herodian gibt eine Reihe von Hinweisen, wie sich in den ersten Jahrzehnten des dritten Jahrhunderts die Ausgaben für das Heer steigerten, so etwa auch durch die Solderhöhung für die Prätorianer unter Caracalla (4,4,7), die man zweifellos im Kontext von großzügigen Zahlungen für die Gesamtarmee beurteilen darf. Jenseits der von Herodian beigebrachten Informationen existieren zahlreiche Zeugnisse für die kostspielige Privilegierung der Armee durch die Severer. Zu Recht erkennt hier Porena einen

Zusammenhang mit kaiserlichen Korrekturen des Münzwesens, insbesondere mit der Einführung des Antoninians. Herodian registrierte die Mästung des Militärs durch die Mittel der Steuerzahler mit Sorge und Verärgerung. Mit dem Generalissimus Maximinus konnte der Zivilist Herodian erst recht nichts anfangen. Die Ressentiments des Geschichtsschreibers repräsentierten die sich verschärfende Entfremdung zwischen den städtischen Eliten auf der einen und den immer selbstbewußter agierenden Truppen auf der anderen Seite.

Maria Ruiz del Árbol Moro bewegt sich für ihren Beitrag („Landscape and Geography in Herodian's Work“, S. 261–279) im Fahrwasser des ‚spatial turn‘ und legt ihm den Begriff der ‚Landschaft‘ („landscape, understood as the space of social relations“, S. 263) zugrunde. Den Landschaftsbegriff sucht sie durch drei Kategorien zu erfassen, den ausgebeuteten beziehungsweise produktiven Raum („exploited/productive space“), den abgegrenzten Raum („delimited space“) und den imaginierten Raum („perceived space“, oft widergespiegelt in „mental maps“). Auch wenn sich diese drei Komponenten in der einen oder anderen Form bei Herodian nachvollziehen lassen, besteht die Gefahr, daß ein theoretisches Modell übergestülpt wird, das die Raum- und Geschichtskonzeption des antiken Historiographen gar nicht zu erfassen vermag. Trotz einiger reizvoller Perspektiven, die sich aus den modernen Raumtheorien ergeben, die Kernaussagen von Herodians Werk droht man so aus den Augen zu verlieren. Zwar finden sich auch bei ihm Elemente der Dynamik von Grenzen, gerade im Zusammenhang mit den Reichsgrenzen. Aber nicht die Dynamik von Grenzen interessiert Herodian, sondern deren politische und militärische Funktion – zur Einhegung und Verteidigung einer Machtsphäre. Kommt Herodian auf das landwirtschaftliche Potential im Umland der Städte zu sprechen, erkennt Ruiz del Árbol Moro darin Belege für eine Auseinandersetzung mit dem produktiven Raum. Eigentlich geht es ihm aber um die Labilität und Gefährdung des Wohlstandes von Städten und Landstrichen im Kontext militärischer Auseinandersetzungen. Allein im Zusammenhang mit den „perceived spaces“ deutet Ruiz del Árbol Moro einige flüchtige Beobachtungen an, die nicht nur neue Perspektiven eröffnen, sondern auch Herodians Text gerecht werden: etwa zum Kontrast zwischen Zentrum und Peripherie oder zur Assoziation von konkreten Orten und Räumen mit ethischen Qualitäten. Zu dieser Thematik äußert sich auch Laura Mecella im darauffolgenden Beitrag, der indes ohne das Korsett einer terminologischen Systematik auskommt.

Laura Mecella erklärt zu Beginn ihres Beitrages („Herodian and the Italic Peninsula“, S. 280–300) die spezifische Perspektive Herodians, die sich zwar nicht mit der senatorischen Geschichtsschreibung zur Deckung bringen lasse, aber auch nicht gänzlich davon divergiere: Im Mittelpunkt des historischen Prozesses stünden nach wie vor Rom und Italien, wie sich im Zusammenhang mit der Etablierung des Septimius Severus, vor allem aber mit der Verteidigung gegen Maximinus Thrax zeigen lasse. Die Städte Italiens übernehmen im einen wie im anderen Fall eine Schlüsselrolle in der Sicherung kaiserlicher Macht. Was Rom angeht, so bewegt sich die Schilderung Herodians geradezu traumwandlerisch durch die Topographie, wie sich der Fülle an Ortsangaben entnehmen läßt; weitere Details, insbesondere die Beschreibung von Bauwerken, vermißt man jedoch. Mecella geht davon aus, daß allein durch die Nennung der Örtlichkeiten ein symbolisch aufgeladener Stadtplan entstehe, der jenen jeweils ihren Platz im Machtgefüge Roms zuweist, wo öffentliche – mit politischer Freiheit assoziierte – Räume wie Theater und Straßen sich mit abgeschlossenen Räumen wie kaiserlichen Palästen und der Prätorianerkaserne abwechseln. Hier gelingt es ihr, ein dualistisches Ordnungsprinzip in der Raumkonzeption Herodians zu umreißen, das auch bei anderen Autoren erprobt werden kann.

Mit seinem Beitrag („The Iranian World of Herodian“, S. 301–322) richtet Omar Coloru den Blick auf den Osten. Konkret geht es ihm um die Frage, wie die Kenntnisse Herodians über Achaimeniden, Arsakiden und Sassaniden zu beurteilen seien. Handelt es sich um reines Buchwissen? Daß sich Herodians Interesse an der Geschichte der östlichen Nachbarn selektiv auf Bezugspunkte zu den politischen Aktivitäten der römischen Kaiser richtet, versteht sich aus dem Kontext seiner Darstellung. Jedoch auch die episodischen Schlaglichter, die Herodian hie und da wirft, weisen irritierende Unschärfen auf. Am bekanntesten ist seine Unkenntnis hinsichtlich der Schlacht von Issos, in der er die abschließende militärische Auseinandersetzung zwischen Alexander dem Großen und dem Perserkönig Dareios III. erkennen möchte. Coloru macht zum einen darauf aufmerksam, daß Herodian mit diesem Irrtum in der Antike keineswegs allein dasteht und daß zum anderen eine Neubewertung der Schlacht von Issos besonders gut zum Sieg über Pescennius Niger und zur Repräsentation des Septimius Severus passe: Herodians Darstellung gebe hier severischer Propaganda („Severan propaganda“) Raum (S. 305). Historisch umstritten ist der Anspruch sassanidischer Könige auf das Erbe der Achaimeniden, insbesondere auf die bis zur

Ägäis reichende Herrschaft, den Herodian ähnlich formuliert wie etwa Cassius Dio oder Ammianus Marcellinus. Über die arsakidische und sassanidische Herrschaft der ersten Jahrzehnte des dritten Jahrhunderts bietet Herodian Informationen unterschiedlicher Qualität: zuweilen zutreffende Details, etwa über das Doppeldiadem des Artabanos IV. (6,2,1), aber auch Verzerrungen oder Diffamierungen wie die über den ersten Sassanidenkönig, Ardaschir I. Wiederholt treten typische Barbarenklischees an die Oberfläche. Am Ende kommt Coloru zu dem – wenig überraschenden – Schluß, daß Herodians Kenntnis über die iranische Welt auf einer längst etablierten literarischen Tradition und einem kaum zu entwirrenden Mosaik von Quellen („mosaic of sources“, S. 318) aufbaue.

Auch wenn die ausgetretenen Forschungspfade der vergangenen Jahrzehnte kaum verlassen werden, so leistet der Sammelband einen wichtigen Beitrag, um die literarischen Strategien und Mechanismen im Text Herodians zu durchleuchten. Der Historiker lernt hier, seine Erwartungen an den antiken Historiographen zu regulieren. Dabei ist freilich zu berücksichtigen, daß nicht alles Rhetorik und Dramaturgie ist. Wenn etwa Umberto Roberto am Beispiel eines auf Papyrus (fragmentarisch) erhaltenen Ediktes des Severus Alexander zeigen kann, daß sich der politische Wertekanon dieses Kaisers auch in Herodians Geschichtswerk widerspiegelt, oder wenn Laura Mecella auf die archäologischen Belege für die von Herodian (8,2,5) erwähnte Restaurierung der Stadtmauern von Aquileia verweist (S. 284), bekommt unvermittelt der historische Kontext Konturen, in den der Autor und sein Bericht einzubetten sind. Als besonders instruktiv erweisen sich in dem Konglomerat von Beiträgen die Perspektiven auf den politischen Standpunkt Herodians (Molinier Arbo, Motta) und die Erörterung seiner kulturellen und geographischen Ordnungskriterien (Bérenger, Mecella). Nicht auf alle Fragen sucht der neue Sammelband einschlägige Antworten: Die archäologischen Befunde am Harzhorn, die einen römischen Truppeneinsatz der Zeit um 230/240 belegen und die von Herodian beschriebenen Unternehmungen des Maximinus Thrax in Germanien neu beleuchten, finden nirgends Erwähnung.³

3 H. Pöppelmann/K. Deppmeyer/W.-D. Steinmetz (Hrsgg.): Roms vergessener Feldzug. Die Schlacht am Harzhorn. Darmstadt 2013 (Veröffentlichungen des Braunschweigischen Landesmuseums 115).

Herodianspezialisten hätten sicher auch einen Stellenindex zum Werk des Autors begrüßt. Das Kommentarpotential des Sammelbandes kann somit nicht ausgeschöpft werden. Zahlreiche Textstellen werden in mehr als einem Aufsatz behandelt, so etwa die Passage über die Grenzsicherung durch Augustus (2,11,5) sowohl von Ruiz del Árbol Moro (S. 266) als auch von Mecella (S. 288), oder die über das Beratergremium des Severus Alexander (6,1,2) sowohl von Molinier Arbo (S. 128) als auch von Roberto (S. 133–134) – um nur zwei Beispiele von vielen zu nennen. Die Redaktion verfuhr an der einen oder anderen Stelle etwas zu nachlässig, auch im Rahmen der griechischen Textzitate und der zugehörigen Übersetzungen. Grundsätzlicher Art ist die Frage, ob womöglich die Präzision der Argumentation darunter leidet, wenn die Autoren nicht in ihrer Muttersprache schreiben.

Ulrich Huttner, Universität Siegen
Professur für Alte Geschichte
ulrich.huttner@uni-siegen.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Ulrich Huttner: Rezension zu: Alessandro Galimberti (Hrsg.): *Herodian's World. Empire and Emperors in the III Century*. Leiden/Boston: Brill 2022 (*Historiography of Rome and Its Empire* 12). In: Plekos 24, 2022, S. 119–129 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-galimberti2.pdf>).

Shaun Tougher: *The Roman Castrati. Eunuchs in the Roman Empire*. London/New York: Bloomsbury Academic 2021 (Bloomsbury Classical Studies Monographs). x, 222 S. £ 85.00/\$ 115.00. ISBN: 978-1-8472-5168-8.

Eunuchen wurden missachtet, diffamiert und dennoch stiegen einige von ihnen in die höchsten Ränge und Positionen der römischen Ämterhierarchie auf. Aber nicht nur an spätrömischen oder byzantinischen Herrscherhöfen leisteten sie ihre Dienste, sondern auch in den Haushalten der Reichen. Bei der Sitte, Eunuchen zu beschäftigen, handelte es sich um ein kulturübergreifendes Phänomen, das in mesopotamischen, persischen, aber auch indischen und chinesischen Gesellschaften verbreitet war. Es konnte zeitlich auf eine lange Tradition zurückblicken. Shaun Tougher hat eine Fülle von Studien zum Thema vorgelegt, darunter die 2008 erschienene Monografie *‘The Eunuch in Byzantine History and Society’*, weshalb er sich nun folgerichtig den Entwicklungen in römischer Zeit widmet. Seinen ursprünglichen Plan, eine für einen breiten Leserkreis gedachte Geschichte römischer Eunuchen vom dritten Jahrhundert v. Chr. bis zum sechsten Jahrhundert n. Chr. vorzulegen, verwarf er zugunsten einer sieben Kapitel umfassenden Fallstudie. Diese nimmt verschiedene ‚Einsatzbereiche‘ und einzelne Individuen in ihrem spezifischen Handlungsfeld in den Blick, um Charakteristika und Entwicklungen des Eunuchentums und seiner Wahrnehmung herauszuarbeiten. Der Untersuchungszeitraum umfasst knapp neunhundert Jahre, von der Einführung des Magna-Mater-Kultes in Rom 204 v. Chr., mit seinen freiwilligen Kastraten, bis zum Tod des Hofeunuchen und Heermeisters Narses 573 n. Chr. am Übergang zum Byzantinischen Reich. Die Studie wird nicht zuletzt aufgrund der in den letzten Jahrzehnten äußerst aktuell gewordenen Thematik der Genderidentität auf großes Interesse stoßen.¹ Shaun Tougher möchte seinen Leserinnen und Lesern die Vielseitigkeit der Thematik näherbringen und dazu mehr Facetten als ‚nur‘ die herrschaftspolitischen Aspekte

1 Neben dem vom Autor genannten Beispiel der südafrikanischen Athletin Caster Semenya, deren Leistungen aufgrund einer diagnostizierten Hyperandrogenämie in Frage gestellt wurden (S. 154 Anm. 2), trifft es viele Bereiche unserer Gesellschaft: von Diskriminierungen im Berufsleben, etwa einer Bewerberin, die mutmaßlich wegen ihrer sexuellen Identität abgelehnt wurde (https://rp-online.de/nrw/panorama/moers-diskriminierung-seniorenheim-lehnt-bewerberin-ab-weil-sie-trans-ist_aid-66316339, 23.02.2022), bis hin zu Diskussionen über das ‚Gendern‘ im Sprachgebrauch.

der Palasteunuchen erörtern. Die Fallstudien berühren Themen wie Sklaverei, Macht, Religion, ethnische Zugehörigkeit und Genderidentität, damit eine Idee davon entsteht, was das Leben von Eunuchen ausmachte und wie sie in der römischen Gesellschaft wahrgenommen wurden. „I hope also that the book fosters further study of eunuchs [...]“, bemerkt Shaun Tougher in seinem Vorwort (S. 6).

In der Einleitung (S. 1–6) erläutert der Autor den Untersuchungszeitraum und die Thematik der einzelnen Kapitel, wobei „Chapter 7 serves as an appropriate conclusion for the book“ (S. 6). Dies sei nicht nur der Chronologie geschuldet, sondern vor allem der herausragenden Position des Eunuchen Narses, der zur Zeit Justinians als hervorragender Militär schließlich *de facto* über das römische Italien herrschte. Mit ihm sei ein Höhepunkt der Entwicklung stets an Macht und Einfluss hinzugewinnender Hofeunuchen erreicht. Das Buch endet mit einem Anmerkungsapparat (S. 137–180), einer umfangreichen Literaturliste (S. 181–206) und einem Index (S. 207–217). Jedem Kapitel ist eine kleine Einleitung vorweggestellt, was zu Wiederholungen in einer ohnehin nicht sehr umfangreichen Studie führt, jedoch den Vorteil aufweist, dass die Abschnitte als kleine Einzelstudien zu den jeweiligen Teilaspekten gelesen werden können.

Das erste Kapitel, „Eunuchs of the Great Mother: The Galli in Rome“ (S. 7–21), thematisiert römische Vorstellungen zu den Galli, die sich zu Ehren der Großen Mutter/Magna Mater selbst kastrierten und ihr als Priesterschaft dienten. In einem ersten Abschnitt geht Tougher auf verschiedene Erzähltraditionen zu den Anfängen des Kultes in Rom ein und lässt Erläuterungen zum Attis-Mythos folgen, welcher für die Selbstkastration der Galli ein Aition darstellte. Die den Mythos erzählenden Texte aus Werken des Pausanias und Arnobius sollen hier offenbar für sich selbst sprechen (S. 10–13). Laut Dionysios von Halikarnassos bestand der konkrete Anlass für die Einführung dieses Kultes in der Notzeit des Hannibalischen Krieges, wobei dessen befremdliche Elemente nach römischer Tradition umgestaltet worden seien.² Das könnte eine mögliche Antwort auf die von Tougher gestellte Frage sein, warum der Kult 204 v. Chr. in Rom eingeführt wurde.³ Die frem-

2 Dion. Hal. ant. 2,19,3.

3 Vgl. dazu H. Berneder: Magna Mater-Kult und Sibyllinen. Kulttransfer und annalistische Geschichtsfiktion. Innsbruck 2004 (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft. Sonderheft 119).

de Gottheit könnte als stärkender Beistand aufgefasst worden sein, wobei die Rituale und die spezielle, eventuell als Kontrast zum Charakteristischen einer Muttergottheit zu verstehende verschnittene Priesterschaft den Römern weiterhin fremd blieben. Tougher bemerkt, dass Selbstkastraten kein spezifisches Phänomen des Magna-Mater-Kultes waren, sondern auch in anderen religiösen Gruppierungen und in anderen Jahrhunderten vorkamen. In Kapitel 6 greift er die Frage erneut im Kontext früher Christengemeinden auf. Doch bereits in diesem ersten Kapitel zeigt sich die Relevanz, die Wahrnehmung geschlechtlicher Identität im Kontext von Religion und Kult zu untersuchen, bildete doch das religiöse Leben eine Basis für die Konstitution sozialen Lebens.⁴ Unklar bleibt jedoch, wie sich die Diskrepanz zwischen der großen Bedeutung und Beliebtheit des Magna-Mater-Kultes, dessen Heiligtum sich immerhin an einem prominenten Platz auf dem Palatin befand, und seines aus römischer Sicht befremdlichen Erscheinungsbildes erklären ließ.

In Kapitel 2 („Greeks Bearing Gifts: Terence’s *The Eunuch*“, S. 21–32) folgt eine Untersuchung des ersten, von Eunuchen handelnden römischen Textes, der 161 v. Chr. aufgeführt und auf einer Komödie Menanders basierenden Komödie *„Eunuchus“* des Terenz. Das enorme Potential des Textes sei bislang kaum für eine eingehendere Analyse des Lebens von Eunuchen und deren Wahrnehmung innerhalb der römischen Gesellschaft ausgeschöpft worden, so Tougher. Die Komödie zeige die gesamte Spannbreite des Bildes typischer Eunuchen: Es handle sich um Sklaven, die durch ihre bunte Kleidung, hohe Stimme und ihr effeminiertes Wesen auffielen. Sie dienten als Begleitung der Frauen des Hauses, bisweilen auch als Objekte sexueller Wünsche ihrer Herren und Herrinnen (S. 26–30). Sie fungierten folglich nicht nur als „sichere“, da impotente Begleitung von Frauen, wie Tougher in seiner kurzen Zusammenfassung bemerkt (S. 32). Eunuchen kamen je nach Zeitpunkt und Schwere des körperlichen Eingriffs durchaus als Sexualpartner in Frage. Reiche Damen liebten Eunuchensklaven wegen der Chance auf folgenlosen Sex, bei denen diesen als Sklaven zudem eine untergeordnete Rolle zukam.⁵

4 Dazu B. Linke: *Antike Religion*. München 2014 (Enzyklopädie der griechisch-römischen Antike 13), S. 14.

5 Iuv. 6,366–378; Tert. *uxor.* 2,8; P. Guyot: Eunuchen. In: H. Heinen u. a. (Hrsgg.): *Handwörterbuch der antiken Sklaverei (HAS)*, Bd. 1. Stuttgart 2012, Sp. 873–875.

In Kapitel 3 („Of Seed and Spring: Eunuch Slaves of Imperial Rome“, S. 33–53) erörtert der Autor anhand zweier berühmter Beispiele, Sporus und Earinus, die im frühen Prinzipat greifbare Bedeutung von Eunuchensklaven am römischen Kaiserhof. Nach der Vorstellung einiger dafür relevanter antiker Autoren und einer Zusammenstellung sehr ausführlicher Zitate aus deren Werken folgt eine Erörterung der Forschungslage, wobei er neben Arbeiten von Christer Henriksén, Edward Champlin und David Woods insbesondere die Überlegungen von Caroline Vout kommentiert (S. 40–48).⁶ Vout, so Shaun Tougher, beobachte zwar den sich wandelnden historischen Kontext, in dem politische Autoritäten an Einfluss bei Hofe einbüßten, während Freigelassene und Eunuchen an Bedeutung hinzugewannen; sie trage aber kaum dazu bei, die Wahrnehmung von Eunuchen im höfischen Umfeld besser zu erfassen. Insgesamt gestalte sich der Versuch einer Rekonstruktion des ‚realen‘ Lebens von Eunuchen aus der antiken Überlieferung als schwierig. Dennoch biete eine intensive quellenkritische Analyse einen Eindruck von der Wahrnehmung des Phänomens. Bei Sporus und Earinus, so resümiert der Autor mit einem Hinweis auf die nach wie vor führende Studie Peter Guyots⁷ (S. 51), handele es sich um keine Einzelfälle. Seit dem ersten Jahrhundert n. Chr. ließen sich Eunuchen in Haushalten der römischen Oberschicht und am Kaiserhof nachweisen, womit die Geschichte der Eunuchensklaven lange vor Diocletian eingesetzt habe (S. 53).

Als Beispiel eines ‚Eunuchen von Geburt‘ stellt Tougher nun in Kapitel 4 („Born Eunuchs: The Case of Favorinus of Arles“, S. 55–78) den Philosophen und Sophisten Favorinus von Arles vor. Von hohem sozialem Stand, frei geboren und hochgebildet, nahm dieser aufgrund seiner Intersexualität eine Sonderrolle innerhalb der römischen Gesellschaft ein. Es ist jedoch Toughers eigenen Ausführungen und Quellenanalysen zufolge eher fragwürdig, dass antike Autoren Menschen eben wegen ihrer Intersexualität als ‚Eunuchen‘ bezeichneten. Auch wenn äußerliche Merkmale wie eine hohe Stimme oder fehlender Bartwuchs dem üblichen Erscheinungsbild von Eunuchen entsprachen, sie von den einen als schön, von anderen als monströs und verachtenswert wahrgenommen wurden, differenzierten einige antike Autoren deutlich zwischen Intersexuellen und Eunuchen. Tougher verweist

6 C. Vout: *Power and Eroticism in Imperial Rome*. Cambridge 2007.

7 P. Guyot: *Eunuchen als Sklaven und Freigelassene in der griechisch-römischen Antike*. Stuttgart 1980 (Stuttgarter Beiträge zur Geschichte und Politik 14).

selbst auf Plinius den Älteren, der zwischen den durch Verletzung oder Absicht Verschnittenen und Intersexuellen unterschied, jedoch bei allen das Männliche als den stets stärkeren Part betrachtete (S. 69).⁸ Intersexualität passt somit erst auf den zweiten Blick zum Gesamtthema, bietet es doch als wesentlicher Teilaspekt der Genderthematik weitere Einblicke in die sozialen Rahmenbedingungen und Wertvorstellungen einer römischen, patriarchalischen Gesellschaftsordnung. Am Ende des Kapitels folgt ohne ausführlichere Kommentierung eine Zusammenstellung aller Passagen zu Favorinus in Aulus Gellius' ‚Attischen Nächten‘ (S. 71–77).

In Kapitel 5 („Eusebius and His Kind: Court Eunuchs of the Later Roman Empire“, S. 79–98) widmet sich der Autor dem in der Forschung häufig thematisierten Phänomen spätantiker Hofeunuchen. Als Fallbeispiele dienen ihm Eusebius und Eutropius, bekannte *praepositi sacri cubiculi* des vierten Jahrhunderts n. Chr. Tougher betont abermals, dass das Hofeunuchentum keine von Diocletian initiierte Kopie einer persischen Sitte gewesen sei, sondern sich seit Augustus, Nero und Domitian etabliert habe. Ob seine gewagte, vielleicht bewusst provozierende These, „the Roman Empire in effect became a Hellenistic kingdom, and eunuchs were simply a part of it“ (S. 81), haltbar ist oder nicht, darüber ließe sich sicher streiten, in jedem Fall regt sie zum Nachdenken über Unterschiede und Gemeinsamkeiten der politischen Systeme mit ihren besonderen höfischen Strukturen an. Damit legt er den Fokus auf den Entwicklungsprozess des Hofeunuchentums. Bei aller Berechtigung, Kontinuitäten zu betonen, war doch mit dem vierten Jahrhundert eine neue Entwicklungsstufe erreicht, nämlich durch die Institutionalisierung und feste Einbindung der *cubicularii* mit dem *praepositus sacri cubiculi* an ihrer Spitze innerhalb der spätrömischen Amtshierarchie.⁹ Der formale Aufstieg allein erklärt noch nicht den zu beobachtenden, deutlich steigenden Einfluss der Hofeunuchen. Es waren informelle Einflusstrukturen, eine aus der Nähe zum Kaiser abgeleitete Macht, weshalb Eunuchen in die Funktion von Vermittlern, Beratern und engen Vertrauten gelangen konnten. Die physische und soziale Diskriminierung der *praepositi* bildete trotz des Aufstiegs in höchste senatorische Rangklassen gerade die Voraussetzung für ihre außergewöhnliche Machtposition. Als Kastraten blieb ihnen die letzte Instanz,

8 Plin. nat. 11,110.

9 Das ist für das Ende des Jahrhunderts durch die Notitia Dignitatum gut belegt. Diese für die Ämterstruktur zentrale Quelle wird nur kurz am Rande, im Zusammenhang mit der Reduzierung der Zahl der Höflinge zur Zeit Julians, angesprochen (S. 82).

die Erhebung zum Kaiser, verwehrt. So kontrollierten sie den Zugang zum Kaiser, übernahmen Sonderaufträge, genossen höchstes Vertrauen, während der Kaiser gezielt den von außen schwer einzuschätzenden, oft gefürchteten Handlungsspielraum seines *praepositus sacri cubiculi* nutzte und sich auf diese Weise mit einer Art ‚Schutzwall‘ vor potenziellen Usurpatoren umgab. Damit gewann die Ablehnung dieser speziellen Gruppe von Höflingen ein besonders Gewicht, was sich nicht allein mit der sozialen Diskriminierung oder mit dem Narrativ eines ‚schlechten Kaisers‘ erklären lässt. Tougher geht auf diese Kontexte nur andeutungsweise ein. Seine Überlegungen stützen sich weitgehend auf die 1963 erschienene Studie von Keith Hopkins, die im Wesentlichen Mechanismen der Machtstrukturen spätantiker Höfe erörtert.¹⁰ Für ein tieferes Verständnis der zentralen Bedeutung von Eunuchen am Hof ist jedoch der höfische Kontext insgesamt zu betrachten, was über Hopkins hinausgehende Studien von Henrik Löhken, Aloys Winterling und Beiträge des von Letzterem herausgegebenen Sammelbandes ‚Comitatus‘ demonstrieren.¹¹

Kapitel 6 („Eunuchs for the Kingdom of Heaven‘: Self-Castration and Eunuchs in Early Christianity“, S. 99–117) knüpft inhaltlich an die Ausführungen zu den Galli im Magna-Mater-Kult an, wobei nun die Selbstkastration im frühen Christentum zur Sprache kommt. Dieser im religiösen Kontext stehende schwerwiegende körperliche Eingriff ging auf die Deutung der Worte Jesu im Matthäus-Evangelium 19,12 zurück. Der Autor weist darauf

10 K. Hopkins: Eunuchs in the Politics of the Later Roman Empire. In: PCPhS 189, 1963, S. 62–80. Arbeiten jüngerer Datums zum spätantiken Hof und zu den Hofeunuchen im Besonderen finden sich zwar bei Tougher in den Fußnoten, es fehlt jedoch eine inhaltliche Auseinandersetzung mit deren Ergebnissen. D. Schlinkert: Der Hofeunuch in der Spätantike: Ein gefährlicher Außenseiter? In: Hermes 122, 1994, S. 342–359; H. Scholten: Der Eunuch in Kaisernähe. Zur politischen und sozialen Bedeutung des *praepositus sacri cubiculi* im 4. und 5. Jahrhundert n. Chr. Frankfurt am Main 1995 (Prismata 5).

11 H. Löhken: Ordines dignitatum. Untersuchungen zur formalen Konstituierung der spätantiken Führungsschicht. Köln/Wien 1982 (Kölner historische Abhandlungen 30); A. Winterling: Hof ohne „Staat“. Die *aula Caesaris* im 1. und 2. Jahrhundert n. Chr. In: A. Winterling (Hrsg.): Zwischen „Haus“ und „Staat“. Antike Höfe im Vergleich. München 1997 (Historische Zeitschrift. Beihefte N. F. 23), S. 91–112; Ch. Gizewski: „Informelle Gruppenbildungen“ in unmittelbarer Umgebung des Kaisers an spätantiken Höfen. In: Ebd., S. 113–149; A. Winterling (Hrsg.): Comitatus. Beiträge zur Erforschung des spätantiken Kaiserhofes. Berlin 1998.

hin, dass diese metaphorisch zu verstehende Äußerung von einigen Gläubigen allzu wörtlich aufgefasst worden sei. Dies geschah erstmals in einer Zeit des Aushandelns und der Selbstfindung des Christseins. Selbstkastration zur Sicherung einer zölibatären Lebensform stieß zum einen auf Lob und Anerkennung, zum anderen aber galt es als Verletzung der göttlichen Schöpfung. Die Gruppe der Valesianer etwa wurde aus der kirchlichen Gemeinschaft verbannt. (S. 102). Wenn jedoch Tertullian Jesus und die Apostel als ‚Eunuchen‘ bezeichnete, fehlte bei der Verwendung des ‚vorbelasteten‘ Terminus die negative Konnotation, vergleichbar mit der Wortwahl des Matthäusevangeliums (S. 103). Andererseits blieb ‚Eunuch‘ ein Schimpfwort und diente zur negativen Charakteristik der sich mit ihnen umgebenden Menschen. Eine Wortfeldanalyse könnte hier weitere Aufschlüsse bieten.

Den Abschluss der Studie (Kapitel 7: „Military Eunuchs: The Case of Narses“, S. 119–127) bildet der Fall des Hofeunuchen Justinians, Narses, der eine bedeutende militärische Karriere zurücklegte. In zwei Schlachten blieb er erfolgreich gegen die Ostgoten und trug schließlich mehr noch als der Heermeister Belisar zur Sicherung Italiens für den Osten bei. Seine klugen strategischen Planungen sowie seine gute Vernetzung, die ihm vielfältige Unterstützung einbrachte, trugen zu seinem Erfolg bei. Darüber hinaus kam ihm als frommem und moralisch gutem Charakter, so Prokop und Agathias, Gottes Hilfe zugute. Tougher weist zu Recht, wie in den übrigen Kapiteln, auf die Problematik der Glaubwürdigkeit solcher Aussagen hin. Er bemerkt, dass auch andere Eunuchen militärische Kommanden übernommen hatten, bekanntermaßen bereits Eutropius im Jahr 395, dies jedoch seit dem sechsten Jahrhundert häufiger vorgekommen sei (S. 133–135). Die in der Einleitung (S. 6) aufgeworfene Frage, inwiefern sich das Eunuchentum des Narses mit dem allgemeinen Verständnis von einem General vereinbaren ließ, bleibt unbeantwortet.

Shaun Tougher wählt für seine Studie sowohl einen systematischen Zugang, indem er exemplarisch charakteristische Handlungsfelder von Eunuchen im religiösen Umfeld, im sozialen, politischen und militärischen Bereich wählt und an Fallbeispielen erörtert, als auch einen chronologischen Weg, um die Entwicklung der generellen und wachsenden Bedeutung von Eunuchen in der römischen Geschichte darzulegen. Mit dem von ihm gebotenen facettenreichen Bild einer Geschichte römischer Eunuchen wird er seinem Ziel, zu weiteren Studien anzuregen, absolut gerecht. Das mag erklären, weshalb sehr ausführliche Quellenzitate ohne eingehendere Analyse wiedergegeben

werden und sich im Grunde jedes Kapitel als kleine Einzelstudie lesen lässt. Letzteres führt zu einigen Wiederholungen im Text. Ein einleitendes Kapitel zum Sprachgebrauch, zur Verwendung des Begriffes ‚Eunuch‘ im Sinne einer Diffamierung, als Schimpfwort oder aber zur Kennzeichnung eines enthaltenen Christen wäre ein weiterer Forschungsansatz. Die große Spannweite der Themenauswahl und des gewählten Untersuchungszeitraums von knapp neunhundert Jahren erlaubt insgesamt nur einen Überblick, der faszinierende Einblicke, auch in die höchst komplexe Genderthematik, bietet und zu weiteren Forschungen anregt.

Helga Scholten, Ruhr-Universität Bochum
Apl. Professorin für Alte Geschichte
helga.scholten@rub.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Helga Scholten: Rezension zu: Shaun Tougher: *The Roman Castrati. Eunuchs in the Roman Empire*. London/New York: Bloomsbury Academic 2021 (Bloomsbury Classical Studies Monographs). In: *Plekos* 24, 2022, S. 131–138 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-tougher.pdf>).

Oliver Overwien: Medizinische Lehrwerke aus dem spätantiken Alexandria. Die *Tabulae Vindobonenses* und *Summaria Alexandrinorum* zu Galens *De sectis*. Berlin/Boston: de Gruyter 2019 (Scientia Graeco-Arabica 24). x, 236 p. € 108.95/£ 99.00/\$ 124.99. ISBN: 978-3-11-062693-3.

Diagrams are used nowadays to visualise knowledge in various disciplines. Readers of this book can now get an insight into the distant ancestors of didactic diagrams. Oliver Overwien partly fulfils a longstanding *desideratum*, namely the edition of the unique surviving set of tree diagrams in Greek associated with the canon of sixteen works by Galen that was taught at the ‘School’ of Alexandria in Late Antiquity. These diagrams are found in the thirteenth-century *Codex Vindobonensis Medicus Graecus* 16, folia 329r–359v, which transmits diagrams for the first four works of the canon, the introductory ones (*On the Sects for Beginners*, *Art of Medicine*, *Therapeutics to Glaucón*, and *On the Pulse for Beginners*), and for one of the more advanced ones, which was known by the overarching title *Περὶ αἰτίας* (*On Cause*) and actually included four Galenic works (*On the Different Kinds of Diseases*, *On Causes of Diseases*, *On Distinctions in Symptoms*, *On Causes of Symptoms*). Overwien provides the first-ever complete edition of the diagrams for *On the Sects for Beginners* (*De sectis*), along with a German translation and a detailed textual analysis. It is worth noting that before Overwien’s edition, these diagrams were only known from the edition of a few scattered examples by Beate Gundert, who also gave the name *Tabulae Vindobonenses* to them in a long chapter published in a collective work in 1998.¹ To provide his reader with a more complete picture of the available evidence, Overwien also gives a German translation of the surviving Arabic *Alexandrian Summary* of *On the Sects for Beginners*.

The edition and translation are preceded by three very useful and highly informative, introductory chapters. The first brief chapter (“Einleitung”, pp. 1–8) serves as an introduction to the entire book where Overwien provides details about the importance of the *Tabulae Vindobonenses* and *Alexandrian Summaries* (*Jawāmi‘ al-Iskandarā-niyyīn*) and gives an overview of his

1 B. Gundert: Die *Tabulae Vindobonenses* als Zeugnis alexandrinischer Lehrtätigkeit um 600 n. Chr. In: K.-D. Fischer/D. Nickel/P. Potter (eds.): *Text and Tradition. Studies in Ancient Medicine and its Transmission*. Leiden/Boston/Köln 1998 (*Studies in Ancient Medicine* 18), pp. 91–144 and ill. 1–3.

book. He sets out his objective, namely to show that both the diagrams and the *Alexandrian Summary* were created in late antique Alexandria and contain material derived from the lectures of Alexandrian iatrosophists (literally ‘medical philosophers’ and actually ‘professors of medicine’). They were actually different kinds of textbooks (‘Lehrwerke’) summarising central concepts from the lectures (‘Vorlesungen’) of the iatrosophists in a clear manner, which the student was supposed to memorise in order to be able to use them in medical practice later on. The material in the textbooks is presented following the notion of *diairesis* (division), which was significantly developed in Late Antiquity to support teaching. In this way, a certain term or theory is divided and further subdivided into several components, which were then visualised in the form of tree diagrams.

These textbooks open a window onto the teaching of medicine in fifth- to seventh-century Alexandria and also provide us with an excellent way to study the reception of the Galenic output in even later contexts where these textbooks continued to be used, such as early medieval Ravenna and the medieval Islamic world. For example, the method of division and also some of the contents of these textbooks were adopted by Ḥunayn ibn Ishāq (died 873) in his introductory Arabic work for beginners in the form of question and answer; his work was then translated into Latin in the late eleventh century and circulated widely in the medieval West under the title *Isagoge*.

Chapter Two (“Der alexandrinische Schulkontext”, pp. 9–34) presents material essential to contextualizing the *Tabulae Vindobonenses* and *Alexandrian Summary*. Overwien provides background information about the so-called ‘Alexandrian School’, a term which he rightly states should be used with caution. For example, we are aware of iatrosophists such as Gesios (ca. 500, said to have been the best student of the well-known philosopher and scholiast of Aristotle Ammonios), and also Stephen and John (sixth/seventh century), but it is not absolutely certain whether they were all active in Alexandria or belonged to the same scholastic environment. Overwien lists all the available sources on the medical curriculum of Alexandria. According to the clearest account of the Galenic canon, which is found in the preface of the Arabic version of a Greek work by John the Grammarian, the so-called *Synopsis of the Sixteen Works of Galen*, the curriculum consisted of sixteen works. It covered introductory material on various medical theories, diagnostic techniques, and anatomy (e.g. *On the Sects for Beginners*,

On the Pulse for Beginners, *On Mixtures*, *On the Anatomy of Muscles for Beginners*), works on symptoms and diseases (e.g. *On Causes of Diseases*, *On Affected Parts*), and two more advanced works, i.e. *On the Preservation of Health* and *Therapeutic Method*. Overwien suggests that Alexandrian professors presumably gave lectures on all the works of the Galenic curriculum. Nevertheless, not a single one of these lectures has survived, since the versions that have come down to us only represent notes by students that are commonly called *σχόλια ἀπὸ φωνῆς* ('oral scholia'). Each lecture consists of several teaching units (*πράξεις*), which were further subdivided into *θεωρίαι* that included general remarks on the respective topic and *λέξεις*, which contained a detailed examination of individual words.

Overwien then goes on to introduce the various kinds of textbooks. The surviving examples were no longer perceived as textbooks to accompany the lectures by medieval readers, but as independent works or, more precisely, as a summary of Galenic teachings. For the *On the Sects for Beginners*, there are three surviving textbooks and eight lectures in complete or fragmentary form, which were either created directly in Alexandria or at least in an environment that followed the Alexandrian tradition. The last section of this chapter deals with the position and the function of the *On the Sects for Beginners* in the Galenic curriculum, where it was consistently placed at the very beginning. In fact, this also aligns with Galen's own intention that it can be read first by medical students as stated in his *On My Own Books*.² This text does guide the reader through some very basic details about the art of medicine, including explaining the differences between the three main medical sects in antiquity, i.e. the Dogmatic, the Empiric, and the Methodic.

The third chapter ("Die *Tabulae Vindobonenses* und *Summaria Alexandrinorum* als Lehrwerke", pp. 35–107) focuses exclusively on proving that the *Tabulae Vindobonenses* and *Alexandrian Summary* should actually be dated to late antique Alexandria and that they had functioned as textbooks. By analysing their contents and comparing them with the surviving lectures by Agnellus of Ravenna, John the Grammarian, and Palladios, Overwien concludes that they both reflect actual teaching by the Alexandrian iatrosophists. The sur-

2 Galien: Œuvres. Texte établi, traduit et annoté par V. Boudon-Millot. Tome 1: Introduction générale. Sur l'ordre de ses propres livres. Sur ses propres livres. Que l'excellent médecin est aussi philosophe. Paris 2007 (Collection des Universités de France. Série grecque. Collection Budé 453), p. 137.4–6.

viving Arabic *Alexandrian Summary* of the *On Sects for Beginners* is based on a now lost Greek original version. Overwien has shown that the *Tabulae Vindobonenses* and *Alexandrian Summary* contain numerous omissions, additions, and also differences when compared to the Galenic original text, but these could be seen as a process of simplification, compression, systematisation and alignment of the Galenic text with the development of ancient medical theories in Late Antiquity. One must therefore always keep in mind that the *Tabulae Vindobonenses* and *Alexandrian Summaries* that are available to us in manuscripts form only a part of the original group of textbooks. Overwien goes on to compare the *Tabulae Vindobonenses* and *Alexandrian Summary* demonstrating that there are obvious differences between the two kinds of textbooks, e.g. the *Alexandrian Summary* is divided into ten chapters/thematic units, while the *Tabulae Vindobonenses* have no structural elements apart from the numbering of each division. In terms of content, there are some differences between the *Tabulae Vindobonenses* and the *Alexandrian Summary*. For example, one case involves several observations on the Methodic sect in the *Alexandrian Summary* that are not in *Tabulae Vindobonenses*. Overall, it could be said that the *Tabulae Vindobonenses* and *Alexandrian Summary* represent the same type of textbook, which means that they also served the same purpose by using the key notion of division. The *Tabulae Vindobonenses* and *Alexandrian Summary* were not intended as substitutes for the Galenic original but rather to complement the lecture as visual learning aids; they could also be used subsequently as textbooks for the students when they wanted to revisit a subject.

In Chapter Four (“Die *Tabulae Vindobonenses* zu *De sectis*”, pp. 108–159), Overwien edits and translates into English the 84 diagrams that have survived in a single Greek manuscript, *Codex Vindobonensis Medicus Graecus* 16. The author is clear in establishing the principles of his edition, e.g. he tacitly corrects obvious misspellings and accentuation errors (e.g. Σωρανός instead of Σορανός, *Tabula Vindobonensis* 3; ιππασία instead of ιππάσια, *Tabula Vindobonensis* 20), has indicated all significant corrections in footnotes (e.g. διεφθαρμένην instead of διεφθαρμένα), and provided additions from the Galenic texts in angle brackets (<>) where text is missing, e.g. ἡ ἀπὸ βοηθήματος <ἐπὶ βοήθημα ὡς ἀπὸ μήλου ἐπὶ μέσπιλον> (*Tabula Vindobonensis* 11, p. 120). The edition and German translation are of very high quality; but it might be preferable to keep some Greek terms untranslated in italics when there is no modern equivalent (e.g. *Tabula Vindobonensis* 23 ὑδρόγαρον, a sauce

made of water, brine, and small fish is translated as “die mit Wasser zubereitete Fischsauce”, pp. 126–127), although this does not change or obstruct the understanding of the text by the reader.

The translation is accompanied by a detailed commentary on specific terms of interest, which greatly helps the reader appreciate the text and will be of great use to students and scholars of medical history alike. I would like to cite an example, which will give the reader a better idea of the nature of these diagrams and at the same time demonstrate Overwien’s competency in making them available to his readers. *Tabula Vindobonensis* 6 refers to the difference between the Empiric and Dogmatic sects in terms of their introduction of new remedies. The subdivision in two parts follows the Galenic original text (*On Sects for Beginners*, 1.16–2.3)³ very closely and reads: οἱ μὲν γὰρ ἐμπειρικοὶ λέγουσι διὰ τηρήσεως εὐρηκέναι τὰ βοηθήματα (“Die Empiriker sagen nämlich, dass sie die Heilmittel durch Beobachtung gefunden haben”, p. 119) and οἱ δὲ λογικοὶ δι’ ἐνδείξεως (“die Rationalisten dagegen durch das Prinzip der Anzeige”, *ibid.*). The facing page of the edition contains the German translation, the relevant part of the *Alexandrian Summary* in parenthesis (= *Alexandrian Summary* 1.5), and two footnotes with parallel passages from other relevant texts, including the surviving lectures on the text in Latin by Agnellus of Ravenna and John of Alexandria. Additionally, Overwien comments extensively on the term ἐνδείξεις, in an appendix to the edition on p. 157, giving important passages from Galenic works and also references to secondary bibliography, so one can easily follow up and further investigate the content of this *Tabula Vindobonensis*. To give another example, the *Tabulae Vindobonenses* may sometimes be rather laconic, as in the case of the kinds of experience in *Tabula Vindobonensis* 16: πέντε δ’ εἰσὶν πεῖραι: | φυσικόν | τυχικόν | αὐτοσχέδιον | μιμητικόν | ἢ τοῦ ὁμοίου μετάβασις (“Es gibt fünf Formen der Erfahrung: | die natürliche | die zufällige | die improvisierte | die nachahmende | die Übertragung auf Ähnliches”, p. 123).

Chapter Five (“Die *Summaria Alexandrinorum* zu *De sectis*”, pp. 160–201) provides a German translation of the *Alexandrian Summary* based on the edition by John Walbridge.⁴ Overwien argues that several passages in the

3 Claudii Galeni Pergameni Scripta minora. Ex recognitione G. Helmreich. Vol. III. Leipzig 1893, pp. 1–32.

4 The Alexandrian Epitomes of Galen. A parallel English-Arabic text translated, introduced, and annotated by J. Walbridge. Vol. I: On the Medical Sects for Begin-

text edited by Walbridge can still be improved upon by using other witnesses, including, for example, the Greek *Tabulae Vindobonenses*, and the early fourteenth-century Hebrew translation of the *Alexandrian Summary* by the otherwise unknown scholar Samson ben Solomon. Interestingly, Overwien informs us that in several cases expressions in the *Alexandrian Summary* can be explained by comparing them with the relevant passages from Hunayn ibn Ishāq's Arabic translation of Galen's *On the Sects for Beginners*. He concludes that one of the two versions was used in the creation of the other, thus the authors of the Arabic version of *On the Sects for Beginners* and the *Alexandrian Summary* for this work were probably either the same person or at least belonged to the same circle of translators. The *Alexandrian Summary* is written as a continuous text and consists of ten thematic units in line with those of the original Galenic text. For example, Overwien's German translation of the first division of the first thematic unit (*Alexandrian Summary* 1.1) dealing with Soranus' definition of medicine reads as follows: "Soran definierte die Medizin so: Medizin ist die Kenntnis von Dingen, die die Gesundheit betreffen, und von den Dingen, die die Krankheit betreffen" (p. 165). It should be noted that Overwien often makes useful comments on the text by comparing the Arabic with the Greek (*Tabulae Vindobonenses*) and the Hebrew text.

The edition and translations are accompanied by a very useful appendix of parallel passages in three columns ("Parallelen mit den Vorlesungen und *De sectis*", pp. 202–209). The first contains the numbering of the *Alexandrian Summary*/*Tabulae Vindobonenses*, the second the passages that correspond with the surviving lectures in Greek (Palladios), Latin (Agnellus and John of Alexandria), and Arabic (Ibn Hindū and Al-Ruhāwī), and the third the relevant passage from the original Galenic work. The book also has two very useful indices; one of manuscripts (pp. 223–224) and an extensive one of references to primary sources (pp. 225–236).

There are very few scholars nowadays who can deal so competently with both Greek and Arabic material and Overwien should be warmly congratulated on his achievement. He has revealed an otherwise neglected, if not forgotten, episode of the early reception of the Galenic corpus and the teaching of medicine in Late Antiquity. His edition will be useful to medi-

ners. *The Small Art of Medicine. On the Elements According to the Opinion of Hippocrates*. Provo, UT 2014 (Islamic Translation Series 1), pp. 7–49.

cal historians, classicists, and scholars working on late antique, Byzantine, and Islamicate medical history and intellectual history alike. Personally, I am very much looking forward to further editions of the remaining *Tabulae Vindobonenses* and I do really hope that Overwien will fulfil this *desideratum* with the same laudable accuracy and meticulousness as he has done in this book. Εὐχαρις!

Petros Bouras-Vallianatos, University of Edinburgh
Wellcome Lecturer in History of Medicine
School of History, Classics and Archaeology
petros.bouras-vallianatos@ed.ac.uk

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Petros Bouras-Vallianatos: Rezension zu: Oliver Overwien: Medizinische Lehrwerke aus dem spätantiken Alexandria. Die *Tabulae Vindobonenses* und *Summaria Alexandrinorum* zu Galens *De sectis*. Berlin/Boston: de Gruyter 2019 (Scientia Graeco-Arabica 24). In: Plekos 24, 2022, S. 139–145 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-overwien.pdf>).

H. Gregory Snyder (Hrsg.): *Christian Teachers in Second-Century Rome. Schools and Students in the Ancient City*. Leiden/Boston: Brill 2021 (Supplements to *Vigiliae Christianae* 159). X, 219 S. € 115.00/\$ 138.00. ISBN: 978-90-04-42247-6.

Das zweite Jahrhundert gilt als formative und damit überaus wichtige Phase des frühen Christentums, und gerne wüsste man mehr über die Akteure und die Settings, in denen christliche Lehren zu dieser Zeit verhandelt und verbreitet wurden. Leider sind die Quellen zu dieser Thematik eher spärlich, und schon die Fragen, was unter ‚Lehrern‘ und ‚Schulen‘ im zweiten Jahrhundert zu verstehen ist, bereiten der Forschung notorisch Probleme. So ist es sehr zu begrüßen, dass sich der vorliegende Band den Themen ‚christliche Lehrer‘ sowie ‚Schulen und Schüler‘ widmet, und zwar mit Blick auf den Ort, der sich zu deren Erforschung geradezu aufdrängt: Rom als Zentrum des Imperium Romanum wurde früh auch zu einem Zentrum der Christen, und bei aller Lückenhaftigkeit geben uns die Quellen doch gerade im Fall Roms etliche Hinweise auf das Phänomen ‚Lehrer‘ und ‚Schulen‘ und darauf, wie Christen inmitten dieser multireligiösen wie -kulturellen Metropole lehrten und lernten – diverse religiöse und philosophische Zirkel finden in Rom Erwähnung, und mit Justin, Markion und Valentin wirkten drei für das zweite Jahrhundert überaus prominente christliche ‚Lehrer‘ in der Stadt, alle wohl in den Jahren 130–160. Mit besonderem Fokus auf diesen spezifischen urbanen Kontext und die dort vorzufindende Einbindung des frühen Christentums in seine Umwelt sowie dessen konkrete örtliche Rahmenbedingungen befasste sich auf der Oxford Patristics Conference 2015 ein Workshop mit dem Themenkreis „second-century teachers in Rome“, und aus diesem Workshop ist der hier zu besprechende, von H. Gregory Snyder herausgegebene Band hervorgegangen.

Auf die Einleitung (S. 1–11) des Herausgebers, welche die genannte Perspektive umreißt und einen bündigen Überblick über die im Band versammelten Aufsätze gibt, folgen neun Einzelstudien:

Im ersten Beitrag fragt Judith M. Lieu nach jüdischen Lehrern in Rom („Jewish teachers in Rome?“, S. 12–31), die als wichtiger Kontext christlichen Lehrens unbedingt mit zu bedenken sind. Mit der neueren Forschung plädiert sie dafür, das römische Judentum als Teil des Diaspora-Judentums nicht primär im Lichte rabbinischer Literatur zu betrachten, in deren Fokus

es offensichtlich nicht stand. Stattdessen bietet sie einen spannenden Blick auf die vorhandenen, mehrheitlich griechischsprachigen epigraphischen Zeugnisse, die freilich nur ein lückenhaftes Bild liefern, aber doch belegen, dass die Schrift, und zwar in der Version der *Septuaginta*, einen zentralen Referenzpunkt der Gelehrsamkeit darstellte. Von da aus zeichnet sie das Wirken jüdischer Rabbis vorsichtig in die römische Diskurs- und Bildungswelt ein, in der jüdische wie christliche Gruppen nach Art philosophischer Schulen wahrgenommen werden konnten (Galen). Anhand des *Dialogus* Justins, der sein Szenario eines Gesprächs zwischen ihm und dem jüdischen Gelehrten Trypho zwar nicht in Rom lokalisierte, aber doch wohl für ein römisches Publikum entwarf, zeichnet sie ein faszinierendes Bild davon, wie Justin diese Diskurswelt imaginierte – und wertet Justins Imagination als klares Anzeichen dafür, dass sie für einen realen Hintergrund intellektuellen Austauschs in Rom steht. Die Einzeichnung christlichen Lehrens in den Horizont philosophischer Schul-Debatten müsse daher Hand in Hand gehen mit derjenigen jüdischer gelehrter Kreise – Juden wie Christen dürften miteinander um die Rolle der Schrift auf dem „intellectual marketplace“ (S. 28) gerungen haben.

Im folgenden Aufsatz geht Einar Thomassen der Frage auf den Grund, ob man im Falle der Valentinianer von ‚Schulen‘ sprechen solle („Were There Valentinian Schools?“, S. 32–44). Er weist zuallererst darauf hin, dass die Bezeichnung der Valentinianer als *σχολή* („Schule“), auf die sich Forscher für ihr Verständnis ‚Valentinianischer Schulen‘ stützen konnten, in den Quellentexten durchweg häresiologischen Ursprungs sei: Mit dem Begriff *σχολή* werde den Valentinianern die Zugehörigkeit zur *ἐκκλησία* („Kirche“/„Gemeinschaft“) abgesprochen. Die Valentinianer hätten für sich aber vielmehr die Bezeichnung *ἐκκλησία* beansprucht, und ihre Praktiken wiesen sie als religiöse Gemeinschaften aus, weshalb Thomassen für diese Benennung plädiert. Gleichwohl untersucht Thomassen dann, inwieweit sich in bestimmten Quellengattungen Hinweise auf Lehraktivitäten der Valentinianer finden: Sowohl systematische Abhandlungen als auch Schriftkommentare sowie die im Philippusevangelium vorfindliche Diatribe verwiesen auf solche Lehraktivitäten. Allerdings spricht sich Thomassen dagegen aus, angesichts dieses Befundes von ‚Valentinianischen Schulen‘ zu sprechen: Bei den Valentinianern sei die Lehre unverzichtbarer, Heils-Erkennnis vermittelnder Teil des religiösen Lebens gewesen und habe – anders als bei Philosophenschulen – nicht separat davon existiert.

Im sich anschließenden Beitrag untersucht Christoph Marksches, wie das in vielen gnostischen Texten hervorgehobene ‚Geheimwissen‘ – das schon im Titel des Apokryphon des Johannes anklingt – in seine antiken Kontexte einzuzeichnen und von daher angemessen zu interpretieren ist („Esoteric Knowledge in Platonism and in Christian Gnosis“, S. 45–59). Dazu bringt er es in Verbindung mit der den Pythagoreern und den Platonikern zugeschriebenen Tradition bewusster Geheimhaltung eigener Lehren, die im zweiten Jahrhundert in christlichen Kreisen wohlbekannt war (Clemens von Alexandrien) und die ihrerseits mit der begrifflichen Unterscheidung zwischen *ἐξωτερικοὶ λόγοι* und *ἐσωτερικοὶ λόγοι* (‚äußerlichen‘ und ‚innerlichen Worten‘) assoziiert werden konnte, die Lukian und Galen für diese Zeit bezeugen, wobei die *ἐξωτερικοὶ λόγοι* sich im Sinne schriftlicher, die *ἐσωτερικοὶ λόγοι* im Sinne allein mündlicher, einem inneren Kreis vorbehaltenen Äußerungen interpretieren ließen – ein solches Verständnis legte Irenäus von Lyon eben für ‚die (Valentiniansche oder Ptolemäische) Gnosis‘ nahe. Vor diesem Hintergrund regt Marksches zu der Überlegung an, was denn wäre, wenn die schriftlich überlieferten gnostischen Aussagen sich nicht in *ἐξωτερικοὶ* und *ἐσωτερικοὶ λόγοι* aufteilten – wie es die Forschung klassisch angenommen hat –, sondern wenn ausschließlich *ἐξωτερικοὶ λόγοι* überliefert wären, wie es die Tradition der Geheimhaltung ja nahelegen könnte: Welche sicheren Anhaltspunkte blieben dann noch für die Erschließung der *ἐσωτερικοὶ λόγοι*, der ‚eigentlichen‘ gnostischen Lehren? Diese spannende Hypothese, die mitsamt möglichen Konsequenzen im vorliegenden Beitrag freilich nicht weiter ausgelotet werden kann, enthält erhebliche Sprengkraft für liebgewonnene Gnosis-Interpretationen.

Der folgende Artikel Robin M. Jensens wendet sich den visuellen Darstellungen von antiken Philosophen sowie von christlichen Lehrern und speziell Christus zu („Visual Representations of Early Christian Teachers and of Christ as the True Philosopher“, S. 60–83): Anhand von Mosaiken und Porträts zeigt sie, wie populär solche Darstellungen von Philosophen und ihren Schülern in der römischen Kaiserzeit waren. Klassische Merkmale der Philosophen wie das Pallium und der Bart fanden im zweiten Jahrhundert ihren Widerhall auch in der christlichen Literatur – Justin und Tertullian trugen selber den Philosophenmantel –, bildliche Repräsentationen dieser Art sind für Christen aber erst etwas später bezeugt: Ab Ende des dritten Jahrhunderts sind auf Sarkophagen auch Christen auf diese Weise dargestellt, in der dann auch Johannes der Täufer und der Apostel

Paulus illustriert wurden. Für Christus selbst herrschte relativ lange noch die Darstellung als jugendlicher Wundertäter vor, ab der ersten Hälfte des vierten Jahrhunderts wurde er aber dann auch zunehmend nach Art der antiken Philosophen abgebildet. Um diese Repräsentationen in den Blick zu bekommen, muss Jensen ihren Fokus über das zweite Jahrhundert hinaus richten. Dadurch kann sie aber zeigen, wie die Wertschätzung antiker Paideia, die sich in der christlichen Literatur schon im zweiten Jahrhundert deutlich zeigte, ab Ende des dritten Jahrhunderts zunehmend auch die christliche Ikonographie prägte.

Im nächsten Aufsatz zeichnet Heidi Wendt christliche Denker Roms aus dem zweiten Jahrhundert dezidiert in ihren breiten, multireligiös und -kulturell geprägten intellektuellen Horizont ein („Christians as and among Writer-Intellectuals in Second-Century Rome“, S. 84–108). Hinsichtlich Wendts Charakterisierung dieser kontextualisierenden Perspektive auf das frühe Christentum als grundstürzender Innovation sind Zweifel angebracht, ihre Analyse christlicher Autoren wie Justin als „freelance *religious* experts“ (S. 89), also im breiten Feld anderer Intellektueller und in Konkurrenz zu ihnen selbstmächtig in Wort und Schrift agierender religiöser Experten, erweist sich aber als sehr anregend. Weniger überzeugen Wendts Überlegungen, ob nicht auch die neutestamentlichen Evangelien – für welche sich schon die nähere Lokalisierung des jeweiligen Entstehungskontextes als notorisch strittig erweist – primär als Werk solcher religiöser Experten zu verstehen seien, zumal sie dafür auf die neueren Thesen zur Spätdatierung der Evangelien ins zweite Jahrhundert (siehe hierzu auch den folgenden Aufsatz) rekurriert, die als solche in der neutestamentlichen Forschung sehr umstritten sind und selbst zunächst eingehender Diskussion bedürften.

Die folgenden Beiträge beleuchten vorrangig einzelne christliche Lehrer des zweiten Jahrhunderts, beginnend mit Markion, dem sich Winrich Löhr widmet („Problems of Profiling Marcion“, S. 109–133). Löhr bietet einen ausgezeichneten Überblick über den aktuellen Stand der Forschung zu Markion und diskutiert einige ihrer Schlüsselprobleme, namentlich zu Markions Biographie und seinen Werken. Hinsichtlich der Biographie bleiben die Kennzeichnung Markions als *naucletus* (Schiffseigner, Kapitän oder noch andere Bedeutung?) sowie der nähere Bezug und die Bedeutung des vielzitierten Datums 144 n. Chr. letztlich im Unklaren und damit wenig verlässlich, wohingegen sich Markions Tätigkeit als christlicher Lehrer in

Rom unter Antoninus Pius sowie seine wie auch immer geartete Abwendung von der christlichen Mehrheitsgemeinde in der Stadt als recht klar bezeugt erweisen. Mit Blick auf seine Schriften – den (bei Tertullian genannten) Brief, die Antithesen und seine ‚Bibel‘ – werden vor allem näherer Charakter und gegenseitige Zuordnung von Antithesen und ‚Bibel‘ in jüngster Zeit heftig debattiert (Antithesen allein als Vorwort zur ‚Bibel‘-Edition?). Löhr diskutiert die Interpretationen Markus Vinzents und Matthias Klinghardts, die beide Markions Evangelium in seiner ursprünglichen Form für den Schlüssel zur synoptischen Frage halten, sowie ihre weitreichenden Konsequenzen und enthält sich angesichts des noch zu begrenzten Erkenntnisstandes zur Rolle Markions als ‚Bibel‘-Herausgeber eines Urteils. Derzeit falle das Markion-Bild der Forschung in zwei Teile: einerseits den ‚Bibel‘-Editor, andererseits den christlichen Lehrer. Aufgabe der zukünftigen Forschung sei es, diese Teile wieder zu einem Gesamtbild zusammenzuführen.

Unter den prominenten christlichen Lehrergestalten des zweiten Jahrhunderts darf natürlich auch Justin nicht fehlen, den Fernando Rivas Rebaque fokussiert („Justin Martyr as an Organic Christian Intellectual in Rome“, S. 134–157). Für seine Perspektive auf Justin greift Rivas Rebaque auf die Theorie Antonio Gramscis zurück, der zwischen ‚traditionellen‘ und ‚organischen Intellektuellen‘ unterschied: Während ‚traditionelle Intellektuelle‘ für den Machterhalt der dominierenden sozialen Schicht in Dienst genommen würden, ohne ihr eigentlich anzugehören, bildeten aufstrebende gesellschaftliche Gruppen selber ‚organische Intellektuelle‘ heraus, welche dieses Streben ihrerseits förderten. Ohne diesen Rekurs auf Gramsci näher zu begründen oder seine Theorie als solche oder ihre Anwendbarkeit auf Justin kritisch zu reflektieren, zeichnet Rivas Rebaque Justin als christlichen ‚organischen Intellektuellen‘ im Sinne Gramscis. Dazu werden recht allgemeine Kenntnisse zu Justin und seinem Wirken in und für die christliche Gemeinschaft in Rom – sowohl nach außen, gegenüber paganen und jüdischen Denkwelten, als auch nach innen, gegenüber anderen christlichen, ‚häretischen‘ Strömungen – referiert. Gerne wüsste man indes, warum speziell Gramscis Konzept den theoretischen Rahmen dafür bilden sollte.

Dem als Schüler Justins bekannten Tatian widmet sich im folgenden Aufsatz Miguel Herrero de Jáuregui („Tatian *Theodidaktos* on Mimetic Knowledge“, S. 158–182), und zwar mit besonderem Fokus auf dessen

Rede von der *μίμησης* (Nachahmung). Herrero de Jáuregui zeigt auf, dass Tatian sich in seiner *Oratio* und, soweit sich das sagen lässt, auch in seinem sonstigen Wirken dem traditionellen Konzept der *μίμησης* dezidiert entgegenstellte: Tatian zufolge hätte das in der Bildungswelt seiner Zeit übliche und anerkannte Vorgehen, das eigene Lehren auf die *μίμησης* der großen Vorbilder zu stützen, nur *θαῦμα* (Staunen) und *πάθος* (Leidenschaft) hervorgebracht, die Wahrheit also letztlich verschleiert; demgegenüber gelte es, vermittels der Heiligen Schrift direkt Kenntnis der Wahrheit zu erlangen, sich auf diesem Wege Gott anzugleichen und sich so als *θεοδίδακτος* (Gottgelehrter) zu erweisen. Insofern ahmte Tatian bei aller Wertschätzung für Justin letztlich nicht diesen, sondern Gott selbst nach. Herrero de Jáuregui schlägt damit eine spannende Perspektive vor, Tatians *Oratio* sowie sein Gesamtwerk zu interpretieren, die weiter zu vertiefen wäre.

Der abschließende Beitrag des Herausgebers H. Gregory Snyder nimmt mit ‚Theodot dem Schuster‘ (im deutschen besser bekannt als ‚Theodot der Gerber‘) einen weiteren christlichen Lehrer Roms in den Blick („Shoemakers and Syllogisms: Theodotus ‚the Cobbler‘ and His School“, S. 183–204), welchen die Euseb folgende kirchliche Tradition mit den Anfängen des ‚Adoptianismus‘ verbindet. Snyder fragt nach dem sozialen Umfeld, in dem Theodot gewirkt haben könnte, und der Verbindung zwischen der Tätigkeit des Schusters und des Philosophen, die auf den ersten Blick fremd erscheint. Angesichts des sehr begrenzten Quellenbefundes zu Theodot selbst eruiert Snyder die Rolle des ‚Schusters‘ in der antiken Literatur und zeigt, dass diese Berufsbezeichnung einerseits abschätzig gebraucht werden konnte, dass es andererseits aber auch etliche Belege für Schuster gibt, die mit Philosophen in Verbindung gebracht wurden, namentlich ‚Simon der Schuhmacher‘ mit Sokrates. Für die christliche Tradition zieht Snyder eine Linie zu Paulus, der als Zeltmacher bzw. ‚Lederarbeiter‘ seinerseits für seine philologische Tätigkeit – an der Schrift – bekannt war, und Snyders Verweis auf die Grabstele des begüterten Schusters Gaius Julius Helius, dessen Wirkort nahe dem Forum Romanum lag, lässt eine ähnliche Lokalisierung Theodots denkbar erscheinen. Einiges muss wohl spekulativ bleiben, dennoch erweisen sich diese Reflexionen zu möglichen Wirk-Kontexten Theodots als sehr anregend.

Blickt man auf den Band als Ganzes, so ist an erster Stelle der beträchtliche Gewinn festzuhalten, welchen er der Forschung bietet: Die Einzelstudien präsentieren je für sich und in ihrer Gesamtheit viel wertvolles Material

und stimulierende Einblicke zu den christlichen Lehrern und Schulen Roms im zweiten Jahrhundert sowie zu ihrer Einbettung in die multikulturellen und -religiösen Kontexte der Metropole. Noch gesteigert hätte dieser Ertrag werden können, wenn die Einzelbeiträge untereinander stärker vernetzt worden wären. Neben Detailfragen hätten sich dafür vor allem die zentralen Themen des Bandes, ‚Lehrer‘ und ‚Schulen‘, angeboten: Unser Bild von den christlichen Lehrern und Schulen wird durch die Aufsatzsammlung sehr bereichert, aber angesichts dieser Erkenntnisfülle wäre es spannend gewesen, die grundlegenden terminologischen und konzeptionellen Fragen, die in einzelnen Beiträgen aufleuchten, für das Gesamtwerk zu stellen: Was zeichnet einen ‚Lehrer‘ aus, wie verhält sich diese Bezeichnung zu der des ‚Philosophen‘ oder des ‚Intellektuellen‘ (die ja mitverhandelt werden), was unterscheidet verschiedene Lehrerpersönlichkeiten voneinander? Und was ist eine ‚Schule‘, inwieweit lassen sich christliche Lehr- und Lernsettings im Horizont des antiken Rom mit diesem Terminus angemessen bezeichnen, welche Spezifika einzelner ‚Schulen‘ werden dabei sichtbar? Die Diskussion über diese Fragen wird weitergeführt werden – und dabei wird der vorliegende Band in jedem Fall zu berücksichtigen sein.

Tobias Georges, Georg-August-Universität Göttingen
Professur für Geschichte des Christentums und seiner interreligiösen Beziehungen
tobias.georges@theologie.uni-goettingen.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Tobias Georges: Rezension zu: H. Gregory Snyder (Hrsg.): *Christian Teachers in Second-Century Rome. Schools and Students in the Ancient City*. Leiden/Boston: Brill 2021 (Supplements to *Vigiliae Christianae* 159). In: Plekos 24, 2022, S. 147–153 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-snyder.pdf>).

Paul Scheding: *Urbaner Ballungsraum im römischen Nordafrika. Zum Einfluss von mikroregionalen Wirtschafts- und Sozialstrukturen auf den Städtebau in der Africa Proconsularis*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag 2019 (Studien zur antiken Stadt 16). 274 S., 183 Abb., 18 Pläne. € 98.00. ISBN: 978-3-95490-313-9.

Paul Scheding legt mit der überarbeiteten Fassung seiner Dissertation, die im Wintersemester 2013/2014 an der Universität zu Köln angenommen wurde, einen wichtigen Grundstein für die Erforschung kaiserzeitlicher städtischer Räume in der römischen Provinz Africa Proconsularis. Der Untersuchungsraum umfasst primär das große Gebiet der sogenannten *Pertica Carthaginiensis*, welches in seiner Entstehung und Organisation in die zweite Hälfte des ersten Jahrhunderts v. Chr. gesetzt werden kann, und umspannt den Zeitraum vom ersten Jahrhundert n. Chr. bis in die Regierungszeit des Septimius Severus, auf den die Neuorganisation einer Reihe von Provinzen zurückgeht. Scheding verfolgt dabei den Ansatz, sich mehrere Städte einer Mikroregion in ihrer monumentalen Ausgestaltung in severischer Zeit anzusehen, diese im Detail hinsichtlich ihres rechtlichen Status, Territoriums, ihrer Topographie und Bewohner zu analysieren, daraus „Charakteristika eines mikroregionalen Urbanismus“ (S. 14) abzuleiten, diese mit Städten in anderen Regionen Nordafrikas zu vergleichen und zum Teil in der Retrospektive diejenigen Phasen der jeweiligen Stadthistorien miteinzubeziehen, welche zur Monumentalisierung respektive zum Zustand im ersten Drittel des dritten Jahrhunderts n. Chr. führten. Die Bezeichnung dieser Bereiche als Mikroräume oder Mikroregionen und deren Vernetztheit geht bei Scheding konzeptionell auf das theoretische Konzept von Peregrine Horden und Nicholas Purcell zurück¹. Scheding versteht es dabei besonders, dieses Konzept um zahlreiche wichtige Inhalte zu erweitern und auf eine Region mit sehr dichter Besiedlung anzuwenden, die zudem einen großen Reichtum an archäologischen und epigraphischen Hinterlassenschaften besitzt. Aufgrund der fundierten Detailkenntnis sowohl dieser archäologischen Befunde als auch der weiteren historischen Quellen sowie mithilfe der soziohistorischen und anthropologischen Ansätze gelingt es Scheding darüber hinaus, zahlreiche Akteure zu erfassen, welche für die baulichen Ausgestaltungen der Städte verantwortlich sind. An diese Akteure stellt er im

1 P. Horden/N. Purcell: *The Corrupting Sea: A Study of Mediterranean History*. Malden, MA/Oxford 2000.

Zusammenhang mit den Städten und Regionen, in denen sie beheimatet sind, mehrere Fragen, beispielsweise bezüglich ihrer Wirtschaftskraft, ihrer politischen Verbindungen und gegenseitigen Konkurrenz, und versteht es, daraus übergreifende Schlüsse zu ziehen und Muster zu entwickeln.

Die Einleitung (S. 13–51) ist einerseits in einen einführenden Teil A („Stadtbild und Mikroregion. Eine Einführung“, S. 17–26) mit Besprechung der bisherigen Forschungen zum Thema und zur Region sowie einer Darlegung des methodischen und theoretischen Ansatzes und andererseits in einen Teil B („Ein urbaner Ballungsraum in der Africa Proconsularis“, S. 27–51) mit Vorstellung der umfangreichen naturräumlichen und wirtschaftlichen Perspektive gegliedert. Beide zusammen stellen die Grundlage für den Hauptteil („Städte eines urbanen Ballungsraumes zu Beginn des 3. Jhs. n. Chr.“, S. 53–148) dar, welcher wiederum eine Dreiteilung (A–C) erfährt. Zuerst werden in fünf Fallbeispielen (Teil A: „Stadtbilder der Mikroregion. Fünf Fallbeispiele“, S. 53–97) die Städte Thugga, Thuburbo Maius, Thignica, Uchi Maius und Mustis untersucht. Alle sind im frühen dritten Jahrhundert n. Chr. als kleine bis mittelgroße Städte zu bezeichnen, besitzen aber dennoch einige architektonische Monumentalkomplexe. Daran schließen sich in den Teilen B („Öffentliche Architektur der Mikroregion. Lage in der Stadt und deren Gestaltungsformen“, S. 99–125) und C („Stadtbilder des Ballungsraumes: Übergreifende mikroregionale Phänomene in Architektur und Städtebau“, S. 127–148) übergeordnete Fragestellungen zu den verschiedenen Gattungen architektonischer Gebäude sowie zu den fassbaren Gemeinsamkeiten und Unterschieden im Aufbau und in der Ausgestaltung der Städte und Stadtbilder an. In beiden Teilen (B und C) werden für Vergleiche auch außerhalb der fünf Fallbeispiele liegende Städte oder Regionen angeführt, um einzelne Entwicklungen oder zum Beispiel auch wirtschaftliche Netzwerke und Verbindungen von Akteuren aufzuzeigen. Das auf die Einleitung und den Hauptteil folgende dritte Großkapitel („Stadtbilder anderer Regionen: eine Gegenüberstellung“, S. 149–172) schärft den Blick auf die Besonderheiten der von Scheding untersuchten Mikroregion durch den Kontrast mit Vergleichsbeispielen weiterer und in der Größe ähnlich dimensionierter Städte. In diese Gegenüberstellung bezieht Scheding auch die Akteure sowie die Wirtschaftskraft einzelner Städte mit ein und kann dabei aufzeigen, welche Unterschiede zwischen Städten innerhalb und außerhalb der Mikroregion existieren und auf welche Gründe diese zurückzuführen sind. Das vierte Kapitel („Inter-

pretative Betrachtungen – Stadtbilder als Gegenstand mikroregionaler Strukturen“, S. 173–220) beleuchtet in der Wechselperspektive die Städte mit dazugehörigen Territorien und ihre Bewohner als Akteure unter Berücksichtigung zahlreicher Fragestellungen näher. Aus meiner Sicht können an diesen Bereich mehrere zusammenführende Fragen gestellt werden: Lassen sich aus den Stadtbildern einzelne Funktionsräume ableiten? Inwiefern dienen Stadtbilder als ein „Schauplatz individueller und kollektiver Repräsentation“ (S. 184)? Welche Dynamiken („Mikroregion: die Dynamik eines städtischen Ballungsraumes“, S. 205) von Ballungsräumen und Interaktionen von Akteuren sind aus den archäologischen Hinterlassenschaften ablesbar? Scheduling endet mit der Frage nach einer „mikroregionalen Urbanitas“ („Mikroregionale Urbanitas. Die ‚Idee von Stadt‘ in einem antiken Ballungsraum“, S. 214–220). In diesem Abschnitt finden sich zahlreiche wichtige Resultate der Untersuchung und insbesondere das Kernthema der Wahrnehmung des Lebens in und Funktionierens der Stadt respektive der Mikroregion. Die Ergebnisse werden in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache zusammengefasst („Zusammenfassung/Résumé/Summary/Riassunto“, S. 221–231). An dieses Fazit schließt ein detaillierter Katalog (S. 233–243) mit 24 Städten an, von denen 18 mit Übersichtsplänen ergänzt werden, welche sich am Schluss des Buches befinden („Pläne“, S. 275). Die Arbeit enthält zudem die gängigen Verzeichnisse.

Scheduling legt in der Einleitung seine These dar, dass die Wahrnehmung eines Stadtraumes im Sinne eines antiken Bewohners nicht nur auf die Stadt selbst bezogen werden darf, sondern auch Nachbarstädte und das Umland sowie generell andere Städte miteinbeziehen muss. Der Autor regt damit an, die Perspektive zunächst auszuweiten, um eine generelle und von vielen Städten unterschiedlicher Größe geprägte Gesamtsicht zu imaginieren. Diese lässt sich wiederum in regionale Betrachtungen aufteilen, die auf die topographischen Gegebenheiten, Bewohner, Vorgängersiedlungen etc. zurückzuführen sind. „Die Architektur der öffentlichen Gebäude, ihre Verteilung und der daraus entstehende individuelle städtische Charakter der Siedlungen geben Auskunft über eine regionalspezifische Vorstellung von Urbanität“ (S. 14).

Inhaltlich bringt Scheduling die Sicht auf die Stadtbilder im frühen dritten Jahrhundert n. Chr. in Zusammenhang mit der wirtschaftlichen Entwicklung der Africa Proconsularis, welche sich zu dieser Zeit auf dem Höhe-

punkt des sogenannten ‚African Boom‘² befand. Hierbei gelingt es ihm, Wechselwirkungen zwischen dem wirtschaftlichen Wachstum durch Produktion und Export von Gütern, vor allem landwirtschaftlichen Erzeugnissen, in den untersuchten Regionen aufzuzeigen und daraus Rückschlüsse auf die Personenkreise zu ziehen, welche maßgeblich für den monumentalen Ausbau der Städte zuständig waren – die städtischen Eliten.

Ein von Scheding in mehreren Städten beobachtetes Charakteristikum ist die innerstädtische Abgeschlossenheit und gleichzeitige Kompaktheit der *fora* (zum Beispiel Thugga, S. 69; Thuburbo Maius, S. 80; Uchi Maius, S. 90). Dies wird sowohl durch die wenigen und oft engen Zugänge zu den Platzarealen als auch die teils karg wirkenden und eher schlichten Außenfassaden betont. Zudem liegen viele *fora* weder an den Hauptstraßen noch an deren Kreuzungspunkten, womit ein Unterschied zu anderen Städten der Africa Proconsularis, zum Beispiel Simitthus, festzustellen ist. Dem Autor zufolge bilden hierzu die jeweiligen erfahrbaren ‚Innenräume‘ der Forumsplätze einen Gegensatz, da sie mitunter besonders reiche architektonische und dekorative Ausstattungen besaßen und trotzdem ein „kompaktes Bild“ (S. 129) abgaben. Viele öffentliche Gebäude waren private Stiftungen und standen auf privatem Grund, wie sich über zahlreiche Inschriften nachvollziehen lässt, wofür Thugga unter den untersuchten Städten das beste Beispiel darstellt (S. 127). In vielen Fällen gehen daher Platzierung und Errichtung von Bauwerken viel eher auf diese Grundvoraussetzungen zurück als auf eine generelle und übergreifende städtische Gesamtgestaltung. Dies bringt Scheding auch mit der überzeugenden Beobachtung in Verbindung, dass größere „Sakralbauten mit ihren Platzanlagen und Portiken eher abseits des Forums errichtet wurden“ (S. 127). In Einzelfällen mag hier auch die Betonung exponierter topographischer Situationen der Grund sein, jedoch ist die Masse der monumentalen Sakralbauten am ehesten auf privatem Grund und Boden im städtischen Randgebiet und näheren Umland erbaut worden.

- 2 Zum Begriff vgl. M. S. Hobson: The North African Boom. Evaluating Economic Growth in the Roman Province of Africa Proconsularis (146 B.C.–A.D. 439). Portsmouth, RI 2015 (Journal of Roman Archaeology. Supplementary Series 100) sowie auch ein bald erscheinender Konferenzband von J. Lehmann und P. Scheding zum Thema „Explaining the Urban Boom. A Comparison of the Regional Development of Cities in the Roman Provinces of Africa and Hispania“, 25.–27. Januar 2018 in Madrid.

Im vierten Kapitel führt Scheding die verschiedenen Fäden zusammen. Als Charakteristika der Städte in der von ihm untersuchten Mikroregion gelten: (1.) die Existenz von meist nur einem Forum, das als kompakte geschlossene Einheit im Stadtbild wahrnehmbar war; (2.) schmale Wegeführung und fehlende Hierarchisierung von Wegen; (3.) eine weite Streuung der öffentlichen Gebäude, welche aufgrund der nicht vorhandenen Hauptstraßen nicht an diesen ausgerichtet werden konnten (S. 173). Hieraus zieht Scheding den Schluss, dass die Forumsplätze aufgrund der vielfach engen Zugänge nicht mit Wagen befahrbar waren und daher die *fora* nicht als zentrale Warenumschlagsplätze fungiert haben können (ebenda). Ein weiteres Merkmal sind häufige Eingriffe in die städtische Infrastruktur, um Gebäude zu errichten oder zu erweitern (mehrere Beispiele in Thugga), sowie die „schlichte Inszenierung der Fassaden“ (S. 177) sowohl von öffentlichen Gebäuden als auch von Wohnhäusern. Dies bringt er in beiden Fällen sowohl mit dem fehlenden außerstädtischen Publikumsverkehr in Verbindung als auch mit aufwendiger Repräsentation in den Innenräumen der Anlagen. Innerhalb des vierten Kapitels ist die Betrachtung der Akteure bedeutend. Anhand mehrerer Beispiele in verschiedenen Städten zeigt Scheding hierbei die unterschiedlichen Möglichkeiten des Euergetismus einzelner Vertreter sowie auch die dauerhafte Präsenz von Familien an einem oder mehreren Orten auf. Zwei Ergebnisse sind hierbei herauszustellen. Einerseits betont Scheding die vielfache Nutzung von Privatgelände zur Errichtung von (öffentlichen) Gebäuden, welche fortan auch als dauerhafte Repräsentationsorte von einzelnen und durchaus auch mehreren *gentes* sowie teilweise auch von städtischen Organen genutzt wurden (das Beispiel des sogenannten Tempels B als Monument der Gabinii in Thugga wird ausführlich diskutiert, S. 190–196). Andererseits ist festzuhalten, dass viele Familien in der untersuchten Mikroregion aufgrund einer hohen Dichte an kleinen Landgütern im Umland der Städte wahrscheinlich eng zusammenarbeiteten und gleichzeitig in mehreren Wirtschaftszweigen aktiv gewesen sein dürften. Besonders hervorzuheben sind die von Scheding erstellten Übersichtspläne sowie topographischen Karten, welche von allen, die sich mit der *Africa Proconsularis* beschäftigen, in vielerlei Hinsicht geschätzt werden dürften.

Einzig zu kurz kommt ein Vergleich mit der Provinzhauptstadt Karthago. Lediglich im Hinblick auf die geringe Varianz im Baudekor verweist der Autor auf die Verbindungen zu Karthago und auf die dortigen Gebäude

(S. 179–181, 215–216), führt dies aber nicht weiter hinsichtlich architektonischer Gestaltung aus, die wiederum ein sehr breites gestalterisches Spektrum zeigt. Da Scheding die engen Verbindungen der städtischen Eliten nach Karthago darlegt (S. 206–210 sowie S. 186, Abb. 166), wäre es interessant, in diesem Punkt konkret über mögliche Vorbildfunktionen der hauptstädtischen Architektur für einzelne errichtete Gebäude in der Mikroregion nachzudenken. Einzig zu behaupten, dass das finanzielle Volumen der *gentes* aus den Kleinstädten in der *pertica* nicht zur Finanzierung vergleichbarer Großbauten ausreichte (S. 207), führt zu kurz, wenn gleichzeitig betont wird, dass bereits unter Hadrian und Antoninus Pius „von den 66 bekannten Konsuln wahrscheinlich 31 nordafrikanischer Herkunft“ (S. 204, Anm. 1345 mit Literaturverweisen) waren. Selbst wenn sich das Gros der städtischen Eliten im Hinterland finanziell diese Bauwerke nicht leisten konnte, wären gerade dann die gezielte bauliche Nachahmung einzelner Monumente Karthagos oder möglicherweise Zusammenschlüsse zur Finanzierung der Bauwerke eine Option, zumal vor dem Hintergrund der wirtschaftlich eng vernetzten Familien (S. 221). Scheding behauptet ferner, dass die Akteure, anstatt in Karthago als *Euergeten* aufzutreten, wofür ihr Geldbeutel wegen des Wettbewerbs mit der dort präsenten und finanziell potenten Konkurrenz nicht hinreichend gefüllt gewesen wäre, daher als „Kompensation“ (S. 208) Bauten in ihren Heimatstädten gestiftet hätten, was durchaus strittig ist.

Es ist festzuhalten, dass die Erforschung einer Mikroregion unter Berücksichtigung einzelner Städte und ihrer Bewohner von Scheding mustergültig angegangen wurde. Besonders in den Städten der *Pertica Carthaginiensis* und diesem dichten Besiedlungsraum in der römischen Kaiserzeit kulminieren zahlreiche Fragen nach den Wechselverhältnissen und Einflüssen, dem ‚shaping‘ von Bewohnern, Natur- und Stadtraum, die nur an sehr wenigen Orten des Römischen Reiches anhand der archäologischen und epigraphischen Überreste derart fundiert studierbar sind. Durch die Kombination dieser Quellen, den Einbezug mehrerer theoretischer Modelle aus unterschiedlichen Fachbereichen und eine schlüssige Analyse des Gesamtbildes, unterfüttert mit überzeugenden Vergleichen, zeigt Scheding uns die Verwirklichung von *Urbanitas* durch die städtischen Eliten auf, die wir in der Stadtforschung verfolgen. „Die Suche nach dem archäologisch greifbaren ‚Lebensrhythmus‘ einer städtischen Mikroregion“ (S. 17), wie sie der Autor

angestrebt hat, ist daher im städtischen Ballungsraum des karthagischen Hinterlandes vorbildhaft geglückt.

Dennis Mario Beck, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn
Akademischer Rat a. Z. an der Abteilung Klassische Archäologie
dbeck@uni-bonn.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Dennis Mario Beck: Rezension zu: Paul Scheding: Urbaner Ballungsraum im römischen Nordafrika. Zum Einfluss von mikroregionalen Wirtschafts- und Sozialstrukturen auf den Städtebau in der Africa Proconsularis. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag 2019 (Studien zur antiken Stadt 16). In: Plekos 24, 2022, S. 155–161 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-scheding.pdf>).

John D. Grainger: *The Roman Imperial Succession*. Barnsley/Havertown, PA: Pen & Sword Military 2020. xv, 320 S., 104 Abb., 22 Stammtafeln, 6 Tabellen. £ 25.00/\$ 34.95. ISBN: 978-1-52676-604-5.

Mit dem Thema der hier zu rezensierenden Monographie ist die ganz grundsätzliche Frage verbunden, ob man auf diese Weise – durch die Auswahl eines einzelnen signifikanten Elements – den römischen Prinzipat und das spätantike Kaisertum als monarchische Herrschaftsform sachlich angemessen zu erfassen vermag. Dieses Problem hängt ganz wesentlich mit der Einrichtung des Prinzipats durch Augustus, der Weitergabe seiner Stellung im römischen Staat an einen Nachfolger, damit verbundenen Verwerfungen, aber auch den unter anderem aus den Nachfolgeregelungen nach und nach resultierenden Institutionalisierungsschüben für diese aus der römischen Republik erwachsene eigenartige Spielart von Monarchie zusammen. Nicht erst seit den letzten Jahren wird diese Frage aus unterschiedlichen Blickwinkeln – gerade in der deutschen Althistorie – intensiv diskutiert.¹ Daher ist es interessant zu sehen, wie John Grainger – ohne von der deutschen Debatte wirklich beeinflusst zu sein – die Nachfolgefrage in der römischen Monarchie behandelt, zumal sich dieses Werk an einen breiteren Leserkreis wendet. Er kann für diese kürzlich vorgelegte Überblicksdarstellung auf eine wissenschaftliche Publikation zurückgreifen, in der er vor fast zwanzig Jahren mit dem Übergang der Herrschaft von Domitian auf Nerva und Trajan die Krisenjahre 96–99 n. Chr. untersucht hat und sich hierbei unter Hintansetzung der literarischen Quellen hauptsächlich auf epigraphisches und numismatisches Material stützt, das er vornehmlich für die Begutachtung prosopographischer Fragen nutzt, die er in diesem Buch in den Mittelpunkt stellt.² Ein solcher, eher pragmatischer Zugang zur Nachfolgefrage liegt der britischen Tradition in den Altertumswissenschaften vielleicht ohnehin näher als aus anderen Quellen genährte ideologische Debatten. Auf diese Weise rückt fast

1 Vgl. nur A. Winterling: Das römische Kaisertum im 1. und 2. Jahrhundert n. Chr. In: St. Rebenich (Hrsg.): *Monarchische Herrschaft im Altertum*. Berlin/Boston 2017 (Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien 94), S. 413–432; H. Brandt: *Die Kaiserzeit. Römische Geschichte von Octavian bis Diocletian*. 31 v. Chr. – 284 n. Chr., München 2021 (Handbuch der Altertumswissenschaft 3,11), S. 1–12.

2 J. D. Grainger: *Nerva and the Roman Succession Crisis of AD 96–99*. London/New York 2003.

zwangsläufig die dynastische Komponente der Nachfolgefrage in den Vordergrund.³

Grainger umreißt auf den wenigen Seiten der Einleitung (S. XII–XV) das Problem der Nachfolge im römischen Kaisertum und dessen verschiedene Facetten. Er stellt zwar heraus, daß aufgrund des Antritts des Caesar-Erbes durch Octavian das monarchische System des Prinzipats von Anfang an aufgrund der Präferenzen des regierenden Kaisers mit „heredity“ als „a major influence“ zu rechnen hatte, so daß „the *accession* of an emperor was very often also a *succession*“ (S. XIV), nennt aber zugleich den Senat und das Militär als bedeutende Instanzen, die auf die Auswahl eines Kaisers Einfluß zu nehmen vermochten. Allerdings geht er dabei nicht so weit, zwischen einer rechtlichen Komponente der Kaisergewalt, die den Aspekt der Wahl und Beauftragung durch den Senat anhand der Ausstattung des ausersehenen Herrschers mit bestimmten Amtsgewalten unterstreicht, und einer sozialen Komponente, in die unter anderem das Ansehen dieser Person und auch das dynastische Element eingeordnet werden können, genauer zu unterscheiden, wie es in der deutschen althistorischen Forschung verbreitet ist oder war.⁴ Ebenso wenig berücksichtigt Grainger strukturgeschichtliche Aspekte wie die paradoxen Bedingungen für das römische Kaisertum zwischen monar-

3 Die Existenz eines dynastischen Prinzips bei der Nachfolge im römischen Kaisertum wird von Egon Flaig negiert; vgl. E. Flaig: Den Kaiser herausfordern. Die Usurpation im Römischen Reich. Frankfurt am Main/New York 1992 (Historische Studien 7). 2., aktualisierte u. erweiterte Aufl. Frankfurt am Main/New York 2019 und E. Flaig: Für eine Konzeptionalisierung der Usurpation im Spätromischen Reich. In: F. Paschoud/J. Szidat (Hrsgg.): Usurpationen in der Spätantike. Akten des Kolloquiums „Staatsstreich und Staatlichkeit“, 6.–10. März 1996, Solothurn/Bern. Stuttgart 1997 (Historia-Einzelschriften 111), S. 15–34, *expressis verbis* S. 20. Inzwischen sind die dynastischen Überlegungen bei der Nachfolgeregelung aber gegen Flaig von Olivier Hekster wieder mit Nachdruck in Stellung gebracht worden; vgl. O. Hekster: All in the Family. The Appointment of Emperors Designate in the Second Century A.D. In: L. de Blois (Hrsg.): Administration, Prosopography and Appointment Policies in the Roman Empire. Proceedings of the First Workshop of the International Network Impact of Empire (Roman Empire, 27 B.C. – A.D. 406), Leiden, June 28 – July 1, 2000. Amsterdam 2001 (Impact of Empire 1), S. 34–49, und O. Hekster: Emperors and Ancestors. Roman Rulers and the Constraints of Tradition. Oxford/New York 2015 (Oxford Studies in Ancient Culture and Representation), besonders S. 11–12; zu diesem Buch auch die Rezension von U. Lambrecht: BJ 215, 2015, S. 569–573, online unter: <https://journals.ub.uni-heidelberg.de/index.php/bjb/article/download/70655/64012>.

4 Vgl. etwa J. Bleicken: Verfassungs- und Sozialgeschichte des Römischen Kaiserreiches, Bd. 1. Paderborn 1978 (Uni-Taschenbücher 838), S. 20–60.

chischer Hofhaltung und Rücksichtnahme auf die Interessen einer Senatsaristokratie.⁵ Der Autor weist aber darauf hin, daß die in Senatskreisen ursprünglich als eigentlich illegitim angesehene Einrichtung der Monarchie in oder neben einer aristokratisch funktionierenden Staatsführung bei jedem Herrscherwechsel die Gefahr einer potentiellen Krise aufkommen ließ, „that might develop into anything from a quiet and acceptable *coup d'état* to a lengthy civil war“ (S. XIV). Es ist allerdings sehr fraglich, ob Grainger mit dieser pauschalen Anwendung der an Theodor Mommsen und damit an Positionen des 19. Jahrhunderts erinnernden Staatsstreichthese wirklich richtig liegt. Insbesondere wenn man, wie Grainger, beim Herrscherwechsel zugleich die Weitergabe der kaiserlichen Stellung durch Vererbung ernsthaft in Rechnung stellt, mit der ja solche Verwerfungen gerade hätten vermieden werden sollen, ergeben sich eklatante Widersprüche zwischen dem ‚Staatsstreich‘ und dem von der Öffentlichkeit weithin mitgetragenen Willen des regierenden Kaisers, das Herrscheramt innerhalb der eigenen Familie zu vererben.

Für Grainger hat die Unterscheidung zwischen legitimen Kaisern und Usurpatoren keine große Bedeutung (S. XIII, 101–102, 158, 204), und er arbeitet, ohne auf Egon Flaig zu rekurrieren, vielfach mit dem Akzeptanzbegriff⁶, um diese Einstellung einsichtig werden zu lassen. Komplexe Strukturfragen – ohne deren Diskussion die Nachfolgefrage im römischen Kaisertum eigentlich nicht geklärt werden kann – läßt er allerdings beiseite, um praktisch jeden Fall eines Herrscherwechsels im römischen Reich anzusprechen und so chronologisch von der Ermordung Caesars 44 v. Chr. bis zur Absetzung des letzten weströmischen Kaisers Romulus Augustulus im Jahre 476 n. Chr. Stück für Stück voranzuschreiten. Das Problem der Nachfolge im römischen Kaisertum behandelt er auf diese Weise nicht abstrakt, sondern leitet aus den Einzelfällen durch Vergleiche mit zurückliegenden Beispielen bei passender Gelegenheit Schlußfolgerungen ab, um Aspekte der Stabilität und des Wandels zu benennen und so das Buch als „a study of historical

5 Vgl. hierzu etwa A. Winterling: Zu Theorie und Methode einer neuen Römischen Kaisergeschichte. In: A. Winterling (Hrsg.): Zwischen Strukturgeschichte und Biographie. Probleme und Perspektiven einer neuen Römischen Kaisergeschichte. München 2011 (Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien 75), S. 1–11, hier S. 8–11.

6 Er verwendet ihn beispielsweise S. XIII, 36, 91, 92, 95, 143, 159, 165, 169, 170, 203, 210, 213, 230, 250, 262, 276, 280.

process“ (S. xv) zu rechtfertigen. Dem ist allerdings entgegenzuhalten, daß aus den Herrscherwechseln im römischen Kaisertum keine Prozeßlogik ableitbar ist, jeder Einzelfall vielmehr individuell nach den ihm innewohnenden Bedingungen betrachtet werden muß. So unterschätzt Grainger den Willen zum Experiment, mit dem Unzulänglichkeiten der römischen Verfassungspraxis ausgeglichen werden sollten.⁷

Die Monographie ist in neunzehn, zu fünf Teilen geordnete Kapitel gegliedert. Der erste, aus einem einzigen Kapitel bestehende Teil ist Augustus und seinen durch unerwartete Todesfälle immer wieder neuen – letztlich erfolgreichen – Versuchen gewidmet, den Prinzipat an einen ihm familiär nahestehenden Nachfolger weiterzugeben (S. 1–22). Im zweiten Teil („The Augustan Process“, S. 23–137) wird in sieben Kapiteln die kaiserliche Nachfolge von Tiberius bis zu den Severern und Maximinus Thrax behandelt. Der dritte Teil erfaßt mit drei Kapiteln unter der sachlich angreifbaren Überschrift „The Senate’s Revival“ die Herrscherwechsel der sogenannten Soldatenkaiserzeit von 238 bis 284 n. Chr. (S. 139–194). Der vierte Teil (fünf Kapitel) behandelt mit „Hereditary and Absolutism“ die Sukzessionsfrage von der Tetrarchie bis zum Ende der theodosianischen Dynastie (S. 195–264), dem dann als letzter Abschnitt ein „Breakdown“ (drei Kapitel) folgt, der den letzten zwei Jahrzehnten des weströmischen Reiches gewidmet ist (S. 265–293). Den Abschluß bilden eine „Conclusion“ (S. 294–301), eine Kaiserliste (S. 302–306), knappe Endnoten (S. 307–316) und ein relativ kurzes Literaturverzeichnis (S. 317–320).

Ein Aufbau, der beim Prinzipat und beim spätantiken Kaisertum ganz auf die Nachfolgefrage konzentriert ist, isoliert einen einzelnen – zweifellos wichtigen – Aspekt für den Zugang zu dieser Art von Monarchie. Auf diese Weise ergibt sich aber eine gewisse Einseitigkeit, die den spezifischen Rahmenbedingungen des einzelnen Herrschaftsübergangs nicht hinreichend Rechnung trägt und damit ein wirkliches Verstehen der römischen Kaiser-

7 J. Straub: *Dignatio Caesaris*. In: *Legio VII Gemina*. León 1970, S. 156–179. Wiederabgedruckt in: J. Straub: *Regeneratio imperii*. Aufsätze über Roms Kaisertum und Reich im Spiegel der heidnischen und christlichen Publizistik. Darmstadt 1972, S. 36–63, hier S. 62: „[I]m improvisierten Experiment wird die Tragfähigkeit bestimmter Maximen erprobt, die dem Bemühen um eine dauerhafte Sicherung der grundsätzlich nicht in Frage gestellten Institution des Prinzipats dienlich zu sein schienen. Sie waren im Grunde nur dazu bestimmt, im machtpolitischen Spiel der konkurrierenden Gruppen zur situationsgerechten Auslegung der überlieferten Ideologie zu verhelfen.“

herrschaft im „Zusammentreffen von absoluter Gewalt und labiler Stellung“⁸ des Regenten nicht sonderlich fördert. Diesem Argument kann man entgegenhalten, daß Grainger dies mit seiner Darstellung auch nicht beabsichtigt. Dann bleiben als Themen aber lediglich die vom Verfasser für jeden Herrscherwechsel angenommenen Gefahren: Der Autor sieht in sozusagen jeder – auch einer scheinbar friedlichen – Herrschaftsübernahme durch einen römischen Kaiser einen eigentlich illegitimen Akt (S. 36), den er als Staatsstreich („coup d'état“) bezeichnet (zum Beispiel S. 41, 48, 50, 75, 84, 95) und der mit Gefahr für Leib und Leben des soeben erhobenen Kaisers, nicht zuletzt vor allem aber auch potentieller Konkurrenten, insbesondere Familienangehöriger, einherging und sogar zum Bürgerkrieg ausarten konnte: Damit reiht sich das Buch in den kriegs- und militärgeschichtlichen Schwerpunkt der Publikationen des Verlages ein. Es ist aber fraglich, ob grundsätzlich jeder Herrscherwechsel mit den von Grainger vorausgesetzten Gefahren einherging; es gibt sicher auch unproblematische Fälle der Weitergabe des Prinzipats, wie die Nachfolge Vespasians durch Titus oder des Antoninus Pius durch Marc Aurel. In Graingers Feststellungen zum Herrscherwechsel und zu den damit verbundenen Gefahren kommen Erklärungen für die Gründe und damit einhergehende Einsichten in das Wesen der römischen Monarchie vielfach zu kurz. Da hilft es auch nicht, wenn acht der neunzehn Kapitel in ihren Überschriften „The Consequence(s) of [...]“ beschwören und somit auf Schlußfolgerungen aus bestimmten – mehr oder weniger friedlichen oder aber gewaltsamen – Herrscherwechseln, zugleich aber auf eine geradezu deterministisch anmutende Prozeßlogik zu rekurrieren scheinen.

Im Rahmen dieser Rezension sollen nun einige Auffälligkeiten besprochen und kommentiert werden, die sich in der Behandlung von Herrscherwechseln durch Grainger wiederholt feststellen lassen. Dadurch kann man sich einen Eindruck darüber verschaffen, welche Kräfte der Autor in diesen kritischen Übergangssituationen am Werk sieht, seien sie gleichbleibend oder aber signifikant für Verlagerungen und Veränderungen in bestimmten Situationen oder im Zeitverlauf. Zugleich ergeben sich dabei Hinweise auf den Grad sachlicher Angemessenheit der Gewichtung bestimmter Gesichtspunkte für einzelne Herrscherwechsel oder eine ganze Abfolge von Sukzessionen durch Grainger. Grundsätzlich besteht ja die Gefahr, daß mit dem

8 Winterling: Das römische Kaisertum (wie Anm. 1), S. 413.

alleinigen Blick auf Herrschaftsübergänge und mit der thematischen Festlegung auf einen ganz bestimmten, wenngleich auffälligen und wichtigen Aspekt des römischen Kaisertums Einseitigkeiten verbunden sein könnten, indem bestimmte Ereignisfolgen zu monokausal gesehen werden und sogar zu Fehlurteilen führen, aber auch interessante weiterführende Beobachtungen sind nicht ausgeschlossen.

Als wesentliche Gruppierungen, die Einfluß auf Auswahl und Einsetzung eines neuen Kaisers nahmen, nennt Grainger den römischen Senat, das römische Militär, die Prätorianergarde, das römische Volk und den vorherigen Herrscher (S. 26–27), gelegentlich auch Provinzstatthalter und regionale Bevölkerungsgruppen. Diese Liste ähnelt ein wenig den von Flaig eingeführten Akzeptanzgruppen Senat, Volk und Heer, an denen in der deutschen Forschung zum Zweck einer realistischeren Abbildung komplexer Kommunikationsverhältnisse die fehlende Differenzierung bemängelt wird.⁹ Forschungsfragen dieser Art behandelt Grainger allerdings nicht, wenn er von ‚Akzeptanz‘ spricht, sondern verwendet den Begriff augenscheinlich in einem allgemeinsprachlich gemeinten Sinn. Als wirklich wesentlich erscheint bei ihm die Einflußnahme des Senates in Rom und des Militärs außerhalb Roms, als weniger wichtig und vor allem weniger erfolgreich und wirkungsvoll die der Prätorianergarde. Der Einfluß des bisherigen Kaisers auf den Nachfolger gilt ihm als ebenfalls hochbedeutend und wirkt sich vor allem auf einen Gesichtspunkt aus, der später noch anzusprechen ist.

Der Grad der Einflußnahme auf eine Kaisernachfolge durch diverse Gruppierungen, besonders durch Senat und Militär, wird praktisch bei jedem Herrscherwechsel von Grainger angesprochen und eingeschätzt, nicht überall aber hinreichend mit Begründungen versehen. Im Rahmen dieser Rezension kann nur auf die wesentlichen Tendenzen in den Einschätzungen Graingers eingegangen werden. So urteilt der Autor, bis zum Herrschaftsantritt Nervas im Jahre 96 n. Chr. habe der Senat ein gutes Jahrhundert lang den entscheidenden Einfluß auf die Ernennung eines Kaisers ausgeübt, danach sei dieser für mehr als ein weiteres Jahrhundert im wesentlichen vom Militär (oder vom Willen des Vorgänger-Kaisers) ausgegangen, und zwar bis

9 G. Weber/M. Zimmermann: Propaganda, Selbstdarstellung und Repräsentation. Die Leitbegriffe des Kolloquiums in der Forschung zur frühen Kaiserzeit. In: G. Weber/M. Zimmermann (Hrsgg.): Propaganda – Selbstdarstellung – Repräsentation im römischen Kaiserreich des 1. Jhs. n. Chr. Stuttgart 2003 (Historia-Einzelschriften 164), S. 11–40.

zur Herrschaft des Maximinus Thrax (Kaiser 235–238 n. Chr.). Mit den Gordianen sowie Pupienus und Balbinus habe der Senat zu großem Einfluß zurückgefunden, so daß Grainger fast die gesamte sogenannte Soldatenkaiserzeit unter die Überschrift „The Senate’s Revival“ (S. 139) stellt. Von Carus und seinen Söhnen an sei es dann mit dem Senats einfluß zugunsten der entscheidenden Mitwirkung des Militärs wieder für lange Zeit vorbei gewesen, bis in den letzten beiden Jahrzehnten des weströmischen Reiches seit 455 n. Chr. die Mitwirkung des Senats an der Bestallung eines Kaisers wieder vom zunehmenden Einfluß dieses Gremiums künde.

Das Gesamtbild, das Grainger mit der Darstellung dieser Tendenzen entwirft, wirkt etwas zu einfach. So dürfte er unterschätzen, daß die Übernahme der Kaiserherrschaft immer das Ergebnis des Zusammen- oder Gegeneinanderwirkens mehrerer Einflußgruppen war und für den Einzelfall spezifische Bedingungen in Rechnung zu stellen sind, die es angemessen zu würdigen gilt. Dabei spielt Grainger die – den Senat des öfteren vor vollendete Tatsachen stellende – Mitwirkung der Prätorianer generell¹⁰ und militärischer Einheiten außerhalb Roms an den Kaisererhebungen vor Nerva herunter, um in der Regel – auch etwa bei Claudius – dem Senat „the decisive voice“ (S. 116; vgl. S. 58–59) zuzubilligen. Im streng rechtlichen Sinne mag das ja richtig sein, aber in der politischen Praxis – und genau dieser gilt Graingers Aufmerksamkeit – blieb dem Senat auch im ersten Jahrhundert häufig nichts anderes übrig, als ein Ergebnis abzusegnet, dessen Entwicklung er längst nicht mehr aufhalten konnte.¹¹ Das war im zweiten Jahrhundert grundsätzlich nicht anders. Jedoch konstatiert Grainger mit der Nerva aufgezwunge-

10 „It [the Guard] had never been a decisive instrument in the succession, except in the negative sense that it was capable of killing ruling emperors. In making emperors, which is a very different process, the Guard had been entirely and repeatedly unsuccessful.“ (S. 116; vgl. auch S. 58–59). Anders als Grainger hier voraussetzt, lassen sich aber die Ermordung des Kaisers und die Erhebung seines Nachfolgers nicht wirklich voneinander trennen, sondern bilden meist eine Handlungseinheit.

11 Diesen Eindruck erweckt auch die von Galba zur Absicherung seiner Nachfolge im Januar 69 initiierte Adoption des Piso: Sie wurde im Prätorianerlager vollzogen und erst danach vom Senat gebilligt; vgl. Tac. hist. 1,17,2–19,1. Doch darauf geht Grainger, S. 59–60, nicht ein. Hier drängt sich doch der – von Grainger nicht genutzte – Vergleich mit der nach außen hin so ganz anders erscheinenden, und zwar – nach Ausweis des jüngeren Plinius – geglückten Adoption Trajans durch Nerva auf; vgl. Plin. paneg. 7.

nen Adoption Trajans¹² „a decisive change in the method of the succession of emperors“ (S. 84) zugunsten des militärischen Einflusses: „this meant that the Senate had been effectively sidelined“ (ebd.), und dies sei im großen und ganzen bis in den Beginn der Soldatenkaiserzeit¹³ so geblieben. Der Einfluß des Militärs auf die Wahl des Adoptivsohnes durch Nerva mag unstrittig sein, zu bedenken wäre aber auch der Aspekt, daß die Truppenkommandeure, die dabei ihren Willen durchsetzten, zugleich Senatoren waren. Ferner ist in Rechnung zu stellen, daß nicht jeder Kaiser des zweiten Jahrhunderts n. Chr. primär dem Militär seine Erhebung zu verdanken hatte. Dieser Tatsache sucht Grainger dadurch Rechnung zu tragen, daß er für die Zeit ab Trajan einerseits konzidiert: „it was the ruling emperor who had emerged as the determining element in the succession“ (S. 93), andererseits wenige Zeilen nach dieser Aussage feststellt: „the sidelining of the Senate and the powers of imperial succession were now firmly in the hands of the emperor and the army.“ Bei diesen Darlegungen wird nicht recht klar, in welchen Fällen der Kaiser und in welchen das Militär das Sagen hatte. Für Hadrian stellt Grainger zunächst fest, „that Hadrian was intended by Trajan to be his successor“ (S. 89), kurz darauf aber: „Like Trajan, he was the army’s candidate“ (S. 91). Bei diesen – widersprüchlich erscheinenden – Aussagen bleibt unklar, ob das Kaiserhaus oder das Heer bei der Bestallung Hadrians zum Nachfolger Trajans den entscheidenden Einfluß ausübte. Für Antoninus Pius und Marc Aurel scheint Grainger nahezulegen, daß der Kaiserwille den Ausschlag gab (S. 97–98).

Ab dem Jahr 238 habe dann für mehr als vier Jahrzehnte der Senat wiederum meistens das entscheidende Wort bei der Nachfolgeregelung im Herrscheramt übernommen, auch wenn hier und da „Maximinists“ (S. 168) in den Vordergrund getreten seien, wie Grainger in Gegenüberstellung zu „senatorials“ (S. 169) Kaiser nennt, die sich hauptsächlich auf das Heer stützten. Unstrittig hat der Senat in der ersten Phase der Soldatenkaiserzeit einen gewissen Einfluß zu wahren gewußt, aber der Übergang zur allmählichen Ersetzung militärischer Befehlshaber aus dem Senatorenstand durch nicht-

12 Vgl. hierzu auch K.-H. Schwarte: Trajans Regierungsbeginn und der ‚Agricola‘ des Tacitus. In: BJ 179, 1979, S. 139–175, hier S. 152–153; Grainger, Nerva (wie Anm. 2), S. 89–102; Brandt (wie Anm. 1), S. 290–293.

13 Diesen Begriff lehnt Grainger ab, nicht zuletzt im Hinblick auf „the revival of senatorial influence during 238“ (S. 159).

senatorische Kommandeure mit größerer militärischer Erfahrung¹⁴ zeugt letztlich vom Bedeutungsverlust des Senats, so daß die Überschrift „The Senate’s Revival“ (S. 139), unter der Grainger diese Zeit behandelt, kaum zu rechtfertigen ist¹⁵. Noch bedeutender dürfte die Tatsache sein, daß zahlreiche Kaiser des dritten Jahrhunderts durch die Truppen erhoben wurden, ohne daß der Senat dabei seinen Einfluß wirklich geltend machen konnte. Nach einer langen Periode, in der Grainger zufolge seit Carus und in der Spätantike dann wieder fast ausschließlich der Wille des Heeres oder des regierenden Kaisers für die Nachfolge im Herrscheramt ausschlaggebend gewesen sei, habe seit der Krise nach der Ermordung Valentinians III. für die letzten zwei Jahrzehnte des weströmischen Reiches „the Senate’s new importance“ (S. 279) bei den kaiserlichen Nachfolgeregelungen im Vordergrund gestanden.¹⁶ Dieses Urteil Graingers und seine Darstellung der Endphase des Reiches im Westen bis 476 berücksichtigen allerdings zu wenig die Rolle der Heermeister bei den Herrscherwechseln in dieser Zeit.

Da die Stellung des Princeps zunächst auf eine Einzelperson, Augustus, zugeschnitten war, konnten anfangs Überlegungen zur Weitergabe dieser Position an einen „Nachfolger“ eigentlich gar keine Rolle spielen. Der erste Prin-

14 Grainger klassifiziert diese Neuerung als „[t]he new system“ (S. 164) und ordnet sie in die zukunftsweisenden Reformen des Gallienus ein (S. 167, 173, 293). Es ist aber höchst umstritten, ob man den Angaben bei Aur. Vict. Caes. 33,34 und 37,5–6 vertrauen kann, denen zufolge Gallienus Senatoren planmäßig vom Militärdienst ausschloß, und ob der Kaiser nicht eher Entscheidungen von Fall zu Fall traf und aus sachgebotenen Gründen entgegen althergebrachten Gepflogenheiten jetzt auch nichtsenatorisches Personal mit vorher Senatoren vorbehaltenen Kommanden betraute. Vgl. hierzu M. Heil: Der Senat. In: K.-P. Johne (Hrsg.): Die Zeit der Soldatenkaiser. Krise und Transformation des Römischen Reiches im 3. Jahrhundert n. Chr. (235–284), Bd. 2. Berlin 2008, S. 715–736, hier S. 724–726; Brandt (wie Anm. 1), S. 526–528.

15 Vgl. auch Grainger, S. 173, mit der auf die gesamte Soldatenkaiserzeit bezogenen Aussage: „it seems to have been very largely the Senate that predominated, even if the army tended to be the source of each new emperor.“ Diese Aussage spielt allerdings die aktive Rolle des Heeres bei der Erhebung von Kaisern zu sehr herunter. Die Soldaten füllten nämlich eine bedeutendere Funktion aus, als lediglich Rekrutierungsmasse für Kaiser zu sein.

16 Dies wird – allerdings mit größerer Zurückhaltung als bei Grainger und mit differenzierter Argumentation – in gewissem Maße bestätigt durch die Einschätzung bei D. Henning: *Periclitans res publica*. Kaisertum und Eliten in der Krise des Weströmischen Reiches 454/5–493 n. Chr. Stuttgart 1999 (Historia-Einzelschriften 133), S. 271–274.

ceps selbst lenkte diese Überlegungen experimentell in dynastische Bahnen, ohne daß deswegen behauptet werden dürfte, er habe eine Erbmonarchie einrichten wollen. Dagegen sprach die Beteiligung des Senats durch die Verleihung von Amtsgewalten an den auserkorenen Princeps und das während der Herrschaft fortwährende Leistungsprinzip, dem der Kaiser gerecht werden mußte, wollte er die Akzeptanz, die ihm die Herrschaft zugetragen hatte, auf Dauer behalten. Von alledem ist bei Grainger nicht die Rede, wenn er über das in der römischen Gesellschaft tief verwurzelte dynastische Denken, mit dessen Hilfe die prekäre Situation des Herrschaftswechsels oftmals in akzeptable Bahnen gelenkt werden konnte, hinaus immer wieder zu einseitig das Erbprinzip bei der Weitergabe der römischen Alleinherrschaft herstellt.

Bei den Begrifflichkeiten gilt es nämlich, eine wichtige Unterscheidung zu treffen: Anders als die rechtlich geregelte Verleihung von Amtsgewalten an den erwählten Kaiser stützte sich das dynastische Denken auf gesellschaftliche Akzeptanz vor allem bei den Massen in Heer und Volk und die Weitergabe sozialer Macht; es ist daher, wie etwa auch die *auctoritas* des Herrschers, in die sozialen Kategorien der Kaisergewalt einzuordnen, die letztlich auf das Klientelwesen zurückgeführt werden können. Spricht man dagegen vom Erbprinzip, wie Grainger das unter Betonung der Interessen des regierenden Herrschers durchgängig und ohne Unterscheidung vom dynastischen Prinzip praktiziert, scheint jenseits des beim Heer und im Volk verankerten dynastischen Denkens der Gedanke an eine Rechtskategorie nahezuliegen, mit dessen Hilfe es um die Sicherung der Besitzstände einer Familie, nicht aber um die Weitergabe sozialer Macht ging.¹⁷ Insofern ist überall ein Fragezeichen angebracht, wo Grainger von ‚heredity‘ und ‚hereditary succession‘ spricht. So darf man bezweifeln, daß die Wahl Nervas „in place of the successors chosen by Domitian was a deliberate violation of the practice of imperial hereditary succession, more than a century old by then“ (S. 95) oder daß „[h]ereditary succession was always the preferred system, at least among the emperors“ (S. 220). Die vom Autor – bis auf einen allzu knappen Abriß im Augustus-Kapitel – im einzelnen nicht genauer entwickelte Konstruktion des Prinzipats war eben keine Erbmonarchie – das aber suggeriert Grainger –, auch wenn ein regierender Kaiser sozusagen immer einen Nachfolger aus der eigenen Familie favorisieren mochte, wie es römischem dynasti-

17 Vgl. hierzu insbesondere Bleicken (wie Anm. 4), S. 48–52, 65, 117–118.

schem Denken, kaum allerdings der eigentlichen Idee des Prinzipates entsprach. Die gesellschaftlichen Implikationen des dynastischen Prinzips verhinderten jedoch, daß sich hieraus ein Denken in festen Erbkategorien ergeben konnte.

In diesem Zusammenhang zeigt sich ein gravierender Nachteil der auf die Sukzessionsfrage reduzierten Betrachtung römischer Kaiserherrschaft: Mit Hilfe einer möglichst unkomplizierten Weitergabe der Stellung des Herrschers in dynastischen Bahnen hoffte man, dem neuen Kaiser eine von vornherein ausreichende Legitimation zu verschaffen, die ihn in den Stand setzte, die Phase des Herrschaftsübergangs ohne größere Probleme zu bewältigen, gerade auch wenn seine Leistung noch zu wünschen übrigließ. In diesem Zusammenhang können auch die Bemühungen des Septimius Severus und Konstantins um eine – fiktive – genealogische Anknüpfung an Kaiser der Vergangenheit integriert werden, die Grainger lediglich in eine angebliche „Roman imperial tradition“ (S. 219) erblicher Nachfolge einordnet. Sowohl die rechtliche Kategorie des ‚Erbes‘ (anders als die soziale Dimension des dynastischen Denkens) als auch die gesellschaftliche Kategorie der ‚Akzeptanz‘ – beide Begriffe verwendet Grainger immer wieder und durchgängig – sind beim Urteil über Einflußfaktoren auf die kaiserliche Sukzession letztlich erstens nicht ohne weiteres kompatibel miteinander und widersprechen zweitens der von Grainger für beachtliche Zeiträume der römischen Kaisergeschichte konstatierten Wertschätzung hohen senatorischen Einflusses auf die Bestallung des römischen Herrschers; denn im Senat konnte es, strenggenommen, nur darum gehen, durch die Übertragung von Amtsgewalten im rechtlichen Sinne einen Kaiser zu wählen, nicht aber darum, ihn lediglich zu bestätigen, weil er sein ‚Erbe‘ antrete oder bei anderen Entscheidungsträgern eine ‚Akzeptanz‘ gefunden habe, der sich am Ende auch der Senat nur noch anschließen konnte – selbst wenn die politische Praxis des Herrscherwechsels den Senatoren häufig kaum wirklichen Spielraum bot. Daß der Senat mit der Übertragung von Amtsgewalten zumeist einer kaum rückgängig zu machenden Entwicklung lediglich folgte, spricht zwar für eine gewisse Notwendigkeit zu agieren, nicht aber für entscheidenden Einfluß auf die kaiserliche Nachfolge. Dynastische Vorstellungen spielten, anders als die darüber hinausgehende Kategorie des ‚Erbes‘, bei Nachfolgeregelungsbemühungen durchaus eine bedeutende Rolle, doch ohne daß dieses Denken je zu einer festen Form erbmonarchischer Regeln geronnen wäre.

Die von Grainger oft allzu eindeutig benannten Einflußfaktoren auf die Herrschaftsnachfolge werden den diversen Komponenten der insgesamt immer recht fluiden, weil nicht definitiven Regeln unterliegenden Vorstellungen verschiedener Gruppen über die Eignung einer Person für sein Amt nicht gerecht; Kategorien wie Legitimation und Repräsentation in verschiedenen Bereichen zur Absicherung der Herrschaft und Verbesserung des Ansehens eines Kaisers oder Herrschaftskandidaten finden zu wenig oder keine Berücksichtigung.¹⁸ Grainger scheint nach klaren Lösungen für die Weitergabe des Kaiseramtes zu fragen und diese, wie seine Darstellung zeigt, an dem Gedanken der Erbmonarchie sowie der Ansicht zu messen, es habe Phasen der Durchsetzung zeitweise senatorischen und zeitweise militärischen Einflusses in der Sukzessionsfrage gegeben. Die Untersuchung von Nachfolgefragen müßte demgegenüber vielmehr von der Konstruktion des Prinzipats ausgehen und die Thematik der Sukzession in diese Konstruktion integrieren. Grainger zäumt das Pferd gewissermaßen aber von hinten auf, und so muß es bei der intendierten Leserschaft durchgängig am grundlegenden Verständnis für die vielfachen Friktionen im Kontext römischer Nachfolge im Herrscheramt fehlen.

Gerade auch die gescheiterten Usurpatoren oder, wie Grainger sie nennt, „unsuccessful emperors“ (S. 101), um sie von denjenigen ‚legitimen‘ Kaisern abzugrenzen, die ihre Herrscherlaufbahn ebenfalls als Usurpatoren begonnen hatten, könnten in einen solchen Kontext eingeordnet und mit Erkenntnisgewinn behandelt werden. An ihnen könnte verdeutlicht werden, daß eben nicht allein einzelne Faktoren wie der Wille des bisherigen Kaisers, der Gedanke an eine Erbmonarchie, soldatische Akklamation oder Anerkennung durch den Senat einen legitimen römischen Herrscher ausmachten, sondern ein ganzes Konglomerat von Komponenten und ihr Zusammenspiel hierfür von Bedeutung waren, und zwar nicht nur beim Herrschaftsantritt, sondern dauerhaft während der gesamten Herrschaftszeit. Indem Grainger für die Soldatenkaiserzeit in gesonderten, aufeinanderfolgenden Kapiteln die Besprechung der „Successful Emperors“ (S. 158–177) von den „Unsuccessful Emperors“ (S. 178–194) trennt, wohl um seine Thematik übersichtlicher abhandeln zu können (S. 158), zerschneidet er zugleich

18 Ein Satz wie: „the absence of a legal succession framework, established by law and respected as such, was a basic cause of imperial instability“ (S. 194; vgl. auch S. 36), so richtig er sein mag, hilft für das Verständnis der römischen Monarchie nicht wirklich weiter.

teilweise wichtige Ereigniszusammenhänge für die Entstehung und Auswirkung von Usurpationen auf die Geschichte des römischen Reiches dieser Zeit. Wenn Grainger gescheiterte Usurpatoren als ‚unsuccessful emperors‘ deklariert, gelten sie ihm immerhin als ‚Kaiser‘. Wer jedoch – als Usurpator – nie wirklich allgemein anerkannt und regelrecht im Amt war, hatte gar nicht die Option, sich über die Nachfolgefrage – Graingers Thema – den Kopf zu zerbrechen. Anders betrachtet: Für die Einschätzung einer erfolgreichen oder erfolglosen Herrschaft kann nicht die Phase der Übernahme des Kaisertums ausschlaggebend sein, sondern hierfür ist die gesamte Zeit der Regentschaft in Rechnung zu stellen. Insofern paßt die Kategorie des ‚unsuccessful emperor‘ nicht in Graingers Fragestellung nach kaiserlicher ‚succession‘.

Das bedeutet keineswegs, daß Grainger im Zusammenhang mit Verschwörungen sowie Usurpationen nicht auch interessante Beobachtungen trifft. Das – als solches von Grainger nicht so benannte – Leistungsprinzip ließ es geraten erscheinen, einen für die Nachfolge im Kaiseramt Ausersehenen auf seine Aufgabe gut vorzubereiten, wie es auf Tiberius (S. 19) sicherlich ebenso zutraf wie auf Titus (S. 67–69) und Marc Aurel (S. 100). Andererseits mochte ein tatsächlicher oder imaginierter potentieller Nachfolgekandidat im Zuge seiner Vorbereitung auf eines Tages zu übernehmende Aufgaben gleichzeitig zu einem Konkurrenten des amtierenden Kaisers heranwachsen. Daher seien vielfach nur noch „outsiders“ (S. 19) für das Kaisertum in Frage gekommen: entweder junge Leute aus der bestehenden kaiserlichen Familie ohne jegliche Erfahrung oder aber ältere mit einschlägigen, vor allem militärischen Erfahrungen, die sie in der Zeit gesammelt hätten, bevor man auf sie als potentielle Nachfolgekandidaten aufmerksam geworden sei; in der Regel hätten diese aber nicht über direkte verwandtschaftliche Bindungen zur derzeitigen kaiserlichen Familie verfügt. Angehörige aller dieser Gruppen konnten mit oder ohne Grund unter Verdacht geraten und Opfer des politischen Systems werden. Die Erhebung Galbas zum Kaiser sei vor allem deshalb zunächst geglückt, weil sie, anders als vorausgehende Verschwörungen, weit entfernt von Rom und sorgfältig vorbereitet worden sei (S. 53–55). Allerdings können aus den Beobachtungen zu diversen Herrscherwechseln wohl kaum derlei ‚Gesetzmäßigkeiten‘ abgeleitet werden. Es wurde ja bereits festgestellt, daß die Herrscherwechsel nicht in eine Prozeßlogik eingeordnet werden können, so daß es sich verbietet, aus den Sukzessionen mit solchen Überlegungen einen Allgemeingültigkeitsanspruch zu erheben.

Um die Einheitlichkeit seines Untersuchungsganges zu unterstreichen und über das Ganze einen Bogen zu spannen, zieht Grainger recht oft – kurze – historische Vergleiche, die nicht immer geglückt wirken. Häufiger muß in solchen Fällen Agrippa, dessen Rolle gelegentlich sogar zum Kollegen des Augustus im Doppelprinzipat aufgewertet zu sein scheint (S. 12, 200), zu diesem Zweck herhalten. So dient er als Vergleichsfolie, wenn es bei Grainger um Kommanden im Osten des römischen Reiches geht (S. 102: Vergleich mit der Position des Avidius Cassius; S. 160: Vergleich mit den Aufgaben des Priscus; S. 190: Vergleich mit Machthabern des Palmyrenischen Teilreiches). Besonders unpassend erscheint die Bezeichnung des *magister militum* Ricimer als „a direct political descendant of Agrippa“ (S. 295) in einer Zeit, in der sich die Inhaber des Heermeisteramtes mit der ihnen zur Verfügung stehenden eigenen Machtbasis deutlich vom Kaisertum emanzipiert hatten und es gelegentlich sogar dominieren konnten. Ein Vergleich, der die politischen Bedingungen der Zeit des Augustus mit denen wenige Jahre vor dem Ende des weströmischen Kaisertums gleichsetzt, erweist angemessenem historischem Verständnis keinen Dienst. Dies gilt auch für den Vergleich Stilichos in seiner Rolle für Honorius und Arcadius (Grainger bezieht diese tatsächlich auf beide Theodosius-Söhne) mit Agrippa als „emperor-guardian“ (S. 252) für die eigenen Söhne, die Augustus-Enkel Gaius und Lucius, sowie Tiberius für Germanicus. Ferner können die Nerva aufgezwungene Beförderung Trajans zum Nachfolger und die Adoption des Antoninus Pius durch Hadrian wohl kaum mit der Ernennung des Theodosius zum Mitkaiser Gratians verglichen werden (so aber S. 245). Es dürfte sich ebenfalls verbieten, die Förderung von Usurpationen durch die Anführer barbarischer Verbände, wie im Falle des Priscus Attalus und des Avitus, mit der Rolle des Alemannenkönigs Crocus („who acted in the same way“, S. 272) bei der Ausrufung Konstantins zum Nachfolger seines Vaters Constantius I. in York am 25. Juli 306 zu vergleichen.¹⁹

19 Daneben läßt sich, abgesehen von Druckfehlern, eine Reihe sachlicher Fehler feststellen; einige Beispiele: Agrippa starb nicht 13 v. Chr. (so S. 14), sondern 12 v. Chr.; Vitellius war nicht Statthalter der Provinz Germania superior (so S. 60), sondern von Germania inferior, Trajan nicht von Germania inferior (so S. 79), sondern von Germania superior; neuer Caesar des im Jahre 305 zum Augustus aufgestiegenen Constantius I. war nicht Maximinus Daia (so aber S. 208), sondern Severus; Constantius II. wurde nicht im Jahre 330 zum Caesar ernannt (so aber S. 222), sondern bereits 324. In der Stammtafel Nr. XIX (S. 249) erscheint Constantius III. (hier in der falschen Schreibweise „Costantinus“) als Sohn des Theodosius und Bruder des

Es fällt nicht ganz leicht, über Graingers Buch ein angemessenes Urteil zu fällen. Der Autor behandelt praktisch jeden einzelnen Fall einer „Roman Imperial Succession“ und sucht diese gelegentlich durch Vergleiche zwischen verschiedenen Beispielen für Herrscherwechsel zu veranschaulichen und zu verallgemeinern. Eine abstrahierte Behandlung der Sukzessionsfrage im römischen Prinzipat beziehungsweise im spätantiken Kaisertum auf der Grundlage einer genaueren Einführung in die ideologischen Grundlagen dieser Art von Alleinherrschaft fehlt, und wo Grainger allgemeine Schlußfolgerungen aus Einzelfällen zieht, sind sie oftmals angreifbar. Daher fällt die Einordnung der vielen verschiedenen Sukzessionsfälle schwer und wird nur ansatzweise geleistet. Mit zu vielen Einzelheiten und problematischen Systematisierungsversuchen fördert das Buch kaum ein wirkliches Verständnis für das römische Kaisertum. Grainger bleibt bei seinen Beobachtungen zum Herrscherwechsel in der Forschung zum römischen Kaisertum längst beiseite gelegten Urteilsschemata verpflichtet, auch wenn er diese mit moderneren Begriffen wie ‚Akzeptanz‘ verflucht. Die Reduktion auf die Sukzessionsfrage als den einzigen Gesichtspunkt wird den zu beachtenden Kategorien beim Einzelfall nicht gerecht; der Prinzipat ist mehr als lediglich die Weitergabe von Herrschaft, und die römische Monarchie läßt sich nicht in allen Dimensionen verstehen, wenn man nur die Nachfolge im Kaisertum behandelt.

Arcadius und Honorius, so daß seine Ehefrau Galla Placidia demzufolge seine Halbschwester gewesen wäre.

Ulrich Lambrecht, Bornheim (Rheinland)
ulrich.lambrecht@plekos.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Ulrich Lambrecht: Rezension zu: John D. Grainger: The Roman Imperial Succession. Barnsley/Havertown, PA: Pen & Sword Military 2020. In: Plekos 24, 2022, S. 163–177 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-grainger.pdf>).

Benjamin Goldlust: Corippe, *Johannide*, livre 4. Introduction, édition critique, traduction et commentaire. Paris: Institut d'Études augustiniennes 2017 (Collection des Études augustiniennes. Série Antiquité 202). 271 p., 1 map. € 36.00. ISBN: 978-2-85121-286-3.

Corippus's¹ eight-book epic *Iohannis* narrates and celebrates the North African campaigns of the Byzantine general John Troglita in the late 540s. Its fourth book falls into two parts. The first half contains the conclusion of a nightlong recounting of past events (clearly modeled on *Aeneid* 2–3) by the tribune Liberatus. The second begins with dawn, morning prayers, and the arrival of a Byzantine envoy to report the enemy chief Antalas's rejection of John's peace terms. With combat now imminent, John delivers a speech of exhortation to his troops, and the book closes with the Roman order of battle, including brief portraits of the divisional commanders.

Benjamin Goldlust has already done a service to Corippian scholarship as editor of an important 2015 conference volume.² His commentary on Book 4 joins previous treatments of Books 1,³ 2,⁴ 3,⁵ and 8,⁶ as well as Giulia Caramico's as-yet-unpublished commentary⁷ on Book 5 (which Goldlust saw in near-final form). Goldlust takes into account Caramico and Riedl-

1 I employ the traditional spelling since it is used in the book under review. But I accept Peter Riedlberger's argument that we should in fact refer to the poet as Gorippus. See most recently his article: Again on the name 'Gorippus' – State of the Question – New Evidence – Rebuttal of Counterarguments – The Case of the Suda. In: B. Goldlust (ed.): Corippe. Un poète latin entre deux mondes. Lyon 2015 (Collection Études et Recherches sur l'Occident romain 50), pp. 243–270.

2 See previous note.

3 M. A. Vinchesi (ed.): Flavii Cresconii Corippi Iohannidos liber primus. Introduzione, testo critico, traduzione e commento. Naples 1983 (Studi e testi di Koinonia 9).

4 V. Zarini: Berbères ou barbares? Recherches sur le livre second de la *Johannide* de Corippe. Nancy 1997 (Études anciennes 16).

5 C. O. Tommasi Moreschini (ed.): Flavii Cresconii Corippi Iohannidos Liber III. Florence 2001 (Biblioteca Nazionale. Serie dei classici greci e latini. Testi con commento filologico n. s. 8).

6 P. Riedlberger: Philologischer, historischer und liturgischer Kommentar zum 8. Buch der Iohannis des Goripp. Nebst kritischer Edition und Übersetzung. Göttingen 2010.

7 Goldlust's bibliography (p. 251) cites this as already in print as of 2017, but a communication from the author (6 April 2022) confirms that it has not yet appeared.

berger's demonstration that Book 4 ends at line 596.⁸ The remaining lines hitherto assigned to it belong to the opening of Book 5 and are accordingly left to Caramico.

Goldlust's introduction (pp. 9–65) covers briefly what is known of the author's biography ("Corippe, la *Johannide* et l'époque de sa composition", pp. 9–12) before turning to the role of Book 4 in the poem ("Place du livre 4 dans la *Johannide*", pp. 12–16), its relationship to Books 3 and 5 ("Principes de composition du livre 4", pp. 16–22), and its internal structure and plan ("Plan du livre 4", pp. 23–26). The book can be seen as transitional (between night and day, between past and present, between narrative and action). It also has an obvious delaying function, like the early books of Lucan and Statius, ratcheting up the tension before battle is finally joined. Goldlust, however, sees it above all as "une préparation logique et psychologique" (p. 34) for the events of Book 5, in which John will come fully into his own.

There follows a brief survey ("Typologie littéraire", pp. 26–34) of Corippus's use of epic conventions (narration, ecphrasis, catalogues, similes, speeches). A section on political and religious ideology ("Idéologie politique et religieuse", pp. 34–39) notes the poem's ubiquitous contrast between the native Mauri (savage, animalistic, malignant, deceptive, and pagan) and the Romans (valorous, humble, pious, and Christian). Goldlust also looks at the book's value as a historical source ("Intérêt historique", pp. 39–45), particularly in relation to Procopius. The main focus here is on Liberatus's narrative; Goldlust here sees Corippus reshaping (though not fundamentally falsifying) historical events to create a constellation of lesser figures against which his primary hero, John, can shine still more brightly.

Goldlust then turns to language, meter, and poetic technique ("Langue, métrique et style", pp. 45–61). The treatment of language is relatively superficial (e.g. p. 47: "L'adjectif est très largement utilisé par Corippe dans notre livre"), with late and poetic usages mingled indiscriminately in an unhelpful way. The discussion of metrical patterns largely follows a recent study by Jean-Louis Charlet.⁹ Goldlust's own interest clearly centers on

8 G. Caramico/P. Riedlberger: New Evidence on the Beginning of *Iohannis*, Book V. In: MD 63, 2009, pp. 203–208.

9 J.-L. Charlet: L'hexamètre de Corippe dans la *Johannide* et dans le *Panégyrique de Justin II*. In: B. Goldlust (ed.): Corippe (note 1), pp. 337–346.

Corippus's use of earlier poets. Of this he takes an expansive view: Corippus borrows not only from Vergil, Lucan, Ovid's *Metamorphoses*, Claudian, and Dracontius, but also from Valerius Flaccus, Statius, Silius Italicus, Juvenecus, Prudentius, Paulinus of Nola, Sedulius, Cyprianus Gallus, Paulinus of Périgueux ... "On est [...] frappé," Goldlust concludes, "de la richesse de la 'bibliothèque' dont pouvait disposer ce poète *quondam per rura locutus*" (p. 58). The explanation, I think, is that many of the borrowings Goldlust discerns are imaginary – but more on this below.

The introduction closes with textual matters: information on the unique manuscript (*T* = *Milano, Biblioteca Trivulziana 686*) and its orthography ("Le *Trivultianus* 686, son orthographe et l'édition du livre 4", pp. 61–64) and a list of divergences, about thirty-five in all, from the most recent complete edition of the poem¹⁰ ("Variantes du texte de la présente édition par rapport au texte de l'édition Diggle–Goodyear", pp. 64–65). No editor of Corippus can disdain conjecture, and the *Iohannis* has generated some bold ones. (As Goldlust delicately puts it "il n'a pas manqué d'audace à certains éditeurs corippiens", p. 45.) Goldlust himself is fairly conservative, at least by comparison. His preferred conjecture is "économique" (e.g. on 345) or "minimaliste" (e.g. on 471). More daring sallies are put down to "hyper-interventionnisme" (p. 45; cf. on 422) and we are regularly told that a given conjecture "ne s'impose pas" (e.g. on 283–284). In several places he discards a widely accepted correction to return to the manuscript reading. At 40 he prints *T*'s implausible *moribus* against Mazzucchelli's *montibus*, without comment on the unusual *de* construction that results. At 280 he retains *T*'s *tanta* where all previous editors have corrected to *sancte*. His own contributions are few. At 326 he prints *Tesiphonem* (after *T*'s *Tesiphone*) rather than *Tisiph-*, perhaps rightly. At 374 he suggests reading *dum* in place of *cum*, but does not explain why the latter is unacceptable.

Goldlust describes his apparatus as "positif" (p. 69). He not only gives us the reading of *T* and records conjectures, but also tells us which editors printed which variant, so that one is regularly faced with entries like "**284** nostrisque *T* Mazzucchelli Bekker Partsch : nostrosque Petschenig Diggle-Goodyear" (p. 87). This is tedious even for substantive differences, and maddening for trivial orthographica: we do not need to be reminded over and

10 Flavii Cresconii Corippi Iohannidos seu de bellis Libycis libri VIII. Ediderunt J. Diggle et F. R. D. Goodyear. Cambridge 1970.

over that Josef Partsch and Michael Petschenig wrote *urguere* while Immanuel Bekker and Diggle/Goodyear preferred *urgere*. (Also tiresome, in an apparatus filled with conjectures, is the constant repetition of “*coni.*”) On the bright side, Goldlust has himself examined the manuscript and is occasionally able to correct earlier editors’ misreadings. At 76 he reports that *T* has the correct *pia*, not *piam* as Partsch and Diggle/Goodyear had claimed; at 294 he reports *letique* rather than *letin-* or *letim-*. (In both cases earlier collators misread a dot-stroke over the *i* as a nasal bar.)

The commentary proper takes up about half the volume (“*Commentaire*”, pp. 107–247). Comments are keyed only to line number; no lemma is provided. This is particularly irritating for discussions of echoes and allusions, where one has to flip back to the text to see what Corippus wrote. (On the plus side, Goldlust often gives brief context for the *similia* he cites). All comments on a given line or lines are presented as a single continuous paragraph, which makes it harder to consult the commentary on particular points. Like his author, Goldlust can be repetitive and prone to auto-imitation. The note on 195 takes forty-three words to say “cf. on v. 40” (which itself repeats a portion of the introduction), while that on 200 takes three lines to say “cf. on v. 42.” At 569 we get fifty-two words where a simple “cf. on v. 220” would have done.

Commentators on the *Iohannis* have a complex brief. They must be fluent in the history and prosopography of early Byzantine North Africa, including Berber names and toponyms. They require a familiarity with the Latin poetic tradition (especially Vergil and Lucan), and the ability and judgment to distinguish between the errors of a highly corrupt manuscript and the regular usage of a less-than-stellar author. Finally they need to master the surprisingly substantial Corippian bibliography. Here Goldlust is clearly at home. In some cases, perhaps, overly so: I see little point in directing readers to an unpublished 2005 *mémoire de maîtrise* (on 138), or in a note that invites us only to consult the notes of Mazzucchelli’s 1820 “editio princeps”¹¹ (on 94–95).

One central area where there are some shortcomings is in the treatment of poetic echoes. Modern databases make it easier to trace similarities of

11 Flavii Cresconii Corippi Iohannidos seu de bellis Libycis libri VII editi ex codice Mediolanensi musei Triultii opera et studio P. Mazzucchelli. Milan 1820.

phrasing than it has ever been.¹² But such ease has concomitant drawbacks. It can be tempting to go too far, to see an ‘echo’ or an ‘allusion’ or a ‘*Kontrastimitation*’ where there is only coincidence or a shared reliance on poetic *Gemeingut*. Corippus’s borrowings from Vergil and Lucan are rarely subtle. It would be surprising if his *arte allusiva* were more sophisticated in the case of poets like Silius or Valerius Flaccus. The very availability of these writers in sixth-century North Africa cannot simply be assumed, and the bar for identifying echoes should be high. Many apparent similarities are better regarded as proxies for the poetic tradition as a whole, including lost works. Here Goldlust often seems to me overconfident about fairly tenuous similarities. Some examples:

- 39 *sonat ungula cornu*: As Goldlust sees, the model is plainly Verg. georg. 3.88 *grauiter sonat ungula cornu*, so there is no point to citing Sil. 16.318, which lacks *sonat*. (Enn. ann. 439 Vahlen = 431 Skutsch, while a potential model for Iust. 3.293, has only the word *ungula* in common with our passage.)
- 41 *ardua castra gerit*: the resemblance to Lucan. 1.397 (*castra [...] curuam super ardua ripam*) and Sil. 3.556 (*castraque praeruptis suspendunt ardua saxis*) seems fairly superficial. Corippus needs no prompting to employ *arduus* (26 times Ioh., six times Iust.) and in this epic of warfare *castra* are of course mentioned constantly (78 times).
- 110–111 *durae contempsit uulnera mortis | pro patria contentus amor*: the vague resemblance to Prud. c. Symm. 2.707 (*pro patria et pulchram per uulnera quaerere laudem*) cannot possibly sustain the intertextual gazebo that Goldlust builds upon it.
- 258 *lumina subtremulis spargebat lampadis undis*: “la fin du vers peut provenir de Paul. Petr., *Vita Mart.* 1,168 (*spargebat lampade terras*).” I think the similarity is mere chance: both *spargere* and *lampas* are very common in these formulaic sunrise descriptions. Paulinus’s phrase blends Verg. Aen. 4.584 *spargebat lumine terras* (noted by Goldlust) with Verg. Aen. 4.6 *lustrabat lampade terras*.
- 342 *uirtutem indomitam*: Hardly a ‘reprise’ of *Ciris* 118, *indomitas virtute retundere mentes*, where *virtute* is to be construed with *retundere* (omitted in Goldlust’s quotation!). A closer parallel would be Sen. Herc. f. 39, *indomita virtus colitur*, but the phrase is one any two poets might have coined independently.

12 Notably the invaluable *Musisque Deoque* (<http://mizar.unive.it/mqdq/public/>), on which I have gratefully drawn throughout.

- 387 *et ferus accipiter mitem sub nube columbam*: Goldlust sees this verse as “riche de toute une tradition poétique” that embraces Vergil, Ovid, Claudian, and Juvenecus (he has overlooked Sil. 5.282). But Corippus could have constructed the line just out of Claud. *carm. min.* 27.81 *non ferus accipiter* and Verg. *Aen.* 11.721–722 *accipiter* [...] | *consequitur pennis sublimem in nube columbam* (and I wonder if he really needed Claudian).
- 413 *et uirtute potens*: Goldlust sees a possible reminiscence of Verg. *Aen.* 12.827 *sit Romana potens Italia uirtute propago*. But *et uirtute potens* (also Coripp. *Ioh.* 7.27) is found elsewhere at line opening in late antique verse: Prud. *c.* Symm. 2.1131; Paul. Nol. *carm.* 20.271; Mar. Victor *aleth.* 1.40; CLE 465.17 (and for *uirtute potens* in this *sedes* also Orient. *carm. app.* 3.65; Ven. Fort. *carm.* 2.12.5; 9.1.100; Anth. Lat. 255.3 Riese). This looks like poetic *koiné*.
- 492 *ferrato*: “on trouve déjà cet adjectif en 1,427 [*ferratas ... turmas*], où il est sans doute repris de Claud., 6 *Cons. Hon.* 571 (*ferrati uenere uiri*).” Goldlust’s “sans doute” is often a danger signal, and here too he is over-hasty. *Ferratus* of armored units is found as early as Hor. *carm.* 4.14.29–30 (*agmina* | *ferrata*), and is common coin in later poetry (TLL 6.1.572.72–81). If Corippus drew on Claudian’s line it was more likely for 8.131 *ferrati micuere viri*.
- 502 *per extensos* [...] *campos*: “provient sans doute de Sil. 15,766–767” where *per extentos* [...] *campos* straddles two lines. It is instructive to compare Goldlust’s assurance (“sans doute” once more!) with the neutral formulation of Riedlberger (on 8.379): “Die Junktur erscheint zuvor nur bei Sil.”
- 523 *componens ordine turmas*: the similarity to Stat. *silv.* 4.2.39 *famulasque ex ordine turmas* (of household serving-maids) seems to me fortuitous. Corippus has *ordine* in penultimate position 21 times in the *Iohannis* and forms of *turma* in final position 31 times. That both should once appear in the same line seems unremarkable.
- 566 “La séquence *cuncta regens* pourrait être un lointain souvenir de Claud. *laus Ser.* 66 (*haec generat qui cuncta regant*).” Why not of Ov. *fast.* 4.859 or half a dozen other passages?
- 583–589: The catalogue of Roman commanders concludes with Troglita’s able aide Ricinarius, including an extended list of his virtues in asyndeton. Goldlust sees an imitation of Paul. Petric. *Mart.* 3.413–419, citing the appearance of *mitis* and *corde humilis* in both passages. But whole-line asyndeton is a common device in late antique verse (see below on 223–224). Corippus’s ultimate model is surely Ennius’s depiction (with similar asyndeton) of Servilius Geminus’s unnamed confidant at *Enn. ann.* 234–251 Vahlen = 268–286 Skutsch. This was a famous passage, as its extended

quotation by Gellius shows, and Corippus might have known it whether or not he knew the whole poem.

Attentive as he is, Goldlust misses some noteworthy similarities or certain borrowings (including from Vergil and Lucan):

4–5 *tot clades memorare ducum casusque meorum | atque meos*: cf. Verg. Aen. 1.753–755 (Dido to Aeneas) *dic [...] | [...] casusque tuorum | erroresque tuos*. (The poet has Aeneas’s narrative in mind in this passage, as Goldlust notes.)

24–25 *gelidis ut maestus ab undis | Phoebus*: it seems worth comparing Manil. 2.941 *niridis gelidis et Phoebus ab undis*. (As at 258 the similarity may be generic rather than specific.)

210 *infelix uirtute mea*: cf. Sil. 6.404 (Marcia) *infelix nimia magni uirtute mariti*.

252 *dolor atque pudor fera corda fatigat*: Liberatus’s auditors react to his narrative and are stirred to action (cf. 251 *animis in proelia surgunt*). Surely this is modeled on Verg. Aen. 10.397–398 *Arctas [...] mixtus dolor et pudor armat in hostes?*

413 *suffere labores*: Goldlust notes Lucretian parallels for the clausula, but not its Ennian pedigree (Enn. ann. 425 Vahlen = 401 Skutsch).

439 *ergo agite*: “L’attaque du vers [...] rappelle celle de Verg. Aen. 7,130 (*quare agite*).” Vergil in fact has *quare agite* in three other passages (georg. 2.35; Aen. 1.627; 8.273), but he also has the actual phrase Corippus employs, *ergo agite*, at Aen. 3.114 and 5.58.

458–459 *sonuere uerendi | arma uiri*: “peut rappeler Verg., Aen. 4,149 (*tela sonant umeris*).” I think Corippus is rather recalling Verg. Aen. 9.731–732 *et arma | horrendum sonuere*. The whole description of John, with its imagery of flashing, lightning, etc., looks back to Vergil’s picture of Turnus there.

484–485 *felix, si fata dedissent | longaevos in luce dies*: Goldlust canvasses Vergilian models, but Corippus is imitating Lucan. 1.114–115 (apostrophe of the dead Julia): *quod si tibi fata dedissent | maiores in luce moras [...]*

514 *fortis Achilles*: a Dracontian clausula (Drac. Romul. 9.9; 125; 211), though prefigured at Ov. epist. 3.137.

517–518 *iam senior grandisque annis, cui cruda senectus | et uirtus iuuenilis erat*: Goldlust cites Silius for *cruda senectus*, but he has missed the echo of Verg. Aen. 6.304 (Charon) *iam senior, sed cruda deo uiridisque senectus*.

Together with Vergil and Lucan, Corippus’s other major model is himself. Goldlust generally notes recycled phrasing, but some examples can be

added (26 parenthetical *heu miseri* = Coripp. Ioh. 5.173; 248 *Libycasque ruinas* = Coripp. Ioh. 3.107). Some such observations seem of dubious utility, e.g. 73 “pour une autre occurrence dans notre livre du verbe *deserere* à l’attaque du vers, voir le v. 185”; 87 “le substantif *rapina* figure à deux autres reprises, dans notre livre, en fin de vers, aux v. 102 et 243.” Anyone in need of this information can find it in a concordance or database.

Along with (reported) action and speeches, Book 4 includes some memorable similes: John’s troops clustering around him are like bees around their king (297–303), while the Moorish assembly is compared to an infernal council (322–328). John himself is likened to a bull planning its charge (569–576), and, rather more imaginatively, an organist (576–582). Goldlust does well with these comparisons; on the musician simile he has consulted with a subject expert (as he does for military tactics at 555). His coverage of topoi and conventional motifs can sometimes be supplemented:

24–25: For the formulaic description of sunrise Goldlust refers us to two Homeric passages (one of which in fact describes sunset); it would have been helpful to cite the classic treatment of Henry Bardon.¹³

25–26 *signa tyranni* | [...] *nostris occurrere signis*: for such “battle polyptoton” (“chest to chest,” “shield to shield,” etc.) see the treatment by Jeffrey Wills.¹⁴ (Goldlust is certainly right to see Lucan. 1.6–7 as the model here.)

84 *aduentu stupuere ducis*: not discussed by Goldlust; for this motif see the commentaries of Anthony John Woodman¹⁵ on Vell. 2.75.1 and Stephen Phelps Oakley¹⁶ on Liv. 10.11.5.

179 “Stotzas mourant est déposé à l’ombre d’un arbre, comme déjà Sarpédon chez Homère (Il. 5,693).” Also relevant, perhaps, is the wounded Mezentius at Verg. Aen. 10.835 *arboris adclinis trunco*. (Goldlust notes a borrowing from Camilla’s death scene in the same line.)

13 H. Bardon: L’aurore et le crépuscule (thèmes et clichés). In: REL 24, 1946, pp. 82–115.

14 J. Wills: Repetition in Latin Poetry. Figures of Allusion. Oxford 1996, pp. 194–202.

15 A. J. Woodman (ed.): Velleius Paterculus. The Caesarian and Augustan Narrative (2.41–93). Cambridge 1983 (Cambridge Classical Texts and Commentaries 25), p. 183.

16 S. P. Oakley: A Commentary on Livy, Books VI–X. Vol. 4: Book X. Oxford 2005, p. 159.

- 191–192 *aluens amnis erat mediis praeruptus in aruis*: “Topothésia épique” says Goldlust, rightly. But the structure of the line (with the form of *esse* at the *caesura*) is also traditional, e.g. Verg. Aen. 1.12 *urbs antiqua fuit*; 441 *lucus in urbe fuit*.
- 213 *uideo iam Tartara*: not discussed by Goldlust. For deathbed visions of this sort cf. Eur. Alc. 252–255 ὄρῳ δίκωπον ὄρῳ σκάφος ἐν | λίμνῃ [...] Χάρων | μ’ ἤδη καλεῖ; [Sen.] Herc. O. 1432–1447 (especially 1435 *te, pater, iam uideo*); Eug. Tolet. carm. 14.53 *iudicis [...] iam tristis cerno tribunal*. The use of *iam* here is akin to (or a subcategory of) ‘prophetic *iam*,’ e.g. Petron. 121 vers. 111; Sil. 1.129; Drac. Romul. 8.128 *iam pugnant Danaï, iam cernimus Hectora tractum*.
- 264–265 *gaudentque tuentes | prospera discussis ludentia flamina uelis*: descriptions of fluttering flags (especially the famous dragon banners) are a motif of the late antique jeweled style: cf. Amm. 16.10.7; Claud. Rufin. 2.364–365; Claud. 3 cons. Hon. 138–141; Sidon. carm. 5.402–407; Drac. frg. 2.
- 276–277 *iam nullus arator | arua colit*: not discussed by Goldlust, but a familiar *topos*: cf. e.g. Catull. 64.38 *rura colit nemo*; Lucan. 1.28–29 *multos [...] inarata per annos | Hesperia*; Ps. Quint. decl. 12.13 *nullus inuersis aratro glebis campus nitet*.
- 320–321: The association of black skin with evil is also discussed by Franz Joseph Dölger.¹⁷
- 395–398: Goldlust cites Virgilian storm similes; he might have noted that the comparison of a crowd or assembly to a sea stirred by the wind is conventional (first in Hom. Il. 2.144–149; 394–397). Corippus will deploy the motif again at 8.203–205.
- 517–518: The officer described here (not John Troglita but another of the innumerable Johns) is not, *pace* Goldlust, a *puer senex* but the opposite: an older man who retains the vigor of youth.

Goldlust notes points of language and style but tends to outsource more extended discussion, most often to Michael Petschenig’s index,¹⁸ Ernst

17 F. J. Dölger: Die Sonne der Gerechtigkeit und der Schwarze. Eine religionsgeschichtliche Studie zum Taufgelöbniß. Münster 1918 (Liturgiegeschichtliche Forschungen 2), pp. 57–64.

18 Flavii Cresconii Corippi Africani grammatici quae supersunt. Recensuit M. Petschenig. Berlin 1886 (Berliner Studien für classische Philologie und Archaeologie 4,2).

Appel's "Beiträge",¹⁹ M. Darquennes's 1942 Louvain thesis²⁰ (how many libraries will have this, I wonder?), and the 1966 Columbia dissertation by George Shea.²¹ Some points where his notes can be supplemented:

- 43: Goldlust implies that treatment of *dies* as masculine and feminine in different passages is a Corippan peculiarity. Not so: see the classic treatment of Eduard Fraenkel²²; also Roland Gregory Austin²³ on Verg. Aen. 6.429.
- 69: For *sentire* + infinitive Goldlust cites Tert. anim. 38.2; he might have mentioned Jan Hendrik Waszink's²⁴ note ad loc.
- 126 *fac nos uelle fugamr.* a formulation more at home in elegy or declamation than epic. Cf. however Verg. Aen. 4.540 *fac uelle*; Ov. met. 2.290 *exitium fac me meruisse*.
- 220: For *populus* = *exercitus* see also the discussion by Josef Svennung.²⁵
- 223–224 *perfidus, infelix, atrox, insulsus, adulter, | praedo, homicida, rapax* [...]: for whole-line asyndeton of this sort see the discussion of Michael Roberts.²⁶ For its use, as here, in a *schetlasmus* cf. e.g. Anth. Lat. 83.124 Riese (Dido to Aeneas) *improbe, dure, nocens, crudelis, perfide, fallax*; Sedul. carm. pasch. 5.59–60 (Judas) *tune cruenta, ferox, audax, insane, rebellis, | perfide, crudelis, fallax, uenalis, inique*.

- 19 E. Appel: Exegetisch-kritische Beiträge zu Corippus mit besonderer Berücksichtigung des vulgären Elementes seiner Sprache. München 1904.
- 20 M. Darquennes: Flavius Cresconius Corippus. Stylistische Studie. Lic. Louvain 1942.
- 21 G. W. Shea: The 'Iohannis' of Flavius Cresconius Corippus. Prolegomena and Translation. Diss. Columbia University. New York 1966.
- 22 E. Fraenkel: Das Geschlecht von *dies*. In: Glotta 8, 1917, pp. 24–68 = E. Fraenkel: Kleine Beiträge zur klassischen Philologie, vol 1: Zur Sprache. Zur griechischen Literatur. Rome 1964 (Storia e letteratura 95), pp. 27–72.
- 23 P. Vergili Maronis Aeneidos Liber Sextus. With a Commentary by R. G. Austin. Oxford 1977, p. 156.
- 24 Quinti Septimi Florentis Tertulliani *De Anima*. Ed. with Introduction and Commentary by J. H. Waszink. Amsterdam 1947. Reprint Leiden/Boston 2010 (Supplements to Vigiliae Christianae 100).
- 25 J. Svennung: Orosiana. Syntaktische, semasiologische und kritische Studien zu Orosius. Uppsala 1922 (Uppsala Universitets årsskrift 5), p. 125.
- 26 M. Roberts: The Jeweled Style. Poetry and Poetics in Late Antiquity. Ithaca/London 1989, pp. 59–61.

244–245 *succurre gementi*: | *namque potes*: Goldlust notes that “l’appel à Jean évoque une prière,” but not that *namque potes* contributes to the effect: cf. Verg. Aen. 6.366; Val. Fl. 1.11 (with Andrew Zissos’s²⁷ note ad loc.); 2.490.

365 “*germanus* est préféré [sc. to *frater*] dans les passages caractérisés par une grande affectivité.” For similar claims see James Reeson²⁸ on Ov. epist. 11.89, who discerns this emotional use above all in apostrophe (as here). But *frater* can have plenty of “affectivité” in the right context, as Catull. 101 shows. Corippus’s usage may simply reflect metrical convenience or a striving for epic (especially Vergilian) *color*.

392 *rursus redeant*: “caractéristique du goût de Corippe pour le pléonasme.” In fact such redundancy is frequent in expressions of returning, in Greek as well as Latin: see George Kortekaas²⁹ on Hist. Apoll. 15.

494: *aureus* may have a poetic coloring (partly a function of semantics: poets often have occasion to describe golden things), but a word found over seventy times in Livy can hardly be called “très rare en prose.”

Goldlust does not make exaggerated claims for his author’s literary ability, but tries to give him his due, albeit in somewhat monotonous terms. This or that is “très expressive” (p. 83; pp. 311–312) or shows “beaucoup d’expressivité” (p. 170), even “expressivité particulière” (p. 99). Another favorite is “donner un relief particulier”: “l’enjambement et l’hyperbate donnent à l’attaque du vers [...] un relief particulier” (p. 29; sim. p. 10); “l’anastrophe [...] donne un relief particulier au récit” (p. 74); “cet intertexte donne un relief tout particulier à ce vers” (p. 194). There are fanciful interpretation of elisions at 231 (*infanda et*) and 244 (*mersa est*). The final note, on 596, offers a tantalizing taste of narratological analysis, not much in evidence elsewhere.

I close with some miscellaneous observations and corrections:

39: For “à propos de *crebro sonat*” read “à propos de *sonat ungula cornu*.”

27 Valerius Flaccus’ *Argonautica*, Book 1. Ed. with Introduction, Translation, and Commentary by A. Zissos. Oxford 2008.

28 J. Reeson: Ovid *Heroides* 11, 13 and 14. A Commentary. Leiden/Boston/Köln 2001 (Mnemosyne-Supplements 221), pp. 85–87.

29 G. A. A. Kortekaas: Commentary on the *Historia Apollonii Regis Tyri*. Leiden/Boston 2007 (Mnemosyne-Supplements 284), p. 208.

- 46 *tectis uenientes pellimus hostes*: Goldlust notes the echo of Verg. Aen. 12.595 (Amata) *tectis uenientes prospicit hostes*, but it does not seem to have occurred to him that it might be relevant to establishing the case of *tectis* here.
- 68 *nutantes animos*: Goldlust cites Ov. met. 10.375 *animus* [...] *nutat* and Claud. Gild. 281 *animus nutauerit*, but there are also parallels in prose, e.g. Ambr. epist. 2.7.33 *nutantis animi*; Aug. serm. 54.1.1 *animus nutans*. This suggests, not that Corippus was reading the Fathers, but that the phrase is less striking than it might seem.
- 237 *placidus cana grauitate*: Goldlust describes *grauitate* as a “personnification.” I think we have to distinguish between instances like Verg. Aen. 1.292 (*cana Fides et Vesta*) and cases like this or Catull. 108.1 (*tua cana senectus*) where *cana* is better viewed as a transferred epithet.
- 239 *genitor* [...] *senilis*: Goldlust puzzlingly describes *genitor* as “synonyme poétique de *senex*,” but the parallels he cites all refer to God as *genitor omnipotens* or the like. I think his *senex* must be a slip for *pater*.
- 263 *iussa spectare magistri*: Goldlust calls this a case of lengthening in arsis, noting only in passing the really relevant point, that “cet allongement se fait devant un groupe biconsonantique.” In fact lengthening of a final short vowel before *s* + consonant in the following word is frequent in Corippus: see Riedlberger³⁰ on 8.46.
- 278 *montibus*: Goldlust accepts Petschenig’s emendation of the transmitted *noctibus* as appropriate in context and “une moindre modification [...] que les autres corrections proposées.” The same confusion is found at Sen. Phaedr. 444 (*noctibus* E, *montibus* A).
- 303 *praecepta capessunt*: Goldlust casually notes that this clausula “a été imitée par Aldhelm, *Carm. eccles.* 4,1,6.” Important if true – but is it true? Andy Orchard lists possible echoes of Corippus in Aldhelm, including this one. He finds the resemblances “tantalizingly bland,” yet inclines to think that “Aldhelm did indeed know the poetry of Corippus.”³¹ It may be worth noting the appearance of the same clausula in the poetry of two fifteenth-century Italian humanists: Tommaso Seneca, *Historia Bononiensis* 1.316;
- 30 Riedlberger: Kommentar (note 6), S. 142–143.
- 31 A. Orchard: *The Poetic Art of Aldhelm*. Cambridge 1994 (Cambridge Studies in Anglo-Saxon England 8), pp. 188–191. M. Lapidge: *The Anglo-Saxon Library*. Oxford 2006, pp. 116–119 adds nothing to Orchard on the *Iohannis* but gives good reasons for thinking that the *In laudem Iustini*, at least, made its way to England, where it was quoted by Asser.

Giovanni Pontano, *Urania* 1.923.³² It is difficult to imagine that either of these poets had read Aldhelm. Did they read Corippus? Just conceivably. But it seems at least as likely that one or both generated the clausula independently, and that Aldhelm did as well.

308–309 *uolucres* [...] *cursus* | *corripuit*: Goldlust sees a play on the poet’s name; this seems to me unlikely (even more so, of course, if the name was Gorippus). The verb is found 31 times in Vergil, including four times in this form and metrical position. The use here (like 1.508 *corripit*) is not in any way marked, nor is this a natural place for a *sphragis*. Goldlust’s assertion that the verb “a une coloration spécifiquement chrétienne” is arguably true for the sense ‘rebuke,’ but that is hardly relevant to our passage.

468–471 *Sonipes* [...] *gaudet et in latos laetatur currere campos*: T’s *luctatu* is corrected to *luctatur* by most editors, but Goldlust – for once rejecting minimalism – prefers Mazzucchelli’s *laetatur*: “l’effort ardent déployé par le cheval lors de sa course n’entrerait-il pas en contradiction avec la joie qu’il manifeste [...] au début du vers?” No: the horse which had previously resisted the bridle (469 *oppugnat frenis*) is now eager to gallop and strains against the reins.

483: A reference seems to have dropped out after “voir,” I think to Ernst Robert Curtius’s “Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter”.³³

Trivial misprints: p. 183, line 2, for “Mac Cormick” read “McCormick” (also in the bibliography, p. 259); p. 227, line 7, for “p. 40” read “p. 140”; p. 261, line 11, for “in Early” read “in an Early”; p. 262, line 3, for “Romisches” read “Römisches.”

Corippus has been luckier in his commentators than he perhaps deserves: Tommasi Moreschini and Riedlberger, in particular, have set the bar high. Goldlust does not quite rise to their level, but students of Corippus will still find this commentary of value.

32 T. Seneca: *Historia Bononiensis*. Qualiter Galeatius Marescottus eques extraxit Hannibalem Bentevolum de carceribus et reliqua per utrunque gesta. Carmen epicum. Ed. J. Fögel. Leipzig 1932 (*Bibliotheca scriptorum medii recentisque aevorum*: Saec. XV 5), p. 8; G. Pontano: *Urania*. Ed. B. Soldati. Florence 1902, p. 29.

33 E. R. Curtius: *Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter*. Bern 1948. Goldlust normally cites the French version: *La littérature européenne et le Moyen Âge latin*. Translated by J. Bréjoux. Paris 1987.

Gregory Hays, University of Virginia, Charlottesville
Associate Professor of Classics
corippus@gmail.com

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Gregory Hays: Rezension zu: Benjamin Goldlust: Corippe, *Johannide*, livre 4. Introduction, édition critique, traduction et commentaire. Paris: Institut d'Études augustiniennes 2017 (Collection des Études augustiniennes. Série Antiquité 202). In: Plekos 24, 2022, S. 179–192 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-goldlust.pdf>).

Maria Nowak: *Bastards in Egypt. Social and Legal Illegitimacy in the Roman Era*. Leuven: Peeters 2020 (*The Journal of Juristic Papyrology Supplements* 37). X, 353 p., 4 ill., 1 table. € 78.00. ISBN 978-90-429-4268-4.

“*Bastards in Egypt*”, published in Leuven in 2020 by Peeters Publishers supported by the National Science centre grant no. 2015/17/D/HS3/00376, is the result of an in-depth study conducted by Maria Nowak. It presents some outcomes of a larger project, which also includes the ‘Roman Bastards Database’ (www.romanbastards.wpia.uw.edu.pl), an online reference containing over 1800 individuals described with terms and other markers indicating that they were born out of wedlock. Part of this research was carried out in Heidelberg thanks to an Alexander von Humboldt-Stiftung scholarship, as the author points out in the opening acknowledgments.

As stated in the subtitle, the book addresses the issue of the social and legal illegitimacy of children in Roman Egypt by reconstructing the Roman notion of bastardy and how it evolved between the imperial and late Roman periods in Roman Egypt up to Constantine the Great. Nowak’s research focuses on the question whether ‘illegitimate’ or ‘extramarital’ children in the Roman era formed a homogenous group, or whether they were subdivided into classes of individuals born of various situations, which then resulted in different legal standings.

The ‘Roman era’ which forms the chronological framework of the research begins with the Roman conquest of Egypt and extends to the end of Constantine’s reign. Although from a formal point of view the discussion begins in 30 BC, documents are scarce for the first hundred years of Roman rule in Egypt. Taking this into account, the sources from the Ptolemaic period are discussed repeatedly to provide a better understanding of the phenomena in the Roman period. The main sources on which the entire research is conducted are papyri; additional informations can be drawn from the corpus of Roman legal texts, in Greek and Roman literature and from inscriptions.

After an Introduction (pp. 3–17), the book is divided into five chapters.

The primary question addressed in the first chapter (“Terminology”, pp. 19–102) is whether the terms recognised in the literature as referring to

illegitimacy were indeed used to mean ‘born out of wedlock’ in the sources pre-dating the early fourth century CE. The subchapters discuss the Latin and Greek terms applied to children born out of wedlock and attested in the papyri, in order to prove that none of them could be identified as a direct reference to such children. An analysis of jurisprudential sources, papyri, and inscriptions proves that a semantic difference undoubtedly existed between the terms *naturales* and *spurii filii*. However, the *status libertatis* of the children or their mothers seems to depend on the kinship relationship, or lack thereof, rather than being a reason for this terminological differentiation. The term *naturalis* indicates a blood relationship with another family member (not necessarily the father), which determined rights or obligations. The term *spurius*, in turn, refers only to the rights, legal standing, and obligations of the child itself. It is too narrow to merely denote a ‘child of an unknown father’. It was, however, applied only in the situations where there was a need to stress the lack of an agnatic kinship.

In the papyri the term ἀπαύτωρ was used to describe a person who was practically – not only legally – fatherless, thus with a narrower meaning than *spurius*. This can be argued by comparing them to descriptions of persons whose fathers were not legally recognised, such as slaves, but nonetheless were supplied patronyms for naming purposes. The term ἀπαύτωρ became widespread in Egypt as a substitute for filiation only a century after the beginning of the Roman rule and was employed to refer to people with no patronym in all second-century archives, which size provides us with a sufficiently extensive sample. The term seems to have been originated in the administrative milieu, but was quickly adopted for private use.

In the second chapter (“Fatherless children who had fathers”, pp. 103–134) the author examines a group of people existing within the social landscape of Roman Egypt (and the Roman Empire in general), whose name included the patronym, but who did not legally have fathers, and were thus recognised as *sine patre* under the law.

The first subchapter (pp. 103–120) discusses after a short introduction the *status libertatis* of the children born to a free mother and an enslaved father under Roman law with special focus on the *lex* mentioned in Gaius inst. 1.86 (the *senatus consultum Claudianum* is discussed in the first chapter). After an analysis of the texts that prove the application of the rule of maternal status acquisition in the province of Egypt to children born to peregrine women, the question about the introduction of this rule in Egypt only by

Romans is addressed. Nowak concludes that the sources from Ptolemaic Egypt and the comparative material are insufficient to reconstruct a pattern for the acquisition of *status libertatis* by free-unfree unions before the Roman era. It is not possible to exclude that the problem of status would have been regulated differently depending on place and time, or even that it would have been left to the discretion of the parties involved. Since that status acquisition was not coherent, the Romans had a good reason to introduce a uniform rule of *ius gentium*. The analysed material allows the author to conclude that children born to free peregrine mothers and an enslaved father belonging either to a Roman or peregrine owner would have been treated as fatherless, exactly as they were under Roman law.

The second subchapter (pp. 120–133) is devoted to other ‘extramarital’ children, and in particular to the children of soldiers (who could not marry during their time of service in order to ensure the *disciplina militaris*) or of incestuous couples. Nowak rightly points out that while incest among Romans was forbidden and resulted in the illegitimacy of the union and its offspring, among non-Romans it was tolerated as a sexual practice and did not result in the illegitimacy of the offspring. This situation appears to be attested even after the so-called Edict of Caracalla (or *constitutio Antoniniana*), which in AD 212 granted full Roman citizenship to all free inhabitants of the empire.

In the third chapter (“The fatherless and their status”, pp. 135–180), the author examines the acquisition of a status by the fatherless. In this case, the term refers both to those who were fatherless in the legal and social sense, as well as those individuals discussed in the second chapter who were fatherless in the legal sense despite having fathers who were acknowledged at the social level. Before the enactment of the Edict of Caracalla, the inhabitants of the Roman Empire were not a homogenous group governed by a single set of laws, but were divided into Romans and peregrines. In Roman Egypt, the latter group was further divided into ἀστοὶ and Αἰγύπτιοι. Such a division was not exclusive to Egypt, since local citizenship was recognised by Romans throughout the Roman world. Each group was to follow different sets of rules in matters concerning family, personal status or succession, but even within those groups certain issues (e.g. marriage) could be handled in various ways. Rules were often based on past traditions and applied on a case-by-case basis. ‘Peregrine’ rules were applied by Roman officials in Egypt, even if they opposed the basic principles of Ro-

man law (as in the case of the incest ban), yet they were not equally applied in every case. Nowak thinks that in order to establish the rules applying to status acquisition, it is necessary to examine separately each group of fatherless individuals. This procedure allows to determine whether there were separate sets of rules governing *status civitatis*, or whether there existed a uniform pattern.

After referring the rules governing the status acquisition of the fatherless children born to Roman mothers (with a section on the Latin onomastics of such individuals), Nowak examines the same problem within non-Roman population for all groups of peregrines in Egypt. An analysis of the *Papyrus Cattaoui*, dossier of Marcus Valerius Turbo, leads the author to the conclusion that the rules were based on (or similar to) the Roman *ius gentium*. The reconstruction is supported by principles governing the local citizenship acquisition by other groups of persons.

Status acquisition may have been one of the legal points which the Romans wished to make uniform under *iuris gentium regula*. Nowak finds a handful of arguments in favour of this interpretation. In regard to ἀστοί (and Alexandrians), the rule of status acquisition from the lesser parent certainly applied to the unions of a Roman and an ἀστώς or ἀστή: their children became *peregrini cives*, not *peregrini Aegyptii*. Similar conclusions could be reached in regard to freedmen of ἀστοί. An analysis of the *Gnomon of idios logos* allows to argue that standing of both citizens and freedmen of ἀστοί in private law was similar or even the same in regard to marriages and wills, as confirmed by some sources from outside of the *Gnomon*.

A separate section (pp. 162–165) is devoted to the status of fatherless in Antinoopolis, which had a special place among the Egyptian πόλεις. While Antinoopolis was organised like the other πόλεις, it also enjoyed certain privileges (it had, for instance, a βουλή); its citizens enjoyed not only the usual privileges of ἀστοί, such as exemption from λαογραφία, but also some additional benefits, such as a special alimentation fund granted by Hadrian. According to Nowak, this special status of the city suggests that rules of the admission to its citizenship were not that restrictive, and allow for admission of fatherless children of female citizens. A handful of sources discussed in this section confirm this reasoning.

The following subchapter is devoted to the presence of the fatherless in the metropolite, ἡτάτοιχοι, and gymnasial orders (pp. 165–179). The analysis

of sources provided there confirms the admission of the fatherless to the metropolitan group, speaks against their presence in the gymnasial group, while the case of the *χάτοιχοι* remains uncertain.

Also there Nowak concludes that the membership in the group was based on the Roman rules of status acquisition. Yet, these rules did not imitate *ius civile*, the law applied to Romans themselves, but were rooted in *ius gentium*. Based on other evidence and indirect arguments, one may assume the same for *χάτοιχοι*. The Antinoopolitans instead constituted a special group governed by particular rules: the admission to local citizenship mirrored rules of Roman citizenship. The rules governing *οἱ ἀπὸ τοῦ γυμνασίου* remain puzzling, as it is difficult to ascertain the goal of the classification as such. Its function may not be simply fiscal, yet it cannot have been a *status civitatis*. For this group both the admission of fatherless individuals and the application of Roman rules are doubtful.

The fourth chapter (“Mixed unions”, pp. 181–245) deals with the social and legal standing of children resulting from ‘mixed unions’. First of all, Nowak collects the case studies for inter-marriages and their children in Ptolemaic Egypt, illustrating that no firm assumption could be made for intermarriages between the Hellenes and Egyptians (pp. 181–186). After that, after scrutinising the meaning of ‘mixed union’ in Roman legal sources and in the papyri (in part the *Gnomon of idios logos*), she puts forward that, while incestuous unions were both forbidden and punished by law, the only legal consequence of mixed marriages was reflected in the acquisition of *status civitatis* by the children. Then, the author examines a handful of papyri illustrating how Roman law rules on the status acquisition by children of mixed unions between Romans and non-Romans operated in regard to the *connubium*. In the section about *ἄστοι* Nowak exposes how the principle of following the status of the lesser parent was also applied to the children of *ἄστοι*. There was, however, a notable exception for the citizens of Antinoopolis, who enjoyed the privilege of *ἐπιγαμία* with anyone. The general rule, however, worked in both directions: offspring of *ἄστοι* and Romans became *ἄστοι*, while those born to couples consisting of a local citizen and an Egyptian followed the status of the latter. In the case of children born to *ἄστοι* and Romans, the acquisition of status by the offspring of mixed unions in the *πόλεις* was regulated according to the Roman model. The children simply became *ἄστοι*. In the rest of the chapter the author deals with the children born to *peregrini cives* from Egypt and other

provinces. She discusses the special case of the freedmen of Alexandrians, who may be not allowed to marry female Egyptians. Then she turns to the citizens of Antinoopolis, who could not only legally marry Egyptians, but also transfer their status to children born in such unions. Finally, the issue of the offspring of the Antinoite mothers and their non-citizen male partners and the status of children born of Egyptians of privileged fiscal statuses are presented. Their status acquisition was governed by the very same *deterioris parentis* rule. A useful table illustrates the status acquisition of the children of mixed unions in all the discussed groups.

After discussing the practical problems which can arise mostly in the inheritance law that could affect children born of mixed unions, Nowak concludes that it is highly likely that ‘mixed unions’ were neither discouraged nor penalised in Egypt. As far as Roman authorities were concerned, such unions were considered marriages. She also concludes that the offspring of such unions were neither described nor recognised as ἀπάτορες or *spurii*. These conclusions offer further evidence that the Romans did indeed impose their own rules and standards of status acquisition onto the various groups in Egypt.

In the fifth and final chapter (“Constantine’s laws on naturales”, pp. 247–308), the author examines some constitutions issued by Constantine the Great which, among others, seriously restricted rights of children born of non-marital unions. These laws were transmitted to us as fragments in the *Theodosian Code* and as references in constitutions issued by other emperors.

Laws issued by further emperors help to reconstruct better the contents of Constantine’s legislation on *naturales*. A constitution by Valentinian I of AD 371, which survived as the fourth text under the same title of the *Codex Theodosianus*, regulated testamentary succession of *naturales* too. The emperor granted to *fili naturales* the right to acquire one twelfth of paternal estate in testamentary succession or *inter vivos*, if there were legitimate children or grandchildren or parents, and one quarter, in the absence thereof. Introducing this rule, Valentinian explained that the laws of Constantine pertaining to *naturales* should be kept in force, but those concerning testamentary succession needed to be tempered. This means that both of the first two constitutions in this title excluded paternal testamentary succession of all bastards, if there were legitimate children. Very likely, it also limited shares which such offspring could obtain from their fathers, if *legitimi* did not exist.

A text ascribed to the emperor Zeno refers to Constantine too. Zeno suggested that Constantine might have allowed men to make their extramarital sons legitimate by marrying their mothers (Cod. Iust. 5.27.5). It seems justified to assume that such law might have been issued together with the prohibitions of making *naturales legitimi* by their high-ranked fathers. It would be a *lex specialis* to the *legitimatio per subsequens matrimonium*.

Finally, one more constitution deals directly with children born out of wedlock. In his *edictum* addressed *ad populum* Constantine prohibited free women to have intercourse with their own slaves (Cod. Theod. 9.9.1 = Cod. Iust. 9.11.1). The children born of such unions, too, faced severe consequences for their parents' infractions. Although Constantine maintained the rule that children of free women and their slave partners followed the *status libertatis* of their mothers, they were not allowed to acquire anything of their mothers' property. This is similar to the rulings preserved in the laws under title 4.

In other words, Constantine allowed *legitimatio* by marriage, yet excluded some couples, or rather certain fathers, from this privilege. He further generally limited the capacity of children born out of wedlock to profit from testamentary succession, and in certain situations ruled it out completely. The emperor also prohibited children fathered by their mother's slaves to acquire anything of their mothers' estates. As the result, testamentary freedom which was otherwise an important principle of the Roman law of succession, was seriously limited. The laws seem surprising for one more reason. An extramarital child never carried a stigma of bastardy under the Principate.

Earlier, between the second and the third century a series of ameliorations had been introduced in the standing of bastards. Hadrian may have introduced some changes in AD 119 (BGU V 1210, ll. 99–100, BGU I 140 = M. Chr. 373 = Sel. Pap. II 213) and by the *senatus consultum Tertullianum* of the same year. There followed an improvement of bastards' standing due to the *senatus consultum Orfitianum* in AD 178. All these were of general character and probably mark a wider trend of generic recognition of blood kinship (just as in the case of emancipated sons).

The papyri do not only attest the application of the changes previously mentioned in the legal practice of Roman Egypt, but also provide new data. In documents dated to the second century and first half of the third

one, individuals openly described in their identification clusters as of extra-marital origin are attested as holding functions such as *πρεσβύτεροι*, *ἀρχέφοδοι*, tax collectors, etc. These numerous examples suggest a relatively high social and financial standing. It certainly shows that such men were no pariahs within their communities.

Several fatherless individuals are attested in the corn archive from Oxyrhynchus, dated to AD 268–271. Although fatherless individuals were not entitled to the corn dole, they could apply for it as a reward for services to the city, and in the special group, *ὁμόλογοι*. This group seems to have been created particularly to cover such individuals.

The author observes that not only marital and out of wedlock children came closer in terms of social life, legal practice, and, eventually, law, but also that the same is true for the unions which produced them. This development seems to be on a grander scale than only Egyptian or provincial. The growing vicinity between marriage and non-marriage is visible in a discussion on the applicability of the *accusatio adulterii*. While it is difficult to distinguish between the original text of the *lex Iulia de adulteriis coercendis* and later additions, it is easier to trace interpretative tendencies of the *lex Iulia* that developed in later Principate. We can note that the definition of *adulterium* was extended to deeds committed with and by women who were not legally married, as such as fiancées, underage girls or wives who had been held captive and later regained their freedom and thus revived their legally dissolved marriage.

At some point jurists and emperors started extending the *accusatio adulterii* to misdeeds which were not technically *adulterium* as defined under the Augustan *lex Iulia*. They resembled adultery in so far as they were committed by women in heterosexual, monogamous and stable relationships. In this frame, the author examines a case referring to *ius offendendi* of a betrayed husband. It is transmitted in a collection of legal cases P. Aktenbuch (= BGU IV 1024–1027), which illustrates blurring boundaries between marriage and non-marriage in popular perception.

The analysis of Constantine's legislation suggests he took steps against both informal families and non-marital unions on a wider scale.

Nowak tries to identify the possible reasons for this legislation outside the explanations traditionally given by historiography, going so far as to look into Constantine's private life. In her view, Constantine's laws should be

classified as means of social engineering, meaning they were aimed specifically at changing the social reality: they started the new policy towards the family and the popular perception thereof, but certainly they do not express the spirit of their times. They were inspired by Augustus' laws, which protected and promoted the marriage and were also intended to prevent *commixtio sanguinis* among the Roman elites. Nonetheless, the author concludes that it would be a mistake to interpret Constantine's constitutions as strictly based on Julian laws. The fifth and last chapter is followed by an extensive bibliography (pp. 309–337) and a source index (pp. 339–353).

The book provides the comprehension of what illegitimacy meant in both legal thought and practice and discusses the wider problem of imposing coherent rules of the status acquisition on the provincials by Romans. Finally, it returns to the laws of Constantine on *naturales* and provides a new explanation of these laws. Although Nowak's monograph deals primarily with Roman Egypt, the conclusions reached in the first and last chapters are relevant to other parts of the Roman Empire. Nowak studies terminology, descriptions, rules concerning status acquisition, and laws of succession. In examining the question of illegitimacy, she sheds light on the wider problem of status acquisition in Roman Egypt.

Many of the results proposed in the research are insightful and appear also plausible. In addressing the issue of the social and legal situation of the bastards in Egypt, the book finally fills a gap in the reference literature, where the topic had never been addressed as a whole in a unified research perspective.

Nowak's decision to study the subject on the basis of papyrological evidence is to be applauded and her aims have been fully successful. The book demonstrates the vitality of the school in which the Polish scholar was trained and the seriousness of the studies conducted in Germany under Andrea Jördens's expert guidance. The monograph is distinguished by its solidity of structure, mastery of research method, clarity of exposition, independence and balance in the ability to make judgements and giving opinions. In conclusion, Maria Nowak's book will certainly constitute a milestone in studies on the social and legal position of bastards in Roman Egypt.

Mario Varvaro, Università degli Studi di Palermo
Dipartimento di Giurisprudenza
Professore ordinario
mario.varvaro@unipa.it

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Mario Varvaro: Rezension zu: Maria Nowak: Bastards in Egypt. Social and Legal Illegitimacy in the Roman Era. Leuven: Peeters 2020 (The Journal of Juristic Papyrology Supplements 37). In: Plekos 24, 2022, S. 193–202 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-nowak.pdf>).

Peter Geiss/Konrad Vössing (Hrsgg.): Die Völkerwanderung. Mythos – Forschung – Vermittlung. Göttingen: V & R unipress/Bonn University Press 2021 (Wissenschaft und Lehrerbildung 6). 337 S., 16 Abb. € 50.00. ISBN: 978-3-8471-1154-2.

Der von den Bonner Historikern Peter Geiss und Konrad Vössing herausgegebene Band fußt im Kern auf den Vorträgen eines 2016 an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität abgehaltenen Kolloquiums ähnlichen Titels („Die Völkerwanderung – Mythos und Wirklichkeit“). Für die Drucklegung wurden dann weitere Beiträge aufgenommen, die insbesondere der Rezeption und Vermittlung der Völkerwanderungszeit in Vergangenheit und Gegenwart nachgehen. Eine deutlichere thematische Untergliederung des Bandes hätte sich im Interesse der Leserschaft angeboten: ein erster Teil mit Beiträgen zur gegenwärtigen Forschung zur Völkerwanderungszeit und ein zweiter Teil mit den Beiträgen zur Rezeptionsgeschichte und (schulischen) Vermittlung dieser seit jeher emotional aufgeladenen und mythisierten Epoche. Den äußeren Anlass für Kolloquium und Band bot die Flüchtlingskrise von 2015 und die Frage ihrer Vergleichbarkeit mit der spätantiken Völkerwanderungszeit, die durch mündliche Äußerungen mancher Politiker und innerhalb der althistorischen Forschung durch einen viel zitierten und kritisierten Zeitungsbeitrag von Alexander Demandt¹ zum Übertritt der Westgoten auf römisches Gebiet im Jahr 376 aufgeworfen wurde (wiewohl Demandt expressis verbis gar nicht auf die Flüchtlingskrise Bezug nahm; siehe Peter Geiss/Konrad Vössing: „Einleitung: Kalt und heiß – die Völkerwanderung zwischen Historisierung und Aktualisierung“, S. 8). Die Kernfrage, mit der sich der Band auseinandersetzt, lautet also, welches Bild oder besser, da hier durchaus konträre Positionen bestehen: welche Bilder die moderne Forschung von der Völkerwanderungszeit zeichnet und wie diese und die daran einzuübenden Techniken historischen Arbeitens, auf ein für junge Menschen verständliches Maß heruntergebrochen, Eingang in die schulische Vermittlung finden können. Dass die historische Bewertung der Völkerwanderungszeit anfällig für eine Mythenbildung mit nationalistischen und rassistischen Untertönen war (und ist), wird in mehreren Beiträgen eindrücklich thematisiert. Doch mit dem Ziel, diese althergebrachten Stereotype in modernen Schulbüchern

1 A. Demandt: Untergang des römischen Reichs. Das Ende der alten Ordnung. In: Frankfurter Allgemeine Zeitung, 22.01.2016, S. 6.

auszumerzen und ein zeitgemäßeres Bild der Epoche zu vermitteln, entstehen neue Probleme.

Zum Auftakt bietet Roland Steinacher mit den beiden Beiträgen „Wandernde Barbaren. Antike Geschichtsbilder und neuzeitliche Wissenschaft“ (S. 19–40) und „Die Umgestaltung der römischen Welt zwischen Antike und Mittelalter. Perspektiven der Forschung“ (S. 41–73) einen Überblick über die neueren Tendenzen der Forschung. Er gehört zu den Fachvertretern, die sich dezidiert der Dekonstruktion des Konzepts ‚Völkerwanderung‘ verschrieben haben, wie die Herausgeber einleitend kommentieren (S. 13). Steinacher spart hierbei nicht an plastischen Formulierungen: Ihm geht es darum, das Bild einer das Römische Reich „hinwegfegenden Völkerwanderung“ (S. 19) aus den Köpfen der Menschen zu tilgen. Denn ein massenhaftes und gewaltsames Eindringen von barbarischen *gentes* habe es gar nicht gegeben: „[...] zu keiner Zeit [handelte es sich] um eine Masseneinwanderung. Bewegt haben sich bewaffnete Kriegerverbände, manche in der Größe kampfstarker Armeen, und fast alle waren von den Römern selbst aktiv ins Land geholt worden“ (S. 22–23). Das bringt ziemlich genau auf den Punkt, wie Steinacher die als solche kaum noch zu benennende Völkerwanderungszeit verstanden wissen will. Weil es seiner Auffassung nach keine Invasionen barbarischer *gentes* gab, scheiden diese folgerichtig auch als eine Ursache für das Ende des weströmischen Imperiums aus. Programmatisch die Überschrift des siebten Abschnitts: „Die Desintegration des Römischen Reichs lässt sich auch ohne Invasionen erklären“ (S. 30). Steinacher geht so weit, dass er in der Bildung der neuen Großverbände der Franken, Alamannen, Goten und Vandalen ein römisches Bedürfnis nach kampfstarken Verbänden sieht, die als potentielle Verbündete dazu beitragen konnten, die Grenzen zu sichern (S. 31). Die Trennung zwischen barbarischen und römischen Soldaten soll schon rein äußerlich verschwommen gewesen sein: „Da sich nun die meisten Soldaten um ein wildes, barbarisches Aussehen bemühten, dürfte es zunehmend schwer gefallen sein, reguläre Truppen von ‚föderierten‘, [...] reichsfremden Kriegern zu unterscheiden“ (S. 33). Das allerdings wäre auch seitens der Archäologie erst noch zu erweisen. Einmal mehr versucht Steinacher hier, den Eigencharakter der bewusst so nicht genannten *gentes* zurückzunehmen und diese Verbände als beliebige Teile der römischen Armee zu charakterisieren. Der Rezensent möchte die Validität dieser Folgerung ebenso anzweifeln wie die angeblich auf römische Sicherheitsbedürfnisse reagierenden Zusammen-

schlüsse von Großverbänden, deren Rolle ganz funktionalistisch auf die von „spezialisierten Dienstleistern“ reduziert wird (S. 32), die Absage an eine massenhafte Einwanderung (sind mehr als fünfzigtausend Vandalen oder einige Zehntausend Westgoten für antike Verhältnisse keine Massen?) und das Negieren von Wanderbewegungen als solchen. Zumindest wäre hier sehr viel stärker nach einzelnen Verbänden, ihrer Struktur und ihrem Agieren im Römischen Reich zu differenzieren.

In seinem zweiten Beitrag bietet Steinacher einen Überblick über die jüngere Forschung und den Forschungsstand zur Spätantike, beginnend mit dem Epochenbegriff, dessen Definition und Abgrenzung von Antike und Mittelalter eine bis heute fortdauernde Diskussion über eine ‚kurze‘, mit Justinian endende, oder eine ‚lange‘, bis zur Karolingerzeit und darüber hinaus reichende Spätantike befeuert (S. 41–45). Bei der Bewertung der Epochen Grenzen spielt die Einschätzung der Völkerwanderung und ihrer Auswirkungen eine wesentliche Rolle. Auch wenn Steinacher unter anderem mit Wolf Liebeschuetz, Peter Heather und Brian Ward-Perkins Forscher zu Wort kommen lässt, die in je unterschiedlicher Gewichtung dem Hunneneinfall und den migrierenden *gentes* Bedeutung für den Niedergang des Römischen Reichs beimessen, so lässt sich kaum übersehen, dass seine eigene Auffassung entscheidend von dem Gedanken der „Transformation of the Roman World“ (S. 45) geprägt wurde. Immerhin gesteht er zu, dass die Diskussion um die beiden grundlegenden Interpretationsansätze (Transformation oder Niedergang respektive Untergang Roms) mit allen Zwischentönen sich „in den Forschungsdebatten der letzten Jahrzehnte als überaus fruchtbringend“ (S. 52) erwies. Schwerer tut sich Steinacher mit den Akteuren der Völkerwanderung. Seine schon im ersten Beitrag aufscheinende Kritik am Germanenbegriff erweitert er hier und warnt vor einer Überschätzung der Ethnizität der spätantiken *gentes* (S. 55–60). Fast schon konsterniert hält er dann aber fest, dass es nach wie vor schwierig sei, die Forschungen zum spät- und nachrömischen Westen nach Regionen und nicht nach Völkern zu gliedern; denn „[...] die nachrömischen Königreiche, so sehr sie auf römischen Voraussetzungen ruhten, [waren] nicht nach Regionen benannt, sondern führten ethnische Bezeichnungen“ (S. 59). Doch zieht er aus dieser überraschenden Erkenntnis keine Konsequenzen für die eigene Position. Auch in der Archäologie favorisiert er ganz klar jene Standpunkte, die allen Versuchen einer ethnischen Deutung des Fundmaterials eine klare Absage erteilen, und sieht Philipp von Rum-

mel folgend in den zur Debatte stehenden Grabfunden keine ethnischen Gruppen als vielmehr eine Manifestation der Zugehörigkeit zum spätrömischen Militär (S. 60), eine Deutung, die nach Auffassung des Rezensenten wenig für sich hat². Dass sich Steinacher abschließend künftig eine regelmäßige(re) Kommunikation zwischen Geschichtswissenschaft und Archäologie wünscht, ist vorderhand natürlich zu begrüßen (S. 62). Das hieße dann aber auch, die Kontroversen des jeweiligen Faches stärker zu berücksichtigen und jene Interpretationen nicht a priori zu verwerfen oder gleich ganz außer Acht zu lassen, die der eigenen Auffassung entgegenstehen.

Wiewohl der Titel dies nicht vermuten lässt, entfaltet Konrad Vössing in seinem Beitrag „Völkerwanderung überall? Die spätantiken *gentes* und die Spezifika einer Umbruchszeit“ (S. 109–150) in einigen zentralen Punkten gleichsam einen Gegenentwurf zu Steinachers Sicht. Explizit geht es Vössing darum, die ‚Völker‘ und ihre Rolle und Struktur zu betrachten, um sich abschließend über die Chancen und Risiken der mehr und mehr in die Kritik geratenen Bezeichnung einer ganzen Epoche zu äußern – auch und gerade vor dem Hintergrund moderner Vergleiche (S. 109). Daher versucht er zunächst, die Grundlagen für einen solchen Vergleich zu objektivieren, indem er Kriterien für den Übertritt der Westgoten über die Donau 376 als das primordiale Ereignis der Völkerwanderungszeit aufstellt, die eine Beurteilung bezüglich Übereinstimmung und Nichtübereinstimmung gestatten (Gründe der Migration, Erwartungshaltung der Migranten, Maßnahmen und Beweggründe der römischen Seite). Schnell wird deutlich, dass sich scheinbare Ähnlichkeiten mit dem Flüchtlingsstrom von 2015 bei näherem Hinsehen auflösen (S. 117–122). Denn es waren organisierte, unter Waffen stehende Großverbände, denen Kaiser Valens den Zutritt ins Reich gestattete in der Hoffnung, mit den wehrtüchtigen Goten die Reihen der römischen Armee aufzufüllen. Während aber Steinacher in den Westgoten und anderen – mit oder ohne Zustimmung Roms – migrierenden *gentes* einfach einen Teil der nichtrömischen Soldaten innerhalb des römischen Heeres sieht und ihre spezifische gentile Verfasstheit außer Acht lässt, betont Vössing die Sonderrolle dieser Gruppen: Es handelt sich eben nicht um reguläre Verbände der römischen Armee, sondern um in einem Prozess der Neu-

2 Ch. Eger: Kleidung und Grabausstattung barbarischer Eliten im 5. Jahrhundert. Gedanken zu Philipp von Rummels „*Habitus barbarus*“. In: *Germania* 89, 2011 [2013], S. 215–230, auch online unter der folgenden URL: <https://journals.ub.uni-heidelberg.de/index.php/germania/article/download/66692/59969>.

strukturierung befindliche *gentes*, die neben ihrer Verpflichtung zu militärischen Dienstleistungen (so es sie gab: für den Übertritt der Vandalen auf Reichsgebiet ist dies schwerlich der Fall) eben auch auf ihre Eigenständigkeit und eine dauerhafte Ansiedlung mit eigenem Grund und Boden pochten (S. 123–124). Ein wichtiges Merkmal sieht Vössing in der Ethnizität dieser Verbände, die deshalb auch in den Quellen nicht als römische Einheiten, sondern eben als Goten oder Hunnen bezeichnet werden. Dabei möchte Vössing weder überkommenen Vorstellungen von alten, seit jeher bestehenden Identitäten das Wort reden noch die grundsätzliche Skepsis teilen, die sich in den letzten zwanzig Jahren mehr und mehr unter Archäologen und Historikern breitgemacht hat. Vielmehr konstatiert er ein immanentes Interesse solcher Großgruppen nach abgrenzender Identität, die sich auf vorhandene Gemeinsamkeiten, nämlich das gemeinsam Erlebte, stützen konnte (S. 134–135). Ihre Anführer handelten immer auch und sogar vorrangig im Interesse der *gens* – anders als jene Heermeister barbarischer Herkunft, die sich als Vertreter der römischen Macht verstanden und in römischem Interesse häufig genug gegen die *gentes* vorgehen mussten (S. 124–125). Die besondere Situation des spätrömischen Reichs, die eine Rekrutierung einheimischer Soldaten zunehmend erschwerte, machte es notwendig, auf Großverbände von jenseits der Reichsgrenzen zurückzugreifen, die durch den üblichen Pakt (*foedus*) – Versorgung und Land gegen Militärdienst der wehrfähigen männlichen Angehörigen dieser Verbände – an Rom gebunden wurden. Dass die männlichen Angehörigen der *gentes* „spezialisierte Dienstleister“ (Steinacher, siehe oben) waren, leugnet auch Vössing nicht. Allerdings ist diese umfassende Militarisierung der *gentes* das Ergebnis einer Entwicklung, die durch den Wunsch nach dauerhafter Versorgung und Ansiedlung der gesamten *gens* angestoßen wurde. Zentrale Bedingung eines jeden *foedus* war überdies, dass Rom die *gentes* als Einheiten beließ und ihnen eine weitgehende Autonomie zugestand. Gerade das unterschied sie von einzelnen oder in kleineren Gruppen angeworbenen Barbaren, die Rom an sich viel lieber gehabt hätte, weil sie leichter zu disziplinieren waren. Deshalb war eine bestimmte Größe ausschlaggebend für die Existenz der *gentes*: Nur so konnten sie sich gegen Rom behaupten (S. 132–133). Und um an den Anfang zurückzukehren: Die besondere Rolle der *gentes*, ihrer Migration und dauerhaften Ansiedlung im Römischen Reich berechtigen laut Vössing sehr wohl, diese Zeit mit einem eigenen prägnanten Epochenbegriff zu belegen, der trotz aller Unzulänglichkeit der beiden

Wortbestandteile ‚Völkerwanderung‘ der blassen ‚Transformation‘ vorzuziehen sei (S. 140–141).

Mit „Römer und Germanen – feindliche Nachbarn?“ (S. 75–89) steuert Alexander Demandt eine aufschlussreiche Übersicht zu dem äußerst ambivalenten Verhältnis des Römischen Reichs zu seinen germanischen Nachbarn von der cäsarischen Zeit bis in fränkische Zeit bei. Ausgangspunkt seiner Überlegungen ist die Tatsache, dass es den Römern nicht gleich zu Anfang gelungen ist, die Germanen zu besiegen und das kontinentalgermanische Territorium wenigstens bis zur Elbe dem Reich einzuverleiben. Bereits bei Cäsar deuten sich deshalb zwei Lösungsansätze an: zum einen Abwehr und Abschreckung, zum anderen die Anwerbung von Germanen für das römische Militär bis hin zur Aufnahme in das Reich (S. 76). Doch beides führte letztlich nicht zum gewünschten Erfolg, oder – um es in den Worten Demandts auszudrücken: „Die Römer konnten sohin [sic!] weder mit den Germanen noch ohne sie auskommen. Die römische Germanenpolitik war in beiden Varianten gescheitert: Weder die Abwehr noch die Ansiedlung konnte das Problem lösen.“ (S. 80). Verhängnisvoll aus römischer Sicht war schließlich die in spätrömischer Zeit massenhafte Anwerbung germanischer Söldner bis hin zur Besetzung höchster Militärämter mit Männern germanischer Abstammung. Dass der Weg vom Heermeister zum Herrscher führte (S. 83–84), hätte jedoch pointierter betrachtet werden müssen: Denn das Rennen machten letztlich nicht die regulären Heermeister, die zwar bis zuletzt immer mächtiger wurden und sich als Kaisermacher gerierten, ohne je selbst Kaiser zu werden, sondern die Anführer der föderierten *gentes*. Einzige Ausnahme ist Odoaker, der ohne eine entsprechende große gentile Hausmacht den Schritt zum Herrscher wagte und bezeichnenderweise keinen gentilen, sondern einen territorialen Königstitel führte – und damit scheiterte: Mit Theoderich, der Odoaker angeblich eigenhändig beseitigte, gewann der formal von Ostrom legitimierte Heerführer einer im Sinne Vössings (siehe oben) ausreichend großen *gens* die Oberhand. Insofern ist das Resümee Demandts: „Die wachsende Bedeutung der Germanen im römischen Heer ließ es erwarten, dass irgendwann auch das Kaisertum auf sie übergehen würde“ (S. 86), dahingehend abzuändern, dass genau das nicht gelang, sondern nur der Weg zum gentilen Königtum auf ehemals römischem Boden zum Erfolg führte.

Die *gentes* trafen in den einzelnen Regionen sehr unterschiedliche Ausgangsbedingungen an und entwickelten hierfür je eigene Lösungen, wie

Lennart Gilhaus am Beispiel von Franken und Vandalen ausführt („Extremfälle der Gesellschaftsorganisation in den nachrömischen *regna* – Militär, Gewalt und Integration in den Reichen der Franken und Vandalen“, S. 91–107). Doch auch die *gentes* selbst waren ganz unterschiedlich strukturiert – ein Aspekt, der bei ihm etwas zu kurz kommt: So fehlte den Franken das primordiale Erlebnis einer weiten Wanderung und es fehlte zunächst eine zentrale Führung unter einem Heerkönig. Stattdessen existierten anfänglich mehrere fränkische Verbände und Gruppen, von denen einige bereits recht früh – nämlich in tetrarchischer Zeit – auf römischem Boden angesiedelt wurden, und das nicht allzu weit von ihren früheren Siedlungsgebieten entfernt. Demgegenüber legte der vandalisch-alanische Verband einen weiten Weg seit dem gewaltsamen Übertritt auf Reichsboden 406 zurück, bevor er in Nordafrika ein *regnum* unter hasdingischer Führung errichtete. Sicherlich spielte die Gewalt- und Kampfbereitschaft aller *gentes* eine große Rolle bei der Durchsetzung ihrer Politik, aber ob sie das zentrale Identifikationsmerkmal war – so Gilhaus (S. 91–92) – oder nur Mittel zum Zweck, sei dahingestellt. Gleich zu Beginn stellt er Vandalen und Franken in ihrem Umgang mit der einheimisch-romanischen Bevölkerung thesenhaft gegenüber: hier die auf Separation von den entwaffneten Romanen setzenden Vandalen, dort die merowingischen Franken, die relativ rasch eine Fusion der verschiedenen (ethnischen) Gruppen zuließen (S. 92). Gilhaus sieht die Entwicklung im fränkischen Herrschaftsgebiet in der grenznahen Lage begründet, die frühzeitig zu einer Militarisierung der gallischen Gesellschaft geführt habe, in der Kriegsdienst und bürgerliche Identität offenbar eng miteinander verbunden waren (S. 93). Als Beleg nimmt er auch die unter anderem mit Waffen versehenen beigabenführenden Gräber (Nord-)Galliens in Anspruch (S. 93–94), damit einer Interpretation folgend, die innerhalb der frühgeschichtlichen Archäologie zwar derzeit en vogue, aber keineswegs unumstritten ist. Ohne hier erneut auf die Probleme ethnischer Deutung eingehen zu wollen, sei darauf hingewiesen, dass zumindest in den südlichen Niederlanden und am deutschen Niederrhein seitens der Bodendenkmalpflege ein weitgehender Siedlungsabbruch auf dem Land um die Mitte des dritten Jahrhunderts konstatiert wird. Seit dem späten dritten Jahrhundert erfolgte dann sukzessive eine Aufsiedlung durch neue Gruppen, über deren germanische Herkunft wenig Zweifel bestehen. Allenfalls an den größeren befestigten Plätzen (zum Beispiel *Tricensimae*/Xanten) gab es nördlich von Köln noch restromanische Gruppen um 400. Das heißt, zumindest in der nördlichen *Germania Secunda*

kann von einer Militarisierung der einheimischen Bevölkerung oder einer militarisierten Grenzgesellschaft kaum die Rede sein. Vielmehr dürften sich dort vergleichsweise früh fränkische Gesellschafts- und Herrschaftsstrukturen etabliert haben. Die von Gilhaus beschriebenen Zustände: Lockerung der Bindungen der lokalen Bevölkerung an das Römische Reich, da vom römischen Heer keine Hilfe mehr zu erwarten war; neue Loyalitäten, die vom militärischen und wirtschaftlichen Erfolg der unterschiedlichen Warlords abhingen, trifft eher auf den nordfranzösischen Raum zu. Dass sich hier letztlich die Franken Ende des fünften Jahrhunderts durchsetzen konnten, wird man auch mit der bereits fortgeschrittenen fränkischen Besiedlung zuvor nahezu entvölkerter Landstriche entlang des deutschen und niederländischen Niederrheins zu begründen haben, wie Gilhaus richtiggehend festhält (S. 94). Schließlich erleichterte die Taufe Chlodwigs eine Akzeptanz der fränkischen Herrschaft (S. 95). Dass jedoch die „männliche Identität aller Einwohner Galliens [...] vor allem darauf [basierte], ein Krieger zu sein“ (S. 96), wäre durch eine kontrastive Analyse der Grabfunde zu prüfen: Die waffenführenden Gräber dünnen jedenfalls südlich der Seine bereits aus und sind südlich der Loire selten. Ganz andere Verhältnisse trafen die Vandalen in Nordafrika an: Abgesehen von gotischen Soldaten in römischen Diensten gab es dort keine germanische Vorbevölkerung. Auch waren die Vandalen nicht als grenzverteidigende *foederati* ins Land gekommen oder angesiedelt worden, sondern als Kampftruppe des Warlords Bonifatius, wenn denn richtig ist, dass er die Vandalen ins Land gerufen hat. Sie sind also Invasoren, die sich ihrerseits nun der latenten Gefahr eines römischen Angriffs auf ihr *regnum* ausgesetzt sahen (S. 100). Griff man für die zivile Administration auf einheimische Provinziale zurück, so blieb das Militär allein den Angehörigen der vandalischen *gens* vorbehalten. Verbündete suchte man sich unter den maurischen Stämmen. Die Abgrenzung wurde noch religiös untermauert durch das unbedingte Festhalten am homöischen Glauben (S. 102). So blieben die Vandalen bis zum Ende eine „Eroberungsgesellschaft“ (S. 103), die dann auch im Krieg gegen Ostrom keine Unterstützung unter den Einheimischen fand und schnell unterging.

Mit Klaus Rosens Beitrag zu „Attila – Europas Unvergesslicher“ (S. 151–182) beginnt der zweite, rezeptions- und vermittlungsgeschichtliche Teil des Bandes. Schon die spätantiken Quellen überhöhten Attila und trugen damit zur Entstehung eines Mythos bei. Rosen legt unterschiedliche Stränge frei. Einer basiert auf der kirchlichen Überlieferung: Schon bei der

Überwindung von Attilas Hunnen auf den Katalaunischen Feldern sahen Autoren göttliche Hilfe am Werk (S. 153). In der Folge entwickelten sich Legenden über die Rettung unterschiedlicher Städte vornehmlich in Frankreich und Oberitalien, deren Bischöfe Attila von der offenbar beabsichtigten Plünderung oder Zerstörung abhalten konnten. Darunter finden sich auch solche Städte, die von den Hunnenstürmen gar nicht betroffen waren. Der andere Strang der Mythenbildung wird durch den burgundischen Adel angestoßen und mündet poetisch vielfach überformt im Nibelungenlied. Ein dritter Strang setzt in der Neuzeit ein. 1870 sehen unsere westlichen Nachbarn in den Deutschen die modernen Hunnen, die in Gallien einfallen (S. 173). Der Vergleich wird knapp dreißig Jahre später durch die berühmt-berüchtigte Hunnenrede Kaiser Wilhelms II. noch befeuert und erreicht dann seinen propagandistischen Höhepunkt im ersten Weltkrieg (S. 173–174). Man hätte sich eine abschließende Stellungnahme Rosens gewünscht, inwieweit Attila aus Sicht der modernen Geschichtsforschung dem Bild des abschreckenden Gewaltherrschers entspricht oder dieses Bild einfach nur ein Zerrbild unterschiedlichster Projektionen ist.

Die Figur Attilas beschäftigt auch Uwe Baumann, der sich der Rezeption des Hunnenherrschers im Geschichtscomic widmet („Populäre Inszenierung des Grauens: Attila und die Hunnen-Einfälle im modernen Geschichts-Comic“, S. 183–229). Darunter versteht er Comics, die sich ähnlich wie der historische Roman auf konkrete historische Ereignisse beziehen, diese auch in chronologisch korrekter Abfolge berücksichtigen und damit gewissermaßen eine didaktische Grundvoraussetzung erfüllen (S. 189). Tatsächlich ist die Zahl entsprechender Comics, in denen Attila und die Hunnen vorkommen, begrenzt. Die Grundprobleme des Genre ‚Comic‘ bestehen in der für das Medium notwendigen Verkürzung und Vereinfachung komplexer historischer Sachverhalte sowie der zeichnerischen Rekonstruktion von Personen und Umwelt. Baumann zeigt auf, wie das bei den einzelnen Attila-Comics mehr und manchmal auch weniger gelungen umgesetzt wurde. Der Fantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt. Als anspruchsvollstes Comic präsentiert er die Reihe „Le Fléau des Dieux“, deutsch: „Die Geißel der Götter“, die nach Ansicht Baumanns gründlich recherchiert und graphisch qualitativ die Geschichte Attilas als Science Fiction im Weltraum spielen lässt (S. 212–213). Er beschließt seinen Überblick mit Betrachtungen zum didaktischen Wert der Geschichtscomics, für die er im Schulunterricht unterschiedliche Einsatzmöglichkeiten sieht, etwa

um ‚concepts of otherness‘ oder im kritischen Vergleich Comic und historiographische Quellen zu untersuchen (S. 217–218). Das kann nach Ansicht des Rezensenten nur Aussicht auf Erfolg haben, wenn das Medium Comic noch eine breite Leserschaft unter den heutigen Schülern findet.

Auch Thorsten Beigel („Der Gesandtschaftsbericht des Priscus von Panium“, S. 231–250) geht es um die schulische Vermittlung des in mehrfacher Hinsicht wichtigen Themas der Hunnen unter Attila. Als Grundlage zieht er den Gesandtschaftsbericht des Priscus heran, dessen vergleichsweise ausgewogene Darstellung ihn für Fragen des interkulturellen Lernens prädestiniert (S. 231). Dabei ist sich Beigel bewusst, dass der Bericht in seiner Gänze zu lang und zu komplex ist, weshalb eine kluge Auswahl einzelner Passagen und eine entsprechende Einführung in den historischen Hintergrund angeraten ist, die auch Erläuterungen spezieller Begriffe und Bezeichnungen (etwa die Benennung der Hunnen als Skythen) einschließen muss (S. 238–239). Außer der Schilderung eines hunnischen Gastmahls für die byzantinischen Gesandten hält Beigel das Treffen mit einem ehemals byzantinischen Kriegsgefangenen, der bei den Hunnen Aufnahme gefunden hat, für eine Schlüsselstelle, die sich besonders eignet. Aber auch ein kontrastiver Vergleich zur Fremdwahrnehmung der Hunnen bei Priscus und Ammianus Marcellinus, der in den Hunnen nur Feinde und Wilde sieht, bietet sich an (S. 241). Kaum von praktischem Nutzen ist aber die abschließende Empfehlung Beigels, für den Unterricht auf das Online-Digitalisat der Übersetzung von Gustav Freytag³ zurückzugreifen. Vorzuziehen ist natürlich die Übersetzung Ernst Doblhofers, die, wenngleich auch schon über sechzig Jahre alt, wissenschaftlich versierter ist und in ihrem sprachlichen Duktus den Schülern von heute etwas leichter fallen dürfte als die Übersetzung Freytags⁴.

Die beiden nachfolgenden Beiträge rufen in Erinnerung, wie eine in ihrer Darstellung völlig verzerrte Völkerwanderungszeit für den Schulunterricht während des Dritten Reichs instrumentalisiert wurde. Carolin Hestler

3 G. Freytag (Hrsg.): Bilder aus der deutschen Vergangenheit, Bd. 1: Aus dem Mittelalter. Leipzig 1859. 28. Aufl. Leipzig 1903, online verfügbar unter URL: <https://archive.org/details/bilderausderdeu14freygoog/page/n5/mode/2up>.

4 Byzantinische Diplomaten und östliche Barbaren. Aus den Excerpta de legationibus des Konstantinos Porphyrogennetos ausgewählte Abschnitte des Priskos und Menander Protektor. Übersetzt, eingeleitet und erklärt von E. Doblhofer. Graz/Wien 1955 (Byzantinische Geschichtsschreiber 4).

geht in ihrem Beitrag „Von ‚Völkerzügen‘ zur ‚indogermanischen Landnahme‘. Der Darstellungswandel der ‚Völkerwanderung‘ auf historischen Geschichtskarten in Schulbüchern für die Mittelschule zwischen 1919 und 1945“ (S. 251–272) den ideologischen Verwerfungen auf kartographischen Darstellungen der Völkerwanderung nach. Allerdings kommt der Rezensent nach der Lektüre des Beitrags nicht umhin, festzustellen, dass Karten für sich allein genommen nur bedingt dazu taugen, eine bestimmte politische respektive ideologische Ausrichtung zu erschließen oder gar die Geisteshaltung des Kartographen zu verorten. Nicht immer sind die Aussagen Hestlers nachvollziehbar. Zum besseren Verständnis ihrer Argumentation hätte sie die ausgewählten Karten ausführlicher kontextualisieren müssen, und das heißt, die textliche Einbindung oder Kommentierung der Karten zu erörtern, was leider weitgehend unterbleibt.

In hervorragender Weise gelungen sind dagegen Tobias Arands Ausführungen zu „Kampf um Lebensraum und Freiheit – die ‚Völkerwanderung‘ und ihre Rolle in Moritz Edelmanns nationalsozialistischer Geschichtsschulbuchreihe ‚Volkwerden der Deutschen‘“ (S. 273–288). In bedrückender Weise schildert Arand, wie die kurz nach der Machtergreifung erlassenen nationalsozialistischen Bestimmungen zur Neugestaltung der Geschichtsbücher nach einer Findungsphase von 1938 an umgesetzt wurden. Von nun an stand nicht mehr der Mittelmeerraum, sondern die germanische Vorgeschichte mit den vorgeblichen Errungenschaften und Heldentaten der nordischen Rasse im Mittelpunkt. Dazu wurde ein Lehrplan entwickelt, der im fünften Schuljahr lediglich Anekdoten zu berühmten Deutschen von Arminius bis Hitler vorsah, um dann in Klasse 6 mit einem ersten Durchlauf durch die Geschichte zu beginnen, auf den in den Klassen 10 bis 12 ein zweiter Durchlauf erfolgte (S. 267–268). Grundlage war die von Moritz Edelmann zwischen 1939 und 1941 herausgegebene achtbändige Reihe „Volkwerden der Deutschen“, die mit Band 2 auch die Völkerwanderungszeit abdeckte. Jeweils angelegt als historische Meistererzählung, verzichteten die Bände auf jegliche Arbeit mit den historischen Quellen oder Arbeitsaufträge. Der Völkerwanderungszeit kam eine zentrale Bedeutung zu, vollzog sich doch damals die angeblich legitime Landnahme der durch Rassereinheit überlegenen germanischen Völker (S. 280). Arand prangert abschließend nicht nur jegliche Missachtung „einfachste[r] Grundregeln der Geschichtswissenschaft“ (S. 282) an, sondern spart auch nicht mit Kritik an der Alten Geschichte, deren Fachvertreter den nationalsozialisti-

schen Ideologen kampflos das Feld überließen, statt sich in Fragen der Geschichtsdidaktik und wissenschaftlicher Standards einzumischen (S. 286).

Das sollte Grund genug sein, sich über die gegenwärtige Vermittlung der Völkerwanderungszeit in den Schulen Gedanken zu machen. Stoff liefert schon die Frage, wen wir heute und wen die Römer als Barbaren bezeichneten und welches Bild dahintersteht, wie Peter Geiss („Goten und Hunnen der Moderne – Gegenwartsbezogene Thematisierungen der Völkerwanderung im geschichtsdidaktischen Fokus“, S. 289–324) ausführt. So bleibt beispielsweise hervorzuheben, dass der Barbarenbegriff im zwanzigsten Jahrhundert mit nationalistischen und rassistischen Denkweisen aufgeladen wurde, die den Römern fremd waren. Nach ihren Vorstellungen konnten Barbaren integriert und letztlich sogar römische Bürger werden. Geiss sieht in der Auseinandersetzung mit dem Barbarenbegriff, den ‚Anderen‘, gerade für die Epoche der Völkerwanderung gute Anknüpfungspunkte an den Lehrplan für Geschichte in Nordrhein-Westfalen, der vorsieht, den Konstruktcharakter menschlicher Vorstellungen von Fremden zu erarbeiten (S. 292). Das ist vor dem Hintergrund der jüngsten Migrationen und der sich daran entzündenden politischen Debatten von besonderer Aktualität und bedeutet für die Geschichtswissenschaft respektive die Geschichtsdidaktik eine große Chance, birgt aber auch Gefahren, indem zum Beispiel Aspekte der Gewalt und Bedrohung weichgespült werden. Denn anders als die Massenmigration 2015 verlief die Völkerwanderungszeit nicht friedlich. Vielmehr durchziehen diese Epoche Kämpfe und Grausamkeiten als reale Begleiterscheinungen, worüber in den antiken Quellen wegen ihrer hinlänglich bekannten Vorlieben für Gefahrentopik nur mühsam Gewissheit zu erlangen ist – Geiss zieht hier einen Vergleich zur französischen Barbarenpropaganda gegen die Deutschen, die bei aller Überzeichnung ebenfalls einen realen Erfahrungshintergrund hatte (S. 312–313). Für die Spätantike führt er archäologische Indizien als Beweis für den römischen Erfahrungshintergrund an, obwohl – wie er selbst anerkennt – damit ebenfalls methodische Probleme verbunden sind (S. 293). Zu unterstreichen bleibt jedenfalls, dass allein eine distanzierte und kontrastive Analyse der antiken und modernen Migrationen Erfolg verspricht und deshalb nicht einfach nur Analogien bemüht werden dürfen. Dazu gehört auch die Bereitschaft, anzuerkennen, dass Gewalttaten migrierender Gruppen zur spätantiken Alltagsrealität gehörten. Leider scheint das jedoch in manchen Schulbüchern zugunsten eines zu positiv intentionierten, fried-

fertigen Bildes der Barbaren herauszufallen, wie Geiss aufzeigen kann (S. 295–297). Daher fordert er ein „multiperperspektivisch angelegte[s] Schulbuchdossier“ (S. 298–299), das die unterschiedlichen Haltungen der Quellen gegenüber den Barbaren verdeutlicht. Denn, wie er abschließend resümiert, die Dekonstruktion essentialistischer Kategorien wie eben derjenigen des Barbaren darf nicht dazu führen, dass die im antiken Barbarenbegriff verarbeiteten (Gewalt-)Erfahrungen zu einem vernachlässigbaren Tatbestand erklärt oder ganz ausgeklammert werden (S. 314–315). Nur fragt sich der Rezensent, wie das in einem Schulbuch in aller gebotenen Kürze und Vereinfachung zu realisieren ist. Geiss unterbreitet im letzten Beitrag des Bandes, eigentlich einem Appendix des vorangegangenen, dazu einen Vorschlag („Die Westgoten in Rom [410 n. Chr.] – ein multiperspektivisches Quellendossier für den Geschichtsunterricht“, S. 325–334). Die Einnahme Roms rief schon bei den Zeitgenossen unterschiedliche Reaktionen hervor und wird auch seitens der modernen Geschichtsforschung in seiner Tragweite unterschiedlich bewertet. Gerade deswegen lässt sich daran exemplarisch lernen, dass es nicht die eine Wahrheit gibt. Geiss stellt hierzu ein Dossier an Quellen zusammen, die die unterschiedlichen Perspektiven erkennen lassen. Ob allerdings das anekdotische Gemälde von John William Waterhouse („The Favourites of the Emperor Honorius“) zielführend ist, darf bezweifelt werden. Geeigneter wäre hier schon eines der Historien Gemälde, wie beispielsweise die Eroberung Roms von Joseph Noël Sylvestre („Le Sac de Rome par les barbares en 410“), um die ältere Sichtweise auf die barbarischen Invasoren, wie sie insbesondere in den romanischen Staaten Süd- und Westeuropas verbreitet war, vor Augen zu führen.

Mit diesem Quellendossier für den Unterricht endet der Band. Was fehlt, ist ein Resümee oder Schlusswort der Herausgeber, das den Auswahlcharakter der vorliegenden Beiträge betont. Denn das Thema „Völkerwanderung. Mythos – Forschung – Vermittlung“ ist natürlich zu groß und komplex, als dass es in einem Sammelband mit einem Dutzend Beiträge auch nur annähernd abgedeckt werden könnte. Doch ist es gelungen, zumindest Schlaglichter auf die aktuelle Forschung, die Rezeption und die problematische Vermittlung im Schulunterricht einst und jetzt zu werfen. Gerade Letzteres kommt in den Fachdisziplinen Archäologie und Alte (respektive Mittelalterliche) Geschichte viel zu kurz und verdient deutlich mehr Aufmerksamkeit. Geht es hierbei doch um nichts weniger als um die zukünft-

tige Rolle, die unsere Fächer in der gesellschaftlichen Wahrnehmung spielen wollen.

Christoph Eger, Freie Universität Berlin
Institut für Prähistorische Archäologie
christoph.eger@lvr.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Christoph Eger: Rezension zu: Peter Geiss/Konrad Vössing (Hrsgg.): Die Völkerwanderung. Mythos – Forschung – Vermittlung. Göttingen: V & R unipress/Bonn University Press 2021 (Wissenschaft und Lehrerbildung 6). In: Plekos 24, 2022, S. 203–216 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-geiss_voessing.pdf).

Santiago Castellanos: *The Visigothic Kingdom in Iberia. Construction and Invention*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press 2020. XIV, 183 p., 6 ill., 1 map. \$ 79.95/£ 64.00. ISBN: 978-0-8122-5253-8.

Santiago Castellanos is a professor of Ancient History at the Universidad de León in Spain. A well-known figure in Visigothic Studies, he is the author of many books and articles dealing with the Visigothic Kingdom and the Late Roman Empire. This book – *The Visigothic Kingdom in Iberia: Construction and Invention* –, published in English by the University of Pennsylvania Press, does not seem to be the translation of previous work in Spanish but, judging by the book's acknowledgments, the result of original work developed in connection with a stay at the University of Notre Dame in 2016 (p. 185). As stated in its preface, the book is not an overview of Visigothic history but rather a “thematic study of how the kingdom rooted its structures in what had been Roman Hispania” (p. x). Starting from two main questions – “How did the kingdom of the Goths manage to establish itself in Hispania? What were the keys to this process?” (p. ix) –, the book's main objective is “to show how this process [the Visigothic Kingdom's construction] developed and how it involved problems, splits, and contradictions” (p. xi). As the author repeatedly states, the focus on this construction process gives the work clear chronological boundaries: from the end of the fifth century until the mid-seventh century. The book is divided into five chapters, plus a Preface and a Conclusion. In addition, it also contains a Chronology, a Bibliography, and an Index.

The first two chapters – “The Collapse of the Roman Empire in Hispania: Between the Texts and the Archaeological Revolution” (pp. 1–8) and “Political Overview: The Beginnings of the Gothic Kingdom in Iberia” (pp. 9–29) – have introductory objectives. Chapter 1 is presented as “a necessary starting point” (p. 1) to understand the development of the Visigothic Kingdom in Iberia. The chapter's first part focuses on the transformations brought about by the appearance of Vandals, Sueves, Alans, and Goths in the Iberian Peninsula at the beginning of the fifth century. Castellanos highlights that “the end of the Roman Empire in Iberia, as elsewhere in the West, was a gradual process” (p. 5) and that both the increasing Gothic interest in Iberia and the growth of local powers are two essential aspects of this process. The chapter's second part focuses on the “archaeological revolution”. In it, Castellanos shows how Iberian archeology was profoundly trans-

formed in the last decades, making it possible to abandon the idea of decline and argues for a transformation in the use of space and the emergence of new structures during and after the fifth century.

In chapter 2, Castellanos presents a very general political narrative of the Visigothic kingdom from the battle of Vouillé (507) to the association of Recceswinth to his father's throne (649). Castellanos' first point regards the establishment of the Gothic kingdom in Iberia: noting that the Goths had a "military presence in the province of Tarraconensis beginning in the 470s" (p. 9), he argues that from this period until Leovigild's reign (568/569) there was a growing interest of the Goths in Iberia, but also that this was a not a linear process (p. 29). Leovigild, in turn, would represent the apex of this process, understood in terms of territorial unity. The author's second point is to stress the progressive rapprochement between the Visigothic monarchy and the Catholic Church, the conversion of the kingdom in 589 being a significant turning point to its development and an argumentative strand that Castellanos will highlight throughout the book as a "pact between the royal power and the Catholic Church" and also "the basis for what may be termed 'the invention of the kingdom'" (p. 26). This chapter's third and last point is to state what Castellanos calls the "the fissures in the political system" (p. 28). That is to say, the conflicts between the magnates and the kings – "the contradictions of a system dependent on the will of the Gothic magnates to put a king into power or remove him from it" (p. 26). Castellanos concludes this chapter by affirming that "the political history of the construction of the Gothic kingdom in Iberia was, above all, one of relationships with local powers and the search for a legitimizing discourse" (p. 29), the first being the kingdom's 'construction' and the latter its 'invention'.

Chapters 1 and 2 put forward ideas that Castellanos further develops in the following chapters. However, the author's choice to confine the political narrative – albeit in a very general way – to these first chapters makes the subsequent ones much more structural and less dynamic than they could be. The political narrative appears as the superficial way the kingdom's structure manifests itself, but that also means that the structure appears almost impervious to its own political dynamics.

Chapter 3 ("Structures of Power: Magnates and Dependents", pp. 30–58) focuses on social structure, specifically "magnates and peasants" (p. 31). Castellanos explicitly states that the available sources are limited and biased, arguing that the leges are not "a sort of photograph of reality" (p. 31). More-

over, *leges* indeed are the primary source for this chapter, but the author rightly integrates the slates, hagiographies, and formulae in his argument as a way to produce a broader picture. Magnates are characterized as great proprietors and *domini* of dependent peasants. These, in turn, appear as the basis of their local power (p. 35–36). Castellanos also highlights that the bishops are an integral part of this group of magnates (p. 39).

The author praises the development of rural archeology, permitting a better understanding of peasant communities, highlighting both the debate on the level of their autonomy and their internal inequality (p. 40–44). Castellanos links these findings with the more classical debate on Visigothic slavery, aiming for a balanced approach and stressing the diversity of peasant statuses, as “the examination of sources and contexts points to not all *serui* being slaves as such, while at the same time some of them definitely were” (p. 48). Even if Castellanos recognizes the variety and complexity of dependent statuses, he also argues that “in practice, the essential differentiation was between *domini* or *potentes* and the remainder” (p. 48). By way of a conclusion for this chapter, Castellanos argues that *serui* might be enslaved or not and peasant villages could be more or less autonomous, but the basic structure of Visigothic society was the division between magnates and peasants (p. 57).

In chapter 3, magnates and peasants are presented mostly in separation, which hinders the analysis of their essential relationship. On the one hand, this approach reveals the limits of the sources, as Castellanos rightly points out at the beginning of the chapter; on the other hand, it also is a feature of the author’s model and the focus of his analysis. As his model is centered in the relationship between the monarchy and the local powers – as chapter 5 shows – the relationship between magnates and peasants is less important and can be presented in this general manner. Magnates and peasants appear here as building blocks necessary to characterize the Visigothic Kingdom in Iberia, but there is no dynamism in their reciprocal relationship. Once each block is characterized, it stays solidly in its own place.

Chapter 4 (“Negotiating and Imposing: Kings and Local Worlds”, pp. 59–82) focuses on the relations between the central and local powers, that is to say, “how the central power fits into the world of local matters, whether through imposition or negotiation” (p. 60). While Castellanos frames Leovigild’s territorial expansion as more based on the imposition of the central power over the local urban and rural powers, he also highlights that the latter

was able to resist, albeit temporarily. In this process, Leovigild used confiscations as a mechanism to regulate the monarchy's relation with the local powers. According to Castellanos, after 589, Reccared's pact with the Catholic bishops guaranteed theoretical strength to the monarchy, but its practical fragility would be even more explicit. This fragility, in turn, made the monarchy dependent on the collaboration of local elites, both urban and rural, for the continuing existence of the kingdom. As Leovigild used confiscations to punish local powers' opposition, Reccared and later kings added donations as a complementary mechanism to reward the collaboration of local powers (p. 65).

Castellanos then turns to how the monarchy was able to anchor the kingdom at the local level. The author points both to the organization of a central administration around posts and, crucially, to the articulation between the central power, the cities, *castella*, and even the network of churches accessible to the central power after 589. Castellanos exemplifies this articulation of several levels through his analysis of the fiscal system. Thus, he shows how the central power was able to penetrate at the local level, as "in the context of the organization of power in the *regnum*, it is clear that the *civitates* were the crucial points, but account must also be taken of smaller entities, such as these *castella* or even churches" (p. 76). Therefore, returning to his question at the beginning of the chapter, Castellanos concludes that "the construction of the kingdom in Iberia was thus no mere sudden imposition but rather the result of a systematic engagement with local powers" (p. 82).

There is much merit in Castellanos's analysis of how the central power was able to anchor the kingdom at the local level. By showing that collaboration between the central and local powers was the main feature of this system, Castellanos breaks with a historiographical tradition that structurally opposed these two instances of power. Nevertheless, this result is the consequence of characterizing the monarchy as theoretically strong and practically weak, which transposes the former binarism to a more complex formulation, albeit one still predicated on the idea that the theory and practice of power can exist in opposition. This, in turn, derives from seeing the kingdom as an effect of the monarchy and not of the same relationship between central and local powers.

The fifth and last chapter – "Inventing a Kingdom: Projecting Messages" (pp. 83–110) – is arguably the book's core and the most original part. For that reason, this chapter deserves a closer look. The chapter focuses on how

a given image of the kingdom was invented and projected. Castellanos defines this invention as creating a linear version of a complex process: “A simplistic image of the triumph of Catholicism and Gothic kings had to be given roots in history” (p. 85). Castellanos identifies a small group of bishops and monks (mainly Leander of Seville, John of Biclaro, and Isidore of Seville) as the primary agents of this process. This group used several mechanisms to create a specific image of the kingdom, such as law, the councils, the networks of churches, sermons, and history. According to the author, the invention of the kingdom “rested on a minimum of two major ideological supports” (p. 83): ethnicity and unity (Catholic religion and monarchy).

Ethnicity appears in this chapter as a way to investigate how ethnic unity was achieved between the late sixth and mid-seventh century as an ideological process, its result being “the political idea that the term *Gothi* was a generic allusion to the inhabitants of the *regnum Gothorum*” (p. 91). By 633, “the identification of the *gens Gothorum* with the whole of the regnum and its subjects seems clear” (p. 93). This conclusion is based on a particular reading put forward by some authors. However, Castellanos tends to homogenize different positions (regarding both chronology and the nature of this ethnic unity) to state that “ethnicity no longer functioned as an excluding label from the end of the sixth century and even less so in the early seventh century. The use of *Gothi* was extended in overall political terms” (p. 93–94). This rhetorical device appears in other sections of the book, where the author highlights that a given debate exists in contemporary historiography but does not engage fully with the diverse positions and strives to conclude with a more or less balanced position. While this can give more fluidity to the text, it is not the best way to present diverse positions within important historiographical debates.

Castellanos frames the theme of religious unity to understand how the later agreement between the Gothic aristocracy and the Catholic Church in Iberia was projected to the kingdom’s past. All the previous conflicts were reinterpreted or hidden under “a blanket of supposed unanimity” (p. 102). According to Castellanos, the kingdom’s conversion to Catholicism was the “linchpin of this past” (p. 96). The conversion also expressed “the Gothic elite’s pact with the Catholic bishops” as the “essential basis for the ideological designing of the kingdom and the construction of a tale of its formation” (p. 103). Thus, the bishops developed a version of the past before the conversion from a post-conversion standpoint. As unity was the principal

preoccupation, the period before the conversion was simplified through the opposition between the figures of Leovigild – the ultimate enemy of the church – and Reccared – the champion of Catholicism. A more ambiguous figure like Hermenegild did not fit into this model and had to be framed as a mere traitor whose own conversion to Catholicism was carefully silenced by peninsular authors. Castellanos concludes this section by noting that “control of the past permitted the hegemony over collective memory” (p. 103). That is to say, the pact between the Gothic aristocracy and the Catholic bishops resulted in the creation of this simplified and linear version of the kingdom’s history, i.e., its ‘invention’.

The remainder of the chapter investigates how shared memories were constructed at the local level, Emerita being its primary case study. Castellanos defines the *Vitae sanctorum patrum Emeretensium* (VSPE) as the promotion of a “collective memory that was fixed in a text” (p. 104). In this text, Castellanos finds evidence of both how the bishops’ version of the kingdom’s past was reproduced at the local level (the suppression of the memory of Hermenegild) and how the conflicts that challenged unanimity were also registered (Masona’s defiance of Reccared’s sentence against Vagrila), including within the local episcopate (the opposition of Eleutherius against Masona and the archeological discovery of his funeral inscription). On this basis, Castellanos argues that despite the projection of a linear version of the past, the “texts allow detection of the fragility of this linear version” (p. 107). Castellanos concludes this chapter by stating that “The invention of the Visigothic kingdom in Iberia was the outcome of an ideology of power created by the Catholic bishops. Once the aristocracy and the Gothic kingdom had been converted to Catholicism, the bishops provided the system with a religious justification for its existence and for its monarchy” (p. 110).

The choice of these two themes – ethnicity and unity – is interesting but developed unequally. While the question of unity is the backbone of the chapter, ethnicity is confined to a few pages in it, where the author argues that the idea of gothness became applied to all of the kingdom’s inhabitants. Given that Castellanos sees other ideological supports of this process, one wonders if ethnicity was highlighted among the other possibilities because it would be less straightforward to build an argument so centered on ideas of unity while also maintaining that ethnic distinction continued to play a role in the kingdom’s development during the seventh century.

The brief conclusion (pp. 111–114) recovers and synthesizes the arguments made in the previous chapters, emphasizing how the invention of the kingdom “was possible thanks to very specific historical circumstances, that is, the ‘construction’ of the kingdom” (p. 112). While Castellanos recognizes that the kingdom’s system “did not succeed in providing itself with stable mechanisms in practice” (p. 114), nevertheless “it did have a sufficient basis in its construction and invention for it to endure for around two centuries” (p. 114).

Overall, this volume is a valuable work in two senses: first, as a contemporary snapshot of the field of Visigothic Studies; second, it is the development of an interesting thesis about the ‘invention’ of the Visigothic kingdom. As the former, we highlight Castellanos’s ability to deal with a vast documental corpus, aptly articulating the written and archeological evidence. He is also able to synthesize many of the historiographical developments of the last thirty years around the ideas of construction and invention of the kingdom. This aspect is well expressed in the work’s many footnotes and the comprehensive bibliography. However, as is the case of any snapshot, it shows as much as it hides, and the selection is significant. Thus, Castellanos glosses over many of the debates in favor of a more coherent and unanimous perspective that helps to build the author’s argument. As the latter, the author is able to present an interesting thesis centered on the ideas of construction and invention of the kingdom in Iberia. While the invention part is the more original one, the relationship between the two parts is aptly constructed and exposed clearly. Given that the book aims not to be an overview of Visigothic history but rather a thematic study, one wonders if this part could have been more developed. Nevertheless, the book will be very useful for readers who need an introduction to the Visigothic kingdom and specialists who wish to establish a critical dialogue with Castellanos on the kingdom’s invention.

Paulo Pachá, Universidade Federal do Rio de Janeiro
Instituto de História
Assistant Professor of Medieval History
paulopacha@historia.ufrj.br

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Paulo Pachá: Rezension zu: Santiago Castellanos: The Visigothic Kingdom in Iberia. Construction and Invention. Philadelphia: University of Pennsylvania Press 2020. In: Plekos 24, 2022, S. 217–224 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-castellanos.pdf>).

Susanne Moraw: *Die Odyssee in der Spätantike. Bildliche und literarische Rezeption*. Turnhout: Brepols 2020 (Studies in Classical Archaeology 7). X, 359 p., 53 ill. € 120.00. ISBN: 978-2-503-58379-2.

The uninterrupted reception of the Homeric epics from the time of their earliest readers until today continues to attract much scholarly attention.¹ Regarding Late Antiquity, seminal studies such as Robert Lamberton's "Homer the Theologian"² and Filippomaria Pontani's "Sguardi su Ulisse"³ have focused on the philosophical reception of the poet and the exegetical traditions surrounding the *Odyssey*, while the booming interest in late antique literature in recent years has prompted an increase in studies on the reception of the *Iliad* and *Odyssey* in the literary culture of the period.⁴ Susanne Moraw's "Die *Odyssee* in der Spätantike" contributes to both the history of Homeric reception and the study of Late Antiquity by exploring the literary and, especially, the visual reception of the *Odyssey* in the Later Roman Empire in the predominantly Greek-speaking East as well as the Latin West. Chronologically, the study covers the understudied period from the turn of the third century AD – when the reception of Homer underwent changes that would influence later reception – to the middle of the seventh century, after which no representations of the *Odyssey* are found (p. 10). To further our understanding of the reception of the *Odyssey* in the chosen period, Moraw asks which aspects and episodes of the poem are the subject of late antique (visual) representations, why specifically these aspects and episodes were selected in literature and art, and why the reception took the exact forms it did.

- 1 See, indicatively, C. O. Pache (ed.), in association with C. Dué/S. Lupak/R. Lamberton: *The Cambridge Guide to Homer*. Cambridge 2020, esp. "Part III – Homer in the World", pp. 409–608; Ch.-P. Manolea (ed.): *Brill's Companion to the Reception of Homer from the Hellenistic Age to Late Antiquity*. Leiden/Boston 2022 (Brill's Companions to Classical Reception 22).
- 2 R. Lamberton: *Homer the Theologian. Neoplatonist Allegorical Reading and the Growth of the Epic Tradition*. Berkeley, CA/Los Angeles, CA/London 1986 (The Transformation of the Classical Heritage 9).
- 3 F. Pontani: *Sguardi su Ulisse. La tradizione esegetica greca all'Odissea*. Rome 2005 (Sussidi eruditi 63).
- 4 See e.g. the relevant chapters in Manolea (note 1) with earlier bibliography. Moraw states that the study takes into account bibliography mostly until 2015 (when it was accepted as *Habilitationsschrift*), which means that some of the more recent literature is left out of consideration.

By exploring these questions, Moraw's study aims to shed light on both the role of mythical images in Late Antiquity and the *Mentalitätsgeschichte* of the period (pp. 14–15).

The book's first chapter ("Einleitung", pp. 1–18) introduces the aims and methods undergirding the analysis of the visual and literary material presented in the subsequent chapters. It sets out the four main premises that inform the author's approach to the material: (I) the selection of episodes and the exact ways in which traditional motifs are depicted are not random but governed by motivations grounded in contemporary society and broader cultural discourses; (II) contrary to previous negative evaluations of the 'originality' of late antique artists, the images under consideration demonstrate that their makers had a good grasp of mythography, were iconographically competent, and invented new ways of presenting traditional themes; (III) the spatial and conceptual contexts of the images determine the selection of the visual motifs and their interpretation; (IV) in many cases, the late antique reception does not directly refer to the *Odyssey* itself; there is a long intermediate tradition of literature and art acting as a prism through which later reception needs to be viewed. Moraw therefore argues for a relatively open reception model that allows for inter- and transmedial influences. Drawing on film studies, she identifies two mechanisms or two possible reactions to the images which complement rather than exclude one another: identification (which includes imagining how it would be to be the represented person) and appropriation (which involves objectification of the represented figure). Moraw adds a third reaction, the (ethical) reflection on what is seen, for example on the definition of heroism or the implications of power. The chapter also briefly introduces the Greek and Latin sources relevant to the late antique reception of the *Odyssey*; a brief general introduction to the material sources would have been a welcome addition to this otherwise rich preliminary chapter.

The core of the book focuses on the discrete episodes of the *Odyssey* that dominate its late antique reception. The emphasis is on Odysseus' wanderings, in particular his encounters with Polyphemus, Circe, the Sirens, and Scylla. The events upon Odysseus' return to Ithaca, to which Homer devotes almost half of the poem, feature less prominently in late antique literature and art – and, hence, in Moraw's discussion. Each of the core chapters follows the same structure: they first present a summary and interpretation of the relevant episode of the *Odyssey*, which is supported by modern Homeric

scholarship; an overview of the late antique Greek and Latin literary reception of the episode in question follows; the Homeric text and its literary reception set the stage for the sufficiently illustrated analysis of the visual material in the third part of each chapter, which is always followed by a concluding section summarizing the chapter's main points. As the literary reception is mainly meant to contextualize the visual reception, the discussion of the passages is inevitably selective and concise, without a consideration of the broader role of Homer and ancient myth in the selected works or authors. The analysis of the visual material, on the other hand, is always firmly grounded in the relevant archaeological and art-historical contexts.

Chapter II ("Polyphem", pp. 19–54) explores the reception of Odysseus' encounter with the Cyclops Polyphemus in the ninth book of the *Odyssey*. The chapter's section on the literary reception surveys how the episode was interpreted from historicizing, philological, allegorical, and philosophical points of view in Greek and Latin authors such as Porphyry, John Malalas, Dictys Cretensis, and Fulgentius. Moraw argues that Christian authors showed less interest in Polyphemus than in the female figures whom Odysseus encounters during his travels, perhaps owing to their focus on the *Odyssey* as a poem centred on *voluptas*. Especially in Latin sources, Odysseus receives an unequivocally positive evaluation built on *virtus* and *sapientia* as key aspects of ideal Romanness. Odysseus thus becomes a figure of identification for Roman readers – and viewers, as Moraw repeatedly argues with regard to the visual material analysed in this book. The geography of the *Odyssey*, with Odysseus' wanderings traditionally situated on and around the Italian peninsula, further encouraged its close connection with the Western Roman Empire. The visual reception of the Polyphemus episodes consists of only a few images, all from the Western part of the empire, an important indication that textual and visual traditions did not develop hand in hand. The images appear in widely different contexts: a cake tin, a floor mosaic from the Villa Romana del Casale near Piazza Armerina, and various sarcophagi show Odysseus offering wine and blinding the Cyclops; a marble statue, another floor mosaic, and contorniates show Odysseus hanging under a ewe (or about to) during his escape from Polyphemus' cave. In her analysis, Moraw consistently takes the users and/or spatial settings of the objects into account in an effort to reconstruct the meaning of the images to their original viewers: the cake tin and contorniates make Odysseus a hero of the common man; the wealthy owner of the villa and his visitors may have

been prompted to reflect on the problematic nature of power when seeing the Cyclops devour one of Odysseus' companions; in a funerary context, the blinding of Polyphemus might represent the hero vanquishing death, even if Moraw acknowledges that it is difficult to establish with certainty that such an allegorical reading was indeed intended.

Chapters III–V explore Odysseus' encounters with various female figures in ascending degrees of alterity and monstrosity: Circe (pp. 55–83), the Sirens (pp. 85–119), Scylla (pp. 121–147). In many late antique texts and, in Moraw's interpretation, in many late antique visual representations, these figures represent the dangers of female sexuality and the risks inherent in the sensual world. The late antique reception, Moraw argues, thus turned these encounters into confrontations between man and woman. Especially in Latin texts, the complexity of the Homeric figures was starkly reduced – a conclusion the book draws for the Latin reception of the *Odyssey* as a whole. The female 'monsters' are mostly presented as unequivocally negative, in contrast to the overwhelmingly positive evaluation of Odysseus despite his ambivalent status in Homeric poetry and its early reception. When Circe changes Odysseus' companions into pigs, Greek and Latin authors interpret their metamorphosis in philosophical terms as a change for the worse, more specifically a change into animal-like beings under the influence of female sexuality. Latin texts emphasize Circe's sorcery (e.g. Servius, Boethius, Sidonius) or connect her with the origins of the Roman circus (e.g. Tertullian), which might explain her appearance on contorniates from Rome. The visual material is again concentrated in the West and always depicts the moment when Odysseus overpowers Circe by brandishing his sword. In Moraw's reading, the images might emphasize the correct social order, with women subordinate to men; or, in a moral sense, they may represent the need for the intellect to overpower lower impulses. Contorniates would have been widespread among different social classes and might have been particularly popular among the lower social ranks, which again turns Odysseus into a model for the common man.

Chapter IV focuses on the Sirens, who enjoyed a rich reception from antiquity onwards as a representation of the beauty of poetry and song on the one hand and as the dangers of sensual pleasure on the other. In Moraw's reading, the Greek pagan reception keeps the Homeric ambiguity of the Sirens more or less intact and does not evaluate them as unequivocally bad, in contrast to the Christian Greek and Latin reception, in which Odysseus becomes

regarded as the wise victor over these dangerous seductresses. The visual reception focuses on the physical beauty of the Sirens and again comprises many different objects and contexts. In maritime-themed mosaics, they (like Scylla) can represent the sea, at once beautiful and dangerous. When they appear on lamps, they might offer Odysseus to the user of the lamp as a model of someone who does not give in to temptation but manages to escape; a similar message may have sanctioned the reuse of a sarcophagus with their image in a church. In a funerary context, Odysseus' confrontation with the Sirens might represent a confrontation with death and offer the hope of conquering it. Moraw again acknowledges the dangers of overinterpretation (to which her analysis is perhaps not always wholly immune): it is difficult to establish the presence of an allegorical message with certainty as the images do not themselves directly point to a deeper layer of meaning. A unique exception is a sixth-century mosaic from Beth Shean in modern-day Israel, in which the Jewish patron in an inscription directly compares himself to Odysseus facing the Sirens (and Scylla) and prays to God to save him from imminent danger.

Scylla's reception as explored in Chapter V has much in common with the previously discussed female figures. The literary reception offers a wide variety of interpretations, from rationalizing Scylla as rocks or a cliff (e.g. Nonnus, Isidore of Seville) to reading her metaphorically and allegorically as a representation of heresy (e.g. Ambrose), false friendship (e.g. Themistius), and aggressive female sexuality (Jerome, Fulgentius). The visual reception of Scylla is again concentrated in the West and often lacks the context of the *Odyssey*. In maritime-themed mosaics, for instance, Scylla appears without Odysseus as embodying the dangers of the sea. In addition to fish tails for legs, she is often presented with dog heads appearing from her waist, representing her aggressive sexuality. On a maritime-themed sarcophagus of an aristocratic woman, however, she instead appears, in Moraw's reading, as a victim of sexual aggression herself. Together with Odysseus she appears on contorniates, which may have been used as amulets symbolizing an escape from danger through good fortune. The contorniates present Odysseus with a spear, ready to overpower the physically stronger Scylla, which, in Moraw's interpretation, turns the scene into a rape fantasy, with Odysseus' weapon as a phallic symbol.

Moraw's interpretation here (and elsewhere) would have benefited from further socio-historical contextualization as regards broader discourses on

women, rape, and sexual violence in late antique society: would it be appropriate to present a rape fantasy on contorniates meant to be handed out among the populace? And on a sarcophagus for a woman?⁵ Moraw suggests that an aristocratic lady would not identify with the suppressed Scylla as represented on the sarcophagus, whereas women from lower social classes might. Such an interpretation threatens to oversimplify the process of identification: recent research on role models and exemplarity has argued that *exempla* do not need to correspond to the gender and social status of the moral agent to achieve their transformative effects.⁶ Moraw's discussion here – and throughout the book – would have gained much from a more solid theoretical framework for the notions of identification and exemplarity that are so central to her analysis of the visual reception of the *Odyssey*.

Chapter VI (“Heimkehr nach Ithaka”, pp. 149–204), finally, is devoted to the events taking place upon Odysseus' return to Ithaca, in particular the recognition scenes with the dog Argus and the nurse Eurycleia. A central role is reserved, in both the *Odyssey* and its reception, for Penelope, whose chastity and spousal loyalty receive much attention from late antique authors, as does her more ambiguous cleverness as represented by her ruse with the weaving of the burial shroud for her father-in-law Laertius. The few images that survive – from both West and East – mainly focus on the conversation between Penelope and the beggar Odysseus. In Moraw's interpretation, a silver vessel found in Scotland may present Penelope as a figure of identification for elite women; a mass-produced lamp with Penelope, Odysseus, and Eurycleia may instead offer the possibility for men, women, and servants to identify with the figures depicted. In a funerary context, Penelope might have served as a judge over life and death; a mosaic from what was possibly a philosophical school might present Penelope as an allegory for philosophy. For these last cases, Moraw again carefully discusses the limitations of the evidence and the difficulties of interpretation that they cause. Chapter VII (“Fazit”,

5 Moraw similarly suggests that the naked victim being devoured by Polyphemus on the floor mosaic from the Villa Romana del Casale may represent a pederastic rape fantasy. This interpretation, too, would benefit from further contextualization within the broader sexual discourses of the time.

6 On the dynamics of exemplarity in a Roman context, see especially R. Langlands: *Exemplary Ethics in Ancient Rome*. Cambridge 2018 (with references to further scholarship).

pp. 205–213) summarizes the main conclusions of the study and briefly adds examples of Odysseus’ reception outside the context of the *Odyssey*.

This brief discussion cannot do justice to the wealth of material offered by Moraw’s study. By bringing together texts and images, “Die *Odyssee* in der Spätantike” provides a more comprehensive picture of the multifaceted reception of the *Odyssey* in late antique culture and society. Moraw’s analysis demonstrates how important it is to understand reception as governed by the sociocultural contexts of the receiving society. The book’s chapters are accompanied by an appendix with the relevant textual excerpts in the original and in German translation (pp. 215–271) as well as a catalogue of visual material with detailed descriptions and information about dating, find spot, and current location (pp. 273–318). The book offers a rich case study in the late antique reception of ancient literature and mythography beyond the predominantly elite audiences of most of the written sources. It is therefore of interest to students and scholars of Late Antiquity from different disciplinary backgrounds as well as to anyone interested in the long history of the reception of Homeric poetry.

Baukje van den Berg, Central European University, Vienna
 Department of Medieval Studies
 Assistant Professor
 VandenBergB@ceu.edu

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Baukje van den Berg: Rezension zu: Susanne Moraw: Die *Odyssee* in der Spätantike. Bildliche und literarische Rezeption. Turnhout: Brepols 2020 (Studies in Classical Archaeology 7). In: Plekos 24, 2022, S. 225–231 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-moraw.pdf>).

Frank T. Coulson/Robert G. Babcock (Hrsgg.): *The Oxford Handbook of Latin Palaeography*. Oxford/New York: Oxford University Press 2020. XXII, 1052 S., zahlreiche Abb. £ 125.00/\$ 200.00/€ 149.38. ISBN: 978-0-19-533694-8.

In der renommierten Reihe „The Oxford Handbooks“ legen Frank T. Coulson und Robert G. Babcock ein mehr als tausend Seiten umfassendes Buch vor, das das Phänomen der lateinischen Paläographie und Kodikologie von der Spätantike bis zur Renaissance beleuchten soll. Den beiden Professoren der klassischen Sprachen an amerikanischen Universitäten (Department of Greek and Latin, The Ohio State University bzw. Department of Classics, University of North Carolina at Chapel Hill) und zugleich Spezialisten in mittelalterlicher lateinischer Paläographie ist es gelungen, für ihr Vorhaben um die fünfzig ausgewiesene Experten ihres Fachs als Koautoren zu gewinnen und ein umfassendes Handbuch zu erstellen. Die insgesamt 63 Beiträge, von denen fünfzehn aus anderen Sprachen (französisch, deutsch, spanisch, italienisch) ins Englische übersetzt wurden, sind fünf Hauptteilen zugeordnet.¹

Der erste Teil, der mehr als die Hälfte des Bandes einnimmt, ist dem Phänomen Schrift im eigentlichen Sinne („Script“) gewidmet. Zunächst behandeln drei Beiträge diachron den nichtverbalen Aspekt der Schriftorganisation (I.1), nämlich Probleme der Interpunktion, Kürzung und Schreibung von Zahlwörtern, danach folgen, auf fünf Unterabschnitte verteilt (I.2–6), das griechisch-römische Erbe (mit den spätantiken Schriftsystemen der römischen Kursiven, der Capitalis und der Unzialschriften), das Frühmittelalter (mit den regionalen Schriften Süditaliens, Spaniens, der Britischen Inseln und Frankreichs, insbesondere der Schriftzentren Luxeuil und St. Gallen), die karolingische Minuskel, die so genannten gotischen Schriften und die Schriften des italienischen Humanismus. Jede Schrift wird anhand ihrer distinktiven Merkmale, das heißt der charakteristischen Buchstabenformen, Abkürzungen und Ligaturen, diskutiert und minutiös im Kontext ihrer historischen Entwicklung untersucht. Ein gewisser Schwerpunkt liegt auf der Schriftentwicklung in Italien (je zwei Beiträge zur karolingischen Minuskel und gotischen Schrift) gegenüber der in Deutschland (der Beitrag von David

1 Für die Gliederung des Bandes und die Titel der einzelnen Beiträge sei auf das am Ende dieser Rezension beigegebene Inhaltsverzeichnis verwiesen.

Ganz zur karolingischen Minuskel in Frankreich und Deutschland zählt im Wesentlichen nur die Skriptorien auf; der Beitrag zur gotischen Schrift in Deutschland von Karl-Georg Pfändtner legt den Schwerpunkt auf deutsche Texte; der in Süddeutschland weit verbreitete schrägovaletypische Stil der karolingischen Minuskel findet gar keine Behandlung). Erfreulich ist, dass Regionen an der Peripherie lateinischen Schrifttums in eigenen Beiträgen vorgestellt werden, zum Beispiel die Schriften im spätmittelalterlichen östlichen Mitteleuropa (Böhmen, Ungarn). Besonders hervorzuheben ist der Beitrag von Albert Derolez, „The Nomenclature of Gothic Scripts“, der eine Synthese seiner langjährigen Forschungen auf diesem Gebiet bildet und fortan als Referenzwerk für die Beschreibung gotischer Schriften und der Bastarden herangezogen werden kann. Der Beitrag von Marianne Pade zu Byzanz und dem Westen (S. 553–566) bietet eine kulturgeschichtlich interessante Darstellung der Übersetzungstätigkeit italienischer Humanisten, hat aber kaum etwas mit Paläographie oder Kodikologie zu tun.

Die verbleibenden vier Teile sind wesentlich kürzer und in sich weniger homogen: Teil 2 („Material Embodiment and Techniques“) behandelt materielle Aspekte des Buchwesens wie die Produktion von Büchern, das Layout (mise-en-page), Buchformate, darüber hinaus finden sich zwei innovative Beiträge, die die Erschließung mittelalterlicher Handschriften durch quantitative und komparative Methoden postulieren. Der Beitrag „Pen-Flourished Decoration“ von Alison Stones widmet sich als einziger im gesamten Handbuch einem Aspekt der Buchmalerei, der sonst aus Kostengründen und wegen der zu erwartenden Länge (vgl. das Vorwort, S. v) nicht berücksichtigt wurde.

Im dritten Teil werden die kulturellen Hintergründe („Cultural Setting“) des Buchwesens, insbesondere Aspekte der Sprache, die soziale Stellung der Schreiber und der Buchhändler, beleuchtet.

Der vierte Teil bietet einen Einblick in die Organisation und die Netzwerke mittelalterlicher Skriptorien und Bibliotheken. Auf einen umfassenden Überblick von Donatella Nebbiai folgt eine Reihe von Fallstudien, die die Produktion, die Verbreitung und die Aufbewahrung von Büchern anhand ausgewählter Skriptorien (Lindisfarne, Norditalien, Monte Cassino, St. Gallen, Paris, Salisbury, Florenz) darstellen.

Im fünften Teil („Varieties of Book Usage“) werden schließlich verschiedene Buchtypen in exemplarischer Weise vorgestellt (Stundenbücher, juristische

Bücher, Miszellenhandschriften, Florilegien, theologische Texte) und das Verhältnis zwischen Text und Glossen anhand von instruktiven Beispielen behandelt. Den Schluss bilden zwei überaus wertvolle und instruktive Beiträge von allgemeinerer Bedeutung: Gregory Hays beleuchtet in seinem Artikel die wechselvolle Geschichte von Handschriftensammlungen vom Ende des Mittelalters bis zur Gegenwart; Consuelo W. Dutschke wendet sich in ihrem Beitrag an Verfasser von Handschriftenkatalogen, indem sie einen instruktiven praktischen Leitfaden mit Richtlinien zur Katalogisierung mittelalterlicher Handschriften zusammenstellt. Ein ausführlicher Handschriften- und Sachindex gibt einen Eindruck von der Stoffmenge des Buches und gewährt schnellen Zugang zum gewünschten Thema.

Besonderer Wert wurde auf Illustrationen gelegt, die im Gegensatz zu anderen Darstellungen reichlich vorhanden sind und den Leser bei der Lektüre der oft sehr materialreichen Beiträge unterstützen sollen. Die Graphiken und Abbildungen sind in Schwarz-Weiß. Leider sind einige in sehr schlechter Qualität (z. B. S. 731, Plate 46.2), und manchmal ist das Layout zwischen Bild und Text nicht sehr glücklich gewählt: Während „Figures“ in den Lauf-text integriert sind, sind es „Plates“ oft nicht; so kommt es etwa, dass auf S. 330–331 Plate 21.6, der sich auf den Text von S. 327 bezieht, und Plate 21.7, der den aktuellen Text illustriert, die zusammengehörigen Figures 21.19–23 und 21.24–28 trennen. Transkriptionen finden sich vor allem bei nicht leicht zu lesenden Schriftarten, etwa bei der älteren und jüngeren römischen Kursive (S. 38–79), insularen Schriften (S. 213–233) und der gotischen Schrift in Frankreich (S. 321–360), nicht aber bei den allgemein als schwierig geltenden Schriftsystemen der Beneventana und Visigotica (S. 121–142 bzw. 143–184). Sie sind abgesehen von einigen Kleinigkeiten im Wesentlichen zuverlässig und fehlerfrei (S. 219: Z. 15: *et* > *eo*; Z. 22: *manifestam* > *manifestum*; Z. 31: *completam* > *completum*; S. 229: Z. 15 *illa[s]* > *illa[m]*).

Der chronologische Schwerpunkt des Buches liegt zweifellos im Mittelalter; es ist zu bedauern, dass im Unterkapitel der ältesten Schriften entgegen dem Übertitel „Greco-Roman Heritage“ (I.2) nicht auf die früheste lateinische Schriftgeschichte eingegangen wird. So vermisst man Informationen zur Herleitung der lateinischen Buchstaben aus einem griechisch/etruskischen Alphabet, zur Entwicklung der Buchstabenformen und ihrer Lautwerte durch Umdeutung nicht benötigter griechischer Buchstaben (zum Beispiel F aus Digamma, H aus Eta, Q aus Qoppa) sowie zur Neubildung lateinischer

Buchstaben (zum Beispiel G aus C). Analog dazu findet sich auch kein Hinweis auf den in der Antike vorherrschenden Beschreibstoff Papyrus; der sonst hervorragende Beitrag von Lucien Reynhart zur Handschriftenproduktion (S. 581–610) widmet der Verwendung von Papyrus im Hochmittelalter nur einige wenige Zeilen (S. 585).

Den meisten Beiträgen folgt ein kurzer Abschnitt „Suggested Reading“, mit einer wertvollen Zusammenstellung der wichtigsten Forschungsfragen und Lösungsansätze, sowie ein Fußnotenapparat und ein Literaturverzeichnis. Deren Umfang variiert und hängt jeweils stark von der Konzeption des Beitrags ab. So ist etwa der überaus lange Beitrag zur visigotischen Schrift von Jesús Alturo i Perucho (S. 143–184) sehr stark forschungsgeschichtlich orientiert und enthält fast acht Seiten Bibliographie – dies ist dem Umstand geschuldet, dass der Schriftart in älteren Darstellungen nur geringere Aufmerksamkeit beigemessen wurde –, während die sehr knappen Artikel des Herausgebers Babcock zu den ungleich wichtigeren Buchschriften wie Unziale (S. 98–108) und Halbunziale (S. 109–114) mit einigen wenigen Fußnoten und bibliographischen Angaben auskommen. Auch der Beitrag von David Ganz zu den tironischen Noten (S. 295–297) ist sehr knapp: Er beschränkt sich auf eine kurze Zusammenstellung der wichtigsten Textzeugen lateinischer Stenographie, verzichtet aber völlig darauf, die Buchstabenformen zu beschreiben und die Funktionsweise tironischer Noten (die Bedeutung einer aus charakteristischen Buchstaben bestehenden Stammnote wird durch die Position einer Endnote bestimmt) zu erklären.

Das Buch ist sorgfältig redigiert, Druckfehler und andere typographische Versehen kommen praktisch nicht vor (die Zwischenüberschrift 63.2.3.8 „Musical Notes“ sollte von S. 1002 auf S. 1004 verschoben werden). Obwohl einige Bereiche, die man in einem Handbuch der Paläographie erwarten darf – ich denke etwa an Epigraphik, Diplomatik, Buchillustrationen, Bibliothekskataloge, Bucheinbände, Musikologie –, überhaupt nicht oder nur flüchtig behandelt werden, gewährt das Handbuch sowohl dem Beginner als auch dem Kenner einen tiefen Einblick in das weite Feld lateinischer Paläographie. Mit seinem universellen Approach wird es einen festen Platz in jeder Universitätsbibliothek und in jeder Lehrveranstaltung zur lateinischen Paläographie einnehmen.

Clemens Weidmann, Paris-Lodron-Universität Salzburg
Fachbereich Altertumswissenschaften – Klassische Philologie
CSEL (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum)
Clemens.Weidmann@plus.ac.at

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Clemens Weidmann: Rezension zu: Frank T. Coulson/Robert G. Babcock (Hrsgg.):
The Oxford Handbook of Latin Palaeography. Oxford/New York: Oxford University Press 2020. In: Plekos 24, 2022, S. 233–242 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-coulson_babcock.pdf).

Contents

List of Contributors	XV
Introduction	XIX
<i>Frank T. Coulson</i>	
 Part I: Script	
I.1 Organizing Script	
1. Punctuation	5
<i>Frank T. Coulson</i>	
2. Abbreviations	9
<i>Olaf Pluta</i>	
3. The Palaeography of Numerals	25
<i>Charles Burnett</i>	
 I.2 Greco-Roman Heritage	
4. Old Roman Cursive	39
<i>Teresa De Robertis (Translated from Italian)</i>	
5. New Roman Cursive (IVth–VIIth Centuries)	60
<i>Teresa De Robertis (Translated from Italian)</i>	
6. Capital Scripts	79
† <i>David Wright</i>	
7. Uncial Script	98
<i>Robert G. Babcock</i>	
8. Half-Uncial	109
<i>Robert G. Babcock</i>	
9. Greek Script in Latin Manuscripts	115
<i>Walter Berschin (Translated from German)</i>	
 I.3 Early Medieval Hands	
10. Beneventan (South Italian/Langobardic) Script	121
<i>Francis Newton</i>	

11. The Visigothic Script	143
<i>Jesús Alturo i Perucho (Translated from Spanish)</i>	
12. Luxeuil	185
<i>Paolo Cherubini</i>	
13. Scripts of Merovingian Gaul	193
<i>David Ganz</i>	
14. St. Gall Scripts	203
<i>Anna A. Grotans</i>	
15. Insular Script	213
<i>Peter A. Stokes</i>	

I.4 Carolingian Minuscule

16. Early Caroline: France and Germany	237
<i>David Ganz</i>	
17. Early Carolingian: Italy	262
<i>Simona Gavinelli</i>	
18. Late Carolingian: Italy	278
<i>Mirella Ferrari</i>	
19. Tironian Notes	295
<i>David Ganz</i>	

I.5 Gothic

20. The Nomenclature of Gothic Scripts	301
<i>Albert Derolez</i>	
21. Gothic Script in France in the Later Middle Ages (XIIIth–XVth Centuries)	321
<i>Marie-Hélène Tesnière (Translated from French)</i>	
22. The Emergence of Formal Gothic Script in England	361
<i>Richard Gameson</i>	
23. Gothic Script in England c. 1300–1500	369
<i>Pamela Robinson</i>	
24. Gothic Script in Germany	391
<i>Karl-Georg Pfändtner</i>	

25. Gothic Script in Italy	411
<i>Stefano Zamponi (Translated from Italian)</i>	
26. Late Gothic: Italy (XIVth–XVIth Centuries)	429
<i>Stefano Zamponi (Translated from Italian)</i>	
27. Late Gothic Script: The Netherlands	445
†J. P. Gumbert	
28. Gothic Writing in Bohemia and Moravia	459
<i>Hana Pátková</i>	
29. Late Medieval Written Culture in the Realm of King St. Stephan: Gothic and Later Script in Hungary and Slovakia	468
<i>Juraj Šedivý (Translated from German)</i>	
30. Early Printing and Palaeography	499
<i>Paul Needham</i>	

1.6 Humanist

31. Humanistic Script: Origins	511
<i>Teresa De Robertis (Translated from Italian)</i>	
32. Humanistic Script: Italy	522
<i>Teresa De Robertis (Translated from Italian)</i>	
33. Byzantium and the West	553
<i>Marianne Pade</i>	
34. The Waning of Manuscript Production	567
<i>Gregory Hays</i>	

Part II: Material Embodiment and Techniques

35. Stages in Manuscript Production	581
<i>Lucien Reynhout</i>	
36. Stages in Diplomatic Production	611
<i>Olivier Guyotjeannin (Translated from French)</i>	
37. The <i>mise-en-page</i> in Western Manuscripts	619
<i>Marie-Hélène Tesnière (Translated from French)</i>	
38. Formats of Books	633
†J. P. Gumbert	

39. The Format of Documents	644
<i>Olivier Guyotjeannin (Translated from French)</i>	
40. The Application of Quantitative Methods to the History of the Book	651
<i>Ezio Ornato (Translated from Italian)</i>	
41. Comparative Codicology	669
<i>Malachi Beit-Arié</i>	
42. Pen-Flourished Decoration	674
<i>Alison Stones</i>	

Part III: Cultural Setting

43. Orality and Visible Language	693
<i>Paul Saenger</i>	
44. Who Were the Scribes of Latin Manuscripts?	705
<i>Alison I. Beach</i>	
45. Book Trade: Antiquity and the Early Middle Ages	711
<i>Guglielmo Cavallo (Translated from Italian)</i>	
46. The Book Trade in the Middle Ages: The Parisian Case	723
<i>Kouky Fianu</i>	

Part IV: Selected Scriptoria and Libraries

47. Scriptoria and Libraries: An Overview	737
<i>Donatella Nebbiai (Translated from French)</i>	
48. The Lindisfarne Scriptorium	769
<i>Michelle P. Brown</i>	
49. Scriptoria and Libraries of Northern Italy (VIIth–VIIIth Centuries)	779
<i>Paolo Cherubini</i>	
50. The Library at Monte Cassino	789
<i>Francis Newton</i>	
51. The Abbey of St. Gall	805
<i>Anna A. Grotans</i>	
52. Book Production in Paris	813
<i>Richard H. Rouse and Mary A. Rouse</i>	

53. The Scriptorium and Library of Salisbury Cathedral 823
Teresa Webber
54. Manuscript Production in Florence 832
Xavier van Binnebeke

Part v: Varieties of Book Usage

55. Books of Hours 853
Rowan Watson
56. Law at Bologna 865
Susan L'Engle
57. The Manuscript Miscellany 879
†*George Rigg*
58. Florilegia 885
Jacqueline Hamesse (Translated from French)
59. Theological Texts 906
Lesley Smith
60. Text and Gloss 924
Greti Dinkova-Bruun
61. Anglo-Saxon Glosses and Grammars 943
Patrizia Lendinara
62. The History of Manuscripts since 1500 957
Gregory Hays
63. Cataloguing Medieval Manuscripts 980
Consuelo W. Dutschke
- List of Permission 1019
- Index of Manuscripts 1021
- General Index 1041

Anastasia Drandaki: *Late Antique Metalware. The Production of Copper-Alloy Vessels between the 4th and 8th Centuries. The Benaki Museum Collection and Related Material*. Turnhout: Brepols 2020 (Bibliothèque de l'Antiquité tardive 37). 410 p., 250 colour ill., 5 b/w tables. € 85.00. ISBN: 978-2-503-56941-3.

“Late Antique Metalware” is a study and catalogue of the collection of Late Antiquity copper alloy vessels and utensils dated between the fourth and eighth centuries in the Benaki Museum of Athens. The museum houses a large collection of Islamic and Byzantine period objects that have been donated or purchased since its foundation in 1930. Anastasia Drandaki’s work on the collection is a welcome and timely addition to scholarship of Late Antiquity metalware, which has often focused on rare, luxury and ornate items but is sadly lacking for objects that could be considered more commonplace. Copper-alloy ware is arguably more representative of the daily rhythms of life in antiquity where it functioned in numerous social domains as vessels, utensils, and equipment. There is increasing research interest in base-metal production and use, and the present work is a timely addition covering morphology, as well as technical considerations of the Benaki collection.

The book has a well-structured narrative and employs an engaging and easy style that takes the reader through the author’s research rationale, evidence and conclusions. At the same time, it is a practical, clearly presented, and easy-to-navigate reference volume. This can be an important element for those who scour research publications of objects for comparanda, often searching by image or characteristics before delving into more detailed information and interpretation. Part I is devoted to the function and morphology of the objects grouped by vessel or utensil type, alongside manufacturing and chronological details. The author explains that she has classified the material on the basis of form, which determines function (p. 305). Thus, Part I: chapters 1–9 are focused on tableware and utensils (“Small Bowls”, pp. 19–31; “Three-Footed Bowls”, pp. 33–44; “Pedestalled Bowls”, pp. 45–54; “Bowls with Horizontal Handle”, pp. 55–72; “Spouted Bowls”, pp. 73–82; “Bowls with Moveable Handles”, pp. 83–101; “Ewers and Bottles”, pp. 103–120; “Ladles”, pp. 121–134; “Dining Implements”, pp. 135–143), and Part I: chapters 10–14 are on objects for cosmetic or personal purposes, lighting, and censers or burners (“Buckets”, pp. 145–

154; “Amphoriskoi”, pp. 155–171; “Flasks”, pp. 173–181; “Lighting Devices”, pp. 183–235; “Censers”, pp. 237–270). Part II: chapters 15–17 include technical information, consideration of production workshops, and shapes and decorative techniques. The conclusions (pp. 305–306), illustrated catalogue (pp. 307–367), a bibliography (pp. 371–393), a useful index (pp. 395–406), and résumé (pp. 407–410) follow. The book is generously illustrated with full-page and smaller images, the majority of which are in colour and presented with a scale, as well as illustrations, graphs, and tables. The inclusion of an illustrated catalogue is to be highly commended as it allows the reader easy reference of the material for comparative research. The drawn figures complement and clarify both textual descriptions and associated photographs.

Introduction and Part I (chapters 1–14). As Dr. Drandaki readily acknowledges, the majority of the wares in her study were purchased by Antonis Benakis on the Egyptian antiquities market while he lived in Egypt and in the early decades after his relocation to Athens in 1926. The British collector Robert G. Gayer-Anderson and three well-known Cairo antiquities dealers – Maurice Nahman, Phocion Tanos, and Dionysios Kytikas – are cited as the chief sources of the material (p. 14). Where known, the author includes the acquisition details in the catalogue. In other words, much of the Benaki copperware is presumed to have originated in Egypt, where the objects were acquired. Thus, the book’s rationale is two-fold: 1. to contextualize the Benaki copperware within the broad Late Antiquity corpus (p. 13); 2. in turn, for the Benaki copperware to contribute to characterizing the nature and role of Egyptian copperware, particularly in the debate over so-called Coptic ware (p. 14). ‘Coptic ware’ is a contested term and concept for copperware found in Western Europe that was initially attributed to Coptic culture, the implications being that independent production centres in Egypt supplied or influenced copperware in a large area of Western Europe throughout the Late Antiquity period. Dr. Drandaki presents the theses and key references concerning this issue (e.g. p. 14, n. 12; p. 301, n. 39).¹ In the past, the research of these wares focused on morpho-

1 See also A. Drandaki: *From Centre to Periphery and Beyond: The Diffusion of Models in Late Antique Metalware*. In: A. Eastmond/L. James (eds.): *Wonderful Things: Byzantium through its Art. Papers from the Forty-Second Spring Symposium of Byzantine Studies*, London, 20–22 March 2009. Farnham 2013 (Publications of the Society for the Promotion of Byzantine Studies 16), pp. 163–184.

logical-functional typologies² or compositional groupings³ to describe and/or explain synergies and variations between Eastern- and Western-sourced finds. Recent work on patterns of production, distribution and use suggests there were multiple production centres and middle-distance sea trade within Western Europe, but weaker evidence for contact with the Eastern Mediterranean than first thought.⁴ So, what is the Benaki collection's place in such narratives? This question, then, represents both the major challenge and opportunity of Dr. Drandaki's research.

The author energetically examines the spheres of influence on the collection of Benaki copperware in the context of a continuity of metalworking traditions with the earlier Roman Empire, and following trends which emerged from the art of the period, to those which extended to the medieval Byzantine and Islamic periods. Questions of production origin, functionality, and dating are deliberated alongside evidence from contemporary papyrus sources, as well as comparisons with stylistically similar finds from other collections and finds with archaeological context, in particular burial sites in the Aswan region. Comparative research, however, can be challenging when one is working with what Oscar Muscarella calls "orphans",⁵ i.e., objects without archaeological context. Archaeology is concerned with the contexts of objects because they embody a rich network of associations and contrasts that helps induce meaning.⁶ When these dimensions of variation are absent, the capacity to explore an object's historical and sociologi-

- 2 For example, J. Werner: *Italisches und koptisches Bronzegergeschirr des 6. und 7. Jahrhunderts nordwärts der Alpen*. In: J. F. Crome (ed.): *Mnemosynon Theodor Wiegand*. München 1938, pp. 74–86; P. de Palol: *Bronces hispanovisigodos de origen mediterráneo. I: Jarritos y patenas litúrgicos*. Barcelona 1950; K. Werz: "Sogenanntes Koptisches" Buntmetallgeschirr: Eine methodische und analytische Untersuchung zu den als koptisch bezeichneten Buntmetallgefäßen. Diss. Frankfurt am Main 2000. Konstanz 2005.
- 3 For example, H. Dannheimer: *Zur Herkunft der „koptischen“ Bronzegefäße der Merowingerzeit*. In: *BVBI* 44, 1979, pp. 123–147.
- 4 M. Beghelli/J. Pinar Gil: *Cast Bronze Vessels in the 6th–9th Centuries: Production Centres, Circulation and Use in Ecclesiastical and Secular Contexts*. In: *AKB* 49, 2019, pp. 413–442.
- 5 O. W. Muscarella: *Bronze and Iron. Ancient Near Eastern Artifacts in the Metropolitan Museum of Art*. New York 1988.
- 6 I. Hodder/S. Hutson: *Reading the Past. Current Approaches to Interpretation in Archaeology*. 3. ed. Cambridge/New York 2003.

cal meaning can be seriously impaired. For the Benaki pieces under consideration, this means their original environment and chronology cannot be objectively confirmed because the objects were acquired from the antiquities market. The author does not shy away from describing examples that were altered in later periods, sometimes by antiquities dealers endeavouring to make a sale (p. 55). It is known, for instance, that Gayer-Anderson would 'restore' objects he acquired and sold, including adding non-original components to enhance their beauty and raise their value.⁷ It is important, therefore, that studies of museum collections set out the low-level inferences and assumptions used in presenting results of research. To her credit, Dr. Drandaki acknowledges the inherent problems, writing "[the Benaki objects] can offer no information apart from their morphological and technical characteristics; dating them or even attributing their production to a geographical area is entirely dependent on the subjective criteria devised by the researcher" (p. 13). Yet, the majority of objects are described as having an Egyptian provenance (about a third of the objects are described as having an unknown provenance). Thus, we arrive at a fundamental difference between the characterization of provenance for objects in an art history or antiquarian sense, contrasted with that for archaeological artefacts: that is, 'provenance' as a record of ownership of a work of art or antique (the chain of custody, if you will), versus 'provenance' as the object's complete documented history, including where it was found ('provenience' is sometimes used for the latter). The matter can be baffling for the uninitiated. There is no dispute that most of the Benaki copperwares in the book were acquired in Egypt, but an unwary reader might assume on the basis of the 'provenance' attributions that there is more precision and certainty about an object's original context than is currently the case.

Nevertheless, an object associated with a known culture can yield certain knowledge of its past with proper study and analysis.⁸ To this end, there is a significant amount of meticulous research behind each item in the catalogue. Various lines of inquiry are explored to investigate potential technological and societal linkages, trends, and developments in relation to the material. The depth of this type of research is showcased by the stimulating

7 L. Foxcroft: Gayer-Anderson. *The Life and Afterlife of the Irish Pasha*. Cairo/New York 2016, pp. 116, 216–217.

8 J. Wiseman: Scholarship and Provenience in the Study of Artifacts. In: *JFA* 11.1, 1984, pp. 67–77.

and wide-ranging commentary on the Benaki ewer (inv. no. 44/MM11512, pp. 109–117, fig. 84), which was acquired in Egypt and is said to come from Sakha (Xois) in Lower Egypt. Epigraphic, iconographic, stylistic and manufacturing elements are explored in detail. Dr. Drandaki identifies the ewer's structural characteristics among copper alloy, silver and ceramic forms found in Western Europe, North Africa and the Eastern Mediterranean, which help to consolidate interpretations of its c. sixth century chronology and potential function. Examination of the meaning and epigraphy of the inscription on the lid provides additional information about chronology and functionality. Detailed investigations of the punched and engraved hunting scene on the ewer body are provided, not only in terms of the iconographic tradition represented, but also an art-historic appreciation of the method of production and execution in comparison with contemporaneous engraved hunting scenes. Manufacturing elements are also covered. This is only one of many examples of what the book does particularly well: bringing together diverse threads of information to explore the items in the collection. Evidence from contemporary papyri and epigraphic styles are employed throughout to illustrate functionality. Comparative typology is used for dating and provenance, including detailed examination of decorative trends, shapes and features – such as the regional trends of bowls with Vandyke openwork (pp. 94–98) – which later inform the conclusions about the Benaki-ware's role in contemporary metalworking. More broadly, Dr. Drandaki considers the collection in the context of wide-ranging developments in Late Roman imperial iconography such as stylizations of the human form and the use of zoomorphic motifs, finding clear alignment with them, yet reflecting enduring links to Hellenistic, Roman and eastern traditions. The author also compares the bulk composition ratios of numerous Benaki wares with the results of other relevant Eastern Mediterranean and Western European chemical studies seeking confirmation of East–West metalworking traditions (pp. 280–282). The diverse research approaches provide a rich and abundant discourse on the nature of the Benaki collection in the context of general Late Antiquity copperware features and trends. Having established the morphological credentials of the Benaki copperware, the author proceeds to address the issue of 'Coptic ware' in the final chapter.

Part II (chapters 15–17) of the book brings together the threads and arguments that the author had introduced in the Part I-chapter discussions.

These are presented in a series of focused theses divided into chapters on alloying and production methods, evidence of workshops, and decorative compositions and treatments. I will spend a little time discussing these chapters as they constitute the seminal parts of Dr. Drandaki's interpretations and findings about the Benaki copperware.

Chapter 15 ("Technical Data from the Study of Vessels in the Benaki Museum", pp. 273–285) focuses on the technology of the copperware, especially alloying and production. The book presents information about the important extraction, production, and fabrication processes, and how they potentially shape and influence the metalworking environment. Among other things, chapter 15 explores the hypothesis that in Late Antiquity there were different traditions of comparable European and Eastern Mediterranean wares based on alloy composition. The argument of regionally distinguishable alloy characteristics of Late Antiquity copperware emerged from late-1970s and early-1980s analytical work on relevant museum objects and archaeological finds.⁹ Dr. Drandaki argues that the Benaki-ware's chemical-composition results are consistent with these earlier analyses in that the Benaki wares fall into a category of Eastern Mediterranean vessels that have lower levels of lead (Pb) and higher levels of zinc (Zn) than those of European provenance (pp. 280–281, p. 305). These conclusions are used as additional support for the burgeoning narrative that the Benaki wares represent an Eastern Mediterranean tradition of metalworking that was nevertheless part of a broader group of copperware styles and variants circulating around the same time throughout the empire.

While I am eager for evidence of regional alloying traditions involving Late Antiquity copperware, it would be remiss not to mention certain methodological concerns in chapter 15 that must temper this excitement. Before doing so, I recognize that the chapter represents somewhat of a work-in-progress and that further archaeometric investigations are planned (p. 275, n. 18).

My first concern is about the quality of the data. This is essential for comparing the results of analyses that were clearly made using different equipment and analytical protocols, and which occurred under different condi-

9 For example, Dannheimer (note 3). P. Richards: *Byzantine Bronze Vessels in England and Europe: the Origins of Anglo-Saxon Trade* (Unpublished Diss. University of Cambridge 1980).

tions. For the present work, an explicit description of the analytical methodology, including the X-ray fluorescence (XRF) device(s) and sampling procedures employed, ought to have been included. I found a little information about sample preparation: parts of the patina of 83/MM11511 were cleaned for the XRF analysis (p. 185); sample 39070 is listed as “unprepared” (fig. 233); in several cases, exposure patches (related to XRF sample preparation?) were visible in some images (e.g. fig. 125). The reason why it is important to be clear about the analytical methodology for every specimen in a comparative study such as this is because there are quantification differences between analysers. XRF is popular for the surface analysis of high-value objects, particularly as a point-and-shoot device, because one can minimize disfiguring and permanent damage to the object that might otherwise occur from extractive sampling. XRF can be quite useful for identifying the bulk composition of surface (or near-surface) material. However, it has certain technical limitations, and factors such as sample heterogeneity can significantly affect quantification.¹⁰ The surface of an ancient copper-based object is not the homogenous, smooth, and representative surface needed for high-integrity XRF characterization. Deposited in the earth for a long time, objects made of reactive metal usually undergo significant change. Electrochemical reactions of metallic constituents exposed to ground moisture and salts can result in precipitates and segregated layers of vastly varying composition; likewise, preferential leaching of one alloy element over another can result in events such as dezincification or tin enrichment, belying the chemical values of the core. Different analytical methods can, and often do, produce substantially different results.¹¹ We do not have formal information about the sampling procedures of the Benaki-ware analyses but it seems likely that surface or near-surface sampling was conducted. The existing historical analyses to which the Benaki results are

10 A. N. Shugar: Portable X-ray Fluorescence and Archaeology: Limitations of the Instrument and Suggested Methods to Achieve Desired Results. In: R. A. Armitage/J. H. Burton (eds.): *Archaeological Chemistry VIII*. Washington 2013 (ACS Symposium Series 1147), pp. 173–193.

11 H. W. Nørgaard: Portable XRF on Prehistoric Bronze Artefacts: Limitations and Use for the Detection of Bronze Age Metal Workshops. In: *Open Archaeology* 3, 2017, pp. 101–122. Dannheimer (note 3) declared the incompatibilities between certain different quantification methods used in his study, pp. 131, 141, 144. Dr. Drandaki herself acknowledges that in the case of censer MM11469, earlier atomic absorption spectroscopy results differ from those of the XRF analysis conducted in the present work (p. 135, n. 1; cf. fig. 233).

compared were conducted using (variously) optical emission spectroscopy with/or atomic absorption spectrometry, quantitative spectral analysis, or unknown methods. Details of their respective analytical protocols and conditions are not presented but some of these methods would likely have required extractive sampling of the bulk, especially if the sample were prepared as an aqueous solution. But, without knowing more about all the analyses involved in this comparative research, we cannot be assured of the quality of the data. To quote an oft-used idiom, we could be comparing apples with oranges.

My second concern is that the methodology for the statistical analyses of the chemical results in chapter 15 is also not clear. Dr. Drandaki explains that, for the statistical analyses, she considers “only objects that correspond to the time frame under examination” (p. 278), and that the medieval Islamic and Byzantine vessels are included in the chemical-composition-results table (fig. 233) “for the purposes of comparison” (p. 275). However, the compositional data of this much later material seems to have made its way into the relevant statistical aggregates. For example, one could reasonably infer from the text (p. 278) that ten brasses are represented in the “proportions of alloy types” pie chart (fig. 234). There are exactly ten brass specimens listed in the results table of fig. 233, one of which is the surely out-of-scope eleventh to twelfth century censer from Nicaea. I was also hoping to understand the seeming inclusion of unprovenanced objects into the statistical account. Using the same example, of the ten brasses listed in the results table (fig. 233), five are classed as unprovenanced. Are they included in the statistics used for comparing regional alloying traditions and, if so, how does the unprovenanced material affect the interpretation?

These issues potentially affect the robustness of Dr. Drandaki’s arguments in the key section of chapter 15 entitled “The Problem of Provenance and Lead/Zinc Content” (pp. 280–282). In this section, Dr. Drandaki lays out her arguments of a “difference between the metallurgical traditions” of finds from European tombs and those which come from Egyptian/Eastern Mediterranean contexts, which may signify a “difference in the conditions in which they were produced” (p. 281). Based on the aforementioned analyses, Dr. Drandaki concludes that the Benaki wares have lower levels of lead (Pb) and higher levels of zinc (Zn) than European comparanda, thus being consistent with Dannheimer’s 1979 and Richards’s 1980 results

for Egyptian/Eastern samples.¹² For the sake of brevity, I focus on Dannheimer's results as they are the most prominently used in the section. The author summarizes Dannheimer's results as follows: "in the majority of vessels in the Western European finds [Dannheimer] discovered concentrations of lead in the region of Pb: <22% and levels of zinc between 1% and 5%, while by contrast the Egyptian vessels contained Pb: 4–15% and Zn: <11%" (p. 280). Because the upper bound for Pb (<22%) and upper bound for Zn (<11%) quoted here include the ranges of the respective other geographic groups, a clear distinction is not immediately obvious unless one consults the original paper. Having done so, I summarize my understanding of Dannheimer's results: from 22 (valid) specimens tested, he found the copper (Cu), Pb and tin (Sn) levels were similarly variable in the comparable European and Egyptian specimens examined, but he observed a trend of lower Zn levels in European specimens ($n = 13$, Zn 0.08–5.2%) and higher Zn in Egyptian ones (including an item from Izmir) ($n = 9$, Zn 8.2–11.5%).¹³ I was not able to ascertain from the elemental distribution pie charts presented in figs. 235 and 236 of the present work, or the related text (pp. 280–281), which of the 85 specimens listed in the results table (fig. 233) were included in the comparison with Dannheimer's results. In any case, no matter if I included all 85 specimens or excluded obviously out-of-scope specimens, I was unable to recreate the same results as Dr. Drandaki in that I found almost half the Benaki specimens conformed to Dannheimer's 'European alloy' profile with a Zn composition of no more than 5.0%.

What does this mean in terms of the hypothesis of identifiable trends in alloying? Frankly, the question is still open. To summarize: 1. in terms of the chemical analyses, until there is clarification of the methodologies, we must assume apples are being compared with oranges; 2. more transparency is needed regarding which of the results were in scope for the statistical analyses; and 3. the comparisons with Dannheimer's results should be reconsidered once 1. and 2. are settled. To be clear, the present issues with

¹² See note 9.

¹³ Dannheimer (note 3), table 1, p. 141, and p. 145. Dannheimer analysed 26 samples, but excluded from his conclusions sample 6b as modern, and samples 6a, 6c, and 7 because their complex mouldings may have necessitated composition that deviated from the prevailing practice and which also came from objects that were assembled in modern times from parts that did not originally belong together.

chapter 15 are ones of ambiguity: they do not negate Dr. Drandaki's broad arguments and conclusions about the Benaki ware. Moreover, it is conceivable that the author intends to refine her conclusions as part of further scientific work planned for this group.

In general, I found chapter 15 less polished than the rest of what is an otherwise very thorough and high-quality book. The XRF-results table (fig. 233, pp. 276–277) displays a good summary of the details, but it required tighter editing to advance its uses as the key reference point for the analytical work. For example, it would have been very helpful to present the results in catalogue order rather than by alloy. At the moment, plural samples from the same object are displayed in different parts of the table. In other cases, multiple samples were not included in the table, contradicting the statement that “all the analyses [...] are included in figure 233” (p. 275). It is important to understand how specimens with multiple and/or divergent sample results were treated for the purposes of the statistical analyses. Finally, there are a number of referencing and mislabeling issues in the table.

In chapters 16 (“Copperware Workshops”, pp. 287–291) and 17 (“Shapes and Decoration”, pp. 293–303), the focus turns to regional and diachronic traditions of copperware industry, and representations in terms of decorative motifs, iconography and design. In these chapters, Dr. Drandaki does a remarkable job of considering the Benaki finds in the context of societal and political developments of the Later Roman Empire, and pondering their effects on specialization, workshops, as well as copperware traditions in art and design. This part of the book provides fresh insights and arguments based on a variety of sources of evidence. For instance, Dr. Drandaki points out that we have very little information about the crafters of these wares, as the primary sources scarcely provide accounts of copper-smithing. Moreover, there is little to indicate the location of contemporary copper workshops in Egypt, and how they fit into the urban fabric, although evidence emerging from the artisanal quarters of fifth to sixth century Elephantine may provide new insights (p. 290). Nevertheless, in chapter 16, the author extracts details about craft specialization and guilds from contemporary papyri, supported by pictorial representations, including the *Megalopsychia* mosaic from Daphne near Antioch. The latter shows a copper-smith's shop attached to a martyrion that may have been engaged in making pilgrim-badges (p. 289). Dr. Drandaki correlates this with roughly contemporary evidence of workshops in urban areas focused on producing

very specific items, as well as ambiguities in the literature concerning contemporary references to coppersmithing. The emerging picture is one of product-based specialization, which may call into doubt previous thinking that specialization was based on the type of raw materials worked (p. 291).

This notion of fluidity or a continuum between crafting traditions and materials is explored in more detail in chapter 17, which looks at the Benaki pieces from a design perspective. Here, it is argued that the copperware was mass-produced in organized workshops, with highly standardized shapes and decorations, but within the context of prevailing silverware models and earlier Roman artistic traditions that influenced a design continuum in not only base metals, but glass and ceramic (pp. 296–301). The artistic *koine* of the period is also explored – one of intense stylization and impersonalization of the human form, and a tendency to present scenes that are simple, symbolic, and whose meaning might be accessible to anyone (p. 297). In the case of zoomorphic motifs, however, the author argues there is an unbroken linkage to earlier Greco-Roman decorative traditions, appropriated in a Christian context, and which continued in Sassanid and early Islamic metalwork (p. 299). Having explored the adaptations and traditions of shapes, functions and designs from earlier periods, we come to the thematic report and conclusions addressing one of the key matters of the book. This is presented in the section of chapter 17 titled “‘Coptic’ Metalware and the European Finds” (pp. 301–303), which contributes important deductions to the debate on so-called Coptic ware. Building on earlier research as well as the present work on the Benaki ware, Dr. Drandaki proposes that basic types of copperware and their variants were circulating at the same time throughout the empire and beyond in regions or among social groups that were part of its immediate sphere of influence. She remarks that Nubian and European burial copperwares have similar but not identical morphologies, and she shows, through specific features such as the style of the feet on bowls with movable handles (chapter 6), for example, that these designs developed in parallel, drawn from types and table customs dating to the earlier Roman period (pp. 302–303). On the basis of morphological and chronological data from the literature, other collections, and archaeological evidence, therefore, Dr. Drandaki suggests there was no single centre of copperware production in Egypt, on the contrary there were likely multiple centres of production following dominant trends across the empire and its spheres of influence. These final chapters

provide a satisfying discourse of the entire corpus of material, and a segue to the short and succinct conclusions (pp. 305–306).

Dr. Drandaki is to be commended for her meticulous, wide-ranging research, and her skill in finding and interpreting evidence from virtually every conceivable angle, despite the lack of contextual, archaeological precision of the material. In this work, she deftly synthesizes numerous complex threads of iconographic, textual, archaeological, and morphological evidence into a cohesive picture. Hopefully, the methodological concerns in chapter 15 can be addressed in the further archaeometric investigations planned for the Benaki ware. Nonetheless, this is a well-presented, beautifully illustrated, and utterly navigable book, which will become a valuable and important resource for Late Antiquity copperware research in the future.

Matasha Mazis, Technische Universität Darmstadt
Fachgebiet Klassische Archäologie
Wissenschaftliche Mitarbeiterin
matasha.mazis@tu-darmstadt.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Matasha Mazis: Rezension zu: Anastasia Drandaki: Late Antique Metalware. The Production of Copper-Alloy Vessels between the 4th and 8th Centuries. The Benaki Museum Collection and Related Material. Turnhout: Brepols 2020 (Bibliothèque de l'Antiquité tardive 37). In: *Plekos* 24, 2022, S. 243–254 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-drandaki.pdf>).

Sacha Stern (Hrsg.): *Calendars in the Making. The Origins of Calendars from the Roman Empire to the Later Middle Ages*. Leiden/Boston: Brill 2021 (Time, Astronomy, and Calendars. Texts and Studies 10). XVI, 296 S., 14 Abb. € 134.00/\$ 161.00. ISBN: 978-90-04-45963-2.

Die Chronologie, unter Historikern häufig als mühselig und spröde empfunden, kommt in ihrer Bedeutung einer Quellsprache gleich: Beherrscht man sie nicht wenigstens in den Grundzügen, sieht man sich ständig auf andere angewiesen. Es ist wie Autofahren mit Chauffeur. Wer also selber ans Steuer will, sollte sich ab und an mit Forschungen zur Zeitrechnung auseinandersetzen.

Ein Blick auf den Titel des vorliegenden Sammelbandes suggeriert hinter dem Buchdeckel allerlei über historisch verbürgte oder mythographisch konstruierte Kalenderstiftungen; dem Althistoriker kommen da Gestalten wie Romulus oder Julius Caesar in den Sinn. Diese Erwartung wird allerdings nur partiell bedient, wie man alsbald in der Einleitung von Sacha Stern erfährt (S. 1–9). Der Herausgeber darf mit gutem Recht als einer der aktuell besten Kenner vormoderner Zeitrechnung gelten, profiliert insbesondere auf dem Gebiet des jüdischen Kalenders, aber auch für die Antike generell.¹ Als Ziel des Bandes benennt Stern die Erforschung der oft kaum bekannten und wenig verstandenen „origins“ von Kalendern, die uns heute allzu vertraut vorkommen (S. 2). Er räumt allerdings ein, dass die eigentlichen Ursprünge beispielsweise des Julianischen Kalenders oder der Osterzyklus-Berechnung, die in zwei Beiträgen eine zentrale Rolle spielen, nicht behandelt werden. Das überrascht. In diesen Fällen stünden nicht die „origins“ im engeren Sinne, sondern die Verbreitungs- und Standardisierungsprozesse der jeweiligen Kalender im Mittelpunkt. Weil sich außerdem der erste Beitrag des Bandes mit der Siebentagewoche befasst, wird ein breiter Kalenderbegriff eingeführt, nämlich „in the sense of the formal structure of time reckoning, within a medium time-scale of typically one year“, und „in the sense of a design and way, through which time-reckoning is represented“ (S. 5).

1 Aus seinem umfangreichen Œuvre seien hier beispielhaft nur folgende Titel genannt: S. Stern: *Calendar and Community. A History of the Jewish Calendar. Second Century BCE – Tenth Century CE*. Oxford 2001; ders.: *Calendars in Antiquity. Empires, States, and Societies*. Oxford 2012.

Tatsächlich geht es in der Hälfte der Beiträge allgemein um Fragen der Zeitrechnung und nicht dezidiert um den Ursprung spezifischer Kalendersysteme (so in den Kapiteln 1, 2 und 4). Man hätte das im Titel des Bandes stärker berücksichtigen können.

Der Herausgeber geht im Weiteren auf die Problematik des Begriffs „origin“ ein, der die Gefahr berge, mystifiziert oder ideologisiert zu werden. Allzu schnell denke man an punktuelle Ereignisse oder die Erfindungen großer Männer (siehe oben); stattdessen sei in den meisten Fällen von komplexen Prozessen auszugehen. Stern versteht „origins“ daher nur als „moments of significant historical change“ (S. 8), die in der Rückschau entstehen.

Die sechs Beiträge gehen mehrheitlich auf eine Tagung zurück, die 2017 am University College London stattfand. Sie bildete den Abschluss des Forschungsprojekts „Calendars in Late Antiquity and the Middle Ages: Standardization and Fixation“, das der Herausgeber von 2013 bis 2018 leitete. Der Band versteht sich in gewisser Weise als Bilanz zum Projekt, und obgleich Stern neben der Einleitung nur im ersten Kapitel als Mitautor in Erscheinung tritt, findet sich sein intellektuelles Zutun doch allerorten, wie man aus Danksagungen und Fußnoten leicht ersehen kann. Bei der Besprechung der als „chapters“ durchnummerierten Beiträge behandle ich als Althistoriker naturgemäß die Kapitel mit Antike-Bezug etwas detaillierter; zur Qualität der Studien mit mittelalterlichem Zeithorizont maße ich mir kein im Detail fundiertes Urteil an.

Die sozio-ökonomische Koordination unserer Zeit basiert fundamental auf der Siebentagewoche, die keine unmittelbare astronomische Bezugsgröße hat und eine kulturelle Konvention darstellt. In Kapitel 1 („The Seven-Day Week in the Roman Empire. Origins, Standardization, and Diffusion“, S. 10–79) gehen Ilaria Bultrighini und Sacha Stern den Ursprüngen, der Standardisierung und Verbreitung dieses sozialen Rhythmus nach. Zwei, voneinander scheinbar unabhängige Wurzeln sind zu greifen: zum einen die jüdische Sabbatwoche, die aus der biblischen Schöpfungswoche hervorgeht (Gen 1–2,3), zum anderen die im ersten Jahrhundert v. Chr. erstmals belegbare römische Planetenwoche. Unklar ist, inwieweit die Sabbatwoche in vorchristlichen Jahrhunderten zur Zeiteinteilung verwendet wurde und ob sie in allen jüdischen Gemeinden synchron lief (beziehungsweise eine solche Synchronizität überhaupt angestrebt wurde). Dafür ist die Quellenlage zu dünn. Dass der Sabbat (Σάββατα: P. Cair. Zen. IV 59762, Z. 6, Mitte drittes Jahrhundert v. Chr.) und der Tag davor (προσάμβατον: BGU XX 2847, Z. 7,

49 v. Chr.) in mehreren ptolemäerzeitlichen Papyri als der Tag beziehungsweise die Tage genannt werden, an denen bestimmte Arbeits- oder Militärdienste stillstanden, zeigt immerhin an, dass den administrativen Instanzen seine Bedeutung und implizit auch sein wiederkehrender Rhythmus bekannt gewesen sein müssen. In den Dokumenten wird die Siebentagewoche jedoch nie zu Datierungszwecken herangezogen. Die Verfasser sehen im zweiten Jahrhundert v. Chr. ein entscheidendes Entwicklungsstadium, weil zu dieser Zeit in den Qumran-Quellen ein aus 52 Wochen bestehendes 364-tägiges Jahr begegnet und der Sabbat als Zeitangabe in den Makkabäerbüchern sowie in den Griechischen Psalmen vorkommt. Im ersten Jahrhundert n. Chr. finden sich die Tage der Sabbatwoche dann als alltägliches Datierungselement auf jüdischen Ostraka und in griechischer Literatur jüdischer Provenienz, wie etwa Flavius Josephus oder dem Neuen Testament.

Die römische Planetenwoche, in der die aus Erdperspektive wandernden Himmelskörper Merkur, Venus, Mars, Jupiter, Saturn, Sonne und Mond jeweils einem Tag zugeordnet sind, taucht in stadtrömischen und mittelitalischen Quellen in augusteischer Zeit recht unvermittelt und in relativ großer Masse auf: angefangen bei den *Fasti Sabini* und den *Fasti Nolani*, wo die Planetenwoche bereits als rekurrierende Buchstabenreihe A–G neben der traditionellen römischen Marktwoche, den achttägigen *nundinae* (A–H), platziert wird; sodann in Graffiti aus Pompeji, lateinischen und griechischen Inschriften, Steckkalendern und im *Satyricon* des Petron (30,3–4). Für die Frage nach dem Ursprung kommt einer Tibull-Stelle besondere Relevanz zu, wo der Tag des Saturn mit schlechten Omina verbunden ist (1,3,17–18). Die Autoren stellen die Hypothese auf, dass es sich um eine *interpretatio Romana* des jüdischen Sabbats handelte: Weil dieser bestimmte Tätigkeiten verbot, münzten ihn die Römer um in einen für viele Belange ungünstigen Tag, um den herum dann die planetare Siebentagewoche konstruiert worden sein könnte. Während also ein jüdischer Anknüpfungspunkt für die Planetenwoche plausibel gemacht wird, schließen die Autoren einen orientalisch-hellenistischen Ursprung aus, weil es dafür keine Zeugnisse gibt; tatsächlich findet die Planetenwoche erst im zweiten nachchristlichen Jahrhundert Eingang in die griechische Literatur.² Nach Cassius Dio sei sie zu seinen Lebzeiten (ca. 155–235 n. Chr.) noch eine relativ junge Erscheinung gewesen

2 Anders als die Autoren meinen, muss die Tatsache, dass eine der frühen griechischen Quellen für die Planetenwoche, Iustinus Martyr (um 150 n. Chr.), den Freitag als „Tag vor dem des Kronos“ bezeichnet (apol. 1,67,8: τῇ γὰρ πρὸ τῆς Κρονικῆς), nicht

(37,18–19); ihren Ursprung lokalisiert er in Ägypten. Die Ordnung der Planeten innerhalb der Woche erklären er und Vettius Valens (anth. 1,10) so, dass es für die 24 Stunden des Tages jeweils einen Stundengott gebe, wobei immer der Gott der ersten Stunde dem ganzen Tag als Herrscher vorstehe. Mit dem Konzept solcher Chronokratores, wie sie am Nil etwa für die Tage des Mondmonats deutlich früher bezeugt sind, führt möglicherweise doch ein Wurzelstrang der Planetenwoche nach Ägypten.³ Dies wäre weiter zu untersuchen.

Im ersten nachchristlichen Jahrhundert setzt in den Quellen die stabile Gleichsetzung von Sabbat und Samstag ein. Aber noch liefen die Wochen nicht an allen Orten des Imperium Romanum synchron. Erst der Siegeszug des Christentums, für dessen Ritus die Siebentagewoche bindend war, dürfte den entscheidenden Impuls für ihre Verbreitung und Standardisierung geliefert haben. Dass die christlichen Bezeichnungen *dies dominicus*, *feria secunda*, *feria tertia* usw. die bestehenden Planetennamen im Westen des Reiches dennoch nicht verdrängen konnten, deutet an, wie tief sie bereits in der Alltagssprache verwurzelt waren. Leider gehen die Autoren nicht darauf ein, wie sich die Übertragung in den germanischen Kulturkreis vollzogen hat.⁴ Kaiser Konstantin setzte schließlich den Sonntag per Edikt als neuen Fixpunkt der Siebentagewoche fest, indem er ihn aus der religiösen Sphäre des Privatlebens heraushob und einen neuen, allgemeinverbindlichen öffentlichen Rhythmus schuf, der, von den weltlichen und kirchlichen Autoritäten forciert, in alle Lebensbereiche vordringen sollte.

Dieses erste Kapitel ist im Kontext der Alten Geschichte sicherlich das wichtigste. Auch wenn manche Fragen offenbleiben (müssen) und manche Argumente diskutabel sind, bringt es das inzwischen sehr in die Jahre gekommene Grundlagenwerk von Francis H. Colson auf die Höhe der Zeit, gerade

zwangsläufig heißen, dass er (und die griechische Welt allgemein) mit den anderen Tagesbezeichnungen der Planetenwoche „not entirely familiar“ gewesen sei (S. 32). Bei einem christlichen Autor wie Justin liegt es näher, dass er als Ausdruck für den Tag der Kreuzigung Jesu eine Anleihe aus Mk 15,42 genommen und *προσάββατον* einfach in sein Idiom übertragen hat.

3 Vgl. etwa V. Altmann-Wendling: Die 30 Tage des Mondmonats und ihre Schutzgötter. In: R. Färber/R. Gautschy (Hrsgg.): *Zeit in den Kulturen des Altertums. Antike Chronologie im Spiegel der Quellen*. Wien/Köln/Weimar 2020, S. 117–126 (Q 9).

4 Dazu etwa A. Demandt: *Zeit. Eine Kulturgeschichte*. Berlin 2015, S. 201–202.

was Quellen und Detailforschungen anbelangt.⁵ Vom Umfang und Aufbau her vergleichbar mit dessen Monographie, nimmt es sich aber leider auch darin ein Beispiel, dass es abrupt und ohne Zusammenfassung endet.

Im zweiten Kapitel „Calendars of the Greek East under Rome. A New Look at the *Hemerologia* Tables“ (S. 80–128) widmet sich Ilaria Bultrighini einem wenig bekannten, aber für das Kalenderwesen im Osten des Imperium Romanum zentralen Quellencorpus, den sogenannten *Hemerologia*.⁶ Dabei handelt es sich um zwölf Monatstabellen, die die Tage des Julianischen Jahres (stets in der linken Spalte) mit denen von dreizehn bis fünfzehn Kalendern aus Städten und Provinzen des griechischen Ostens korrelieren. Die römische Zählweise der Tage orientiert sich traditionsgemäß an Kalenden, Nonen und Iden,⁷ die Reihung in den lokalen Kalendern folgt dem griechischen alphabetischen Zahlensystem. Die *Hemerologia* sind zusammen mit den *Handlichen Tafeln* des Claudius Ptolemäus (zweites Jahrhundert n. Chr.) in vier griechischen Handschriften überliefert, alles fehlerhaltigen Abschriften, die heute in Leiden, im Vatikan und in Florenz aufbewahrt werden. Die ältesten beiden (Leiden, Vatikan) stammen aus dem frühen neunten Jahrhundert n. Chr. Die maßgebliche Edition wurde 1915 von Wilhelm Kubitschek vorgelegt.⁸ Sein umfangreicher Kommentar bleibt in den wesentlichen Punkten bis heute gültig. Das Verdienst von Bultrighinis Beitrag ist es vor allen Dingen, die Kalenderbücher im Lichte der in den letzten hundert Jahren gemachten Quellenfunde zu kontextualisieren und neu zu bewerten. In einer als Anhang beigegebenen Liste („Appendix: List of New Sources“, S. 105–123) erschließt Bultrighini stattliche 104 papyrologische, epigraphische und literarische Zeugnisse, in denen Datumsgleichungen vorkommen und die

5 F. H. Colson: *The Week. An Essay on the Origin and Development of the Seven-Day Cycle*. Cambridge 1926.

6 Für einen Kurzüberblick siehe I. Bultrighini: *Die Hemerologia. Kalendertabellen aus frühmittelalterlichen Handschriften*. In: R. Färber/R. Gautschi (wie Anm. 3), S. 611–618 (Q 58).

7 In den Handschriften werden Kalenden und Nonen in griechischer Schrift meist abgekürzt aufgeführt (καλ', νων'), wobei sich die Verfasserin zur Wiedergabe des Abkürzungsschleifchens für ein hochgestelltes End-Sigma entschieden hat. Unglücklicherweise wurde vom Setzer vergessen, dieses hochzustellen, sodass man im Text nun irritierend καλς und νωνς liest (S. 82).

8 W. Kubitschek: *Die Kalenderbücher von Florenz, Rom und Leyden*. Wien 1915 (Denkschriften der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien. Philosophisch-historische Klasse 57,3).

Kubitschek seinerzeit noch nicht kannte. Darunter findet sich etwa die Inschrift von einer Aschenkiste aus Sardes in Lydien, die bereits im frühen ersten Jahrhundert n. Chr. die Gleichung zwischen dem achten Xandikos im Kalender von Asia und den Kalenden des März (julianisch) aufmacht (SEG 45,1652). Ebenso zählt dazu der spektakuläre Fund eines epigraphischen Hemerologions aus Metropolis in Lydien, auf dem einige Monattage des Kalenders von Asia (als am Ort maßgebliche Größe links platziert) mit denen des Julianischen Kalenders (rechts) gleichgesetzt werden (SEG 49,1523); es fällt in die Regierungszeit des Tiberius (14–37 n. Chr.). Die Einführung des Kalenders von Asia im Jahr 9/8 v. Chr. bildet in diesem Zusammenhang die Ausgangsbasis. Bultrighinis Liste diskutiert vor allem Abweichungen der Gleichungen zu den *Hemerologia*; diese Abweichungen sind meistens auf einen Tag oder einen Monat beschränkt und somit leicht als Schreib-, Rechen- oder Kopierfehler zu erklären. Aber auch für größere Diskrepanzen werden plausible Erklärungsvorschläge gemacht. Insgesamt ergibt sich der Eindruck, dass in der römischen Antike erstaunlich sattelfest umgerechnet wurde. Man darf angesichts der Inschrift aus Metropolis davon ausgehen, dass Umrechnungstabellen seit der frühen Kaiserzeit in Umlauf waren und auch praktisch genutzt wurden. Ob die *Hemerologia* aus den mittelalterlichen Handschriften, in denen eine hohe Zahl von Kalendern des Ostens in Relation zum Julianischen Jahr aufgeführt werden, allerdings in dieser Form noch in der Antike entstanden sind oder erst im frühen Mittelalter anhand älterer Vorlagen kompiliert oder gar neu berechnet wurden, entzieht sich unserer Kenntnis. Einiges spricht für einen spätantiken Zeithorizont. Leider geben auch die Wochentage und Angaben zum Mondalter, wie sie sich nur in der älteren der beiden Florentiner Handschriften in der äußersten rechten Spalte finden, offenbar keinen weiteren Aufschluss über die Entstehungszeit.⁹

Was die symbolische Valenz der *Hemerologia* und der Datumsgleichungen in Inschriften und Papyri angeht, so gibt es verschiedene Deutungsmöglichkeiten. Sicherlich zeigt sich in ihnen das Festhalten an den althergebrachten

9 Zur Aussagekraft dieser Spalte in der Leidener Handschrift, die zahlreiche (Abschreib-)Fehler aufweist, siehe Kubitschek (wie Anm. 8), S. 79–81. Bultrighini geht darauf leider nicht weiter ein. Das Vorhandensein dieser Spalte in nur einer Handschrift schwächt meines Erachtens die Hypothese, dass die *Hemerologia* speziell für astronomische oder astrologische Berechnungen erst im frühen Mittelalter entstanden seien (S. 100); in diesem Falle müsste man sie als festen Bestandteil in allen Handschriften voraussetzen.

Kalendern, die zwar an den Julianischen angeglichen, aber nicht mit ihm gleichgeschaltet oder zwangsweise durch ihn ersetzt wurden, dass also Rom in die lokalen Befindlichkeiten sehr behutsam eingriff. Umgekehrt lässt sich aber auch der Wille erkennen, sich der imperialen Zeitordnung anzupassen oder wenigstens deren Rechenweise zu beherrschen. Welcher praktische Nutzen sich daraus ergab, etwa für die Provinzialadministration, wäre noch weiter zu ergründen.

Immo Warntjes führt mit Kapitel 3 „The Origin(s) of the Medieval Calendar Tradition in the Latin West“ (S. 129–187) hinüber ins Mittelalter. Einleitend vollzieht er einige zentrale Schritte der römischen Kalendertradition seit Julius Caesar nach, dessen Schöpfung weitgehend unverändert seit 45 v. Chr. Bestand hat.¹⁰ Grundlegend für ihre Kenntnis im Mittelalter war ein Auszug aus Macrobius’ *Saturnalia* (430er Jahre n. Chr.), der unter dem Titel *Disputatio Chori et Praetextati* umlief. Daran orientierten sich alle frühmittelalterlichen Systeme, deren zentrales Anliegen es war, die auf Mondmonaten basierende Osterfestberechnung auf eine Formel zu bringen, die leicht mit julianischen Tagesdaten zu verbinden war. Der Beitrag von Warntjes lässt sich auf zwei zentrale Punkte bündeln: Zum einen weist er nach, dass irische Kalender aus der Zeit vor Beda Venerabilis, das heißt bis ins siebte Jahrhundert n. Chr., nicht zwangsläufig anhand einer aus Rom übermittelten Vorlage modelliert wurden, sondern in Irland ausreichend starke lokale Expertise vorhanden war. Zum anderen geht er der Frage nach, ob sich die von Arno Borst aufgestellten drei Kennzeichen frühmittelalterlicher westlicher Kalender, nämlich erstens liturgische und martyrologische Einträge, zweitens komputistische Informationen (zum Osterzyklus) und drittens astronomische Daten, auch in solchen irischen Kalendern des siebten Jahrhunderts

10 Man liest fälschlich öfters 46 v. Chr., auch hier S. 130. Doch war dieses das noch sehr turbulente Ausgleichsjahr alter Prägung, von Macr. Sat. 1,14,3 als *annus confusio-nis ultimus* bezeichnet. Um eine Verwechslung mit dem Enkel und Adoptivsohn des Augustus zu vermeiden, sollte es außerdem auf S. 140 statt Gaius Caesar besser Julius Caesar heißen. Seltsam mutet die Bezeichnung aller Tage vor den Kalenden, das heißt dem ersten Tag des Monats, auf den nach römischer Manier hingezählt wurde (zweiter Tag vor den Kalenden, dritter Tag vor den Kalenden usw.), als „calends“ an (S. 141). Das Pluralwort *Kalendae* (von lat. *calare*, ausrufen) ist grundsätzlich nur auf den ersten Monatstag bezogen. Ein Lapsus des Autors oder eine veränderte Sprachpraxis des Frühmittelalters?

vorfinden.¹¹ Als Hauptquelle diskutiert Warntjes einen Kalender in einer Handschrift aus Nivelles, die heute in der Zentralbibliothek von Zürich aufbewahrt wird. Er gelangt zu den schlüssigen Ergebnissen, dass astronomische Angaben für den christlichen Kultus unerheblich waren und erst im achten Jahrhundert infolge einer starken Rezeption Plinius' des Älteren zu einem regelhaften Element in den Kalendern wurden. Komputistische Daten hingegen fehlten nie und wichen oft von denjenigen Bedas ab, entstanden also unabhängig von diesem. Und auch auf Rom waren die irischen Kalenderkompilatoren nicht angewiesen.

Kapitel 4 geleitet den Leser wieder in den Osten. François de Blois beschäftigt sich darin mit „The Chronology of Early Islam. The Ancient Calendar at Mecca and the Origin of the Islamic Calendar“ (S. 188–209). Das Problem, von dem er ausgeht, ist die Tatsache, dass für die frühislamische Ereignisgeschichte und ihre Chronologie keine externen Quellen vorliegen. Die zentralen Daten sind die Hidschra, die Auswanderung Mohammeds von Mekka nach Medina am 15. oder 16. Juli 622 n. Chr.; sodann seine Abschiedspilgerfahrt zehn Jahre später im März 632, bei der jeglicher ‚Aufschub‘ (nasīʾ) im Kalender verboten wurde; und schließlich die Einrichtung der Hidschra-Ära durch den zweiten Kalifen Omar im siebenzehnten Jahr nach dem Auszug aus Mekka. De Blois unternimmt nun den interessanten Versuch, mittels kalenderimmanenter Merkmale die Plausibilität dieser historischen Daten zu unterfüttern. Der islamische Kalender ist bekanntlich ein rein mondbasierter und lässt im Gegensatz zu den meisten antiken Kalendern keine Interkalation zu. Das Jahr mit seinen 354 Tagen wandelt daher in relativ großen Schritten durch die Jahreszeiten. Über längere Zeitabschnitte vergehen somit auch mehr islamische Jahre als christliche Jahre, weshalb man die beiden Ären nicht eins zu eins setzen darf. Im Gegensatz zum islamischen wurde der altarabische Kalender noch regelmäßig geschaltet und lief nach der Rekonstruktion des Autors bis zum Jahr der Hidschra mit dem rabbinisch-jüdischen Kalender in Einklang; bald danach zeigten sich erste Diskrepanzen, was das überlieferte Datum der Hidschra stütze. Offenbar hat sich Mohammed mit seiner islamischen Gemeinde bewusst, so de Blois, vom alten Kalender Mekkas losgesagt. Nicht ganz passend scheint mir hier

11 A. Borst: Der karolingische Reichskalender und seine Überlieferung bis ins 12. Jahrhundert, 3 Bde. Hannover 2001 (Monumenta Germaniae historica. Antiquitates 3. Libri memoriales 2).

der Vergleich mit Julius Caesar und seiner Kalenderreform; denn eine Schaltregel am alten Platz im Monat *Februarius* hatte dieser sehr wohl eingebaut. Das Auslassen der Schaltung im islamischen Kalender könnte ebenso gut die Festschreibung einer Praxis gewesen sein, die sich in Medina, fernab vom Wissen der religiösen Autoritäten Mekkas, etabliert hatte. Im Nachhinein könnte diese von Mohammed oder dem Kalifen Omar als verbindlich sanktioniert worden sein, was de Blois als alternatives Szenario am Ende ebenfalls erwägt (S. 207). Während dieser Punkt letztlich offenbleibt, könnte sich der Ansatz, schwer beweisbare historische Daten mithilfe kalenderimmanenter Mechanismen und kalenderübergreifender Gleichungen zu prüfen, in ähnlichen Problemfällen durchaus als methodisch nützlich erweisen.

Das fünfte Kapitel führt abermals in einen anderen Kulturkreis, den persischen. Johannes Thomanns Beitrag handelt über „The Institution of the Jalālī Calendar in 1079 CE and Its Cohabitation with the Older Persian Calendar“ (S. 210–244). Der Jalālī-Kalender wurde als Reformkalender im Auftrag des Seldschukensultans Malik Schāh von einer Gelehrtenkommission erarbeitet und am 15. März 1079 n. Chr. in Gang gesetzt (überliefert ist auch der 13. März 1076 n. Chr.). Die Reform zielte vor allem darauf ab, den bis dahin gültigen zoroastrischen Kalender besser mit dem Sonnenjahr in Einklang zu bringen. Unter den achämenidischen Großkönigen wohl im fünften Jahrhundert v. Chr. nach dem ägyptischen Kalender modelliert, bestand der zoroastrische Kalender aus zwölf Monaten zu je dreißig Tagen und fünf Epagomenentagen, woraus sich ein 365-tägiges ‚Wandeljahr‘ ergab. Alle vier Jahre lag der Neujahrstag saisonal gesehen einen Tag früher. Der neue Kalender Malik Schāhs erhielt nun wie der Julianische Kalender einen vierjährigen Schalttag, dazu noch einen weiteren Schalttag alle 25 Jahre – obwohl die Schalttage eigentlich hätten reduziert werden müssen (so beim Julianischen Kalender infolge der Gregorianischen Reform von 1582). Thomanns Leitfrage zielt auf den „Sitz im Leben“ (S. 210) des Jalālī-Reformkalenders. Denn der ältere zoroastrische Kalender bestand weiterhin fort. Das wird anhand zahlreicher überlieferter Datumsgleichungen ersichtlich, die die neue Ära des Jalālī-Kalenders mit der älteren Ära, welche die Regierungsjahre des letzten Sasanidenherrschers Jezdegerd III. vom 16. Juni 632 n. Chr. an auch über dessen Tod hinaus weiterzählte, gegenüberstellen. Wenn der alte Kalender und die alte Ära aber fortbestanden, in welche Lebensbereiche drang der Reformkalender dann überhaupt vor? Thomann lenkt dafür den Blick auf die dokumentarischen Quellen. Denn Beschreibungen, Lob und Kritik

in der gelehrten Literatur allein gäben keine hinreichende Auskunft darüber, wie sich der Kalender in der Praxis bewährte. So kann der Verfasser zeigen, dass der Jalālī-Kalender nur für astronomische und astrologische Belange Verwendung fand. Von der Gleichzeitigkeit der persischen Zeitordnungen ausgehend und in Anlehnung an Jacques Le Goffs berühmte Unterscheidung zwischen religiöser und ökonomischer Zeit im hohen Mittelalter¹² entwickelt Thomann ein Modell der Temporalitäten im mittelalterlichen Persien, das zwischen ziviler, ritueller und kosmischer Zeit unterscheidet:¹³ „Civil time manages interpersonal activity, ritual time manages otherworldliness, and cosmic time promises to manage self-fulfillment“ (S. 224). So seien der islamische Mondkalender und die Hidschra-Ära für die Organisation von Ritualen bestimmend gewesen, der zoroastrische Sonnenkalender für administrative und praktische Belange im zivilen Leben, der Jalālī-Kalender schließlich für astrologische Zwecke. Dieses Modell lässt in seiner Rigorosität gewisse Zweifel aufkommen: Welcher Kalender etwa brachte vor Einführung des Jalālī-Kalenders die kosmische Zeit zum Ausdruck? Es regt jedoch dazu an, auch im Falle anderer Zeitordnungen, die parallel nebeneinander bestanden, nach der spezifischen Bedeutung für bestimmte Lebensbereiche zu fragen und nicht davon auszugehen, dass eine Ordnung stets eine andere ersetzt hat beziehungsweise eine solche Ablösung überhaupt intendiert war. Der Beitrag Thomanns schließt mit einer umfangreichen Appendix arabischer, persischer und türkischer Zeugnisse zum Jalālī-Kalender (S. 224–239), die dem fach- und sprachkundigen Leser sicherlich von Nutzen sein wird.

Um einen wenig geläufigen Aspekt des jüdischen Kalenders geht es im letzten Kapitel aus der Feder von Nadia Vidro: „The 247-Year Jewish Calendar Cycle. Origins, Diffusion, and Diversity“ (S. 245–291). Im zehnten Jahrhundert n. Chr. trat in zahlreichen jüdischen Gemeinden des Nahen Ostens

12 J. Le Goff: *Au Moyen Âge: Temps de l'Église et temps du marchand*. In: *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations* 15, 1960, S. 417–433. Zur Kritik unter anderem G. Dohrn-van Rossum: *Zeit der Kirche – Zeit der Händler – Zeit der Städte. Die mechanische Uhr und der Wandel des Zeitbewußtseins im Spätmittelalter*. In: R. Zoll (Hrsg.): *Zerstörung und Wiederaneignung von Zeit*. Frankfurt am Main 1988 (Edition Suhrkamp 1411), S. 89–119.

13 Bereits ausführlich in J. Thomann: *Ritual Time, Civil Time, and Cosmic Time: Three Co-Existing Temporalities in Premodern Islamic Society*. In: *KronoScope. Journal for the Study of Time* 20, 2020, S. 41–63.

an die Seite der normalen rabbinischen Kalenderberechnung ein 247-jähriger Zyklus, der leichter zu handhaben war. Die jüdische Standardkalkulation musste nicht nur einen neunzehnjährigen Schaltzyklus mit zwölf Normaljahren (zwölf Mondmonate) und sieben Schaltjahren (dreizehn Mondmonate) beachten, sondern auch andere Variablen wie etwa den Wochentag, auf den das Neulicht des ersten Monats Tischri (*Molad*) fallen durfte oder nicht. Insgesamt gab es vierzehn zulässige Jahrtypen. Die Standardberechnung war mit ihren Vorschriften so kompliziert, dass nur hochspezialisierte Gelehrte dazu in der Lage waren, sie korrekt auszuführen. Und auch über die korrekte Ausführung kam es bisweilen zu heftigem Disput, so etwa im Kalenderstreit von 921/922 n. Chr. zwischen den Gemeinden von Babylon und Palästina. Auf diesen Streit könnte laut Vidro der 247-jährige Zyklus zurückzuführen sein, als einfaches System zur Vermeidung von Kalkulationsunterschieden (S. 248). Zwar wird er im zwölften Jahrhundert Nahshon Gaon, dem Leiter der Akademie von Sura (Irak), zugeschrieben, doch dürfte es sich den frühesten Zeugnissen nach eher um ein Werk des Josiah b. Mevorakh (ibn) al-Āqūlī (um 1000 n. Chr.) gehandelt haben. Der Zyklus wird meist in Form von Tabellen zu neunzehn Spalten auf dreizehn Zeilen dargestellt ($19 \times 13 = 247$), wobei jedes Kästchen den Typus des betreffenden Jahres benennt. Diesen fixierten Typen folgend, war die innere Struktur des Jahres auch für weniger Fachkundige relativ einfach zu erfassen. Als sich der 247-jährige Zyklus im zwölften Jahrhundert stärker verbreitete, häuften sich ablehnende Stimmen in den Quellen, weil er potentielle Abweichungen vom Standardkalender der Rabbinen mit sich bringen konnte. Denn die Herstellung des Zyklus geschah oft mittels einfachen Fortschreibens älterer Vorlagen, wodurch sich Fehler kumulierten. Mehrfach kam es zu öffentlichen Prüfungen und Korrekturen. Trotz aller Kritik erfreute sich der Zyklus anhaltender Beliebtheit, weil ihn auch weniger versierte jüdische Gemeindevorsteher anzuwenden vermochten. Ihren Beitrag bereichert Vidro mit einer umfangreichen Aufstellung von Quellen zum 247-jährigen Zyklus („Appendix 1: 247-Year Cycles in Different Geo-Cultural Areas“, S. 272–281; „Appendix 2: List of Manuscript Sources“, S. 281–289) und schafft so eine gute Grundlage für weitere Forschungen.

Zwei knappe Register schließen den Band: eines zu kalendarischen Begriffen (S. 293) und ein allgemeines (S. 294–296). Leider sind sie nur eingeschränkt nutzbar, weil sie die Einzelbeiträge nicht systematisch erfassen: Für den Julianischen Kalender beispielsweise erhält man nur Stellenangaben aus den

Kapiteln 1 und 2, obwohl er auch in Kapitel 3 mehrmals angesprochen wird. Der Band ist sorgfältig redigiert, es finden sich nur wenige Tipp- oder Setzfehler. Die insgesamt vierzehn Abbildungen sind überwiegend von guter Qualität, teilweise jedoch etwas unscharf (S. 37) oder zu klein (S. 81).

Die hier versammelten Studien zu ausgewählten Problemen vormoderner Zeitrechnung, allesamt auf breiter Quellenbasis erarbeitet, werden wohl vor allem dem Spezialisten der jeweiligen Disziplin von Nutzen sein. Sie sind ebenso umfangreich wie anspruchsvoll und tragen so, jede für sich, zum hohen wissenschaftlichen Gesamtwert des Bandes bei. Weil die Einzelbeiträge, obgleich als „chapters“ durchnummeriert, mit ihren kultur- und epochenspezifischen Themen und Fragestellungen isoliert nebeneinanderstehen und keine Bezüge zueinander herstellen, fällt es nicht leicht, übergreifende Schlüsse zu ziehen. Aber es gibt durchaus Aspekte, die wiederholt begegnen und ihrerseits Fragen aufwerfen. Verwunderlich ist etwa, dass Stern in seiner Einleitung nicht auf die Kontinuität von Zeitrechnungssystemen (oder Kalendarern) über die traditionellen Epochengrenzen hinweg eingeht beziehungsweise auf die Beständigkeit und die oft uralten Traditionen solcher Systeme. Gerade dieser Punkt wird in allen Beiträgen, und sei es nur am Rande, greifbar. Hinter den hier diskutierten ‚Ursprüngen‘ standen nicht selten ältere Traditionen, mithin also ‚origins of the origins‘ – man könnte auch von Ursprungsketten sprechen. Wenn Stern in seiner Einleitung schreibt, dass es politischer oder religiöser Autoritäten bedurfte, um Kalendersysteme stabil zu halten, zu verbreiten und zu standardisieren (S. 7), so sollte man nicht nur in realhistorischen Dimensionen denken, sondern ebenso in aitiologischen. Auch Ex-post-Zuschreibungen oder Verknüpfungen mit religiösen, politischen oder intellektuellen Persönlichkeiten oder mythischen Schöpfern haben Kalendersysteme und Jahrrechnungen gestärkt und ihren Wert weit über die bloße Zeitorientierung hinausgehoben. Ein anderer Aspekt, der gerade dank der Abbildungen ins Auge sticht, ist die kulturübergreifend wiederkehrende tabellarische Darstellungsform von Kalendergleichungen oder Jahrzyklen. Die Ergründung von deren Ursprüngen und Beeinflussungen wäre sicherlich nicht uninteressant. Abschließend sei auf die interepochal konstante Verquickung von chronologischer Expertise und Unwissenheit hingewiesen, von Spezialistentum, das sich nach Kräften unentbehrlich macht, und von Laien, deren Nachfrage nach vorgefertigten Handreichungen umso größer wird, je komplexer sich die kalendarische Lebenswirklichkeit gestaltet. Nicht zuletzt darin erweist sich die Zeitrechnung

als ein Instrument der Macht.¹⁴ Ihre Kenntnis verschafft Handlungsspielräume – in Antike und Mittelalter nicht anders als heute.

- 14 Zum Zusammenhang von Zeit und Macht nun H. Meller/A. Reichenberger/R. Risch (Hrsgg.): *Zeit ist Macht. Wer macht Zeit?* 13. Mitteldeutscher Archäologentag 2020. Halle 2021 (Tagungen des Landesmuseums für Vorgeschichte Halle 24).

Roland Färber, Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf
Akademischer Rat a. Z. am Lehrstuhl für Alte Geschichte
roland.farber@hhu.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Roland Färber: Rezension zu: Sacha Stern (Hrsg.): *Calendars in the Making. The Origins of Calendars from the Roman Empire to the Later Middle Ages*. Leiden/Boston: Brill 2021 (Time, Astronomy, and Calendars. Texts and Studies 10). In: *Plekos* 24, 2022, S. 255–267 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-stern.pdf>).

Geoffrey C. Benson: *Apuleius' Invisible Ass. Encounters with the Unseen in the Metamorphoses*. Cambridge: Cambridge University Press 2019. XI, 299 p. £ 78.99/\$ 105.00. ISBN: 978-1-108-47555-6.

The central question of most scholarly studies of Apuleius' *Metamorphoses* is how to interpret the end of the novel: as a sincere description of religious experience, as a satire of religious credulity, or, in an argument popularized by Jack Winkler in his 1985 monograph "Auctor & Actor. A Narratological Reading of Apuleius' *Golden Ass*",¹ as aporetic in that it offers both serious and satirical possibilities without giving the reader guidance as to which to choose. While satirical and comic readings gained force in the 2000s especially through the work of Stephen Harrison,² the later 2000s and 2010s saw a rise in popularity of seriocomic interpretations, particularly in the work of Luca Graverini and Stefan Tilg,³ as well as a return to more serious religious and philosophical approaches to the novel.⁴ Geoffrey Benson's wide-ranging and excellently researched "Apuleius' Invisible Ass", a revision of his 2013 University of Chicago dissertation, stands at the cusp of a new direction in Apuleian studies. While Benson begins by aligning himself with Winkler's aporetic reading of the novel, he ends with the suggestion

- 1 J. Winkler: *Auctor & Actor. A Narratological Reading of Apuleius' Golden Ass*. Berkeley/Los Angeles/London 1985.
- 2 S. J. Harrison: *Apuleius. A Latin Sophist*. Oxford 2000. See also A. Kirichenko: *A Comedy of Storytelling. Theatricality and Narrative in Apuleius' Golden Ass*. Heidelberg 2010 (Bibliothek der klassischen Altertumswissenschaften. 2. Reihe. N. F. 127); though Kirichenko also discusses possible philosophical approaches to the novel.
- 3 L. Graverini: *Literature and Identity in The Golden Ass of Apuleius*. Translated by B. J. Lee. Columbus, OH 2012 (previously published as: *Le Metamorfosi di Apuleio. Letteratura e identità*. Pisa 2007 [Arti spazi scritture 5]); S. Tilg: *Apuleius' Metamorphoses. A Study in Roman Fiction*. Oxford 2014.
- 4 Sparked especially by the publications of: W. H. Keulen/U. Egelhaaf-Gaiser (eds.): *Aspects of Apuleius' Golden Ass*. Vol. III: *The Isis Book. A Collection of Original Papers*. Leiden/Boston 2012; *Apuleius Madaurensis: Metamorphoses*. Book XI: *The Isis Book. Text, Introduction and Commentary* by W. H. Keulen, S. Tilg, L. Nicolini, L. Graverini, S. J. Harrison, S. Panayotakis and D. van Mal-Maeder. Essays by F. Drews, W. S. Smith and U. Egelhaaf-Gaiser. Leiden/Boston 2015 (Groningen Commentaries on Apuleius). See also the earlier publication of U. Egelhaaf-Gaiser: *Kulträume im römischen Alltag. Das Isisbuch des Apuleius und der Ort von Religion im kaiserzeitlichen Rom*. Stuttgart 2000 (Potsdamer Altertumswissenschaftliche Beiträge 2).

that this aporia may be philosophical as well as literary, with the goal of providing diverting literary entertainment that may ultimately guide the reader toward a transcendent experience. This ‘therapeutic’ or ‘educational’ approach to the *Metamorphoses* has recently gained traction through the work of Benson, Richard Fletcher, and Jeffrey Ulrich,⁵ and is to my mind an especially effective method for integrating the complex literary, philosophical, religious, and social contexts within which Apuleius lived and wrote.

“Apuleius’ Invisible Ass” is the first in-depth study of invisibility, the unseen, and ways of envisaging the unseen in Apuleius’ *Metamorphoses*. Benson’s introduction (“Uncovering the Unseen in Apuleius”, pp. 1–27) provides a thorough overview of ancient and modern concepts of invisibility, drawing on sources as diverse as the *Papyri Graecae Magicae* (PGM), Homer, modern fantasy novels, and science and technology. It outlines different types of invisibility, including ‘perceptual’ (disappearing, becoming transparent, or being camouflaged), ‘social’ (of marginalized individuals and populations), ‘narratological,’ and as achieved through mechanisms such as metamorphosis or contact with the divine. This rich range of approaches to the unseen allows Benson to connect Apuleius’ literary program in the *Metamorphoses* with his works on Platonic philosophy as well as his wider social and cultural environs. In the chapters that follow, Benson works his way through the *Metamorphoses* roughly chronologically, examining invisibility and attempts to envisage the unseen in the prologue (Chapter 1), the frame narrative, especially Lucius’ transformation into an ass (Chapter 2), the *Tale of Cupid and Psyche* (Chapter 3), episodes of physical mutilation and transformation, especially in the latter books of the novel (Chapter 4), and Book 11 (Chapter 5). A concluding chapter considers the change in tone from Books 1–10 to Book 11 and what this might mean for the novel’s reader. While the links between chapters and subsections of chapters are sometimes left to the interpretation of the reader or delayed to the concluding chapter, there is much to be gained from Benson’s thought-provoking discussions of the invisible and unseen throughout this book.

5 R. Fletcher: Apuleius’ Platonism. The Impersonation of Philosophy. Cambridge 2014 (Cambridge Classical Studies); J. P. Ulrich: Choose Your Own Adventure. An εἰκὼν of Socrates in the Prologue of Apuleius’ *Metamorphoses*. In: AJPh 138, 2017, pp. 707–738; J. P. Ulrich: Hermeneutic Recollections. Apuleius’ Use of Platonic Myth in the *Metamorphoses*. In: CPh 115, 2020, pp. 677–704.

In Chapter 1 (pp. 28–61), “Apuleius’ Daemonic Voice,” Benson addresses the long-debated question of the identity of the prologue narrator, arguing that it should be understood, in Mladen Dolar’s terms,⁶ as an “acousmatic” or “disembodied voice” that cannot be seen or identified (pp. 28–29). Drawing on Apuleius’ Middle Platonism, he suggests that it might be viewed as a *daemon*, though it has both daemonic and non-daemonic qualities. The effects of opening a novel with an acousmatic voice are both literary and philosophical. On the one hand, a *daemon* acts as an intermediary in ways similar to a translator, as Apuleius emphasizes in Socr. 133 and 155; the prologue speaker thus draws attention to the novel’s status as a translation while obscuring the presence of its author/translator. On the other hand, an acousmatic voice inspires “an unusual mix of wonder, terror, and confusion” (p. 57) that disorients its audience and prompts the reader’s curiosity. Though Benson does not mention this until the conclusion, this idea of the reader’s involvement and disorientation ties into his ultimate interpretation of the novel as esoteric and transcendent.

Chapter 2 (pp. 62–97), “Invisible Man: Lucius, Gyges, and the Ethics of the *Metamorphoses*,” argues that when Lucius becomes an ass, he becomes invisible in the “phenomenological” or “perceptual” (pp. 68–71) as well as the “social” senses (pp. 78–85). Although he is physically visible, he is functionally ‘in’visible as a donkey, treated as and equated to a slave. To prove that Lucius’ asinine state should be considered a type of invisibility, Benson discusses a selection of spells in the PGM that promise to make their practitioners invisible by transforming them into animals. He then examines the ancient ethical dimensions of invisibility by comparing Lucius’ experiences as an ass with those of the ancestor of Gyges in Plato’s *Republic* (359d–360b) who used an invisibility-granting ring to wicked ends. Benson argues, however, that unlike the ancestor of Gyges, Lucius behaves badly both before and after he is rendered ‘invisible’ through metamorphosis. Likewise, his invisibility allows him to observe how badly others from all levels of Roman society behave in private, creating a “twisted and dark” vision of the world (p. 88). The chapter ends with a discussion of the genre of the *Metamorphoses*, suggesting that while it is certainly entertaining, these ethical considerations demonstrate that it is also intended to instruct, much in the manner of a Platonic dialogue.

6 M. Dolar: *A Voice and Nothing More*. Cambridge, MA/London 2006 (Short Circuits).

Chapter 3 (pp. 98–148), “Invisibility and the Structure of Reality in *Cupid and Psyche*,” is the second longest and one of the most complex chapters in the volume. Understandably so, for it examines the invisible and unseen in the *Tale of Cupid and Psyche*, which features the invisible wind god Zephyr, servants who are nothing but voices, and a mysterious husband who forbids his wife to look upon his face. While the tale examines topics such as the nature of reality that would have been of interest to a Platonic philosopher, Benson argues that there are “significant gaps” (p. 99) between *Cupid and Psyche* and Apuleius’ Platonism in his other works; in this respect, he follows Richard Fletcher’s model in his 2014 book “Apuleius’ Platonism. The Impersonation of Philosophy.”⁷ The effect of these gaps is to raise philosophical questions without answering them, pointing to Benson’s interpretation of this tale and the novel as aporetic (pp. 147–148). The main gap Benson focuses on is a question of vision: “how can humans envisage and represent what they cannot normally see?” (p. 103). Psyche attempts to envisage the invisible and divine in the wrong ways, through imagination (*phantasia*) and physical vision. While *Cupid and Psyche* never demonstrates the ‘right’ way to envisage the unseen, Apuleius’ other works, especially *On the God of Socrates* and *On Plato and His Doctrine*, demonstrate that one should use Platonic *theoria*, a “rational mental process” (p. 116) of drawing analogies between the material/sensible and divine/intelligible layers of reality. By leaving *Cupid and Psyche* open to interpretation, the text presents itself as esoteric and encourages the reader to perform their own philosophical *theoria* to reveal its hidden meanings. After establishing the presence of these concepts in the *Tale of Cupid and Psyche*, Benson explores in brief how these may relate to the novel as a whole, though he defers his conclusions to Chapter 5 on Book 11.

Chapter 4 (pp. 149–183), “Scattered Bodies and Gleaming Limbs: The Symbolism and Metaphysics of Fragmented Bodies in the *Metamorphoses*,” counters a theoretical counterargument that invisibility cannot be a central motif in a novel that depicts so many examples of physical bodies that are fragmented, dismembered, mutilated, eaten, and transformed. Benson begins with the literary symbolism of bodily fragmentation: the novel itself has metamorphosed as a translation from Greek to Latin, its episodic nature makes it seem ‘dismembered,’ and Lucius’ transformations in Book 11

7 See note 5.

are mirrored by a transformation in the novel's tone and focus, raising questions about "the continuity of identity after transformation" (p. 167). These literary conflicts between "appearance and reality, between outer form and inner substance" (p. 167) may be linked with the novel's interest in Platonic metaphysics, particularly the distinction between "changing, invisible, intelligible reality" versus "our sensible, fluctuating, material world" (p. 173). There follow a number of fascinating but dense and tangential discussions of Platonic interpretations of myths of dismemberment such as those of Osiris and Dionysus, bodies as "unreliable signifiers" (p. 174), the unreliability of human sense perception, and some possible metaphysical meanings of Lucius' religious fasting in Book 11. These seem to be connected by a common theme of the deceptiveness of the physical world in the novel, which Benson argues may indicate that the text itself should also potentially be taken as deceptive: it is both ripe for allegorical interpretation and repeatedly demonstrates that the pursuit of hidden meanings is fraught with danger. While Benson again defers his conclusions about these ideas and the novel's deeper meaning for the next two chapters, Chapters 3 and 4 clearly establish how the *Metamorphoses* problematizes vision and presents multiple layers of reality in a Platonic fashion.

Chapter 5 (pp. 184–238), "Apprehending the Egyptian Gods: Focalization and Mysticism in Book 11," at last tackles the problem of the novel's interpretation and advances Benson's Winklerian but more philosophically informed argument for an aporetic ending. This aporia is produced through a change in vision: Benson draws on Gérard Genette's concept of focalization to argue that we can trace a change in Book 11 from "internal focalization," "narrative where readers can visualize what Lucius the experiencing character sees," to "camera-eye narrative" or "external focalization," where "the narrator does not let readers perceive what the experiencing character sees" (p. 186).⁸ This change in focalization distances Lucius from the reader and creates uncertainty as to whether or not Lucius has really had the subjective religious experiences he describes. In addition to Winkler's model of literary aporia, Benson briefly suggests a philosophical model – the Platonic dialogues, in which Socrates' method is to raise questions without answering them – but leaves the implications of this suggestion for the next and final chapter.

8 G. Genette: *Narrative Discourse. An Essay in Method*. Translated by J. E. Lewin. Foreword by J. Culler. Ithaca, NY 1980.

The concluding chapter (pp. 239–264), “The Power of the *Metamorphoses*,” provides the fullest explanation of Benson’s literary-philosophical aporetic model and its intended effects on the reader. He proposes that reading and interpreting this esoteric novel that exhibits such a remarkable change in tone, content, and focalization from Books 1–10 to Book 11 “may have an effect similar to that of initiation, which disorients but ultimately puts [one] in touch with the divine” (p. 240) and suggests that “admiring the beauty of the novel and interpreting it provide a pathway to a higher, immaterial reality” (p. 239). Although Plato cautioned against the diverting pleasures of fiction, Middle Platonists such as Apuleius were more open to the idea that fictional stories could be beneficial, therapeutic, and educational, as I also discuss in my book.⁹ As Benson argues, contemplating the literary pleasures of the *Metamorphoses* and exploring its methods of envisioning the invisible may help lead the reader toward a higher reality, “provid[ing] a pathway to something transcendent and divine” (p. 255). He ends on a darker note, suggesting that both the *Metamorphoses* and the Greek *Onos* focus on human limitations and “present readers with terrifying worlds from which some may hope to escape” (p. 264).

“Apuleius’ Invisible Ass” is a welcome and timely addition to Apuleian studies. Benson is to be commended for drawing attention to invisibility, an often-neglected dimension of a novel known for its vivid imagery and physicality, as well as for his use of a wide range of approaches and scholarship including literary theory from both within and beyond the field of Classics, philosophy, the PGM, scientific and technological concepts of the unseen, and contemporary art. While this volume is admirably well-researched, Benson sometimes shies away from making bold claims and more clearly differentiating his work from that of previous scholars. This is especially apparent in his treatment of Winkler, with whom he aligns himself closely but from whom he differs in key ways: Benson’s argument for transcendence-producing aporia is quite distinct from Winkler’s literary aporia and far more convincing given Apuleius’ dedication to Platonic philosophy. While this book, much like Apuleius’ *Metamorphoses*, is often esoteric, dense, and digressive and sometimes leaves the reader in a state of aporia, the stimulating ways in which Benson brings together literary, philosophical, artistic, cognitive, and comparative approaches to the invisible

9 E. Adkins: Discourse, Knowledge, and Power in Apuleius’ *Metamorphoses*. Ann Arbor, MI 2022.

and unseen produce a work that is itself a diverting pleasure to read and whose contemplation is sure to lead the reader, if not to philosophical transcendence, then at least to a higher understanding of Apuleius' novel.

Evelyn Adkins, Case Western Reserve University, Cleveland, OH
Assistant Professor of Classics
ewa5@case.edu

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Evelyn Adkins: Rezension zu: Geoffrey C. Benson: Apuleius' Invisible Ass. Encounters with the Unseen in the *Metamorphoses*. Cambridge: Cambridge University Press 2019. In: Plekos 24, 2022, S. 269–275 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-benson.pdf>).

Harry O. Maier/Katharina Waldner (eds.): *Desiring Martyrs. Locating Martyrs in Space and Time*. Berlin/Boston: De Gruyter Oldenbourg 2021 (SpatioTemporality/RaumZeitlichkeit 10). VIII, 236 p. € 59.95/£ 54.50/\$ 68.99. ISBN: 978-3-11-068248-9.

Anyone with a serious interest in early Christian martyrdom will be drawn to this collection of nine essays from a range of European and North American scholars. The volume began as a workshop organized by the editors in 2017 at the University of Erfurt: “Martyrs in Space and Time/ Die Raumzeitlichkeit des Martyriums.” All the essays are in English.

As the workshop title suggests, the organizing theme of the volume is spatio-temporality as a concept, specifically the way in which examining issues around the cultural conceptualization of space and time might help us to draw new insights around the phenomenon of early Christian martyrdom. The subfield of martyrdom studies has enjoyed a heyday of late, initiated perhaps by Judith Perkins’s classic, “The Suffering Self. Pain and Narrative Representation in the Early Christian Era.”¹ ‘Minimizers’ – particularly Candida Moss – point out that although the idea of the Christian martyrs loomed large in the psyche of Christians from antiquity through to at least the last century, the actual numbers were few. Other to lead the charge in new approaches to Christian martyrdom include Paul Middleton, L. Stephanie Cobb, and perhaps most recently, Éric Rebillard. Only one of these scholars contributes to the present volume, Cobb, who contributes a characteristically insightful essay on early Christian reconceptualizations of ancient prisons as heterotopic space. However, the fact that certain ‘all-star’ contemporary scholars of martyrdom are absent from this volume does not mean that it is not worthy of reading. Its constitutive essays – all very different from one another – are very good.

After a brief introduction (Harry O. Maier/Katharina Waldner, pp. 1–13) that also provides an overview of recent scholarship on Christian martyrdom, Michael J. Thate contributes the first essay, “Sacral Meals and Post-Traumatic Places: Revision and Coherence in the Epistle to the Hebrews” (pp. 15–39) that focuses on “post-traumatic place-making” (p. 15). Beautifully written, Thate’s essay weaves together critical theory, a deep

1 J. Perkins: *The Suffering Self. Pain and Narrative Representation in the Early Christian Era*. London/New York 1995.

dive into scriptural study in both Hebrew and *koine* Greek, and a full consideration of the immediate context which produced the most neglected and perhaps unloved of New Testament books. The trauma of Jesus's crucifixion effected, Thate argues, a series of "sacerdotal shifts: violent death becomes a sacrifice; the transgenerational trauma of a community is mark[ed] as membership within the polity of priesthood; somatic insecurity congeals in the sharing of a sacral meal; and desolate space becomes a commemorative place" (p. 34).

The second essay, "Who are these clothed in white robes and whence have they come?' The Book of Revelation and the Spatiotemporal Creation of Trauma" (pp. 41–62) by editor Harry O. Maier draws on the spatial theories of Henri Lefebvre and Edward Soja as well as Mikhail Bakhtin's temporal chronotope to assess the role of characters in the Book of Revelation. Maier takes on a key issue in our studies of Revelation; namely, that although it has long been held that the book, like all apocalyptic literature, was produced under a traumatic situation as a response to that crisis, Roman historians have found no particular crisis situation in first-century Asia Minor. Maier effectively turns this idea on its head: "trauma," he writes, "is not an outcome of the world behind the text, but a position arising out of the text and placed before the world of the audience. Revelation is not a response to trauma, it is intended as the creation of it in order to achieve its persuasive ends" (p. 53).

Christopher A. Frilingos's "Murder at the Temple: Space, Time and Concealment in the *Proto-gospel of James*" (pp. 63–79) reads like an enjoyable murder mystery. Who killed the priest Zacharias, the father of the infant John the Baptist, in the apocryphal infancy narrative, the *Protoevangelium of James*? Although Zacharias has traditionally been treated as a martyr, Frilingos turns this notion on its head, arguing instead that (spoiler!) Zacharias willingly sacrificed himself not for religion but for love of his family. While I found Frilingos's contribution to this volume to be a great read, it engages far less critical theory than the first two essays, giving the impression that Frilingos had a paper ready on the 'martyrdom' of Zacharias that he retrofitted, so to speak, to better fit the volume's focus on spatio-temporality. He addresses this focus only in the paper's third and final part,

drawing on C. M. Chin's wonderful essay, "Cosmos,"² but it is more of a coda for his paper than an integrated whole.

Jan N. Bremmer's "Roman Judge vs. Christian Bishop: The Trial of Phileas During the Great Persecution" (pp. 81–117) is classic Bremmer: exquisitely detailed and thoroughly researched and documented. Bremmer works not at the level of narrative but of manuscript. He delves into the question of the degree to which Roman court trial records embedded into Christian documents are reliable, pushing back against the recent scholarship of Éric Rebillard. Bremmer concedes that "there is no satisfactory solution to the problem of authenticity that covers all cases, and we will have to be content with the fact that we can reconstruct the original *ipsisima verba* in the trials only to a certain extent without ever being able to reach absolute certainty" (p. 86). Nevertheless, he finds one manuscript ("Be") of the *Trial of Phileas* to be particularly reliable source that can help us to "reconstruct the original martyr's Acts to a very large extent" (p. 105). Like Frilingos, the volume's organizing theme of spatio-temporality seems tangential to Bremmer's engagement with the ancient material, beyond locating the *Trial of Phileas* in Egypt at a time of imperial persecution of Christians.

The fifth essay, Eric C. Smith's "Pure Bread of Christ: Imperial Necropolitics and the Eucharistic Martyrdom of Ignatius" (pp. 119–135), uses Achille Mbembe's necropolitics to reframe Ignatius of Antioch's willful march toward death in the amphitheater as an expression of agency against the power of empire. This is a gem of an essay – sophisticated without being full of jargon, it establishes a paradigm for the way in which post-colonial theory can help us to think differently about the ancient world. Smith writes, "Ignatius was journeying from the periphery of the empire to the center, intending by the death of his body to uncenter altogether the Empire and its claims on dominated bodies" (p. 133). Smith's is the first of two contributions in this volume on Ignatius; the second is Nicole Hartmann's "Bones Ground by Wild Beast's Teeth. Late Ancient Imaginations of the Death of Ignatius of Antioch" (pp. 155–175). In fact, Hartmann's focus is not on Ignatius himself but on the *Nachleben* of Ignatius's seven letters, particularly in the construction of two late antique martyr acts

2 C. M. Chin: *Cosmos*. In: C. M. Chin/M. Vidas (eds.): *Late Ancient Knowing. Explorations in Intellectual History*. Oakland, CA 2015, pp. 99–116.

featuring Ignatius's martyrdom: the Roman and the Antiochene Acts. Hartmann follows Christian networks and traditions concerning Ignatius's relics as the cult of the saints begins to dominate late antique imaginations. Hartmann sees these later Acts as "products of the late antique cultural battle ground of the cult of saints, which was about the highest awareness and importance attributed to cities and places by the number and importance of their executed Christians" (p. 172).

Sandwiched between Smith's and Hartmann's Ignatius articles is another tightly constructed use of critical theory applied to early Christian martyrdom: L. Stephanie Cobb's "From Prison to Palace: The *Carcer* as Heterotopia in North African Martyr Accounts" (pp. 137–153). Here, Cobb applies Foucault's concept of the heterotopia – "spaces of *otherness* [...] in which new modes of sociality are imagined and practiced" (p. 146) – to Roman prisons, which she describes using a variety of Latin authors as filthy, inhuman spaces of darkness, desperation, and death. She contrasts the reality of ancient prisons with the manner in which early Christian writers such as Perpetua conceived of them as places of *refrigerium*, literally a cooling, refreshing place of blessed rest and repose. Cobb notes, "Theories of critical spatiality bring to our awareness that space is not an objective reality but – like the amphitheater and the prison in Christian martyr narratives – spaces are always constructed through social practices and discourses" (pp. 151–152).

Co-editor Katharina Waldner's "When the City Cries: The Spacetime of Persecution in Eusebius' *Martyrs of Palestine*" (pp. 177–192), investigates the traumatic events of the 'Great Persecution' (303–311 CE). Although the events of the persecution were personally traumatic to Eusebius, Waldner argues, his *Martyrs of Palestine* transposes the local (even 'his' local) to the universal by the way in which his martyrological account re-figures Palestine and particularly Caesarea into a more universalized, typical late-Roman city. By using martyrdom as a structuring principle in his church history, Waldner writes, Eusebius invents "a new kind of history," transforming "an individual trauma into a cultural one" (p. 183). Waldner's essay is thoughtful and interesting, although her suggestion that Eusebius introduces the heavenly Jerusalem as a sort of 'thirdspace' remains tantalizing but never fleshed out.

The final contribution, Jennifer Otto's "Making Martyrs Mennonite" (pp. 193–209), focuses on the *Martyrs Mirror* (1660) that constitutes the

second most revered book after the Bible to contemporary Mennonites. Although the second half of the *Martyrs Mirror* recounts the gory executions of 803 Anabaptists in the early modern period, Otto notes that the first half recounts a long history of martyrdom, extending from Jesus and John the Baptist to classic early Christian martyrs, including Polycarp, Ignatius, Blandina, and Perpetua. Otto demonstrates that this listing, however, is not exhaustive but selective; the Anabaptists, she notes, saw themselves as heirs to the early Christian martyr tradition, an “unbroken chain” (p. 200). Yet, the key editor of the *Martyrs Mirror*, Thieleman van Braght, freely editorialized on the martyr narratives, drawing out points that suited the particular ideological positions of the Mennonites and pulling the early narratives into conformity with later martyrs and the Mennonite faith: “Layering narratives from disparate times and places, *Martyrs Mirror* encourages readers to see their own lives refracted in the singular narrative of faithfulness at any cost, told over and over again” (p. 208).

This volume is quite slim, coming in at just over two hundred pages. Individual contributions, therefore, are quite brief. Each essay includes a brief and useful abstract and a dedicated bibliography, as well as extensive footnotes. The editors have done a fine job into coaxing uniformity from otherwise disparate contributions; I noticed only a few typos littered throughout. The volume concludes with author biographies (pp. 211–214), a subject index (pp. 229–236), and an extensive index of ancient authors (pp. 215–227). I recommend it for both general and specific research into the phenomenon of early Christian martyrdom, and believe that the essays would be highly useful in the classroom as well.

Nicola Denzey Lewis, Claremont Graduate University
 School of Arts & Humanities – Religion Department
 Professor of Religion
nicola.denzey-lewis@cgu.edu

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Nicola Denzey Lewis: Rezension zu: Harry O. Maier/Katharina Waldner (eds.): *Desiring Martyrs. Locating Martyrs in Space and Time*. Berlin/Boston: De Gruyter Oldenbourg 2021 (SpatioTemporality/RaumZeitlichkeit 10). In: Plekos 24, 2022, S. 277–281 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-maier_waldner.pdf).

L. Stephanie Cobb (Hrsg.): *The Passion of Perpetua and Felicitas in Late Antiquity*. With Translations by Andrew S. Jacobs and L. Stephanie Cobb. Oakland, CA: University of California Press 2021. XIV, 362 S., 13 Abb. \$ 95.00/£ 74.00. ISBN: 978-0-520-37903-9.

Die *Passio Perpetuae et Felicitatis* hat immer wieder das Interesse der Forschung geweckt. Dies liegt sicher zum einen daran, dass sie, wofür es nur wenige Beispiele gibt, sowohl in einer lateinischen und wie einer griechischen Fassung vorliegt, woraus die Frage erwachsen musste, welche die ursprüngliche sei. Dies ist bis in die jüngste Zeit intensiv diskutiert worden, inzwischen aber zu Gunsten des lateinischen Textes entschieden. Zum anderen ist die *Passio* ein literarisch wie inhaltlich ungewöhnlicher Text.

Die *Passio* liegt in mehr als zehn modernen Editionen vor. Auf diese Zahl bringt es kein anderer Text der antiken Märtyrerliteratur. Die kritische Edition von Cornelius I. M. I. van Beek von 1936 ist dabei allerdings trotz jüngerer editorischer Bemühungen nicht überholt.¹ In diesem Band findet sie sich nun ein weiteres Mal im Zusammenhang dessen, was man ein ‚hagiographisches Dossier‘ zu nennen pflegt.² Entsprechend der Form solcher Dossiers ist die gesamte Breite der literarischen, homiletischen, liturgischen, epigraphischen und bildlichen Überlieferung zu den Märtyrergestalten von der Antike bis ins Frühmittelalter gesammelt; die frühbyzantinische Zeit wird nur am Rande berücksichtigt.

Der Band enthält nach einer knappen Forschungsgeschichte („General Introduction“, S. 1–16) in synoptischer Form Urtext und englische Übersetzung folgender Texte:³ im ersten Teil die *Passio Perpetuae et Felicitatis* (lateinisch und griechisch) und die *Acta Perpetuae et Felicitatis* A und B; abgedruckt sind die Texte van Beeks, allerdings ohne kritischen Apparat.

Der zweite Teil bringt nach einem Exzerpt aus Tertullian, *De anima* 55, in dem Perpetua erwähnt wird, alle Stellen bei Augustinus, in denen sie, ihr

- 1 *Passio sanctorum Perpetuae et Felicitatis*. Bd. 1. Edidit C.I.M.I. van Beek. Nijmegen 1936.
- 2 Vgl. z.B. É. Poirot: *Saint Antoine le Grand dans l'Orient chrétien. Dossier littéraire, hagiographique, liturgique, iconographique en langue française*. 2 Bde. Frankfurt am Main 2014 (*Patrologia* 30).
- 3 Für die Einzelheiten sei auf das am Ende dieser Rezension beigegebene Inhaltsverzeichnis des Bandes verwiesen.

Bruder Dinocrates oder Felicitas vorkommen, insbesondere die vier bekannten Predigten Augustins zum Fest der Märtyrerinnen. Sehr nützlich ist dabei die Wiedergabe des Textes von *sermo 282 auct* in der 2007 in Erfurt entdeckten erweiterten Form, bei der die Ergänzungen zum früher schon bekannten Text hervorgehoben sind. Aufgenommen wurde auch eine skeptisch klingende Stelle in Augustinus' *De natura et origine animae*, die für die Frage der Authentizität der *Passio* von Bedeutung ist. Darüber hinaus findet sich das gesamte Material, das die spätantike Verehrung der Märtyrer in den Predigten und Traktaten nordafrikanischer Autoren dokumentiert: neben Quodvultdeus' *De tempore barbarico I* sind dies insbesondere pseudo-augustinische Predigten und ein Traktat *De Iob et beata Perpetua*, der früher Fulgentius von Ruspe zugeschrieben wurde. Die Wiedergabe von Texten der Märtyrerliteratur, die ein literarisches Echo auf die Perpetua-Texte darstellen, beschränkt sich auf einen Auszug aus dem *Martyrium Polyucti*, in dem Perpetua erwähnt wird, und das Exordium des griechischen *Martyrium Procopii*, das sich an das der griechischen Pass. Perp. anlehnt.

Im dritten Teil der Sammlung wird die breite Verehrungsgeschichte dokumentiert, wie sie durch die Eintragung der Namen und Feste der Märtyrer in den verschiedenen spätantiken und frühmittelalterlichen Martyrologien und Sakramentarien belegt ist, angefangen vom berühmten römischen Kalender des Jahres 354 bis zum syrischen Martyrologium und dem des irischen Bischofs Oengus. Der Text aus dem *Martyrologium Hieronymianum* ist der Zusammenstellung der Testimonia bei van Beek entnommen, nicht der maßgeblichen Ausgabe von Giovanni Battista de Rossi und Louis Duchesne in den *Acta Sanctorum*. Dass es sich bei dem aus van Beek übernommenen Text nur um den des Weißenburger Codex dieses Martyrologiums handelt, wird nicht klar. Die dort zu lesende befremdliche bzw. auf Unkenntnis beruhende Angabe, nach der die Martyrien *in mauretania* stattfanden, findet sich in einer St. Galler Handschrift präziser bzw. korrigiert mit *in Cartagine* (*ActaSS* Nov. 2,1,[29]).

Der abschließende vierte Teil bringt epigraphische und ikonographische Zeugnisse aus Rom, Karthago, Briviesca-La Bureba (Spanien), Ravenna und Parentium (Poreč).

Alle Texte und Dokumente sind sorgfältig eingeleitet und mit einer Bibliographie versehen, die, bis auf wenige Ausnahmen, auch auf der Höhe des Forschungsstandes ist.

Das leitende Auswahlprinzip der Sammlung war in der überwiegenden Zahl der Fälle der direkte namentliche Zusammenhang mit Perpetua und Felicitas. Mit der in das Dossier aufgenommenen Passage aus dem *Martyrium Procopii* (S. 257), welche die literarische Wirksamkeit der griechischen *Passio* belegt, wird das allerdings durchbrochen, sodass es unverständlich bleibt, warum die lateinischen Martyrien, die von der Pass. Perp. literarisch-motivisch direkt beeinflusst sind, nur kurz abgehandelt wurden (S. 249–252). Ihre Berücksichtigung hätte gewiss den Umfang des allerdings sehr großzügig gedruckten Buches vermehrt (in Teil III finden sich immer wieder nur drei oder vier Zeilen auf sonst leeren Seiten). Weniger Platz hätte es gebraucht, jene Stelle aus Tertullians *Ad Scapulam* 3 zu bringen, die belegt, dass diesem der Praeses Hilarinus (Pass. Perp. 6,3–5; 16,8), der die gerichtliche Untersuchung gegen die Märtyrer führt, bekannt war; die Stelle hätte unbedingt in die Sammlung gehört, zumal dort auch der Märtyrer Maiulus genannt wird, dessen Reliquien nach einer in das Dossier aufgenommenen karthagischen Inschrift (S. 340) zusammen mit den Märtyrern der Pass. Perp. in der karthagischen Basilica maiorum der justinianischen Zeit deponiert waren.⁴ Auch jene Stelle aus der Vita des Septimius Severus in der Historia Augusta (Sept. Sev. 17,1: *Iudaeos fieri sub gravi poena vetuit. idem de christianis sanxit*), die mit unterschiedlichem Ergebnis als historischer Hintergrund der Pass. Perp. diskutiert worden ist, hätte die Sammlung vorteilhaft vervollständigt.

Bei der Besprechung der Einträge in die *Depositio martyrum* im Chronographen von 354 wäre die Berücksichtigung des großen zweibändigen Kommentars von Johannes Divjak und Wolfgang Wischmeyer nützlich gewesen.⁵ Warum die Einträge der Märtyrer in das syrische – und damit indirekt das griechische – Martyrologium aufgenommen worden sind, nicht jedoch die in das Synaxar von Konstantinopel und das Menologion Basileios' II., erschließt sich mir nicht. Letzteres bietet auch eine Miniatur, die nicht den Tierkampf der Märtyrer zeigt, sondern deren Erdolchung.

Einzelne Datierungen verwundern, so die der frühesten Version des *Martyrium Procopii* ins vierte Jahrhundert, wofür keine Argumente angeführt werden (S. 257); sie ist nicht unerheblich, denn daraus ergibt sich die Datierung

4 Zu dieser Inschrift und dem gesamten historischen Hintergrund vgl. auch: B. D. Shaw: *Doing It in Greek. Translating Perpetua*. In: *Studies in Late Antiquity* 4, 2020, S. 309–345, hier S. 334–340.

5 Vgl. J. Divjak/W. Wischmeyer (Hrsgg.): *Das Kalenderhandbuch von 354. Der Chronograph des Filocalus*. 2 Bde. Wien 2014.

der griechischen Pass. Perp. Das Fresko mit der Hirtenszene im römischen Coemeterium maius, in der Cobb eine Illustration oder Parallele zur Paradiesesvision der Perpetua sieht, kann nicht in das dritte Jahrhundert gesetzt werden. Das Coemeterium ist erst im vierten Jahrhundert entstanden.⁶ Für den stilistisch ungewöhnlichen Sarkophag aus Briviesca-La Bureba mit der Leitervision der Perpetua wird hingegen keine Datierung genannt. Er wird ins späte vierte oder ins fünfte Jahrhundert gesetzt.⁷

Das Dossier versammelt in einer für weitere Forschungen nützlichen Weise die unterschiedlichen Dokumente zum Martyrium der Perpetua und Felicitas und ihrer Verehrungsgeschichte, die sich verstreut und in mitunter nur schwierig zugänglichen Editionen finden. Für die intensivere wissenschaftliche Arbeit wäre es nützlich, wenn man zu den Texten jeweils auch den kritischen Apparat fände, worauf aber leider verzichtet wurde.

6 Vgl. Ph. Pergola: *Le catacombe romane. Storia e topografia*. 2. Aufl. Rom 2002 (Quality Paperbacks 46), S. 145–146.

7 Vgl. G. Koch: *Frühchristliche Sarkophage*. München 2000 (Handbuch der Archäologie), S. 530–533; dort und in J. Amat (Hrsg.): *Passion de Perpétue et de Félicité suivi des Actes. Introduction, texte critique, traduction, commentaire et index*. Paris 1996 (Sources chrétiennes 417) Frontispiz, auch besseres Bildmaterial.

Hans Reinhard Seeliger, Eberhard-Karls-Universität Tübingen
 Lehrstuhl für Alte Kirchengeschichte, Patrologie und Christliche Archäologie
 Professor a. D.
hans-reinhard.seeliger@uni-tuebingen.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Hans Reinhard Seeliger: Rezension zu: L. Stephanie Cobb (Hrsg.): *The Passion of Perpetua and Felicitas* in Late Antiquity. With Translations by Andrew S. Jacobs and L. Stephanie Cobb. Oakland, CA: University of California Press 2021. In: *Plekos* 24, 2022, S. 283–288 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-cobb.pdf>).

Inhaltsverzeichnis

List of Illustrations	XI
Acknowledgments	XIII
General Introduction	1

Part One. The Accounts of the Martyrdom

1. <i>Passion of Perpetua and Felicitas</i> (Latin)	19
2. <i>Martyrdom of Perpetua and Felicitas</i> (Greek)	43
3. <i>Acts of Perpetua and Felicitas</i>	67
<i>Acts of Perpetua and Felicitas A</i>	71
<i>Acts of Perpetua and Felicitas B</i>	83

Part Two. The Interpretations of the Martyrdom

4. Tertullian	97
<i>On the Soul 55 (excerpt)</i>	97
5. Augustine	103
<i>Sermon 280</i>	105
<i>Sermon 281</i>	117
<i>Sermon 282</i>	125
<i>Sermon 282auct</i>	129
<i>On the Nature and Origin of the Soul (excerpt)</i>	137
<i>Expositions on the Psalms (excerpt)</i>	153
<i>Sermon 159A</i>	157
6. Pseudo-Augustine	177
<i>Sermon 394</i>	177
<i>Sermon 394A</i>	185
<i>On the Feast Day of Saint Victoria (Mai 66)</i>	195
7. <i>Treatise on the Feast Day of Perpetua and Felicitas</i>	205
8. Quodvultdeus	215
<i>On the Barbaric Age I</i>	215
9. Pseudo-Fulgentius	241
<i>On Job and Blessed Perpetua</i>	241
10. References to the <i>Passion</i> in Other Martyr Accounts	249
<i>Martyrdom of Polyeuctus</i>	253
<i>Martyrdom of Procopius of Scythopolis</i>	257

Part Three. The Celebrations of the Martyrs

11. <i>Martyrs' Burials</i> of the Codex-Calendar of 354	263
12. <i>Syriac Martyrology</i>	269
13. <i>Liber genealogus</i>	275
14. <i>Martyrology of Jerome</i>	281
15. <i>Fasti Vindobonenses priores and posteriores</i>	287
16. Prosper	293
<i>Chronicle</i>	293
17. Calendar of Willibrord	299
18. The Gelasian Sacramentary	305
19. Bede	311
<i>Martyrology of Bede</i>	311
<i>On the Reckoning of Time</i>	317
20. <i>Martyrology of Tallaght</i>	323
21. <i>Féilire of Oengus the Culdee</i>	329

Part Four. The Representations of the Martyrs

22. Arcosolium of the Coemeterium Maius (Rome, Italy)	337
23. Basilica Maiorum (Tunis, Tunisia) and Victor of Vita	339
24. Arcosolium of Saints Marcus and Marcellianus (Rome, Italy)	343
25. Sarcophagus (La Bureba, Spain)	346
26. Basilica Sant'Apollinare Nuovo (Ravenna, Italy)	349
27. Archiepiscopal Chapel (Ravenna, Italy)	353
28. Basilica Eufrasiana (Poreč, Croatia)	356

Index	359

Anicius Manlius Severinus Boethius: *Philosophiae Consolatio*. 'Trost der Philosophie. Lateinisch/Deutsch. Herausgegeben, übersetzt und erläutert von Joachim Gruber. Stuttgart: Anton Hiersemann 2020 (Mittellateinische Bibliothek 5). XXIV, 282 S. € 49.00. ISBN: 978-3-7772-2027-7.

“Schutzheilige sind langmütig, wenn
man ihnen nur im Herzen treu bleibt.”
(Eberhard Gothein)¹

Joachim Gruber is the author of the standard scholarly commentary on the *Consolation of Philosophy* (1978 with a second edition from 2006).² In the volume under review he has put together a sort of *editio minor*, comprising a tight and readable *accessus ad auctorem*, a Latin text, *en face* German translation, and some commentary.

For the editor of the Dumbarton Oaks Medieval Library Latin Series, it's interesting to compare how they do things in Stuttgart. One wonders what our different decisions reveal about the Germanophone readership for *en face* editions vs. the Anglophone one. This edition emerges as bit of a Janus- or Cerberus-head, for features of its format point in different, not invariably reconcilable directions: up and down. But these features are not a series-wide straitjacket, but are left up to individual editors. Dumbarton Oaks Medieval Library is different: one cannot format *proprio iure*.

Gruber's text is based on Ludwig Bieler's *Corpus Christianorum Series Latina* 94 edition of 1957.³ There is no apparatus criticus *per se*, but a virtual one is created by noting departures from Bieler in the commentary.⁴ They

- 1 M. L. Gothein: Eberhard Gothein. Ein Lebensbild, seinen Briefen nacherzählt. Stuttgart 1931, p. 60.
- 2 J. Gruber: Kommentar zu Boethius De consolatione philosophiae. Berlin/New York 1978 (Texte und Kommentare 9); J. Gruber: Kommentar zu Boethius, De consolatione philosophiae. 2. erweiterte Aufl. Berlin/New York 2006 (Texte und Kommentare 9).
- 3 L. Bieler (ed.): Anicii Manlii Severini Boethii Philosophiae consolatio. Turnhout 1957 (Corpus Christianorum. Series Latina 94).
- 4 E.g. p. 207 *designarem* for *signarem* (Bieler), though I am slightly surprised to see *cursus velox* mentioned in an exoteric commentary!

are however not identified or sourced, but simply labeled as variants, whatever their nature. Hardly a scientific procedure.⁵ The volume has no footnotes or endnotes, thereby presumably signaling that it is aimed at a more general audience.⁶ But the commentary takes the form of pared-down notes lemmatized *to the Latin text*. The latter feature points to a Latin-literate audience. The translation, appropriately for an *en face* edition, is intended to hew closely to the Latin.

Gruber relies on the internet to keep his bibliography up to date.⁷ Readers are referred to an online bibliography (“Boethius Bibliographie”) compiled by Gruber and archived at the Bayerische Staatsbibliothek.⁸ A notice (15.10.2020) informs us that a new edition is in production, but the old one is not to be found.⁹ Pending updates to the bibliography, the last version should be kept available online.

German competition: Gothein and Gigon/Gegenschatz

Joachim Gruber’s immediate competition is the Tusculum-edition of Olof Gigon and Ernst Gegenschatz.¹⁰ This highly successful work (1952)¹¹

- 5 Dumbarton Oaks Medieval Library requires a coherent explanation of the text printed, so that the sources of readings are clear.
- 6 Dumbarton Oaks Medieval Library texts have only endnotes – on the commonly held American belief that footnotes make general readers anxious. This theory is proving unhelpful in an era of digital books.
- 7 A somewhat similar approach has been adopted by the Dumbarton Oaks Medieval Library, where complementary “Additional Materials” that would burst the volumes’ corsets can be moved online. E.g. <http://domedieval.org/books/fortune-and-misfortune-at-saint-gall-by-ekkehard-iv/>.
- 8 <http://joachimgruber.userweb.mwn.de/Boethius/Titelseite.pdf>.
- 9 One never knows who one’s reviewers will be. I have worked a fair amount on Boethius, yet in his revised edition from 2006, Gruber cited only my dissertation on Martianus and two Boethiana. D. Shanzer: *Arcanum Varronis iter*. Licentius’s Verse Epistle to Augustine. In: REAug 37, 1991, p. 142 would have been relevant for the source-criticism of 1.M.2.1.
- 10 O. Gigon/E. Gegenschatz (eds.): Boethius, Trost der Philosophie / Consolatio philosophiae. Lateinisch und deutsch. 5. Aufl. München 1998 (Sammlung Tusculum).
- 11 O. Gigon/E. Gegenschatz (eds.): Boethius, Trost der Philosophie / Consolatio philosophiae. Lateinisch und deutsch. Zürich 1952. It would subsequently be available in the DTV series.

announced its dependence (“stellenweise”) on the translation of Eberhard Gothein, published posthumously first in 1932,¹² and then in 1949.¹³ Gigon/Gegenschatz would go through multiple reincarnations.¹⁴ Their annotation is more minimal than Gruber’s and not lemmatized to the Latin but to broader units of text. It concerns itself primarily with primary sources and with cultural history. Gigon/Gegenschatz profiles as a source itself, and does not refer *ad loc.* to its own secondary sources. It cannot therefore be used for further research. The curious have had to turn to Gruber’s high-octane commentary for a gateway to informed answers. Where that is overkill, they now have a slimmer more accessible option with the *editio minor*, but its notes likewise never point to secondary reading.

Anglophone updates

This intertextuality between translations and preference for updating can be paralleled by the decision of the Loeb Classical Library to reissue Hugh F. Stewart and Edward K. Rand¹⁵ more than half a century later with a new translation by S.J. Tester.¹⁶ This proved a disimprovement.¹⁷ Those who are

- 12 E. Gothein (ed.): Anicius Manlius Severinus Boethius. *Trost der Philosophie*. Berlin 1932.
- 13 E. Gothein (ed.): Boethius. *Trost der Philosophie*. Lateinisch und deutsch. Zürich 1949 (Die Bibliothek der alten Welt. Reihe Antike und Christentum).
- 14 E.g. Gigon/Gegenschatz (eds.): Boethius, *Trost der Philosophie / Consolatio philosophiae*. Lateinisch und deutsch (note 11) and O. Gigon/E. Gegenschatz (eds.): Boethius, *Trost der Philosophie / Consolatio philosophiae*. Lateinisch und deutsch. 5. Aufl. Düsseldorf 2004 (Tusculum Studienausgaben).
- 15 H.F. Stewart/E.K. Rand (eds.): Boethius. *The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy*. With the English Translation of “I.T.” (1609). London 1918 (Loeb Classical Library 74).
- 16 H. F. Stewart/E. K. Rand/S.J. Tester (eds.): Boethius. *The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy*. New edition. Cambridge, Mass./London 1973 (Loeb Classical Library 74).
- 17 J.J. O’Donnell: Review of: Boethius. *The Theological Tractates and the Consolation of Philosophy*. Edited and Translated by H. F. Stewart, E. K. Rand, and S.J. Tester. In: *AJPh* 98, 1977, pp. 77–79.

not put off by English verb forms from 1609 may well prefer “I.T.’s” translation as lightly edited for the 1918 edition of the *Consolation*.¹⁸

Reception

Boethius’ *Consolation* marks a turning point, both a climax for Late Antiquity, as well as a foundational text for the Middle Ages, many facets of which Gruber covers in his Introduction (pp. IX–XXII). I was surprised, though, to see nothing about Dante. Boeth. cons. 2.4.2 (*Inferno* 5.121–123) and 2.M.8.30 (*Paradiso* 33.145) were both certainly worth a mention.¹⁹

As Gruber points out, *Consolation*’s reception as prison literature continued down to the Third Reich in Poem 64 of the *Moabiter Sonette* of Albrecht Haushofer, and, sadly, no doubt beyond. Like Epictetus’ *Enchiridion*, this is a book everyman can turn to in distress: the *Consolation* is a philosophical-spiritual classic.

A surprising moment in my lecturing career occurred in April 1983 at Stanford, when I was defending the historical reality of the imprisonment of Boethius against arguments that the frame-narrative was no more than literary topos.²⁰ Someone suggested that he couldn’t have been in prison without access to books yet have written such a learned and intertextual work. I countered with an argument about ancient schooling and *memoria* (not to mention house-arrest).²¹ “Impossible,” said another. A figure stood up at the back of the room, my *deus ex machina*, and told of his own solitary confinement during the Vietnam War. He had been strengthened and kept alive by

18 Stewart/Rand (eds.): Boethius. The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy (note 15), pp. XIII–XIV.

19 See Gothein: Eberhard Gothein. Ein Lebensbild, seinen Briefen nacherzählt (note 1), p. 196 where Gothein mused: “Bei jeder Zeile denke ich, wie das Dante gelesen, aufgenommen und wiedergegeben hat.”

20 Soon thereafter D. R. Shanzer: The Death of Boethius and the Consolation of Philosophy. In: *Hermes* 112, 1984, pp. 292–313.

21 Much more effectively formulated by E. K. Rand: *Founders of the Middle Ages*. Cambridge, Mass. 1928, pp. 163–164 “For the ancients had not lost the faculty of remembering” and p. 180 “a scholar who lost so fine a library and who yet could transport so much of it, inside him, to his dungeon-cell.”

reciting poetry he had memorized. It was Admiral James Stockdale.²² *Sic me servavit Apollo!*

Interest in Boethius as a case is still *brandaktuell*. Piet Gerbrandy has just interpreted the *Consolation* as a Kafkaesque drama.²³ Matthias Tischler has just published a survey of the *fortuna* of Ostrogothic Italy in the Carolingian Empire that tracks the early transmission of Boethius.²⁴ I myself have a piece in press on comparative conspiracies with a Boethian midsection.²⁵ And James J. O'Donnell has recently put forward a new theory about why Boethius had to die.²⁶

Checking the translation

Translations should be reliable. And reviewers must certify accuracy: one is not just reviewing the significance and impact of the original.²⁷ Editors correct systematically, but reviewers need, at the least, to dip in and test. Errors in translation can show where translators failed to understand their source texts or in extreme cases did not control the source language. It is easy enough to point out gross errors in translations that were not written in the reviewer's native tongue. But it is also humbling when one must not just diagnose, but heal or improve text in a foreign language.

- 22 https://en.wikipedia.org/wiki/James_Stockdale: seven and a half years in solitary confinement and with regular torture.
- 23 P. Gerbrandy: The Ordeal of a Sixth-Century Josef K. Boethius' *De Consolatione Philosophiae* as a Modernist Drama. In: *Journal of Latin Cosmopolitanism and European Literatures* 7, 2022, pp. 44–64.
- 24 M.M. Tischler: Remembering the Ostrogoths in the Carolingian Empire. In: R. Kramer/H. Reimitz/G. Ward (eds.): *Historiography and Identity. Vol. 3: Carolingian Approaches*. Turnhout 2021 (*Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages* 29), pp. 65–122.
- 25 D. Shanzer: *Stilo ... memoriaeque mandavi*: Two and a Half Conspiracies. Auctors, Actors, Confessions, Records, and Models. In: F. Oppedisano (ed.): *Between Ostrogothic and Carolingian Italy: Survivals, Revivals, Ruptures*. Firenze 2022.
- 26 J.J. O'Donnell: Why Boethius Had to Die. In: A.J. Cain/B. G. Hays (eds.): "Omnium magistra virtutum." *Studies in Honour of Danuta R. Shanzer*. Turnhout 2022 (*Publications of the Journal of Medieval Latin* 15), p. 89 for his three hypotheses.
- 27 E.g. M. Kulikowski: Kings and Kinglets. In: *The London Review of Books*, 12 August 2021.

Gruber is a world expert on his text. His German translation reflects the meaning of the Latin well and doesn't sneakily glide over trouble or leave out words. It is likewise fairly literal, as befits an *en face* offering. In the following discussion I will foreground some of the vocabulary used to criticize translations (E.g. flattening, "unpacking," "spin," disambiguating, preserving ambiguity, unintended possible misinterpretations, limitations of the target language, updating of the target language, and tone) and touch on a few core concepts and problems raised by the *Consolation*, such as the extent to which one should Christianize. Even fairly small differences in translation, which are what we have here, can be illuminating in all sorts of ways.

My soundings included 1.4 Boethius' apology. This is a particularly rich passage because of its mood-swings, arguments, logic, passion, and rhetoric. It raises issues of performance and questions of whether some passages could benefit from mark-up with scare-quotes to trigger the intended inflection for the reader. The more one looks at some of these passages the harder they get.²⁸

Herewith a sample:

1.4.1 ὄνος λύρας

"Esel mit der Leier" (p. 11)

Better perhaps "Donkey <hearing> the lyre"? (Gothein, p. 15 and Gigon/Gegenschatz, p. 15: "Esel zur Leier") I would disambiguate for medievalists who might imagine marginal illuminations of animals playing instruments.

1.4.15 *perculsi simus*

"ins Unglück getrieben worden" ("gestürzt" Gothein, p. 17 and Gigon/Gegenschatz, p. 19)

The subjunctive is wrong and not from Bieler. The same typo is also found in Gigon/Gegenschatz, p. 18. *Percello* should mean "struck down hard" or "felled."

1.4.17 *sacrarium* [...] *aedium*

"einer heiligen Kirche" (p. 15) (Contrast Gothein, p. 17 and Gigon/Gegenschatz, p. 19: "heiliger Gebäude")

28 I am grateful to members of my post-doc Privatissimum for puzzling over some of these passages with me.

1.4.36 *sacrae aedes*

“Kirchen” (p. 17)

Better not to prejudge the religious terminology that Boethius left vague. Sanctuary is of course intended, but Christian terminology was avoided.²⁹

1.4.18 *Atquin eo die deferentibus eisdem nominis nostri delatio suscepta est*

“Und doch ist an diesem Tag, obwohl dieselben Leute uns anzeigten, die Anklage gegen uns angenommen worden.”

This is off, and “obwohl” isn’t doing the work needed. I would have rendered “And nevertheless/yet on that [very/same] day, *with precisely this same pair as informers*, a denunciation of my name was taken up.” Boethius is expressing outrage (Gothein, p. 17 “Doch etwas; an demselben Tage gaben dieselben Leute uns an, und die Anzeige unseres Namens wurde angenommen” and Gigon/Gegenschatz, p. 19 “Doch an demselben Tage gaben dieselben Leute uns an, und die Anzeige unseres Namens wurde angenommen” had the same instinct as I did). In German, “ausgerechnet” should do the job. I also wondered about bitter overtones of legitimacy (*suscepta est*), and being named (*nominis nostri*) sounding in Boethius’ characterization of this most misbegotten of delations.³⁰ If this is right, then Gruber lost content by reducing *nominis nostri* to “gegen uns.”

1.4.19 *Nostraene artes ita meruerunt [...]*?

“Haben das unsere Handlungen so verdient [...]?” (p. 15)

This sounds flattened, but it’s hard to see what Boethius intended. Tester translated “exercises of office.”³¹ Gothein, p. 17 and Gigon/Gegenschatz, p. 19 both have “Bestrebungen,” viz. “efforts,” less neutral than “Handlungen.” I would prefer a more positive term, like “skillful efforts/tactics,” “diplomatic skills,” “Moral character exemplified in conduct”? I wondered (but only for a second) whether *artes* was not perhaps “scare-quoted” by Boethius, intending rhetorical skills that had been negatively characterized by his enemies as “machinations,” “stratagems,” or “contrivances.”

29 On the topic, see D. Shanzer: *Haec quibus uteris verba*: the Bible and Boethius’ Christianity. In: N. Lenski/A. J. Cain (eds.): *The Power of Religion in Late Antiquity. Selected Papers from the Seventh Biennial Shifting Frontiers in Late Antiquity Conference*. Farnham/Burlington, VT 2010, pp. 57–78.

30 For the *susceptio* of the child, see J. Marquardt: *Das Privatleben der Römer. Erster Teil: Die Familie*. Darmstadt 1980. Unveränderter reprografischer Nachdruck der von A. Mau besorgten 2. Aufl. Leipzig 1886, p. 83.

31 Stewart/Rand/Tester (eds.): *Boethius. The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy* (note 16).

1.4.19 *an illos accusatores iustos fecit praemissa damnatio?*

“oder hat jene Leute die vorhergehende Verurteilung zu berechtigten Anklägern gemacht?” (p.15).

I would turn the heat up here. Boethius is being snide with this alternative question. I prefer Gothein’s more pointed and (I hear) antiquated (pp. 17–19) “Oder hat jene (sc. Leute) die eben erfolgte Verurteilung zu glaubwürdigen Anklägern *umgeschaffen*?” reprinted by Gigon/Gegenschatz, p. 19. It could now be updated to “*verwandelt*.” The “unpacking” of *praemissa damnatio* helps readers understand that it was Gaudentius’ and Opilio’s condemnation, not Boethius’.³²

1.4.22 *Infitiabimur crimen? Ne tibi pudor simus?*

“Sollen wir etwa die Beschuldigung abstreiten? Soll ich wirklich für dich eine Schande sein?” (p. 15)

Gruber takes these as two sentences. I prefer to merge the two. “Should I contest a charge [that was right] so as not to shame you?” (Gothain, p. 19 and Gigon/Gegenschatz, p. 19 did as I did.)

1.4.31 *Sed fas fuerit nefarios homines, qui bonorum omnium totiusque senatus sanguinem petunt, nos etiam, quos propugnare bonis senatuique viderant, perditum ire voluisse.*

“Aber **es mag möglich gewesen sein**, daß verbrecherische Menschen, die nach dem Blut aller Guten und des ganzen Senats verlangen, auch den Wunsch gehabt haben, daß wir, die sie als Vorkämpfer für die Guten und den Senat gesehen hatten, zugrunde gehen.” (p. 17)

Gruber mistranslated *fas* and failed to capture the bitter tone. Gigon/Gegenschatz, p. 23, do better with, “Aber **es mag in Ordnung sein**, daß die Nichtswürdigen, die nach dem Blute aller Gutgesinnten und des ganzen Senates lechzten, auch unser Verderben beehrten, da sie in uns den Vorkämpfer der Guten und des Senates sahen.”

They in turn depend on Gothein, p. 19, who had the explicitly sarcastic “Aber **es mag ja nur recht und billig sein**, daß die Nichtswürdigen, die nach dem Blute aller Gutgesinnten und des ganzen Senates lechzten, auch unser Verderben, da sie uns als Vorkämpfer der Guten und des Senates sehen, beehrten.” I like Gothein’s “recht und billig” and his use of the particles “ja” and “nur” to fix the tone. Even his widow knew how these things

32 A possibility perhaps: for pre-condemnation in such situations, compare Amm. 29.1.18 *ut dum adhuc dubitaretur de crimine, imperatore non dubitante de poena, damnatos se quidam prius discerent quam suspectos.*

go: “Wie zu erwarten, heimsten die Ankläger des Boethius [...] hohe Ehren am Hofe ein.”³³

So my version might look like this: “But it was perhaps,³⁴ naturally, only fair and square for wicked men, who go/thirst for the blood of all upright citizens and of the whole senate, to seek to destroy us too, whom they had seen fighting in the front line for the righteous and the senate.”

1.4.36 *O meritis de simili crimine neminem posse convinci!*

“Fluch über sie, die es verdient haben, daß niemand eines ähnlichen Verbrechens überführt werden kann!” p. 19

Gothein, p. 21: “O über sie, die es verdienten, daß niemand eines gleichen Verbrechens überwiesen werden könnte!”

Gigon/Gegenschatz, p. 23 disambiguates: “O über die Senatoren, die es verdienten, daß niemand eines gleichen Verbrechens überwiesen werden könnte!”

I have always found this climactic passage tricky and been (so far ineffectively) unhappy about the text.³⁵ All other deployments of exclamatory “O!” in the *Consolation* are transparent. This one is more complicated. The substantivized participle governs an accusative-infinitive construction: “O you who deserved that no one could be condemned!”³⁶

The first difficulty lies in deciding whether the exclamation is one of grief (“O” = “Alas!”) or whether it is a curse (“O” = “A plague upon!”).³⁷ It could also be either a straight or ironic *makarismos*: “Oh ye [lucky ones] who earned the right not to be convicted of a crime [like mine]!”

A second, related problem lies in identifying the referent of *meritis*. There are stark differences of opinion about the latter point. I would rule out Tester’s translation as logically unsatisfactory: “Ah me! Surely I deserved that no one

33 Gothein: Anicius Manlius Severinus Boethius. *Trost der Philosophie* (note 12), p. 205.

34 Independent perfect subjunctive is softening in that it *insinuates*.

35 Gruber: *Kommentar zu Boethius, De Consolatione Philosophiae*. 2. Aufl. (note 2), p. 133 doesn’t offer enough help, and the reference to Pfeilschifter needs to be corrected to p. 176.

36 As in A. Gudeman: *convinco*, -vīcī, -ctum, -ere. In: *Thesaurus Linguae Latinae Online*. Berlin/New York 2011, col. 877.58–877.69: *aliquem convincere de aliqua re*.

37 All exclamations express emotions. See D. H. Cruttenden: *The Philosophy of Language or, Language as an Exact Science*. Revised edition. New York 1870, pp. 381–384 for a (now quaint) exposition based on 19th century English!

could possibly be convicted on a charge like this one!”³⁸ The 17th century translation reprinted by Rand has: “O Senate, which deserves that never any may be convicted of the like crime!”³⁹ Victor E. Watts followed, “How they (sc. the Senate) deserve that no one should ever be convicted on a similar charge!”⁴⁰ Anglophones see: “Oh (sc. poor senators) who deserved that none of you could be convicted on a charge like mine!”

The German translators see here instead a curse on those weak and evil senators who deserved what Boethius got, but couldn’t be convicted. “Oh you (sc. accursed/evil senators), who “deserved” that none [of you] can be convicted on a similar charge [to mine]!” How to resolve this issue of a dark vs. a light-filled reading? Boethius here depicts the prisoner at his psychological nadir,⁴¹ so that alone might tip the balance towards the *interpretatio Teutonica*.

1.4.42 *Ita non est satis nihil mihi tuam profuisse reverentiam, nisi ultro tu mea potius offensione lacereris.*

“So ist es nicht genug, daß mir meine **Verehrung für dich** nichts genutzt hat, sondern du wirst noch **obendrein** durch **den Anstoß, den ich erregte**, belästigt” (p. 19)

Gothein, p. 21 had: “So ist es denn nicht genug, daß mir **die Ehrfurcht, die dir gebührt**, nichts genutzt hat, vielmehr wirst du noch durch den **Angriff auf mich** verletzt.”

Gigon/Gegensatz, p. 25: “So ist es denn nicht genug, daß mir **deine Erhabenheit** nichts genützt hat, vielmehr wirst auch du noch durch **den Angriff auf mich** verletzt.”

This passage presents various problems. First, it clearly is intended as an indignant “not only ... but also” structure,⁴² but in a slightly funky rhetorical variation “not sufficient ... unless,”⁴³ which requires some fine-tuning. And

38 Stewart/Rand/Tester (eds.): Boethius. The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy (note 16), p. 155.

39 Stewart/Rand (eds.): Boethius. The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy (note 15), p. 153.

40 V.E. Watts (ed.): Boethius. The Consolation of Philosophy. London: 1969 (Penguin Classics), p. 45.

41 At 1.5.1 Boethius characterizes the prisoner’s outburst as “*delatravi*,” (“barked out”), which Gruber neutralized slightly to “herausgepreßt.”

42 *Non solum ... sed etiam*.

43 *Non satis ... nisi ultro*. The second component is not far from the explicitly sarcastic *nisi forte*.

then come “unpacking” problems. Relationships between nouns and adjectives need to be resolved to read unambiguously in the modern target language.

The key issues involve *tuam reverentiam*: “that you are worthy of veneration” (almost equivalent to a standard honorific: Gothein and Gigon/Gegenschatz) or “my respect for you?” And similarly, does *mea offensione* unpack as subjective (Boethius offended others) or objective (Boethius was attacked)? Likewise, does *ultra* mean “over and above” or “of your own accord?”

Gruber handles the basic sentence structure nicely and also the unpacking of *tuam reverentiam*.⁴⁴ But I prefer Gothein, p. 21 and Gigon/Gegenschatz’s, p. 25 interpretations of *mea offensione*: “Angriff auf mich.” Boethius alluded to the protreptic theme of philosophy on trial in the person of the philosopher that the prisoner deploys in his bitter question to Philosophy in 1.3.3 *An tu quoque mecum rea falsis criminationibus agiteris?*⁴⁵ At 1.5.9 Philosophy will specifically refer to *nostra criminatione*, which likewise supports “Angriff auf mich.”

The final result should convey the sense that insult has been added to injury: “And so, as if it were not bad enough that my devotion to you has been of no avail to me – you too rather must needs be mangled⁴⁶ by the attack on me.”

3.M.2.15–16 *primusque lacer dente cruento | domitor rabidas imbuit iras*

“und als erster, von blutigem Zahn zerrissen | **lernt** der Bändiger ihren wütenden Zorn kennen” (p. 75)

“und zerfleischt vom blutigen Zahn sinkt | Erstes Opfer des Zorns der Zwingherr” (Gothein, pp. 73–75 and Gigon/Gegenschatz, p. 99)

All the German translators skirted the double entendre of *imbuit* that I.T. expanded to: “Then he that tamed them first doth feel their rage, | And torn

44 Easier to follow than the archaic I.T. (note 15), p. 153 “so that it is not enough that I reap no commodity for thy respect, unless thou beest also dishonoured for the hatred conceived against me.” Cf. Watts (note 40), p. 46 “It is not enough that my devotion to you has not helped me at all, but you are now made the victim of the hatred that should be directed at me alone.” and Tester (note 16), p. 157: “So it is not enough that reverence for you shall have done me no good: you too must be abused because I have offended.”

45 Cic. fin. 1.1.2 for *philosophia accusata et vituperata* in the Hortensius. Boeth. diff. top. 2 also speaks of the *defensio* of philosophy in the lost dialogue.

46 See 1.1.5 for the torn dress of Philosophy.

in pieces doth their fury slake.”⁴⁷ So flattening. “And it’s the lion-tamer who first, mauled by its (sc. the lion’s) gory tooth, slakes/bloods/quenches its rabid rage.”

3.M.2.17–18 *quae canit altis garrula ramis | ales caveae clauditur antro*

“Ein Vogel, der auf hohen Zweigen zwitschernd singt, | wird im **engen Raum** des **Vogelbauers** eingeschlossen.” (p. 75)

“Hoch in Zweigen gurrte der Vogel, | nun umschließt ihn des Käfigs Gefängnis.” (Gothein, p. 75 and Gigon/Gegenschatz, p. 99)

The *cavea* is a bird-cage, but the expression *caveae antro* is unparalleled. Does it mean no more than “the hollow of bird-cage?” I see an additional layer. Gothein experimented with “prison,” which is a step in the right direction to reflect the plight of the prisoner. But *antrum* may have been intended to reflect Plato’s Myth of the Cave, which Boethius evoked in 1.M.2.24–27. But squeezing that layer of allusion into the translation is no easier in English than in German.⁴⁸ Tester’s solution: “Is shut in a coop like a cavern” tries hard, but “coop” smacks of chickens, and “cavern” may not trigger “cave.”⁴⁹

3.M.9.2 *Terrarum caelique sator*

“der Erden und des Himmels Schöpfer” (p. 97) (Ditto Gothein, p. 93 and Gigon/Gegenschatz p. 129)

A flattening, as if it read *conditor*? See 3.M.9.20 for *seris*. Sowing, paternity, and insemination are emphasized. German may not have quite the right lexeme available here and usually has recourse to “Vater.”

3.M.9.24 *In te conspicuos animi defigere visus*

“die betrachtenden Blicke des Denkens auf dich richten” (p. 99) (Gothein, p. 95 and Gigon/Gegenschatz, p. 131 simply left out *conspicuos*)

Conspicuos could mean “visible,” or “lofty/eminent.” “Betrachtend” seems redundant with “Blicke.” But the expression’s source (Prud. ham. 862–865 *Nec mirere locis longe distantibus inter | damnatas iustasque animas concurrere uisus | conspicuos meritasque uices per magna notari | interualla, polus medio quae diuidit orbe*)⁵⁰ suggests that it means that the gazes meet “face to face.” There is a

47 Stewart/Rand (eds.): Boethius. The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy (note 15), p. 233.

48 Ibid. tried “unpleasing,” which doesn’t quite work. I might have tried “lightless cage.”

49 Steward/Rand/Tester (eds.): Boethius. The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy (note 16), p. 239.

50 Known to Gruber: Kommentar zu Boethius, De Consolatione Philosophiae. 2. Aufl. (note 2), p. 285.

possible allusion to 1 Cor. 13.12 *facie ad faciem*. Extromissive visual theory permits an interesting merger of imagery from arrow-shooting (*defigere*) with that of gazing.

3.M.9.27 *Tu requies tranquilla pius*

“du die stille Ruhe für die Frommen” (p. 99) (Ditto Gothein, p. 94 and Gigon/Gegenschatz, p.131)

Pius can be tricky to the extent that *fromm* in modern German might prejudice *pius* as Christian. Earlier on it clearly could mean “brav, tüchtig, tapfer.”

3.M.12.18 *immites superos querens*

“Klagen über die grausamen Götter” (p. 121)

“Unhold schilt er die droben,” (Gothein, p. 113) “Grausam schalt er die droben” (Gigon/Gegenschatz, p. 161).

I prefer to stick to “complaining that the gods were harsh.” Orpheus is a flawed focalizer, so best to keep the indirect speech clear.

4.M.7.33–34 *Cur inertes | Terga nudatis?*

“Warum legt ihr träge | keine Last auf euren Rücken?” (p. 169)

Why not, “Why, indolent ones, do you turn tail [sc. in the battle of life]?”

The expression *tergum fuga nudare* normally refers to flight. Gothein, p. 157

“warum seid ihr träge | Zieht nun kampflos ab?” Gigon/Gegenschatz, p. 227 “Warum seid ihr träge, | Zeigt nackte Rücken?”

Summa summarum

Despite some of the self-contradictory features outlined above, the Germanophone world should welcome this new accessible and reasonably priced (49 €) bilingual version. The commentary seems aimed at university students, but could also be used as by the teacher as a guide to highlight the many themes and leitmotifs that unify the *Consolation*. *Fachdidaktik* arrows signify themes that were index-worthy, so that the reader can pursue them through the *Consolation*. (e.g. from “Abbild” and “Blick,” to “Zügel”) Indeed, the canny teacher examining a student orally on the *Consolation* could ask for terse disquisitions on a theme or two.

Latin is compressed and lapidary – not to mention dead. Reasonable people interpret texts differently, and rival solutions cannot necessarily be mechanically dismissed or discounted. But the translator’s hand is forced: one must print *something*. When I went back subsequently to check Gothein and the Swiss team (Gigon/Gegenschatz), I regularly found that I preferred their

earlier 20th century versions. I may just be old-fashioned. Or perhaps the innovations were *Verschlimmbesserungen*? I wonder about why over the period from 1932 to 2020 the German translations sounded, to my ear, progressively deadened? According to Austrian classicists I have consulted, modal particles have fallen out of favour in modern written German because they sound either too archaic or too colloquial.⁵¹ But there may be more to the matter.

Goethein (1853–1923) was not a classicist, but an economist and cultural historian, who did his *turnus* as Rector at Heidelberg in 1914–1915. He was clearly, like Boethius, a remarkable man with a remarkable family. He was associated with the circle of Stefan George, and his translation was dedicated to Friedrich Gundolf. He lived a life of total engagement and found in Boethius a historic garment for his ethics.⁵² “Ich nahm mir wieder meinen lieben alten Boethius vor, [...] er ist doch ein trefflicher Tröster in der Einsamkeit.”⁵³ “Heute am Sonntag habe ich mir einen guten Tag gemacht. Ich hatte gestern in der Mittagspause Boethius gelesen und er hatte mich wieder so gepackt, daß ich mich, da ich abends sehr munter war, [...] noch nach Mitternacht hinsetzte und das vierte Buch, dem ich immer aus dem Wege gegangen war, zu übersetzen begann.”⁵⁴ Boethius, according to Goethein, had been badly misjudged by philologists, so his translation, even though he felt insecure about his qualifications and dithered,⁵⁵ was (among other things) both self-therapy and a mission.⁵⁶

51 “In der Tat werden solche Syntax und Gedankenführung klärenden kleinen Wörter in früheren Übersetzungen häufiger verwendet – so ist das übrigens auch noch im Schulunterricht in Latein. Es gilt aber heute das Ideal, möglichst wenig Wörter in den Ausgangstext einzuschleusen.” So my dear colleague Kurt Smolak, whom I thank for discussing my draft with me.

52 Goethein: Eberhard Goethein. Ein Lebensbild, seinen Briefen nacherzählt (note 1), p. 193.

53 Ibid., p. 194.

54 Ibid., p. 195.

55 Ibid., p. 60.

56 E. Goethein: Die Aufgaben der Kulturgeschichte. Leipzig 1889, p. 56.

When I see a sentence of his like the following (written to his wife), I am reminded of the climax of cons. 1.4.

Wenn ich nun die Universitäten, die doch nur einen Teil des geistigen, sogar nur einen Teil des wissenschaftlichen Lebens darstellen, sich so unmäßig rühmen höre, und dann ganz abgesehen von der Geringwertigkeit vieler Vertreter und ganzer Wissenschaftszweige – aus der Kenntnis des Lebens heraus bemerke, wie kahl diese Ansprüche sind, und wie gering in Wahrheit unser Einfluß, dann wandelt mich oft eine Art Grauen vor dem Phrasenschwall an, und wenn ich nicht wüßte, daß man das nicht offen sagen darf, um das bißchen wirklicher Bedeutung nicht noch mehr zu zerstören, möchte ich das Gewebe von Selbsttäuschung und Selbstberäucherung zerreißen.⁵⁷

Videre autem videor nefarias sceleratorum officinas gaudio laetitiaque fluitantes, perditissimum quemque novis delationum fraudibus imminentem, iacere bonos nostri discriminis terrore prostratos, flagitiosum quemque ad audendum quidem facinus impunitate, ad efficiendum vero praemiis incitari, insontes autem non modo securitate, verum ipsa etiam defensione privatos. Itaque libet exclamare:

Uhde-Bernays noted the following compatible detail, not far from “die verruchten Werkstätten der Frevler:”

Er verschmähte, in die Niederungen der außerhalb der Sitzungen mit geheimem Geschacher geführten Vorverhandlungen hinabzusteigen, und wollte auf der Bühne sich betätigen, nicht hinter den Kulissen. Daß er zudem bei seinen Kollegen an den Universitäten keine Unterstützung fand, empörte ihn.⁵⁸

I will end with a second personal moment. I am writing in Vienna and, when I went to get our library’s copy of Gothein’s 1932 translation, saw to my surprise that it was what we in English call an “association copy.” It had been sent to Karl Mras by the author’s son, Percy Gothein, for Christmas on the 24th of December 1933. Percy and his mother, Marie Luise, collaborated on publishing Gothein’s translation posthumously. It had been in-

57 See Gothein: Eberhard Gothein. Ein Lebensbild, seinen Briefen nacherzählt (note 1), pp. 186–187. Cited by H. Uhde-Bernays: Eberhard Gothein. In: H. Uhde-Bernays: Mittlere und Meister. Aufsätze und Studien. München 1948. Reprint Berlin/München/Boston 2019, p. 114.

58 Uhde-Bernays: Eberhard Gothein (note 57), p. 127.

tended for her all along.⁵⁹ The striking Percy attracted George's attention as a teenager on the street in Heidelberg in 1910.⁶⁰ He was associated with the George-Kreis and was a scholar of the Renaissance. Yet he would himself die in KZ Neuengamme on the 22nd of December, 1944. One wonders whether Percy, like Haushofer, thought of Boethius' fate in his Nazi prison.

Bibliography

Bieler, L. (ed.): *Anicii Manlii Severini Boethii Philosophiae Consolatio*. Turnhout 1957 (*Corpus Christianorum. Series Latina* 94).

Cruttenden, D. H.: *The Philosophy of Language or, Language as an Exact Science*. Revised edition. New York 1870.

Gerbrandy, P.: The Ordeal of a Sixth-Century Josef K. Boethius' *De Consolatione Philosophiae* as a Modernist Drama. In: *Journal of Latin Cosmopolitanism and European Literatures* 7, 2022, pp. 44–64.

Gigon, O./Gegenschatz, E. (eds.): *Boethius, Trost der Philosophie / Consolatio philosophiae*. Lateinisch und deutsch. Zürich 1952.

Gigon, O./Gegenschatz, E. (eds.): *Boethius, Trost der Philosophie / Consolatio philosophiae*. Lateinisch und deutsch. 5. Aufl. München 1998 (*Sammlung Tusculum*).

Gigon, O./Gegenschatz, E. (eds.): *Boethius, Trost der Philosophie / Consolatio philosophiae*. Lateinisch und deutsch. 5. Aufl. Düsseldorf 2004 (*Tusculum Studienausgaben*).

Gothein, E. (ed.): *Anicius Manlius Severinus Boethius. Trost der Philosophie*. Berlin 1932.

Gothein, E. (ed.): *Boethius. Trost der Philosophie*. Lateinisch und deutsch. Zürich 1949 (*Die Bibliothek der alten Welt. Reihe Antike und Christentum*).

Gothein, E.: *Die Aufgaben der Kulturgeschichte*. Leipzig 1889.

Gothein, M. L.: *Eberhard Gothein. Ein Lebensbild, seinen Briefen nacherzählt*. Stuttgart 1931.

59 Gothein: Eberhard Gothein. Ein Lebensbild, seinen Briefen nacherzählt (note 1), p. 60 and p. 196: it was intended as a wedding-present and "vor allem gehört das Buch dir."

60 Ibid., pp. 203–204.

Gruber, J.: Kommentar zu Boethius *De consolatione philosophiae*. Berlin/New York 1978 (Texte und Kommentare 9).

Gruber, J.: Kommentar zu Boethius, *De consolatione philosophiae*. 2. erweiterte Aufl. Berlin/New York 2006 (Texte und Kommentare 9).

Gudeman, A.: *convinco*, -vīcī, -ctum, -ere. In: *Thesaurus Linguae Latinae Online*. Berlin/New York 2011, col. 876–879.

Kulikowski, M.: Kings and Kinglets. In: *The London Review of Books*, 12 August 2021.

Marquardt, J.: *Das Privatleben der Römer. Erster Teil: Die Familie*. Darmstadt 1980. Unveränderter reprografischer Nachdruck der von A. Mau besorgten 2. Aufl. Leipzig 1886.

O'Donnell, J.J.: Review of: Boethius. *The Theological Tractates and the Consolation of Philosophy*. Edited and Translated by H. F. Stewart, E. K. Rand, and S. J. Tester. In: *AJPh* 98, 1977, pp. 77–79.

O'Donnell, J.J.: Why Boethius Had to Die. In: A. J. Cain/B. G. Hays (eds.): “*Omnium magistra virtutum*.” *Studies in Honour of Danuta R. Shanzer*. Turnhout 2022 (Publications of the *Journal of Medieval Latin* 15), pp. 73–92.

Rand, E. K.: *Founders of the Middle Ages*. Cambridge, Mass. 1928.

Shanzer, D.: *Haec quibus uteris verba*: the Bible and Boethius' Christianity. In: N. Lenski/A. J. Cain (eds.): *The Power of Religion in Late Antiquity. Selected Papers from the Seventh Biennial Shifting Frontiers in Late Antiquity Conference*. Farnham/Burlington, VT 2010, pp. 57–78.

Shanzer, D.: *Arcanum Varronis iter*. Licentius's Verse Epistle to Augustine. In: *REAug* 37, 1991, pp. 110–143.

Shanzer, D.: *Stilo ... memoriaeque mandavi*: Two and a Half Conspiracies. Auctors, Actors, Confessions, Records, and Models. In: F. Oppedisano (ed.): *Between Ostrogothic and Carolingian Italy: Survivals, Revivals, Ruptures*. Firenze 2022.

Shanzer, D. R.: The Death of Boethius and the Consolation of Philosophy. In: *Hermes* 112, 1984, pp. 292–313.

Stewart, H. F./Rand, E. K. (eds.): Boethius. *The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy*. With the English Translation of “I.T.” (1609). London 1918 (Loeb Classical Library 74).

Stewart, H. F./Rand, E. K./Tester, S. J. (eds.): Boethius. *The Theological Tractates. The Consolation of Philosophy*. New edition. Cambridge, Mass./London 1973 (Loeb Classical Library 74).

Tischler, M. M.: Remembering the Ostrogoths in the Carolingian Empire. In: R. Kramer/H. Reimitz/G. Ward (eds.): *Historiography and Identity*. Vol. 3: *Carolingian Approaches*. Turnhout 2021 (Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages 29), pp. 65–122.

Uhde-Bernays, H.: Eberhard Gothein. In: H. Uhde-Bernays: *Mittler und Meister. Aufsätze und Studien*. München 1948. Reprint Berlin/München/Boston 2019, pp. 111–129.

Watts, V. E. (ed.): *Boethius. The Consolation of Philosophy*. London 1969 (Penguin Classics).

Danuta Shanzer, Universität Wien
 Fellow of the Medieval Academy of America
 Wirkliches Mitglied der Österreichischen Akademie der Wissenschaften
 Institut für Klassische Philologie, Mittel- und Neulatein
 Universitäts-Professorin i. R. für Lateinische Philologie der Spätantike und des Mittelalters
 danuta.shanzer@univie.ac.at

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Danuta Shanzer: Rezension zu: Anicius Manlius Severinus Boethius: *Philosophiae Consolatio*. *Trost der Philosophie*. Lateinisch/Deutsch. Herausgegeben, übersetzt und erläutert von Joachim Gruber. Stuttgart: Anton Hiersemann 2020 (Mittellateinische Bibliothek 5). In: *Plekos* 24, 2022, S. 289–306 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-boethius_gruber.pdf).

Jonathan Greig: *The First Principle in Late Neoplatonism. A Study of the One's Causality in Proclus and Damascius*. Leiden/Boston: Brill 2021 (*Philosophia Antiqua. A Series of Studies on Ancient Philosophy* 156). XIV, 346 S. € 138.00/\$ 166.00. ISBN: 978-90-04-43905-4.

Jonathan Greigs Studie „*The First Principle in Late Neoplatonism*“ ist die überarbeitete Fassung einer 2017 abgeschlossenen Münchener Dissertationsschrift (betreut von Peter Adamson und Jan Opsomer).

Im Zentrum von Greigs Untersuchung steht das im Neuplatonismus gemeinhin als ‚Eines‘ (ἓν) bezeichnete, überseiende Prinzip der Wirklichkeit bzw. dessen produktive Kausalität. Das Problem, mit dem sich der Autor auseinandersetzt, ist nun gerade die Möglichkeit einer Vermittlung dieser spannungsvollen Aspekte – der überseienden Transzendenz des Einen einerseits und seiner Fähigkeit, als Prinzip des Seienden zu fungieren, andererseits. Angesichts des umfassenden systematischen Interesses aller neuplatonischen Philosophen wäre es sicherlich zu kurz gegriffen, die Frage nach der Kausalität des Einen als ‚das‘ Kernproblem der neuplatonischen Philosophie zu bezeichnen. Es handelt sich aber zweifellos um ein fundamentales Problem, das gleichsam am Beginn und Ende neuplatonischen Philosophierens steht und das es verdient hat, in der von Greig gewählten Form problemgeschichtlich erforscht zu werden. Dass der Schwerpunkt der Untersuchung auf Proklos und Damaskios gelegt wird, ist aus zwei Gründen sinnvoll: Die Arbeiten beider Philosophen stellen einerseits einen Höhepunkt und (partiellen) Abschluss der neuplatonischen Tradition dar. Andererseits grenzt sich Damaskios in mancher Hinsicht kritisch gegen Proklos ab, sodass sich ein vergleichender Blick auf diese beiden Platoniker als fruchtbar erweist.

Gegenüber den antiken Texten nimmt der Autor eine wohlwollende Interpretationshaltung ein, wobei er jeweils sowohl die Stärken als auch problembehaftete bzw. undurchsichtigere Aspekte der untersuchten Modelle herausarbeitet.

Greigs Studie besteht aus fünf Kapiteln, von denen jeweils zwei thematisch parallele den Hauptautoren Proklos und Damaskios gewidmet sind:

- 1 The Background to Proclus and Damascius (S. 25–72)
- 2 Proclus' Causal Framework (S. 73–117)

3 Damascius' Causal Framework (S. 118–153)

4 Proclus on the One's Causality (S. 154–218)

5 Damascius on the One's Causality and the Ineffable (S. 219–307)

Im ersten Kapitel legt Greig eine Übersicht der Ausgangslage vor, auf die Proklos und Damaskios treffen. Die Überlegungen zur Kausalität des Einen bei Plotin, Porphyrios, Iamblich und Syrian bilden einen anspruchsvollen Einstieg in die Problematik.

In Plotins *Enneaden* zeigt sich, wie Greig anhand von repräsentativen Textstellen demonstriert, bereits sehr deutlich die Grundspannung der kausalen Wirksamkeit des Einen, die alle späteren Neuplatoniker beschäftigen wird (S. 24). Plotin betont einerseits die Einheit, Transzendenz und Verschiedenheit des Einen gegenüber der späteren Wirklichkeit. Um den Prinzipienstatus des Einen sinnvoll behaupten zu können, kommt er andererseits nicht umhin, auch kataphatische Aussagen über das Eine zu tätigen. Dies führt in bestimmten Fällen (insbesondere in den von Greig herangezogenen Schriften enn. 5,4 und 6,8) so weit, dass der Eindruck entstehen kann, das Eine antizipiere – entgegen Plotins wiederholtem Beharren auf der Intellekttranszendenz – Züge des von ihm hervorgebrachten Intellekts und enthalte die spätere Wirklichkeit bereits in latenter Form in sich (S. 35–41). Nicht unwesentlich ist daher die Frage, wie Plotins Umgang mit dieser Schwierigkeit sich über das Gesamtwerk hinweg darstellt. Greig gelangt in dieser Hinsicht zu dem überzeugenden Ergebnis, dass positive Äußerungen eine Abweichung bzw. Ausnahme von Plotins meistens gebrauchter negativer Sprechweise über das Eine seien (S. 40) und mit einem bestimmten didaktischen Interesse formuliert würden. Etwas überraschend folgt nach diesem sorgfältig abwägenden Urteil dann das Fazit, es sei nicht unmittelbar einzusehen, ob Plotins Eines möglicherweise zu einer Art höherem Intellekt „kollabiere“ (S. 40).¹

1 Auf der Basis dieses Fazits neigt der Autor dazu, Plotin und Proklos in späteren Kapiteln mehrfach recht scharf gegeneinander auszuspielen (S. 154; S. 169; S. 173–178; S. 308). Es wäre aber ebenfalls möglich, die starken henologischen Züge der plotinischen Philosophie und somit die grundsätzliche Kontinuität der Modelle – trotz einiger signifikanter Unterschiede in den Details – mehr zu betonen. Immerhin finden sich bereits in Plotins frühesten Schriften die Überzeugungen, das Eine sei „verschieden von allem ihm Nachgeordneten“, „unvermischt mit seinen Produkten“, „wahrhaft Eines“ und „frei von jeglicher Komplexität“ (enn. 5,4,1,5–13).

Ob Plotin bereits eine zufriedenstellende Antwort auf die Frage nach der Kausalität des Einen formuliert, mag hier dahingestellt sein.² Greigs Rekonstruktion des Problems zeigt in jedem Fall sehr gut, welche Fährten sich ausgehend von Plotins Schriften in dieser Frage verfolgen lassen und warum der nachplotinische Neuplatonismus höchst unterschiedliche Modelle für die Ursächlichkeit des Einen entwickelte.

Dies wird anhand der akribischen Auseinandersetzung des Autors mit den kausalen Modellen der ersten nachplotinischen Neuplatoniker deutlich: Porphyrios (S. 41–55) nimmt unmittelbar nach Plotin in seinen *Sententiae* (sent. 10) und dem (mit hoher Wahrscheinlichkeit von ihm verfassten)³ anonymen Kommentar zum platonischen *Parmenides* (fr. 11–12) eine für das Projekt des konsequenten Transzendenzdenkens äußerst kühne Annäherung des Einen an das Seiende vor. Während man das Prinzip $\pi\acute{\alpha}\nu\tau\alpha\ \acute{\epsilon}\nu\ \pi\acute{\alpha}\sigma\iota$ (sent. 10) bzw. die Annahme einer latenten Existenz der späteren Wirklichkeit im Einen zumindest an einigen Stellen in den *Enneaden* angedeutet sehen könnte, entfernt sich Porphyrios mit der Annahme, das Eine sei ein reiner, unbestimmter, dem Seienden vorgeordneter Seinsakt (in Prm. fr. 12: $\tau\acute{o}\ \acute{\epsilon}\nu\epsilon\rho\gamma\epsilon\acute{\iota}\nu\ \kappa\alpha\theta\alpha\rho\acute{o}\nu$ [...] $\tau\acute{o}\ \acute{\epsilon}\acute{\iota}\nu\alpha\iota$ [...] $\tau\acute{o}\ \pi\rho\acute{o}\ \tau\omicron\upsilon\ \delta\acute{\nu}\tau\omicron\varsigma$), deutlich von Plotins Position.

Zu bemerkenswerten Neuerungen des metaphysischen Grundgerüsts, die für Proklos und Damaskios wichtig sein werden, kommt es in der Folge sowohl bei Iamblich (S. 55–69) als auch bei Syrian (S. 69–72). Zum Teil nur durch die indirekte Überlieferung rekonstruierbar ist das iamblichische Modell. Iamblich sieht sowohl ‚oberhalb‘ als auch ‚unterhalb‘ des Einen, das als generatives Prinzip fungiert, Anlass zu Modifikationen: Dem kausal wirksamen Einen, das der intelligiblen Triade „asyntaktisch“ übergeordnet ist, wird in diesem Schema ein „gänzlich unsagbares“ Eines vorgeschaltet. Zudem komme es durch die „Hypostasierung von modalen Bestimmungen“ (S. 60: „hypostasizing what were just modal stages“), namentlich von Grenze und Unbegrenztheit ($\pi\acute{\epsilon}\rho\alpha\varsigma$ und $\acute{\alpha}\pi\epsilon\iota\rho\omicron\nu$), ‚unterhalb‘ des kausal wirksamen Einen und oberhalb der intelligiblen Triade zu einer stärkeren Graduierung bei der

2 Man kann die bildreichen Beschreibungen für den Hervorgang der Wirklichkeit aus der reinen Einheit des Einen als Ausdruck von Plotins Überzeugung sehen, dass dieses Problem für das philosophisch-diskursive Denken und Sprechen aus der reduktiven (anders als aus der reduktiven) Perspektive nicht einholbar ist – eine Überzeugung, die aber bereits der spätere Neuplatonismus offenkundig nicht teilt.

3 Greig bleibt in der Frage nach der Autorschaft zurückhaltender, hält das Werk aber für „Porphyrian in nature“ (S. 42, Anm. 63).

Produktion der intelligiblen Wirklichkeit. Eine entscheidende Schwierigkeit wird, wie Greig geltend macht, durch dieses Modell allerdings nicht gelöst – die Frage, wie Vielheit entstehen kann, ohne in irgendeiner Weise in dem sie begründenden Prinzip vorausgesetzt zu werden. Denn das kausal wirksame Eine enthält, wie Iamblichs eigene Ausführungen mancherorts erkennen lassen und wie auch einige (vermutlich) auf sein Modell zu beziehende Äußerungen späterer Autoren zeigen, die Vielheit bereits in latenter Form (*κρυφῶς*) in sich.

Proklos' Lehrer Syrian (S. 69–72) nimmt gegenüber Iamblich erneut erhebliche Modifikationen der prinzipientheoretischen Struktur vor, indem er das höchste, kausal unwirksame Eine Iamblichs ‚streicht‘ und als Produkte des kausal wirksamen Einen wiederum einheitliche Kausate, die Henaden, ansetzt. Das Eine wird so von einer unmittelbaren Beteiligung an der Produktion des Seienden befreit, was man im Anschluss an Greig als konsequent(er)e Fortführung iamblichischer Gedanken verstehen kann (S. 71–72).

Proklos schließt sich in den wesentlichen Punkten den Neuerungen seines Lehrers an. Anders als bei den zuvor behandelten Autoren geht Greig diesmal nicht unmittelbar zu deren Überlegungen zur Kausalität des Einen über, sondern präsentiert zunächst die unterschiedlichen kausalitätstheoretischen Rahmenannahmen von Proklos und Damaskios.

Dies bedeutet in Proklos' Fall, dass erstens einige Grundbausteine des Ursächlichkeitsdenkens skizziert werden (die Unterscheidung verschiedener Formen von Ursachen [S. 76–79], das Prinzip der ontologischen Überlegenheit der Ursache gegenüber dem Produkt [S. 79–90] sowie die Funktion des Begriffspaars *ἐνέργεια* und *δύναμις* innerhalb des proklischen Ursächlichkeitsdenkens [S. 90–97]); auch die ideengeschichtlichen Ursprünge dieser Grundbausteine bei Platon und Aristoteles (zum Teil in Vermittlung durch Alexander von Aphrodisias) werden ausführlich berücksichtigt. Zweitens wird die für Proklos' Philosophie in verschiedenen Zusammenhängen wichtige Unterscheidung von unpartizipierten und partizipierten Ursachen in den Blick genommen.

Die Aufgabe des Kapitels zu Damaskios' Kausalitätsdenken ist es, die Rahmenannahmen für Damaskios' Rückkehr zu der in ähnlicher Form bei Iamblich auftauchenden Annahme eines rein transzendenten Einen einerseits und eines kausal wirksamen Einen andererseits nachzuzeichnen. Als ein gegenüber Proklos verändertes Element des Kausalitätsdenkens, das auch auf

die Henologie entscheidende Auswirkungen hat, behandelt Greig ein abweichendes Verständnis des Prinzips der kausalen Synonymie (Kapitel 3.1: „Synonymy in Causal Relations“, S. 120–128, und Kapitel 3.2: „Causal Synonymy and Similar/Dissimilar Effects“, S. 128–137; s. dazu die Ausführungen zu Kapitel 5). Zudem thematisiert der Autor – wiederum im vergleichenden Blick auf Proklos – Damaskios’ Innovationen in der Partizipations- und Selbstkonstitutionstheorie.

In Kapitel 4 nimmt Greig schließlich die Auseinandersetzung mit dem titelgebenden Problem bei Proklos in Angriff. Der Autor kommt nicht sofort auf die Kausalität des Einen zu sprechen, sondern setzt sich zunächst anhand der ersten Propositionen der *Elementatio theologica* mit Proklos’ ‚scholastischer‘ Beweisführung zur Existenz des Einen, zu dessen Verhältnis zur Vielheit sowie seiner reinen Einheit und Unpartizipierbarkeit auseinander (Kapitel 4.1: „Proclus’ Proofs for the One“, S. 156–170). Anders als Iamblich geht es Proklos nicht darum, die Kausalität des höchsten Prinzips schlechthin zu bestreiten, sondern es von jeglicher kausalen Beteiligung an der Erzeugung von Vielheit zu befreien und so seine reine Einheit zu bewahren. Die von Proklos verfolgte Strategie besteht darin, diese Aufgabe an andere Prinzipien zu „delegieren“ (S. 166), wobei grundsätzlich zwei Arten von Schwierigkeiten entstehen: Zum einen muss einsichtig gemacht werden, wie sich das kausale Verhältnis zwischen dem Einen und seinen unmittelbaren Produkten bestimmen lässt. Zum anderen ist nach der Ordnung dieser (nicht eben wenigen) unmittelbaren Produkte des Einen und ihrem Beitrag zur Entstehung der Vielheit zu fragen.⁴

Unter diesen Voraussetzungen wird dann das Eine in den kausalitätstheoretischen Rahmen eingeordnet (Kapitel 4.2: „The One within Proclus’ Causal Framework“, S. 170–186). Kapitel 4.3 („The Henads as Participated Causes of the One“, S. 186–202) ist der Henadenproblematik gewidmet; Kapitel 4.4 („The Limit and Unlimited: a Second Participated Model?“, S. 202–213) beschäftigt sich mit der Funktion von Bestimmung/Grenze (πέρας) und Unbegrenztheit (ἄπειρος). Sachlich gehören diese beiden Kapitel eng zusammen,

4 Ein recht viel diskutierter ‚Nebenschauplatz‘ ist die Frage, ob das Eine auch die Materie generiert (Kapitel 4.2.3: „The One and Matter“). Greig gelangt in der Auseinandersetzung mit den scheinbar widersprüchlichen Stellen zu der Ansicht, dass Proklos die Erzeugung der Materie der (unmittelbar aus dem Einen hervorgehenden) Unbegrenztheit (ἄπειρος) überträgt (S. 181–186).

da das Verhältnis der dort behandelten Prinzipiengruppen klärungsbedürftig ist und ihre kausale Funktion sich bisweilen zu überschneiden scheint.

Auch durch Proklos' enorme Differenzierungs- und Systematisierungsleistung werden, wie die abschließenden Überlegungen in Kapitel 4.5 („Reconciling Causal Models, and a Remaining Impasse“, S. 213–217) deutlich machen, keineswegs alle die produktive Kausalität des Einen betreffenden Schwierigkeiten gelöst. Das in der einen oder anderen Form hartnäckig wiederkehrende Problem der Ableitung von Vielheit aus einem vollkommen einheitlichen Einen verlagert sich in Proklos' System auf die Ebenen von Grenze und Unbegrenztheit und der Henaden. Denn wenn man der Überzeugung folgt, dass die Produkte des Einen ihrer Subsistenz (ὑπαρξίς) nach vollkommen einheitlich sind – wie lassen sich dann ihre von Proklos angenommenen Eigentümlichkeiten (ιδιότητες) erklären?⁵ Erläuterungsbedürftig bleibt auch das Verhältnis von Grenze und Unbegrenztheit. Greig hält die Ableitung dieser Prinzipien mit ihrer gegenläufigen Charakteristik aus dem Einen für problematisch (S. 216). Das ist grundsätzlich nachvollziehbar, wenngleich man in diesem Punkt, wie eine nur kurz erwähnte, mögliche Lösungsstrategie zeigt (S. 216), Proklos' Position noch hätte stärken können – die Sympathien des Autors liegen in diesem Punkt bei Damaskios (S. 306).

Kapitel 5, die Auseinandersetzung mit dem Einen und dem höchsten unsagbaren Prinzip des Damaskios, ist der ausführlichste Teil des Buchs. Damaskios hat in den vergangenen Jahren aus verschiedenen Gründen das Interesse der Forschung auf sich gezogen. Der letzte neuplatonische Scholarch lebte zum einen in einer religiös-politisch stark polarisierten Zeit, die sich zum Teil auch in seinen Schriften widerspiegelt. Zum anderen steht er – zumindest nach Ansicht einiger Interpreten – im Vergleich zu seinen Vorgängern insofern in einem veränderten Verhältnis gegenüber der platonischen Tradition, als er in (scheinbarem) Widerspruch zum methodischen Vorgehen einer dogmatischen Metaphysik verstärkt aporetische/skeptische Elemente aufnimmt.⁶ Greig schließt sich (wohl mit Recht) der Interpretations-

5 Vgl. dazu das Fazit des Autors an früherer Stelle (S. 177): „Proclus does not get rid of Plotinus' model entirely. While denying that the One contains the ‚paradigms of paradigms‘, Proclus ends up subsuming the ‚hidden‘ characteristics of Plotinus' One into the henads“.

6 So besonders S. Ahbel-Rappe – vgl. etwa dies.: Scepticism in the Sixth Century? Damascius' Doubts and Solutions Concerning First Principles. In: JHPH 36, 1998, S. 337–363; Damascius the Platonic Successor: Socratic Activity and Philosophy in

linie an, die bestreitet, dass derartige Spezifika zur Destruktion von Metaphysik per se gedacht seien (S. 228, inkl. Anm. 32). Damaskios' Beitrag zum henologischen Diskurs besteht weniger in einer grundsätzlichen Revision der Einsichten des Neuplatonismus als in einem Versuch, gegenüber Proklos (und anderen Neuplatonikern) das Bewusstsein für die Inkommensurabilität menschlichen Denkens und Erkennens in ihrer Anwendung auf metaphysische Untersuchungsgegenstände zu stärken (S. 246) – diese Verbindung von (partieller) Aporetik und neuplatonischer Metaphysik führt allerdings, wie gerade der henologische Diskurs zeigt, selbst wieder zu einigen Schwierigkeiten.

Ein Grundproblem, das Damaskios zu neuerlichen Modifikationen der metaphysischen Struktur drängt, bestehe in einem gegenüber Proklos abweichenden Verständnis des (in Greigs Arbeit überhaupt sehr häufig thematisierten) Prinzips der kausalen Synonymie – das heißt der Annahme, die Ursache müsse in bestimmter Hinsicht ihrem Produkt gleichen: Nach Proklos' Verständnis ist das Eine zwar insofern Ursache aller Dinge, als alles mittelbar auf es zurückgeführt werden kann. Kausale Synonymie besteht aber nur zwischen dem Einen und seinen unmittelbaren Produkten. Damaskios versteht kausale Synonymie dagegen als transitives Verhältnis. Wenn sowohl A und B als auch B und C kausal synonym sind, so besteht auch für A und C kausale Synonymie (S. 224). Dieses Theorem besitzt die gravierende Implikation, dass das Eine in gewissem Sinne bereits die Totalität (τὰ πάντα) antizipiert. Gemäß der oben entwickelten Plotindeutung hat man es also auf dieser Stufe des Systems mit einer partiellen Rückkehr zu Plotin zu tun (S. 233; S. 240). In den ersten beiden Kapiteln (Kapitel 5.1: „Causal Synonymy and the One“, S. 222–243, und Kapitel 5.2: „Causal Synonymy, and the One-All, All-One, and the Unified“, S. 243–276) behandelt Greig die Kausalität des Einen unter Berücksichtigung dieses Prinzips. Der Autor zeichnet detailliert und mit stets hilfreichen Seitenblicken auf die von Damaskios diskutierten Texte, zu denen neben Proklos' Schriften vor allem auch der im späteren Neuplatonismus prinzipientheoretisch ausgelegte *Philebos* zählt, die hier als Selbstentfaltung (S. 244) konzipierte kausale Wirksamkeit des Einen nach (S. 222–243; S. 243–276).

the 6th Century CE. In: H. Tarrant/D. Layne/D. Baltzly/F. Renaud (Hrsgg.): *Brill's Companion to the Reception of Plato in Antiquity*. Leiden/Boston 2018 (Brill's Companions to Classical Reception 13), S. 515–532.

Kapitel 5.3 („The Ineffable: Separating Causal Synonymy and the ἀρχή“, S. 277–304) befasst sich mit dem Status des ‚Unsagbaren‘ in Damaskios’ System. Greig argumentiert hier in der Auseinandersetzung mit der subjektivistischen Lesart (das Unsagbare sei lediglich linguistisch oder konzeptuell von dem Einen unterschieden) und dem Vorwurf, das Unsagbare sei überflüssig, für eine fundierende („grounding“) Funktion des Unsagbaren (S. 291–304). Um die reine Transzendenz des höchsten Prinzips zu bewahren, arbeitet Damaskios verglichen mit seinen Vorgängern in der Tat mit besonders starken methodischen Restriktionen und bisweilen auch bemerkenswerten neuen Exegesen (s. die unterschiedliche Auslegung einer wichtigen *Politeia*-Stelle durch Proklos und Damaskios: S. 293–294).

Es ist nicht abzustreiten, dass Damaskios mit seiner Theorie des Unsagbaren auf ein echtes Problem reagiert, dessen Lösung er so konsequent wie nur möglich zu Ende denkt. Bedenkenswert bleibt allerdings auch die (unter anderem) von Opsomer vorgetragene und von Greig teil zustimmend aufgenommene Kritik, Damaskios habe die bereits bei Proklos sehr strikten sprachlichen und epistemischen Restriktionen für das Eine unterschätzt; vor allem deshalb komme es bei ihm zur Ansetzung eines noch höheren, in die „Hyperunerkennbarkeit“⁷ entrückten (und nun in kausaler Hinsicht bedenklich verblassten) Prinzips (S. 300–301).⁸

Ein abschließender, rein äußerlicher Kritikpunkt sei noch angeführt: Der Untertitel des Buchs führt ein wenig in die Irre – treffender hätte er lauten können „A Study of the One’s *Productive* Causality [...]“. Denn wie gesehen werden nicht alle Aspekte der Kausalität des Einen gleichermaßen behandelt (man denke an die ebenfalls sehr wichtige Funktion des Einen als *causa finalis*), sondern es geht dem Autor fast ausschließlich um die Funktion als produktives/generatives Prinzip.

7 So Damaskios selbst – vgl. princ. 1,84,18: ὑπεράγνοια.

8 Vgl. J. Opsomer: Syrianus, Proclus, and Damascius. In: J. Warren/F. Sheffield (Hrsgg.): The Routledge Companion to Ancient Philosophy. New York/London 2014, S. 626–642, dort: S. 638. Greig begegnet dieser Kritik, indem er vorschlägt, Damaskios’ Vorgehen so zu rekonstruieren, dass dieser nicht ein Prinzip über dem Einen ansetzt, sondern das proklische Eine als das Unsagbare versteht und das Eine als ein zusätzliches Prinzip dem Unsagbaren unterordnet (S. 301).

Das Buch ist sorgfältig ediert und nahezu völlig frei von typographischen Mängeln. Die Übersetzungen sind akkurat und gut verständlich.⁹ Zwei Indizes („Index Locorum“, S. 331–339, und „Index Rerum“, S. 340–346) bieten dem Leser eine hilfreiche Übersicht über die Einzelstellen und -probleme der komplexen Thematik.

In Summe hält der Leser hier eine sehr beachtenswerte Arbeit in den Händen. Jonathan Greig liefert die bislang ausführlichste und gründlichste Auseinandersetzung mit dem Problem der produktiven Kausalität des Einen bei Proklos und Damaskios sowie mit seinen geschichtlichen Voraussetzungen und systematischen Rahmenannahmen. Das Buch wird einen festen Platz innerhalb der gelehrten Literatur zur neuplatonischen Henologie beanspruchen können.

9 Einen Flüchtigkeitsfehler, der den ‚greekless reader‘ irritieren könnte, enthält die Übersetzung „Every unparticipated principle brings to existence the unparticipated“, wo anstelle des zweiten „unparticipated“ „participated“ stehen müsste (S. 99–100: πᾶν τὸ ἀμέθεκτον ὑφίστησιν ἀφ’ ἑαυτοῦ τὰ μετεχόμενα).

Benedikt Krämer, Westfälische Wilhelms-Universität Münster
Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für Klassische Philologie
benedikt.kraemer@uni-muenster.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Benedikt Krämer: Rezension zu: Jonathan Greig: *The First Principle in Late Neoplatonism. A Study of the One’s Causality in Proclus and Damascius*. Leiden/Boston: Brill 2021 (*Philosophia Antiqua. A Series of Studies on Ancient Philosophy* 156). In: Plekos 24, 2022, S. 307–315 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-greig.pdf>).

Robin Fleming: *The Material Fall of Roman Britain, 300–525 CE*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press 2021. 303 p., 22 ill. \$ 45.00/£ 39.00. ISBN 978-0-8122-5244-6.

This book marks a crucial step forward in understanding how to look at the massive changes wrought during the fifth century AD in the archaeology of what had been the areas of Britain under Roman rule, and consequently in understanding what was going on and why. The core of the work consists in six chapters examining how changing circumstances impacted on various areas of production, animal, vegetable and mineral, and how these in turn fed back into the major changes on the archaeological record in that century. In all these chapters the emphasis is not only on what happened to the production of these classes of material but how human lives and understandings of the world were involved in and shaped by such production and then impacted upon by the socio-economic upheavals in the first half of the century. This all led to the ‘great de-skilling’ and the attempts of various populations to adapt to the changed circumstances and come up with their own new solutions. As such, it shows how to link the high-level political, military and social disruptions through to the daily lives of the bulk of the population, explaining why the collapse of Roman power in the island impacted so profoundly not just upon the elites but upon pretty much everyone else as well, a puzzle which had previously been appreciated but not solved. These chapters will deservedly remain a point of reference for future work on and debates about the period.

An introductory chapter lays out the problems, well-known but still deeply ingrained, of the mis-matches between historians and archaeologists and their evidence types and analyses, and between ‘Romanists’ and ‘Saxonists’ and their evidence types and concerns, so that these groups, ostensibly studying the same area in the same period, often seem to be talking past each other. Fleming, though by training a historian, seeks to use and understand the archaeological evidence, susceptible to more subtle and revealing narratives of the changes to the experiences of all those living during the period than the ‘kings and battles’ narratives of the supposed histories for the period. Her preferred approach is through the discourse of ‘entanglement’, especially that humans and things are so interdependent that major upheavals for either impact equally on the other. People make pots, but equally pots make people and their world; and if people stop making pots then their

world changes and has to be refashioned, in its turn refashioning the people. The introduction ends by outlining a series of questions in chronological order about how people transitioned from the world of abundant Roman-style things; to one marked by their increasing scarcity; to how they created new behaviours and understandings in a world changed utterly. This does mean that some major traditional topics, for instance religion or coinage, get short shrift.

Chapter 1 (pp. 10–33) lays out the ways in which the need of the Roman state for the resources to ensure its own survival shaped the economy of late Roman Britain. Central to this was taxation both in precious metal and in the form of the *annona*, the extraction of agrarian and other resources and their movement from producers to consumers. The assessment, raising, collection and transport of the *annona* was notoriously open to corruption and venality on the part of the servants of the state, military and civil. Deeply imbricated in these structures and processes, often doubling as servants of the state, were the landowning elites, whose cultural formations also conditioned important segments of the economy as they, like the state, extracted resources to maintain their existence and positions. These groups were a small proportion numerically of the population, but dominant in the exercise of power, creating huge inequalities in access to resources. These resources they then spent on culturally conditioned displays of power and wealth. All this is most emblematically embodied in the grand fourth-century villas, with their mosaics, sculpture and silver plate. But it was not just a question of such prestige sites and material; on this economic and socio-cultural system depended equally the creation of the hugely visible archaeology of late Roman Britain, down to widespread and everyday objects, from ceramics to hobnails. The collapse of these systems in the decades after 400 led to an equal collapse in the ways of life and their material expressions that they had sustained. The collapse, though, is rather taken for granted and could have done with more analysis, especially since the other side of the Channel there was by and large no comparable phenomenon. What had made Britain so different that it reacted in these ways?

Chapter 2 (pp. 34–50) is a virtuoso demonstration of ways to construct arguments as to how the entanglement of humans and other materials, in this case plants and animals, had both created a distinctively ‘Roman’ world and then seen it disappear as a set of consequences of the imperial collapse. For plants, the Roman period in part saw the adaptation of the cultivation of

established cereal staples to respond to increasing state and rentier demands, extensification and intensification. But also the Roman period saw the introduction of a huge new range of plant types, fruits, nuts, vegetables, herbs. By the late Roman period several of these had gained a wide geographical and social spread to become regular features of the landscape and menu, though others remained linked to forts, towns, villas and their inhabitants. Traditionally this has been discussed in terms of the influence of new, often Mediterranean-derived, forms of diet and cuisine, which is true enough so far as it goes. Fleming takes a different approach, looking at how the inputs, especially human, required to cultivate these plants created new types of agriculture, arboriculture and horticulture, with associated tools, and thus new physical and mental landscapes. These necessitated not just specialised landscape areas such as orchards or market gardens, but also new annual rhythms conditioned by the care of these crops from sowing through cultivation to harvest, and then mobilisation. Animal breeding and husbandry also altered to respond to new pressures put upon the principal food (and other products) species, again feeding through into landscape management (e.g. meadows). Introductions were less numerous than with plants, often, as in the case of exotic birds, rabbits and fallow deer, probably linked to status display. Equally there were deleterious introductions such as pests of stored grain (profiting from Roman-style built grain storage facilities) and rats, probably acting as disease vectors. To ensure a constant supply of the desirable plants and animals also involved landscape modification and new year-round working practices. Thus insensibly but profoundly the physical landscape was modified, as were perceptions of it what the world ought to look like and to operate. What Hesiod would have called ‘works and days’ – ‘taskscape’ in the modern jargonscape – altered to enable the new locations and cycles of production, which were probably highly gendered. As Fleming notes, it can seem that was the plants that influenced human lives as much as the humans the plants. The consequences of the disruption of the nexus of demand, production and supply early in the fifth century are clear in the archaeological record: the nexus collapsed. Many introduced species, plant and animal, had not established independent breeding populations and could not survive without specialist human care (again, Britain differs from the Continent where there was greater survival of such things). With the rationale for such care removed by the consumers for the products disappearing, there was no good reason for continuing to produce them. Many introduced species disappeared, some for a millennium and more, and the population now had

access to a much narrower range of nutrients, including much greater resort to wild species. This of course also entailed massive changes in the structuring, management and 'look' of the landscape – amongst other things 'A World without Gardens'. This impacted equally on how humans fitted into that landscape at the level of daily tasks, seasonal practices and the annual cycles and therefore how they saw the world and their lives within it. This approach therefore traces how the imperial collapse did not just concern the Roman-dependent elites, but also fed down right through society as the factors that had created and controlled how lives were constructed and lived altered as a consequence of that collapse.

The arguments of Chapter 2 have been presented in some detail because in many senses they can stand as a paradigm for the four chapters that follow. Chapter 3 (pp. 51–72) and Chapter 4 (pp. 73–94), dealing with pottery and glass, and Chapter 6 (pp. 119–137), dealing with metals, have some similarities both in their *chaîne opératoire* and in what they tell us about what people did as the materials concerned became scarcer and scarcer and again they had to fashion responses to this. The focus is mainly on manufacture and manufactories in the countryside, either exploiting local resources (clays) or recycling (metals and glass). This of course means that there are resonances with the previous chapter since these processes were heat-using and thus required fuels such as wood and charcoal, both involving rural landscapes, labour and specialists. The finished products, pottery being exemplary, needed to be transported, involving more specialists from cart makers to drivers to shipwrights and sailors. The Roman system had created various contexts in which distribution was feasible, from state-engendered supply networks, where some pottery may have contained tax renders and other pottery piggy-backed on the supply lines, to urban markets (often involving low value coinage), to pedlars and chapmen, all profiting from the maintained and secure transport infrastructure. Both production and distribution, above all in the South and East, were on a huge scale and pottery became integrated into all sorts of aspects of life and death, helping define their nature. The rural emphasis of these chapters means that there is unfortunately no place for a detailed analysis of how these trades and traders meshed with and depended on urban places and peoples and how these places in turn depended on such activities, which could have been most illuminating: and crucial for the collapse of the systems of distribution after 400. For pottery,

either side of 400 the major production centres and the widespread distribution of their products went into terminal recession; metalwork looks to have been on the same trajectory. The concentration of much late-fourth-century ceramics production in fewer and larger supra-regional centres may have seemed like a good idea at the time, but their 'business model' depended on the demand and on the security and the physical and economic infrastructures assured by the imperial system. Once the system could no longer assure these, the flaws in the model became apparent and the industries could not be sustained. So what were populations long habituated to pottery and metalwork and their places in their lives and deaths to do? Two major stages of response are manifest. The first was that once pottery was no longer made, existing vessels were curated and scavenged. This can be seen in the continuing presence of later Romano-British ceramics on sites that continued to be occupied down into the fifth century or were newly created. Alternatively, vessels could be scavenged; earlier cemeteries were good sources for intact vessels, accounting for first- or second-century vessels on fifth-century sites. Both curated and scavenged items were used in a variety of ways both traditional and innovative. But eventually this could not be sustained. The obvious response was to start making pottery again, however, the loss of ceramics technologies with the collapse of the major fourth-century industries and the 'great de-skilling' meant such vessels were rare and unsophisticated. Metals seem to be similar, with analyses showing that the limited range of objects of fifth- and sixth-century date was overwhelmingly produced from recycled Roman-period iron rather than new-smelted ores. So again the collapse of the imperial system radically altered the experiences of the populations, leading to very different lives in very different thought worlds. Chapter 5 (pp. 95–118) on 'Roman' building materials, principally stone and brick/tile in part tells a similar story of gradual deskilling in the later fourth century then the collapse (sometimes literally) of such structures and skills, with earlier materials being recycled and repurposed. The chapter also has an excursus on the place, literal and conceptual, of Romano-British building materials in 'structured deposits', such as those found in wells. So Chapters 2 to 6 all hang together to show how agriculture and industries in the Roman period had created complex and interdependent meshes and nexuses of practice and experience, which with the collapse of the imperial system became unsustainable, so the lives and worlds they had created disappeared and had to be refashioned into something new, generally much simplified and massively different for all levels of society.

The next two chapters seem to have wandered in from another work altogether and do not really sit well with the preceding six. Both are quite brief and there is a bit of a sense that they serve as makeweights in what is overall a fairly short work. Chapter 7 (pp. 138–156) concerns itself with the evidence for the burial of infants, and to a lesser extent children, in the Roman and post-Roman periods. The focus is on five specific sites with a good representation of neonates and infants, including one site where the corpses were incorporated into the ‘structured deposits’ infilling thirteen shafts. The other four sites generally show that such burials were associated with structures inhabited or used by the living. Perhaps the ‘take away’ lesson from this chapter is that whilst neonates and infants are very visible in Romano-British burial practices, children are almost entirely absent. In the post-Roman period this starts to change, with children becoming more usual components of the burial record while the very young become very rare. This clearly raises interesting questions about what was going on, especially for the Roman period. Chapter 8 (pp. 157–175) looks at questions relating to ‘Anglo-Saxon’ burial practices, especially as relates to women. This is both as a counterweight to male dominated texts and traditional archaeological studies, and in an attempt to get away from simple ethnic identifications and explanations of changing rites and grave furnishings, especially dress. The arguments make much use of recent advances in scientific analyses, in particular stable isotopes, to show that simple ‘ethnic’ explanations of the direction of travel of influences in burial rites and furnishings are far too simple and can be actively misleading. The stable isotope analyses set against the dress items suggest far more interesting life courses and agency for many women. Material girls. Of course, stable isotope analyses depend on suitably preserved bone, so can only really be used on some inhumation cemeteries and burials; the number and distinctiveness of cremation burials and their grave-goods after 400 is a major problem. The techniques are also fast evolving, so this chapter can only be an interim statement. Given the deep ‘entanglement’ of human females and males throughout their lives and in death, analyses considering both sexes and examining their relations to each other would have been interesting; instead this chapter rather responds to the traditional approach of privileging one sex over the other, even if this time it is women rather than men. In terms of the book overall, perhaps the most relevant message from these two chapters is that here again the fifth century saw major changes in the archaeological record and its meanings.

The Introduction and Chapters 1 to 9 comprise 191 pages. There are then 101 pages, fully a third of the book, consisting of Notes, effectively an annotated bibliography. The scope of Fleming's reading is prodigious and most remarkable, ranging from detailed specialist reports in excavation publications to wide-ranging syntheses on human behaviours. This has made the book the major contribution it undoubtedly is and merits full recognition and congratulations. It has to be said, though, that the format of these Notes is very user-unfriendly. Most of the entries simply consist of bibliographic information, but there is a really unhelpful convention that for each chapter, once a reference has been given then subsequent notes only give an abbreviated version, meaning that the reader coming upon such a reference has to search backwards to find the full reference, which can be pages back. This is irritating, breaking concentration on the arguments being expounded in the main text. Also, there is the maxim 'if you want to say something, say it in the main text', rather than introducing further information or proposing caveats in the small print of the Notes: this is a useful discipline on the author. No bibliographic system is perfect, but this one seems more imperfect than most. There is an Index, but it is pretty vestigial, consisting largely of site and other geographical names, with little to help the reader with more thematic topics (for instance, there is no entry for 'entanglement'). The reader would also have been helped by more illustrations, especially maps together with plans of sites being discussed. One can but hope that the University of Pennsylvania Press will in future have more regard to its readers (customers).

As stated at the outset, the core of this book is the first six chapters, with their main arguments reprised and précised in the final Chapter 9 (pp. 176–191 including, rather puzzlingly, an excursus on 'Frankish' material culture present in Britain). This summarises the arguments about the nature of late Roman economic and social formations in Britain and the determining role in them of the late Roman state and its agents and dependents, and how all this impacted on the generality of the population, not just the elites. With the withdrawal of the Roman state and the collapse of the networks it had engendered, both within Britain and across the Channel, came the redundancy and dissolution of the landscapes of production to which the state and its demands, as well as those of the rentier classes, had given rise. With this went the need to follow these established practices and perspectives for those who had lived and worked in these landscapes, women and men and

children, and their need to create new lives, lives whose economic and cognitive frameworks were now profoundly different to what had gone before. In due course these peoples, indigenous and incomers, were to create a whole new material world, one most visible in the South and East, the old home of visible Romano-British culture. This book is a very substantial achievement and will become a standard resource for ideas and information at all academic levels. In terms of the dialogues of the hard of hearing between historians and archaeologists and 'Romanists' and 'Saxonists', what it does is point us to the archaeology and to avoiding the dead hand of 'ethnicity'. Instead, implicit throughout is the proposition that the proper study of this period, the fifth century above all, is a focus on the massive changes in the archaeological record and how these were created by, impacted on, and what they meant for people at the time.

Simon Esmonde Cleary, University of Birmingham
Professor Emeritus of Roman Archaeology
a.s.esmonde_cleary@bham.ac.uk

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Simon Esmonde Cleary: Rezension zu: Robin Fleming: *The Material Fall of Roman Britain, 300–525 CE*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press 2021. In: *Plekos* 24, 2022, S. 317–324 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-fleming.pdf>).

Mischa Meier/Federico Montinaro (eds.): *A Companion to Procopius of Caesarea*. Leiden/Boston: Brill 2022 (Brill's Companions to the Byzantine World 11). VIII, 474 p. € 224.00/\$ 269.00. ISBN: 978-90-04-49876-1.

During my undergraduate degree, my exercise routine would often include sitting on a stationary bike at McMaster University's athletic centre reading a book or article relevant to my courses. One such book was Averil Cameron's *The Mediterranean World in Late Antiquity*,¹ which regularly referred to the work of Procopius. This piqued my interest enough that when it came to picking a topic for a course on Greek historians, I opted for Procopius and the vexed issue of Tyche. Years later, Procopius became the topic of my PhD thesis, and when I researched that dissertation between the years 2005 and 2009, it was well within the realm of possibility to be familiar with all of the publications directly connected to the historian. Thirteen years later, this is a far more difficult proposition. As others have noted, research on Procopius has exploded, and we are in the golden age of Procopian studies. It is fitting, then, for the golden age of Procopius to coalesce with the golden age of handbooks and companions in the volume under review here, the first companion to Procopius. Over the course of several chapters, a range of contributors cover most of the central issues connected to the historian and his world. Although the publication delay led to some unevenness in terms of the book's bibliographic record, this book should be on the reading list for anyone new to Procopius in particular, and late antique and Byzantine historiography in general, as well as those much more familiar with the historian from Caesarea and the age of Justinian.

The book is composed of seventeen chapters (none of which are numbered), which are divided into five parts: "Approaching Procopius", "Reading Procopius", "Procopius as a Historian", "Imperial Themes", and "Procopius as a Writer".² The chapters within every section are loosely connected to each chapter contained therein. While some of the chapters focus on providing overviews of their chosen topics, others provide novel analyses of aspects

1 Av. Cameron: *The Mediterranean World in Late Antiquity AD 395–600*. London/New York 1993 (Routledge History of the Ancient World).

2 For the table of contents, readers are referred to the end of this review.

of Procopius' oeuvre. Hartmut Leppin opens Part One with a wide-ranging chapter that provides an overview of the sixth-century Roman state and its neighbours (pp. 9–27). In looking at Rome's complex relationship with Persia, Leppin argues that the war waged between the two left them exposed to problems elsewhere. This is a very good, easily digestible, survey of the empire and its neighbours, which does well to bring in the broader Eurasian context. In the next chapter, Brian Croke searches for harmony in Procopius' works (pp. 28–58) in a chapter that evokes some of his encyclopaedic discussion in *Histos* of Procopius' early modern manuscript history.³ The basic premise is how do we reconcile Procopius' works and get a picture Justinian through those texts. He provides background to some of the key research, like the books by Averil Cameron and Anthony Kaldellis.⁴ Croke argues that we should pay more attention to questions of genre. Although there has been a lot of work on genre, not much of it has been applied to Byzantine literature, which he sees as a desideratum. It was the different literary forms that determined the different presentations in Procopius.

Part two opens with Geoffrey Greatrex's short chapter on Procopius' life and works (pp. 61–69), in which he concludes that the historian remains an enigma. He argues that readers should bear the various conflicting currents in mind when approaching the works. Where Croke argued for the importance of genre, Greatrex is concerned much more with Procopius the man. Philip Rance follows with an extensive study of *Wars* (pp. 70–120). Rance highlights the increasing literary attention turned to the historian as well as the increasing gulf between history and historiography among his readers. He strikes a nice balance between the summary of events and *Wars* scholarship with his own views sprinkled in. Language features prominently, from Procopius' Thucydidean borrowings to his self-imposed stylistic constraints. With respect to content, Rance says that some parts of Procopian combat have few parallels. At the end, he concludes that the *Wars* did find a ready audience and met its expectations, despite the exceptionality and eccentricity of his literary and stylistic ambitions. The next chapter, by Rene

3 B. Croke: Procopius, from Manuscripts to Books: 1400–1850. In: *Histos Supplement* 9, 2019, 1, pp. 1–173, available online at URL: <https://histos.org/documents/SV09.01.CrokeProcopiusFromManuscriptstoBooks.pdf>.

4 Av. Cameron: *Procopius and the Sixth Century*. London 1985 (Classical Life and Letters); A. Kaldellis: *Procopius of Caesarea. Tyranny, History, and Philosophy at the End of Antiquity*. Philadelphia, PA 2004.

Pfeilschifter, turns to the *Secret History* (pp. 121–136). Pfeilschifter covers some standard issues, like the date of the work and its composition history, and how valuable the work is as a historical source. He argues that the work is novel, but poorly written and not terribly exciting, a view which goes against the views of most general readers today (there are far more translations of the *Secret History* in English available than anything else). On the other hand, he notes that it is a vital source for life at Justinian's court and sixth century mentalities. In the final chapter of this part, Michael Whitby looks at *Buildings* and the panegyrical character of the work (pp. 137–151). Whitby touches on the contentious issue of the work's date, the two versions/recensions, as well as its general reliability. He notes that the text is unusual for having no clear patron, and he praises Procopius' literary talent and erudition while suggesting that some readers of the *Buildings* might be looking for too much from the text.

Part three opens with Bruno Bleckmann's useful introductory chapter on historiography in the Roman Empire before Procopius (pp. 155–177). Bleckmann notes that the reputation of late antique historiography has improved considerably, and that the most distinctive phase of late antique historiography begins with the reign of Constantine. He touches on the problem with fragments and what they reveal about the works of many historians. Among the many authors that he includes are Dexippus, Eunapius, Eutropius, Socrates, Zosimus, and Victor of Vita, among others. Ammianus Marcellinus understandably gets a lot of attention. Bleckmann also spends a considerable amount of time speculating on the motives of the various historians. Laura Mecella follows this up with an insightful chapter on Procopius' sources (pp. 178–193). She touches on the various classical influences on Procopius and notes that Jakob Haury's comments⁵ are still valuable. She ranges through oral sources, autopsy, access to imperial archives, and his use of authors like Priscus. She also gets into the correspondences between Procopius and Jordanes, both contemporaries in Constantinople, at least for a time. Next comes Dariusz Brodka's strong chapter on Procopius as historiographer (pp. 194–211), which draws on some of the important conclu-

5 J. Haury (ed.): *Procopii Caesariensis opera omnia*. 4 vols. Leipzig 1905–1913; J. Haury (ed.): *Procopii Caesariensis opera omnia*. 4 vols. *Addenda et corrigenda* adiecit G. Wirth. Leipzig 1962–1964.

sions of his book⁶ and voluminous journal articles. Among the topics that he focuses on are God, Tyche, and free will. Brodka argues that Procopius believed that history was meant to be useful, and that his approach to the divine had a lot in common with the ecclesiastical historians. Besides the impact of God, Brodka also examines the impact of forces of evil on events in Procopius, and the historian's attempt to link God to the notion of fate. Ultimately, for Brodka, Procopius combined classical ideals with Christian thought. That conclusion sets up Timo Stickler's quite nicely, for he tackles the vexed issue of Procopius' Christian thinking (pp. 212–230). He provides a pretty thorough catalogue of all the Christian material in Procopius, which he argues reveals Procopius' familiarity with Christian protocol. Like other readers of *Wars*, Stickler argues that Procopius became increasingly negative over the course of the work. Stickler makes a strong case that Procopius was a Christian, who incorporated historiographic and hagiographic elements in his work. In addition, Procopius did not complete his ecclesiastical history because he had already incorporated the principal things God said about contemporary affairs into his existing texts. Marek Jankowiak, in the part's final chapter, looks at Procopius and his Byzantine successors (pp. 231–251), especially Agathias, Evagrius, and Theophanes. Jankowiak notes that while Agathias follows Procopius in several ways, he regularly corrects him, and is even downright negative on his output, a practice which Menander might have followed himself with Agathias. Evagrius, on the other hand, used Procopius as a source. The same is true of Theophanes, who sometimes updated Procopius' language, changed the order of events, or simplified his sentence structure. Ultimately, after the seventh century, Jankowiak argues that no Byzantine historian was able to ignore Procopius, and in quite varied ways.

Charles Pazdernik opens part four with a chapter on war in empire in Procopius' *Wars* (pp. 255–274). Both Rome and Persia struggled to maintain a strategic balance between themselves. Following from his previous work,⁷ Pazdernik argues that pessimism permeates the first seven books of *Wars*, but is absent from book eight. He also tackles the complicated issue of the

6 D. Brodka: Die Geschichtsphilosophie in der spätantiken Historiographie. Studien zu Prokopios von Kaisareia, Agathias von Myrina und Theophylaktos Simokattes. Frankfurt am Main 2004 (Studien und Texte zur Byzantinistik 5).

7 Numerous relevant papers by Pazdernik are listed in the bibliography of this volume (p. 453).

politics of Roman identity, especially in light of the conquests of the west. Because the work dealt with contemporary affairs, Pazdernik argues that readers expected to read against the grain, looking for hidden criticisms and the like. Hans-Ulrich Wiemer examines Procopius' views of the western barbarians including the Goths, Vandals, Heruls, Huns, Franks, Slavs and more (pp. 275–309). By adopting the approaches of Herodotus and Thucydides, Wiemer argues that he is inviting readers to judge Procopius' own comments against theirs. For Wiemer, Procopius' world was constantly changing, and though he was often unreliable because of his reliance on *topoi*, there was no difference between east and west when it came to barbarians. He notes that Procopius is conversant in classical ethnography, and, like other imperial and late antique writers, he sometimes conflates newer people with older ones. He concludes that Procopius had three sources for western barbarians, observation, the questioning of witnesses, and the reading of written accounts, and that he primarily viewed barbarians from a military and political viewpoint. Conversely, Henning Börm turns to Procopius and the east (pp. 310–336). Following from his important monograph,⁸ he asks how well-informed Procopius was of eastern affairs. He notes that prior to the invasions of the 540s, the Sasanians were more of a blessing than a curse. Overall, Procopius' account was based on good information, and his account of dynastic squabbles in Iran can be reconciled with the later tradition. What is less clear is whether Procopius knew any Persian, though his use of the phrase 'king of kings' is suggestive. One area where Procopius does run into trouble is when it comes to Persian offices, which he sometimes confuses, in the process muddling names and ranks. Procopius' account of military matters involving Persia is, for Börm, remarkably reliable, even if problems persist, like the character and name of the unit of 'immortals'. Ultimately, Börm argues that four factors influenced Procopius' picture of the Persians: his desire to use them to criticize domestic politics; his belief in the 'idea of Rome'; the classical tradition which left him with *topoi* to work with; and the facts that he was able to get through his own endeavours.

The fifth and final part opens with Anthony Kaldellis' chapter on the classicism of Procopius (pp. 339–354), whose oeuvre is full of elements from earlier classical historians (and writers more generally). For Kaldellis, terms like classicizing are only useful insofar as they are used to distinguish the

8 H. Börm: *Prokop und die Perser. Untersuchungen zu den römisch-sasanidischen Kontakten in der ausgehenden Spätantike*. Stuttgart 2007 (*Oriens et Occidens* 16).

kind of history writing that Procopius engaged in with from the work of ecclesiastical historians. It should not be used as a straitjacket that limited the scope of Procopius' writing. Procopius was bold to take on the history of a reigning emperor, and an understanding of ancient rhetoric is key to understanding Procopius' writing, from his use of ekphrases to his subtle adoption of classical and rhetorical models. Many of the previous chapters have drawn on the impact of Thucydides; Kaldellis here highlights the impact of Homer, for instance in the Battle of Mons Lactarius in 552 serving as the setting for the Homeric ἀριστέα of Theia. In the end, he notes that Procopius had a strong affinity for ancient models, and he argues that it is his classicism that largely explains his enduring fascination. Umberto Roberto's chapter examines how Procopius characterizes some of his leading figures (pp. 355–373), like Justinian and Amalasuntha in an attempt to get at how reliable an historian Procopius is. Procopius' views in the *Secret History*, albeit exaggerated, are in line with those of Zosimus and Priscus on imperial rulership and more. Interestingly too, Umberto argues that Justinian's officials serve as a mirror for his own actions and performance. He also sees Belisarius as the hero of the *Wars*. Conversely, Procopius' Amalasuntha has all of the qualities that Theodora lacked. Roberto notes that Procopius is positive about Totila, without taking Kaldellis' Homeric line. For him, Totila also serves as a vehicle for Procopius' despair at the decadence and pessimism about the direction of the Roman Empire. In the final chapter to the volume, Olivier Gengler and Élodie Turquois provide a narratological reading of Procopius (pp. 374–416). The two rightly argue that an examination of Procopius' narrative techniques can enhance our understanding of his works and their interpretation. There is nothing like this out there, a few comments in the present reviewer's first book on Procopius, and the thesis on which it was based, aside. But where my discussions were much more limited, focusing on the narrator, time, and focalization in descriptions of combat, their chapter looks at these issues through all three works. The two note the difficulty in determining Procopius' sources, and like many previous chapters, comment on the abundance of Thucydidean elements. They comment on the various ways that Procopius, the narrator, intervenes in the text, and highlight the play between reliability and unreliability in the *Wars*. One of the particularly interesting ideas that they bring up is the so-called 'community of experience' between narrator and narratee, which has been alluded to in some chapters through the guise of Procopius' audience. They note the various signposts Procopius includes in the *Buildings* to highlight items of

significance, and the ‘participative feel’ to that same text. Collectively, the chapter is concerned with narrativization, but they note that it also speaks to reader-response theories. And with their chapter, the remarkable book comes to an end.

Plekos, rather dangerously, gave me no fixed word count for this review, and while I was tempted to highlight each and every note that I made in the course of reading the book, to keep this manageable I want to draw attention to a few small points. A disclaimer, though: an absence of discussion does not mean I found any of the other chapters disappointing. Indeed, it is hard to know where to start with such a wonderful book. Meier and Montinaro deserve full credit for compiling a great companion. There are faults: not enough women (a glaring issue), and despite the delay in publication, a lot of recent research has been left out. I think too that there are some points that could have been left aside so that new material sees the light of day. For instance, one common theme that came up in discussions of all three of Procopius’ works was whether any one of his texts was unfinished. Edited books like this one regularly end without conclusions, even epilogues, though we do not doubt that they are finished. I wonder if obsessions with whether Procopius had finished a text reflects our desire for real conclusions, which earlier writers might not have shared. Additionally, Thucydides figures regularly, and perhaps rightfully so, but I think it is time for more consideration of some of the other work that Procopius engaged with, whether that is other classical authors like Homer or Polybius, or later ones, like all those writing during the second sophistic. To some degree though, I am grasping at straws, for this book is aimed, in part, at those readers less familiar with Procopius and so they likely are worth including.

I want to stress how much new material this book includes. If I had had this even a few years earlier, I likely would have revised, or at least modified, many of my published Procopian takes, whether it comes to Procopius’ engagement with Homer, his use of sources, how to make sense of the three works, the impact of genre, the vitality of his descriptions of combat, or how he characterizes leading figures. Moving on to the new, there have been few analyses of Procopius that have engaged so deeply with contemporary, or somewhat contemporary, literary theories like Gengler and ‘Turquois’ chapter on narratology. I remember getting pushback when I tried to do in my

Battles and Generals book⁹ what Gengler and Turquois did here – leave out Procopius the man and focus on Procopius the narrator. Instead, I reluctantly included a chapter that introduced some of the standard background material on Procopius, even though I wanted attention focused on Procopius the narrator rather than the man, for the reasons they outline in their chapter, and so had initially left out this material. If this chapter had been available when I finished that book, I would have been emboldened to stick to my guns. Along those lines, I think comparisons to other authors in light of narratological readings would be great, which Gengler and Turquois themselves advocate. There has been an astonishing variety of theoretical research on pre-modern and modern literature, very little of which has been applied to Procopius (though see some of Turquois' work as well as Michael Stewart's on gender¹⁰ and Jessica Moore's on historical memory¹¹). More work like this would go a long way to better integrating Procopian scholarship into the vast body of work on classical literature, for example.

As I have said, there are a good mix of overviews, but also a number of new, really insightful, chapters. Even those chapters on familiar topics, like Stickler on Procopius' religious thinking, are able to introduce new material, on some level or other. Some of the chapters are deliberately provocative. Indeed, the relative leniency of the editors was a sensible decision – the contributors do not always agree, and I think presenting such different approaches to, and disagreements over, the material will benefit future work. Some minimize the impact of genre, others emphasize it. Some take a more traditional/positivist approach to Procopius' work, others look at the subtle ways he approaches his varied subject matter. A couple of the contributors brought up the question of the rhythm and accent of Procopius' prose, a

9 C. Whately: *Battles and Generals: Combat, Culture, and Didacticism in Procopius' Wars*. Leiden/Boston 2016 (*History of Warfare* 111)

10 M.E. Stewart: *The Soldier's Life: Martial Virtues and Manly Romanitas in the Early Byzantine Empire*. Leeds 2016 (*Romanitas* 1); M.E. Stewart: *Masculinity, Identity, and Power Politics in the Age of Justinian. A Study of Procopius*. Amsterdam 2020 (*Social Worlds of Late Antiquity and the Middle Ages*).

11 J. Moore: *Procopius of Caesarea and Historical Memory in the Sixth Century*. Diss. University of Wisconsin-Madison 2014; J.L.M. Moore: *Constructing 'Roman' in the Sixth Century*. In: G. Greatrex/S. Janniard (eds.): *Le monde de Procope/The World of Procopius*. Paris 2018 (*Orient et Méditerranée* 28), pp. 115–140.

subject that has not really received attention since Henry Dewing.¹² An interesting contrast emerges too between the third century crisis and the flourishing of historiography versus the apparent decline of history that came with the Arab conquest in the seventh century. All this talk of narrator and autopsy in Procopius, as well as topics like classicism, ancient allusions, and whether this mode of writing restricted his approach to history, brings to mind the efforts of other historians who faced similar issues, like Agathias. Agathias could not engage in the same sort of autopsy for his accounts of war as Procopius. He included more of the mythical material and classical allusions more familiar to book eight of Procopius' *Wars* than to the rest of the work. This could serve as a mask for his inability to analyse the source material firsthand, a problem which plagued Procopius when he went to update the *Wars* (book 8). In other words, all the great points the contributors make on Procopius should elicit research on other classicizing historians like Agathias and Theophylact Simocatta.

Work on Procopius continues apace, and I dare say we have reached critical mass with Procopius scholarship. Greatrex's commentary on the *Persian War* is due later this year, along with a new translation of the same part of the *Wars*.¹³ Two separate groups continue work on their commentaries on the *Buildings* and *Secret History*, which have also led to much supplementary research. What we need are commentaries on the rest of Procopius' *Wars*. Perhaps, even more importantly, an introduction to the author and his work would be an invaluable means of bringing in new readers. The contributors to this volume have made it clear that there is so much more to do, even just by looking at what is not in this book. With this fantastic entry in Brill's *Companions to the Byzantine World* series, I hope that more readers are inspired to engage with Procopius and introduce new approaches to his study.

12 H. B. Dewing: The Accentual Cursus in Byzantine Greek Prose, with Especial Reference to Procopius of Caesarea. In: Transactions of the Connecticut Academy of Arts and Sciences 14, 1910, pp. 415–466.

13 G. Greatrex: Procopius of Caesarea. The Persian Wars. A Historical Commentary. Cambridge 2022; Procopius of Caesarea: The Persian Wars. Translation, with Introduction and Notes by G. Greatrex. Cambridge 2022. Both books are scheduled for publication in autumn 2022.

Conor Whately, University of Winnipeg
Associate Professor of Classics
c.whately@uwinnipeg.ca

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Conor Whately: Rezension zu: Mischa Meier/Federico Montinaro (eds.): *A Companion to Procopius of Caesarea*. Leiden/Boston: Brill 2022 (Brill's Companions to the Byzantine World 11). In: *Plekos* 24, 2022, S. 325–336 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-meier_montinaro.pdf).

Contents

Contributors	VII
Introduction	1
<i>Federico Montinaro and Mischa Meier</i>	
PART 1: <i>Approaching Procopius</i>	
The Eastern Roman Empire and Its Neighbours in the “Age of Justinian” – An Overview	9
<i>Hartmut Leppin</i>	
The Search for Harmony in Procopius’ Literary Works	28
<i>Brian Croke</i>	
PART 2: <i>Reading Procopius</i>	
Procopius: Life and Works	61
<i>Geoffrey Greatrex</i>	
<i>Wars</i>	70
<i>Philip Rance</i>	
The <i>Secret History</i>	121
<i>Rene Pfeilschifter</i>	
Procopius’ <i>Buildings</i> and Panegyric Effect	137
<i>Michael Whitby</i>	
PART 3: <i>Procopius as a Historian</i>	
Historiography in Late Antiquity before Procopius	155
<i>Bruno Bleckmann</i>	
Procopius’ Sources	178
<i>Laura Mecella</i>	
Procopius as a Historiographer	194
<i>Dariusz Brodka</i>	
Procopius and Christian Historical Thought	212
<i>Timo Stickler</i>	

Procopius of Caesarea and His Byzantine Successors <i>Marek Jankowiak</i>	231
 PART 4: <i>Imperial Themes</i>	
War and Empire in Procopius' <i>Wars</i> <i>Charles Pazdernik</i>	255
Procopius and the Barbarians in the West <i>Hans-Ulrich Wiemer</i>	275
Procopius and the East <i>Henning Börm</i>	310
 PART 5: <i>Procopius as a Writer</i>	
The Classicism of Procopius <i>Anthony Kaldellis</i>	339
Procopius and His Protagonists <i>Umberto Roberto</i>	355
A Narratological Reading of Procopius <i>Olivier Gengler and Élodie Turquois</i>	374
 General Bibliography	 417
Index	467

Tommaso Mari: Consentius' *De barbarismis et metaplasmsis*. Critical Edition, Translation, and Commentary. Oxford: Oxford University Press 2021 (Oxford Classical Monographs). xv, 366 S. £ 90.00/\$ 115.00. ISBN: 978-0-19-887030-2.

Der junge italienische Forscher Tommaso Mari hat 2017 gewissermaßen als Vorarbeit zu dem hier zu besprechenden Werk in den Edizioni ETS eine profunde Studie zu der karolingischen Kompilation *Pauca de barbarismo collecta de multis* vorgelegt. Nun lässt er, vier Jahre später, seine bei Wolfgang de Melo in Oxford angefertigte Dissertation zu Consentius' Traktat *De barbarismis et metaplasmsis* folgen, eine kommentierte Edition mit Einleitung und Übersetzung. Ohne Appendices, Literaturverzeichnis und Index umfasst dieses Werk 322 Seiten – prima facie recht opulent im Vergleich zum Commentandum, das in der von Heinrich Keil herausgegebenen Sammlung der *Grammatici Latini* gerade einmal fünfzehn Seiten lang ist. Aber – und damit sei der Grundton dieser Rezension bereits angeschlagen – keine dieser Seiten ist überflüssig: Die recht konzise und den Grundzügen der einschlägigen Forschung folgende Einleitung diskutiert die Fragen, wann Consentius gelebt hat und ob es sich bei dem Verfasser um den älteren oder den jüngeren Consentius handelt (Mari hält die Frage zu Recht für kaum entscheidbar, neigt aber eher zur Identifikation mit dem jüngeren der beiden, S. 9), führt in den Aufbau des Traktats sowie sein Verhältnis zur grammatikalischen Tradition ein und gibt einen guten Überblick über die direkte und die indirekte Überlieferung. Das Prunkstück der Arbeit ist zweifelsohne der Kommentar, der es auf vorbildliche Weise versteht, einen Mittelweg einzuschlagen zwischen der Ausbreitung stupender Gelehrsamkeit und der Kommentierung des Allernotwendigsten. Mir ist kaum eine Passage aufgefallen, die ich für eine Kürzung oder gar Streichung vorschlagen könnte. Als ein Beispiel seien die sprachhistorischen Erläuterungen genannt, die mustergültig das richtige Maß einhalten: Natürlich tragen indogermanistische Explikationen wenig zum Verständnis eines antiken Textes bei, weil den Autoren das entsprechende Wissen fehlte oder es ihnen nur zufällig zur Verfügung stand (dieser Umstand wird von Mari nicht immer mit der notwendigen Deutlichkeit hervorgehoben, so etwa auf S. 130 zum Lemma *gnato* oder wenn er zu insinuieren scheint, dass Quintilian das Lautgesetz des Rhotazismus kannte, während er in Wirklichkeit einfach nur die Formen beschreibt [S. 181]), aber dennoch ist es sinnvoll, die Benutzerinnen und Benutzer des Kommentars

darüber zu informieren, wie die heutige linguistische Forschung ein sprachliches Problem auffasst. Diese Frage stellt sich bei der Lektüre antiker Grammatikertexte zwangsläufig, und Mari beantwortet sie stets kundig, aber ohne prolix zu werden und in ausladendere Abschweifungen zu verfallen.

Kurzum: Hier ist ein sperriger und teilweise unverständlicher Text in hervorragender Art und Weise der Forschung zugänglich gemacht worden. Mari nähert sich Consentius' Traktat mit großer Sachkenntnis, dem richtigen Problembewusstsein und dem Willen, von einer widerspenstigen Stelle wirklich erst dann abzulassen, wenn er alles zu ihr gesagt hat, was sich seriös zu ihr sagen lässt – und mag es auch ein *non liquet* sein. Häufig hätte ich mich schon mit der ersten Erklärung eines Lemmas zufriedengegeben, aber Mari besticht durch eine wissenschaftliche *pertinacia*, die darin besteht, in einem δεύτερος oder gegebenenfalls auch τρίτος πλοῦς noch einmal tiefer in die Materie einzudringen – und zwar ohne jede Spitzfindigkeit und Tüftelei. Überhaupt zeichnet Consentius' moderner Kommentator ein erfrischend nüchternes *iudicium* aus, das ihn vor dem Abdriften in philologische Spekulationen oder gar Phantastereien bewahrt. Der Rezensent hat den ganzen Kommentar durchgearbeitet und kaum eine Stelle gefunden, an der er in relevanter Weise anderer Meinung gewesen wäre oder wichtige Diskussionen vermisst hätte (da entbehrt es nicht einer gewissen Ironie, dass das erste – nota bene eine historische Frage behandelnde – Lemma zu dem Begriff *vir clarissimus* doch etwas dürftig ausfällt).

Das zum Kommentar Gesagte gilt auch für den Umgang mit der Textgrundlage: Mari schlägt hier und da neue Textkonstitutionen vor. Keiner dieser Eingriffe ändert die jeweilige Stelle grundlegend oder gar revolutionär, aber alle Vorschläge sind zumindest diskutabel oder sogar schlagend, sodass man sich fragt, warum bisher noch niemand auf diese naheliegenden Ideen gekommen ist. Zuweilen bleiben allerdings leichte Zweifel an einer textkritischen Entscheidung, so etwa an der schon von Keil vorgenommenen Athetese in 4.5 (s. dazu den Kommentar auf S. 132) oder an der Emendation zu *prosparempsis* in 4.10 (s. S. 135) – aber es handelt sich immer um Kleinigkeiten, über die sich selbstverständlich trefflich diskutieren lässt.

Wenn man an einem solchen großen Wurf überhaupt Kritik üben darf, so betrifft sie Desiderate – und die kann man natürlich zu jedem Kommentar äußern. Zuweilen entsteht der Eindruck, dass man Themen, die im Stellenkommentar behandelt werden, besser in die Einleitung verlagert hätte und ihnen dort vielleicht sogar etwas mehr Raum hätte gönnen sollen. So weist

Mari mehrfach darauf hin, dass es für eine Aussage oder ein Beispiel bei Consentius keinerlei Parallelen gibt – diese Stellen hätte man sammeln und in einem eigenen Kapitel systematisch besprechen können. Unter Umständen hätten die vier Änderungskategorien als methodische Grundlage des Traktats ein eigenes Einleitungskapitel verdient gehabt. Zu bedauern ist schließlich, dass Mari seine linguistische Kompetenz nicht darauf verwendet hat, Consentius' Sprache, die stellenweise eigenwillig wirkt und hier und da der Erläuterung bedarf, einer Analyse zu unterziehen. Mitunter hatte ich den Eindruck, dass Formulierungen aus Quintilian übernommen sind, der Mari aber nur als mögliche inhaltliche Quelle interessiert. Mari kommentiert sprachliche Auffälligkeiten zum einen dann, wenn es sich um grammatikalische Termini *technici* handelt, andere Diskussionen des Lateinischen sind eher zufällig und folgen keinen erkennbaren Kommentarkriterien, so etwa die (trefflichen) Ausführungen zur Bildung des Futurs II im Passiv mit *fuero* (S. 125 zu 3.4–5) oder die meines Erachtens zu knappe Bemerkung zu *ipse* im Sinne von *idem* (S. 151 zu 6.4).

Das sind natürlich keine ernsthaften Kritikpunkte, sondern eher Anregungen für weitere Forschungen. Mit seinem Kommentar zu *De barbarismis et metaplasms* hat Tommaso Mari auf jeden Fall ein *opus aere perennius* vorgelegt, bei dem nur zu bedauern ist, dass er seine philologischen Fähigkeiten und seine Brillanz an einem Autor exekutiert hat, mit dem sich auf diesem Planeten gerade einmal zwei oder drei Menschen intensiver beschäftigen (wie es auf S. VIII sinngemäß heißt). Es ist Consentius, aber vor allem seinem Kommentator sehr zu wünschen, dass dieses Glanzstück philologischer Forschung die Gemeinde der Interessierten signifikant vergrößern wird.

Thorsten Burkard, Christian-Albrechts-Universität zu Kiel
 Professur für Klassische Philologie (Latinistik)
 tburkard@email.uni-kiel.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Thorsten Burkard: Rezension zu: Tommaso Mari: Consentius' *De barbarismis et metaplasms*. Critical Edition, Translation, and Commentary. Oxford: Oxford University Press 2021 (Oxford Classical Monographs). In: Plekos 24, 2022, S. 337–339 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-mari.pdf>).

Walter Stevenson: *The Origins of Roman Christian Diplomacy. Constantius II and John Chrysostom as Innovators*. London/New York: Routledge 2021. XII, 203 p. £ 90.00/\$ 120.00. ISBN: 978-1-138-21946-5.

The names of Constantius II and John Chrysostom are well known to all students of Late Antiquity, the actual figures arguably less so. Historical reality tends to be obfuscated by temporal and geographical distance, and rapidly enveloped in myth like the gauze bandages applied to the ‘English patient’ as people re-invent the ‘other’ to suit their own goals and understanding of history. The difference between the representations of John Chrysostom offered by Theodoret of Cyrhus on the one hand and Socrates and Sozomen on the other – nicely pointed out by Walter Stevenson (p. 105) – is a case in point. Therefore, it is difficult to imagine a more paradoxical juxtaposition than that proposed by the title and content of this stimulating monograph. According to received tradition, there could hardly be two more antithetical characters from the whole of Late Antiquity. Yet, as Stevenson plausibly argues in the course of nine chapters, they seem to have shared a common vision as regards not only the centrality of Christianity and the Roman empire, but also the need for and the desirability of undertaking proselytising missions to peoples lying outside the boundaries of the Empire. In short, missionary activity seems to have united the saint and the sinner.

Chapter 1 (“Approaching Roman Christian diplomacy in context”, pp. 1–19)¹ is dedicated to establishing the terms of the discussion to follow. After making a convincing, brief case for continuity in diplomatic *habitus* from Augustus to Diocletian, Stevenson then makes the case for eventual change occurring as a result of the Constantinian revolution. The Roman emperor’s conversion to a new religion that defined itself in existential opposition to that of his predecessors had a knock-on effect as regards the conduct of Roman foreign policy. Accordingly, key terms for analysis (e.g. church and state) are subjected to scrutiny, and the historiographical challenges to be overcome (e.g. exiguity of sources and anachronism) are brought into focus. The consideration of the consequences of Constantine’s conversion as regards domestic policy and concord amongst the churches of the Roman empire is followed by a consideration of that emperor’s foreign policy *vis-à-vis*

1 For the detailed Table of Contents, readers are referred to the end of this review.

the Goths and Persians. Doubt is raised regarding claims advanced concerning Constantine's missionary activity. Meandering between Augustus and Khomeini with a certain facility as he clears the ground of existing obstacles, Stevenson concludes this introductory chapter by outlining an extended essay that examines forgotten episodes of ancient history and aims to highlight the potential contributions of Constantius II and John Chrysostom.

Chapter 2 ("Mission to Himyar and Aksum in context", pp. 20–40) is the first of three chapters dedicated to the Christian diplomacy attempted by Constantius II during his time as an Augustus (CE 337–361). Stevenson identifies and discusses the evidence for the diplomatic initiatives of Constantius as regards the kingdoms of Himyar in the Arabian Peninsula and Aksum on the Horn of Africa. The testimony of Philostorgius relates the activity of Theophilus the Indian in both kingdoms, whereas that of Rufinus concerns the activity of Frumentius in Aksum and the letter of Constantius cited by Athanasius of Alexandria in the *Apologia ad Constantium* addresses the two rulers of the Aksumites. As a whole, this material reveals an intense interest in the kingdoms lying between Egypt and India and suggests that there was a lively competition between Romans and Persians for geopolitical domination of the sea route linking those two regions. Stevenson argues that Theophilus performed his mission in 356–357. Be that as it may, the evidence is quite clear that in the 340s and 350s Constantius undertook diplomatic overtures in which Christianity figured large, as he sought not only to convert foreign rulers to Christianity, but to win them over to that version to which he adhered.

Chapter 3 ("Constantius' bishop management program", pp. 41–71) is dedicated to the theme of episcopal exile and flight, looking at how Constantius II dealt with the deposition of bishops from their sees over the course of his long, turbulent reign. Stevenson, in short, examines the evidence for the imperial removal or control of bishops. He begins by outlining general principles and defining basic terms and reviews the template furnished by Constantine during the preceding quarter-century (CE 312–337). There follow case-studies of individuals or groups. Coming first in time, the case of Paul of Constantinople (CE 337) is followed by that of Paulinus of Trier (CE 353). Next comes discussion of the "western purge" (p. 51) involving Dionysius of Milan, Eusebius of Vercelli, and Lucifer of Cagliari. This is followed by a consideration of the "new approaches" (p. 53) adopted as regards Liberius of Rome, Hilary of Poitiers, and Hosius of Corduba. Then, after a brief

discussion of the “staged deposition” (p. 57) of Athanasius of Alexandria, Stevenson concludes with observations regarding the non-Nicene exiles Eudoxius, Basil of Ancyra, and Eustathius. The overall thesis is that Constantius innovated, picking and choosing among conciliar decisions those congenial to his temperament and policy objectives.

Devoted to the theme of special agents and ‘espionage’, Chapter 4 (“Constantius’ bureaucracy abroad”, pp. 72–97) wraps up the treatment of Constantius and Christian diplomacy by exploring the significance of Cod. Theod. 12.12.2. Dating to 15 January 357 (as cogently emended over a century ago by Otto Seeck),² this edict expressly forbade imperial agents dispatched to the Aksumites and Himyarites from delaying in their transit between Alexandria and those kingdoms (with yet another emendation, this time supplied by Theodor Mommsen). Starting with the official to whom this edict was addressed, Strategius Musonianus, Stevenson illustrates the fashioning of a special corps of bureaucrats as a response to the usurpations and civil wars (real or feared) of CE 350–354. This cultivation of the *agentes in rebus* emerges as parallel to the care that Constantius showed for the *cursus publicus*. Interested in reforming the channels of information so as to render his government more secure, Constantius seems to have been closely monitoring operations such as Theophilus’ mission to the Horn of Africa and Gulf of Aden. On such a reading, timely and effective work on evangelisation with dividends for Roman foreign policy was sought. Conceivably, the temptation of lucre had resulted in intolerable delays.

Chapter 5 (“John Chrysostom’s mission to Gothia”, pp. 98–119) is the first of three chapters concerned with John Chrysostom and the proselytising activity that he initiated during his time as the bishop of Constantinople (CE 397–404). After prefatory remarks on the semantic fields of ‘Arian’ and ‘Orthodox’, Stevenson goes straight to the heart of the matter by presenting the full, exceptional testimony of Theodoret regarding Chrysostom’s missionary activity (Theod. hist. eccl. 5.30–31). This leads to discussions of the church used by the Goths – in effect, a Gothic parish – in the city of Constantinople

2 O. Seeck: Regesten der Kaiser und Päpste für die Jahre 311 bis 476 n. Chr. Vorarbeit zu einer Prosopographie der christlichen Kaiserzeit. Stuttgart 1919, pp. 21, 203. Inexplicably Stevenson fails to cite this fundamental work of reference in his discussion, even though reference is made to it by T. D. Barnes: Athanasius and Constantius. Theology and Politics in the Constantinian Empire. Cambridge, MA 1993, p. 277 n. 66 (via conventional use of the superscript S).

and the fate of the Gothic mission on the Danube after the pogrom of mid-summer 400. The testimony of Chrysostom's letters to Olympias (dating to the period after his exile in 404) and the funeral oration composed in 407 together demonstrate Chrysostom's strong, abiding interest in the creation of an orthodox church amongst the Goths. While this project is the product of his time as the bishop of Constantinople, both the cosmopolitan tradition of the early Church and the linguistic backdrop of the Antiochene and Jerusalem churches are plausibly cited as influences on Chrysostom's thought. Last but not least, the creation of a Gothic monastery on the estate of the former general Promotus is well adduced as evidence for the likely involvement of the empress Eudoxia as a patron of Chrysostom's missionary outreach to the Goths.

Chapter 6 ("Marouta of Maiferqat and the mission to Persia", pp. 120–139) next turns the reader's attention eastwards, so as to explore the course and consequences of Chrysostom's other missionary project. Perforce, given the relative lack of sources, attention is focussed more upon the figure of Marouta and events in the Sasanian empire in CE 410–424. However, Stevenson begins by quoting from a tantalising letter (9) of Chrysostom to Olympias written in late November 404,³ wherein he asked for information from Marouta regarding the situation in Persia. Next, no less striking and tantalising, comes a citation from the Acts of the Council of Seleucia (CE 410), in which Mar Marouta is mentioned alongside Mar Isaac (who was the metropolitan of Seleucia-Ctesiphon). Further, meagre light is shed by the testimony of Socrates and Theodoret regarding Marouta's diplomatic activity. Context for this missionary project conceived by Chrysostom and executed by Marouta is provided by a consideration of things such as the Sasanian innovation in promoting Mazdaism, the fifth-century *Acts of Pusaï*, and Chrysostom's Antiochene experience in evangelising Syriac speakers in the countryside. In spite of the evident success enjoyed by Marouta in Persia after Chrysostom was definitively sent into exile in CE 404, the historical context of renewed Roman-Persian hostility explains the lack of follow-up on the part of Chrysostom's successors in Constantinople.

3 For the date, which Stevenson omits to specify, see: R. Delmaire: Les 'lettres d'exil' de Jean Chrysostome. Études de chronologie et de prosopographie. In: *RecAug* 25, 1991, pp. 71–180, here pp. 146–148, 176 (table); T. D. Barnes/G. Bevan: *The Funeral Speech for John Chrysostom*. Translated with an Introduction and Commentary. Liverpool 2013 (*Translated Texts for Historians* 60), p. 173, App. F.

Chapter 7 (“John’s attention to evolving collective religious identities”, pp. 140–159) concludes the triptych dedicated to Chrysostom by reflecting upon the contemporary evidence for cultural identity as a dynamic phenomenon. In spite of appearances, religion is far from static. Stevenson briefly discusses in turn the three cases of Edessa, Armenia, and the Goths, highlighting various aspects of identity-building to be discerned in their acceptance of Christianity in the fourth century. Documents such as the *Teaching of Addai* show that language, cult, and social organisation were clearly being negotiated in those groups situated along the frontiers of the Roman and Persian empires. Moreover, as can be seen from the testimony of Aphrahat, the *Acts of Pusaï*, and Cyril of Scythopolis, the members of these and similar groups might be perceived as fifth-columnists, thanks to the putative identification of Christianity with the Roman empire. So, for instance, the Arabian tribal leader Aspebetos is reported as having transferred his allegiance to the Romans as a result of the Persian authorities’ identifying him with the Christians whom they were persecuting. When understood against such a backdrop, and with due attention given to the Antiochene matrix, Chrysostom (and Constantius II) can persuasively be seen to have “sensed a new diplomatic force” (p. 154) in Christianity and missions aimed at peoples outside the Roman world.

Chapter 8 (“First steps toward a new Christian diplomacy”, pp. 160–179) draws together the various threads of this study of the initiatives of Constantius II and Chrysostom, highlighting the ways in which they were innovative and marked a break with the past. Arguing for a strong contrast between the practice of Augustus and that of Constantius II, Stevenson posits a rupture with prior Roman practice. Writing of the change that he discerns in CE 356–357, he claims that the embassy of Prosper, Spectatus, and Eustathius that was dispatched to Shapur II “ushered in the age of what modern Westerners would call ‘diplomacy’” (p. 161). According to seven criteria (e.g. personnel choices and linguistic ability) governing what we might term the grammar of diplomacy, the diplomatic initiatives discussed in this monograph were different from what went before. So, for instance, ambassadors were usually high-ranking state officials, negotiations were ordinarily conducted in Greek or Latin, and the phenomenon of proselytism was unprecedented prior to the Constantinian revolution. In view of both the novel aspects identified and the lack of follow-up, Stevenson concludes that the time

was not yet ripe for the success of the innovative initiatives of Constantius II and Chrysostom.

Chapter 9 (“Byzantine trajectories”, pp. 180–200) serves as an *envoi* or epilogue of sorts, plotting out the subsequent course of the use of religion in diplomacy in the Byzantine world from the fifth to the fifteenth century. The “Byzantine ‘commonwealth’” (pp. 14, 17 n. 65) once posited by Dmitri Obolensky⁴ as a hermeneutic model is suggestively depicted by Stevenson, who argues that Justinian and his successors were unaware of the precedents furnished by Constantius II and Chrysostom (p. 189: “unknowingly repeated”). Five examples scattered over time and geography are offered for readers’ consideration. The first concerns the Vandalic kingdom in North Africa in the fifth and sixth centuries, where the Vandals’ adherence to Arian theology and celebration of the liturgy in their vernacular reinforced their separatist identity. The second concerns the Himyarite kingdom in the sixth century and the efforts made to bring its ruler and population into the Christian fold. The third is focussed on the Black Sea region and Justinian’s various efforts to convert the Huns, Heruls, and Lazi to Christianity. The fourth involves Nubia and the conversion of its rulers and population, where reused temples and a change in funerary customs evocatively highlight a policy that one source intriguingly attributes to the empress Theodora. The fifth and final example concerns the conversion of the Rus’ in the ninth to tenth centuries and its heritage in the form of a failed embassy of the Kakheti to Moscow in 1492. Set against such a backdrop, Constantius II and Chrysostom effectively emerge as the *antesignani* of a phenomenon that was realised with a relative degree of success from Justinian onwards.

This monograph does make a useful contribution to the ongoing debate regarding the southern route from the Mediterranean Sea to India. It highlights three episodes normally relegated to oblivion in modern discussions, inviting us to reflect upon their significance. The mission of Theophilus the ‘Indian’, Chrysostom’s mission aimed at the Goths, and Chrysostom’s mission aimed at the Persian empire did not succeed in their intent. However, these projects of Constantius II and Chrysostom do prefigure the successful ventures of

4 D. Obolensky: *The Byzantine Commonwealth. Eastern Europe, 500–1454*. New York 1971 (*History of Civilizations* 14). In passing, it is to be observed that only the most cursory of references is made to another stimulating contribution: G. Fowden: *Empire to Commonwealth. Consequences of Monotheism in Late Antiquity*. Princeton, NJ 1993.

this sort that would be undertaken by Justinian and his successors. It is important that history embrace the complexity of the past and be concerned with dead ends as well as proximate causes, if it is to be other than merely a triumphalist discourse of self-justification for the present dispensation. Therefore, the parallel with the invention of the computer in Victorian Britain (p. 172) is particularly apt and fitting. By calling our attention to these ‘forgotten’ episodes, which seem underappreciated, Stevenson has performed a salutary and welcome service for colleagues. Moreover, in a world where the focus seems to be upon ‘hard’ power, the attention devoted to ‘soft’ power is particularly timely.

One noteworthy way in which the historian distinguishes herself or himself is in the use and due acknowledgement of colleagues’ work. Therefore, while the notes and bibliographies at the close of each chapter are extremely welcome (as they make the reader’s life far easier), it is disconcerting to find that Stevenson is not immune to what seems to be a growing trend in scholarship in the humanities: ignorance of basic publications coupled with a sort of subdolous *damnatio memoriae* that condemns colleagues to oblivion and (in the age of hiring and tenure committees relying upon citation statistics as though they were divine algorithms) professional death. Ignorance of recent items available on the internet (e.g. further reflections on emperors and bishops by Timothy D. Barnes)⁵ is regrettable, especially when the contribution offers what is the clearest analysis to date. Worse, however, is the inability to deploy basic scholarship for the purposes of orientation regarding the religious topography of Constantinople (e.g. Raymond Janin, Gilbert Dagron, Wolfgang Müller-Wiener),⁶ the prosopography of Chrysostom’s letters and his activity as the bishop of Constantinople (Roland Delmaire,

5 T. D. Barnes: Emperors and Bishops of Constantinople (324–431). In: G. E. Demacopoulos/A. Papanikolaou (eds.): Christianity, Democracy, and the Shadow of Constantine. New York, NY 2017 (Orthodox Christianity and Contemporary Thought), pp. 175–201.

6 R. Janin: La géographie ecclésiastique de l’Empire byzantin. Première partie. Le siège de Constantinople et le patriarcat œcuménique. T. 3: Les églises et les monastères. Paris 1953; G. Dagron: Naissance d’une capitale. Constantinople et ses institutions de 330 à 451. Paris 1974 (Bibliothèque byzantine. Études 7); W. Müller-Wiener: Bildlexikon zur Topographie Istanbuls. Byzantion – Konstantinupolis – Istanbul bis zum Beginn des 17. Jahrhunderts. Unter Mitarbeit von R. und W. Schiele. Mit einem Beitrag von N. Firathi. Tübingen 1977.

Claudia Tiersch),⁷ or the related topic of geo-ecclesiology/geopolitics (Philippe Blaudeau, Glen W. Bowersock, Roger C. Blockley).⁸ Equally shocking, it must be said, is the regularity with which the names of non-Anglophone colleagues are butchered (e.g. Philippe Blaudeau, Pierre Maraval, Eckhard Wirbelauer).⁹ Worst of all, of course, is what seems explicable only in terms of malevolent intent, when colleagues working on the theme of episcopal exile in Late Antiquity (Richard Flower, Julia Hillner, Jörg Ulrich, Jakob Engberg, Jennifer Barry),¹⁰ the reign of Constantius II (Richard Klein, Pedro Barceló, Pierre Maraval),¹¹ the missionary activity of Theophilus the 'Indian' and the associated geopolitical aims of Constantius II (Gonzalo Fernández, W. H. C. Frend, Gianfranco Fiaccadori, Jean-Marc Prieur),¹² or the ecclesi-

- 7 Delmaire (note 3); C. Tiersch: *Johannes Chrysostomus in Konstantinopel (398–404). Weltsicht und Wirken eines Bischofs in der Hauptstadt des Oströmischen Reiches*. Tübingen 2002 (Studien und Texte zu Antike und Christentum 6).
- 8 P. Blaudeau: *Alexandrie et Constantinople (451–491). De l'histoire à la géo-ecclésiologie*. Rome 2006 (Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome 327); G. W. Bowersock: *The Throne of Adulis. Red Sea Wars on the Eve of Islam*. Oxford 2013; R. C. Blockley: *East Roman Foreign Policy. Formation and Conduct from Diocletian to Anastasius*. Leeds 1992 (Arca 30).
- 9 E.g. Blaudeau at p. 61 n. 10 and p. 69; Maraval at p. 136 n. 68 and p. 139; Wirbelauer at p. 61 nn. 1 and 12 and p. 71.
- 10 R. Flower: *Emperors and Bishops in Late Roman Invective*. Cambridge 2013; R. Flower: *Imperial Invectives against Constantius II. Athanasius of Alexandria, History of the Arians, Hilary of Poitiers, Against Constantius and Lucifer of Cagliari, The Necessity of Dying for the Son of God*. Translated with Introduction and Commentary. Liverpool 2016 (Translated Texts for Historians 67); J. Hillner: *Prison, Punishment and Penance in Late Antiquity*. Cambridge 2015; J. Hillner/J. Ulrich/J. Engberg (eds.): *Clerical Exile in Late Antiquity*. Frankfurt am Main u. a. 2016 (Early Christianity in the Context of Antiquity 17); J. Barry: *Bishops in Flight. Exile and Displacement in Late Antiquity*. Oakland, CA 2019.
- 11 R. Klein: *Constantius II. und die christliche Kirche*. Darmstadt 1977 (Impulse der Forschung 26); P. Barceló: *Constantius II. und seine Zeit. Die Anfänge des Staatskirchentums*. Stuttgart 2004; P. Maraval: *Les fils de Constantin. Constantin II (337–340), Constance II (337–361), Constant (337–350)*. Paris 2013.
- 12 G. Fernández: *The Evangelizing Mission of Theophilus 'the Indian' and the Ecclesiastical Policy of Constantius II*. In: *Klio* 71, 1989, pp. 361–366; W. H. C. Frend: *The Church in the Reign of Constantius II (337–361). Mission, Monasticism, Worship*. In: A. Dihle (ed.): *L'Église et l'empire au IV^e siècle*. Vandœuvres-Genève 31 août – 3 septembre 1987. Genève 1989 (Entretiens sur l'antiquité classique 34), pp. 73–111; G. Fiaccadori: *Teofilo indiano*. Ravenna 1992 (Biblioteca di «Felix Ravenna» 7); J.-M. Prieur: *Les voyages de Theophile l'indien selon l'Histoire ecclésiastique de Philostorge*. In: B. Caseau/J.-Cl. Cheynet/V. Déroche (eds.): *Pèlerinages et lieux*

astical policies and architectural projects of Constantius II (Nick Henck, W. Eugene Kleinbauer, Alessandro Taddei, Richard Westall)¹³ are passed over in silence. To err once is a sin, to persist diabolical.

Another way in which the historian distinguishes himself or herself is the care taken in searching out the relevant evidence. Again, this monograph is found wanting. In 2013 Timothy D. Barnes and George Bevan produced an English translation of the *Funerary Speech for John Chrysostom* written by a contemporary soon after receipt of the news of Chrysostom's death on 14 September 407.¹⁴ Neither of the attributions to be found in the manuscript tradition – Martyrius of Antioch nor Symeon the Logothete – is acceptable, given the fact that these authors flourished in the mid-fifth and mid-tenth century respectively. Rather, the Constantinopolitan cleric Cosmas, whose name appears in a late tenth-century list of those Byzantine authors who had dealt with the subject of Chrysostom's life, is almost certainly the unknown author of this invaluable historical document.¹⁵ Stevenson does cite the *Funerary Speech* (p. 105), but only at a relatively late (and non-essential) point in his discussion and then blithely perpetuating modern scholarship's attribution of this work to "Pseudo-Martyrius" (p. 104), which is misleading given the fact that the author never attempts to pass himself off as the man who served as bishop of Antioch more than half a century after the death of Chrysostom.¹⁶ But there is more than that slender passage (§ 25) to be found in the scholarly volume produced by Barnes and Bevan for use by historians:

saints dans l'Antiquité et le Moyen Âge. Mélanges offerts à Pierre Maraval. Paris 2006 (Centre de recherche d'Histoire et Civilisation de Byzance. Monographies 23), pp. 417–427.

- 13 N. Henck: Constantius II and the Cities. In: J. Drinkwater (ed.): *Wolf Liebeschuetz Reflected. Essays Presented by Colleagues, Friends, and Pupils*. London 2007 (Bulletin of the Institute of Classical Studies of the University of London. Supplementary Papers 91), pp. 147–156; W. E. Kleinbauer: Antioch, Jerusalem, and Rome: The Patronage of Emperor Constantius II and Architectural Invention. In: *Gesta* 45, 2006, pp. 125–145; A. Taddei: *Hagia Sophia before Hagia Sophia. A Study of the Great Church of Constantinople from its Origins to the Nika Revolt of 532*. Roma 2017 (Saggi di storia dell'arte 52); R. Westall: Constantius II and the Great Church of Constantinople. In: *Nea Rhome* 8, 2011[2012], pp. 21–50; R. Westall: Constantius II and the Basilica of St. Peter in the Vatican. In: *Historia* 64, 2015, pp. 205–242.
- 14 Barnes/Bevan (note 3).
- 15 Barnes/Bevan (note 3), pp. 6–12.
- 16 Barnes/Bevan (note 3), p. 14.

Appendix B presents Theodoret's lost orations on John as they survive in excerpted form in the *Bibliotheca* of Photius (CPG 6225: Phot. bibl. 507b–509a Bekker).¹⁷ A passage towards the end is of particular relevance to the topic under discussion, and the reviewer accordingly cites in full this part of the translation of Theodoret's text:¹⁸

You have also another kinship with the apostles. You were the first to plant altars among the Scythians who live in wagons; and scarcely had the barbarian dismounted from his horse than he learned to bend the knee <in worship> and prostrate himself on the floor <in prayer>. He who could not be bent by the tears of captured prisoners learned to weep tears over his own sins. Moreover, you transfixed the Persian archer with <the arrow of> the Gospel message, and those famous iron-clad warriors worship the crucified one. Your tongue has vanquished the magic tricks of the Chaldeans and magi, and the dry land of Persia has sprouted houses of prayer. The region of Babylon is no longer alien to pious <Christian> worship. These <achievements> have joined you to the apostles.

Pronounced in Constantinople in conjunction with the deposition of the relics of Chrysostom within the church of the Holy Apostles on 27 January 438, this statement affirming the missionary activity of Chrysostom shows that this activity was an integral part of his memory. Chrysostom's example did not die with him (or his "loyal followers", as affirmed by Stevenson at p. 164), but rather lived on like a seed to take root in the sixth and following centuries, when the environment would prove more propitious to the projects that he had attempted to realise. That Socrates and Sozomen say nothing about this aspect of Chrysostom's episcopate is not particularly striking: historians select and choose what to remember as they weave their narratives to suit their own purposes. For us what is of particular interest is the fact that Theodoret did emphasise Chrysostom's missionary activity within the context of the bishop's restoration willed by the empress Pulcheria.

The most telling way in which the historian defines herself or himself is in the handling of sources. What care does the historian display in their interpretation and deployment? Here we find ourselves faced with multiple problems. The recycling of a paper originally published in the "Dumbarton Oaks Papers" may be legitimate procedure (and is certainly a practice to be found

17 Barnes/Bevan (note 3), pp. 160–163.

18 Barnes/Bevan (note 3), p. 162.

quite often), but it only aggravates the situation. The original title of that paper was: “Exiling Bishops: The Policy of Constantius II”.¹⁹ That admirably sums up the theme of the paper. In this volume, by contrast, it has been transformed into the more mellifluous sounding “Constantius’ bishop management program”. That, quite frankly, is Orwellian. The original paper’s 126 footnotes have survived intact and unchanged as the 126 endnotes of the ‘revised’ chapter. Indeed, except for the addition of a brief new introductory paragraph, the language of the chapter is more or less the same. There are slight changes of expression, but they are rarely an improvement upon the original. A brief sample may illustrate the situation:

Stevenson 2014, p. 21:

The discussion resulted in an ultimatum for Liberius: sign his assent to the condemnation of Athanasius or go into exile. Interestingly, Theodoret has Constantius allow Liberius to choose his place of exile (though this seems very unlikely), and Liberius ends up in Thracian Beroea. Also, the eastern historian has both Constantius and his wife separately offer Liberius 500 gold pieces for “expenses”.

Stevenson 2021, p. 54:

The discussion resulted in an ultimatum for Liberius to sign his assent to the condemnation of Athanasius or go into exile. Interestingly, Theodoret has Constantius give Liberius a choice of his place of exile, though this seems very unlikely, and Liberius ends up in Thracian Beroea. Also the eastern historian has both Constantius and his wife separately offer Liberius 500 gold pieces as a per diem.

In this sample, which is typical, the changes are niggling, with one exception. The princely sum offered to the bishop of Rome for the duration of his exile has now been transformed into a daily sum! Comparable errors, it bears noting, lurk in the original publication and remain unchanged in the monograph. So, for instance, Agrippa Postumus has been transformed into the “nephew” of Augustus (p. 42), and the Constantinopolitan church at whose dedication Constantius II assisted on 15 February 360 is reported to have been that of the Holy Apostles (p. 44). These errors, of course, are amusing. More serious are those that touch upon the heart of the matter. Stevenson devotes three chapters to arguing that Theophilus the ‘Indian’ carried out his mission to Himyar and Aksum in CE 356–357. Unfortunately for such a reconstruction, Philostorgius is quite clear about the fact that Theophilus was sent into exile

19 W. Stevenson: Exiling Bishops: The Policy of Constantius II. In: DOP 68, 2014, pp. 7–27.

in CE 354, as a consequence of his attachment to the Caesar Gallus (Philostorg. hist. eccl. 4.1.3–5), and only recalled from exile at a later moment (quite likely on the occasion of an imperial anniversary in CE 357) in order to heal the empress Eusebia of a gynecological ailment (Philostorg. hist. eccl. 4.7). No one would be more pleased than the reviewer to find that Constantius II's missionary project got underway in 356/357, but there is the testimony of a credible witness to the contrary. Moreover, other evidence points to Theophilus' activity occurring in CE 340–342, which scenario in fact makes perfect sense in view of Constantius' Persian policy and the military campaign of the Sasanian emperor Shapur II as far as Himyar in 325/326.²⁰ Last but not least, it must be observed that the language of Philostorgius is extremely clear (Philostorg. hist. eccl. 3.4.3): “There figured amongst the leaders of this embassy also Theophilus the Indian” (Ταύτης τῆς πρεσβείας ἐν τοῖς πρώτοις ἦν καὶ Θεόφιλος ὁ Ἰνδός).²¹ To write of Theophilus as *the* leader (pp. 20, 165) is therefore fundamentally misleading. As for Stevenson's discussion of the missionary activity of John Chrysostom, it is regrettable that he fails to make proper use of the *Leitmotiv* of Pentecost. The relevant passage of the *Acts of the Apostles* (2.9–11) offers a tableau that is clearly at the root of geographical catalogues of peoples in Christian writings (e.g. Eus. vita Const. 3.7–8), and this passage will be one that was well known to Chrysostom, who was himself the author of a commentary on *Acts*. Overall, as regards diplomacy, it is regrettable that no use seems to have been made of the work of Peter the Patrician, in spite of its being readily available from Routledge in an English translation accompanied by a useful commentary.²²

20 For the activities of Shapur II, see Klein (note 11), pp. 186–188; I. Shahîd: *Byzantium and the Arabs in the Fourth Century*. Washington, DC 1984, pp. 34, 61–67; Blockley (note 8), p. 10.

21 Cf. Philostorgios: *Kirchengeschichte*. Ediert, übersetzt und kommentiert von B. Bleckmann und M. Stein. Vol. 1: Einleitung, Text und Übersetzung. Vol. 2: Kommentar. Paderborn 2015 (Kleine und fragmentarische Historiker der Spätantike E 7); Philostorge: *Histoire ecclésiastique*. Texte critique: J. Bidez (GCS). Traduction: É. Des Places, SJ. Introduction, révision de la traduction, notes et index: B. Bleckmann, D. Meyer, J.-M. Prieur. Paris 2013 (Sources chrétiennes 564); Philostorgius: *Church History*. Translated with an Introduction and Notes by P. R. Amidon, SJ. Atlanta, GA 2007 (Writings from the Greco-Roman World 23). These three excellent translations are nowhere cited and seem not to have been consulted by Stevenson.

22 T. M. Banchich: *The Lost History of Peter the Patrician. An Account of Rome's Imperial Past from the Age of Justinian*. London/New York 2015 (Routledge Classical Translations).

Last but not least, basic grammatical and lexical errors in the translation of texts from Greek and Latin into English do little to instil trust in the basic building-blocks for the thesis being advanced.²³

The book is what it is. An essay meant to provoke debate (pp. X–XI), it is likely to stimulate colleagues to focus upon episodes that are in fact deserving of more critical assessment. It also recovers overlooked, or underappreciated, aspects of the history of the later Roman empire. However, the author's use of modern scholarship and the ancient or medieval sources is highly problematic. No less so, unfortunately, is the author's style. The reviewer suspects that few if any of "the many intelligent people" (p. X) for whom the author affirms his work is meant will find this book easy to read or readily comprehensible. Redundant, otiose, or obscure phrases such as "to summarize the kernel of our three sources from the perspective of Constantius" (p. 26), "in the fecund mind of John Chrysostom" (p. 98), and "to present a face" (p. 189) may work well in the classroom, but they seem antithetical to successful popularisation. Moreover, the complete absence of any maps to help those who do not have long-standing, personal acquaintance with the geography of the Horn of Africa and Arabian Peninsula makes following the line of argument all the more difficult.²⁴ Therefore, while this monograph does indubitably perform a useful service and is for that reason most welcome, specialists will wish to use it with caution and carefully verify its various affirmations. The ideas are invigorating, but the execution less so.

By way of conclusion, the reviewer would like to draw attention to an issue fleetingly raised and not fully addressed by Stevenson: the perception of Manichaeans within the Roman empire as fifth-columnists. By good fortune

23 Examples of these errors, which ought not be found in the work of anyone who has completed the first year of undergraduate study of these languages at university, include the following: translating the construction $\kappa\alpha\tau\alpha$ with the accusative as though it were $\kappa\alpha\tau\alpha$ with the genitive (p. 68 n. 122) and mistaking a fear clause for a jussive noun clause (p. 183).

24 For maps offered to help the reader, cf. G. Fisher: *Between Empires. Arabs, Romans, and Sasanians in Late Antiquity*. Oxford 2011 (Oxford Classical Monographs); G. K. Young: *Rome's Eastern Trade. International Commerce and Imperial Policy, 31 BC – AD 305*. London/New York 2001. Similarly, for maps of the world of the Goths, see H. Wolfram: *History of the Goths*. Translated by T. J. Dunlap. Berkeley/Los Angeles 1988; J. den Boeft/J. W. Drijvers/D. den Hengst/H. C. Teitler: *Philological and Historical Commentary on Ammianus Marcellinus XXII*. Groningen 1995.

we possess not only Eusebius of Caesarea's account of the origins of Manichaeism, but also a rescript addressed by the emperor Diocletian to Julianus the proconsul of Africa expressing the Roman authorities' perspective. Dating to 31 January 302, Diocletian's rescript reads in part (Coll. Mos. 15.3):²⁵

Excessive idleness, my dear Julianus, sometimes drives people to join with others in devising certain superstitious doctrines of the most worthless and depraved kind. [...] We take note that those men concerning whom Your Sagacity has reported to Our Serenity, namely the Manichaeans, have set up new and unheard-of sects in opposition to the older creeds, with the intent of driving out to the benefit of their depraved doctrine what was formerly granted to us by divine favour. We have heard that these men have but recently sprung up and advanced, like strange and unexpected portents, from the Persian people, our enemy [...]. And it is to be feared that peradventure, as usually happens, they may try, with the accursed customs and perverse laws of the Persians, to infect men of a more innocent nature, namely the temperate and tranquil Roman people, as well as our entire Empire with what one might call their malevolent poisons. [...]

Writing a little over a decade later (or so it would seem), Eusebius of Caesarea describes Manichaeism thus (Eus. hist. eccl. 7.31):²⁶

Meanwhile, the maniac whose name reflected his demon-inspired heresy was arming himself with mental derangement, since the demon, God's adversary Satan himself, had put him forward for the ruin of many. A barbarian in mode of life, as his speech and manners showed, and by nature demonic and manic, he acted accordingly, and tried to pose as Christ [...]. Bringing together false and blasphemous doctrines from the innumerable long-extinct blasphemous heresies, he made a patchwork of them, and brought from Persia a deadly poison with which he infected our own world. [...]

It is a rare and remarkable moment of complete concord of views. Indeed, the fact that both a Roman emperor who was a supporter of traditional cults (i.e. paganism) and a bishop who is distinguished as the first historian of Christianity use the same metaphor of "poison" to describe the perceived threat posed by Manichaeans suggests that they draw upon a common set of

25 N. Lewis/M. Reinhold (eds.): *Roman Civilization. Selected Readings*. 2 vols. 3. ed. New York, NY 1990, vol. 2, pp. 548–549.

26 Eusebius: *The History of the Church from Christ to Constantine*. Translated by G. A. Williamson. Revised and Edited with a New Introduction by A. Louth. London 1989 (Penguin Classics).

ideas and reflect beliefs that were widely shared in Late Antiquity.²⁷ That Eusebius consciously made the emperor's language his own is conceivable, but quite unlikely. Rather, we seem to see here a common physiological response to a perceived threat from outside the community. This *mentalité* and its accompanying behaviour are decidedly worth keeping in mind as we follow up the felicitous intuition of Stevenson and reflect further upon the Christian diplomacy attempted by two figures as seemingly different as Constantius II and John Chrysostom.

27 Cf. P. Brown: The Diffusion of Manichaeism in the Roman Empire. In: JRS 59, 1969, pp. 92–103, here pp. 97–98.

Richard Westall, Rome
richard.westall@gmail.com

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Richard Westall: Rezension zu: Walter Stevenson: The Origins of Roman Christian Diplomacy. Constantius II and John Chrysostom as Innovators. London/New York: Routledge 2021. In: Plekos 24, 2022, S. 341–357 (URL: <http://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-stevenson.pdf>).

Table of Contents

Preface	X
1 Approaching Roman Christian diplomacy in context	1
Challenges to understanding: “religion”	2
Challenges to understanding: “secular”	3
Challenges to understanding: church and state	4
Challenges to understanding: Constantine as symbol of Christian imperialism	6
The case for Constantine’s mission to the Goths	7
Constantine’s plan to Christianize Persia	11
Other historiographical challenges	11
Plan of the book	14
2 Mission to Himyar and Aksum in context	20
Literary source one: Philostorgius narrates the story	20
Excursus: the importance of the Indian Ocean trade route	22
Literary source two: Rufinus on Christianization of Aksum	23
Literary source three: Constantine’s letters to Aksum and Alexandria	25
Summary of literary sources	26
The route: precedents	27
Logistics and reconstructing the actual route	28
Reconstruction of literary and logistical sources	29
Perceptions of the Himyarites	31
Perceptions of the Aksumites	31
Perceptions of the Alexandrians	32
Concluding perceptions of Constantius	32
3 Constantius’s bishop management program	41
Constantine’s record on episcopal banishment	44
Constantius forced to innovate by circumstances: Bishop Paul in Constantinople	48
A first politically successful exile: Paulinus of Trier	50
A western purge: Dionysius of Milan, Eusebius of Vercelli, and Lucifer of Cagliari	51
New approaches to eliminating political enemies:	
Liberius of Rome, Hilary of Poitiers, Hosius of Corduba	53
The staged deposition of Athanasius	57
Non-Nicene episcopal exiles: Eudoxius, Basil, and Eustathius	57
4 Constantius’s bureaucracy abroad	72
Constantius’s addressee Strategius Musonianus	73

Constantius creates a network of agents in the 350s	78
Speculation on the missions of these agents traveling to the Red Sea	85
Chronological and textual problems in CTh 12.12.2	86
Aims and perceived dangers inherent in the act of promulgating the edict	89
Christian mission in Constantius's Red Sea policy	90
5 John Chrysostom's mission to Gothia	98
Why so cosmopolitan? Exotic ethnic lists as guides to action	108
Eudoxia as patroness	112
6 Marouta of Maiferqat and the mission to Persia	120
Chrysostom and Marouta	120
Sasanian innovation in religious policy	124
Why was John Chrysostom the first bishop to plan a mission to Persia?	128
Syriac-speaking Christianity and Antioch's exceptionalism	128
Influence of Marouta and Sasanian policy on John?	131
Some concluding ruminations on John's ecclesiastic diplomacy	131
7 John's attention to evolving collective religious identities	140
8 First steps toward a new Christian diplomacy	160
Case studies	160
Criterion one: potential for success	162
Criterion two: personnel choices	164
Criterion three: linguistic ability	166
Criterion four: cultural literacy	166
Criterion five: source of origination	169
Criterion six: logistical complexity	169
Criterion seven: religion	170
Conclusion	171
9 Byzantine trajectories	180
Changing diplomatic world: Vandal North Africa	180
Justinian's diplomacy in the Red Sea theater	184
Justinian and the Black Sea theater	189
Justinian's mission to Nubia	191
The conversion of Rus'	194
Index	201

Nicole Kröll (ed.): *Myth, Religion, Tradition and Narrative in Late Antique Greek Poetry*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2020 (Wiener Studien. Beiheft 41). 240 p. € 49.50. ISBN: 978-3-7001-8584-0.

The conference proceedings volume is an awkward genre. It represents the effort to collate, organise and streamline diverse papers, often pitched at different levels and based on work at different stages of development, and challenged or changed by the intervening discussion and debate. The most ambitious of such volumes also strive to weave a connecting narrative between the papers – to stress, or reveal, or create a thematic cohesion and ensure that the book is more than a sum of its parts. Depending on the conference, the editor and the papers, the seams of this deceptively simple process can remain on show: reviewer comments about ‘mixed quality’ papers, over or understated premises, and a lack of dialogue between chapters or sections are common. In the burgeoning field of late antique poetry, the conference-driven-publication business is booming.¹ Whilst some such volumes are extremely important contributions to the field,² and almost all contain some brilliant individual chapters, overall these publications can receive a muted reception, and risk being underestimated before they are opened.

The present volume brought such issues to the foreground for me because of the unusual hybridity of its form: it both is and is not a ‘conference proceedings’. The introduction (co-written by Herbert Bannert and the editor, Nicole Kröll) explains that this is a combination of papers from two different conferences; but the book also derives from the discussions and research of the ‘Nonnus group’ (my phrase): “members of [an] international community who in recent years have been in lively exchange with one another” (p. 8). This compound origin story continues in the volume’s structure. It is divided into two parts, one on “Myth and Religion” (pp. 27–89) and the other on “Tradition and Narrative” (pp. 93–229). There are two base-con-

1 The ongoing “Nonnus of Panopolis in Context” series is an illustrative example. See p. 8 note 4 of the current volume under review.

2 K. Carvounis/R. Hunter (eds.): *Signs of Life? Studies in Later Greek Poetry*. Bellingham 2009 (Ramus 37,1 & 2), which began life as a conference in Cambridge, remains one of the most widely-cited collections.

ferences, two authors of the introduction, and two versions *of* the introduction (one English, one German; pp.7–24).³ The editor has tried to strike a balance between letting the individual papers breathe and creating a loose discursive frame around the whole collection. This frame is not without its problems, but let us first turn to the two parts, and the contents of the chapters within these.

“Part One: Myth and Religion” begins with David Hernández de la Fuente on *metanoia* in Nonnus’ *Dionysiaca* (“A Dionysian *μετάνοια*? The ‘Good’ Indians as ‘Secret Converts’ on Nonnus’ *Dionysiaca*”, pp. 27–44). He reads several of the Indian characters as secret converts to Dionysius, in opposition to those like Deriades and Morrheus who are *theomachs* and remain obstinate to the Dionysiac world. Hernández de la Fuente analyses these ‘good Indians’ in parallel with Christian conversion stories (in John, via the *Paraphrase*, but to a small extent because, as he notes, the Fourth Gospel does not in fact have as many such stories, and more prominently in the *Acts*). This is a very interesting topic, and a generally well-executed analysis of some challenging passages. It offers a stimulating new perspective on the much-debated issue of how much Christian resonance we can detect in the *Dionysiaca*. I was not convinced by all the steps in the discussion, particularly those concerning the Indians’ darkness. Turning to a shocking scene from Nonn. Dion. 35 where Morrheus tries to wash the blackness from his skin in a bath, Hernández de la Fuente suggests that the episode offers “a clear indication of racial blackness with moral evil” (p. 32). To my reading, the passage in question does not fully support this interpretation: Morrheus is trying to become snow-white to be *derisible* to the Maenad Chalcomede, and in contrast the other testimonies cited, there is no mention of the soul here. There are certainly passages in the *Dionysiaca* which do suggest a connection between colour and evil, but the evil tends to be on a more cosmological rather than ‘moral’ plain.⁴ This is a big issue and an important one, and Hernández de la Fuente is right to raise it: were it to be a paper in its own right (this is of course not the primary focus of this chapter), it would require further scoping and expansion. The chapter would also have benefited from bringing in

3 This unusual double act shows a commitment to the bilingualism of the volume and avoids either language appearing as the core or the periphery.

4 Thanks to Tim Whitmarsh for a helpful discussion on this wider point.

conversion stories from other traditions – e.g. Joseph and Aseneth, or ‘pagan’ philosophical transformation of a metanoic kind,⁵ which could contrast with or impact this Dionysian-Christian worldview.

Delphine Lauritzen offers a nuanced close reading of an important and often still under-appreciated poem by John of Gaza: the *Ekphrasis* or ‘Description’, a rich and heady account of the universe in strongly personified terms (“Two Hymns for One Poem. Beyond ‘Pagan *vs* Christian’ in John of Gaza’s *Ekphrasis*”, pp. 45–57). The poem contains two hexametric prologues, and appeals to Apollo, the Sirens, the Muses and the Christian God all as sources of inspiration. Focusing first on the long opening section – which demands to be read as the programmatic launchpad of the poem – and then on the verbal dynamics within the two hymns, Lauritzen neatly demarcates what she calls an “aesthetics of transition”, and stresses that the pagan and Christian dimensions of the p(r)oem are not antagonistic, but rather “there is no opposition at religious level [...] but both [hymns] share the same system of references, which could not be any other than Christian” (p. 52). She is surely right that the poem reveals that “the strict ‘Pagan *vs* Christian’ approach does not lead to correct interpretation” (p. 45), but there are surely very few readers who would still genuinely adopt such an approach – to John of Gaza, Nonnus or any other author in Late Antiquity. I also wonder whether the assimilation of Apollonian, Neoplatonic and other pagan references into a system which “could not be anything other than Christian” (p. 52) ought not itself to be conceived as its own form of antagonism, but one of absorption, consumption, or even typological refraction. Nevertheless, the chapter nicely draws out the subtleties of the poem, though some of the words on which Lauritzen did not concentrate sparked my curiosity too: for instance, what of the fact that *Aion* is described as *αὐτόσπορος* (v. 163)? This could be rewardingly read through and against other, earlier late antique poetic personifications of *Aion*, such as those by Nonnus and, more partially, Quintus.

Frederick Lauritzen makes a succinct and strongly argued appeal to take George of Pisidia seriously not just as a turning point in epic metre or a repository for Byzantine history but rather for the purpose of his poetry (“Late Antique Philosophy and the Poetry of George of Pisidia”, pp. 59–

5 See e.g. S. Goldhill: *Preposterous Poetics. The Politics and Aesthetics of Form in Late Antiquity*. Cambridge 2020 (Greek Culture in the Roman World), pp. 149–193.

68). Lauritzen proclaims this purpose to be, unsurprisingly, philosophy, although as the chapter goes on to show (something which ought to have been signalled from the beginning), this philosophy is also intimately connected to George's theology, and his interventions into contemporary religious politics. Lauritzen ends with the provocative though speculative suggestion that these doctrines and concerns "may be a further explanation for the sudden demise of the Nonnian hexameter verse with which [George] was now associated" (p. 67). Heresy killing the hexameter – that is a very compelling thought.

Domenico Accorinti concludes the first section with a discussion of pagan and Christian astral imagery in a series of (mainly) verse inscriptions ("Pagan and Christian Astral Imagery in Late Antique Poetry", pp. 69–89). Taking as his cue two widows' contrasting funerary dedications to their husbands, Accorinti first offers some helpful opening remarks on the state of beliefs regarding the afterlife across the wide period which we call 'Late Antiquity', and then traces through nine examples how astral imagery could mediate views and positions on the transition from life on Earth to what lies beyond. Whilst the analyses are clear and informative, and Accorinti sprinkles them with a couple of tantalising links to the hexameter poets (e.g. Nonnus' *Paraphrase of St John* and Quintus), overall his tone is more surveyistic than the other chapters in the volume, and he ends rather abruptly after the discussion of the final inscription, with no culminating or overarching remarks.

"Part Two: Tradition and Narrative" starts, somewhat ironically, with one of the most overtly religious authors covered in the volume: Gregory of Nazianzus. Jan R. Stenger ("Beim Häuten der Zwiebel'. Gregory of Nazianzus' *De vita sua* as Autofiction", pp. 93–112) focuses on Gregory's self-centred poetry (which, of course, is properly all of his poetry – as Stenger notes, no other ancient Greek wrote so much about himself – but most explicitly, the *De Vita Sua*), and argues that 'autobiography' is not the right term to characterise this work, since there is no fully fleshed out ancient concept of autobiography as genre. Reading the *De Vita Sua* against models such as Libanius, Jerome and Augustine does not give sufficient space to the poetological ambitions of the *De Vita Sua* (and more bluntly but no less crucially, the fact that it is written in verse) – which is of self-proclaimed central importance to Gregory's project. Stenger proposes Günter Grass' 2006 chronicles (part memoir, part hazy recollection, part distortive fiction)

and the concept of ‘autofiction’ as a more productive frame for reading Gregory’s poem, as the narrator appears as an allusive and unreliable figure, with a problematic and elusive memory. Whilst he is absolutely right to stress the distinctively pronounced importance of poetics and form to Gregory’s agenda (and more could and should have been said about *On his Own Verses* to affirm this point), surely only a reader tone-deaf to irony would take *De Vita Sua* as ‘straight’ autobiography (whatever that would mean):⁶ it is glaringly and self-consciously “a hybrid that appears to blend autobiographical narrative with fictional elements” (p. 95). We do not need a Grass (or a Serge Doubrovsky) to see this, as ancient poetry offers us (and Gregory) ample models already; from the *Odyssey* to Lucretius to Callimachus,⁷ not to mention the critiques of lying poets or the precarious rewards of *kosmesis* by Thucydides, Gorgias, and Lucian ...

Ursula Gärtner takes us backwards in chronological time to the *Posthomeric* of Quintus Smyrnaeus and discusses a wide range of episodes from the poem to argue that a more holistic understanding of *ekphrasis* better unlocks Quintus’ techniques of narration, focalisation and visualisation (“Ekphrasisches Erzählen bei Quintus Smyrnaeus. Zur Bedeutung von Einzelszenen, Visualisierung und Fokalisierung in den *Posthomeric*”, pp. 113–132). Gärtner’s deep knowledge of the *Posthomeric* is on display throughout the chapter, combined with an instructive look at the rhetorical tradition. The findings here would form a fruitful dialogue with the discussions of *ekphrasis* and visuality in other papers in the volume, especially Mary Whitby’s treatment of the animal descriptions in the *Dionysiaca* (on which see below).

Arianna Magnolo gives us the second chapter on Nonnus (“The *Alexandra* in the *Dionysiaca*. Two Examples”, pp. 133–148). Drawing on her 2018 PhD dissertation, she analyses two passages to make the case for Nonnus’ intense engagement with Lycophron’s *Alexandra*: the sacrifice of Iphigeneia in Nonn. Dion. 13, and, on a more micro-lexical level, the use of the single word *γαμβροχτόνος* in the funeral games for Staphylus (Nonn. Dion. 19). Lycophron is indeed an invigorating model for getting to grips with Nonnus’

6 Even the title of Carolinne White’s English translation (C. White [ed.]: Gregory of Nazianzus. *Autobiographical Poems*. Cambridge 1996 [Cambridge Medieval Classics 6]) is more of a tag than a comment on genre.

7 See the recent PhD dissertation by M. A. T. Poulos: *Callimachus and Callimacheanism in the Poetry of Gregory of Nazianzus*. Diss. Catholic University of America, Washington, DC 2019.

poetics. Magnolo persuasively emphasizes how through its darkness, its excess, and its deformation of myth, the *Alexandra* is an always-already Nonnian poem, and she is right to resist making *poikilia* the endpoint answer to why Nonnus draws on it (and any source text) in the ways he does. It would have been interesting to consider how the Lycophronic dimensions of the Iphigeneia scene (especially the stress on her witchlike qualities) contrast with other possible models for the sacrifice; not only Euripidean drama (which Magnolo discusses) but also, potentially, Christian sources, such as martyrological accounts.

Staying with the *Dionysiaca*, the editor's own chapter ("Reshaping *Iliad* and *Odyssey*. The Cyclopes in Nonnus' *Dionysiaca*", pp. 149–164) uses the description of the Cyclopes in the catalogue of Dionysian Troops (Dion. 14 and 28) as a test case for Nonnus' wider strategies of Homeric engagement. Kröll's argument is in itself convincing – she shows how Nonnus inserts the Cyclopes into an un-Odyssean, and in fact distinctly Iliadic epic setting (a catalogue in a war), and carefully avoids summoning Polyphemus, the most infamous Odyssean cyclops with an equally notorious *Nachleben*, as an acting character anywhere in the epic. Whilst this witty allusive ducking and diving is certainly characteristic of Nonnus, the extent to which it can be taken as synecdochic of his entire approach to Homer is questionable: as announced by the opening proem (and the slippery treatment of the Odyssean Menelaus there), a key part of the poet's approach to Homer is that it is pluralistic, ungraspable, polytrophic – one example *cannot* stand for them all. It would therefore also have been productive to set this treatment of Polyphemus and the Cyclopes against some other episodes which directly redraft Homeric scenes. I am thinking particularly of the ἀριστέα of Aeacus in Dion. 22, where Nonnus explicitly prophesies and subverts Achilles' later fight with the Scamander, in almost a direct reversal of the techniques that Kröll outlines here: this is a highly Homeric character who does not ever appear in the *Iliad*, inserted as an acting character into the most proto-Iliadic of scenes. It is also an overstatement to say, as Kröll does at the start of the chapter, that there has been "scarce" (p. 149) scholarship on Nonno-Homeric relations: as her chunky first footnote shows (p. 149) there have been many articles, papers and even book-length studies, which provide much more than just "ground-work" (id). She is right, however, that this relationship remains one-sided: Homeric scholars still need to take much more notice of Nonnus.

In the fourth and final Dionysiac paper, Mary Whitby (“To See or Not to See? Nonnus’ Elephant Deconstructed [*Dionysiaca* 26.295–338]”, pp. 165–186) moves from catalogic monsters to catalogic mammals, and analyses Nonnus’ fascinating and elaborate description of the elephant in book 26. Situating the passage within a pleasing range of contexts sources and models, both the obvious and less obvious (e.g. Herodotus, Nicander, Silius Italicus and Dionysius’ *Bassarica*) Whitby demonstrates how the Nonnian elephant is both highly ekphrastic and not ekphrastic at all, “at once an implausible hybrid and realistic beast” (p. 168). She offers the quietly confident conclusion that unlike Ps.-Oppian, Nonnus had in fact seen an elephant first-hand, adding another important example of the mesmerizing mix of fantasy and autopsy that characterises this epic. Obvious connections to Kröll’s paper on catalogues and beasts are not exploited, and some comment on the Latin question and reception of Roman power would have helped to deepen the discussion of Silius Italicus.

In the only paper from the second conference, and the only chapter on Colluthus, Marcelina Gilka gives a rich account of the figure of Hermione in the *Abduction of Helen* (“Like Mother, Like Daughter? Hermione in Colluthus’ *Abduction of Helen*”, pp. 187–209). Gilka first provides some elegant close readings – especially on the nexus of imagery concerning the throwing of veils, which connects Hermione both to the carefree nymphs at the start of the poem and to the darkly proleptic Cassandra at the end – and then reads Colluthus’ Hermione against the two most extensive surviving portrayals of Hermione as a grown-up: in Euripides’ *Andromache* and Ovid’s *Heroides* 8. I wish that Gilka had taken a firmer line on the positive relationship between Colluthus and Ovid: her reading clearly supports the idea that Colluthus knew and engaged with the *Heroides* in this intimate, inventive depiction of Hermione. The piece is also quiet about cultural history: whilst intertextuality is clearly the main focus, given the uniqueness of Hermione’s characterisation – the fact that she is a young child, her ‘close encounter’ with her mother’s ghost, and her uncomfortable relationship with her father who is left behind – some engagement with the cultural concerns motivating

such choices would have strengthened an otherwise stimulating piece.⁸ Taking that step could have also encouraged some connections with the ‘religious’ first half of the volume.

Finally, Andreas Rhoby analyses a selection of epigrams from the Eastern Mediterranean of contrasting materiality, locality, and function (“Inscriptliche griechische Epigramme in frühbyzantinischer Zeit [4.–6. Jh.]. Eine Fallstudie zur Evidenz auf den Inseln des östlichen Mittelmeers”, pp. 211–229). Focusing on authorship, origin, metre and donors, his readings work together to attest to how, from the fourth century onwards, epigrams in hexameters (and other metres) become popular for navigating the micropolitics of the church, for example to express gratitude towards bishops for charity donations. Alongside Accorinti’s chapter, this piece stands as an important reminder of the variety of *material* forms that late antique poetry takes, and shows that the purpose (and indeed the poetics) of epigraphic, papyrological and other carved verse deserves just as much of our attention as the more ‘bookish’ narrative texts.

The presentation of the volume is generally decent, although there are signs of a relatively light-touch editorial hand. It is not the easiest to navigate: the chapters are not numbered, there is no collated bibliography, no author biographies, and many line numbers are given imprecisely via the elliptical ‘ff’. References on occasion could be fuller, for instance when Hernández de la Fuente discusses earlier references to the myth of Dionysus in India (p. 27), there are no direct references to the primary sources, should one wish to follow up and consult e.g. the fragments of Cleitarchus and Megasthenes. Gilka’s abstract is pasted into the introduction with just a colon after the title (p. 13), rather than integrated into the discussion like the rest of the synopses. Finally, as I have intimated above, there are virtually no cross references between the chapters.

The papers at their best offer new angles on complex and rewarding poems, moving beyond the usual suspects in terms of both theme and text. Collectively, they do indeed reflect the “lively exchange” of this group of scholars, and “illuminate a rich and colourful selection of late antique Greek poetry”

8 Gilka makes no mention of Helen Morales’ important article on the episode (H. Morales: Rape, Violence, Complicity: Colluthus’s *Abduction of Helen*. In: *Arethusa* 49, 2016, pp. 61–92) and refers in a footnote to her own forthcoming work about Hermione’s status as a child but does not give any further details.

(p. 10). More than once, however, I felt that the authors were pushing against walls that have already been broken down, for example on strict pagan versus Christian demarcations, poems' literary qualities versus their philosophical and theological agendas, or ancient literature versus modern generic categories. Many of these divisions are already largely a relic of the scholarly past – but they are subconsciously upheld by the volume's frame. Placing “Myth and Religion” on the one side and “Tradition and Narrative” on the other obscures the multiple and meaningful intersections between all four of these concepts. The chosen structure risks perpetuating traditional and unhelpful divides between theology and poetics, and a more adventurous organising premise could have brought to the surface many of the latent connections between the pieces, concerning space and geography, monstrosity and animalism, scale and form; or more explicitly set Nonnus in and against his predecessors and successors. Seizing the opportunity created by the unusual starting point(s) of the volume, the editor could have been more experimental and ambitious in structure and overarching theme. Such ambition may just turn out to be necessary, to ensure that as conference culture returns to some form of new normality, in the next phase of late antique poetic studies the genre of the proceedings volume becomes a force to be reckoned with, and no longer hides underread and underrated in the margins of academic exchange.

Emma Greensmith, University of Oxford
Associate Professor in Classical Languages and Literature
Fellow and Tutor in Classics, St John's College
emma.greensmith@classics.ox.ac.uk

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Emma Greensmith: Rezension zu: Nicole Kröll (ed.): *Myth, Religion, Tradition and Narrative in Late Antique Greek Poetry*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2020 (Wiener Studien. Beiheft 41). In: *Plekos* 24, 2022, S. 359–367 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-kroell.pdf>).

Marion Kruse: *The Politics of Roman Memory. From the Fall of the Western Empire to the Age of Justinian*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press 2019 (Empire and After). IX, 292 S. \$ 65.00. ISBN: 978-0-8122-5162-3.

Einleitung

In seiner Untersuchung über „The Politics of Roman Memory“ nimmt Marion Kruse die Regierungszeiten der Kaiser Anastasios (491–518), Justin (518–527) und Justinian (527–565) in den Blick. An geeignetem Quellenmaterial aus diesen Jahrzehnten will er im (ost-)römischen Reich umlaufende Narrative rekonstruieren, die auf Spezifika römischen Selbstverständnisses schließen lassen. Dabei ist der besonderen Lage eines Imperiums Rechnung zu tragen, das infolge des – mit der Absetzung des weströmischen Kaisers Romulus Augustulus durch Odoaker auf das Jahr 476 datierten, aber durchaus problematisierten (S. 2) – ‚Untergangs‘ des weströmischen Reiches keinen direkten Zugriff auf die Stadt Rom und die mit ihr verbundenen römischen Identitätsvorstellungen mehr hatte. Kruse verfolgt also das Ziel, mit Hilfe dieser neuen Narrative zu erklären, „how eastern Romans came to re-imagine themselves not merely as eastern Romans but as the *only* Romans worthy of the name“ (S. 3). Damit exemplifiziert Kruse an einem recht genau umrissenen Zeitraum ein Thema, das sein akademischer Lehrer Anthony Kaldellis vor einiger Zeit in allgemeinerer Form vorgestellt hat.¹ Um nach eigenem Bekunden einen freien Blick auf die säkularen Aspekte der Relevanz römischer Geschichte und Identität im oströmischen Machtbereich zu gewährleisten, stellt Kruse zwei andere für diese Zeit bedeutende Themen bewußt hintan, und zwar die Christianisierung des römischen Reiches und die Transformation der spätantiken Welt ins Frühmittelalter (S. 5–6). Schon hier drängt sich die Frage auf, ob für die Pflege der römischen Erinnerung in der ersten Hälfte des sechsten Jahrhunderts die christlichen Einflüsse auf die Politik und die Veränderungen, die die spätrömische Welt in dieser Zeit erfuhr, zum Beispiel in Mentalitätsfragen, wirklich unberücksichtigt bleiben

1 A. Kaldellis: From Rome to New Rome, from Empire to Nation-State. Reopening the Question of Byzantium's Roman Identity. In: L. Grig/G. Kelly (Hrsgg.): *Two Romes. Rome and Constantinople in Late Antiquity*. Oxford/New York 2012 (Oxford Studies in Late Antiquity), S. 387–404.

dürfen – als hätten sie gar keinen Einfluß auf ‚römische‘ Züge des Selbstverständnisses im Ostreich gehabt.

Nach seinen eigenen selbstbewußten Worten liefert Kruse „the first investigation of the secular, Roman thought-worlds of fifth- and sixth-century authors conducted using the methodological toolset of classical philology“ (S. 221). Es komme ihm auf die Rekonstruktion von Geschichtsbildern mit faktischen und fiktiven Elementen an, die sich „as a means to create usable pasts to guide present and future debates“ (S. 7) einsetzen ließen. Damit will er zugleich die Methoden und Motive klären, die dieser historischen Erinnerung und ihrer Instrumentalisierung für bestimmte tagespolitische Zwecke zugrunde lägen. Zu diesem Zweck greift er auf Quellen unterschiedlicher Gattungen zurück, die im wesentlichen drei verschiedenen Zeithorizonten entstammen: Aus der Zeit vor Justinian zieht er Zosimos, Hesychios von Milet und Christodoros von Koptos heran, aus justinianischer Zeit in einem ersten Schritt ausgewählte kaiserliche Novellen hauptsächlich aus den 530er Jahren und sodann zeitgenössische Antworten überwiegend aus den 550er Jahren auf die in diesen Gesetzen Justinians vorgestellten Facetten römischer Erinnerung, vor allem Stellungnahmen des Prokop, Jordanes und Johannes Lydos, aber auch Marcellinus Comes kommt zu Wort. Zwischen Justinians Sichtweise und den Repliken aus der Mitte des sechsten Jahrhunderts konstatiert Kruse gar „a battle over historical authority“ (S. 7; vgl. S. 9).

Kruse weist in seiner Einleitung („Roman History After the Fall of Rome“, S. 1–16) auf das Potential hin, das die Berücksichtigung der Novellen Justinians für neue Erkenntnisse zu Identitätsfragen der Zeit und deren Verarbeitung durch – seines Erachtens lange vernachlässigte (S. 11) – Autoren des sechsten Jahrhunderts² verheißt. Der Verfasser stellt sich *expressis verbis* in eine Linie mit Fergus Millar (S. 3–4), der für sein Werk über das Reich unter Theodosius II. ebenfalls Gesetzesquellen einen bedeutenden Platz einge-

2 Es dürfte allerdings kein ganz zutreffendes Bild vermitteln, wenn Kruse die aktuelle Forschungslage zu Prokop allein an „only four monographs in the last fifty years“ (S. 11; die Nachweise S. 229, Anm. 24) mißt und dabei eine Untersuchung wie die von J. Moore: *Procopius of Caesarea and Historical Memory in the Sixth Century*. Diss. University of Wisconsin-Madison 2014 nicht nur nicht mitzählt, sondern auch sonst auf deren Verwendung gänzlich verzichtet. Forschungsfortschritt schlägt sich im übrigen nicht allein in Monographien, sondern maßgeblich auch in anderen Formen wissenschaftlicher Publikationstätigkeit nieder.

räumt hat.³ Im dritten, vierten und fünften Kapitel seiner Studie stellt Kruse Texte zu bestimmten Themen aus einigen Novellen Justinians in den Mittelpunkt, die Rückschlüsse auf die Deutung der römischen Vergangenheit durch den Kaiser zum Zweck der Konstruktion zeitgenössischer römischer Identität erlauben, und konfrontiert diese mit den einige Jahre später entstandenen Interpretationen „by a particular social group against the emperor’s attempt to control the development of public memory“ (S. 9). Diesem zentralen Teil der Untersuchung gehen zwei Kapitel voraus, die die römische Identitätskrise nach dem ‚Untergang‘ des weströmischen Reiches im Konstantinopel des Kaisers Anastasios und erste Versuche zur ‚Rettung‘ eines römisch verstandenen Selbstverständnisses behandeln. Angesichts von Aussagen in der Einleitung – „providing a non-theological intellectual history of sixth-century Constantinople“ (S. 6) – etwas unerwartet thematisiert Kruse abschließend in einem sechsten Kapitel Identitätsfragen, die sich aus der kirchlichen Konkurrenz Roms und Konstantinopels ergeben und zugleich Rückschlüsse auf weltlich-politische Probleme im Verhältnis zum Römertum erlauben. Diese Vorgehensweise scheint anzudeuten, daß entgegen der eigentlichen Absicht Kruses christianisierungsbedingte Einflüsse auf die römische Memorialkultur nicht vollständig übergangen werden können.

Inhaltliche Aspekte

Das erste Kapitel behandelt mit „New Romans in the Age of Anastasius“ (S. 17–56) erste Versuche der Zeit ab der Wende vom fünften zum sechsten Jahrhundert, in einem Reich ohne Rom Facetten römischer Identität zu entwickeln. Die Zeit dafür war reif, als nach dem Tode Kaiser Zenons (474–491), des Isauriers, die Vergangenheit seiner Regierungsjahre und damit auch das Ende des weströmischen Reiches aufgearbeitet werden konnten. Die vor allem angesichts des territorialen Verlustes der westlichen Reichshälfte offenkundigen Probleme fehlender Selbstvergewisserung römischer Identität in Konstantinopel standen bei der Suche nach einem – anders als Zenon – genuin ‚römischen Kaiser‘ im Jahre 491⁴ unausgesprochen bereits auf der

3 F. Millar: *A Greek Roman Empire. Power and Belief under Theodosius II (408–450)*. Berkeley/Los Angeles/London 2006 (Sather Classical Lectures 64).

4 Diese Forderung wurde übrigens mit dem Wunsch nach einem ‚rechtgläubigen‘ Kaiser kombiniert, was wiederum den genuin römischen Aspekt an Entwicklungen des

Tagesordnung: „what did it mean to be Roman in an empire without Rome?“ (S. 23). Kruse stellt hier mit den Anschauungen des Zosimos und des Hesychios von Milet zunächst zwei nicht weiterführende Beispiele römischer Identitätsvergewisserung vor.

In der ‚Neuen Geschichte‘ des Zosimos sieht der Autor ein in Anlehnung an Polybios optimistisches Geschichtsbild vertreten (S. 30, 34), demzufolge sich aus dem Niedergang nicht zwingend ein Untergang ergebe, sondern der römische Staat auch wiederaufleben könne – sofern man sich auf das alte Rom und die hier vertretenen Tugenden, nicht zuletzt die pagane Götterverehrung, besinne. Kruse stellt einen scharfen Gegensatz zwischen Rom und Konstantinopel im Werk des Zosimos heraus. In der Hinwendung Konstantins zum Christentum und der Gründung Konstantinopels sehe der Historiograph eine Entwicklung in Gang gesetzt, die zu Lasten des alten Rom gegangen sei: „the entire empire is barbarized, baptized, and destroyed“ (S. 39). Dieser Ansicht des Zosimos zufolge ist römische Identität zwingend an das alte Rom gebunden.

Eine ganz andere Antwort findet Hesychios: Kruse skizziert, wie dieser Geschichtsschreiber die Entwicklung Roms und Konstantinopels im Sinne der Herstellung einer Gleichberechtigung zwischen der westlichen und der östlichen Kapitale bis in die mythischen Anfänge hinein parallelisiert und Konstantinopel so eine eigene, griechische Identität verleiht: „For Hesychios, Rome is a Trojan city, Byzantion a Greek city, but both are Roman cities“ (S. 48). Unter dieser Voraussetzung sehe er in Byzantion/Konstantinopel „a better version of Rome“ (S. 51) und ein griechisches römisches Reich repräsentiert, das von dem im Westen untergegangenen trojanischen römischen Reich zu unterscheiden sei. Erst später sollte es darum gehen, Konstantinopel weder als ein schlechteres noch als ein besseres Rom anzusehen, sondern seine römische Identität gänzlich unabhängig vom alten Rom zu definieren.

In diese Richtung weiter führt Christodoros von Koptos mit seiner Ekphrasis über die Statuen in den Zeuxippos-Thermen, einem Gedicht, dessen Deutung im Lichte seiner Fragestellung Kruse das zweite Kapitel der Studie („Mythistory and Cultural Identity in New Rome“, S. 57–79) widmet. Anhand verschiedener Statuenbeschreibungen werde klar, daß Christodoros Rom mit den Verlierern des Trojanischen Krieges verbinde, Personen wie

Christentums zu koppeln scheint, wofür sich Kruse, S. 21 und an anderen Stellen, jedoch nicht interessiert.

Aeneas und Caesar und damit auch Vergils Epos marginalisiere, den Osten aber in den Siegern vor Troja repräsentiert sehe. Indem der Dichter Pompeius – den angeblichen Vorfahren des Kaiser Anastasios – aufwerte und als Kämpfer gegen die Isaurier würdige (S. 74–75), zeige er unter anderem damit einen Weg auf, die römische Identität des griechischsprachigen Ostens ohne Zugeständnisse an das alte Rom zu würdigen. Die Leistung des Ostens beruhe im übrigen weniger auf römischer Gewalt als auf griechischer Weisheit, wie Christodoros in der Aufeinanderfolge der Beschreibung der Statuen Caesars und Platons verdeutliche (S. 73). So sei Christodoros’ ‚Ekphrasis‘ „a reservoir of identity for both emperor and people“ (S. 77), indem „[t]he survival and success of New Rome [...] became proof of eastern Romanness“ (S. 79).

Im dritten Kapitel („Administrative Reform and Republican History“, S. 80–101) nehmen Kruses Überlegungen von zwei Novellen Justinians ihren Ausgang, mit deren Hilfe er oströmische Bemühungen um Identitätsvergewisserung durch Bezüge auf die römische Republik behandelt. Im Zusammenhang mit Justinians Reformen der Provinzverwaltung im Osten gibt er zunächst anhand der Praefatio zu Novelle 24 von 535 Einblick in die kaiserlichen Vorstellungen über die zugleich militärischen und juristischen Kompetenzen des Praetors in republikanischer Zeit als Schlüssel zur Vergrößerung des römischen Machtbereichs während der ersten beiden Punischen Kriege.⁵ Hierzu sind als signifikante Beispiele Sizilien, Sardinien und Spanien genannt. Kruse zieht daraus den Schluß, schon 535 habe Justinian sein eigenes Expansionsprogramm umrissen (S. 83), das außerdem selbstverständlich die Stadt Rom und darüber hinaus den Anspruch umfasse, die alten Verhältnisse *μετὰ μείζονος ἄνθους*⁶ wiederherzustellen (S. 84). Diesem Narrativ stellt Kruse die zu Anfang der 550er Jahre in den ‚Romana‘ veröffentlichte Ansicht des Jordanes gegenüber. Jordanes sehe das römische Reich – und zugleich selbstverständlich die Stadt Rom – im Niedergang und antworte so unter

5 Mit den Thesen von M. Maas: *Roman History and Christian Ideology in Justinianic Reform Legislation*. In: DOP 40, 1986, S. 17–31, der bereits vor Jahrzehnten genau diese Reformnovellen behandelt hat, setzt sich Kruse nicht auseinander. Er weist einleitend (S. 82) in einer Anmerkung lediglich darauf hin, daß Maas unter anderem in diesem Aufsatz christlich-ideologische Aspekte dieser Novellen behandelt (S. 238, Anm. 5), und bezieht sich im übrigen in diesem Kapitel kein weiteres Mal auf dessen Inhalt.

6 Novell. Iust. 24,1: Ταῦτα ἐννοοῦντες ἡμεῖς, καὶ τὴν παλαιότητα πάλιν μετὰ μείζονος ἄνθους εἰς τὴν πολιτείαν ἐπαναγαγόντες καὶ τὸ Ῥωμαίων σεμνύναντες ὄνομα.

anderem mit wörtlichen Anspielungen auf Gedanken aus der Novelle 24 und Justinians „discussion of Roman revival“ (S. 87–88). Für diesen Niedergang mache der Geschichtsschreiber „Rome’s rulers“ als „the enemies of Rome’s success“ (S. 91) verantwortlich, und in diesen Personenkreis schließt Jordanes Kruse zufolge Justinian mit ein.

Mit Novelle 13 (ebenfalls 535) erneuerte Justinian das Amt des *praefectus vigilum* unter der Bezeichnung eines *praetor plebis*. Dabei vergleiche Justinian die Ämter des *praetor urbis* und des *praetor plebis* mit denen des Konsuls und des Volkstribunen, ohne deren zerstörerisches Gegeneinander in der Endphase der römischen Republik und die Bedeutung der tribunizischen Amtsgewalt für das Kaisertum zu berücksichtigen (S. 95–96). Hinter diesem Narrativ stehe der Anspruch Justinians, „to be giving his empire a true Roman capital by reforming Constantinople, but these reforms anticipate the return of Rome, the original Roman capital, to the empire. *Novel 13* [...] advertises Justinian’s restoration of both east and west“ (S. 95). Als Justinian widersprechende Ansichten führt Kruse zum einen Johannes Lydos (mag. 1,50) an, der, anders als Justinian mit seiner im Allgemein-Unverbindlichen bleibenden und somit irreführenden Tätigkeitsbeschreibung, den Aufgabenbereich des *praefectus vigilum* korrekt auf die Verantwortung für die nächtliche Feuerwache zurückführt und die in der Novelle 13 als überlegen dargestellte Latinität des Kaisers durch Hinweise auf die Verbreitung der lateinischen Sprache in Konstantinopel unterminiert. Demselben Ziel dienten Stellungnahmen Prokops (hist. 20,7–9), der den *praetor plebis* als ein völlig neues, der Korruption dienliches und damit den Niedergang förderndes Amt bezeichnet und so die Aussagen Justinians auf den Kopf stellt.

In die Mitte des Buches plazierte Kruse sein ausführlichstes Kapitel: „The Abolition of the Consulship“ (S. 102–147). Als Strategie Justinians stellt er das Bemühen heraus, den Konsulat zu marginalisieren, um so der kaiserlichen Autorität einen Zugewinn zu verschaffen. Dazu diene unter anderem die bereits im dritten Kapitel behandelte Aufwertung der Praetur. Einen weiteren indirekten Angriff auf das Konsulat enthält Novelle 62 (537). Hier hat es den Anschein, als sei die Legislative mit dem Übergang von der Republik zum Prinzipat unmittelbar von Senat und Volk auf den von vornherein mit „universal legal authority“ (S. 106–107) ausgestatteten Kaiser übergegangen, dessen in Wirklichkeit sukzessive aus verschiedenen Amtsgewalten zusammengesetzte Stellung übergegangen wird. Mit Novelle 47 schaffte Justinian am 31. August 537 die alleinige Datierung nach Konsuln ab und ersetzte sie

durch die Datierung nach den Regierungsjahren des Kaisers. In der Praefatio gliedert Justinian die römische Geschichte ohne Erwähnung des Übergangs vom Königtum zur Republik und der Bedeutung des Konsulats nach Aeneas, Romulus und Numa sowie Caesar und Augustus als monarchisch verstandenen Repräsentanten des Staates. Schließlich schränkte er mit Novelle 105 vom 28. Dezember 537 die mit dem Konsulat verbundenen finanziellen Aufwendungen ein und reduzierte so das mit dem Amt verbundene Prestige auf ein Minimum. Zu Recht konstatiert Kruse Widersprüche in der Handlungsweise Justinians, wenn dieser behauptet, die alten Ämter des römischen Staates wiederherstellen zu wollen (S. 114): Das Gegenteil war der Fall.

Diese Kerbe vertiefen verschiedene Autoren in den 550er Jahren mit ihren direkten und indirekten Kommentaren zur Abschaffung des Konsulats durch Kaiser Justinian. So sieht Kruse in Prokops Darstellung des Feldherrn Belisar, der am letzten Tag seines Konsulats im Jahre 535 in Syrakus Goldmünzen verteilte, eine klare Stellungnahme des Geschichtsschreibers zugunsten eines Konsuls, der seinen militärischen und zivilen Aufgaben im vollen Umfang gerecht werde, und zugleich gegen den Inhalt der Novelle 105 und die von Justinian vorgeschobenen Gründe für die offene Bedeutungsverminderung – und schließlich Abschaffung – des Konsulats.⁷ Jordanes mache in den ‚Romana‘ durch die Beispiele Theoderichs und Vitalians neben Belisar darauf aufmerksam, daß aktive Konsuln für die Stellung des Kaisers eine Herausforderung darstellen konnten. Zugleich sei darin ein negativer Kommentar zur Marginalisierung des Konsulats durch Justinian zu sehen. Etwas komplizierter stellt sich die Auswertung der Äußerungen des Johannes Lydos dar, weil dieser im erhaltenen Teil seines Werkes ‚De magistratibus‘ nicht auf den Konsulat als Amt eingeht, doch arbeitet Kruse die in Frage kommenden Stellungnahmen mit plausiblen Deutungen aus der Schrift ‚De magistratibus‘ differenziert und sorgfältig heraus. Johannes Lydos biete unter anderem eine auffällige Korrektur zur Periodisierung der römischen Geschichte gegenüber der Novelle 47, indem er zwischen dem Zeit-

7 Kruse, S. 116–123, bezieht sich dabei unter anderem auf Prok. pol. 5,5,17–19; 8,21,2–3 und hist. 26,12–15. In der Phrase τῇ τῆς ὑπατείας ὑστάτῃ ἡμέρᾳ ἐς τὰς Συρακούσας εἰσῆλθε [ὁ Βελισάριος] (Prok. pol. 5,5,18) sieht Kruse, S. 118, aufgrund des bestimmten Artikels τῆς vor ὑπατείας (in der Regel übersetzt mit Possessivpronomen, auch bei Kruse, S. 116: „his consulship“) einen Hinweis Prokops, das Ende dieses Konsulats Belisars, der als „the last true consul of Rome“ (S. 118) qualifiziert werde, stehe für das Ende des Konsulats generell. Diese Deutung der Artikelverwendung wirkt ein wenig überdehnt.

alter der Könige und der Konsuln unterscheide und so dem traditionellen Schema der Abfolge von Königszeit und Republik Rechnung trage. Auch differenziere er, anders als Justinian, zwischen verschiedenen Formen monarchischer Herrschaft, wobei er das römische Königtum und das spätantike Kaisertum, anders als den Prinzipat, zu den tyrannischen Herrschaftsformen zähle, auch wenn er Justinian eine maßvolle Regierungsweise zubillige. Ein Kriterium für nichttyrannische Herrschaft liege in der Wertschätzung des Konsulats, und in dieser Beziehung sei Justinian nach Auffassung des Johannes Lydos ebenso ein Tyrann wie Caesar. Insofern lassen derlei indirekte Kommentare zur kaiserlichen Politik aus den 550er Jahren ein negatives Urteil über den Umgang Justinians mit dem Konsulat erkennen: Im Gegensatz zu den Bekundungen des Kaisers in den besprochenen Novellen trägt es dem Vorwurf einer Mißachtung von Werten der römischen Republik Rechnung.⁸

Das fünfte Kapitel („The Fall of Rome in the Age of Justinian“, S. 148–184) rundet die Ausführungen über die Entfaltung einer genuin römischen Identität im Reich Justinians ab. Dabei waren Erklärungen für die offenkundigen Bemühungen um die Integration Roms in ein Reich, dessen Zentrum Konstantinopel bildete, mit mannigfachen Problemen behaftet, so daß Justinian zu recht vagen Ausführungen in dieser Sache griff, um einen effektvollen Gegensatz zu der positiven Lage seines eigenen Machtbereichs aufbauen zu können. Der ‚römische‘ Krieg gegen das römische Kernland war nämlich rhetorisch nicht leicht zu vermitteln. Nach Kruses Auffassung (S. 154–156) wird er in Novelle 30 (536) in fälligen Maßnahmen der Erneuerung angedeutet. Auf diese Weise werden Konsequenzen aus dem klar in der Vergangenheit situierten Niedergang Westroms gezogen, für den οἱ πάλαι Ῥωμαῖοι – offenbar diejenigen des fünften Jahrhunderts – aufgrund ihrer ῥαθυμία die Verantwortung zu übernehmen hätten,⁹ während Justinian mit ganzem Einsatz¹⁰ in der Gegenwart alles Erdenkliche für seine Untertanen unternehme.

8 Als gravierender Nachteil ist anzusehen, daß Kruse den wichtigen Aufsatz von M. Meier: Das Ende des Konsulats im Jahr 541/42 und seine Gründe. Kritische Anmerkungen zur Vorstellung eines ‚Zeitalters Justinians‘. In: ZPE 138, 2002, S. 277–299, nicht verwendet.

9 Novell. Iust. 30,11,2: δέδωκεν ἡμῖν ὁ θεὸς [...] καὶ ἐλπίδας ἔχειν ἀγαθὰς ὅτι καὶ τῶν λοιπῶν ἡμῖν τὴν ἐπικράτειαν νεύσειεν ὁ θεὸς ὥνπερ οἱ πάλαι Ῥωμαῖοι μέχρι τῶν πρὸς ἐκάτερον ὠκεανὸν ὁρίων κρατήσαντες ταῖς ἐφεξῆς ἀπέβαλον ῥαθυμίαις.

10 Ebd.: ἀγρυπνίαις τε καὶ ἀσιτίαις καὶ τοῖς ἄλλοις ἅπασι πόνοις [...] διηνεκῶς καταχρώμενοι.

Für die Belange der Goten in Italien war bei derlei Gedanken kein Platz. Ein weiterer Faktor, der das Verhältnis zwischen dem Ostreich und dem diesem (noch) nicht unterstellten Rom schwierig machte, war die römische Kirche, deren „current role of a prominent religious center“ Justinian anerkannte und mit Blick auf einen möglichen Verbündeten umwarb, während er mit allen Mitteln zu verhindern suchte, daß Rom die Möglichkeit erhielt, „its ancient role as the mother of laws and therefore imperial government“ (S. 160) womöglich auch noch in der Gegenwart auszuspielen.

Das Echo auf die dem alten Rom vom Osten abgesprochenen Qualitäten des ‚Römertums‘ fällt den Zusammenstellungen Kruses zufolge in den auf Justinians Äußerungen in den Novellen replizierenden Darstellungen der 550er Jahre unterschiedlich aus, soweit man ihnen die Ansichten der Autoren überhaupt entnehmen kann. Im Dialog zwischen dem Goten Albis und Belisar im Dezember 537 (Prok. pol. 5,20,8–18) scheint das ‚Römertum‘ parteiunabhängig an administrative Strukturen gebunden zu sein (S. 167), aber nichts (mehr) mit der Stadt Rom zu tun zu haben, deren Bedeutung allein in der Vergangenheit liegt. Hier ordnet Kruse auch Prokops eigene Ansicht ein, der den Goten durchaus „the form of proper Roman government“ (S. 181) zuerkennt. Kruse weiß diese Schlußfolgerungen durch die Hinweise weiterer Autoren wie Marcellinus Comes und Jordanes, auch in ihren Nuancierungen, zu untermauern, die mit dem Verfallsprozeß zwischen 454 und 476 ein Ende des weströmischen Reiches konstatieren (S. 174–177). Daher könne man in der Mitte des sechsten Jahrhunderts davon ausgehen, daß Rom für den Erfolg und die Identität des römischen Reiches nicht ausschlaggebend war (S. 171) und folglich für Konstantinopel ein von Rom unabhängiges ‚Römertum‘ entwickelt werden konnte (S. 184). Dieser Weg wurde durch die Feststellung geebnet, daß das weströmische Reich nicht mehr existierte und Konstantinopel auf sich allein gestellt war. Nicht zufriedenstellend berücksichtigt wird dabei allerdings die Tatsache, daß die römische Kirche sehr wohl eine Instanz war, die Einfluß auf den Osten zu nehmen vermochte. Dieses Defizit scheint Kruse im letzten Kapitel ausgleichen zu wollen.

Das sechste Kapitel hat „Apostolic History and the Church of (New) Rome“ (S. 185–217) zum Gegenstand und bewegt sich damit auf einem Gebiet, auf das Kruse den anfangs formulierten eigenen Absichten zufolge, sich auf weltliche Aspekte römischer Erinnerungskultur im sechsten Jahrhundert zu beschränken, eigentlich gar nicht eingehen will. Er begründet diesen Abschnitt mit einer Vergleichsfolie, die er bieten möchte, indem er neben den

Stellungnahmen aus dem Osten hier solche aus dem Westen zu seinem Thema zu Wort kommen läßt, und das bedingt die Berücksichtigung christlicher Stimmen zu kirchengeschichtlich relevanten Gegenständen. De facto treffen hier gegensätzliche und unvereinbare Sichtweisen kirchenhistorischer Provenienz in Rom und eines andersartigen Geschichtsdenkens in Konstantinopel aufeinander. Im wesentlichen geht es um das vielbehandelte Thema der kirchlichen Rangerhöhung des Bischofssitzes von Konstantinopel gemäß dem Kanon 28 des Konzils von Chalkedon und der daran anknüpfenden Kontroversen zwischen dem Bischof von Rom sowie weltlichen und kirchlichen Instanzen in Konstantinopel. Ausgehend von der Novelle 131 (545) als kaiserlichem Versuch, die Kontrolle über Kirchenangelegenheiten zu sichern, rollt Kruse die seit 451 andauernden Auseinandersetzungen mit den römischen Bischöfen von Leo I. (440–461) bis Hormisdas (514–523) und, um auch den Endpunkt der Entwicklung unter Justinian mit der Unterordnung der römischen Kirche unter die kaiserliche Legislative zu erreichen, Vigilius (537–555) in ihren Grundlinien auf.¹¹ Am Ende stellt Kruse bezeichnende Parallelen zwischen den Bischöfen von Rom und den Autoren der 550er Jahre im Umgang mit der Rhetorik und den Narrativen des Kaisers fest, um das Schlußkapitel in seine Gesamtuntersuchung zu integrieren: „Rome and Constantinople belonged to the same intellectual milieu in late antiquity, and [...] Christian leaders and secular historians were equally indebted to an intellectual middle ground that was neither Christian nor pagan, but simply Roman“ (S. 217). Hinter Kruses Aussage „Christianity and Romanness were separable concepts, which not only could, but needed to be deployed independently in order to maintain the distinction between secular and divine spheres“ (ebd.), ist aber ein Fragezeichen zu setzen, wenn man an die innere Entwicklung denkt, die Justinian und sein Reich seit den 540er Jahren genommen haben, doch darauf geht der Autor nicht ein, obwohl die mit ihr verbundenen Veränderungen das Ende der vom Kaiser ausgehenden ‚politics of Roman memory‘ markieren. Das – letztlich anders als

11 Entsprechend seinen ansonsten säkularen und die Sphäre des Rechts beim Kaiser verortenden Interessen im Urteil über die Bedeutung des alten Rom in der Erinnerungskultur des oströmischen Reiches übersetzt Kruse den in der Auseinandersetzung um die Rangfolge der Bischofssitze des öfteren benutzten Terminus τὰ πρεσβεία, der im Lateinischen in der Regel mit *privilegia* wiedergegeben wird, mit „seniority“ (etwa S. 190, 199) statt mit einem Begriff, der mehr das ‚Vorrecht‘ als das höhere Alter zum Ausdruck bringt. Vgl. etwa *Acta Conciliorum Oecumenicorum* 2,1,3 p. 89[449],3–9 und 2,3,3 p. 102[541],7–11.

die vorausgehenden Abschnitte aufgebaute – sechste Kapitel wirkt in gewisser Weise nachgeschoben und ergeht sich über weite Strecken in Ausführungen, die, wenngleich unter anderer Fragestellung, anderwärts ausführlicher und besser nachvollziehbar dargelegt werden.¹²

Den Abschluß der Darstellung Kruses bildet eine knappe Zusammenfassung der Ergebnisse („Conclusion“, S. 218–222). Es folgen Anhänge mit einer kurzen Chronologie von Ereignissen der behandelten Zeit (S. 223–224) und einer Übersicht über die Bischöfe von Konstantinopel und Rom (S. 225–226) sowie die durchweg knapp gehaltenen Endnoten (S. 227–261), das Literaturverzeichnis (S. 263–277) und die Indices (S. 279–290).

Auswertung

Kruse hat eine scharf konturierte Fragestellung entwickelt, um bestimmte Quellen(auszüge) auf unterschiedliche Facetten römischer Memorialkultur und die Etablierung eines genuin römisch geprägten Selbstverständnisses im oströmischen Reich der ersten Hälfte des sechsten Jahrhunderts, einige Jahrzehnte nach dem ‚Untergang‘ Westroms, zu untersuchen. Dabei verläßt er sich auf das für die Quellenanalyse von der klassischen Philologie bereitgestellte methodische Repertoire: So kann er aus eingehend besprochenen Quellenpassagen klare Ergebnisse extrahieren. Dabei verzichtet er aber über weite Strecken auf eine intensive Diskussion der bisherigen Forschungsliteratur zu den verwendeten Quellentexten und der Zeit, die diese repräsentieren. Die Literatur hat bei Kruse infolgedessen überwiegend Belegcharakter, und seine Studie bietet kaum kritische Auseinandersetzung mit der bisherigen Forschung.¹³

12 Vgl. beispielsweise Ch. Fraisse-Coué: Die zunehmende Entfremdung zwischen Ost und West (451–518). In: L. Pietri (Hrsg.): *Der lateinische Westen und der byzantinische Osten* (431–642). Freiburg/Basel/Wien 2001 (*Die Geschichte des Christentums. Religion, Politik, Kultur* 3), S. 158–210; P. Maraval: Die Religionspolitik unter Justinian I. In: Pietri (wie oben), S. 421–461; wichtig nicht zuletzt J.-M. Kötter: *Zwischen Kaisern und Aposteln. Das Akakianische Schisma (484–519) als kirchlicher Ordnungskonflikt der Spätantike*. Stuttgart 2013 (*Roma aeterna* 2).

13 Ausnahmen bestätigen die Regel: Vgl. zum Beispiel die – knappe – Einbeziehung von W. Goffart: *The Narrators of Barbarian History (A.D. 550–800). Jordanes, Gregory of Tours, Bede, and Paul the Deacon*. Princeton, NJ 1988, S. 54–57, und weiterer Literatur zur Charakterisierung der ‚Romana‘ des Jordanes und der Qualität dieses Geschichtsschreibers (Kruse, S. 87 mit S. 239, Anm. 33) sowie die Abgrenzung

Zugleich grenzt der Autor Aspekte der Christianisierung und der Transformation der römischen Welt aus. Auf diese Weise vermag er seinen Gedankengang zwar auf eine einheitliche Linie zu bringen und den Umfang seiner Untersuchung auf unter dreihundert Seiten zu beschränken, aber um einen hohen Preis: Die Gedankenführung schreitet anhand der interpretierten Quellenstellen scheinbar glasklar von Befund zu Befund fort, schaltet zugleich aber diskussionswürdige ‚Störfaktoren‘ systematisch aus. Unter den beachtenswerten Aspekten wäre zunächst die Verortung der eigenen Untersuchungsergebnisse in der bisherigen Forschung zu nennen, was ohne Einbeziehung und Diskussion der wesentlichen Literatur – gerade auch zur Profilschärfung des eigenen Standpunktes gegenüber einer kritischen Leserschaft – nicht möglich ist.

Unverzichtbar erscheinen des weiteren das Fundament und der Wandel des römischen Selbstverständnisses im Ostreich unter den von Kruse ausgeblenden Faktoren des christlichen Einflusses und der gesellschaftlichen Transformation samt dazugehöriger Forschungsliteratur. Unverkennbar hatte ja die Kirche im Westen seit dem späten vierten Jahrhundert eine ganz andere Entwicklung zu größerer Selbständigkeit gegenüber politischer Einflußnahme etwa des Kaisers genommen als im Osten – dem wäre auch bei den Stellungnahmen der Westkirche und bei Justinians Umgang mit ihr eingehender Rechnung zu tragen. Damit weitete sich der Blick natürlich über das Feld der klassischen Philologie hinaus auf wesentliche, vielfach von der alt-historischen Nachbardisziplin verfolgte Untersuchungsaspekte. Das aber erscheint auch deswegen unumgänglich, weil die Möglichkeit gegeben sein muß, die Leistungsfähigkeit des eigenen methodischen und inhaltlichen Repertoires im Vergleich zu anderen Herangehensweisen an das sechste Jahrhundert und mit dieser Zeit verbundene Mentalitätsfragen im Lichte der mit ihnen erzielten Ergebnisse zu messen und zu vergleichen. Dies gilt um so mehr, als dieses Forschungsfeld wesentlich dichter besetzt sein dürfte, als das unter den von Kruse als Alleinstellungsmerkmal reklamierten methodischen Prämissen (vgl. S. 221) den Anschein hat. Daher müssen Christianisierung und Transformationsgedanke die Bedeutung römischer Vergangenheit und Identität im sechsten Jahrhundert nicht verdunkeln, wie es Kruse befürchtet (S. 5), sondern sie tragen zu deren Erhellung und realistischer Einschätzung bei, gerade wenn die teilweise aus ferner Vergangenheit in die

seiner eigenen Meinung zum Justinianbild in den ‚Romana‘ von derjenigen Goffarts (wie oben), S. 57–58 (Kruse, S. 91 mit S. 240, Anm. 53).

Gegenwart des sechsten Jahrhunderts transponierten römischen Identitätsfaktoren nicht isoliert betrachtet, sondern in die Lebenswelt der Zeit eingeordnet werden, in der sie, an aktuelle Bedürfnisse angepaßt, ihre Wirkung entfalteten.

Die hier in allgemeiner Form vorgebrachten Bedenken sollen nun anhand einiger Beispiele veranschaulicht werden. Kruse hätte für ein umfassendes Verständnis der römischen Erinnerungskultur im Osten des Reiches in den Jahrzehnten zwischen 476 und der Mitte des sechsten Jahrhunderts des näheren die unterschiedlichen Voraussetzungen berücksichtigen sollen, die der römische Westen und der römische Osten hierfür mitbrachten. In dieser Hinsicht dürfte ein nicht ganz unwichtiger Gesichtspunkt die Krise des Kaisertums gewesen sein, die der Westen, aber auch der Osten in der zweiten Hälfte des fünften Jahrhunderts durchmachten, deren Überwindung durch eine Neukonzeption des Kaisertums aber nur dem Osten gelang.¹⁴ Um diesen Gedanken auf Kruses Quellengrundlagen anzuwenden, könnte man zum Beispiel die Frage aufwerfen, ob nicht etwa aus dem Material, das Hesychios von Milet (Kapitel 1) und Christodoros von Koptos (Kapitel 2) bieten, der Vorschlag abgeleitet werden kann, die Krise, zugleich eine des Kaisertums und der Identität, aus einem Gedankengut zu meistern, das dem Osten entstammt, zugleich aber auf römisches Erbe nicht verzichtet – ohne sich allerdings von westlichen Vorstellungen allzu sehr abhängig zu machen.

In engem Zusammenhang damit steht ein anderer Punkt, dem Kruse im Interesse einer wohlabgerundeten Kontextualisierung seines Themas größere Aufmerksamkeit hätte widmen können: der Bedeutung des Christentums für den römischen Orbis in West und Ost, nicht zuletzt auch für das Kaisertum. Für die theologischen Verwerfungen zwischen West und Ost war vor allem die in der Westkirche vertretene Auffassung des Vorrangs der geistlichen Autorität des Bischofs vor der weltlichen des Herrschers ausschlaggebend, die nach dem Wegfall des Westkaisertums gerade in der Person des römi-

14 Hierzu knapp M. Meier: *Anastasios I. Die Entstehung des Byzantinischen Reiches*. Stuttgart 2009, S. 33; grundlegend und ausführlich M. Meier: *Nachdenken über ‚Herrschaft‘. Die Bedeutung des Jahres 476*. In: M. Meier/St. Patzold (Hrsgg.): *Chlodwigs Welt. Organisation von Herrschaft um 500*. Stuttgart 2014 (*Roma aeterna* 3), S. 143–215 (von Kruse nicht herangezogen). Vgl. auch M. Meier: *Der Monarch auf der Suche nach seinem Platz. Kaiserherrschaft im frühen Byzanz (5. bis 7. Jahrhundert n. Chr.)*. In: St. Rebenich (Hrsg.): *Monarchische Herrschaft im Altertum*. Berlin/Boston 2017 (*Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien* 94), S. 509–544, hier S. 524–529.

schen Bischofs noch deutlicher in den Vordergrund trat,¹⁵ während sich im Osten Staat und Kirche gegenseitig viel intensiver durchdrangen und der Kaiser sich befugt sah, aktiv in kirchliche Angelegenheiten einzugreifen.¹⁶ Als wesentlich hierfür gilt die zunehmende Sakralisierung des Kaisertums seit Anastasios und besonders unter Justinian ab Anfang der 540er Jahre.¹⁷

In einem solchen Kontext wäre der Frage nachzugehen, warum Justinian die historischen Anspielungen auf die römische Vergangenheit und deren Instrumentalisierung in dieser Zeit einstellte. Kruse gibt darauf keine zufriedenstellende Antwort¹⁸ und verweist auch nicht auf Lösungsansätze, die in der Forschungsliteratur geboten werden.¹⁹ Sinnvoll wäre auch eine genauere Diskussion der These gewesen, inwiefern die von Justinian während der 530er Jahre in den Novellen gebotenen Bezüge auf die (alt)römische Vergangenheit Kritik an den Reformgesetzen den Boden entziehen wollten: „Claims of divine support for imperial policies could scarcely reassure the aristocrats threatened by the efforts of the emperor and his ‚new men‘, like John the Cappadocian, to centralize authority.“²⁰ Diese These könnte Motive dafür liefern, warum die kaiserlichen Vorstellungen zur römischen Memorialkultur bei den von Kruse beschworenen spätantiken Intellektuellen auf keine Gegenliebe stießen und sie diese durch alternative Sichtweisen zu

15 Um dies zu untermauern, reicht es allerdings nicht, aus Stellungnahmen des Gelasius (492–496) abzuleiten, er sei als „the bishop of Rome the eastern Roman emperor’s co-ruler“ (Kruse, S. 199).

16 Vgl. Meier: Nachdenken über ‚Herrschaft‘ (wie Anm. 14), S. 171, 181, 183, 189.

17 Vgl. M. Meier: Das andere Zeitalter Justinians. Kontingenzerfahrung und Kontingenzbewältigung im 6. Jahrhundert n. Chr. Göttingen 2003 (Hypomnemata 147), S. 608–641; H. Leppin: Justinian. Das christliche Experiment. Stuttgart 2011, S. 241–242; Meier: Nachdenken über ‚Herrschaft‘ (wie Anm. 14), S. 195–198; kompakt Meier: Der Monarch (wie Anm. 14), S. 529–538.

18 Zur Rechtfertigung getrennter Behandlung reicht die Behauptung nicht aus, „Christianity and Romanness were separable concepts“ (S. 217), vielmehr könnten an der graduellen Trennung und – offenbar entgegen der Annahme Kruses – auch Durchdringung beider Konzepte (wie sie etwa in dem schließlich erfolgreichen Zugriff Justinians auf die römische Kirche mittels Gesetzgebung zum Ausdruck kommt) die unterschiedlichen Deutungen in West und Ost – gerade in ihrer zeitlichen Entwicklung – diskutiert werden.

19 Vgl. etwa die Diskussion bei Maas (wie Anm. 5), S. 28, und Meier: Das Ende des Konsulats (wie Anm. 8), S. 296–297.

20 So die von Maas (wie Anm. 5), S. 25, unter Verweis auf A. M. Cameron: *Procopius and the Sixth Century*. London 1985, S. 242–260, geäußerte Ansicht.

entkräften suchten, wie er ja mit philologischem Repertoire im einzelnen überzeugend aufweist. Die Jahre um die Mitte des sechsten Jahrhunderts waren vielleicht auch deswegen hierfür ein geeigneter Zeitpunkt, weil mit der inzwischen fortschreitenden Sakralisierung des Kaisertums der Instrumentalisierungscharakter des vormaligen Einsatzes römischer Memorialkultur durch Justinian um so offensichtlicher wurde, zumal der Kaiser inzwischen völlig darauf verzichtete, sich dieser ‚politics of Roman memory‘ zu bedienen. In die Sakralisierungstendenzen des Kaisertums hätte Kruse auch das Ende des Konsulats (Kapitel 4) einordnen können.²¹ Besonders nahe hätte es für Kruse liegen können, im sechsten Kapitel diese grundlegende Veränderung im oströmischen Kaisertum und damit im Verhältnis von Christentum und Römertum, von geistlicher und weltlicher Sphäre anzusprechen, da er hier seine Ausführungen bis zum Pontifikat des Vigilius ausdehnt (S. 215–216) und somit die Phase tangiert, in der Justinian sich selbst längst als ‚Theologe‘ verstand.

Vielleicht geht es ein wenig weit, von einer philologisch orientierten Untersuchung solcherart Weiterungen zu erwarten. Andererseits führt die Konzentration auf die Texte ohne Schlußfolgerungen auf deren ‚Sitz im Leben‘, die im Interesse umfassenden Verständnisses eine hinreichende Kontextualisierung benötigen, nicht wirklich weiter. Die Frage, wozu die Berufung auf ‚Roman memory‘ diene, wird von Kruse beantwortet, die komplementäre Frage, warum von einem bestimmten Zeitpunkt an darauf verzichtet wurde, nicht. Dieses Problem läßt sich mit rein philologischem Repertoire wohl auch nicht hinreichend lösen. Nachteilig wirkt sich in diesem Zusammenhang aus, daß Kruse davon absieht, einschlägige Fachaufsätze Mischa Meiers heranzuziehen, der sich ja gerade mit den fundamentalen Änderungen beschäftigt, die das Zeitalter Justinians mit sich brachte.

21 Vgl. die wertvollen Hinweise bei Meier: Das Ende des Konsulats (wie Anm. 8), S. 291–297.

Ulrich Lambrecht, Bornheim (Rheinland)
ulrich.lambrecht@plekos.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Ulrich Lambrecht: Rezension zu: Marion Kruse: *The Politics of Roman Memory. From the Fall of the Western Empire to the Age of Justinian*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press 2019 (Empire and After). In: *Plekos* 24, 2022, S. 369–384 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-kruse.pdf>).

Silvia Ronchey: *Hypatia. The True Story*. English translation by Nicolò Sassi. With the collaboration of Giulia Maria Paoletti. Berlin/Boston: De Gruyter 2021. xv, 268 p. € 82.95/£ 75.00/\$ 94.99. ISBN: 978-3-11-071757-0.

The timeless tragedy and mysterious character of Hypatia of Alexandria (ca. 370–415 AD) continue to draw interest both in scholarly and popular culture. Alejandro Amenábar's 2009 film *Agora* continues to attract viewers; Edward Watts 2017 presented a fresh and accessible biography,¹ and in 2020 the popular NBC series *The Good Place* featured an extended encounter with Hypatia in the afterlife (as "Patty," played by Lisa Kudrow). Also in 2020 a collection of essays on Hypatia came to publication, edited by Dawn LaValle and the present reviewer.²

It is therefore very welcome to have this monograph in English from one of the world's leading authorities on Hypatia, Silvia Ronchey. The book is, according to the introduction, a revised version and translation of Ronchey's 2010 *Ipazia. La vera storia*. Ronchey has two main objectives in the book. First is to give, as the title implies, the facts and truth, as she sees them, including the political and ideological factors which shaped the construction of her memory in the era immediately following her death. The second aim of the book is to give the "first sustained investigation of the *Nachleben* of Hypatia in Modernity," as the back cover states. The work is impressively researched and there is much insight and value in all three parts.

The book is divided into three sections. Part 1 lays out the basic facts of Hypatia's life and death. Part 2 is focused on her modern reception, and then Part 3 aims to return freshly to the original sources sketched in Part 1 with a more conscious appreciation of the inevitable biases of the modern reader, based on the distorting looking-glass examined in Part 2.

Polemic and criticism, nonetheless, run as a constant throughout the work. A few persistent challenges face historians of Hypatia in the modern area. One example is the tendency for casual students of her life, from Denis

1 E. Watts: *Hypatia. The Life and Legend of an Ancient Philosopher*. Oxford/New York 2017 (Women in Antiquity).

2 D. LaValle Norman/A. Petkas (eds.): *Hypatia of Alexandria. Her Context and Legacy*. Tübingen 2020 (Studien und Texte zu Antike und Christentum 119).

Diderot to Carl Sagan, to see her as a champion of reason over the irrational forces of religion, symbolized by the Christian Church. In part 1 (“Setting out the Facts”, pp. 5-64), Ronchey puts this erroneous tendency to rest by emphasizing her interests in the occult mysteries of paganism. (Ronchey on the whole is very sensitive to anachronism, to which Hypatia, being popular symbol, has been frequently subject).

A continuous point of debate both in scholarly and popular discourse about Hypatia is the extent to which the bishop Cyril of Alexandria played a role in her death. Hypatia was murdered in 415 by a mob of quasi-monastic Christian tough guys, the *parabalani* (originally ‘bath workers’), whom the bishop was accustomed to employ in various odd jobs. Did he call the hit? The Church did eventually pronounce Cyril a saint because of his later contributions to the doctrine of the nature of Christ, and thus Christians have had a reason to try to exculpate him from direct responsibility for her death. There are considerations besides sacred piety to conclude that Cyril, a very savvy operator, did not will or command the act: the deed was widely condemned by respectable society, Christian and otherwise, and there were political repercussions from the imperial authorities. It is difficult to imagine Cyril not foreseeing this somehow. Watts, for example, sees the event as an unfortunate result of an escalation between bishop and governor, in which Cyril created the tension and emotional circumstances for, but did not command, this fluke mob lynching. Ronchey criticizes this position forcefully. She prefers to see Hypatia’s death as the result of a methodical campaign by Cyril, motivated by envy (*φθόνος*). Hypatia, by her friendship with the governor and the Alexandrian upper classes, stood in the way of Cyril’s ambitions to extend his influence over even the more secular domains over the city, including the lucrative government contracts for grain shipments to Constantinople.

Political ‘envy’ is a factor mentioned explicitly by Socrates Scholasticus and is a common cause of civic disturbance in classical Greek historiography (such as Plutarch’s lives). Ronchey’s account also follows Damascius closely, who concurs in many details with Socrates. Watts’s account presented a very politically active Hypatia, but one who only incidentally and intermittently got involved in civic issues, who began holding crisis meetings at her home as the quarrel between the prefect Orestes and Cyril escalated. For Ronchey, Hypatia is even more prominent a patron in the Alexandrian elite, and the meetings at her house mentioned by Damascius were a more regularly

occurring salon – Ronchey points to the use of the imperfect tense as indication of their frequency.

Ronchey's picture, on the whole, is appealing, though there are some weaknesses. She criticizes Watts's "oddly irenic" (p. 27) view of the relationship between the Egyptian Church and Alexandrian elites in the late fourth and early fifth century. But there is a great deal of daylight – an entire generation in fact – between the destruction of the Serapeum by an imperially condoned Christian mob (around 392) and the death of Hypatia in 415, which are the two primary examples of civic violence Ronchey draws on to present her more agonistic model. The letters of Hypatia's Christian student, Synesius of Cyrene, bear witness to an extensive network of Christians connected to her school – for example, Olympius, Euoptius, Athanasius, probably Herculan, and Hesychius. Ronchey sees Hypatia's students, and her social circle, as an ancient pagan elite, close to the imperial government, who, despite occasionally professing nominal Christianity, were bound by their "implicit common adhesion to paganism like a Freemasonry ante litteram" (p. 43). But Synesius and the governor Orestes seem to have taken their Christianity quite seriously – the first confronting major controversies both civic and ecclesiastical as bishop, the second proudly proclaiming his baptism by the patriarch of Constantinople in front of a violent mob who ended up throwing rocks at him. A useful comparison to Hypatia's Christian friends is the story of the Christian civic leader further up the Nile named Gesius in his quarrels with the wily abbot Shenoute of Atripe.³ To call such a man as Gesius a crypto-pagan is to buy into the highly tendentious polemics of his hardliner opponent in this intra-Christian power struggle.

I have argued elsewhere for Hypatia being an important literary patron for Synesius at Alexandria. She aided him in circulating polemical texts dealing with intra-Christian debates about the value of classical παιδεία.⁴ There was much collaboration and friendliness between (genuine) Christians and Pagans among the leadership of Alexandria, and an open-minded attitude toward classical culture among Christians need not coincide with coolness towards the Church. Ronchey also leaves largely aside Theophilus' violent

3 D. Frankfurter: The Private Devotions of Intellectual Hellenes. In: LaValle/Petkas (note 2), pp. 130–133.

4 A. Petkas: Hypatia and the Desert: A Late Antique Defense of Classicism. In: LaValle/Petkas (note 2), pp. 7–30.

clashes with desert ascetics in the great Origenist controversy of 400. The Christians in Alexandria were hardly a united front before Cyril succeeded Theophilus in 412. In fact, many common interests united Hypatia and Theophilus (and Synesius, whose wedding Theophilus himself attended). Unaccountable monastics were a threat to orderliness in both the Church and the city. Cyril does seem to have represented a significant break with tradition, a shift to a more aggressive policy of the Church dominating civic affairs, one which ran against decades of relative stability. In fact, what Ronchey, citing Jean Rougé, sees as the ‘pagan reaction’ against Cyril, might be better described as a ‘bourgeois reaction’ against the disruptive upstart bishop. Ronchey sees in the monks of 392 and 415 a single continuous force of foot soldiers doing the bidding of both Christian bishops: “squadrons of violent men, who travelled from city, filled with social hatred not only against the Pagans, but also against the civilised world as a whole and against the inhabitants of the metropolises.” (pp. 24–25). But a more nuanced picture is possible, and probably closer to the truth.

Ronchey’s account is nonetheless very reliable in its details and compendious in its citation of earlier authorities, and will surely be an authoritative starting point on the death of Hypatia for the foreseeable future. This can be said a fortiori for the book’s second section on Hypatia’s reception (“Betraying the Facts”, pp. 67–134, which traces the reception and distortion of Hypatia throughout the subsequent European tradition in great detail. Hypatia was the subject of enlightenment polemic (Edward Gibbon), masonic opera (Roffredo Caetani, p. 88), and romantic poetry (Diodata Saluzzo Roero’s *Christian Hypatia*, p. 98). Ronchey’s research is deep and impressive. At times, these short chapters read like a series of heavily annotated book reviews, and it is sometimes difficult to see a forest for the trees. There are diverging approaches to Hypatia presented, such as the counter-reformation Catholic, pro-Cyril reading, represented by men like Cardinal Caesar Baronius (pp. 87–92), and the anti-(Anglo-)Catholic Hypatia of Charles Kingsley (pp. 104–105), which revived the position taken up by the eighteenth century rationalist pamphleteer John Toland.

The final section, 3, “Interpreting the Facts,” (pp. 137–222) aims to revisit the original sources and offer a fuller picture of Hypatia the historical figure, by means of a more nuanced approach to the ancient sources and their biases. This section treats many cultural subjects relating to Hypatia at greater length, such as the content of her teaching, the nature of late antique

paganism, her political activities and actual power in Alexandria. Ronchey here reiterates her point about Cyril's intentional assassination of Hypatia. But she also makes the interesting observation that two different Christian strands of reading Hypatia seem to take hold already in the ancient sources: namely, the exculpatory approach of Catholic apologists, exemplified by the Coptic monophysite historian John of Nikiu (seventh century), and the more realist, Orthodox approach, represented by Socrates Scholasticus (fifth century). The latter, followed later by the Byzantines, saw in Cyril a flawed saint, whose doctrine was perhaps sound and salutary but whose actions were reprehensible. Liberal Christians like Toland and Kingsley are thus inheritors, in a way, of this more nuanced way of reading the Hypatia story.

Section 3 suffers from a difficulty that runs throughout the book, namely that its organization is hard to follow and its argumentation is often episodic. Most chapters run around two to five pages, each followed by an extremely detailed appendix of comparable length to the chapter, with more in-depth discussion of sources and problems. This may be a convention I am not familiar with, but I found it challenging to keep the thread at times. The English translation is occasionally awkward and might have benefitted from more proofreading (p. 13: "In 391 [...] a special law against Pagan cults had been emanated for Egypt."). It is unfortunate that this book apparently was too far along in the publication process to engage with the essays LaValle and Petkas 2020 (besides, apparently, Watts's essay therein).⁵ Ronchey probably would have offered some interesting and spirited criticism of the perspectives offered there. Despite weaknesses which mostly relate to its difficulty of use, *Hypatia. The True Story* is an impressive and original work on Hypatia and will be essential reading on the subject for a long time to come.

5 See note 2 and E. Watts: Hypatia and her Eighteenth-Century Reception. In: LaValle/Petkas (note 2), pp. 206–221.

Alex Petkas, Houston, TX
Host of the *Cost of Glory* podcast
alex@ancientlifecoach.com

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Alex Petkas: Rezension zu: Silvia Ronchey: Hypatia. The True Story. English translation by Nicolò Sassi. With the collaboration of Giulia Maria Paoletti. Berlin/Boston: De Gruyter 2021. In: Plekos 24, 2022, S. 385–390 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-ronchey.pdf>).

Jerome Mairat/Andrew Wilson/Chris Howgego (eds.): *Coin Hoards and Hoarding in the Roman World*. Oxford/New York: Oxford University Press 2022 (Oxford Studies on the Roman Economy). XVIII, 350 S., 86 Abb. £ 90.00/\$ 115.00. ISBN: 978-0-19-886638-1.

Wenn ein so renommierter Verlag wie Oxford University Press ein 350-Seiten-Buch über „Coin Hoards and Hoarding in the Roman World“ ankündigt, dann muss das nicht nur Numismatiker, sondern ebenso Altertumswissenschaftler anderer Disziplinen gespannt aufhorchen lassen. Wirtschaftshistoriker brauchen ja Hortfunde zum Beispiel, um zu einem Urteil über die Münzversorgung der einzelnen Regionen zu gelangen; Archäologen und Althistoriker gewinnen – um nur diesen Punkt zu erwähnen – aus Schatzfundhorizonten Erkenntnisse über Kriegs- und Krisenzeiten; den Religionshistoriker interessiert die Frage nach einer Abgrenzung zwischen ökonomisch und religiös/magisch motivierten Münzdeponierungen; und in die engere fachliche Zuständigkeit verschiedener Philologien fällt das Echo, das die Münzhortung in der antiken Literatur hinterließ. Von einem Buch über „Hoards and Hoarding“ werden sich Numismatiker wie Altertumswissenschaftler anderer Forschungsrichtungen erwarten, dass es in angemessener Breite auf die wesentlichen Details der Thematik eingeht: also zumindest auf die Phänomenologie der Schatzfunde (Definition, Subkategorien und Fundumstände); auf ihre Interpretation (Unterscheidung von anderen Fundkategorien und zwischen Subkategorien, Aussagemöglichkeiten, das Problem der sekundären Funde, Umgang mit Fragen des Sicherheitsniveaus von Schlüssen); und auf die Bearbeitungsmethodik (beispielsweise Strukturanalyse der Funde, Beurteilung der chronologischen Aussage von Schlussmünzen, Horizontalstratigraphie, Kartographie, Regeln der Horizontbildung usw.).

Um es aber gleich vorwegzusagen: Das hier vorgestellte Buch erfüllt diese Erwartungen nicht. Zwar enthält die von Chris Howgego und Andrew Wilson verfasste Einleitung (S. 3–22) einige Seiten (S. 6–16) mit einer sehr knappen und unvollständigen Porträtskizze des Schatzfundphänomens, die vor allem den Quellenwert der Horte behandelt (wobei in der benützten Literatur deutschsprachige Arbeiten mit Stillschweigen übergangen werden). Doch der überraschte Leser erfährt gleich aus den ersten Sätzen der Einleitung (S. 3), dass er mit diesem Buch nicht eine systematisch angelegte Darstellung des ganzen Themas in Händen hält, sondern die Akten eines

Kongresses, der im September 2016 in Oxford stattfand. Er wurde im Rahmen des „Coin Hoards of the Roman Empire Project“ veranstaltet, dessen Ziel es ist, ein elektronisches Register aller römischen Münzschatzfunde und ihres Materials zu erstellen¹. Über das Buch heißt es in der Einleitung, es sehe seine Aufgabe darin, „to introduce the project and to give an idea of its scope and the range of research themes being addressed by those connected with it and of the methodologies required“ (S. 5).

Nun sind solche Kongresspublikationen natürlich wichtig; und wichtig ist vor allem auch die Vorstellung des bedeutenden und hoffnungsvollen Projekts über die „Coin Hoards of the Roman Empire“. Aber man wird doch verlangen müssen, dass eine Veröffentlichung nicht unter einem Titel vorgelegt wird, der auf ein systematisch angelegtes Handbuch schließen lässt, während es sich in Wahrheit um die Akten einer Tagung handelt. Statt, wie erwartet, einer umfassenden und ausgewogenen Auseinandersetzung mit – mehr oder weniger – allen wichtigen Aspekten des im Buchtitel umrissenen Themas findet der Leser in diesem nicht eben billigen Band das übliche Bild einer Kongresspublikation. Die Auswahl der Themen, die von den darin gesammelten Beiträgen abgedeckt werden, unterliegt also einer gewissen Zufälligkeit.

Dazu kommt, dass sich diese Beiträge vor allem um nur zwei spezielle Schwerpunkte gruppieren.² Abgesehen von einem kurzen „Part I“ („Approaches“, S. 1–52), der die Einleitung und einen Artikel von Kris Lockyear über die statistische Methode der Korrespondenzanalyse enthält, bietet der Band einen „Part II“ (S. 53–233) mit der Überschrift „Regional Studies“ und acht Überblicksstudien über die Schatzfunde einiger ausgewählter Reichsgegenden; und daran schließt sich ein „Part III“ (S. 235–333) mit fünf Arbeiten unter dem gemeinsamen Titel „Longevity of Circulation“ an.

Diese insgesamt fünfzehn Aufsätze warten aber mit einer Fülle von Informationen, Erkenntnissen, Beobachtungen und Anregungen auf. Auf sie alle einzugehen, ist hier zwar nicht gut möglich. Der Beitrag zur Forschung, den die drei Buchteile leisten, soll und muss jedoch gewürdigt werden.

1 Über das Projekt, das in Oxford 2013 vom Ashmolean Museum und der Universität (Oxford Roman Economy Project) ins Leben gerufen wurde, informiert die Netzseite <https://chre.ashmus.ox.ac.uk>.

2 Für Einzelheiten sei auf das am Ende dieser Rezension beigegebene Inhaltsverzeichnis des Bandes verwiesen.

Dieser Beitrag besteht natürlich schon darin, dass der rezensierte Band, gewiss auch nicht ohne werbenden Effekt, Ziel, Arbeit und bisherigen Mitarbeiterstab des „Coin Hoards of the Roman Empire Project“ vorstellt. Das geschieht vor allem in Part I des Buches, in der Einleitung (S. 3–22). Sie greift auch auf die Ergebnisse der anderen Arbeiten des Bandes vor und führt sie gewissermaßen zu einem gemeinsamen Bild zusammen.

Als zweiter Aufsatz in Part I folgt auf die Einleitung der erwähnte Artikel von Kris Lockyear (S. 23–52) über statistische Methoden in der Numismatik und speziell über die der Korrespondenzanalyse, in deren Anwendung er Numismatiker (und speziell auch Hortanalysten) einzuführen hofft.

An die beiden Arbeiten des Part I schließen sich die acht regionalen Überblicksstudien an, die mit 178 Seiten (S. 55–233) den größten Anteil des Buchumfangs ausmachen. Die Regionen, die diese Studien abdecken, sind: Britannien (Eleanor Ghey); Gallien bzw. speziell Burgund (Antony Hostein und Pierre Nouvel); das Gallische Sonderreich (Jerome Mairat); das heutige Griechenland (Athena Iakovidou und Sophia Kremydi); Dakien (Cristian Găzdac); Mösien (Ivan Bonchev); Palästina (Joshua Goldman); und Ägypten (Thomas Faucher). Zu den nicht behandelten Reichsteilen zählen unter anderem also Italien und auch deutschsprachige Gebiete.

Für die Münzschätze aller dieser Regionen geben die acht Beiträge einen Eindruck über den jeweiligen Stand der Forschung und unserer Kenntnisse. Dabei sind sie sich erfreulich einig in der Ablehnung der früher so verbreiteten – mehr oder weniger – monokausalen Erklärungen der Hortverbergung (vgl. S. 56, 60, 98, 119–120, 199–202, 205 und 215–218). Darüber, dass solche Erklärungen schon durch die literarische Überlieferung widerlegt werden, verliert aber keiner der Autoren ein Wort³.

Zu den interessantesten Ergebnissen und Gedanken des zweiten Buchteils gehört, was Ghey und Hostein/Nouvel über einen Zusammenhang von Geldzufluss und Thesaurierungsfrequenz sagen (S. 63 und 76); wieweit nach Ansicht Mairats aus den Münzfunden auf die Grenzen des Gallischen

3 Zu den literarischen (und ebenso papyrologischen und epigraphischen) Quellen G. E. Thüry: Warum und wo verbirgt man einen Münzschatz? Die antike Literatur als numismatisch nicht verwertete Quelle. In: B. Kluge/B. Weissner (Hrsgg.): XII. Internationaler Numismatischer Kongress Berlin 1997. Akten – Proceedings – Actes. Bd. 1. Berlin 2000, S. 142–148; ders.: Die antike Münze als Fundgegenstand. Kategorien numismatischer Funde und ihre Interpretation. Oxford 2016, S. 13–29.

Sonderreiches geschlossen werden kann (S. 98–102 und 104–107 – wofür außer den von Mairat herangezogenen Arbeiten auch ein älterer Aufsatz Thomas Pekárys wichtig wäre⁴); ebenso, was Iakovidou/Kremydi, Bonchev, Goldman und Faucher (jeweils *passim*) an Beobachtungen über die Rolle der Provinzialprägung in den Horten verschiedener Reichsteile zusammengetragen haben; und nicht zuletzt sind Gheys und Fauchers Plädoyers für eine exakte Ermittlung aller Fundumstände bzw. für eine gleichgewichtige Untersuchung auch nicht-numismatischer Fundinhalte hervorzuheben (S. 55–56, 59, 61, 65–66 und 229).

Von der geographischen Betrachtungsweise des zweiten Buchteils wechselt schließlich der dritte (S. 235–333) zur Untersuchung einer speziellen Frage der Hortanalyse über. Er steht unter der Überschrift „Longevity of Circulation“. Bei genauerem Hinsehen sind diesem Thema des Endes der Umlaufdauer römischer Prägungen aber nur vier der verbleibenden fünf Beiträge des Buches gewidmet; davon, welche dazu nicht passenden Wege der fünfte geht, wird weiter unten noch die Rede sein.

Von den vier Beiträgen zur „Longevity of Circulation“ zeichnet der erste, den Bernhard E. Woytek verfasst hat (S. 237–272), ein dem heutigen Forschungsstand entsprechendes Bild des langsamen Rückzugs republikanischer Denare aus dem kaiserzeitlichen Umlauf. Im Gegensatz zur früheren Ansicht, dass es speziell – erst und nur – Kaiser Trajan gewesen sei, der abgenutzte alte Prägungen einziehen und umschmelzen ließ (für ihn berichtet das Cassius Dio 68,15,3,1), könnte diese Maßnahme bereits mit der Münzreform des Nero begonnen und bis in nachtrajanische Zeit andauert haben (wobei die letzten Nachzügler aus nicht ganz geklärten Gründen die Legionsdenare des Mark Anton waren). Dabei gehört Woytek zu denjenigen Autoren, die sich vorstellen können, dass die zum Einschmelzen eingezogenen Prägungen Anregungen für das Zustandekommen mancher kaiserzeitlicher Restitutionsmünzen gaben. Hier ist allerdings die Frage, ob man denn auf Prägungen, die sich noch im Umlauf befanden, erst aufmerksam wurde, als man die abgegriffensten Exemplare davon einzog.

Mit Folgen der Münzreform des Nero, aber ebenso der severischen Reform setzt sich auch der zweite Beitrag des Buchteils auseinander (S. 273–281).

4 Th. Pekáry: Zur Ostgrenze des gallischen Sonderreiches im 3. Jh. n. Chr. In: S. Applebaum (Hrsg.): *Roman Frontier Studies 1967. The Proceedings of the Seventh International Congress Held at Tel Aviv*. Tel Aviv 1971, S. 128–131.

Kevin Butcher und Matthew Ponting denken darin über die Deutung eines Phänomens nach, das dem so genannten Gresham'schen Gesetz zu widersprechen scheint. Das Phänomen besteht darin, dass nach beiden Reformen sowohl Funde auftreten, die sich – den Gresham'schen Regeln entsprechend – auf die Hortung von Vor-Reform-Denaren konzentrieren, wie ebenfalls solche, die sich – diesen Regeln zum Trotz – zugleich aus Vorreform- und Reformdenaren zusammensetzen. Zur Erklärung bieten Butcher und Ponting neue Beobachtungen und Thesen an, von denen noch abzuwarten bleibt, wie weit sie sich im weiteren Forschungsverlauf bestätigen werden. An dieser Stelle mag dazu nur die Randbemerkung genügen, dass ja das so genannte Gresham'sche ‚Gesetz‘ nicht wirklich eine Gesetzmäßigkeit beschreibt, nach der sich die Verhältnisse richten, sondern vielmehr einen bloßen Trend der Münzhortung in der Zeit nach einer Reform. Diesem Trend entspricht zwar das Hortungsverhalten solcher Wirtschaftssubjekte, die über ökonomische Einsichten und über Geldwissen verfügen und die diese Kenntnisse zum Maßstab ihres Handelns machen. Wenn dagegen Menschen Horte anlegen, die sich für solche Zusammenhänge weniger interessieren und darüber weniger wissen, wird deren Zusammensetzung auch den Gresham'schen Regeln nicht entsprechen⁵.

Den Nutzen der Horte für die Rekonstruktion der Umlaufgeschichte möchte der dritte Beitrag des Buchteils, den Benjamin D. R. Hellings verfasst hat, anhand von Fallbeispielen beleuchten (S. 282–293). Der Autor führt aus, wie sich Analysen von Hort- und Nicht-Hort-Material gegenseitig ergänzen, und betont, dass jeweils nur Rückschlüsse mit rein regionaler Gültigkeit möglich sind. Als Fallbeispiel dafür, dass „hoard profiles across the Empire should not be merged“ (S. 288), stellt er regionale Unterschiede in der Zirkulationsgeschichte östlicher severischer Denare vor, die aus Vergleichen zwischen britannischen und germanischen Schatzfunden deutlich werden (veranschaulicht durch die Diagramme 13.4 und 13.5, S. 289). Während diese Denare in Britannien seit etwa 220 kontinuierlich häufiger werden und einem Umlaufshöhepunkt in der zweiten Jahrhunderthälfte zustreben, zeigt sich in Germanien ein ganz anderes Bild: Dort wird ein erster Umlaufshöhepunkt schon um 235 erreicht, worauf ein Rückgang um 238 und ein

5 Auf diese Tatsachen hat schon 1956 die Dissertation Ingeborg Meyers hingewiesen (I. Meyer: Geldwertbewußtsein und Münzpolitik. Das sogenannte Gresham'sche Gesetz im Lichte der ökonomischen Verhaltensforschung. Mit einem Geleitwort von G. Schmolders. Diss. Köln 1956 [auch Wiesbaden 1957], passim).

zweiter Höhepunkt um 250 folgt. Dass sich darin die Militärgeschichte Germaniens im dritten Jahrhundert widerspiegelt (Truppenverlegung aus dem Orient an den Rhein unter Severus Alexander, Abzug von Einheiten unter Maximinus und danach vielleicht deren teilweise Rückkehr), wird bei Helings nicht erwähnt.

Den Schlusspunkt unter die Behandlung der Umlaufthematik setzt ein Aufsatz von Johan van Heesch über das spätantike Ende des römischen Kleingelds im nordgallischen Raum (S. 294–312). Nach van Heesch muss dieses Ende im Lauf der ersten Hälfte des fünften Jahrhunderts allmählich eingetreten sein.

Wir kommen damit zum letzten der fünfzehn Buchbeiträge (S. 313–333). Richard Hobbs präsentiert darin die These, dass silberne Kragenschüsseln der Spätantike, die als gewichtsmäßige Vielfache der schwersten damaligen Silbernominae gewissermaßen auf der Basis des Münzfußes stehen, mit Münzen gefüllt und als Bestandteile von *largitiones* reicher Privatleute verwendet wurden. Interessant und anregend, fällt aber dieser Beitrag inhaltlich aus dem Rahmen des dritten Buchteils, mit dessen durch seine Überschrift definiertem Thema er nichts gemein hat. Es wäre wohl besser gewesen, hier einen ‚Part IV‘ der Publikation mit einem Titel wie ‚Other Themes‘ anzuschließen. Darin hätte man außer diesem Aufsatz auch den statistischen von Kris Lockyear einordnen können, dessen Platz gleich nach der Einleitung des Buches nicht überzeugend glücklich gewählt scheint.

Betrachtet man die Beiträge des Bandes in ihrer Gesamtheit, so ist zwar anzumerken, dass ihre Benützbarkeit unter dem fast völligen Fehlen von Zusammenfassungen und außerdem darunter leidet, dass die Größe mancher Abbildungen bei weitem nicht ausreicht (Beispiele: S. 12, 80, 90–91, 93, 95, 101 und 328). Aber diese fünfzehn Arbeiten liefern einen gewichtigen Beitrag zur Forschung. Sie werden durch einen sehr sorgfältig gearbeiteten Index abgerundet (S. 335–350).

Schließen möchte der Rezensent hier mit einer resümierenden Feststellung und mit einem Wunsch. War auch an der redaktionellen Gestaltung des Buches manches kritisch anzumerken, regen doch die Beiträge zum Nach- und zum Weiterdenken an. Möge der Band die Beachtung finden, die er damit verdient; und möge vor allem das so wichtige Projekt ständige Fortschritte machen, dem er seine Entstehung verdankt.

Günther E. Thüry, Paris-Lodron-Universität Salzburg
Fachbereich Altertumswissenschaften – Alte Geschichte
Universitätslektor für römische Numismatik und Kulturgeschichte
guenther.e.thuery@web.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Günther E. Thüry: Rezension zu: Jerome Mairat/Andrew Wilson/Chris Howgego (eds.): *Coin Hoards and Hoarding in the Roman World*. Oxford/New York: Oxford University Press 2022 (Oxford Studies on the Roman Economy). In: Plekos 24, 2022, S. 391–399 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-coin_hoards.pdf).

Contents

List of Figures	VII
List of Tables	XIII
List of Contributors	XV

PART I: *Approaches*

1. Introduction: Coin Hoards and Hoarding in the Roman World <i>Chris Hungego and Andrew Wilson</i>	3
2. Simplifying Complexity <i>Kris Lockyear</i>	23

PART II: *Regional Studies*

3. Hoarding in Roman Britain: An Archaeological and Contextual Approach <i>Eleanor Ghey</i>	55
4. Hoarding in Burgundy, France: Micro-Study of a Region <i>Antony Hostein and Pierre Nouvel, with the collaboration of Bernadette Soum and Ludovic Trommenschlager</i>	68
5. Coin Hoards of the Gallic Empire <i>Jerome Mairat</i>	89
6. The Interface between East and West in Hoards from Southern Greece and Macedonia <i>Athena Iakovidou and Sophia Kremydi</i>	111
7. Coin Hoards from Roman Dacia <i>Cristian Găzdac</i>	130
8. Third-Century Hoards of Roman Provincial Coins from Moesia Inferior <i>Ivan Bonchev</i>	197
9. Coin Hoarding in Roman Palestine: 63 BC–AD 300 <i>Joshua Goldman</i>	208
10. Roman Coin Hoards from Egypt: What Next? <i>Thomas Faucher</i>	221

PART III: *Longevity of Circulation*

11. The Imperial Afterlife of Roman Republican Coins and the Phenomenon of the Restored <i>Denarii</i> <i>Bernhard E. Woytek</i>	237
12. Hoarding of <i>Denarii</i> and the Reforms of Nero and Septimius Severus <i>Kevin Butcher and Matthew Ponting</i>	273
13. Coin Supply and Longevity of Circulation: Three Case Studies from Hoards in North-West Europe <i>Benjamin D. R. Hellings</i>	282
14. The End of the Small Change Economy in Northern Gaul in the Fourth and Fifth Centuries AD <i>Johan van Heesch</i>	294
15. Forms of <i>largitio</i> and ‘Denominations’ of Silver Plate in Late Antiquity: The Evidence of Flanged Bowls <i>Richard Hobbs</i>	313
Index	335

Frédéric Lambert/Guillaume Bonnet (eds.): *Apollonius Dyscole et Priscien: Transmettre, traduire, interpréter. Éléments d'une histoire problématique*. Turnhout: Brepols 2021 (Corpus Christianorum. *Lingua Patrum* 13). 324 p. € 135.00. ISBN: 978-2-503-59608-2.

Con lo scopo di « mieux comprendre comment l'histoire de la transmission, de la traduction e de l'interprétation des œuvres d'Apollonius Dyscole (grammairien de langue grecque du II^e siècle) et de Priscien (grammairien de langue latine du VI^e siècle) avaient joué un rôle dans la lecture que nous pouvons en faire aujourd'hui » (p. 7), si è tenuto un convegno presso l'università di Bordeaux Montaigne il 21 e 22 marzo 2019, che ha prodotto gli interventi raccolti in questo volume.

La prima parte (« Apollonius et Priscien aller-retour ») contiene sette contributi che in misura differente inquadrano il rapporto tra Apollonio e Prisciano. In apertura, Marc Baratin (« De Priscien à Apollonius : le choix d'un modèle », p. 17–28), avverte che, differentemente dai molti grammatici latini citati a più riprese da Prisciano nel corso della sua *Ars*, Apollonio non costituisce una semplice fonte, un comodo repertorio di dati, ma piuttosto il suo modello compositivo di riferimento, con cui si instaura un rapporto dialettico. Prisciano, infatti, non è un semplice traduttore, ma egli aggiunge e modifica quanto ricevuto in ragione dei bisogni della propria lingua. Gli ovvi aggiustamenti e le strutturali rielaborazioni, però, non vengono mai esplicitate. La ragione, spiega Baratin, è che Prisciano sta scrivendo una grammatica per i Romani ellenofoni della *pars Orientis* e non può permettersi di screditare apertamente il suo principale referente scientifico, poiché ne andrebbe della credibilità stessa della sua opera. La *Sintassi* di Apollonio, inoltre, si rivela a più riprese il « moteur d'une description bilingue » (p. 23) che culmina nell'*Ars* con il libro XVIII dedicato agli *Atticismi*. Da Apollonio, dunque, Prisciano eredita e riadatta al latino molta della strumentazione e delle analisi applicate al greco. E se egli decide di tacere le critiche e i tradimenti rispetto al suo modello non è solo per sfruttare l'autorità grammaticale di Apollonio, ma anche per dimostrare che l'applicazione di quei metodi alla lingua latina non solo era possibile ma costituiva un generale miglioramento per la descrizione della lingua.

Proprio l'assenza di sudditanza e la convinzione che nel campo della grammatica l'apporto dei Latini permette di migliorare quanto ereditato dai Greci si riverberano nell'uso del lessico tecnico. Nell'ultimo articolo della prima

sezione Madeleine Keller (« La terminologie dans l'*Art* de Priscien : enrichissement du lexique grammatical latin », p. 117–134) si sofferma sulla terminologia metalinguistica di Prisciano. Sebbene egli potesse contare su un lessico grammaticale ormai maturo, quale quello rappresentato dalle *Artes* del IV e V secolo, il rapporto costante con il modello apollineo è l'occasione per arricchire ulteriormente la terminologia, preferendo, però, diversamente da quanto fatto dai suoi predecessori, non infarcire il testo di prestiti lessicali, ma piuttosto di operare dei calchi semantici che, ampliando l'area di significato di termini già esistenti, dimostrassero le potenzialità della lingua latina. Si pensi ad esempio ai vari lessemi (*dispositio*, *compositio*, *comprehensio*, *contextus*, *adiunctio*, *coniunctio*, *iunctura*, *structura*, *ordinatio*, *constructio*) che, con differenti gradi di frequenza, vengono utilizzati per rendere il termine *σύνταξις*. Oppure al caso riguardante la *figura*. Gli artigiani latini, e così anche Apollonio, ritengono che le *figurae*, e specificamente le *figurae* di parola, sono delle alterazioni, dei difetti dell'*ordo* sintattico, dei solecismi, che vengono accettati fintanto che essi sono giustificati dal loro utilizzo da parte degli *auctores* o perché caratteristici di alcune variazioni dialettali. Per Prisciano, invece, tutto ciò che infrange la coerenza sintattica ma non pregiudica l'intelligibilità è sempre e solo una *figura* e mai un difetto, che è propria dell'uso linguistico in quanto rivelatrice di un « second niveau de rationalité dans la langue » (p. 124), che prescinde dal primo livello imposto dagli accidenti di ogni parte del discorso presa singolarmente. Tale concezione si riflette anche nell'uso della terminologia. Prisciano, infatti, affiancherà alle figure di parola, normalmente latinizzate (*alloiotes*, *prolepsis*, *syllepsis*, *zeugma*, *syneptosis*, *antiptosis*), i corrispondenti termini latini (*variatio*, *praeceptio*, *conceptio*, *adiunctio*, *conscientia*, *proscientia*) alcuni dei quali avranno lunga fortuna. Con i suoi sondaggi Keller evidenzia come, pur partendo da dottrine elaborate dai Greci, gli sforzi di arricchimento lessicale di Prisciano non sono volti solo a dimostrare le potenzialità del metalinguaggio latino, ma sono talvolta specchio di una differente elaborazione concettuale.

Il rapporto che intercorre tra Apollonio e Prisciano è stato indagato dando particolare risalto al libro sul pronome, sul quale insistono, da punti di vista differenti, ben tre articoli. Nel primo di questi (« Le domaine de la deixis entre les yeux et l'esprit », p. 29–46) Stella Merlin Defanti pone l'attenzione su un'errata interpretazione da parte degli esegeti moderni del testo di Apollonio, dal quale risulterebbe che il grammatico conferirebbe ai dimostrativi *ἐκεῖνος* e *οὗτος* la funzione anaforica accanto a quella deittica. Dalla

resa del corrispondente passo di Prisciano, però, appare chiaro che l'errore è dovuto all'interpretazione in senso tecnico del verbo *refero*/ἀναφέρω. Esso, come dimostrato chiaramente dalla studiosa, non avrebbe niente a che fare con la *relatio*/ἀναφορά, ma, inteso in senso non marcato, “indicherebbe” solamente per i due pronomi dimostrativi la direzione della loro deissi, ora rivolta verso l'oggetto presente sotto gli occhi, ora invece rivolta alla rappresentazione dello stesso oggetto nella mente.

In un secondo intervento (« Les limites de la catégorie « pronom » chez Apollonius et Priscien », p. 81–97) Jean Schneider ci fornisce dei casi in cui la discussione in Apollonio sul dibattuto statuto pronominale di alcune forme (τις, -ουτος, -δαπος, ὅμοι) viene chiarita grazie al confronto con il testo di Prisciano, che allo stesso tempo ripropone alcune argomentazioni del suo modello per le corrispondenti forme latine (*quis*, *talis* e *tantus*, *alius*, *o*).

Infine, nel terzo articolo (« Apollonius Dyscole et Priscien, et les autres : la problématique du pronom et la référence personnelle (double) », p. 99–116) a firma di Tim Denecker, Pierre Swiggers e Alfons Wouters, i tre autori dichiarano di proporre una « « inquisitive » lecture de textes » (p. 114) di Apollonio e Prisciano e di porre all'attenzione alcune questioni che emergono in merito al trattamento del pronome. Tra le tante essi si soffermano sulla doppia referenza personale dei pronomi possessivi, ossia il riferimento all'oggetto posseduto e al possessore. I tre autori dimostrano che mentre Prisciano applica le osservazioni di Apollonio, la grammatica di Aspro, generalmente datata nel tardo IV secolo, rappresenterebbe una tappa intermedia nella riflessione sul tratto di questi pronomi.

È generale convinzione che si possa ricostruire gran parte di quanto andato perduto dell'opera di Apollonio in base ai punti di contatto intercorrenti tra Prisciano e gli scolii alla *Techne* a Dionisio Trace. Manuela Callipo (« Le νοητόν dans la tradition grammaticale : Alexandrie, Rome, Byzance », p. 47–62), però, ci dimostra quanto sia necessario in questa operazione ricostruttiva tener conto degli stratificati influssi provenienti dalle diverse scuole filosofiche, come dimostra il caso della resa del termine νοητόν. *Hapax* assoluto in Apollonio, esso indicherebbe il significato sintattico di una parola « ce qui rend les mots susceptibles d'être construits les uns avec les autres » (p. 51). Un'accezione che trova pieno riscontro nella tradizione alessandrina degli scolii all'*Iliade*, dove tale termine è richiamato per dare ragione della *concordantia ad sensum*: l'accordo tra soggetto singolare e verbo plurale (o viceversa)

viene infatti definito σχῆμα πρὸς τὸ νοητόν. Il νοητόν, dunque, non sarebbe « nécessairement le signifié qui correspond à la forme morphologique du mot (forme singulière → sens singulier), mais celui que l'on comprendre à partir d'un mot (forme singulière → sens pluriel) » (p. 54). In Prisciano e negli scolii, invece, il νοητόν perde il suo legame con la congruenza sintattica, restando a indicare solamente il senso che ogni parola ha di per sé. Prisciano, infatti, rende il termine con *sensibile/intelligibile*: uno sdoppiamento lessicale che dimostra di non cogliere il significato originario del termine, probabilmente perché il grammatico subì l'influsso della reinterpretazione in chiave platonica di νοητόν inteso come διάνοια.

Ci sono casi, invece, in cui Prisciano si adegua in modo assai sorprendente al suo modello greco. Come mostra Lionel Dumarty (« Le silence des grammairiens anciens (Apollonius Dyscole et Priscien) au sujet des adverbs non adverbiaux », p. 63–79), entrambi i grammatici forniscono una definizione dell'avverbio quale esclusivo predicato del verbo. Una definizione, tuttavia, restrittiva, visto che essi stessi danno prova di conoscere casi di associazione dell'avverbio con altre parti del discorso. Ma ciò non è comunque sufficiente per proporre una modifica della definizione. Le ragioni di una tale presa di posizione sono diverse. Apollonio, infatti, sembra voler rispondere a quanti alla sua epoca stavano mettendo in discussione l'opportunità del termine ἐπίρρημα a favore del più consonο ὑπόρρημα, sia perché si poteva porre l'avverbio tanto prima quanto dopo il verbo e sia perché si stava perdendo il senso 'avant' di ἐπὶ. Il grammatico greco reagisce confermando innanzitutto la predicazione dell'avverbio al solo verbo tramite la dimostrazione della sua estraneità al sintagma nominale, e poi, corroborando la naturale posizione epitetica dell'avverbio rispetto al verbo con il ricorso alla naturale posizione dell'aggettivo prima del nome. Il silenzio, dunque, di Apollonio sugli avverbi non avverbiali è dipeso da una difesa stessa dello statuto e del valore dell'avverbio. Di tutta questa discussione in Prisciano resta soltanto il fatto che *adverbium* è il calco di ἐπίρρημα, ma poiché *ad* non vuol dire 'prima', le implicazioni interne al sistema linguistico greco sono estranee a quello latino, nel quale la posizione dell'avverbio si riduce a un più semplice problema sintattico. Prisciano, infatti, pur ammettendo la naturale posizione dell'avverbio prima del verbo, vede la posposizione più semplicemente come una figura sintattica del tutto ammissibile. Il mantenimento da parte sua di una definizione ristretta dell'avverbio è soltanto un'ulteriore prova del debito costante contratto con il suo modello.

La seconda parte del volume (« Moyen-Âge et Renaissance ») si compone di sei contributi volti a rintracciare gli influssi e la fortuna postuma avuta dalle riflessioni di Apollonio e Prisciano.

Nel primo contributo (« Ælfric's Translation of the *Excerptiones de Prisciano* into Old English: The Reception of Priscian in Anglo-Saxon England », p. 137–153) Yekaterina Yakovenko si interessa della grammatica in antico inglese prodotta nel X secolo da Ælfric. La studiosa dimostra che gran parte di quanto contenuto in questa grammatica non è l'esito di una semplice traduzione ma piuttosto di un riadattamento di materiale dottrinale risalente a più opere di Prisciano (e alle due *Artes* di Donato) ricavato per via indiretta da una fonte intermedia costituita dalle *Excerptiones de Prisciano*. La studiosa pone particolare attenzione al riadattamento della terminologia tecnica latina da parte dell'autore, il quale ricorre a metodi differenti: prestiti diretti, calchi semantici o morfologici e talvolta espressioni perifrastiche. Il risultato è una grammatica che, seppure « Latin-oriented » (p. 148), è a tutti gli effetti bilingue. Anzi, si può dire che Ælfric realizza una « amplified explanatory translation » (p. 147) che insieme a una descrizione della lingua latina fornisce anche una prima immagine del sistema linguistico dell'Antico Inglese. Yakovenko è convincente nel dimostrare che tale opera rappresenta il primo più organico tentativo di trasmettere l'insegnamento di Prisciano. Un'operazione affatto innovativa sia nelle strategie traduttive, vista l'alternanza tra adeguamento alla lingua d'arrivo (*domestication*) e mantenimento del valore semantico della lingua di partenza (*foreignization*), sia per gli effetti prodotti. L'utilizzo dell'*Old English* come metalinguaggio, infatti, non solo facilita l'approccio alla lingua latina per i destinatari, ma dimostra le potenzialità espressive della lingua madre e soprattutto fornisce indirettamente una prima prova che quegli stessi principi prisciane di descrizione della lingua potessero essere applicati anche a lingue di tutt'altra provenienza.

Paola Cotticelli Kurras (« The Legacy of Priscian and the Doctrine of Syntax in the Medieval Grammars », p. 155–173) prova a far riemergere le tappe, spesso celate, della riflessione antica sulla sintassi. Soffermandosi in particolare sulla ricezione in età medievale sul piano terminologico dei concetti elaborati da Prisciano (e da Apollonio), la studiosa nota quanto soprattutto il trattamento della congiunzione e della preposizione abbia portato all'elaborazione dei concetti di *agreement* e *government*. Il quadro finale è quello di una profonda continuità nella riflessione sulla sintassi che va dall'Antichità al Rinascimento, in cui però già Apollonio e Prisciano mostravano una certa

consapevolezza nel ritenere la *coniunctio* la parte del discorso deputata non solo a unire ma anche a ordinare e coordinare le varie componenti del periodo.

All'epoca umanistica si interessa invece Anneli Luhtala (« Priscianic and Medieval Metalanguage in Four Humanist Treatises on Grammar », p. 175–194). Prendendo in esame quattro grammatiche del XV secolo ad opera di Guarino Guarini Veronese, Giovanni Sulpizio Verulano, Niccolò Perotti e Aldo Pio Manuzio, la studiosa vuole capire in merito alle definizioni e alla sintassi quanto questi trattati grammaticali hanno utilizzato più o meno direttamente Prisciano e come si sono rapportati rispetto alla ricca strumentazione sviluppata dagli studi grammaticali del Basso Medioevo. I risultati vedono Guarini e Verulano posizionarsi ai poli opposti. Tanto il primo realizza un manuale semplice, un breve prontuario che doveva essere utilizzato insieme ai manuali medievali di riferimento (il *Dottrinale* e la *Ianua*), tanto il secondo realizza una *Grammatica* completa e avanzata senza nessuna facilitazione pedagogica, dove ben più sistematico, sebbene a tratti confuso, è l'utilizzo della terminologia di Prisciano. A metà strada si collocano i lavori di Perotti (*Rudimenta grammatices* e il *De constructione*) e le *Institutiones* di Manuzio. Essi realizzano dei manuali per un corso completo di grammatica e dove l'utilizzo pur diretto di Prisciano viene talvolta affiancato dal ricorso alla più semplice terminologia di Donato. Ancora limitato, invece, in tutti questi manuali risulta l'impiego del greco, ridotto a semplice materiale lessicografico nella forma di liste di parole greche, soprattutto quelle riguardanti la storia e il mito antichi.

Il greco o meglio l'influsso di Apollonio Discolo è oggetto dello studio di Bernard Colombat (« Jules-César Scaliger, Priscien et « les Grecs » », p. 195–215). Lo studioso cerca di capire se dietro i numerosi silenzi e rinvii anonimi presenti nel *De Causis linguae Latinae libri tredecim* si possa aver qualche conferma di una conoscenza diretta di Apollonio da parte di Scaligero. Attraverso un'analisi ad ampio raggio che interessa alcuni gruppi di libri, Colombat fornisce un'accurata casistica degli utilizzi della terminologia greca presente nel *De causis*. Così facendo, si conferma da una parte l'attenzione ossessiva di Scaligero sull'appropriato utilizzo del metalinguaggio, dall'altra si constata l'impossibilità di dimostrare una diretta conoscenza di Apollonio. Anzi, è assai probabile che tutto quanto di apollineo sia presente nel *De causis* è derivato all'autore tramite Teodoro di Gaza e Thomas Linacrius. Allo

stesso tempo, però, il costante confronto che l'autore compie tra la terminologia latina, per lo più ricavata da Prisciano, e quella greca dimostra che il *De causis* di Scaligero non è paragonabile ai manuali di grammatica di età umanistica, non è configurabile come una tappa nel processo di definizione della descrizione della lingua. Tale opera, ereditando lo sforzo speculativo perpetrato dagli ambienti della Scolastica del Basso Medioevo, si presenta come una riflessione teorica « sur les fondements mêmes des concepts linguistiques » (p. 212), l'unica vera sistematica trattazione « des catégories linguistiques considérées en elles-mêmes » (p. 212).

La seconda parte del volume è conclusa da un dittico di interventi che costituiscono nel loro insieme un primo unitario abbozzo della storia della tradizione manoscritta e a stampa in età moderna della *Sintassi* di Apollonio. Nel primo articolo (« Traduire la *Syntaxe* à la Renaissance : le témoignage des manuscrits », p. 217–240) Filippomaria Pontani si sofferma sul lavoro esegetico e traduttivo ad opera di Michele Sofianòs e Nicasio Ellebodio tra Padova e Bratislava nella seconda metà del '500. Questi due eruditi, tra loro molto amici, lavorarono a stretto contatto sui margini di alcune riproduzioni dell'edizione aldina della *Sintassi* del 1495, producendo, Sofianòs, una parafrasi ricca di congetture, ed Ellebodio una traduzione latina integrale del testo accompagnata da un ricco apparato di scolii. A confronto con la loro attività, di cui ci rimangono poche tracce, Pontani dà anche notizia, pubblicando ampi estratti, di una di poco precedente traduzione anonima latina conservata unicamente nel ms. Ambrosianus C 274 inf.

Nel secondo articolo scritto a sei mani (« Comment convertir Ἀπολλώνιος ὁ Δύσκολος en *Apollonius Facilis* : à propos de la première « édition critique » du *Περὶ συντάξεως* (1590) », p. 241–265), Ana Kotarcic, Raf Van Rooy e Pierre Swiggers offrono uno studio sulla prima traduzione latina data alle stampe da parte di Friedrich Sylburg con la collaborazione di Franciscus Portus. Dalla ricostruzione delle tappe di realizzazione del lavoro e delle modalità che guidarono le scelte traduttive emerge l'immagine non di una semplice traduzione, bensì di una vera e propria edizione critica. Sylburg, infatti, poté avvalersi di molto del materiale prodotto da Sofianòs ed Ellebodio, cui si aggiungeva sia l'edizione, mai andata in stampa, preparata sui materiali di questo ultimo da parte di Andreas Dudith, sia delle annotazioni di Portus ai materiali di Sofianòs. Sylburg operò una ampia opera di collazione che univa manoscritti agli apporti eruditi, avendo peraltro la cura di stampare nei margini del testo le varianti accompagnate con le sigle che identificavano o il

manoscritto in cui erano contenute o la persona che le aveva proposte. Anche la traduzione realizzata da Portus si rivela frutto di un'attività erudita. Essa è dotta ed esplicativa sebbene una leggera tendenza alla *variatio* non la renda sempre rigorosa.

L'ultima sezione del volume è dedicata alla ricezione che le opere di Apollonio e Prisciano hanno avuto o potrebbero avere presso la linguistica moderna. Nel primo caso (« Retour sur la transmission matricielle des parties du discours à l'aune de la *Syn-taxé* d'Apollonius et de la *syn-catégorématique* de Priscien », p. 269–287) Rim Abidi sostiene l'opportunità di avvicinare la riflessione sintattica di Apollonio e Prisciano a quelle dei moderni linguisti. Lo studioso rinviene affascinanti punti di contatto tra loro e i più raffinati sviluppi della linguistica contemporanea: così mentre Noam Chomsky si avvicina ad Apollonio per il predominio della categoria del nome su quella del verbo, così la suddivisione di Lucien Tesnière tra « des mots constitutifs/pleins vs mots subsidiaires/fonctionnels » (p. 284) sembra rispondere a un principio di razionalità generale corrispondente in Prisciano nell'opposizione tra « distribution catégorématique vs syncatégorématique » (p. 284).

Frédéric Lambert (« Emile Egger lecteur critique d'Apollonius Dyscole : un modèle pour le XXI^e siècle ? », p. 289–303) ci offre uno piccolo spaccato di storia degli studi, riportando all'attenzione la monografia di Egger su Apollonio. Lo studioso non solo dimostra l'importanza storiografica della lettura di Egger, che nel suo sforzo di contestualizzazione dell'attività del grammatico greco è a tratti ancora foriera di interessanti suggerimenti per future ricerche, ma vuole presentarla come modello di metodo di indagine.

Il volume, arricchito da comodi indici dei *loci* citati (da Apollonio, Prisciano e dalle fonti antiche) e dei termini (greco, latino e arabo) e caratterizzato dalla sempre impeccabile cura editoriale di Brepols (anche se dispiace di qualche dimenticanza nella bibliografia di un articolo dove si è riscontrato il mancato scioglimento di un paio di rinvii presenti nel testo), offre un affascinante e interessante spaccato, per quanto non sempre ben bilanciato, di queste due seminali figure della grammatica antica. La terza e ultima sezione, pur nell'indubbia qualità degli interventi, infatti, dà l'impressione di un'area solo ancora superficialmente percorsa. D'altra parte, però, le prime due parti dimostrano una più solida e organica coerenza interna: l'attenzione costantemente rivolta al reimpiego del lessico metalinguistico sia come spia di una stratificazione concettuale sia come guida per la ricezione nelle diverse epoche (e in diverse lingue) delle categorie grammaticali; le differenti interpretazioni di uno stesso

problema dottrinale; l'aiuto che nell'esegesi dei testi antichi può venire dalla prospettiva della linguistica moderna; l'indagine sulla prima fase della tradizione a stampa dell'opera di Apollonio e dei molteplici sforzi eruditi nati intorno a essa; il beneficio di un confronto, pur prudente, tra Apollonio e Prisciano che invita a fornire una visione più sfaccettata di entrambi. Tutti questi elementi sono solo alcuni dei suggerimenti e delle proficue linee di ricerca che questo volume propone e che ci confermano quanto ancora ci sia da lavorare per dare un'immagine complessiva che valuti l'impatto sugli antichi e i moderni della *Sintassi* di Apollonio Discolo e dell'*Ars* di Prisciano di Cesarea.

Andrea Bramanti, Università degli Studi di Roma "La Sapienza"
Lingua e letteratura latina
Docente a contratto
andrea.bramanti@uniroma1.it

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Andrea Bramanti: Rezension zu: Frédéric Lambert/Guillaume Bonnet (eds.): Apollonius Dyscole et Priscien: Transmettre, traduire, interpréter. Éléments d'une histoire problématique. Turnhout: Brepols 2021 (Corpus Christianorum. Lingua Patrum 13). In: Plekos 24, 2022, S. 401–409 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-lambert_bonnet.pdf).

Jesús Hernández Lobato/Óscar Prieto Domínguez (Hrsgg.): *Literature Squared. Self-Reflexivity in Late Antique Literature*. Turnhout: Brepols 2020 (Studi e testi tardoantichi 18). 314 S., 2 Abb. € 80.00/\$ 104.00. ISBN: 978-2-503-58652-6.

Häufig mitgedacht, doch selten explizit benannt: Spätantike Literatur zeichnet sich durch ein hohes Maß an Selbstreflexivität über ihre eigene Beschaffenheit, ihre Literarizität sowie ihre Situierung innerhalb der griechisch-römischen Literaturgeschichte aus. Der vorliegende Band versammelt dreizehn Beiträge in englischer, französischer und italienischer Sprache, die sich mit unterschiedlichen Ausprägungen literarischer Selbstreflexivität in der Spätantike beschäftigen und diese an einer Bandbreite christlicher und paganer sowie Prosa- und Dichtungsautoren zeigen.¹ Jeder Beitrag enthält eine eigenständige Bibliografie sowie ein Abstract mit Kurzzusammenfassung von Inhalt und These. Eine Einleitung der Herausgeber Jesús Hernández Lobato und Óscar Prieto Domínguez eröffnet den Band (S. 7–11), der nach den Aufsätzen mit einer Liste von Abkürzungen (S. 309) und Kurzbiografien aller Beitragenden (S. 311–314) schließt.

Ein innovatives Moment des Bandes ist insbesondere darin zu sehen, dass sich rund eine Handvoll Beiträge direkt oder indirekt spätantiken Rätseltex-ten oder spielerischen Sprachformen widmen, denen per se ein hohes Maß an Eigenreflexion innewohnt. Lucia Maddalena Tissi fragt nach einer neuplatonisch geprägten „Poetics of Enigma“ in den Vorreden von Proba, Paulinus von Nola, Claudian, Proclus und Johannes von Gaza (S. 277–307). Der Beitrag von Étienne Wolff legt den Fokus auf diejenigen Gedichte der *Anthologia Latina*, die im *Codex Salmasianus* versammelt sind und unter vandalischer Herrschaft zusammengestellt wurden (S. 217–236). Neben einer Reihe an *versus serpentini* (*Anth. Lat.* 38–80), äußerst kunstvollen Distichen mit mythologischem Inhalt, deren erstes Hemistichon des Hexameters sich als zweites Hemistichon im Pentameter wiederholt, bespricht Wolff unter anderem die Rätselepigramme des Symphosius (*Anth. Lat.* 286), die Alltagsgegenstände, Pflanzen, Tiere und Naturphänomene für ihre Leserschaft verrätseln.² Jesús Hernández Lobato präsentiert unter dem Titel „A

1 Vgl. hierzu das am Schluss dieser Rezension beigegebene Inhaltsverzeichnis des Sammelbandes.

2 Wolff legt seinem Beitrag die Edition der *Anthologia Latina* von Riese in zweiter Auflage zugrunde (S. 217), vgl. A. Riese (Hrsg.): *Anthologia Latina sive poesis*

Poet in Seventh Heaven: A New Reading of the Numerical Construction of Ausonius' *Mosella*“ eine neue Lesart der *Mosella* des Ausonius in Interaktion ihrer Siebenzahl-Symbolik mit dem sechsten Buch der *Aeneis* (S. 65–82). Die Beiträge von Helen Kaufmann zu „Unity in Late Antique Poetry“ (S. 175–202) und Brian Sowers zu Ausonius' poetischen Netzwerken (S. 255–275) nennen schließlich zahlreiche Beispiele spätantiker Zahlenspiele, Rätseltexte und *technopaignia*, um an ihnen spezifische Ausprägungen poetischer Selbstreflexion zu beschreiben, unter anderem Centos als literarische Technik der Reflexion (S. 190–191), Optatians Gitter- und Figurengedichte als innovative selbstreflexive Textform (S. 191) und Ausonius' *Griphus ternarii numeri*, dem laut Sowers weniger eine Funktion als Rätseltext denn als Medium für die Bildung von Ausonius' poetischen Netzwerken zuzuschreiben sei (S. 265–270).

Die Herausgeber sehen in dem Band eine Zusammenstellung von Essays (S. 7), die zum Teil als Konferenzbeiträge auf der fünften Tagung der International Society for Late Antique Literary Studies (ISLALS) im Oktober 2017 in Salamanca präsentiert wurden (S. 7 Anm. 1). In ihrer recht knappen Einleitung (S. 7–11) unterscheiden sie zwei Dimensionen literarischer Selbstreflexivität, die dem Band eine geteilte Struktur verleihen (S. 8). Unter dem Begriff „Reflecting Literature“ verstehen Prieto Domínguez und Hernández Lobato die Situierung, Adaption, Digression und Interaktion spätantiker Autoren mit der literarischen Tradition. Das Gegenstück zu dieser diachronen Reflexionsebene bilde die zweite Dimension „Reflecting on Literature“, die einerseits die metapoetische Reflexion eines Autors über das eigene Kunstwerk und andererseits diejenige spätantiker Literatur über ihre eigenen Potentiale und die Wirkmacht von Sprache meine. Spätantike Literatur zeichne sich häufig, so die Herausgeber, durch eine Verbindung beider Reflexionsebenen aus, was mitunter den Kern spätantiker Poetologie und Metapoetik bilde (S. 7).

Im Folgenden möchte ich zwei Beiträge näher vorstellen, die jeweils unterschiedlichen Reflexionsdimensionen zugeordnet sind, jedoch in hohem Maß miteinander interagieren und somit auf eine Durchdringung der zuvor genannten Reflexionsebenen hinwirken. Im ersten Teil des Bandes („Reflecting Literature“) steht der Beitrag von Margot Neger mit dem Titel „*Lasci-*

nire uetat mascula dictio: Metaliterary Reflections on Poems in Late Antique Prose Letters“ (S. 83–109). Ausgehend von der Gattungstheorie Stephen Harrisons, die in einem Text dominierende Gattung („host genre“, S. 84) ‚beherberge‘ eine weitere Gattung („guest genre“, S. 84), deren Ästhetik, Topoi und Sprechgestik sie adaptiere und für sich nutzbar mache, zeigt Neger die Interaktion von Sidonius’ eigener Dichtung in seinen Briefen. Sidonius, der bei Abfassung seiner Briefe bereits als Dichter bekannt und etabliert gewesen sei (S. 87–88), ziele durch die poetologische Einbindung seiner Gedichte in die Briefsammlung besonders auf die Selbstreflexion seines literarischen Schaffens. In einem kurzen Prosaepilog zu seiner Sammlung (Sidon. epist. 9,16,4) nehme Sidonius auf die *Ars poetica* des Horaz Bezug (Hor. ars 21–22) und begründe sein Umschwenken von Dichtung zurück zur Briefprosa mit der „unity“ (S. 100) seines Werkes.

Eben dieses Konzept literarischer Einheit und Geschlossenheit – so denn „unity“ sich überhaupt sinnvoll ins Deutsche übersetzen lässt – stellt Helen Kaufmann in den Mittelpunkt ihres Beitrages über spätantike Dichtung (S. 175–202). Ausgehend von Horaz’ Ausführungen zu poetischer Einheit und Geschlossenheit (Hor. ars 1–31) entwickelt sie den Begriff „constructed unity“ (S. 175, 180), den sie als ästhetisches Prinzip auf unterschiedlichen Ebenen für die Interpretation spätantiker Dichtung fruchtbar macht: für Proömien und Epiloge (S. 182–185), Texte mit autoritativen Erzählerpersönlichkeiten und vielschichtigen Themenwechseln (S. 185–187), *variatio* als „unifying principle“ (S. 187) im Sinn des Horaz (S. 187–189), Centos und ähnliche Kompositionstechniken (S. 190–192) sowie für Metaphern, die geschlossene Textstrukturen repräsentieren (S. 192–193). Kaufmann schließt ihren Beitrag mit einem Teil zur Horazrezeption in der Spätantike ab (S. 194–196), um ihr Konzept einer ‚constructed unity‘ in zeitgenössischen poetologischen Diskursen zu verorten. Als erstes Beispiel nennt Kaufmann den Schluss der Briefsammlung des Sidonius (Sidon. epist. 9,16,4), jene Stelle, deren Diskussion den Beitrag von Margot Neger abschloss. Anhand von Sidonius’ Epilog konkretisiert Kaufmann ihre Beobachtung einer ‚constructed unity‘ unter Hinzunahme zweier Briefe des Hieronymus (Hier. epist. 27,3,1; 107,3,1), der ebendieses Horazzitat an Stellen seiner Briefe bringe, an denen er aus einer Digression ausgebrochen und zum Gegenstand des Briefes zurückgekehrt sei (S. 194 Anm. 41). Mit Sidonius und Hieronymus lasse sich daher indirekt das Konzept einer ‚constructed unity‘ nachweisen (S. 195).

Die Beiträge von Neger und Kaufmann zeigen zwei Seiten einer Medaille: Literarische Selbstreflexivität spätantiker Autoren macht selten an der eigenen Gattungs- oder gar Werkgrenze Halt, sondern umfasst eine Auseinandersetzung mit der literarischen Tradition sowie ihrem spätantiken Erbe. Während Neger den Fokus auf Sidonius' eigene literarische Reflexion lenkt, baut Kaufmann die reflektierte und von Horaz adaptierte Passage in ein größeres Bild spätantiker Poetologie ein. Die Interaktion beider Beiträge steht beispielhaft für eine Reihe weiterer Verbindungslinien innerhalb des Bandes, die aufgrund fehlender Querverweise nicht immer direkt ersichtlich sind, sondern sich erst bei der Lektüre erschließen.

Insgesamt wird der Band seinem Anspruch gerecht, Einzelbeiträge unter dem Thema literarischer Selbstreflexivität in der Spätantike zu versammeln („collected essays“, S. 7). Alle Beiträge basieren auf dem aktuellen Stand der Forschung, sind gut lektoriert und bringen zum Teil entlegene Texte in die Darstellung und Diskussion ein, wie die oben genannten Spiele- und Rätseltexte oder der Beitrag von Aaron Pelttari über die Auseinandersetzung des Gedichts *In evangelia* mit seinen literarischen Modellen: den Evangelien, der *Aeneis* Vergils und spätantiker christlicher Epik (S. 15–40). Wie die Darstellung der Verbindungslinien zwischen den Beiträgen von Neger und Kaufmann zeigt, lässt der Band durch fehlende Querverweise womöglich Potentiale ungenutzt, die zu einer stärkeren Konzeptualisierung und Theoretisierung literarischer Selbstreflexivität hätten führen können.³ Aus der Perspektive der Leserschaft wäre aufgrund der Fülle an Autoren sowie zitierten antiken und spätantiken Texten ein Stellenregister im Anhang sinnvoll. In ebendieser Vielfalt an besprochenen spätantiken Autoren liegt zugleich die Stärke des Bandes, die sich durch exzellent recherchierte Beiträge mit innovativen Fragestellungen manifestiert.

3 Auf eine konzeptionelle Verortung von Selbstreflexivität als literarischem Prinzip entfallen nur zwei Seiten (S. 7–8) der insgesamt lediglich vier Seiten umfassenden Einleitung. Auf den verbleibenden Seiten stellen die Herausgeber die Beiträge in Kurzbeschreibungen vor.

Anna-Lena Körfer, Herder-Institut für historische Ostmitteleuropaforschung, Marburg
Wissenschaftliche Mitarbeiterin
Abteilung für Digitale Forschungs- und Informationsinfrastrukturen
Anna-Lena.Koerfer@herder-institut.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Anna-Lena Körfer: Rezension zu: Jesús Hernández Lobato/Óscar Prieto Domínguez (Hrsgg.): *Literature Squared. Self-Reflexivity in Late Antique Literature*. Turnhout: Brepols 2020 (*Studi e testi tardoantichi* 18). In: Plekos 24, 2022, S. 411–417 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-literature_squared.pdf).

Table of Contents

Óscar Prieto Domínguez and Jesús Hernández Lobato Introduction	7
I: Reflecting Literature	
Aaron Pelttari The Literary Horizons of the Poem <i>In Euangelia</i>	15
Marco Onorato <i>Pinguia alabastra</i> : Metaliterature and Intertextuality in Sidonius Apollinaris' <i>Carmen 9</i>	41
Jesús Hernández Lobato A Poet in Seventh Heaven: A New Reading of the Numerical Construction of Ausonius' <i>Mosella</i>	65
Margot Neger <i>Lasciuire uetat mascula dictio</i> : Metaliterary Reflections on Poems in Late Antique Prose Letters	83
Óscar Prieto Domínguez Literary Reflections in Hagiographical Proems	111
Steven D. Smith The Chaste Bee and the Promiscuous Bee: Poetic Self-Reflexivity in John of Gaza's <i>Ekphrasis</i> and the <i>Cycle</i> of Agathias	131
II: Reflecting on Literature	
Giovanni Capatano Il volo di Medea e la voce della Ragione. Metaletteratura e autoriflessività nei <i>Soliloquia</i> di Agostino	151
Helen Kaufmann Unity in Late Antique Poetry	175
Clare Coombe A Dancing Dwarf: Luxorius, Epic, and Epigram	203
Étienne Wolff Le discours des poètes de l' <i>Anthologie latine</i> d'époque vandale sur leur production épigrammatique	217

Maria Jennifer Falcone	
A Poet and his Fault: Metaliterary Hints in Dracontius' <i>Satisfactio</i>	237
Brian P. Sowers	
Caught in Ausonius' Net: Self-Reflection and Poetic Circulation in Late Antiquity	255
Lucia Maddalena Tissi	
The 'Poetics of Enigma' as a Cultural Manifesto in Late Antique Proems (Fourth Century AD): Some Case Studies	277
List of Abbreviations	309
The Authors	311

Jan R. Stenger: *Education in Late Antiquity. Challenges, Dynamism, and Reinterpretation, 300–550 CE*. Oxford: Oxford University Press 2022. IX, 325 S. £ 75.00/\$ 100.00. ISBN: 978-0-19-886978-8.

Was Bildung in der Antike war, schien im zwanzigsten Jahrhundert klar. Henri-Irénée Marrou schuf mit seiner „Geschichte der Erziehung im klassischen Altertum“¹ eine Großerzählung, deren Plausibilität über Jahrzehnte hinweg nicht angezweifelt wurde – vielleicht auch deshalb, weil der französische Humanist und Reformkatholik Marrou seiner historischen Analyse eine auf die Gegenwart zielende bildungspolitische Agenda unterlegte.² Auch erfolgreiche Bücher haben aber ihre Zeit, und so wurde seit den 1990er Jahren Marrous Gesamtbild des antiken Bildungswesens modifiziert und auch revidiert. Das verdankte sich zum Beispiel der Einsicht in die Diskrepanz von Anspruch und Wirklichkeit des antiken Bildungs-„Systems“, das *in praxi* kaum einmal so dreistufig verlief, wie es Apuleius (flor. 20,2) oder Augustin (conf. 1,13,20; 3,3,6) beschreiben. Zudem wurde *Paideia* unter funktionalem Aspekt als Kriterium der sozialen Distinktion betrachtet³, auch wurde stärker als zuvor zwischen der diskursiven Abgrenzung des sich ausbreitenden Christentums zur zeitgenössischen Bildungskultur und seiner faktischen Einbindung in die zirkummediterrane Bildungswelt unterschieden.⁴ Last but not least ist die „Spätantike“ als Zeit- und Denkraum *sui generis*

- 1 H.-I. Marrou: *Geschichte der Erziehung im klassischen Altertum*. Hrsg. von R. Harder. Freiburg/München 1957 (Nachdruck München 1977); französisches Original: *Histoire de l'éducation dans l'antiquité*. 4e éd. rev. et augm. Paris 1958.
- 2 Ch. Auffarth: Henri-Irénée Marrous *Geschichte der Erziehung im klassischen Altertum*. Der Klassiker kontrastiert mit Werner Jaegers *Paideia*. In: P. Gemeinhardt (Hrsg.): *Was ist Bildung in der Vormoderne?* Tübingen 2019 (Studies in Education and Religion in Ancient and Pre-modern History in the Mediterranean and its Environs 4), S. 39–65.
- 3 K. Vössing: *Schule und Bildung im Nordafrika der römischen Kaiserzeit*. Brüssel 1997 (Collection Latomus 238); Ders.: *Die Geschichte der römischen Schule – ein Abriß vor dem Hintergrund der neueren Forschung*. In: *Gymnasium* 110, 2003, S. 455–497.
- 4 Hier erlaube ich mir *pro domo* den Hinweis auf P. Gemeinhardt: *Das lateinische Christentum und die antike pagane Bildung*. Tübingen 2007 (Studien und Texte zu Antike und Christentum 41).

ins Bewusstsein getreten und zum intensiv und vor allem interdisziplinär beforschten Gegenstand avanciert.⁵ Bildung erscheint dabei als verbindendes Thema – was eine neue übergreifende Darstellung ermöglicht und nach dieser verlangt.

Das vorliegende Buch schickt sich an, diesem Desiderat nachzukommen. Der Autor, Jan Stenger, forscht als Professor für Klassische Philologie an der Universität Würzburg – und zuvor in Glasgow und am Berliner Exzellenzcluster TOPOI – seit Langem an spätantiken Bildungsprozessen und ihren Protagonisten. Schon der zeitliche Zuschnitt seines Buches zeigt, dass es ihm nicht um einen ‚neuen Marrou‘ geht, sondern um eine Synthese der sich von diesem mit guten Gründen (und allem Respekt) unterscheidenden neueren Studien zur spätantiken Bildung, ihren Akteuren und Institutionen. Entwickelt werden sollen spezifische Deutungskategorien für eine intellektuell, sozial und religiös höchst bewegte Phase der europäischen Geschichte. Im Fokus stehen „educational ideologies“, nicht die „practicalities of education“ (S. 2). Stenger will zeigen, „that we are missing out a crucial dimension of education if we neglect the theorization made by educational thinkers, be it explicit or implied“ (ebd.). Dabei konzentriert er sich auf die Zeit vom frühen vierten bis zur Mitte des sechsten Jahrhunderts, also auf eine hoch kompetitive Phase des christlichen und nichtchristlichen (Bildungs-)Denkens, in der sich nicht die schulische *Praxis*, wohl aber deren *Theorie* – den Zeitläuften entsprechend – signifikant gewandelt habe und in einem polyphonen Diskurs thematisiert worden sei (S. 7, 9). Obwohl Religion gegenüber früheren Bildungsdebatten als „game changer“ fungierte (S. 11), fragt Stenger gerade nicht nach spezifischen Diskursen *einer* religiösen Gruppe: „While existing studies tend to foreground ideas and preoccupations exclusive to Christians, we will see that, though both ecclesiastical leaders and lay believers sometimes addressed their own, distinctive pedagogic questions, they were part of the same cultural discourse and frequently held the same views on intellectual studies and formation as their pagan counterparts“ (S. 13).

5 Vgl. *pars pro toto* M. Meier: Die Spätantike, zeitlich und räumlich neu gefasst. Eine Zwischenbilanz aktueller Suchbewegungen. In: HZ 304, 2017, S. 686–704.

Demgemäß ist das Buch auch nicht durch eine Unterscheidung ‚paganer‘ und christlicher Perspektiven strukturiert⁶, sondern gliedert sich nach übergreifenden sachlichen Gesichtspunkten: Auf die Einleitung (S. 1–16) folgen sechs etwa gleich lange Abschnitte über „Educational Communities“ (Kapitel 1, S. 17–56), „The Emergence of Religious Education“ (Kapitel 2, S. 57–98), „What Men Could Learn from Women“ (Kapitel 3, S. 99–140), „The Life of Paideia“ (Kapitel 4, S. 141–187), „Moulding the Self and the World“ (Kapitel 5, S. 187–237) und „The Making of the Late Antique Mind“ (Kapitel 6, S. 239–284). Der „Conclusion“ (S. 285–292) ist eine umfangreiche Bibliographie (S. 293–317) angefügt, während das Gesamtregister (S. 319–325) erstaunlich kurz ausfällt – das mag dem Usus anglophoner Verlage geschuldet sein, Quellenschriften, moderne Autoren, Orte und Sachen zusammenzufassen, und ist entsprechend unübersichtlich. Stenger beleuchtet das Thema eines Kapitels überwiegend anhand einzelner Miniaturen zu Autoren und Texten. Dabei springt er innerhalb des Untersuchungszeitraumes zeitlich hin und her, so dass das Bild eines konsistenten Diskurses von konstantinischer bis zu justinianischer (oder theoderizianischer) Zeit entsteht. Griechische und lateinische Quellen stehen ohne Berührungängste nebeneinander, obwohl der fragliche Zeitraum gemeinhin als Phase der kulturellen und sprachlichen Ausdifferenzierung gilt, in der Bilingualität von der Realität zum Ideal wurde.⁷ Die Betrachtung einzelner Autoren und Texte macht die Darstellung anschaulich und greifbar, ohne dass die großen Linien verloren gingen, die im Folgenden – notgedrungen nur knapp – nachgezeichnet seien.

Die in Kapitel 1 behandelten „Educational Communities“ umfassen nach Stenger nicht nur die Mitglieder einer ‚Schulklasse‘, sondern auch die Gemeinschaft, in die diese eingebunden waren und deren Identität durch Bildung geformt wurde (S. 20). Etwas überraschend beginnt er mit dem christlichen Katechumenat und mit der Predigt, also mit Lehr-Lern-Zusammenhängen, in denen die Differenz zum ‚paganen‘ Schulbetrieb immer wieder

6 Dagegen wendete sich Marrou (wie Anm. 1) im dritten und letzten Teil seines Buches („Rom und die klassische Erziehung“) von der römischen Schule ab und dem christlichen Bildungswesen zu und behandelte „Das Christentum und die klassische Erziehung“ (Kapitel 9) sowie „Das Auftreten der christlichen Schulen des mittelalterlichen Typs“ (Kapitel 10), bevor er mit Ausführungen über „Das Ende der antiken Schule“ (Kapitel 11) schloss.

7 Unbeschadet von Kontinuitätslinien in einzelnen Regionen und innerhalb einer kleinen sozialen Elite, so etwa in Gallien; vgl. A. John: Learning Greek in Late Antique Gaul. In: CQ 70, 2020, S. 846–864.

akzentuiert worden ist. Methodisch war die Diskrepanz aber nicht gar so groß: Wenn christlich zu leben „translating Scripture into practical life“ bedeutet (S. 25), ist damit ein tatsächlich fundamentaler Konnex zwischen Lernprozessen, autoritativen Texten und praktischer Ethik benannt. Imperiale Intervention in Bildungsinstitutionen wie Julians Rhetorenedikt war etwas Neues: „To expel Christians, parasites of Greek learning, from the realm of paideia, the Apostate redraws the map of education: abandoning the traditional distinction between the *pepaideumenoi* and the illiterate, he erects a new boundary between virtuous, educated Hellenes and wretched, uncivilized fishermen and tent-makers“ (S. 36).⁸ Gregor von Nazianz kritisierte Julians „Neuerung“ (*καινοτομία*: or. 101,12, zitiert S. 39) und betonte, man verbinde in christlicher Weise die Praxis mit der Kontemplation (*θεωρία*), wofür man schulische Bildung in Anspruch nehmen könne, aber nicht müsse (S. 41). Damit dienten neuartige Mechanismen soziokultureller Inklusion und Exklusion⁹ der Stiftung von Identität und Gemeinschaft (S. 51). Bildung musste, wie das Beispiel des spätantiken Galliens in der Konfrontation mit den ‚Barbaren‘ zeigt, verknappt (S. 48) werden und bei den wenigen, die über sie verfügten, allen Lebensvollzügen zugrunde liegen, um den gebildeten Menschen umfassend zu definieren und damit von der *plebs* abzugrenzen.

Kapitel 2 („The Emergence of Religious Education“) grenzt sich ausdrücklich gegen Studien zu Religion *und* Bildung ab, in denen letztere als statischer Gegenstand religiöser Kritik und/oder Rezeption aufgefasst wurde (S. 59). Betrachtet wird Religion hinsichtlich „learning to ‚do‘ religion“ und „learning ‚religiously““ (mit der allerdings nicht oft verwendeten Unterscheidung „paratactic“/„hypotactic“, S. 61). Der christlich motivierten Abgrenzung

8 Zu diesem Edikt vgl. zuletzt K. Vössing: The Value of a Good Education: The School Law in Context. In: St. Rebenich/H.-U. Wiemer (Hrsgg.): A Companion to Julian the Apostate. Leiden/Boston 2020 (Brill's Companions to the Byzantine World 5), S. 172–206. Eine christliche Reaktion – die Entwicklung eines bibelgestützten Curriculums mit dem Ziel eines vergleichbaren Kompetenzniveaus – belegt nicht nur das Werk der beiden Apollinarii (S. 37), sondern auch, wie B. Stefaniw: Christian Reading. Language, Ethics, and the Order of Things. Oakland, CA 2019 plausibel gemacht hat, der allgemeinbildende Grammatikunterricht des Didymus von Alexandria anhand biblischer Texte.

9 Vgl. demnächst die Publikation der Tagung „*Gallia Docta?* Bildung (begrenzen) im spätantiken Gallien“ (Greifswald, 17.–20. März 2021, organisiert von T. Meurer und V. Egetenmeyr) in der Reihe ‚Studies in Education and Religion in Ancient and Pre-modern History in the Mediterranean and its Environs‘.

von klassischer Literatur stand deren Einbezug gegenüber, methodisch gerechtfertigt in Basilius' *De legendis gentilium libris*; dieser Text markiere „a decisive step on the road toward a strong notion of religious education“ (S. 74), da die pagane Literatur ganz von ihrer Verwertbarkeit für christliche Bildung her selektiert werde. Eine anders gelagerte, aber im Ziel der Delegitimierung der nichtchristlichen Bildungstradition ähnliche „totalizing vision“ bieten Johannes Chrysostomus' Traktat *De inani gloria et de liberis educandis* (S. 79) und Augustins *De doctrina christiana*. Der Topos von der *spoliatio Aegyptiorum* „necessitates a spatial ‚exodus‘ of learning, a decontextualization, before the instruments can be put back into the service of Christ“ (S. 84). Zu den Protagonisten dieses Kapitels gesellt sich Johannes Cassian, dessen monastischem Bildungskonzept Stenger eine vergleichbare ‚Hypotaxe‘ von weltlicher und geistlicher Bildung attestiert – jene leiste zu dieser keinerlei Beitrag, „even a coexistence seems impossible“ (S. 92). Diese These scheint mir zu weitgehend, zumal sie auf der Analyse von nur einer der 24 *Collationes patrum* beruht.¹⁰ Gewiss ist das ‚hypotaktische‘ Modell bei den behandelten Autoren aufzufinden, und mit der Rede von einer „totalizing religious education“ (S. 97) bringt Stenger ein wesentliches Anliegen spätantiker christlicher Bildungsdenker auf den Punkt (bei den ‚Heiden‘ war eigentlich nur Julian ähnlich radikal gestimmt).¹¹ Heißt das im Umkehrschluss, dass religiöse Bildung im *paganen* Bereich völlig ausfiel?

- 10 Nach nochmaligem Durchdenken möchte ich an meiner andernorts – P. Gemeinhardt: „Habe für alles ein Zeugnis aus der Heiligen Schrift!“ Monastische Diskurse über Schriftauslegung und Bildung in der Spätantike. In: F. Wilk (Hrsg.): *Scriptural Interpretation at the Interface between Education and Religion. In Memory of Hans Conzelmann*. Leiden/Boston 2019 (Themes in Biblical Narrative 22), S. 248–283, hier S. 277–278 – geäußerten Ansicht festhalten, für den erfahrenen Altvater sei pagane Bildung „in akkommodierter, gereinigter“ Form wieder nutzbar. Ausführlich zu diesem Problemkomplex vgl. demnächst D. Schenk: *Monastische Bildung. Johannes Cassians Collationes Patrum*. Diss. theol. Göttingen 2021. Tübingen 2022 (Studies in Education and Religion in Ancient and Pre-modern History in the Mediterranean and its Environs); im Druck.
- 11 Von der von Ch. Gniska: *XPHΣΙΣ. Die Methode der Kirchenväter im Umgang mit der antiken Kultur*. Bd. 1: *Der Begriff des „rechten Gebrauchs“*. Basel/Stuttgart 1984 als christliches Grundmuster der Rezeption paganer Bildung postulierten *χρῆσις* grenzt sich Stenger überzeugend ab (S. 59, Anm. 14) – es sind allerdings vor allem diese Autoren, für die Gnilkas Modell hinreichende Plausibilität hat, und zwar gerade, um die ‚Totalität‘ christlicher Bildung unter Einschluss der ‚verwertbaren‘ klassischen Bildungsgüter zu begründen.

Zu Recht widmet Stenger dem Phänomen gebildeter Frauen ein eigenes Kapitel („What Men Could Learn from Women“). Auch die hier thematisierten Texte sind Klassiker ihres Genres, doch fokussiert Stenger insbesondere „the literary constructions of female intellectuals“ und fragt, welchen Unterschied „looking at education through the eyes of women“ macht – seiner Ansicht nach folgt daraus nicht weniger als „a reorientation of paideia“ (S. 106). Dabei kommen nicht nur christliche heiligmäßige Frauen wie Melania, Makrina oder Olympias in den Blick¹², es treten auch die Philosophinnen Hypatia und Sosipatra auf, die in biographischen oder hagiographischen Darstellungen durch Synesius und Eunapius zu Idealen männlich dominierter Bildung aufgebaut wurden (S. 119). Wie Gregor von Nyssa an Makrina zeigt, wurde dabei tatsächlich ein neues Bildungsideal entworfen: „the storyline [sc. der *Vita Macrinae*] represents one linear process of ethical formation leading towards human perfection“ (S. 120), wobei weltliche Bildung mit ihren sozialen Implikationen verworfen und die Formung des „human being“ in den Mittelpunkt gerückt wurde (S. 125). Das Problem, dass die Quellen fast ausschließlich *über* Frauen sprechen, diese aber nicht selbst *in* ihnen – „women where rhetorical devices ‚to think with‘“ (S. 138) –, stellt sich ebenso bei Hieronymus und den bibelbegeisterten Asketinnen in Rom. Stenger arbeitet heraus, wie hier ein alternatives Bildungsideal propagiert wird: „As the female scholars achieve a fair degree of intellectual independence [...] they are still willing to acknowledge others’ expertise and to learn, without considering this defeat or even humiliation. Theirs is a learning that has no need of the competitive zeal that pervades male intellectualism“ (S. 135–136) – genau diese kompetitive Haltung konnte Hieronymus selbst nie ablegen! Die weiblichen „trailblazers of a model of self-formation that [...] put conduct centre stage, thereby questioning the dominance of the traditional system of elite schooling“ (S. 136–137) blieben aber Exponentinnen der Bildungsschicht; die von früheren Apologeten hervorgehobene egalitäre Struktur christlicher Gemeinden¹³ war gerade kein Reformziel: Was Stenger bei den gebildeten Frauen herausarbeitet, war und blieb eine elitäre Lebensform in christlicher Formatierung. Was Christinnen von nichtchristlichen

12 Vgl. bereits die Sammlung entsprechender Miniaturen bei K. Greschat: *Gelehrte Frauen des frühen Christentums. Zwölf Porträts*. Stuttgart 2015 (Standorte in Antike und Christentum 6).

13 Vgl. zum Beispiel Min. Fel. 16,5.

Philosophinnen unterschied, war vor allem deren öffentliches Wirken, wie noch stärker hätte hervorgehoben werden können.

Unter dem Titel „The Life of Paideia“ greift Stenger wieder die Frage nach Bildung als einer „totalizing force in life“ auf, „affecting the person’s entire existence“ (S. 141). Er konstatiert eine Überblendung von christlichen und nichtchristlichen (zumal neuplatonischen) Sichtweisen: „biographic and autobiographic narratives [...] promote the idea of ‚education-as-life‘“ (S. 145). Bei Libanius kann Paideia, insofern sie nicht nur kognitive Kompetenzen vermittelt, sondern auch zum sittlichen Leben anleitet, als „a liturgy, a service to the community“ erscheinen (S. 151). Auch sein Zeitgenosse Themistius betonte die Nützlichkeit von Bildung (S. 155)¹⁴, und der Literat und spätere Bischof Synesius entwickelte in seinem Traktat „Dion oder über die Lebensweise nach seinem Vorbild“ sogar ein Modell des gebildeten *und* tugendhaften Lebens, was zu einer signifikanten Entgrenzung traditioneller Auffassungen von Paideia führte: „The perfect philosopher, exemplified by Synesius’ own course of life and studies, aspires to a paideia as broad as possible, breaking through the constricting straightjacket of academic disciplines“ (S. 165), das heißt der zur selben Zeit allmählich in siebenteiliger Form gerinnenden ἐγκύκλιος παιδεία. Eine solche Verbindung von Bildung und Moral prägte nicht nur Julians erwähntes Rhetorenedikt, sondern auch sonst die imperiale (und ostgotische) Rechtssetzung (S. 166–169). Stenger akzentuiert die sich daraus ergebende Herausforderung, die herkömmliche Verbindung von Bildung und Muße („leisure“, σχολή) in ein sowohl geistig als auch ethisch engagiertes Modell zu überführen. Das Ideal des φιλόσοφος βίος propagierte Eusebs Biographie des Origenes im sechsten Buch seiner *Historia ecclesiastica* als „combination of assiduous study of the Bible and ascetic labour“ (S. 175), die ihre Erfüllung im pädagogischen Projekt der Vermittlung dieser Lebensform an Interessierte fand. Dafür bedurfte es einer spezifischen Form von Muße, eines *otium philosophandi*, das Augustin in Cassiciacum zu kultivieren suchte (c. acad. 2,2,4; S. 182–183). Der Aspekt der Stiftung *kollektiver* Identität ging nach Stenger dabei keineswegs verloren: „The leisure had to be spent not in solipsistic contemplation but in learned conversation with other minds and in a liberal exchange of ideas“ (S. 186).

14 Dem entspricht das häufige, bisher zu wenig beachtete Auftreten des Begriffsfeldes ὠφέλεια in biographischer und hagiographischer Literatur der Spätantike.

Was aber war das Ziel solcher Bildungsprozesse? Kapitel 5 („Moulding the Self and the World“) untersucht, „how thinkers theorized the path of all-round self-perfection“ (S. 190), und nähert sich damit dem Sachgehalt des deutschen Wortes ‚Bildung‘ an. Nach knappen Bemerkungen zu postaufklärerischen Diskursen über Bildung bei Johann Gottfried Herder, Wilhelm von Humboldt und Friedrich Schleiermacher gelangt Stenger zu Hans-Georg Gadamer, dessen Begriff der „Horizontverschmelzung“¹⁵ ihm als hilfreiches Modell für die dynamische Transformation des Selbst in der Begegnung mit Anderem erscheint.¹⁶ Als erstes Beispiel einer solchen Selbst-Bildung wird ausgerechnet der oft als „Buntschriftsteller“ (S. 196) verschriene Macrobius mit seinen *Saturnalia* aufgegriffen, die Stenger als bewusst gestaltete Materialbasis für den Bildungsprozess des Adressaten (Macrobius’ Sohn Eustathius) beschreibt (S. 198): Die kulturelle Tradition der Vergangenheit ist nicht einfach da, sondern wird individuell rekonstruiert und führt damit das Subjekt auf dem Umweg über die Gegenstände des Wissens zurück zu sich selbst (S. 200–201). „Seeing the world through the eyes of the ancients and assimilating their views, the individual can, as Macrobius promises, gain in experiential richness, expressive sophistication, and cognitive depth“ (S. 202). Man mag sich fragen, warum die anzueignende Welt exklusiv diejenige der späten römischen Republik sein musste; es scheint eine Spannung zwischen Dynamisierung und Kanonisierung der Vergangenheit zu geben, die die Selbsttätigkeit des Subjekts steuert und limitiert. Dass dieser Aneignungsprozess ein rein literarischer sein und nichts mit dem Aufsuchen bedeutsamer Orte zu tun haben muss, zeigt Stenger anschließend erneut am Beispiel des Themistius, der Lernwillige dazu aufrief, nicht in der Welt nach gewinnträchtigen Kompetenzen und Wissensbeständen zu streben, sondern „to care for his soul and to become a better person“ (S. 208), was sich unter der richtigen Anleitung bequem daheim erledigen lasse:

15 H.-G. Gadamer: Gesammelte Werke. Bd. 1: Wahrheit und Methode. Grundzüge einer philosophischen Hermeneutik. 6. durchges. Aufl. Tübingen 1990, S. 311.

16 S. 194: „When we conceive of self-formation as an encounter of an individual situated in the present with a different, ‚challenging‘ object, i.e. figures, situations, and texts of the past, Gadamer’s concept of the fusion of horizons may be a useful category that allows us to understand how late antique thinkers conceptualized the dynamic and transformative enterprise of moulding the self.“ – Gadamer wird erst wieder am Ende des Kapitels (S. 237; implizit S. 234) erwähnt. Ich habe den Eindruck, die dazwischen gebotenen Analysen hätten dieser bildungsgeschichtlichen Einrahmung nicht notwendigerweise bedurft, um aus sich heraus plausibel zu sein.

„education takes place nowhere but inside the subject itself“ (S. 209). Das christliche Pendant einer Anleitung zur Selbst-Bildung sieht Stenger in *De vita Moysis* Gregors von Nyssa mit dem Zentralbegriff der μόρφωσις. Im Anschluss an Werner Jaeger¹⁷ erklärt er „divine assistance“, „the limitlessness of the formative effort“ und „the role of the object of learning as the mould by which the subject is shaped“ zu konstituierenden Momenten des von Gregor intendierten Bildungsgeschehens (S. 214). Wie bei Basilios (s. o.) nimmt die ‚weltliche‘ παιδείσις unterstützende, sogar vor anderen Versuchungen schützende Funktion ein (S. 218). Die ‚äußerliche‘ Philosophie und Bildung wirkt also als Katalysator für menschliche Lernbemühungen. Sie muss daher nicht als Bedrohung abgelehnt werden, sondern nimmt (mit einem an Ludwig Wittgensteins *Tractatus* gemahnenden Bild) die Rolle einer Leiter an, „which, once the higher level was attained, could simply be kicked away“ (S. 223). Dass das von Stenger für die Spätantike rekonstruierte Bildungsverständnis gewissermaßen Zeit und Raum umgreift, wird daran deutlich, dass das Kapitel von Macrobius zu Gregor und dann zu Boethius springt: Dessen *Consolatio philosophiae* „dramatizes a process of self-formation as a self-reflexive activity that depends upon engagement with the world“ (S. 226), was in der Forschung trotz zahlreicher Indikatoren bisher nicht beachtet worden sei. Boethius lernt, die ihm zu Gebote stehende Bildung zu nutzen, um seine missliche Situation aus der Vogelperspektive der „ascended soul“ wahrzunehmen (S. 231), und zwar durch ein „rereading of classical texts“ (S. 234). Da es also einer Rückkehr zu den philosophischen Ressourcen bedarf, könnte man sogar von einer ‚Re-Formation‘ sprechen, die – wie Stenger für Gregor von Nyssa und Boethius festhält – die spätantike Aktualisierung des platonischen Strebens nach „becoming godlike through restoring the divine element in man“ (S. 235) darstellt.¹⁸

Die abschließende Suchbewegung (Kapitel 6: „The Making of the Late Antique Mind“) fokussiert das Moment der geschichtlichen Selbstverortung („the birth of a postclassical *Epochenbewusstsein*“, S. 241). Mit Berufung auf Catherine Chin¹⁹ erkennt Stenger einen Diskurs über „the lateness of late

17 W. Jaeger: Das frühe Christentum und die griechische Bildung. Berlin 1963, S. 65–71.

18 Hier wäre es naheliegend gewesen, auf die Wurzeln des modernen deutschen Bildungsbegriff in der spätmittelalterlichen Mystik Meister Eckharts einzugehen.

19 C. M. Chin: Grammar and Christianity in the Late Roman World. Philadelphia, PA 2008 (Divinations. Rereading Late Ancient Religion), S. 37–38.

antiquity itself“ (S. 245) – gewissermaßen wird Gotthold Ephraim Lessings ‚garstiger, breiter Graben der Geschichte‘ thematisiert. Dieses Phänomen hätte man auch über das Jahr 550 hinaus verfolgen können, zum Beispiel bis zu Gregor von Tours und Gregor I., die das nahende Weltende als Grundgefühl der Zeitgenossen bezeugen. (Man fühlte sich allerdings nicht nur in der End-Zeit, sondern auch in einer wie auch immer zu antizipierenden Neu-Zeit – für die man Prediger und Katecheten fit machen musste, um vor dem Eschaton unbedingt noch die Angelsachsen zu missionieren!) Im vierten Jahrhundert war es Himerius, dessen Beschreibung von Athen diese Metropole der Bildung ‚musealisierte‘ (S. 254). In kritischer Ausrichtung stellte Johannes Chrysostomus eine „homogeneous classical past“ her, um sie „Christianity’s superior truth“ gegenüberzustellen (S. 258). Er berief sich also gerade nicht auf das Argument der Ehrwürdigkeit des Alters (τὸ παλαιόν/*vetustas*)²⁰, sondern historisierte das ‚Alte‘: „Christianity has formulated a new historical framework into which the believer is inserted“ (S. 261). Diese durch Transformation der Bildung generierte neue Wahrnehmung von Geschichte postuliert Stenger auch für Augustin: „the church father’s construction of the two categories, Christianity and paganism, is an act of historicization that urges Christians to take a stance vis-à-vis antiquity and the present. This historicizing operation [...] emerges as a kind of byproduct of pedagogic practices“ (S. 263). Wird aber die Rede von einer ‚Historisierung‘ dem argumentativen Ziel von christlichen Autoren gerecht, die doch vor allem eine kategoriale Differenz zwischen ‚Alt‘ und ‚Neu‘ etablieren wollten, also eher ‚Othering‘ betrieben? Zwar setzte Cassiodor im sechsten Jahrhundert erstmals den Begriff *modernus* systematisch ein, um eine *antiquitas* zu suggerieren, der gegenüber sich der Ostgote Theoderich als ihr moderner Restaurator präsentieren konnte.²¹ Auch machte er in den *Institutiones* die ‚pagane‘ Bildung dadurch für das Christentum adaptierbar, dass er ihr einen genuin christlichen Ursprung attestierte, so dass sie tatsächlich erst sekundär ‚hellenisiert‘ worden sei (S. 278). Belegt dies aber eine ‚historische‘ Sichtweise der Zeitgenossen? Der „postclassical mentality“ fehle, so Stenger, überwiegend

20 Zur produktiven Inanspruchnahme von ‚Neuheit‘ im Christentum vgl. bereits W. Kinzig: *Novitas christiana. Die Idee des Fortschritts in der alten Kirche bis Eusebius*. Göttingen 1994 (Forschungen zur Kirchen- und Dogmengeschichte 58).

21 Cassiod. var. 4,51,2: *antiquorum diligentissimus imitator, modernorum nobilissimus institutor* (über den Wiederaerbauer des Pompeius-Theaters in Rom, Symmachus; zitiert S. 273).

„a precise sense of chronology and analytical periodization“ (S. 282). Hier ließe sich die Frage anschließen, wie spätere Generationen mit dieser geschichtlichen Verortung umgingen, die ihnen im karolingischen Reich in der Kirchenväterliteratur entgegentrat, aber damit wären die selbst gesteckten Grenzen der Darstellung weit überschritten.

In seiner Schlussbetrachtung attestiert Stenger den Bildungstheoretikern der Spätantike „a characteristic willingness to tackle big questions“ (S. 286). Eine funktionalistische Betrachtungsweise greife zu kurz, um das umfassende „revival of the original meaning of paideia, the classical concept of humanism“ zu erfassen, wie es Gregor von Nyssa mit der ‚Morphose‘ gut auf den Punkt gebracht habe (S. 288). Dabei war diese Theorie dezidiert nicht praxisorientiert und hatte nur „a very limited effect on what was going on in pedagogy at the time“ (S. 290), was zu der konstatierten Bedeutung von Bildungsdiskursen in der urbanen Öffentlichkeit in Spannung steht. „Education“, bringt Stenger sein Ergebnis auf den Punkt, „represented a *Weltanschauung*“ (S. 291), die wiederum alles andere als starr und uniform war, sondern alle Bereiche des Lebens und Denkens durchzog, quer zu religiösen oder ethnischen Affiliationen. Erst wenn man die allzu lange dominierende Fokussierung auf soziale Funktionalisierung und religiöse Separierung überwinde, werde deutlich, weshalb in der Spätantike „immense fascination“ an Bildung herrschte, so der Schlusssatz (S. 292).

Der Autor hält, was er in der Einleitung verspricht: „The first book-length study devoted to the educational ideologies of the late Empire, this monograph recovers an underestimated dimension of education in this period and revises the image of a ‚frozen‘ system that has dominated scholarship for too long“ (S. 16). Stenger ist es ausdrücklich um die „educational theorists“ (S. 9) zu tun, die in dieser Form tatsächlich noch nicht zwischen zwei Buchdeckeln thematisiert wurden; und es geht ihm um ‚education‘ im Sinne von ‚paideia‘, um Bildung als umfassende Formung des geistigen und sozialen Lebens. Zugespißt steht letztlich *Bildung* (‚self-formation‘) im Vordergrund, während ‚education‘, als *Erziehung* verstanden, nur partiell einbezogen wird. In der Beschäftigung mit den Theoretikern spätantiker Bildung spielt Stenger seine Stärken aus – eine virtuose Vertrautheit mit einer breiten Palette

von Texten, die schon in seiner Habilitationsschrift²² thematisierte Originalität spätantiker paganer Literaten, die souveräne Verschmelzung von literarischen Diskursen über die damals wie heute gezogenen religiösen Grenzen hinweg. Wer sich mit dem Bildungsdenken jener Zeit vertraut machen möchte, findet hier – mit Dietrich Schwanitz – ‚alles, was man wissen muss‘, und auch wer sich schon länger damit befasst hat, wird mit überraschenden Interpretationen bekannter Texte konfrontiert. Nicht zuletzt wird die prinzipiell etablierte Sicht der Spätantike als Epoche *sui generis* an einem höchst aussagekräftigen Beispiel, eben der Bildung²³, *materialiter* untermauert.

Die Konzentration des Buches auf theoretische Debatten bedingt allerdings das Ausblenden der *Praxis* der spätantiken ‚education‘. Welchen Einfluss auf schulische Erziehung und Bildung hatten die behandelten Theorien konkret, und wenn dieser Einfluss gering war, wie oben angedeutet, woran lag das? Welchen Beitrag leisteten sie zur tatsächlichen Umformung der Gesellschaft? Der in der Forschung derzeit oft gebrauchte Praxisbegriff begegnet bei Stenger vor allem in Kapitel 1.4 („The Educated Few“, S. 42–53) in Form der *literarischen* Praxis der wenigen Hochgebildeten im Gallien des späten fünften Jahrhunderts. Gewiss ist es wichtig zu beachten, dass Bildung nicht nur kognitive Textverarbeitung umfasste, sondern auch soziale Praktiken beinhaltete – aber ließe sich zu Praxis nicht noch mehr sagen? Und hätten unter dem Stichwort ‚education‘ nicht auch einflussreiche spätantike Grammatiker als Schul-Praktiker oder, mit Robert Kaster, „guardians of language“²⁴ behandelt werden sollen? Immerhin stellte deren Tätigkeit eine Praxis dar, von der die Bildungstheoretiker sich kritisch, teils polemisch abgrenzten. *Audiat et altera pars ...*

Wenig Beachtung finden auch sozialgeschichtliche Kontexte. Die dramatischen Umwälzungen im westlichen Römischen Reich zwischen 300 und 550 n. Chr. werden als solche nicht thematisiert. Spitz gefragt: Wo kommen in

22 J. R. Stenger: Hellenische Identität in der Spätantike. Pagane Autoren und ihr Unbehagen an der eigenen Zeit. Berlin/New York 2009 (Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 97).

23 Freilich wird der Bildungsbegriff erst in der Hinführung zu Kapitel 5 und damit recht verspätet eingeführt; das Stichwort hatte sich Stenger eigentlich schon in der Einleitung (S. 15) gegeben.

24 R. A. Kaster: Guardians of Language. The Grammarian and Society in Late Antiquity. Berkeley, CA 1988 (The Transformation of the Classical Heritage 11). Donatus erscheint nur en passant, Priscian gar nicht, um nur zwei Beispiele zu nennen.

der Zeit von Boethius und Cassiodor auf einmal die Ostgoten her? Ernsthafter ausgedrückt: Warum wurde im späten fünften und frühen sechsten Jahrhundert in Italien und Gallien Bildung theoretisch diskutiert, nicht hingegen in Nordafrika und auch nicht mehr in Ägypten, dafür aber wiederum in Palästina? Übrigens wird das spätantike Gaza, mit dem Stenger sich andernorts intensiv befasst hat, kaum erwähnt, obwohl die dort zu beobachtende Durchdringung von paganer Rhetorik und christlicher Exegese ein Fallbeispiel *par excellence* abgeben hätte. Ebenso fehlt bibliographisch und konzeptionell Stengers Vorschlag, Urbanität als Faktor von Bildungsprozessen in „Learning Cities“ einzubeziehen.²⁵ Und es erstaunt angesichts seines schon vorliegenden Œuvres, dass monastische Bildung – außer Cassian – kaum Beachtung findet: Dorotheus von Gaza wird nur knapp erwähnt (S. 11–12), die ‚Schweigemönche‘ und Briefseelsorger Barsanuphius und Johannes gar nicht. Auch dies wäre ein Bereich, den die frühere Forschung übergangen hatte, der aber in das Tableau spätantiker Bildungsdiskurse hineingehört.²⁶

Stengers Entscheidung, die behandelten Positionen und Debatten nicht nach Religionszugehörigkeit, sondern nach Sachgesichtspunkten anzuordnen, erweist sich als fruchtbar, weil die Grenzen zwischen religiösen Affiliationen nicht einfach vorausgesetzt werden können und sich die Protagonisten vielfach als Grenzgänger erwiesen. Die Vielfalt von Bildungsdiskursen wird sehr plastisch vor Augen geführt. Macht es aber für Theorie und Praxis der Bildung nicht doch einen Unterschied, dass das Christentum im frühen vierten Jahrhundert eine marginale Religion war, von der sich trotzdem ‚Heiden‘ wie Porphyrios bedroht fühlten²⁷, während es sich in der ‚Generation Augustin‘ auf dem Sprung zur dominierenden Religion des Reiches befand,

25 J. R. Stenger (Hrsg.): *Learning Cities in Late Antiquity. The Local Dimension of Education*. London/New York 2019. In dieselbe Richtung wies auch seine letzte Monographie: *Johannes Chrysostomos und die Christianisierung der Polis. „Damit die Städte Städte werden“*. Tübingen 2019 (Studien und Text zu Antike und Christentum 115).

26 Vgl. inspirierend, aber nicht erschöpfend, L. I. Larsen/S. Rubenson (Hrsgg.): *Monastic Education in Late Antiquity: The Transformation of Classical Paideia*. Cambridge 2018.

27 Vgl. M. Becker: *Polemik, Bedrohungskommunikation, Emotion. Porphyrios und sein Umgang mit der christlichen Bedrohung in Contra Christianos*. In: I. Männlein-Robert (Hrsg.): *Die Christen als Bedrohung? Text, Kontext und Wirkung von Porphyrios' Contra Christianos*. Stuttgart 2017 (Roma aeterna 5), S. 111–135.

sich wenige Jahrzehnte später aber mit anderen, nicht (oder ‚falsch‘) christlichen ‚Barbaren‘ als Herrschern arrangieren musste? *Vice versa* änderte sich die Großwetterlage ja auch für die Neuplatoniker von Porphyrius bis Damascius erheblich. Stenger rekonstruiert ein ‚Epochenbewusstsein‘ – müsste man diesem nicht aber ein ‚Generationenbewusstsein‘ zur Seite stellen? Denn es ist ja kein Zufall, dass ‚Heiden‘ wie Themistius, Libanius und Himerius einerseits, Christen wie Basilius von Caesarea, Gregor von Nyssa, Hieronymus und Augustin andererseits in diesem Band implizit als generationelle Cluster mit gemeinsamen Fragestellungen auftreten – die Herausforderungen, mit denen sich Sidonius Apollinaris, Boethius und Cassiodor konfrontiert sahen, waren nur teilweise dieselben. So wichtig es ist, diskursiv stabilisierte religiöse Grenzen nicht als Widerspiegelungen der Realität zu nehmen – wirkte sich nicht das Bildungsdenken und Bildungsstreben in verschiedenen religiösen Kontexten unterschiedlich aus? Und wäre es nicht angebracht, zu fragen, wann welches Theorieelement in den Vordergrund trat?

Nun ist es leicht, zu bemängeln, dass der Autor dies und das *nicht* behandelt hat, was den Rezensenten interessiert hätte. Insofern verstehen sich die gestellten Fragen als Hinweise, wie das Projekt einer umfassenden Beschreibung von Bildung in der Spätantike über dieses Buch hinaus weitergeführt werden könnte. Noch billiger wäre es, Lücken zu beklagen, deren Füllung gar nicht im Kompetenzbereich des Autors läge: So wie der Zeitrahmen bestimmt wurde, konnte Bildung im (frühen) Islam keine Berücksichtigung finden.²⁸ Auch jüdische Bildung wird nur en passant erwähnt (S. 65–67).²⁹ Schade ist allerdings, dass Stenger nicht wenigstens die fließenden Grenzen zum Mittelalter aus Bildungssicht zum Thema macht und sein Buch zum

28 Die jüngere Diskussion über die Zugehörigkeit des Islams zu ‚Late Antiquity‘ und über deren zeitliche Erstreckung könnte dies freilich nahelegen. Vgl. N. Schmidt/N. K. Schmid/A. Neuwirth (Hrsgg.): *Denkraum Spätantike. Reflexionen von Antiken im Umfeld des Koran*. Wiesbaden 2016 (Episteme in Bewegung. Beiträge zu einer transdisziplinären Wissensgeschichte 5).

29 Vgl. G. Stemberger: *Das klassische Judentum. Kultur und Geschichte der rabbinischen Zeit*. München 2009 (Beck'sche Reihe 1904), S. 107–123; G. Langer: *Menschen-Bildung. Rabbinisches zu Lernen und Lehren jenseits von PISA*. Wien/Köln/Weimar 2012 (Stabwechsel 3).

Beispiel zum Œuvre von Pierre Riché ins Verhältnis setzt.³⁰ Die zeitliche Abgrenzung um 550 wird festgelegt (S. 2), ohne dass man so recht wüsste, warum.

Es spricht nicht gegen, sondern für ein Buch, wenn es Leserinnen und Leser dazu anregt, seine Geschichte weiter und vielleicht anders zu erzählen. Wer solide, originell und quellenmäßig breit abgestützt über spätantikes Bildungsgedenken informiert werden möchte, ist gut beraten, Stengers Buch zur Hand zu nehmen. Dass der Autor den oft als ‚typisch deutsch‘ kritisierten Bildungsbegriff für eine englischsprachige Leserschaft in den Fokus rückt, finde ich ebenso bemerkenswert wie erfreulich. Fußballerisch ausgedrückt: Das Buch ist ein Steilpass für künftige Forschungen, und man darf gespannt sein, wo und wie dieser Ball aufgenommen wird.

- 30 P. Riché: *Education et culture dans l'occident barbare. VIe–VIIIe siècles*. 2e éd. révisée et corrigée. Paris 1967 (Patristica Sorbonensia 4); Ders.: *Les écoles et l'enseignement dans l'occident chrétien de la fin du Ve siècle au milieu du XIe siècle*. Paris 1979 (Collection historique).

Peter Gemeinhardt, Georg-August-Universität Göttingen
Theologische Fakultät
Professur für Kirchengeschichte
peter.gemeinhardt@theologie.uni-goettingen.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Peter Gemeinhardt: Rezension zu: Jan R. Stenger: *Education in Late Antiquity. Challenges, Dynamism, and Reinterpretation, 300–550 CE*. Oxford: Oxford University Press 2022. In: Plekos 24, 2022, S. 419–433 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-stenger.pdf>).

Simon Swain (ed. and tr.): Themistius and Valens. *Orations* 6–13. Liverpool: Liverpool University Press 2021 (Translated Texts for Historians 78). 416 p. £ 110.00/\$ 165.00. ISBN: 978-1-800-85677-6.

Themistius is – along with Libanius, Claudian, and, to a lesser extent, Symmachus – one of the bright lights of fourth century political oratory.¹ His significance, which we will discuss further in a moment, is hard to understate and he may reasonably be termed the single most important – and without question be termed the single most prolific – political orator of the entire late Roman period.² It is, therefore, an enormous failing of modern anglo-phone scholarship that only half of Themistius’ public orations have ever been translated into English. Simon Swain’s new book will help to redress that balance, offering translation of seven orations: Them. or. 6–13 (exempting or. 12 which has long been regarded as a bogus attribution). Of these speeches, four (or. 7, 9, 11, and 13) have never been translated and fifth only partially (or. 8). I have, therefore, been eagerly anticipating the publication of this book since I first caught wind of its existence in the middle of the last decade, and I am pleased to say that it does not disappoint.

The book is the seventy eighth instalment in Liverpool University’s ‘Translated Texts for Historians’ series, an inestimable project that aims to bring late antique and early medieval texts to a wider audience through translations (primarily of Latin and, as here, Greek, but with forays into Arabic, Syriac, Coptic, Armenian, and Old Irish) and historical commentaries that are designed to be accessible and intelligible to a wider audience without compromising on academic rigour. Swain’s work fits this brief admirably, and it is a great victory to have these seven speeches now – finally – in English for those without the linguistic skills to tackle Themistius’ forbidding Greek or to read him in translation in another modern language (it is a sobering test

1 I do not claim Claudian is an orator, merely that his works are important to the history of fourth century oratory.

2 The distinction ‘political’ here is of course important. Themistius’ Christian counterparts were less directly influential in the world of high politics (though Eusebius of Caesarea, Ambrose of Milan, and John Chrysostom certainly had their share of oratorial influence at the courts of their emperors). Nonetheless, the contribution of Christian oratory – in the form of homilies – to the corpus of surviving late Roman writings is prodigious.

of one's reading comprehension in any language to attempt to read Themistius in it).

First, Themistius. As stated in my introductory paragraph, his importance in the field of both late Roman oratory and late Roman politics is hard to overstate. A philosopher and philosopher's son, Themistius was born *c.* 317 and raised in Byzantium/Constantinople. From an early life as a teacher, he came to imperial notice after delivering – in 347, 350, or 351 – a speech to Constantius II in Ankyra, after which time he was admitted to the senate and began a glittering political career. Across this public career, spanning more than thirty years, Themistius delivered panegyrics to six emperors across a vastly varied range of occasions and contexts.³ Of these speeches, eighteen survive and a further two at least are known to have been delivered but are now lost, in addition to fifteen 'private' orations.⁴ An advisor and confidant of many of the emperors whom he praised, Themistius also spoke (in almost all instances) as a representative of the Constantinopolitan senate which he was himself so instrumental in helping to build to its full glory and status under Constantius II. His speeches thus promise not only a window into the workings of the imperial mind, but also a representation of the wants and needs of the Eastern senate, not to mention a subtle reworking of Themistius' persona to appeal to the different audiences before whom his speeches were delivered: a different job to praise the emperor amongst his generals (e.g. or. 10), before the senate in Constantinople (e.g. or. 7), or at Western court in Trier and senate in Rome (or. 13). Given that his eighteen orations are more-or-less evenly distributed across the period 350–384, they provide a detailed (if episodic and intermittent) record of the policies and ideology of (almost exclusively) Eastern emperors across a vast swathe of this important century.⁵ Themistius, in short, matters.

3 These were (in chronological order) Constantius II, Julian, Jovian, Valens, Gratian, and Theodosius. For the private orations, see R.J. Penella: *The Private Orations of Themistius. Translated, Annotated, and Introduced.* Berkeley, CA 2000 (*The Transformation of the Classical Heritage* 29).

4 These are a speech to Julian for his fourth consulship in 363, mentioned by Libanius (epist. 818.3 and 1430) and to Valens in 375, condoling him on the death of his brother (Soz. hist. eccl. 4.32.3–4; 6.36–37.1).

5 The dating of the first oration is actually a matter of considerable dispute and I give, with 350, the date that I have favoured in the past (A. Omissi: *Emperors and Usurpers in the Later Roman Empire: Civil War, Panegyric, and the Construction of Legitimacy.* Oxford 2018 [*Oxford Studies in Byzantium*], p. 167); 351, 347, and even

Swain is no stranger to Themistius, having in 2013 published “Themistius, Julian, and Greek Political Theory under Rome”⁶, itself a translation of a number of texts relating to the relationship between these two misaligned philosophers-turned-statesmen. In this new work, Swain has set for himself the task of translating *Orations* 6–13, that is those of Themistius’ public panegyrics that were delivered under the emperor Valens. It is a shame not to see a full translation of *all* Themistius’ panegyrics, but Swain introduces each of his speeches with an introduction that usually equals if not exceeds the length of the speech itself and a volume tackling Themistius’ entire output, at such scale, would total more than a thousand pages. Given the complexity of Themistius’ messaging, the density of his style, and the considerable contextual knowledge that these speeches demand, each of these introductions is an invaluable piece, and there is a logic to this collection as it stands; Swain makes a good case (p. 55 and *passim*) that Valens marked the apex of Themistius’ career, and that the philosopher enjoyed with this emperor an intimacy and an influence that was unprecedented for him and that would not afterwards be repeated.

Though Swain’s translations are novel, his work does not exist in a vacuum, and he rightly acknowledges his debts (pp. 59–60). Foremost amongst these is the very detailed 1995 Italian edition, translation, and commentary of Riccardo Maisano⁷ and the likewise important 1998 German translation and commentary of Hartmut Leppin and Werner Portmann⁸. Maisano has clearly been an enormous aid to Swain, though he is not afraid to disagree with him on occasion (e.g. p. 167 n. 1; p. 241, n. 22; etc). In English, much ground-

342 have been offered as possibilities. On the very early date see A. Skinner: Violence at Constantinople in A.D. 341–2 and Themistius, *Oration* 1. In: JRS 105, 2015, pp. 234–249.

6 S. Swain: Themistius, Julian, and Greek Political Theory under Rome. Texts, Translations, and Studies of Four Key Works. Cambridge/New York 2013.

7 Temistio: Discorsi. A cura di R. Maisano. Turin 1995 (Classici greci).

8 Themistios: Staatsreden. Übersetzung, Einführung und Erläuterungen von H. Leppin und W. Portmann. Stuttgart 1998 (Bibliothek der griechischen Literatur 46).

work has also been laid within the Translated Texts series itself, with translations by John Matthews in 1991⁹ and by David Moncur in 2001¹⁰ (both augmented by the excellent historical commentary of Peter Heather) rendering or. 1, 3, 5–6, part of 8, 10, and 14–17 available in English. There are two important monographs – John Vanderspoel’s 1995 “Themistius and Imperial Court”¹¹ and Noel Lenski’s 2002 “Failure of Empire”¹² – which Swain naturally draws extensively upon.

The first sixty pages of the book constitute a general introduction both to Themistius and to these seven speeches. Here Swain established a number of important guiding principles of his study. The first is a very strong assertion of the fact that Themistius can, both in a number of very specific cases and in a more general sense, be seen as a mouthpiece for Valentinianic regime in the East. Valens (and his elder brother) were *novi homines* in a world that had been ruled by the Constantinians for seventy years and, so Swain argues, this required them to lean much more heavily on advisors than had their predecessors. Themistius, an intimate of Valens, might present himself as an independent philosopher lobbying his emperor on behalf of his city but – Swain is clear – the reality was that Themistius acted as a conduit through which the Latin-speaking Valens might repackage himself under the cloak of Greek philosophy for the elite of the East: “Themistius was in the service of the regime, close to it, and consulted by it [...] everything was prepared in consultation” (p. 13). Secondly, and related to this, Swain is keen to point out that Themistius sought a broad appeal, tailoring his messages to the audiences that would be present to hear them (he favours, for instance, the noun *philadelphia*; which Swain argues was rarely used outside of Christian contexts; pp. 27, 70). Thirdly and finally, Themistius is always present within his own speeches, and though Swain entertains no doubt about the fact that Valens was clearly providing Themistius with authorised talking-points – a

9 P. Heather/J. Matthews: *The Goths in the Fourth Century*. Liverpool 1991 (Translated Texts for Historians 11).

10 P. Heather/D. Moncur: *Politics, Philosophy and Empire in the Fourth Century. Select Orations of Themistius*. Liverpool 2001 (Translated Texts for Historians 36).

11 J. Vanderspoel: *Themistius and the Imperial Court. Oratory, Civic Duty, and Paideia from Constantius to Theodosius*. Ann Arbor, MI 1995.

12 N. Lenski: *Failure of Empire. Valens and the Roman State in the Fourth Century A.D.* Berkeley, CA/Los Angeles, CA/London 2002 (The Transformation of the Classical Heritage 34).

claim which, though not uncontroversial, is justified at some length throughout the work – nonetheless Themistius made sure always to do it in such a way as to advertise his own preeminent position within the Eastern civil hierarchy.¹³

Though there are occasional moments when I raised a brow – the assertion that *Oratio* 13 had a Latin, pre-circulated version (p. 24) is not really evidenced, and I found myself desperate for a longer justification of the notion that the texts we possess today are precisely as Themistius delivered them (pp. 58–59) – in general I found this introduction a thoughtful and enlightening read. In particular, the way in which Swain complements his deep knowledge of Themistius and his work with a wealth of incidental detail drawn from other texts, especially making judicious use of the letters of Libanius and various of the Eastern church fathers to add both depth and colour to his account (e.g. pp. 24–27, 54, 103, 106, 259–260, etc). Equally, the way that we are treated to Themistius-on-Themistius is skilfully done, and insights from beyond the corpus of or. 6–13 are neatly deployed (insights on references to Valens in Themistius’ later orations, for instance, are subtle and nuanced; pp. 46–48).

Following the general introduction, the individual speeches are then presented chronologically, each with a sizeable introduction describing first date and occasion, then exploring the key themes of the speech, before concluding with a summary of the text. Each introduction seems designed to be a standalone piece (hence occasional repetitions, e.g. much of pp. 102–104 reappears at pp. 154–155), meaning that the putative reader is able to dip in to a particular chapter of the work without regard to the wider whole if only a given speech or speeches is of interest. The speeches (with Swain’s dates and a brief summary of his reading of them) are:

1. or. 6 (November 364) Themistius’ first address, presenting the new regime to the Eastern elite in the senate and introducing senators to the careful balancing act of a senior emperor in the West, but an emperor

13 In general, orators are not viewed simply as mouthpieces for the regime they serve (cf. for instance my own discussion at Omissi [note 4], pp. 54–59). Yet Themistius’s relationship to his emperors, in particular to Valens, was such and the nature of his statements on the direction of imperial policy both so confident and so well informed, that it seems reasonable to agree here with Swain (and with Heather before him) that Themistius *was* preparing his speeches in coordination, however this was managed, with the court itself.

on their doorstep who nonetheless remained their most important patron.

2. or. 7 (winter 366/367) delivered before the senate in the wake of the Procopian uprising in Constantinople and forcefully asserting Valens as both a beneficent protector of elite interests and a clement victor.
3. or. 8 (March 368) delivered at Marcianople for the start of Valens' quinquennial year and in the first year of a war with the Goths which had so far yielded no significant victories; it worked, like the previous oration, to present Valens as a careful and competent administrator who was rejuvenating the Empire's financial condition after the profligacy of the Constantinians.
4. or. 9 (1st January 369) a consular address at Marcianople for the infant Valentinianus (Valens' son) on his assumption of the consulship and the promise of his eventual imperial power (frustrated by the boy's early death the following year).
5. or. 10 (March 370) a speech at Constantinople presenting to the senate the peace that Valens had made with the Goths in the previous autumn and to account, in so doing, for the lack of any decisive military victory.
6. or. 11 (March 373) a decennial speech delivered at Antioch and confronted with the delicate task of praising an emperor currently ravaging the elite of that city with rapacious treason trials as well as the need to present yet another underwhelming conflict (this time with Persia) in favourable terms.
7. or. 13 (spring or early summer 377) delivered – so Swain argues – in the context of Themistius' rapid journey to Trier to consult with Gratian about the Gothic crisis; interesting, given that no direct reference to the crisis is detectable in the text and, so Swain, all conversations regarding it were reserved for behind closed doors (a bold and perhaps problematic claim). Regardless, Swain follows consensus in arguing that we have the Trier speech, with an extra conclusion written for when the speech was re-delivered before the Roman senate.

Throughout I found Swain's arguments about these speeches highly convincing and persuasive, and together they make a more-or-less joined narrative of Valens' reign and of Themistius' career. More generally, however, what impressed me about these introductions was both their variety and

depth. Each is an interesting and individual read and offers real insight into the historical context of the particular speech it accompanies and of the rhetorical strategies that Themistius is employing. These very varied contexts mean that one is treated to a wide range of material, all of it learned and well researched, whether it be the mechanisms of the imperial taxations system and Valens' own innovations within it in the introduction to or. 7 (pp. 155–160), on the form and evolution of Germanic political systems in the introduction to or. 10 (pp. 216–217), or on the sectarian divisions within fourth century Christianity in the introduction to or. 11 (pp. 266–271). Throughout, they are likewise peppered with interesting historiographic detail, such as the question of whether Themistius ever appears in the *res gestae* of Ammianus – so Swain, he does (pp. 262–263). Only once did I feel seriously short-changed: the erotic language of or. 13 strikes me as so odd that I think it deserves more explanation than it merits on pp. 315–316 (and previously, in brief, on p. 39).

In a review of work that is above all a translation, it is frustrating that I am not able to say more about the quality of the translation itself. I once read all of Themistius' orations (both in Greek and in German), but it was twelve years ago and a task that no earthly power could induce me to repeat. Other reviewers will, I hope, have more to say. What I *can* say is that the English is clear and fluent, and it renders the considerable complexity and the allusive quality of Themistius' prosody into English at once suitably elevated and yet perfectly intelligible. Commentary within the text is given via footnotes and is liberally indulged in, such that I never found myself looking for detail or clarification and being denied it. The footnotes also contain a wealth of insight into variant manuscript readings, which are given in the Greek alphabet, though Greek terminology taken from Themistius is elsewhere rendered in Latin characters.

Swain's arguments are not groundbreaking – we gain no dashing new image of Themistius from this work – but they are meticulously researched and refreshing to see combined with Themistius' own words. At times I found myself wishing that Swain made more effort to contrast the Themistian presentation with what can be gleaned from other sources; one comes away from reading this book with the sense that Valens was one of the more adept emperors of the late Roman period – a skilful administrator, a careful general, and adroit manager of the church – and this sense is hard to square with what we know of Valens reign from elsewhere. So long as the reader keeps

this in mind, however, and complements Swain with suitable historical material, this is no great loss, and it is Swain's object to help us understand Valens-via-Themistius, not Valens *in toto*.

Swain's work is part of the 'Translated Texts for Historians' series and it succeeds admirably as a member of that circle: light and clear enough that an undergraduate or amateur historian will be able to work easily with the material therein, dense and well-researched enough that any late Roman scholar will find within it nuggets of information that will be new to them. It is such a pleasure to finally have these orations available in such an accessible form and likewise to see something long-awaited come to fruition in such excellent shape. This is a fantastic book that offers the reader an easy and yet detailed and erudite overview of the subtle chains of policy, obligation, and ambition that bound Themistius to Valens and Valens to Themistius. In its careful appreciation of the way in which orator, object, and audience each interacted with one another throughout the prose of a skilled orator like Themistius, it also offers a clear and intelligible model for the role of panegyric and of political advisership in the late Roman autocracy, and of the way in which emperor and elites interacted. For anyone with an interest in Themistius, in Valens, or in the East Roman Empire in the mid fourth century, it is a must read.

Adrastos Omissi, University of Glasgow
 School of Humanities
 Lecturer in Classics
adrastos.omissi@glasgow.ac.uk

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Adrastos Omissi: Rezension zu: Simon Swain (ed. and tr.): Themistius and Valens. *Orationes* 6–13. Liverpool: Liverpool University Press 2021 (Translated Texts for Historians 78). In: *Plekos* 24, 2022, S. 435–442 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-swain.pdf>).

Lionel Yaceczko: *Ausonius Grammaticus. The Christening of Philology in the Late Roman West*. Piscataway, NJ: Gorgias Press 2021 (Gorgias Studies in Early Christianity and Patristics 78). XII, 241 S. \$ 114.95/£ 85.00/€ 95.00. ISBN: 978-1-4632-4280-0.

Das Buch beginnt wie folgt: „Who was the poet Ausonius? Who is it that is inviting us to conflate himself with the ‚I‘ of his copious corpus of poetry?“ (S. 1). Diese Frage liegt nahe angesichts der Tatsache, dass Ausonius viel und auch viel Unterschiedliches über sich und seine Welt sagt; auch Alexandre Burnier, Anika Lisa Kleinschmidt und Louise Sephocle haben sich, wenngleich mit jeweils etwas anderem Fokus, der Person des Dichters gewidmet.¹ Überdies nimmt auch allgemein das Interesse am Autor seit einiger Zeit wieder zu.² Darum ist es nicht überraschend, wenn Lionel Yaceczko mit einer gewissen Grundsätzlichkeit fortfährt: „Poets have always invited readers to conflate their own voices with the speakers of their poetry.“

Überraschen muss freilich, wie Yaceczko seine Fragestellung illustriert, nämlich mit einem Verweis auf die Dichter Catull und Horaz. Dies kommt unerwartet. Erstens, weil das Buch mit seinem Titel und Untertitel eigentlich nicht die Frage der Autorperson in lyrischer Dichtung zu stellen verspricht, sondern die nach der Verbindung von Konfession und Philologie in der Spätantike. Zweitens, und wichtiger, weil nicht auf der Hand liegt, ob diejenigen Fragen, die man an gewisse klassische Texte gerichtet hat, überhaupt sinnvoll auf das *Corpus Ausonianum* übertragen werden können. Yaceczko scheint gerade dies allerdings vorauszusetzen. Für ihn ist sonach das bloße Phänomen rhetorisch geformter Ich-Rede ausschlaggebend dafür, dass wir erfahren wollen, wer da ‚Ich‘ oder ‚Du‘ sagt. Diese Annahme ist keineswegs zwingend (von Theodor W. Adorno stammt der Aphorismus, wonach es bei

1 A. Burnier: *Identités littéraires en construction: la mise en scène de la „persona“ auctoriale chez Ausone, Paulin de Nole et Claudien*. Diss. Lausanne 2011. A. L. Kleinschmidt: *Ich-Entwürfe in spätantiker Dichtung. Ausonius, Paulinus von Nola und Paulinus von Pella*. Heidelberg 2013 (Bibliothek der klassischen Altertumswissenschaften. 2. Reihe. N. F. 138). L. Sephocle: *Ausone: la culture d'un professeur dans l'élaboration d'une persona*. Diss. Marseille 2020.

2 Siehe etwa G. Bitto/B. M. Gauly (Hrsgg.): *Auf der Suche nach Autofiktion in der antiken Literatur*. Berlin/Boston 2021 (Philologus. Supplemente 16).

vielen Menschen bereits eine Unverschämtheit sei, wenn sie ‚Ich‘ sagen³), gerade mit Blick auf Catull und Horaz lässt sich ja auch behaupten, dass erst eine spezifisch poetische Äußerung die Persona eines Autors überhaupt als interessant legitimiert. Unter dieser Voraussetzung kann es für die Literaturwissenschaft nie allein um die Authentizität des Dichters gehen, sie hat sich insbesondere der Authentizität der Dichtung zu widmen.

Was könnte das bei Ausonius sein? Yaceczko gibt hierauf keine Antwort. Dies ist unbefriedigend, denn eine wesentliche Herausforderung des *Corpus Ausonianum* besteht darin, dass kaum ein Text sich gemäß etablierten Gattungskonventionen etikettieren lässt. Ausonius schreibt, zugespitzt gesagt, durchaus nicht wie Catull. Zu bedenken ist überdies ein eigenartiger rezeptionsgeschichtlicher Befund: Die sogenannten persönlichen Gedichte des Dichters, in denen das poetische Ich des Dichters besonders greifbar scheint – die *Professores*, die *Parentalia*, das *Herediolum* – sind weitaus weniger populär geworden als die *Mosella* oder der *Cupido*, in denen die Person des Autors weniger präsent ist.

Gerade unter diesen Umständen ist ein allgemeiner Hinweis auf die Klassiker nicht hilfreich. Zwar bezieht sich Ausonius oft auf sie (ein Befund, der durchaus noch der genaueren Untersuchung bedarf⁴), aber der direkte Vergleich zwischen ihnen und ihm ist so oft zu seinem Nachteil ausgefallen und hat in der Folge die Rede von der ‚anderen Ästhetik der Spätantike‘ bekräftigen geholfen, dass gut begründet werden muss, was er heute bringen soll. Yaceczko ist sich der Forschungsgeschichte und der mit ihr verbundenen Kanonisierungsprozesse zwar bewusst,⁵ problematisiert sie allerdings kaum.

3 Th. W. Adorno: Zwergobst. In: Ders.: *Minima Moralia. Reflexionen aus dem beschädigten Leben*. Frankfurt a. M. 2014 (Gesammelte Schriften 4), S. 54–55, hier S. 55.

4 Im Fall Catulls betrifft dies etwa die Frage, welche Gedichte Ausonius wirklich gekannt haben mag, siehe dazu A. M. Morelli: *Catulle est-il un ‚classique‘ pour Ausone? La connaissance et l’émulation de Catulle chez Ausone*. In: É. Wolff (Hrsg.): *Ausone en 2015. Bilan et nouvelles perspectives*. Paris 2018 (Collection des Études augustiniennes. Série Antiquités 204), S. 43–62. Zu diesem Sammelband vgl. die Rezension von M. Kersten: *Plekos* 21, 2019, S. 355–365, URL: <http://www.plekos.uni-muenchen.de/2019/r-wolff.pdf>.

5 Siehe S. 80 Anm. 4: „I will refrain here from mentioning by name, only to reject, those dismissive quips which nowadays are only quoted, and whose persistence in human memory is only perpetuated, in footnotes of protest such as these.“

Er scheint die genannten Dichter (und Epochen?) für ähnlich zu halten und beginnt also mit folgendem Postulat (S. 4):

Ausonius's poems were not trifles any more than Catullus's were [... he] was not merely describing a throng of fish in a river dominated by a whale in the *Mosella*, any more than the lover of a married woman was merely describing a sparrow's frolics in the passer.

In dieser Voraussetzung liegt meines Erachtens ein methodischer Fehler. Gerade weil die Selbstherabsetzung für Catull und für Ausonius so charakteristisch ist, lässt sich hier nicht mit einem Federstrich unterstellen, dass die Dichter nicht sagen, was sie meinen. Abgesehen davon, dass das, was Catull im Sinn hatte, wenn er seine Gedichte als *nugae* bezeichnet, nicht dasselbe sein muss, was Ausonius mit demselben Wort beabsichtigt, geht es hier um ein profundes methodisches Problem, nämlich um die schwierige und vielbesprochene Frage, ob und wann wir berechtigt sind, das zu bezweifeln, was die Dichter über ihr Werk sagen.

Yaceczko nimmt im Grunde an, dass Ausonius' Gedichte ebenso wie diejenigen Catulls keine Spielereien sein können, weil sie eine verschlüsselte Botschaft verstecken. Das ist so kaum glaubhaft (hilfreich hätte die Frage sein können, ob Catulls Gedichte tatsächlich *mehr* poetisches Gewicht erlangen, wenn der Sperling irgendwie metaphorisch verstanden wird). Da Yaceczko nicht auf den poetischen Gehalt, sondern auf die Analysierbarkeit von Gedichten abstellt, kann er zwar erklären, die Werke des Ausonius als Dichtung lesen zu wollen, anstatt sie, wie bisher, als historische Quelle zu gebrauchen (S. 6). Aber er meint damit, sie auf das Verhältnis von Wortsinn und Fiktion zu untersuchen: „When are we justified in taking him at face value, and when must his words be treated as experimental deductions of the consequences of hypotheses?“ Das ist nun freilich eine Frage, die auf poetische wie auf unpoetische Ich-Reden angewendet werden kann.

Das Interesse am systematischen Enträtseln scheint sonach der eigentliche Anlass des Buches zu sein. Allerdings entwickelt der Verfasser keine kohärente Methodik, um dies zu tun beziehungsweise daraus Schlüsse zu ziehen. Die Studie schwankt zwischen allegoretischen Versuchen und historischer Spekulation. Dabei hat sie zwar viele interessante Beobachtungen zu bieten, und in ihrer enthusiastischen Würdigung des Autors wirkt sie sympathisch. Dieser Enthusiasmus geht aber von der Biographie des Autors aus, nicht von seinen Texten. Im Satzsatz der Einleitung („Ausonius, Biography,

and Personal Poetry in the Fourth Century“, S. 1–16) wird dies deutlich – und ebenso, warum das Buch „Ausonius Grammaticus“ heißt (S. 16):

In the history of the Roman Empire did a single man ever attain to such power, from such humble beginnings and relying on his talents, to retire, seemingly voluntarily, back to the place whence he had come? What sort of man, what sort of poet, was this?

Dafür, dass die Studie in ihrem Untertitel das Wort Philologie trägt, kommt also das Philologische hier recht kurz. Wer sich hingegen für historische Probleme interessiert, etwa für die Bedingungen des Christseins im vierten Jahrhundert, wird hier einiges Anregende finden.

Nach der Einleitung folgt ein referierendes Kapitel zur Welt der spätantiken Grammatik; es trägt die Überschrift „New Wine in Old Wineskins: Grammar, Rhetoric, and the Establishment of a Christian Culture“ (S. 17–53). Das aus den Evangelien bekannte Motiv des Weinschlauchs als Medium der Tradition zieht sich durch das gesamte Buch. Yaceczko stellt die Bildungsgänge und Unterrichtsmethoden der Spätantike vor, ordnet Ausonius in dieses System ein und legt dar, dass in der christlich werdenden Gesellschaft die Rhetorik zunehmend auch in den Dienst des neuen Glaubens gestellt wird und Kommentare nun nicht nur für die Schulautoren, sondern auch für die Bibel entstehen – also alte Formen für neue Inhalte verwendet werden. Ausonius stehe diesem Trend entgegen, indem er *alten* Wein in alte Schläuche gieße, also der paganen Literaturtradition verhaftet bleibe: „Ausonius drinking old wine did not want the new. Instead he said, ‘The old is better.’“ (S. 41).

Was Yaceczko hier zur grammatischen Tradition darlegt, ist unlängst in großer Ausführlichkeit von James Zetzel vorgetragen worden.⁶ Während aber Zetzel sich ausschließlich an die Quellenlage hält, erlaubt sich Yaceczko einige Vermutungen. Ausgehend von Hieronymus’ Bemerkungen über eine gewisse Albina, mit der der Kirchenvater einige gelehrte Gespräche geführt haben will, erklärt er (S. 34):

6 J. E. G. Zetzel: *Critics, Compilers, and Commentators. An Introduction to Roman Philology, 200 BCE–800 CE*. Oxford/New York 2018; hierzu die Rezension von M. Kersten: *Plekos* 22, 2020, S. 431–438, URL: <http://www.plekos.uni-muenchen.de/2020/r-zetzel.pdf>.

Jerome's respect for Albina justifies us in briefly entertaining a hypothesis that she was the grammaticus known as 'Albinus' that has been so difficult for scholars to identify [...] Could this have been Albina publishing under a male pseudonym?

Yaceczko spricht einen wichtigen Punkt an, wenn er darauf hinweist, dass – anders als lange gedacht – auch Frauen an der literarischen Bildung junger Menschen beteiligt waren (so auch schon S. 10–11 zu Ausonius' Tante Hilaria) und dass wir also über jene Gruppe, die wir so selbstverständlich als das Publikum unserer Autoren apostrophieren, viel weniger wissen als wünschenswert ist. Es ist nun eine Geschmacksfrage, ob man hieraus ein Caveat formuliert oder eine Hypothese wie die oben zitierte. In jedem Fall wäre es aber willkommen gewesen, wenn Yaceczko diesen Exkurs besser mit seiner Frage nach der Person des Ausonius verzahnt hätte.

Das folgende Kapitel („Ausonius of Bordeaux: Old Wine in Old Wineskins“, S. 55–78) führt Ausonius' Konservatismus näher aus; es ist insbesondere dem Wirken des Grammaticus in Burdigala gewidmet; als Textgrundlage dienen das *Technopaegnon*, die *Eclogae*, *Epigrammata* und andere kleinere Gedichte sowie die *Ephemeris*. Zwar sind diese Werke vermutlich zu verschiedenen Zeiten geschrieben worden, aber Yaceczko hat Recht, wenn er sich von ihnen ausgehend Ausonius' Grammatikbegriff zuwendet. Die Tendenz zur biographistischen Ausmalung, die Yaceczkos Zugriff bestimmt, nützt allerdings nur wenig. Über die Eklogen sagt er (S. 57): „They may seem to us mundane and uninspired, yet Ausonius wrote all of this poetry in the same natural, fresh voice that he brought to his students, who were his audience and motivation.“ Es wäre kleinlich, wenn ich hier anmerken wollte, dass ich den Grammatikunterricht des Ausonius leider nicht besucht habe und seine Frische daher nicht beurteilen könnte. Aber ein Textbeispiel, aus dem diese Ansicht abzuleiten wäre, habe ich in der Tat vermisst. Ähnliches gilt für die nebenbei vorgetragene Behauptung, im *Technopaegnon* – dem hexametrischen Katalog fast aller lateinischen Monosyllaba – zeige sich der alexandrinische Anspruch, den Ovid in der Pygmalionepisode der *Metamorphosen* mit der Formel *ars latet arte sua* illustriert habe (Ov. met. 10,252; S. 58). Yaceczko meint bei Ausonius durchgehend eine gewisse Subversivität gegenüber den Mächtigen zu erkennen; seine Kunst des Doppelsinnigen bestehe sonach darin, diese unter der kunstvollen Bedeutungslosigkeit der Spielereien zu verbergen. Diese Lesart ist sympathisch. Hier jedoch an den Mimesisdiskurs

der Pygmaliongeschichte zu denken, liegt nicht nahe und bedürfte der ausführlicheren Begründung.

Erwartungsgemäß ist die *Ephemeris* auf Grund ihrer Ähnlichkeit zu den *Hermeneumata* (antiken Lehrbuchtexten, die vom Tageslauf handeln) für Yaceczko besonders interessant, scheint sich hier doch ein Intellektueller zu zeigen, der die pagane Literatur beherrscht und die christliche Lehre befolgt. Die *Ephemeris* ist allerdings einer der Texte, die wegen der undurchsichtigen Überlieferungslage besonders schwer auszuwerten sind. Yaceczko bekräftigt zwar die Überlegung, dass das Gedicht über die Träume (Auson. eph. 8) nicht zu der Sammlung gehören könnte, diskutiert aber leider nicht die von Franz Dolveck überzeugend vorgetragene Vermutung, dass die *Oratio Matutina* (eph. 3) nicht von Ausonius stammt (sondern eher ein kürzeres Gedicht, die so genannte *Oratio Paulini*).⁷ Dies wäre aber sehr wünschenswert gewesen, denn das Bild von Ausonius als christlichem Grammaticus beruht nicht unwesentlich auf der Authentizität dieses Texts.

Das vierte Kapitel („Ausonius of Trier: The *Mosella* as Poetry of Court and Campaign“, S. 79–118) ist der *Mosella* gewidmet und versucht die Vermutung plausibel zu machen, dass der Fischkatalog ein Bild der Hofgesellschaft ist, wobei die Barbe, die im Alter besser wird, ihn selbst und der Wels als der größte Fisch den Kaiser darstelle. Yaceczko kann sich hier auf einige Vorarbeiten stützen, in denen der Katalog nicht als ornamentale Spielerei, sondern als bedeutungsgeladen aufgefasst ist. Allegorien werden für spätantike Literatur immer wieder und oft mit guten Gründen angenommen. Man muss mit ihnen rechnen. Das gilt allerdings auch für das Phänomen, dass sie sich oftmals nicht beweisen lassen. Eine ausführlichere Diskussion darüber, ob und wie das Gedicht auch ohne die angenommene Deutung verständlich ist, hätte hier nützen können, etwa mit Bezug auf die in der antiken Grammatik bisweilen angewendete Methode, auf Allegorien dort zurückzugreifen, wo der Text dem Literalsinn nach unsinnig ist. Die Schwierigkeit der *Mosella*-Allegorese besteht nämlich darin, dass zwar einerseits an der Verständlichkeit des Fischkatalogs seit der Veröffentlichung des Gedichts Anstoß genommen wurde (Yaceczko weist hierauf zu Recht hin), dass aber andererseits die bisher vorgelegten Deutungsversuche (die Arbeiten von Jesús Her-

7 F. Dolveck: Les *Orationes* „d'Ausone“ et „de Paulin“: examen des problèmes liés à leur attribution. In: RBen 125, 2015, S. 6–44 und S. 355–408.

nández Lobato erwähnt Yaceczko nicht) das Gedicht jeweils nur zum Teil besser verständlich machen und untereinander kaum versöhnbar sind.

Von diesem etwas grundsätzlichen Einwand abgesehen, gehört das Kapitel aber zu den anregendsten des Buches. Yaceczko malt hier – mit Hilfe von Ammians Bemerkungen über Valentinian – das Bild eines Autors, der sich trotz seines Erfolges seiner Stellung bei Hof nie sicher sein kann (S. 106): „Ausonius communicates in a way too subtle, and yet sincere, merely to be called flattery. He also stays safely in his element: they would not pin him down.“ In der Tat, die Subtilität ist kaum greifbar, aber Yaceczko kommt hier zu feinsinnigen Überlegungen; wenn Ausonius über die Barbe sagt *cum defluxisti famae maioris in amnem | liberior laxos exerceas, barbe, natatus* (Auson. Mos. 93–94), kommentiert er dies mit einer Reflexion über Ausonius' Weg von Bordeaux nach Trier: „This is no guarantee, however, of escape from the schoolmaster's eternal condition: training others in, and not necessarily being treated with, good manners“ (S. 104). Es ist gerade diesbezüglich interessant, dem Klappentext zu entnehmen, dass Yaceczko selbst Lehrer an einer Schule ist.

Diese Deutung des Katalogs mag nun der Intention des Dichters entsprechen oder auch nicht, aber es ist wichtig zu bedenken, dass wir kein Recht haben, uns Ausonius' Leben als geradlinig und konfliktfrei vorzustellen. Möglicherweise steht hinter manchen der Spiele des Autors ein größerer Ernst, als wir erraten können. Es ist darum sehr nützlich, wenn Yaceczko einfühlsam das gesellschaftliche Klima der konstantinischen und julianischen Zeit als implizite Schaffensbedingung für Ausonius nachzeichnet: das Changieren zwischen der alten und der neuen Religion und ihren verschiedenen, rivalisierenden Konfessionen.

Das fünfte Kapitel („Ausonius of Rome: The *Cupido Cruciatas* as Personal Poetry in the Classical Tradition“, S. 119–151), das zum *Cupido*, ist demgegenüber wieder etwas schwächer. Unter der unbeweisbaren (und, wie manche meinen, auch unwahrscheinlichen) Voraussetzung, dass Ausonius mit Gregorius Proculus regelmäßig im Triclinium des Zoilus diniert habe und dort das Fresko des gekreuzigten Liebesgottes bewundert habe (S. 81), interpretiert Yaceczko das Gedicht als eine subtile Parteinahme für das Christentum, ausgehend von der symbolischen Prägnanz der Kreuzigungsszene (S. 135). Dies führt zu einigen schönen Beobachtungen im Einzelnen: Den Rosenkranz, zum Beispiel, mit welchem Venus den gefesselten Amor

schlägt, deutet Yaceczko als Referenz auf die Dornenkrone Jesu. Aber ähnlich wie im Fall der *Mosella* überlagert das Interesse am spektakulären Detail die Interpretation des Ganzen: Wovon das Gedicht für die Konservativen handelt, die nicht der neuen Religion anhängen, bleibt undeutlich. Dies fällt besonders deswegen ins Gewicht, weil das Kapitel mit einem zwar langen, aber dabei doch naturgemäß zu kurzen Überblick über die *Georgica* als Musterbild ambivalenter Dichtung anhebt. Dass die *Georgica*, unabhängig davon, wie man ihre Symbole oder Dissonanzen im Einzelnen ausdeutet, davon sprechen, was wann auf dem Feld zu geschehen hat, also unverkennbar zur Ordnung rufen, hätte Yaceczko dazu veranlassen sollen, zu fragen, was denn der *Cupido* bedeutet. So entsteht der etwas eigenartige Eindruck, die engagierte Subtilität ereigne sich an einem Ort, wo sie nichts weiter bedeuten könnte. Das ist nicht schlechthin unglaublich; immerhin wertet Ausonius das Gedicht ja als Ineptie ab. Aber das hätte dann der Erklärung bedurft. Erklärungsbedürftig ist auch, warum der *Cupido* ein ‚Mosaik‘ aus *Georgica*-Passagen sein sollte. Yaceczko druckt zwar Auson. cup. 1–20 und Verg. georg. 4,507–527 direkt nebeneinander, um dies zu zeigen. Ich muss aber gestehen, dass mir die Beziehung nicht deutlich geworden ist. Es ist zwar interessant (und reizvoll mysteriös), den in der Unterwelt gekreuzigten Liebesgott als eine Orpheusfigur zu betrachten, zumal es eine gewisse Tradition orphischer Amormotive zu geben scheint. Aber die Implikationen hiervon sind nicht offensichtlich – vor allem weil das Gedicht, das vorgeblich auf einem Speisezimmerbild beruht, mit seinem abrupten Schluss den Eindruck macht, alles andere als philosophische Revelation bieten zu wollen.

Statt dem Problem weiter nachzugehen, verwendet Yaceczko viel Raum auf die Besprechung eines ähnlich gearteten Gedichts des Reposianus, um zu zeigen, dass wahrscheinlich nicht Ausonius von diesem, sondern dieses von Ausonius beeinflusst wurde und deswegen zur Interpretation des *Cupido* nicht herangezogen werden könne.

Weit relevanter als dieser Exkurs wäre meines Erachtens die textkritische Diskussion des Begleitbriefs gewesen. Yaceczko kehrt, entgegen der jüngeren Forschung, zu Vinets Konjektur *en umquam uidisti tabulam [nebulam codd.] pictam in pariete?* (Auson. cup. epist. 1) zurück, ohne hierzu Stellung zu nehmen.

Das letzte Kapitel („*Iugum Discutimus*: Ausonius, Paulinus, and Henri Irénée Marrou“, S. 153–206) ist das längste und gewissermaßen das Herzstück des

Buches, denn hier nun wird die Bedeutung des Christseins für die grammatische Identität behandelt. Yaceczko interessiert sich zu diesem Zweck für den Briefwechsel zwischen Ausonius und Paulinus und die Frage, was es mit der viel diskutierten ‚Entfremdung‘ zwischen den beiden auf sich hat. Sein Zugriff ist historiographisch. Ausgehend von den Arbeiten von Henri-Irénée Marrou, die er extensiv und sehr begeistert vorstellt, legt er dar, dass Ausonius sich des Siegeszugs der neuen Religion für die meiste Zeit seines Lebens nicht sicher sein konnte, während die Vertreter der folgenden Generation, Augustinus und Paulinus, den Wechsel vom alten zum neuen Wein, um Yaceczkos Metaphorik zu wiederholen, schon vertrauensvoller und leidenschaftlicher vollziehen konnten. Wenn er erklärt, dass sich unter dieser Voraussetzung kein Bruch, wohl aber eine gewisse Irritation zwischen den beiden Briefpartnern ereignen konnte, befindet er sich auf der Linie der rezenten Forschung, die er freilich gegenüber den Marrou-Referaten im Ganzen etwas weniger in Betracht zieht.⁸ Auch die Vermutung, dass Ausonius’ Kritik vor allem Paulinus’ Enthaltensamkeit betraf, ist nicht neu, aber Yaceczko stellt das Problem des Priscillianismus (also die wesentlich auf den als Häretiker verurteilten Bischof Priscillianus zurückgehende Lehre strenger Askese, die von Aristokraten wie Ausonius nur mit Befremden wahrgenommen werden konnte) übersichtlich dar und ordnet es zugleich in die Gesamtheit der *Opuscula* ein.

Das Buch wird von einer Zusammenfassung („From φιλόλογοι to θεολόγοι: Word-lovers to Worshipers of the Word“, S. 207–219) beschlossen. Hier wiederholt sich die Tendenz der Einleitung, verschiedene literarische Epochen und Charaktere zu verschmelzen. So wichtig es ist, Ausonius als ‚ausonischen‘, also als tief in der literarischen Tradition Roms verwurzelten Autor zu begreifen, so notwendig wäre es doch auch, das Typische an ihm herauszustellen. Dies ist freilich nicht möglich, wenn er als verkannter Klassiker beworben wird (S. 218):

8 Leider nicht zitiert sind: S. Mratschek: Der Briefwechsel des Paulinus von Nola. Kommunikation und soziale Kontakte zwischen christlichen Intellektuellen. Göttingen 2002 (Hypomnemata 134); D. Amherdt: Ausone et Paulin de Nole: correspondance. Introduction, texte latin, traduction et notes. Bern 2004 (Sapheneia 9); F. Dolveck (Hrsg.): Paulini Nolani Carmina. Turnhout 2015 (Corpus Christianorum. Series Latina 21); Ph. Hardie: Classicism and Christianity in Late Antique Latin Poetry. Oakland, CA 2019 (Sather Classical Lectures 74).

Unlike Horace, Propertius, Vergil or Juvenal, we have of Ausonius not merely that which under the pressures of time has been compressed to sparkling diamond, cut and even set by the attentions of generations, but the rough stone which by chance might be found encrusted with all the minerals and matter that have shared its fate for centuries. To cast aside the whole lump without discerning that it holds a jewel inside would be a wasted opportunity.

Hier zeigt sich das Verführerische an Michael Roberts' schillernder Metaphorik vom Juwelenstil:⁹ Die Begeisterung für das polierte Einzelwort kann schnell das Interesse für den Gehalt des Ganzen überlagern. Dieses Ganze gibt es bei Ausonius nicht, auch wenn wir das allzu Triviale, Parergonale fortlassen. Und genau darum sind die *Opuscula* nicht leicht zu lesen und – *velint nolint philologi* – auch für viele Leser nicht attraktiv. Da hilft keine Apologetik und kein Biographismus. Dennoch ist dem Bild vom Juwel im Gesteinsklumpen etwas Positives abzugewinnen. Es illustriert die Rezeptionsästhetik des Corpus Ausonianum: Anders als die großen Gedichte, an deren Überlieferung der Grammaticus in verschiedener Weise beteiligt war, sind seine *nugae* alles andere als abgeschlossen, geschliffen und bereit zur prunkenden Präsentation. Ihre Vollendung wird den Lesern zur Übung überlassen.

9 M. Roberts: *The Jeweled Style. Poetry and Poetics in Late Antiquity*. Ithaca, NY/London 1989.

Markus Kersten, Universität Basel
 Departement Altertumswissenschaften
 Fachbereich Latinistik
 Wissenschaftlicher Assistent
 markus.kersten@unibas.ch

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Markus Kersten: Rezension zu: Lionel Yaceczko: *Ausonius Grammaticus. The Christening of Philology in the Late Roman West*. Piscataway, NJ: Gorgias Press 2021 (*Gorgias Studies in Early Christianity and Patristics* 78). In: *Plekos* 24, 2022, S. 443–452 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-yaceczko.pdf>).

Diskin Clay/James H. Brusuelas (Hrsgg.): Lucian, *True History*. Introduction, Text, Translation, and Commentary. Oxford/New York: Oxford University Press 2021. VII, 214 S. £ 75.00/\$ 100.00. ISBN: 978-0-19-878964-2.

Das vorliegende Buch ist eine neue zweisprachige (griechisch-englische) Ausgabe mit Kommentar der vielleicht spritzigsten Schrift Lukians von Samosata, nämlich seinen „Wahren Geschichten“ in zwei Büchern. Das von dem lange an der Duke University tätigen Philologen Diskin Clay (1938–2014) begonnene Projekt hat James H. Brusuelas ergänzt und zur Publikation gebracht; während (laut dem von Brusuelas verfassten „Preface“, S. v–vi) die Übersetzung allein auf Clay zurückgeht, sind an der Einleitung und am Kommentar beide Autoren beteiligt.¹ Die gerade skizzierte Entstehungsgeschichte dürfte mit dafür verantwortlich sein, dass eine große Zahl von Fehlern stehengeblieben ist (dazu im Einzelnen unten).

Die recht umfängliche Einleitung (S. 1–44) gliedert sich in drei große Teile. Der erste Unterabschnitt des ersten Teils („Introducing Lucian’s *True History*“, S. 1–4) ist voll des Lobes für die Schrift („the perfect recreational text“, S. 2²) und hebt neben der Fülle ihrer Anspielungen auf frühere griechische Literatur die „daring novelty and inventiveness“ (S. 3) hervor, die selbst die eines Aristophanes übersteige. Hier könnte man zum einen auch anderer

1 Der griechische Text ist ein Wiederabdruck (einschließlich textkritischem Apparat) von M.D. Macleods OCT-Ausgabe von 1972 (Luciani Opera. Recognovit brevique adnotatione critica instruxit M. D. Macleod. Tomus I: Libelli 1–25. Oxford 1972 [Oxford Classical Texts]).

2 Schon hier sieht sich der Rezensent freilich zu einem gewissen Dissens genötigt: Die Autoren meinen, dass man nicht entscheiden könne, ob der „jenseitige Kontinent“, den der Ich-Erzähler am Ende des zweiten Buchs erreicht, „lies opposite to the West or to the East“ (S. 2). Aber in ver. hist. 1,5 sagt dieser Ich-Erzähler, er sei von den Säulen des Herakles (= Meerenge von Gibraltar) aufgebrochen und in den *westlichen* Ozean hineingefahren, weil er habe wissen wollen, was das Ende des Ozeans sei und welches die Menschen seien, die jenseits wohnten. Damit dürfte Lukian auf die geographischen Vorstellungen anspielen, die in der Atlantis-Erzählung im Einleitungsteil des platonischen *Timaios* (24e–25a) dargelegt werden: dass sich jenseits des Meeres *westlich* der Säulen des Herakles ein weiterer („wahrer“) Kontinent erstreckt. Ferner sagt in ver. hist. 2,27 Rhadamanthys dem Ich-Erzähler voraus, dass er diesen Kontinent erreichen wird, und dies geschieht dann auch tatsächlich in ver. hist. 2,47; nirgendwo im Werk ist davon die Rede, dass der Ich-Erzähler auf einmal an einem ganz anderen Ende der Welt angelangt sei.

Meinung sein; zum anderen wäre zu bedenken, dass uns manche antike Texte, die vielleicht von ähnlicher (oder größerer?) ‚daring novelty and inventiveness‘ waren (zum Beispiel die Ich-Erzählung des Iambulos oder der Riesen-Roman des Antonios Diogenes), nur noch in verkürzten Inhaltsangaben vorliegen und deshalb kein abschließendes Urteil darüber zulassen, wie ‚daringly novel and inventive‘ Lukians „Wahre Geschichten“ wirklich sind.

Der zweite Unterabschnitt („Lucian’s life“, S. 4–8) bietet einen knappen Überblick über die Quellen zu Lukians Leben (fast ausschließlich seine eigenen Werke) und ihre Problematik. Trotz aller vernünftigen Skepsis schenken die Autoren manchen ‚Selbstzeugnissen‘ vielleicht immer noch zu viel Glauben, etwa der im *Somnium* erzählten Geschichte, dass Lukian in seiner Jugend „abandoned a short apprenticeship as a sculptor for the culture of Greek rhetoric“ (S. 5) oder dass er sich laut bis. acc. 33 im Alter von vierzig Jahren entschloss „to shift from the public display of his rhetorical powers to the creation of a new form of comic or satiric dialogue“ (ebd.). Sollen wir wirklich annehmen, dass Lukian mit dieser neuen Form nicht mehr öffentlich auftrat? Prolaliai wie *Hercules* oder *Bacchus* sprechen eindeutig dagegen.³ Es wird sehr zu Recht darauf hingewiesen, dass Lukian in vielen seiner Schriften unter einer Reihe von Masken auftritt; aber dass dazu auch Momos gehört (wie S. 6, Anm. 10, in Erwägung gezogen wird), darf bezweifelt werden.

Der nächste Unterabschnitt („Lucian’s ‚I‘“, S. 8–16) schließt thematisch eng an den vorangehenden an, denn er beschäftigt sich immer noch vor allem⁴ mit möglichen Zugängen zu Lukians Biographie. Der Titel des Abschnitts ist etwas irreführend, denn er besteht vor allem aus einer Übersicht über Versuche in früherer Forschung, sich Lukian biographisch anzunähern:

- 3 In Anm. 9 auf S. 5 wird nach der Bemerkung „It is sometimes claimed that Lucian’s ‚conversion to philosophy‘ dates to his fortieth year“ als Beleg (?) angeführt: „Lucian [...] states that he is 40 in the *Hermotimos* (13).“ Aber im *Hermotimos* konvertiert Lykinos (kann man diesen einfach mit Lukian gleichsetzen?) gerade nicht zur Philosophie, sondern macht im Gegenteil seinen Gesprächspartner Hermotimos von ihr abspenstig!
- 4 Wenn auch nicht nur: Bei seiner Erfindung des „comic dialogue“ habe Lukian „three distinct [...] literary traditions“ miteinander verbunden: „philosophical dialogue (Plato), Cynic literature (Menippus of Gadara), and Old Comedy (Aristophanes and Eupolis)“ (S. 9). Aber von Menipp wissen wir nicht einmal, ob er wirklich Dialoge geschrieben hat, und bei der Komödie hätte unbedingt auch die Neue Komödie genannt werden müssen (vgl. zum Beispiel die „Hetärengespräche“).

Rudolf Helm⁵ sah Lukians Werk vor allem als Steinbruch an, um seine literarische Inspirationsquelle Menipp wiederzugewinnen; Jacques Bompaire⁶ präsentierte Lukian „as a creative talent [...] in the context of imperial rhetorical education and training“ (S. 10); Barry Baldwin⁷ und Christopher P. Jones⁸ versuchten, direkte Verbindungen Lukians „to second-century society and culture“ (ebd.) herzustellen; R. Bracht Branham⁹ betonte „Lucian’s intertwining of Greek literary traditions“ (ebd.). Mit Deutungen des sich autobiographisch gebenden *Somnium* verbinden Deborah L. Gera und Noreen M. Humble/Keith Sidwell¹⁰ „wishful thinking“ bei Lukian, denn seine Hoffnungen auf „fame and fortune“ (S. 11) hätten sich ja wohl nicht erfüllt (so auch die Autoren dieses Buches: „he does not seem to have achieved great success“, ebd.); aber solche Aussagen lassen sich mangels expliziter Zeugnisse schlicht nicht verifizieren und werden vielleicht auch schon durch den Umstand widerlegt, dass Lukian einer der bestüberlieferten Autoren seiner Zeit ist. Für das wichtige Thema „Hellenization“ (Lukians Ich „often depicts himself as barbarian and speaking with a barbarian tongue“, ebd.) werden Beiträge von Tim Whitmarsh und Simon Goldhill¹¹ angeführt. Whitmarshs These, „that Lucian’s masks are far too many to reveal one unified being underneath“ (ebd.), ist aber vielleicht zu pessimistisch;¹² eine andere Frage ist, ob man die durchaus vorhandenen Gemein-

5 R. Helm: Lucian und Menipp. Leipzig/Berlin 1906.

6 J. Bompaire: Lucien écrivain. Imitation et création. Paris 1958 (Bibliothèque des Écoles françaises d’Athènes et de Rome 190).

7 B. Baldwin: Lucian as Social Satirist. In: CQ 11, 1961, S. 199–208.

8 Ch. P. Jones: Culture and Society in Lucian. Cambridge, MA/London 1986.

9 R. B. Branham: Unruly Eloquence. Lucian and the Comedy of Traditions. Cambridge, MA/London 1989 (Revealing Antiquity 2).

10 D. L. Gera: Lucian’s Choice: *Somnium* 6–16. In: D. Innes/H. Hine/Ch. Pelling (Hrsgg.): Ethics and Rhetoric. Classical Essays for Donald Russell on his Seventy-Fifth Birthday. Oxford 1995, S. 237–250; N. Humble/K. Sidwell: Dreams of Glory: Lucian as Autobiographer. In: B. McGing/J. Mossman (Hrsgg.): The Limits of Ancient Biography. Swansea 2006, S. 213–225.

11 T. Whitmarsh: Greek Literature and the Roman Empire. The Politics of Imitation. Oxford 2001; S. Goldhill: Who Needs Greek? Contests in the Cultural History of Hellenism. Cambridge u. a. 2002.

12 Ich habe das für die Einstellungen, die ‚Lukian‘ und seine *personae* zu offiziellen Vertretern des Römischen Reiches an den Tag legen, zu zeigen versucht:

samkeiten in der Lebens- und Weltsicht des Lykinos, Parrhesiades, Tychiades etc. ohne weiteres auf den Autor Lukian übertragen kann. Schließlich wurde in jüngerer Zeit auch die Narratologie für Annäherungen an den Autor Lukian fruchtbar gemacht; gestützt auf Arbeiten von Karen ní Mheallaigh und Tim Whitmarsh¹³ konstatieren die Autoren, Lukian sei „an actor playing roles that blend the real world with the fictional to self-consciously play with the very act of literary composition“ (S. 13), und dies habe Parallelen mit der Selbstpräsentation von Dichtern der Alten Komödie in der Parabase ihrer Stücke (S. 14). Für die Erfassung von „autobiographical modes of writing“ (S. 15) verweisen die Autoren auf Christopher Pelling,¹⁴ ob es allerdings zutrifft, dass Lukian in seinem *Demonax* „seems to play with the tradition of biography“ (ebd.), sei dahingestellt.¹⁵

Der kurze Abschnitt zu „Lucian’s afterlife“ (S. 16–18), der den ersten Teil der Einleitung beschließt, macht einen unausgewogenen Eindruck: Seine erste Hälfte behandelt lediglich die Abneigung einiger Byzantiner gegen Lukian wegen der christen-kritischen Töne in seiner Schrift *De morte Peregrini*, was aber kaum etwas mit der Rezeption der „Wahren Geschichten“ zu tun hat;¹⁶ zu diesen beziehungsweise zu ihrer fruchtbaren Rezeption in phantastischer Literatur der europäischen Neuzeit (bei Thomas Morus, Cyrano de

H.-G. Nesselrath: Lucian on Roman Officials. In: P. R. Bosman (Hrsg.): *Intellectual and Empire in Greco-Roman Antiquity*. London/New York 2019, S. 178–188.

- 13 K. ní Mheallaigh: The Game of the Name: Onymity and the Contract of Reading in Lucian. In: F. Mestre/P. Gómez (Hrsgg.): *Lucian of Samosata. Greek Writer and Roman Citizen*. Barcelona 2010, S. 121–132; T. Whitmarsh: An I for an I: Reading Fictional Autobiography. In: A. Marmodoro/J. Hill (Hrsgg.): *The Author’s Voice in Classical and Late Antiquity*. Oxford/New York 2014, S. 233–247.
- 14 Ch. Pelling: Was there an Ancient Genre of „Autobiography“? Or, Did Augustus Know what He Was Doing? In: Ch. Smith/A. Powell (Hrsgg.): *The Lost Memoirs of Augustus and the Development of Roman Autobiography*. Swansea 2009, S. 41–64.
- 15 Zu diesem Werk siehe jetzt M. Solitario: Bemerkungen zu Lukians *Βίος Δημόνακτος*. In: E. Iakovou/M. Solitario (Hrsgg.): *Forschende Wege. Zu literarischen Phänomenen vom klassischen Athen bis Byzanz*. Festschrift zum 60. Geburtstag von Heinz-Günther Nesselrath. Stuttgart 2021, S. 105–129.
- 16 Dass Lukians Werk bereits bei antiken Christen auch als hilfreiches Arsenal bei Polemik gegen die alte Religion genutzt wurde, habe ich am Beispiel des Origenes zu zeigen versucht: H.-G. Nesselrath: Pagan Challenge and Christian Response, or How Origen Uses Lucian of Samosata to Deal with Celsus’ Attack on Christianity. In: *Moscow University Bulletin Series 9, Philology 2*, 2020, S. 90–98.

Bergerac und Jonathan Swift) gibt es immerhin einige gute Hinweise im zweiten Teil des Abschnitts.¹⁷

Der zweite Teil der Einleitung befasst sich mit Art und Rolle der Fiktionalität im Werk („The anatomy of fiction“, S. 18–27). Die Autoren halten in diesem Zusammenhang (S. 19) – mit Hinweis auf die Phrase ἐπεὶ μηδὲν ἀληθὲς ἱστορεῖν εἶχον (ver. hist. 1,4) – den in der β-Familie überlieferten Titel (ἀληθοῦς ἱστορίας) für plausibler als den in der γ-Familie und bei Photios zu findenden (ἀληθῶν διηγημάτων), aber über die Stichhaltigkeit dieses Arguments kann man geteilter Meinung sein. Die absichtlich paradox gehaltene Überschrift des zweiten Unterabschnitts („The anatomy of a true fiction: history and myth/history or myth?“, S. 19–23), weist schon darauf hin, dass es hier um „Lucian’s conflation of myth and history“ (S. 19) gehen soll – aber ist dies wirklich ein dominierendes Charakteristikum der „Wahren Geschichten“?¹⁸ Auf S. 21 heißt es, dass Lukian seine einleitende Ankündigung (ver. hist. 1,4) – alles was er schreiben werde, sei Lüge, und das sei die einzige in diesem Text stehende Wahrheit – immer wieder unterminiere, indem er historiographische Topoi einstreue (Hinweise auf Autopsie oder Nicht-Autopsie; Eingeständnis, dass Zahlen unwahrscheinlich erscheinen könnten, etc.); wenn man diese jedoch einfach als Teil seines literarischen Spiels akzeptiert, kann nicht von einem wirklichen Widerspruch die Rede sein. Der dritte Unterabschnitt („Fiction vindicated: the usefulness of lies“, S. 23–27) scheint die These „truth does in [Lucian’s] True History“ (S. 23) etablieren zu wollen und greift dazu zu längeren Referaten aus dem Sammelband „Lies and Fiction in the Ancient World“ von Christopher Gill und Timothy P. Wiseman,¹⁹ um die Taxonomie „myth – argumentum/story – history“ (S. 24) zu erläutern.²⁰ Danach wird sogar noch Platons Konzept der „noble lie“ (S. 26) ins

17 Ich erlaube mir den Hinweis, dass ich ebenfalls der neuzeitlichen Rezeption der „Wahren Geschichten“ einige Spalten gewidmet habe: H.-G. Nesselrath: Lukian (Lukianos von Samosata). In: Ch. Walde/B. Egger (Hrsgg.): Die Rezeption der antiken Literatur. Kulturhistorisches Werklexikon. Stuttgart/Weimar 2010 (Der Neue Pauly. Supplemente 7), Sp. 465–474, hier Sp. 466–468.

18 Später wird zu Recht darauf hingewiesen, dass ein „overarching model“ (S. 44) für die „Wahren Geschichten“ Homers *Odyssee* ist – schwerlich ein histor(iograph)ischer Text.

19 Ch. Gill/T. P. Wiseman (Hrsgg.): Lies and Fiction in the Ancient World. Exeter 1993.

20 Diese „tripartite structure of narrative“ (S. 24) wird hier auf Quintilian zurückgeführt; sie ist vorher jedoch schon bei Asklepiades von Myrlea (zweites/erstes

Spiel gebracht; was jedoch diese mit den „Wahren Geschichten“ zu tun hat, bleibt unklar. Am Ende steht das etwas resignierte Fazit „Lucian is perhaps just being Lucian – [...] Lucian’s fiction is perhaps simply an exploitation of the entanglement of the truth and lies evident in Greek literary traditions“ (S. 26–27).

Auch der dritte Teil der Einleitung („Mimesis“, S. 27–44) beginnt mit der Konstatierung eines Paradoxons: Lukian imitiere oder interagiere mit der griechischen literarischen Vergangenheit, führe aber auch bewusst neue Elemente ein (S. 27). Als Hintergrund für Lukians Mimesis-Vorstellung werden dann, Tim Whitmarsh²¹ folgend, die Autoren Plutarch, Pseudo-Longin und Dionys von Halikarnass vorgestellt, ohne dass freilich ihre genauen Beziehungen zu Lukian wirklich dargelegt würden (S. 28–29). Informativer ist der zweite Unterabschnitt („Attic and Atticism: language as status“, S. 29–34): Hier wird gut gezeigt, welche große soziale Rolle im zweiten Jahrhundert eine Bildung spielte, die in der möglichst perfekten Beherrschung des attischen Literaturdialekts des vierten Jahrhunderts v. Chr. gipfelte und ihren Trägern die Partizipation an der Elitekultur der östlichen Reichshälfte erlaubte, und wie auch Lukian aufgrund seiner (nahezu) perfekten Beherrschung des Attischen daran teilnehmen konnte. Im dritten Unterabschnitt („Lucian at play: Lucian’s odyssey or stuck in literary la-la-land“, S. 34–44) werden die Autoren behandelt, die Lukian in den „Wahren Geschichten“ besonders aufs Korn nimmt (Herodot, Ktesias, Iambulos) und zwei der Erzählkomplexe der „Wahren Geschichten“ näher in Augenschein genommen: die Mondreise (S. 36–40) und der Aufenthalt auf der Insel der Seligen (S. 40–44). Zum Mond als phantastischem Ort hatte Lukian bereits einige Vorgänger in der griechischen Literatur- und Geistesgeschichte, die hier informativ dargestellt werden (S. 36–37); ob aber mit der eigenwilligen Schilderung der Mondbewohner auch wieder eine Hauptzielscheibe Lukians anvisiert ist, nämlich die Philosophen, wie die Autoren im Anschluss an

Jahrhundert v. Chr.) als *μῦθος – πλάσμα – ἱστορία* vorhanden; vgl. H.-G. Nesselrath: Die attische Mittlere Komödie. Ihre Stellung in der antiken Literaturkritik und Literaturgeschichte. Berlin/New York 1990 (Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 36), S. 151–155.

21 Whitmarsh: Greek Literature (wie Anm. 11), S. 46–89.

Aristoula Georgiadou/David Larmour,²² Massimo Fusillo²³ und Peter von Möllendorff²⁴ behaupten (S. 37), sei hier offengelassen. An der Schilderung des Aufenthalts auf der Insel der Seligen wird vor allem das Erbe Homers (einschließlich der Auftritte des Dichters selbst) gut hervorgehoben.²⁵

Es folgt der „Reader’s Guide“ (S. 45–52), der freilich einige Lücken und Fehler enthält: In der „Select Bibliography“ (S. 47–52) fehlen nicht wenige Einträge zu Schriften, die in der Einleitung keine geringe Rolle spielen, nämlich zu „Baldwin (1961)“, ²⁶ „Whitmarsh (2014)“, ²⁷ „Hubbard (1991)“²⁸ und „Pelling (2009)“.²⁹

- 22 A. Georgiadou/D. H. J. Larmour: Lucian’s Science Fiction Novel *True Histories*. Interpretation and Commentary. Leiden/Boston/Köln 1998 (Mnemosyne-Supplements 179).
- 23 M. Fusillo: The Mirror of the Moon: Lucian’s *A True Story* – From Satire to Utopia. In: S. Swain (Hrsg.): Oxford Readings in The Greek Novel. Oxford/New York 1999 (Oxford Readings in Classical Studies), S. 351–381.
- 24 P. von Möllendorff: Auf der Suche nach der verlogenen Wahrheit. Lukians *Wahre Geschichten*. Tübingen 2000 (Classica Monacensia 21).
- 25 Schon in diesem ersten Teil des Buches hätte man sich orthographisch etwas größere Sorgfalt gewünscht, vor allem bei der Wiedergabe von Namen: Der *Verae-Historiae*-Kommentator von Möllendorff (Anm. 24) wird in Einleitung und Bibliographie konsequent (aber falsch) mit nur einem ‚f‘ geschrieben – im Kommentar dagegen richtig mit zwei f (S. 149, 161, 173, 194) –, und auch sein Kommentar wird im „Preface“ (S. VI) und in der Bibliographie (S. 51) falsch mit dem Titel „Auf der Suche nach Lukians Wahre [sic] Geschichten“ zitiert (richtig: „Auf der Suche nach der verlogenen Wahrheit“). Der *Verae-Historiae*-Kommentator Larmour (Anm. 22) wird im Vorwort und bei den bibliographischen „Abbreviations“ ständig ohne sein erstes ‚r‘ geschrieben (richtig dagegen mit anderen Publikationen in der „Select Bibliography“, S. 49 und 50). Weiteres: S. 2 und 3: Warum ist ἀναγνώρισις mit „anagnoresis“ transliteriert? S. 20, Anm. 46: Der Autor „Kezamis“ wäre korrekt ‚Kemezis‘ zu schreiben (er fehlt jedenfalls in der Bibliographie: A. M. Kemezis: Lucian, Fronto, and the Absence of Contemporary Historiography under the Antonines. In: *AJPh* 131, 2010, S. 285–325).
- 26 B. Baldwin: Lucian as Social Satirist. In: *CQ* n. s. 11, 1961, S. 199–208.
- 27 Dieser Beitrag von Whitmarsh ist oben in Anm. 13 zitiert.
- 28 Th. K. Hubbard: The Mask of Comedy. Aristophanes and the Intertextual Parabasis. Ithaca, NY/London 1991 (Cornell Studies in Classical Philology 51).
- 29 Pelling (wie Anm. 14). Weitere Corrigenda in der Bibliographie: S. 47 (s. v. Abdel Wahab): Das Buch „Drama as Metaphor“ erschien nicht „1988“ in „Egypt“, sondern 1977 in Minneapolis, MN. S. 48: Das Buch von H. D. Betz 1961 erschien nicht in der Reihe „Religionsgeschichtliche [sic] und Paränetische [sic] Parallelen Texte und Untersuchungen der [sic] altchristlichen Literatur“, sondern „Religionsgeschicht-

Nach einer kurzen „Note on the Text“ (S. 53–54) folgen dann Text und (gegenüberliegend) Übersetzung der „Wahren Geschichten“ (der umfangreichste Teil des Buches, S. 55–143). Der unschöne rechte Flatterrand des griechischen Textes erklärt sich wahrscheinlich aus dem Bestreben, genau die Zeilen des OCT-Textes (vgl. unten) zu reproduzieren; warum jedoch die Kapitelzahlen (wiederum des griechischen Textes) von Seite zu Seite alternierend mal am linken Zeilenrand stehen und mal am rechten, hat sich mir nicht erschlossen.³⁰ In der englischen Übersetzung stehen die Kapitelzahlen auch im Inneren von Zeilen (das heißt am tatsächlichen Beginn eines Kapitels, falls dieses nicht mit einem neuen Paragraphen beginnt), dort aber auch nicht immer korrekt: In ver. hist. 1 steht die Kapitelzahl „3“ einen halben Satz zu spät, in ver. hist. 2 die Kapitelzahl „30“ einen Satz zu früh, die Kapitelangabe „33“ (auf S. 127) dagegen fast eine halbe Seite zu spät.

Der griechische Text enthält eine stattliche Zahl von orthographischen Fehlern, die möglicherweise in nicht wenigen Fällen auf Scan-Fehler zurückgehen. So steht mehrfach fehlerhaft ein α statt eines σ (Beispiele: S. 124, Z. 5 κατέαταζεν statt richtig κατέσταζεν; S. 138, Z. 3 ἀποαφάττειν statt ἀποσφάττειν) oder statt eines o (S. 90, Z. 27 ἐπεμπαν statt ἐπεμπον; S. 128, Z. 7 μαντεῖαν statt μαντεῖον), ein ν statt eines υ (S. 98, Z. 11 συνέμηνεν statt συνέμυνεν; S. 124, Z. 2 ἀσφάλτον statt ἀσφάλτου; S. 128, Z. 10 ἀντή statt αὐτή – aber auch das Umgekehrte kommt vor: S. 134, Z. 9 ἀλλόκοτου statt richtig ἀλλόκοτον und Z. 17 δένδρου statt richtig δένδρον), ein ζ statt eines ξ (S. 72, Z. 12 διώξεως statt διώξεως; S. 132, Z. 17: ζηραῖς statt ζηραῖς) und ein φ statt eines ψ (S. 98, Z. 21 ἐξάφαντες statt ἐξάψαντες); Spiritus-Verwechslungen und Akzentfehler gibt es ebenfalls (S. 58, Z. 1 αὐτοῖς statt richtig αὐτοῖς; S. 62, Z. 21 ἡμας statt ἡμᾶς). Wiederholt ist auch die Interpunktion defizitär (S. 60, Z. 15 fehlt ein Hochpunkt nach τῷ κύματι; S. 66, Z. 14 nach ἐξ αἰτίας τοιαύτης und Z. 17 nach κατοικούμενον; S. 68, Z. 19 nach κέρας; falsch eingefügte Kommata finden sich auf S. 78, Z. 17 hinter ποιοῦνται und Z. 23 hinter πῆρα; ein Satzschlusspunkt fehlt S. 82, Z. 14 nach ἐτόλμησεν). Weitere Fehler: S. 62, Z. 2 ἐπεῖ (richtig: ἐπὶ), Z. 29

liche und paränetische Parallelen“ ist der Untertitel des Buches, und die Reihe heißt „Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur“; s. v. M. Caster lies „religieuse“ statt „religieuse“; S. 50: Die seltsame Einordnung des Lemmas „Rodríguez“ zwischen „Lye“ und „ní Mheallaigh“ bekommt ihre Richtigkeit, wenn man den Autornamen korrekt mit „Martín Rodríguez, M.“ statt „Rodríguez, M. M.“ wiedergibt; S. 51 (s. v. von Möllendorf [sic]): statt „Bildungskultur“ lies „Bildungs-“.

30 S. 134, Z. 1 ist die Kapitelzahl „41“ ausgefallen.

αὐτοῖς (richtig: αὐτοῖς); S. 66, Z. 32 (θριδακίνης: falsches Iota subscriptum); S. 68, Z. 17 θέμιναι (richtig: θέρμιναι); S. 80, Z. 26: Ἑωσφόρω (richtig: Ἑωσφόρῳ); S. 86, Z. 17: διαγυῶς (richtig: διαγυῶς); S. 88, Z. 3: τῷ δὲ (richtig: τῷδε); S. 108, Z. 12: τέθληλεν³¹ (richtig: τέθληλεν); S. 124, Z. 18 αὐτοῖς (richtig: αὐτοῖς); S. 130, Z. 16 αὐτήν (richtig: αὐτήν).³²

Die Übersetzung liest sich oft recht flott und flüssig,³³ offenbart jedoch bei genauerem Hinsehen eine Reihe von Defiziten.

In ver. hist. 1,2 ist die Struktur des zweiten Satzes (οὐ γὰρ μόνον τὸ [...] οὐδὲ τὸ [...] οὐδ' ὅτι [...] ἀλλ' ὅτι [...]) nicht richtig erfasst, weil οὐδ' vor dem ersten ὅτι falsch verstanden wurde („The novelty [...] and the charm [...] will entertain them, *not only because* [...], *but because* [...]“; demgegenüber richtig Harmon:³⁴ „They will find it enticing not only for the novelty [...], for the humour [...] *and because* [...], but also because“). In ver. hist. 1,3 ist die Wortfolge πολλοὶ δὲ καὶ ἄλλοι, τὰ αὐτὰ τοῖς προελλόμενοι, συνέγραψαν [...] gleich doppelt wiedergegeben: „Many other writers made the same choice as Ctesias and Iambulus; *they followed in their wake* and composed [...]“ (dagegen Harmon kürzer und präziser: „Many others, with the same intent, have written [...]“). In ver. hist. 1,4 bringt die Übersetzung einen Superlativ in den Text („what amazed me

31 Diese Verschreibung findet sich bereits in Macleods OCT (Anm. 1).

32 Freundlicher Hinweis von P. Riedlberger: Die allermeisten dieser Fehler wären vermeidbar gewesen wären, hätte man nur einmal die Rechtschreibkorrektur von Titivillus (<http://www.riedlberger.de/titivillus>) über den griechischen Text laufen lassen.

33 Für den Rezensenten dieses Buches in BMCRev 2022.04.40, Calum Maciver, „the English translation is now the best available“ (<https://bmcr.brynmawr.edu/2022/2022.04.40/>). In der Tat lässt sich manche Wendung als gelungen bezeichnen: In ver. hist. 1,9 ist τῶν ἐταίρων τὴν ἀμπελομιξίαν nicht ganz genau, aber ingenüös mit „the invination of our companions“ wiedergegeben (Harmons „the affair of our comrades with the vines“ klingt präziser, aber auch langweiliger; auf Deutsch könnte man den Ausdruck mit „Weinstock-Sex unserer Gefährten“ erfassen). In ver. hist. 2,46 ist πάνυ ἐταιρικῶς κεκοσμημέναι sehr anschaulich mit „they were dolled up like prostitutes“ übersetzt.

34 Im Folgenden werden immer wieder die Übersetzung von A. M. Harmon: Lucian. With an English Translation. Vol. 1. London/New York 1913 (The Loeb Classical Library 14), und die von K. Mras (Hrsg.): Die Hauptwerke des Lukian. Griechisch und deutsch. München 1954 (Tusculum-Bücherei) zum Vergleich herangezogen.

most“), der im Griechischen fehlt (ἐκεῖνο δὲ αὐτῶν ἐθαύμασα).³⁵ Im gleichen Kapitel hat die Aufspaltung des Satzgefüges ἐπεὶ μὴδὲν ἀληθὲς ἱστορεῖν εἶχον – οὐδὲν γὰρ ἐπεπόνθειν ἀξιόλογον – ἐπὶ τὸ ψεῦδος ἐτραπόμην in drei unverbundene Einzelsätze („I had nothing true to relate. I have had no experiences worth recording. I turned to a fiction [...]“) die im Original vorhandene Logik völlig beseitigt (vgl. demgegenüber Harmon: „as I had nothing true to tell, not having had any adventures of significance, I took to lying“). Gleich im nächsten Satz ist der Ausdruck τὴν παρὰ τῶν ἄλλων κατηγορίαν falsch verstanden („the charge leveled *against* other writers“; richtig Mras: „Anklage *von seiten der anderen*“; etwas ungenauer Harmon: „the censure of the world“). In ver. hist. 1,8 wird die Übersetzung von ἀμπέλων χρῆμα τεράστιον mit „a great profusion of vines“ vor allem τεράστιον nicht gerecht (richtiger dagegen Harmon: „something wonderful in grapevines“, pointiert und witzig Mras: „eine wunderbare Rebensorte“). In der gleich anschließenden Beschreibung der „Weinstock-Frauen“ (unten Weinstöcke, oben Frauen) ist die Wortfolge τὸ δὲ ἄνω γυναῖκες ἦσαν ebenfalls seltsam verquer wiedergegeben („in the upper part of the vines were women“; dagegen Harmon: „the upper part was in each case a woman“, noch wörtlicher und präziser Mras: „oben aber waren es Frauen“). Ebenso verquer ist am Ende des Kapitels die Verwandlung der von den Weinstockfrauen umgarnten Männer wiedergegeben: „the tendrils twisted about them *so tightly that* they were about to bear fruit“ soll die Übersetzung von ταῖς ἑλίζι περιπλεκόμενοι ὅσον οὐδέπω καὶ αὐτοὶ καρποφορήσειν ἐμελλον sein; Harmons Wiedergabe („tendrils entwined them, *and* they were on the point of bearing fruit like the others *any minute*“) zeigt, dass hier ὅσον οὐδέπω falsch als Folgesatz-Einleitung verstanden ist. In ver. hist. 1,13 ist ἐλέγοντο δὲ καὶ ἀπὸ τῶν ὑπὲρ τὴν Καππαδοκίαν ἀστέρων ἦξιν Στρουθοβάλανοι μὲν [...] grammatikalisch und sachlich falsch wiedergegeben: „It *is* said that [...] ostrich-acorners [...] *came* from the constellations over Cappadocia“ (dagegen Harmon: „It *was* said, too, that the stars over Cappadocia *would send* [...] Sparrowcorns“; Mras: „Es *hieß*, daß auch von den Sternen über Kappadokien [...] Sperlingsbolzen [...] *kommen würden*“). Warum wird in ver. hist. 1,15 Ἐπειδὴ δὲ καιρὸς ἦν mit „On command“ übersetzt (Harmon: „When the time came“)? Im gleichen Kapitel bedeutet ἑξακισχίλιας μυριάδας nicht „six million“, sondern „sixty million“ (Harmon). In ver. hist. 1,16 berücksichtigt die Wiedergabe von ἐπὶ

35 Ein ähnlich im Griechischen fehlender Superlativ findet sich in der Übersetzung von ver. hist. 1,29: „they [...] welcomed us most hospitably“ (griechisch nur: ἐπὶ ξένια ἐκάλουν).

[...] τοῦ δεξιῶ αὐτῶν mit „on *the* right wing“ nicht das Pronomen αὐτῶν (vgl. Harmon: „On *their* right“, das heißt zur ‚Rechten‘ der zuvor genannten Ameisenreiter, die den ‚linken‘ Flügel der feindlichen Streitmacht bilden). Im gleichen Kapitel ist die Übersetzung der Schilderung, wie die von Rettichgeschossen Getroffenen sterben (ὁ βληθεὶς οὐδὲ ὀλίγον ἀντέχειν ἐδύνατο, ἀπέθνησκε δὲ [...]), in sich widersprüchlich: „Whoever they struck, could *not* survive *for long*; he died a *slow* death [...]“ (‘slow‘ steht nicht im Text; vgl. Harmon: „any man that they hit could *not* hold out *a moment*, but died [...]“). Falsch verstanden ist gegen Ende des Kapitels der Ausdruck ὡς μήποτε ὄφελον: „so they [i. e. die Nephelokentauren] could be of no help“ – aber gerade die etwas zu spät gekommenen Nephelokentauren verwandeln die Niederlage ihres Verbündeten Phaethon dann doch noch in einen Sieg, sind also sehr ‚of help‘ (daher ist auch Harmons Wiedergabe völlig korrekt: „if only they had not!“)! Im letzten Satz von ver. hist. 1,16 ist αὐτοῖς missverstanden: „King Phaeton was outraged at the conduct of the cloud-centaurs“ – αὐτοῖς bezieht sich vielmehr auf die direkt vorher genannten „Milchstraßenschleuderer“, die tatsächlich nicht zur Schlacht kamen und damit ihre Bündnispflichten nicht erfüllten. – In ver. hist. 1,20 ist die Bestimmung des Friedensvertrags, τὴν δὲ ἀποικίαν τὴν ἐς τὸν Ἑωσφόρον κοινῇ ποιεῖσθαι, καὶ μετέχειν τῶν ἄλλων τὸν βουλούμενον, durch die Missachtung von τῶν ἄλλων falsch wiedergegeben: „They should colonize the morning star, [...], in a common enterprise in which *colonists of the Sun and Moon* will take part“; richtig dagegen Harmon: „That the colony on the Morning Star be planted in common, and that *anyone else who so desires* may take part in it.“ Warum in ver. hist. 1,21 ἡμᾶς τοὺς αἰχμαλώτους mit „those whom they had taken prisoners“ übersetzt wird, bleibt unklar (Harmon: „we prisoners“). In ver. hist. 1,29 übersieht die Übersetzung „we discovered [...] lamps *racing about in the agora* and whiling away their time in the harbor“ (von ἀνθρωπον μὲν οὐδένα εὔρομεν, λύχνους δὲ [...] περιθέοντας καὶ ἐν τῇ ἀγορᾷ καὶ περὶ τὸν λιμένα διατρίβοντας) das καὶ vor ἐν τῇ ἀγορᾷ und ordnet deshalb die Ortsbestimmungen falsch zu (richtig Harmon: „we did not find any men at all, but [...] lamps running about *and loitering in the public square and at the harbour*“); gleich im nächsten Satz wird ὀλίγους falsch mit „others“ wiedergegeben. Bei der Schilderung des Herankommens des riesigen Meerungeheuers in ver. hist. 1,30 schwankt die Übersetzung zwischen „he“ und „it“: „This beast headed for us [...], creating a wake in front of *it* [...]. *His* teeth were as sharp as stakes [...]. We [...] braced for *its* onslaught. But *he* swallowed the ship whole [...]“ – Die Übersetzung des Satzes ἔκειντο δὲ ἐν μέσῳ καὶ μικροὶ ἰχθύες in ver. hist. 1,31 mit „Small and large fish were swimming in the middle“ enthält gleich zwei

Fehler: „and large (fish)“ ist in ihm nicht enthalten (jedenfalls nicht in der OCT-Textfassung Macleods, sondern nur in der Harmons, die hier offenbar Pate stand), und „were swimming“ gibt ἔκειντο nicht zutreffend wieder (es ist auch sachlich falsch, da sich im Innern des Meerungeheuers kein ‚Binnenmeer‘ befindet; in den nächsten Zeilen wird nämlich genau das Gegenteil behauptet). Das im Anschluss auftauchende ὕλη mit „vegetation“ wiederzugeben ist ebenfalls fragwürdig (Harmon: „forest“), und bei den dann erwähnten ὄρνεα θαλάττια („birds“) ist das Attribut θαλάττια nicht berücksichtigt. – In ver. hist. 1,32 sind mit ἐκ τῶν παρόντων nicht „provisions“ aus dem Schiff gemeint, so wie auch das gleich folgende παρέκειτο mit „On board we had“ falsch verstanden ist (vgl. Harmon: „We had at hand“); gemeint sind vielmehr die bereits erwähnten zahlreichen Fische, die das Seemonster verschluckt hat. Im gleichen Kapitel wird das Zahlwort ἑπτὰ mit „six“ übersetzt. – Zu Beginn von ver. hist. 1,33 wird νεανίσκῳ mit „boy“ wiedergegeben, aber wie sich in ver. hist. 1,34 herausstellt, ist dieser „boy“ deutlich über 27 Jahre alt. – In ver. hist. 1,34 wird ὁπόταν ἐπιθυμήσωμεν mit „whenever we want to or need to“ übersetzt; aber das zweite Prädikat ist im Original nicht vorhanden. In ver. hist. 1,35 bedeutet ὅμως δὲ ἐγὼ τὰυτὰ ἔχω nicht „Even so, this is where I live“³⁶ – denn die betreffende Wohnstätte ist in ver. hist. 1,33 an ganz anderer Stelle beschrieben –, sondern „gleichwohl aber besitze ich ihn [scil. diesen Gebietsteil]“ (Mras), nämlich als tributpflichtiges Stück Land. – In ver. hist. 1,36 wird gleich zu Anfang ὡς falsch mit „we“ übersetzt (Harmon: „it is for you to see [...]“) und drei Zeilen später das Interrogativpronomen τίνα (ὄπλα) ebenso falsch mit „any“ (Harmon: „What sort of weapons [...]“); ebenfalls noch im gleichen Kapitel heißt αἰτία δὲ τοῦ πολέμου ἔμελλεν ἔσεσθαι nicht „The cause of the war proved to be [...]“, sondern „The cause of war was to be [...]“ (Harmon; Mras: „Anlaß zum Krieg sollte [...] sein“). – In ver. hist. 1,37 heißt λόχον τινὰ προτάξαντες ἀνδρῶν πέντε καὶ εἴκοσι nicht „We fell into a formation of twenty-five men“, sondern „having previously posted in our front a squad of twenty-five men in ambush“ (Harmon); auch in ver. hist. 1,38 ist die Vorsilbe προ- in προαπαντήσαντες nicht berücksichtigt („we met“; dagegen richtig Mras: „Wir überfielen [...] überraschend“). – In ver. hist. 1,40 ist in dem Satz ἐπὶ δὲ αὐτῶν [scil. den mobilen Inseln, die sich wie große Schiffe fahren lassen) ἔπλεον τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων ἀμφὶ τοὺς εἴκοσι καὶ ἑκατὸν die Zahl 120 falsch bezogen („About 120 of these [= der Schiff-Inseln] had giants who were sailing on them“; dagegen richtig Harmon: „on each of which

36 Bei Harmon findet sich dasselbe Missverständnis („I live in it, however“).

[= der Schiff-Inseln] about *a hundred and twenty of those men* were cruising“); zu Beginn von ver. hist. 1,41 zeigt sich, dass die Zahl der Schiff-Inseln erheblich höher ist. Am Ende von ver. hist. 1,40 ist das Prädikat ἐκινούντο in πρὸς τὴν εἰρεσίαν ὁξέως ἐκινούντο ὥσπερ τὰ μακρὰ τῶν πλοίων falsch verstanden: Der Satz heißt nicht „they *rowed* in unison just as the oarsmen in our long boats“, sondern „*the islands moved* swiftly under the rowing, like war-galleys“ (Harmon). – In dem Satz πολύποδας μεγάλους ἐκδεδεμένους ἀλλήλοις ἐπερρίπτουν (ver. hist. 1,41) ist ἀλλήλοις falsch auf das Partizip ἐκδεδεμένους bezogen („they threw giant octopuses *plaited to one another*“); es gehört stattdessen zum Prädikat ἐπερρίπτουν (Harmon: „they threw *aboard one another* great devilfish with lines belayed to them“; Mras: „[...] schleuderten sie große, an Seile gebundene Polypen *einander* zu“). – In dem Satz αἱ δὲ λοιπαὶ πρύμναν κρουσάμεναι ἔφευγον (ver. hist. 1,42) ist der nautische Fachausdruck πρύμναν κρούεσθαι („das Schiff rückwärts rudern“) nicht verstanden: „The rest [...] took flight with a damaged prow“ (richtig dagegen Harmon: „the rest backed water and fled“). Zwei Zeilen später ist auch τὰ ἑαυτῶν ἀνείλοντο missverstanden; es bedeutet nicht „they recovered their own dead“, sondern „picking up what belonged to themselves“ (Harmon; Mras: „fischten ihre eigenen Trümmer auf“).

Auch im zweiten Buch der „Wahren Geschichten“ gibt es zahlreiche Übersetzungsfehler. Im ersten Satz von ver. hist. 2,1 heißt μονῇ nicht „isolation“ – denn es hängt etymologisch nicht mit μόνος, sondern mit μένω zusammen –, vielmehr „Aufenthalt“ (Mras). In ver. hist. 2,2 ist αὐτοῦ παρὰ τὸ τρόπαιον falsch auf die folgenden Worte (ἡμέρας τε τρεῖς ἐπαυλισάμενοι) bezogen („we camped on it for three days next to the trophy“), weil das kleine, aber wichtige Wörtchen τε übersehen wurde;³⁷ αὐτοῦ παρὰ τὸ τρόπαιον gehört stattdessen zum vorangehenden θύσαντες τῷ Ποσειδῶνι (Harmon: „sacrificing to Poseidon there by the trophy“). – Am Ende von ver. hist. 2,3 wird βασιλεύειν falsch vorzeitig übersetzt („had been queen“; richtig Harmon: „The ruler of that region was said to be Tyro“); am Ende von ver. hist. 2,5 bedeutet ἐνίων δὲ κροτούντων πρὸς αὐλὸν ἢ κιθάραν nicht „some beat out a rhythm *on* a flute or cithara“, sondern „[...] einige aber zum Flöten- oder Leierspiel in die Hände klatschen“ (Mras). – In ver. hist. 2,10 heißt τοῖς συνέδροις ἐκοινοῦτο nicht „consulted *some* of the judges“ (Harmon: „consulted with his associates“), und in ver. hist. 2,11 τὸ [...] ἔδαφος [...] καὶ ἡ ἐντὸς τοῦ τεύχους γῆ ἐλεφαντίνη nicht „the pavement and the *interior of the walls* were ivory“ (Harmon: „The foundations

37 Übrigens auch von Mras („lagerten dort neben der Trophäe drei Tage“).

[...] and the *ground within its walls* are ivory“). – In ver. hist. 2,13 bedeutet σκιεροῖς nicht „wild“, sondern „schattenspendend“.³⁸ Am Anfang von ver. hist. 2,16 ist μέγιστον [...] πρὸς εὐφροσύνην ἔκαῖνο ἔχουσιν mit „The greatest event of their festivities, which ensures a good time, is this: [...]“ kaum richtig wiedergegeben (vgl. Harmon: „the greatest thing that they have for ensuring a good time is that [...]“). – In ver. hist. 2,18 bedeutet πολλοὺς [...] αὐτῶν [= der skeptischen Philosophen] nicht „some of them“, sondern eben „viele“;³⁹ im gleichen Satz ist mit „they could not catch up“ die technische Bedeutung von μὴ καταλαμβάνοντας (Harmon: „being constitutionally unable to arrive at anything“) nicht erfasst. – In ver. hist. 2,19 ist die Beteuerung des Sokrates, ἥ μὴν καθαρῶς πλησιάζειν τοῖς νέοις, mit „that he did not have sex openly in public“ völlig falsch wiedergegeben (besser Harmon: „that he was above suspicion in his relations with young persons“; noch etwas präziser Mras: „sein Verkehr mit den jungen Leuten sei rein moralisch“). Auch ὁ μὲν Ὑάκινθος ἡ δὲ Νάρκισσος ὁμολόγουν im folgenden Satz heißt nicht „Hyacinthus and Narcissus agreed with them“ [= mit denen, die Sokrates des Meineids für schuldig hielten], sondern „Hyacinth wenigstens und Narkiss gestanden es oft ein“ (Mras; nämlich dass sein „Verkehr“ mit ihnen nicht „rein moralisch“ sei). – In ver. hist. 2,20 ist μάλιστα [...] ζητεῖσθαι mit „there was [...] some controversy“ zu abgeschwächt übersetzt (vgl. demgegenüber Mras: „daß [...] diese Frage [...] lebhaft erörtert werde“). – In der Beschreibung des Pythagoras in ver. hist. 2,21 (ἦν [...] χρυσοῦς ὅλον τὸ δεξιὸν ἡμίτομον, wiedergegeben mit „His entire left thigh was of gold“) stecken zwei Fehler⁴⁰ (richtig Harmon: „All his right side was of gold“). Der gleich folgende Satz ὁ μὲντοι Ἐμπεδοκλῆς ἦλθεν μὲν καὶ αὐτός ist seltsam pleonastisch wiedergegeben („Empedocles also arrived as no other than himself“;⁴¹ dagegen Harmon: „Empedocles came too“. Zu Beginn von ver. hist. 2,22 ist ἐνέστη ὁ ἀγὼν mit „a competition arose“ sicher falsch verstanden (Mras: es „kam der Termin der bei ihnen üblichen Wettspiele“). – In ver. hist. 2,24 ist der ‚neue‘ Homervers Νῦν δέ μοι ἔννεπε, Μοῦσα, μάχην

38 Im Kommentar zu dieser Stelle ist σκιεροῖς mit „shade loving“ wiedergegeben. Ob Harmons Vermutung, dass die Wortfolge ἡμέροις τε καὶ σκιεροῖς mit den Bedeutungen von ἡμέρα („Tag, Helligkeit“) und σκιά („Schatten, Dunkelheit“) spielt, sei hier dahingestellt.

39 Der gleiche Fehler (πολλοὺς = „some“) auch in ver. hist. 2,34.

40 Bemerkenswerterweise ist der Satz im Kommentar richtig wiedergegeben (S. 198: „his entire right side is [...] golden“); aber warum ist er dann hier so falsch übersetzt?

41 Vielleicht muss man bei καὶ αὐτός mit einer Korruptel rechnen.

νεχύρων ἡρώων ebenfalls nicht fehlerfrei wiedergegeben: „Now tell me, *Muses*, of the battle of the *heroic dead*“ (wesentlich besser Harmon: „This time sing me, *O Muse*, of the *shades of the heroes in battle*!“). In ver. hist. 2,26 ist der Satz παρὰ τοσοῦτον ἦλθον διαδρᾶναι falsch verstanden („They made their escape this far, but no farther“; besser Harmon: „that is all they lacked of escaping!“; noch etwas präziser Mras: „so nahe waren sie daran gewesen zu entweichen“⁴²). – In ver. hist. 2,27 gibt „show me the *journey of my life*“ den Wortlaut von ὑποδείξαι μοι τὸν πλοῦν ebenfalls nicht korrekt wieder (Harmon: „indicate my *course*“; Mras: „mir Anweisungen für die *Fahrt* zu geben“). Im gleichen Kapitel missachtet die Übersetzung der Worte τὸν [...] χρόνον οὐκέτι τῆς ἐπανόδου προσθεῖναι ἠθέλησεν mit „he was unwilling to *set* a date for my return“ das Präfix προσ- in προσθεῖναι (Mras: „die Zeit meiner Rückkehr wollte er [...] nicht mehr *hinzu*fügen“). – Am Anfang von ver. hist. 2,33 ist μύκωνες falsch mit „mushrooms“ übersetzt⁴³ (richtig dagegen Harmon: „poppies“, und Mras: „Mohn“). Im gleichen Kapitel steht die Angabe zum Fluss Nyktiporos – „*It is fed by two springs that arise at the foot of the Gates of Ivory*“ – so nicht im Originaltext (dort heißt es lediglich καὶ πηγὰς δύο παρὰ τὰς πύλας, in Harmons Übersetzung: „and there are two springs by the gates“). Auch die dann folgende Übersetzung der Namen der gerade genannten Quellen (ὄνοματὰ [...] τῇ μὲν Νήγρετος, τῇ δὲ Παννυχία) ist höchst eigenwillig: „They are called *Insomnia* and *Nocturn*“, was aber sogar schon durch den Kommentar zu dieser Stelle (S. 205) widerlegt wird, wo die Namen mit „Wakeless“ und „All-Night-Long“ wiedergegeben sind. – Ebenfalls in ver. hist. 2,33 ist in dem Satz ἓνθα καὶ τὸ ἄδυτόν ἐστιν αὐτοῖς καὶ τὸ μαντεῖον das Pronomen αὐτοῖς falsch auf die im vorangehenden Satz genannten zwei Tempel bezogen: „Both have an inner sanctum and an oracle“ (also gleich zwei Orakel in zwei benachbarten Tempeln?); richtig dagegen Harmon: „There too [= in der Nachbarschaft der Agora, wo sich auch die zwei genannten Tempel befinden] is *their* [= αὐτοῖς] holy of holies and *their* oracle.“ Nur auf das μαντεῖον ist der anschließende Relativsatz οὗ προσεστήκει προφητεύων Ἀντιφῶν bezogen, aber die Über-

42 Dass mit diesem Satz zwei Thukydides-Stellen parodiert werden (Thuk. 3,49,4: παρὰ τοσοῦτον μὲν ἡ Μυτιλήνη ἦλθε κινδύνου, und 7,2,4 παρὰ τοσοῦτον μὲν αἱ Συράκουσαι ἦλθον κινδύνου), scheint auch den Kommentaren von Georgiadou/Larmour (Anm. 22) und von Möllendorffs (Anm. 24) entgangen zu sein; die von Georgiadou/Larmour ad loc. zitierte Stelle (Thuk. 8,33,3 παρὰ τοσοῦτον ἐγένετο αὐτῷ μὴ περιπεσεῖν τοῖς Ἀθηναίοις) ist sprachlich etwas weiter weg.

43 Der Fehler ist im Kommentar ad loc. wiederholt (S. 205), aber hier wird immerhin „poppies“ in Klammern hinzugefügt.

setzung setzt die einmal begonnene Fehldeutung fort: „Antiphon [...] is the prophet in charge of these temples“ (richtig dagegen Harmon: „[...] their oracle, which Antiphon [...] presided over as prophet“). – Mehrere Fehler enthält die Übersetzung des Satzes ἄνθρωποι δὲ εἰσιν οὗτοι ἄγριοι ἐκ τῶν πλησίον νήσων ληστεύοντες τοὺς παραπλέοντας in ver. hist. 2,37: „These pirates are savages who plundered the ships that reached their coasts from the other islands“ – hier ist ἐκ τῶν πλησίον νήσων falsch bezogen und τοὺς παραπλέοντας falsch verstanden (richtig Harmon: „They are savages from the neighbouring islands who prey on passing sailors“). Im nächsten Satz ist τῷ φύλλῳ (τῆς κολοκύνθης) falsch mit „flower“ wiedergegeben (Harmon: „pumpkin-leaf“). – Warum ist in ver. hist. 2,40 γυπῶν mit „buzzards“ übersetzt (Harmon: „vultures“)? In ver. hist. 2,44 heißt φοβήσαντες nicht „they panicked“, sondern „we put them [...] to flight“ (Harmon) oder „wir schrecken sie [...] auf“ (Mras).⁴⁴ – In ver. hist. 2,46 ist in der Wiedergabe von δήσας περὶ τῶν ὅλων ἀνέκρινον durch „I [...] bound her entire body tight. I interrogated her“ περὶ τῶν ὅλων falsch bezogen und falsch verstanden (Harmon: „I [...] bound her and questioned her about the whole thing“). Gleich im nächsten Satz ist ἀκουσα μὲν, εἶπεν δὲ ὁμῶς falsch übersetzt („In response to my questions, she said [...]“; richtig Harmon: „Against her will she told me“; noch etwas präziser Mras: „Sie aber sagte, zwar ungern, schließlich aber doch“). – In ver. hist. 2,47 geht die Übersetzung von προσκυνήσαντες [...] καὶ προσευξάμενοι περὶ τῶν μελλόντων ἐσκοποῦμεν („We bent down and kissed the earth and prayed for prosperity“) offenbar von der falschen Annahme aus, dass sich die Schiffsbesatzung bereits an Land befindet; aus dem übernächsten Satz ergibt sich jedoch klar, dass dies nicht der Fall ist, denn hier wird beschrieben, wie ein plötzlicher Sturm das noch nicht gelandete Schiff erfasst, es an die Küste schleudert und dabei zerstört (χειμῶν σφοδρὸς [...] προσαράξας τὸ σκάφος τῷ αἰγιαλῷ διέλυσεν). Abermals gibt Harmon den fraglichen Satz besser wieder („After doing homage and offering prayer, we took thought for the future“) und zeigt, dass die hier vorgelegte Übersetzung nicht nur diesen Fehler enthält, sondern auch περὶ τῶν μελλόντων falsch übersetzt. Im Anschluss ist auch der Satz μόλις ἐξενηξάμεθα τὰ ὅπλα [...] ἀρπασάμενοι mit „we managed with great difficulty to recover our weapons“ nicht richtig erfasst (Harmon: „we our-selves had much trouble in swimming out with our arms“). – Selbst im letzten Satz des Werks (ver. hist. 2,47) sind Ausdrücke nicht adäquat verstanden

44 Hier spricht übrigens einiges dafür, nicht mit der β-Tradition φοβήσαντες δὲ πάντας, sondern mit der γ-Tradition βοήσαντες δὲ πάντες („wir begannen alle laut zu brüllen“) zu lesen.

und Bezüge teilweise verunklärt: In τὰ μέχρι τῆς ἑτέρας γῆς συνενεχθέντα μοι ἐν τῇ θαλάττῃ wird mit „Until that moment in which I reached the other world on the sea“ τὰ [...] συνενεχθέντα nicht wirklich wiedergegeben (richtig Harmon: „*what happened to me until I reached the other world, first at sea* [...]“), und in der Aufzählung καὶ [...] ἐν τῷ κήτει καὶ ἐπεὶ ἐξήλθομεν, παρὰ τε τοῖς ἥρωσι καὶ τοῖς ὀνείροις wird καὶ ἐπεὶ ἐξήλθομεν unerklärlicherweise hinter τοῖς ὀνείροις verschoben („of the events in the belly of the whale, of our stay among the heroes and dreams, *after our escape from the beast*“; vgl. Harmon: „in the whale, *and after we left it*, among the heroes and the dreams“).

Manche Sätze sind vielleicht nicht falsch, aber so ungenau wiedergegeben, dass man sie nur noch als Paraphrasen bezeichnen kann. In ver. hist. 1,3 ist ἔγραψε [...] Ἰαμβούλος περὶ τῶν ἐν τῇ μεγάλῃ θαλάττῃ πολλὰ παράδοξα mit „Iambulus [...] wrote of many wondrous things in the great sea“; viel genauer Harmon: „Iambulus [...] wrote much that was strange about the countries in the great sea“. In ver. hist. 1,11 am Ende ist „They had everything we needed“ eine zu freie Wiedergabe von πάντα γὰρ ἡμῖν παρέσθαι ὧν δεόμεθα (Harmon: „for we should have everything that we required“); in ver. hist. 1,12 ist bei ἦν οὖν ἐθέλητε, κοινωνήσατέ μοι τοῦ στόλου die Konstruktion zu wenig berücksichtigt („Now, if you are *willing to join me* in this expedition“; dagegen Harmon: „If you wish, then, you may take part with me in the expedition“; noch genauer Mras: „Falls ihr also wollt, beteiligt euch an meinem Zug“). Noch ungenauer ist der letzte Satz des Kapitels wiedergegeben (Οὕτως [...] γιγνέσθω, ἐπειδὴ σοι δοκεῖ): „Just as you say, [...] *we have decided to join you*“ (dagegen Harmon: „Very well [...] since you think it best“; wörtlicher und ein wenig umständlicher Mras: „So soll es geschehen [...] nachdem du dafür bist“). – In ver. hist. 1,20 ist ἐν μέσῳ τῷ ἄερι ἐπὶ τοῖς μεθορίοις ziemlich umständlich-erläuternd mit „in the common boundary between the Sun and Moon – the thin air between the two planets“ wiedergegeben (einfacher und genauer Harmon: „in mid-air, on the common confines“ sowie Mras: „in der Mitte des Luftraumes im Grenzgebiet“). – In ver. hist. 1,22 wird die Fortpflanzung eines Teils der Seleniten (der sogenannten Dendriten) folgendermaßen beschrieben: ἐπειδὴν οὖν πεπανθῶσιν [nämlich die Baumfrüchte, aus denen die Dendriten entstehen], τρυγήσαντες αὐτὰς ἐκκολάπτουσι τοὺς ἀνθρώπους. Die Übersetzung lautet hier folgendermaßen: „When these ripen, *human beings hatch out from them*“; vgl. dagegen die genauere Wiedergabe Harmons: „When these ripen, *they harvest them and shell out the men*.“ Der nächste Satz (über die abnehmbaren Geschlechtsteile der Bewohner) ist hier nur auf die

(hier nicht explizit genannten) Dendriten bezogen, von Harmon und Mras aber überzeugender auf alle Seleniten. – In ver. hist. 1,25 wird eine im Original speziell auf die (herausnehmbaren!) Augen der Seleniten bezogene Glaubwürdigkeitsbeteuerung (περὶ μέντοι τῶν ὀφθαλμῶν, οἷους ἔχουσιν, ὁκνῶ μὲν εἰπεῖν, [...], ὅμως δὲ καὶ τοῦτο ἔρω) so umgestellt, dass sie viel genereller klingt: „My reader might think that I am telling lies [...]. Even so, I will say something about their eyes [...].“; Harmon wahrt demgegenüber den Duktus des Textes wesentlich besser: „I am reluctant to tell you what sort of eyes they have, [...], but I will tell you [...]“ (noch genauer Mras: „Was sie für Augen haben, zaudere ich zu sagen, [...] gleichwohl aber werde ich es sagen“). Auch in ver. hist. 1,40 klingt die Glaubwürdigkeitsbeteuerung Οἶδα μὲν οὖν ἀπίστοις εἰκότα ἱστορήσων, λέξω δὲ ὅμως mit „I know what I will now relate, although it should be credible, is unbelievable so far as the sceptics are concerned“ ausgesprochen kryptisch und verdreht (im Original steht weder etwas von „should be credible“, noch ist von „sceptics“ die Rede; wesentlich präziser und auch besser verständlich Harmon: „Though I know that what I am going to recount savours of the incredible, I shall say it nevertheless“). – Im gleichen Kapitel soll der Satz „They rowed in alternating rhythm“ offenbar das eine Wort ἐκωπηλάτουσιν wiedergeben – aber woher kommt „in alternating rhythm“? Einige Zeilen später ist auch „so fiercely“ (in „Their hair [...] blazed so fiercely“) ein im Original nicht zu findender Zusatz; ähnlich ist in ver. hist. 1,41 die Wiedergabe von συνηράσσοντο mit „collided [...] and broke apart“ zu vollmundig („broke apart“ steht einfach nicht da). – Auch der vorletzte Satz des ersten Buches der „Wahren Geschichten“ (ver. hist. 1,42: ἐκείνην μὲν οὖν τὴν νύκτα περὶ τὸ θηρίον ἠϋλίσσαντο, ἐξάψαντες αὐτοῦ τὰ ἀπόγεια καὶ ἐπ’ ἀγκυρῶν πλησίον ὀρμυσάμενοι) ist ein vorzügliches Beispiel für eine zwar gut lesbare, aber eben zu sehr paraphrasierende Übersetzung, die die Satzteile entschieden zu stark umstellt: „They attached ropes to the creature and spent the night riding at anchor alongside“; Harmon liefert demgegenüber eine sehr viel präzisere Wiedergabe: „That night they slept on shipboard around the animal, making their shore lines fast to him and riding at anchor just off him.“ Und die Übersetzung von καρτεραῖς als Eigenschaft der Anker aus Glas (!) mit „unbreakable“ interpretiert zu stark; warum nicht präziser mit „strong“ (Harmon)?

Ungenaue Übersetzungen gibt es auch im zweiten Buch. In ver. hist. 2,2 wird βορέου σφοδροῦ πνεύσαντος μέγα κρύος ἐγένετο, καὶ ἀπ’ αὐτοῦ πᾶν ἐπάγη τὸ πέλαγος mit „a violent blast of wind from the north *swept down upon us* and froze *us*.“

From this point, the entire sea froze solid“ wiedergegeben, aber im griechischen Text steht weder etwas von „swept down“ noch von „us“, und „from this point“ interpretiert ἀπ’ αὐτοῦ⁴⁵ ebenfalls nicht richtig, vgl. Harmon: „a strong norther blew up and brought on great cold. The entire sea was frozen by it“.⁴⁶ – In dem Satz „We were amazed as we watched them moving along“ (ver. hist. 2,4: ἐθαυμάσαμεν οὖν ἰδόντες) steht „moving along“ nicht im griechischen Text. In ver. hist. 2,5 dürfte βοή σύμμικτος [...] ἄθρους durch „a medley of murmuring sounds“ kaum adäquat wiedergegeben werden (besser Harmon: „a confused sound [...] incessantly“). – Die Übersetzung von καὶ ὅλως ἔοικε γυμνή τις ἡ ψυχὴ αὐτῶν περιπολεῖν (ver. hist. 2,12) mit „All in all, they resemble *fluid wisps* of humans moving about“ verbrämt γυμνή wohl zu sehr (Harmon: „In a word, it would appear that their naked souls go about [...]“); auch die Wiedergabe von εἰσὶ [...] ὥσπερ σκιαὶ ὀρθαί, οὐ μέλαιναι im gleichen Kapitel mit „The dead are like upright shadows, but not *as* dark“ trifft den originalen Wortlaut nicht gut (besser Harmon: „they are like upright shadows, only not black“). – In ver. hist. 2,15 kann die Übersetzung von καὶ γὰρ τοῦτον παρ’ αὐτοῖς ἐθεασάμην, ἥρῃ τῆς Ἑλένης αὐτῷ διηλλαγμένης mit „Yes, I actually saw Stesichorus in the company; Helen had *forgiven him for insulting her*“ nicht einmal mehr als Paraphrase bezeichnet werden, sondern nur als problematischer Versuch, in eine Paraphrase auch noch eine kommentierende Erläuterung einzubauen, denn die Information „for insulting her“ ist im griechischen Wortlaut nicht einmal angedeutet.⁴⁷ – Über den originalen Wortlaut hinaus erläuternd ist auch die Wiedergabe von Κύρους [...] ἀμφοτέρους in ver. hist. 2,17 mit „the older and the younger Cyrus“ (Harmon: „both Cyru- es“), und ungenau im gleichen Kapitel die Übersetzung von περὶ [...] αὐτὸν [= Sokrates] mit „Standing at his side“ (Harmon: „about him“). – Bei der Wiedergabe von Οἱ [...] ἀμφ’ Ἀρίσטיפόν τε καὶ Ἐπίκουρον in ver. hist. 2,18 mit „the followers of Aristippus and Epicurus“ ist nicht die im nachklassischen

45 Wahrscheinlich muss man hier mit den Handschriften der γ-Familie ὑπ’ αὐτοῦ lesen (so Nilén, Harmon, Bompaire und von Möllendorff).

46 Noch etwas genauer Mras: „[...] fing ein heftiger Nord zu wehen an, es entstand ein starker Frost und unter seinem Einfluß gefror das ganze Meer.“

47 Selbst Harmons Übersetzung („There can be no doubt about the latter, for I saw him there – by that time Helen had forgiven him“) ist mehr paraphrasierend als dies sonst bei ihm üblich ist. Am präzisesten trifft Mras den Wortlaut: „denn auch diesen sah ich bei ihnen, da die Helena sich mit ihm wieder versöhnt hatte.“

Griechisch übliche Ausdrucksweise berücksichtigt,⁴⁸ die bei den Wendungen *οἱ περὶ X./οἱ ἀμφὶ X.* den/die mit X. Bezeichneten auf jeden Fall miteinbezieht und oft sogar nur den/die mit X. Bezeichneten meint; hier ist daher besser entweder mit Mras „Aristipp und Epikur nebst ihresgleichen“ oder sogar nur „Aristipp und Epikur“ zu verstehen. Im gleichen Kapitel ist *παροινεῖν* besser als „indulged in tomfoolery when he had had too much“ (Harmon) denn als „go on drinking too much“ zu verstehen. – Am Ende von ver. hist. 2,20 ist die Beschreibung von Homers juristischem Sieg über Thersites (*ἐνίκησεν δ' Ὀμηρος Ὀδυσσεύως συναγορεύοντος*) mit „Odysseus joined Homer as his defense lawyer and the bard was acquitted“ einigermaßen schief wiedergegeben (sehr viel präziser Harmon: „the case was won by Homer, with Odysseus for his lawyer“). Am Beginn von ver. hist. 2,21 ist die Darstellung, wie Pythagoras den Kreislauf seiner Metempsychosen beendet (*ἐπτάκις ἀλλαγὰς καὶ ἐν τοσούτοις ζήοις βιοτεύσας καὶ ἐκτελέσας τῆς ψυχῆς τὰς περιόδους*), wieder einmal durch das Bemühen um kommentierende Erläuterung entstellt („He had lived and completed seven lives as he experienced metempsychosis“; vgl. demgegenüber Harmon: Pythagoras „had undergone seven transformations, had lived in seven bodies and had now ended the migrations of his soul“). – In ver. hist. 2,23 ist die Darstellung der Leistung Achills im Abwehrkampf gegen die Angreifer von der Insel der Verdammten (*Ἀχιλλέως τὰ πλεῖστα κατορθώσαντος*) mit „Achilles won the prize for valor among the heroes“ erneut sehr schief ausgedrückt (Harmon: „Achilles contributed most to their success“; vgl. Mras: „den Sieg [...], zu dem Achill das meiste beitrug“). Schief klingt auch die Wiedergabe von *νέωτερα συνίστατο πράγματα* in dem Satz, der in ver. hist. 2,25 die Ereignisse einleitet, die zur Verbannung des Ich-Erzählers von der Insel der Seligen führen: „the island was thrown into a great commotion“ (Harmon: „sedition arose“; besser Mras: „[...] traten [...] ungewöhnliche Ereignisse ein“). Ebenso ungenau ist im Fortgang des Kapitels *ὥς δὲ ἐδόκει αὐτοῖς* wiedergegeben („When they thought that the right moment had arrived“; besser Harmon: „When they had come to a decision“). – Der Anfang von ver. hist. 2,29 (*Μείνας δὲ κατέλην*

48 Vgl. S. L. Radt: Noch einmal Aischylos, Niobe Fr. 162 N.² (278 M.). In: ZPE 38, 1980, S. 47–58 (zu *οἱ περὶ X* bis S. 56); dens.: *OI (AI etc.) PERI + acc. nominis proprii* bei Strabon. In: ZPE 71, 1988, S. 35–40. Vgl. aber auch R. Gorman: *OI PERI TINA* in Strabo. In: ZPE 136, 2001, S. 201–213, und dens.: Polybios and the Evidence for Periphrastic *OI PERI TINA*. In: Mnemosyne 56, 2003, S. 129–144, der den Gebrauch der rein periphrastischen Ausdrucksweise (*οἱ περὶ X. = X.*) jedenfalls für Strabon und Polybios bestreitet.

τὴν ἡμέραν) ist mit „I spent the rest of the day on the island“ allzu frei wiedergegeben (Harmon: „I stayed that day, too“). In ver. hist. 2,32 ist εἰσπλεύσαντες zweimal übersetzt („once we *had entered* the harbor, [...] *we sailed* by the Gates of Ivory“; präziser Mras: „Als wir [...] in den Hafen [...] nahe den elfenbeinernen Toren eingefahren waren“). Zu stark interpretierend ist in ver. hist. 2,34 die Übersetzung von ὥς ἂν καὶ συνήθεις mit „as long-lost friends“ (Harmon: „like old acquaintances“).

Auffällig ist auch die große Zahl von Auslassungen. In ver. hist. 1,1 ist τῆς εὐεξίας nicht übersetzt („not only for exercise but the relaxation“; vgl. Harmon: „not only *of condition* and exercise, but also of relaxation“); von ver. hist. 1,6 fehlen sogar die ersten zwei Drittel des Textes (von Ἡμέραν οὖν καὶ νύκτα bis κατεπαύετο, insgesamt achteinhalb Zeilen) vollständig. Am Ende von ver. hist. 1,10 ist in der Aufzählung der Landschaftsmerkmale, die der Ich-Erzähler in dem zum Himmel emporgerissenen Schiff von oben sieht, das letzte Element (καὶ ὄρη, „und Berge“) weggefallen. In ver. hist. 1,13 wurde die Zwischenbemerkung ὁ δὲ τρόπος τῆς φορᾶς τοιόσδε (S. 68, Z. 7–8) nicht übersetzt, ebenso einige Zeilen später (Z. 13) die kurze, aber wichtige Bemerkung οὐ γὰρ ἀφίκοντο. Am Ende von ver. hist. 1,17 ist der Teilsatz πολὺ δὲ καὶ εἰς τὴν γῆν κατέσταζεν (S. 72, Z. 9) unter den Tisch gefallen. Zu Beginn von ver. hist. 1,28 ist die Phrase Ἐν δὲ τῷ παράπλῳ (S. 80, Z. 25) ausgelassen. In ver. hist. 1,34 (S. 88, Z. 15–16) ist καὶ ἄλλων πολλῶν οἰκετῶν ausgefallen, im gleichen Kapitel auch die Wortgruppe von καὶ πῦρ ἄφθονον bis εἰσπετόμενα (was nach einem regelrechten saut du même au même aussieht). In ver. hist. 1,38 wurde die Parenthese ἡγεῖτο δὲ αὐτῶν Πήλαμος übersehen (S. 92, Z. 15–16). Ausgelassen ist auch der kurze Satz ἔξωγρει δὲ οὐδεὶς in ver. hist. 1,41 (S. 96, Z. 3). In ver. hist. 2,1 ist καὶ δυσῶδες ἦν nicht übersetzt, in ver. hist. 2,12 die Wendung ὁμῶς συνεστᾶσιν. In ver. hist. 2,20 ist die Bezeichnung τῷ ποιητῇ bei Homer (S. 114, Z. 5) nicht mitübersetzt. In dem Satz, mit dem in ver. hist. 2,24 Pythagoras' eigenbrötlerisches Verhalten während der Feier des Sieges über die Verdammten beschrieben wird, ist das nicht unwichtige Wort ἄσιτος (Harmon: „dinnerless“) ausgelassen. Am Ende von ver. hist. 2,27 fehlt die Wortgruppe καὶ ἀνθρώποις ἀμίκτοις ἐπιδημήσας (S. 122, Z. 7–8) in der Übersetzung. In ver. hist. 2,28 ist μοι in ποιῆσαί μοι δίστιχον unter den Tisch gefallen („I [...] asked him to compose a distich“), von dem gleich anschließenden Satz (στήλην βηρύλλου λίθου ἀναστήσας ἐπέγραψα πρὸς τῷ λιμένι) nur das Prädikat ἐπέγραψα übersetzt („I had it inscribed“). In ver. hist. 2,29 ist der Nauplios charakterisierende Hinweis τὸν πορθμέα (Harmon: „the pilot“) weggefallen.

In ver. hist. 2,31 (S. 124, Z. 19) ist στενή (hinter Εἰσοδος δὲ μίᾱ) nicht übersetzt und in ver. hist. 2,44 der Teilsatz οὐκέτι γὰρ εἶχομεν (S. 136, Z. 19) ausgefallen.

Den letzten größeren Teil des Buches bildet der Kommentar (S. 145–210). Gegenüber den großen Kommentaren von Georgiadou/Larmour und von Möllendorff⁴⁹ wirkt er selektiv und teilweise auch unausgewogen; einige Abschnitte sind recht ausführlich kommentiert (so nimmt die Kommentierung des Aufenthalts auf der Insel der Seligen, ver. hist. 2,4–29, fast ein Drittel des gesamten Kommentars ein, S. 143–203), andere dagegen so gut wie gar nicht (zum Beispiel gibt es überhaupt nichts zu ver. hist. 1,20, wo vor allem der bei Thukydides [5,18] überlieferte Wortlaut des Nikias-Friedens parodiert ist). Mehr als die genannten Kommentare enthält er auch Hinweise zu grammatikalischen Erscheinungen,⁵⁰ offenbar um den im Vorwort thematisierten „needs of students“ (S. VI) entgegenzukommen – dann wundert man sich freilich, warum die Übersetzung nicht sorgfältiger korrigiert wurde.

Abgesehen von diesen generellen Bemerkungen gibt es auch zum Kommentar gar nicht so selten inhaltlichen Korrekturbedarf. S. 150 (zu ver. hist. 1,2):

49 Georgiadou/Larmour (Anm. 22); von Möllendorff (Anm. 24).

50 Auch in diesen Bereich gibt es manchen Korrekturbedarf: S. 148 unten heißt es zum letzten Teilsatz von ver. hist. 1,1 „ἡγοῦμαι: governs προσήκειν [...] ἀνιέναι τε [...] καὶ [...] παρασκευάζειν“ – was aber durchaus missverständlich ist, weil die Infinitive ἀνιέναι und παρασκευάζειν ihrerseits wieder von προσήκειν abhängig sind (was aus der Angabe nicht hervorgeht). S. 154 wird die Konstruktion κἂν ἐν [...] ἀληθεύσω mit καὶ ἂν + Futur Indikativ erklärt, aber vielleicht wäre es einfacher gewesen, darauf hinzuweisen, dass κἂν bei Lukian oft einfach mit καὶ (= ‚sogar‘, ‚wenigstens‘) äquivalent ist (ohne Rücksicht auf Tempus und Modus des zugehörigen Prädikats): vgl. Nigr. 23 (εἰ [...] κἂν πρὸς ὀλίγον ἀπέσχοντο), symp. 4 (καὶ μοι δοκεῖς [...] κἂν πρὸς κίονά τινα [...] ἡδέως ἂν προσελθὼν ἐκχεῖν πάντα), cat. 9 (Κἂν ἰδιώτην με ποίησον), 20 (κἂν μικρόν τι [...] ἐπιστέναξον), Iupp. conf. 7 (εἴ γε τοὺς μὲν κἂν ὁ θάνατος εἰς ἐλευθερίαν ἀφείλετο), Iupp. trag. 32 (ὅπου με [...] κἂν τὰ εἰδῶλα φοβήσεται), Prom. 2 (κἂν ὑμεῖς γε [...] κατελεήσατέ με), 13 (δεῖξον κἂν ἐν τι μικρότατον), Tim. 20 (οἷς οὐδὲ κἂν ὄνος ὑπῆρξε πώποτε), vit. auct. 12 (κἂν σύ γε [...] λέγῃ), Philops. 36 (οἶσθα κἂν ἐκείνο), 37 (κἂν τούτων γε [...] ἔνεκα [...] ὑπερβάλλεσθε τὰς [...] φοβεράς διηγήσεις), merc. cond. 27 (κἂν ἐν τι οὖν τούτων ἡδέως ἂν γένοιτο), rh. pr. 9 (εἰ δὲ κἂν μικρόν τι παραβλήσῃς), im. 3 (κἂν τὸ εἶδος [...] ὑπόδειξον), Peregr. 1 (ὁ μὲν κἂν διαλαθεῖν ἐπειράθη), 25 (κἂν ἐκείνους μιμείσθω), Herod. 1 (οὐ πάντα φημί [...] ἀλλὰ κἂν ἐν ἐκ τῶν ἀπάντων), dial. mort. 13,6 (σὺ δὲ κἂν τὸ Λήθης ὕδωρ χανδὸν ἐπισπασάμενος πίῃ), dial. mar. 1,3 (ἔραστὴν ἔχω κἂν τοῦτον), dial. deor. 8,2 (ἐκείναι μὲν σοι κἂν ἐν γῇ μένουσι), dial. meretr. 11,4 (κἂν ὁ πάππος διηγῆσεται σοι). S. 163: Hier wird behauptet, dass der Konditionalsatz εἴ τις εὐρεθῇ ξένος in ver. hist. 1,11 „without an apodosis“ sei, aber das ist falsch: Die Apodosis besteht in dem von προστέτακται abhängigen Infinitivsatz ἀνάγειν ὡς τὸν βασιλέα (vgl. auch die Übersetzung: „should they discover a stranger, they must lead him to their king“).

das Lemma τὸ ξέρον τῆς ὑποθέσεως [...] sollte mit den drei davorstehenden Worten (οὐ γὰρ μόνον) beginnen, sonst ist es nicht verständlich. – S. 151 unten (zu ver. hist. 1,3): das Enddatum des persischen Königs Artaxerxes II. ist falsch angegeben (nicht „398/7“, sondern 359/358 v. Chr.). – S. 151 (zu ver. hist. 1,5): Die Aussage „It was only Heracles who managed to penetrate the Western Ocean beyond the columns named after him, as is already attested in Hesiod (Th. 289–94)“ ist zumindest sehr missverständlich, denn von den ‚Säulen des Herakles‘ steht bei Hesiod nichts. – S. 157 (zu ver. hist. 1,7): Dionysios Periegetes sollte nicht nach Gottfried Bernhardys *Geographi Graeci minores* von 1828⁵¹ zitiert werden, sondern nach Jane Lightfoots kommentierter Ausgabe von 2014.⁵² – S. 164 (zu ver. hist. 1,12): Der Hinweis – in Bezug auf die hier von Menschen (oder menschenähnlichen Wesen) bewohnte Sonne – auf „Iambulus’ fanciful tale and his people of the Sun“ geht in die Irre, weil das von Iambulos geschilderte utopische Land nicht die Sonne, sondern eine (wenn auch ‚Sonneninsel‘ genannte) Insel im Indischen Ozean ist.⁵³ – S. 167 (zu ver. hist. 1,18): Die Nachricht, dass der Schutt des Kolosses von Rhodos „was carted off to Emessa [sic] in Syria“, ist falsch; laut Konstantin VII. Porphyrogennetos (*De administrando imperio* 21,65 p. 88 Moravsik) gelangte er nach Edessa. – S. 169 (zu ver. hist. 1,22): Der Vergleich der auf weibliche Beteiligung verzichtenden Fortpflanzung der Seleniten mit der Entstehung der Aphrodite aus Uranos’ abgeschnittenen Schamteilen hinkt doch sehr; zudem wird Hesiods (theog. 188–206) Darstellung höchst ungenau wiedergegeben, denn von „using the blood and semen from his severed testicles to create Aphrodite“ ist dort nicht die Rede; vielmehr nimmt Gaia die bei Uranos’ Kastration anfallenden blutigen Tropfen in sich auf, um daraus die Erinnyen, die Giganten und die melischen Nymphen hervorzubringen (Hes. theog. 183–187). – S. 170 (zu ver. hist. 1,23): Der Hinweis auf Macleod, der die Aussage zu den Seleniten, die den Duft gebratener Frösche genießen, mit einer Herodot-Stelle verglichen habe – „Macleod compares Herodotus’ description of the Issedones [...] (2.202)“ – ist in zwei-

51 Dionysius Periegetes: Graece et Latine cum vetustis commentariis et interpretationibus. Ex recensione et cum annotatione G. Bernhardy. Bd. 1. Leipzig 1828 (*Geographi Graeci minores* 1).

52 J. L. Lightfoot (Hrsg.): Dionysius Periegetes, *Description of the Known World*. With Introduction, Text, Translation, and Commentary. Oxford/New York 2014.

53 Der gleiche Fehlschluss auf S. 174 (zu ver. hist. 1,28): Mit der Vorstellung der Sonne als bewohntem Himmelskörper kann keine Iambulos-Parodie verbunden sein, weil dieser seine Utopie auf einer irdischen Insel ansiedelt.

facher Hinsicht falsch: Die Stellenangabe muss ‚1.202‘ lauten, und die dort von Herodot Beschriebenen sind keine Issedonen (so bereits richtig Georgiadou/Larmour⁵⁴ ad loc.). – S. 176 (zu ver. hist. 1,34): Da Skintharos erzählt, dass er und sein Sohn von Zypern bis Sizilien eine ruhige Seefahrt hatten, ergibt es keinen Sinn, hier auf das für Stürme anfällige Kap Malea hinzuweisen, denn das liegt bei der Ankunft vor Sizilien längst hinter ihnen. – S. 180 (zu ver. hist. 2,1): Die zitierte *Odyssee*-Parallele zur Flucht aus dem riesigen Meerungeheuer („After Odysseus had blinded the drunken Cyclops, the Cyclops had blocked the entrance to his cave by a huge boulder“) ist in der Abfolge ihrer Elemente falsch dargestellt: Der Kyklop hat den Eingang seiner Höhle bereits *vor* seinem weinseligen Abend mit Odysseus durch einen großen Stein blockiert; betrunken und geblendet wäre er dazu nicht mehr in der Lage gewesen. – S. 184 (zu ver. hist. 2,4–19): Mit „implicitly in Homer’s *Odyssey*, the Islands of the Blest [...] are the unique destiny of the heroes who fought at Thebes and Troy“ wird insinuiert, dass auch in der *Odyssee* eine Vorstellung von ‚Inseln der Seligen‘ vorhanden ist, doch entspricht dies nicht den Tatsachen, denn in Od. 4,561–569 – wo Menelaos eine glückselige Zukunft im Jenseits versprochen wird – ist nicht von ‚Inseln der Seligen‘, sondern vom Elysium (Ἠλύσιον πεδῖον) die Rede, und dieses wird hier nur ihm und keinem anderen Helden versprochen.⁵⁵ Auf der gleichen Seite (184) wird behauptet, dass zwar Menelaos, nicht aber sein Bruder Agamemnon auf Lukians ‚Insel der Seligen‘ zu finden sei, doch wird dies durch ver. hist. 2,26 widerlegt (dort geht Menelaos mit seinem Bruder, also Agamemnon, zu Rhadamanthys, um ihm das Verschwinden Helenas anzuzeigen). – S. 189: Die Angabe „the fragments of Euhemerus are translated by Clay and Purvis in Winiarczyk (1991)“ ist fehlerhaft: „Winiarczyk (1991)“ (in der Bibliographie übrigens nicht zu finden) ist eine Teubner-Edition der

54 Zu den bibliographischen Angaben vgl. Anm. 22.

55 Vgl. H.-G. Nesselrath: Zum Hades und darüber hinaus. Mythische griechische Vorstellungen zum Weg des Menschen über den Tod ins Jenseits von Homer bis Platon. In: A. Zgoll/Ch. Zgoll (Hrsgg.): Mythische Sphärenwechsel. Methodisch neue Zugänge zu antiken Mythen in Orient und Okzident. Berlin/Boston 2020 (Mythological Studies 2), S. 161–212, besonders S. 173–176; dens.: Die Reise zu den Inseln der Seligen von Hesiod bis Lukian. In: M. Egeler/W. Heizmann (Hrsgg.): Between the Worlds. Contexts, Sources, and Analogues of Scandinavian Otherworld Journeys. Berlin/Boston 2020 (Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde 118), S. 373–388, besonders S. 379–381.

Euhemerios-Fragmente und -Testimonien ohne Übersetzung,⁵⁶ während mit „Clay and Purvis“ ein Buch von 1999 gemeint sein muss,⁵⁷ in dem Clay eine englische Übersetzung der Euhemerios-Fragmente vorgelegt hat, nach eigenem Zeugnis (dort S. 98) nach dem von Marek Winiarczyk 1991 edierten Text. – S. 189–190 (zu ver. hist. 2,12): Der Vergleich der polaren Mitternachtssonne mit dem hier von Lukian beschriebenen Dämmerlicht auf der ‚Insel der Seligen‘ dürfte kaum adäquat sein. – S. 191 (zu ver. hist. 2,17): Die ‚Island of the Impious‘, zu der Aias der Lokrer wegen seiner Verbrechen verdammt ist, wird nicht in ver. hist. „2,23“ beschrieben, sondern in ver. hist. 2,29–31. – S. 192 (ebenfalls zu ver. hist. 2,17): Die Untaten des Tyrannen Periander von Korinth werden nicht erst von Diogenes Laertius beschrieben, sondern bereits von Herodot (3,48–53 und 5,92ζ–η). – S. 194 (zu ver. hist. 2,18): Nicht Kleantes, sondern Zenon ist der „founder of the Stoic School“. – S. 198 (zu ver. hist. 2,20): der Satz „Homer in Lucian’s underworld [...] provides the *wrong* [Kursivierung im Original] kind of information“ ist mir unverständlich; ebenso unverständlich ist, warum es auf der gleichen Seite (zu ver. hist. 2,21) heißt „Pythagoras [...] has *returned* to the Island of the Blest“; laut Text (ἀφίκετο) kommt er hier zum ersten Mal an. – S. 199 (zu ver. hist. 2,22): Die Literaturangaben „see Forbes (1939) and Fiedler (1987, 253–9)“ fehlen in der Bibliographie.⁵⁸ – S. 200 (zu ver. hist. 2,23): Der aus Georgiadou/Larmour übernommene Hinweis auf die von Theopomp (FGrHist 115 F 75) erzählte Geschichte vom Vorstoß der Krieger der Stadt Machimos gegen die Hyperboreer als mögliche Parallele zum hier geschilderten Vorstoß der auf der Insel der Verdammten Eingesperrten gegen die ‚Insel der Seligen‘ passt nicht. Auf der gleichen Seite ist die Angabe, der ägyptische König Busiris habe „any Greek“ geopfert, „who reached his shores“, falsch: Busiris’ Opferpraxis betraf jeden bei ihm ankommenden

56 M. Winiarczyk (Hrsg): Euhemerii Messenii reliquiae. Stuttgart/Leipzig 1991 (Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana).

57 S. in der Bibliographie, S. 48: „Clay, D., and A.L. Purvis (1999), Four Island Utopias, Being Plato’s Atlantis, Euhemerios of Messene’s Panchaia, Iamboulos’ Islands of the Sun, and Sir Francis Bacon’s New Atlantis (Newburyport, MA)“.

58 Die Angaben sind aus Georgiadou/Larmour (Anm. 22) übernommen, wo sie aber ebenfalls nicht aufgeschlüsselt werden. Im einen Fall handelt es sich um C. A. Forbes: ΟΙ ΑΦΗΡΑΚΛΕΟΥΣ in Epictetus and Lucian. In: AJPh 60, 1939, S. 473–474, im anderen um W. Fiedler: Zu den Totenspielen auf den Inseln der Seligen (Lukian, Wahre Geschichten II 22). In: WJA N. F. 13, 1987, S. 249–262. In von Möllendorffs Kommentar (Anm. 24) sind sie übrigens vorhanden.

Fremden (vgl. Apollod. bibl. 2,116–117). – S. 202 (zu ver. hist. 2,27): Unter den hier genannten griechischen Texten, die von großen Landmassen jenseits des westlich der Säulen des Herakles gelegenen Ozeans sprechen, fehlt Plat. Tim. 24e–25a (vgl. oben Anm. 2). – S. 203 (zu ver. hist. 2,30): Die Angabe, dass die „rivers of Hades in Plato“, die das Vorbild der hier beschriebenen Flüsse der Insel der Verdammten darstellen, in Phaid. „60“ zu finden seien, ist falsch; es handelt sich um Phaid. 112e–113c. – S. 204 (zu ver. hist. 2,31): Das Stück *Timon* des Antiphanes war kein „Old Comedy play“, sondern gehörte der Mittleren Komödie an. S. 205 (zu ver. hist. 2,33): „All-night rituals“ heißen nicht *παννυχιαί*, sondern *παννυχίδες*.⁵⁹

Theoretisch könnte dieses Buch einen guten Beitrag leisten, einer von Luki-
ans schönsten Schriften einen weiteren Leserkreis zu gewinnen; aber die
Zahl der auf den vorangehenden Seiten zusammengetragenen Fehler ist so
hoch, dass es in seiner gegenwärtigen Form möglichst rasch vom Markt ge-
nommen und für eine zweite Auflage gründlich durchkorrigiert werden
sollte.

59 Auch der Kommentarteil ist nicht frei von Druckfehlern. S. 149 (zu ver. hist. 1,2): statt „Eratosth.“ lies ‚Eratosth.‘; S. 154 (zu ver. hist. 1,4): statt *πεπονθείμεν* lies *πεπόνθειμεν*; S. 155 (zu ver. hist. 1,5): statt „Symth“ lies ‚Smyth‘; S. 164: statt „Edymion’s“ lies ‚End-‘; S. 165: statt *Νεφελοκένταυροι* lies *-κένταυροι*; S. 173 statt „Ahen.“ lies ‚Athen.‘; S. 178: statt *ἰσάμενος* lies *ἰστά-*; S. 188: statt „revisted“ lies ‚revisited‘; S. 182: statt „Od. 219“ lies ‚Od. 9.219–23‘; S. 185: statt *γελοστοποιός* lies *γελωτο-*; S. 186: statt „Luisitania“ lies ‚Lusi-‘; S. 194: statt „Barbrius“ lies ‚Babrius‘; S. 195: statt „illusion“ lies ‚allusion‘; S. 197: statt *ἡθολογογένη* lies *ἡθολογουμένη*; S. 198: statt „Rembrant“ lies ‚Rembrandt‘; S. 200: statt „Attempts [...] is“ lies ‚Attempts [...] are‘ und statt *Πιτυκάμπτης* lies *Πιτυο-*; S. 201: statt „Hecadmus“ lies ‚Hecademus‘; S. 202: statt „revisted“ lies ‚revisited‘ (Überschrift!); S. 203: Die letzten zwei unter „2.28“ stehenden Kommentar-Lemmata beziehen sich in Wahrheit auf ver. hist. 2,29.

Heinz-Günther Nesselrath, Georg-August-Universität Göttingen
Professur für Klassische Philologie
hnessel@gwdg.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Heinz-Günther Nesselrath: Rezension zu: Diskin Clay/James H. Brusuelas (Hrsgg.): Lucian, *True History*. Introduction, Text, Translation, and Commentary. Oxford/New York: Oxford University Press 2021. In: Plekos 24, 2022, S. 453–479 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-clay_brusuelas.pdf).

Vayos Liapis/Antonis K. Petrides (eds.): *Greek Tragedy after the Fifth Century. A Survey from ca. 400 BC to ca. AD 400*. Cambridge: Cambridge University Press 2021. XIV, 415 p. £ 29.99. ISBN: 978-1-009-06983-0.

The book contains comprehensive and thorough studies of Greek tragedy from the death of Euripides to Late Antiquity. It examines neglected plays in the light of theatrical and social topics, such as the expansion of Greek Tragedy beyond Athens and after Euripides's death, theatre performance, music and dances, society and politics. Special emphasis is placed on the reception of Greek Tragedy in the Second Sophistry and in Late Antiquity.

In the introduction (pp. 1–21), Antonis K. Petrides outlines post-classical tragedy and theories of decline as well as continuity and change in Greek Tragedy after the fifth century.

The book consists of three parts.

Part I ("Texts", pp. 23–146) comprises four chapters, which deal with textual evidence for post-classical Greek Tragedy and discuss key texts or fragments of texts.

Chapter 1 ("Greek Tragedy in the Fourth Century: The Fragments", pp. 25–65) by Vayos Liapis and Theodoros K. Stephanopoulos, examines all major fragments of fourth-century tragedy. There are included the remains of four prominent tragic playwrights, Astydamos, Carcinus (junior), Chaeremon, Theodectas, but also those of less famous ones, Diogenes of Athens, Dicaeogenes, Antiphon the tragic poet, Patrocles of Athens, Dionysius of Syracuse, Diogenes of Sinope and Sosiphanes of Syracuse. The authors show the prevalent influence of Euripides and the tendency of the fourth-century playwrights to stretch the tragic genre to unparalleled extremes.

Chapter 2 ("The *Rhesus*", pp. 66–89) by Almut Fries, provides an accurate survey of the most crucial questions of the play, such as scene and settings, the plot, the sources, structure and meaning, dramaturgy and stagecraft, language and style. The chapter concludes with a summary of *Rhesus*' literary reception in Antiquity.

In chapter 3 (“Hellenistic Tragedy and Satyr-Drama; Lycophron’s *Alexandra*”, pp. 90–124) Simon Hornblower focuses on the possibility of interpolation writing in the time of Flamininus and the question of generic categorization of the play. The ending of the chapter provides a brief rundown of the revival of Hellenistic Satyr-Drama in the early Hellenistic period with special emphasis on Lycophron of Chalcis, Sositheus and Python’s *Agēn*.

Chapter 4 (“The *Exagōgē* of Ezekiel the Tragedian”, pp. 125–146) by Pierluigi Lanfranchi, inquires into the identity of the author, the date and the subject of the play, the place and the occasion on which it was produced, and the effort that Ezekiel has made to reformulate the content of the biblical text into the metrical forms and dramatic structure of Greek Tragedy.

Part II (“Contexts and Developments”, pp. 147–294) reveals aspects of the socio-political, cultural, literary-historical and performative structure of Greek Tragedy after the death of Euripides.

The purpose of chapter 5 (“Beyond Athens. The Expansion of Greek Tragedy from the Fourth Century Onwards”, pp. 149–179) by Brigitte Le Guen is threefold: 1. to shed light on the regions and the socio-political contexts in which tragic performances were produced; 2. to describe the diffusion of tragedy in the Hellenistic period and to explain its reasons; 3. to define the meaning of the term ‘tragedy’ in this period and the role of choruses.

Chapter 6 (“Theatre Performance After the Fifth Century”, pp. 180–203) co-authored by Anne Duncan and Vayos Liapis, looks at the canonization of the fifth-century tragedy. It explores the influence of Euripides and Aeschylus, the theatrical environment and equipment as well as the process of performing a tragic play, such as the rise of the action, the acting style, the standardization of masks and the important role of the dramatic chorus in the postclassical tragedy.

Chapter 7 (“Music and Dance in Tragedy After the Fifth Century”, pp. 204–242) by Mark Griffith, opposes to the common misapprehension concerning the reduced role of sung and danced scenes in the tragic plays after the fifth century. Griffith shows that Hellenistic tragedy remained a greatly musical event, which was subject to significant changes in the actual music played, i.e. the melodies, tunings and musical styles. This allows him to conclude that postclassical theatre music was a fusion of different music styles from around the Greek world and innovations and changes, alike.

In the next chapter (“The Fifth Century and After. [Dis]continuities in Greek Tragedy”, pp. 243–269), Francis Dunn sets out developments in late-fifth-century tragedies and establishes the extent of these into the fourth. He first investigates aspects of song and plot in late-fifth century tragedy. He then takes into consideration broader developments in naturalism, literary and theatrical self-consciousness, and ethical contingency.

In the chapter 9 (“Society and Politics in Post-Fifth-Century Tragedy”, pp. 270–293), David M. Carter asks to what extent fifth-century tragedy involves a strong resemblance to the fourth-century one. He also places great emphasis on the political, intellectual, and ethical aspects of the plays. In addition, he singles out the relationship between the fifth and the fourth centuries as regards the values and the discourses that in the matter of political and rhetoric issues were quite comparable to those of Sophocles and Euripides.

Part III (“Reception and Transmission”, pp. 295–349) inquires into aspects of the tragic dramas in the imperial period. It presents a general view of tragedy from the postclassical scholar’s standpoint.

Chapter 10 (“Attitudes Towards Tragedy from the Second Sophistic to Late Antiquity”, pp. 297–323) by Ruth Webb, gives an outline of varied attitudes towards tragedy in the first centuries AD. It pays particular attention to the practical background represented both by the ongoing performance of tragedy and by the didactic uses made of it beyond the stage. Indeed, tragedy was a subject taught in schools, at home and in social events. The ending of the chapter focuses on concise comments on the idea of tragedy and the tragic actor.

The last chapter (“Scholars and Scholarship on Tragedy”, pp. 324–349) by Johanna Hanink, highlights the importance of the tragic scholarship and provides a short survey of its evolution and general tendencies from its beginning in Classical Athens to its height in Alexandria, Pergamum and Rome. It provides an overview of the birth of scholarship as it occurred in Aristotle and the philological preoccupations of Alexandrian scholars working under the patronage of the Ptolemies. The last part of the chapter is dedicated to the corpora of ancient tragic scholia (*scholia vetera*) that survived in medieval manuscripts and Tragedians’ *Lives*.

The present volume ends with a rich bibliography, an *Index Locorum* and a General *Index*.

This totality of essays constitutes an essential contribution to a more exact and well-rounded knowledge of postclassical drama studies. The contributors succeed to make manifest the vitality of postclassical tragedy and to reject the widespread idea of decline from a fifth-century highest point. The collection is one of very great interest and value because post-classical tragedy is situated in its socio-political contexts for first time. Therefore, the non-democratic aspect of post-classical tragedy is highlighted on several occasions. Throughout the book, some topics, such as the gradual spreading of theatres, the continued participation of choruses and the professional aspect of tragic performance, are often occurring, which is explainable by the thematic organization of essays. In sum, the characteristic feature of this collective volume is contributors' profound expertise and erudition in literature as well as philology. The clarity and exactitude of the studies make this an exceptional contribution to any scholar dealing with the evolution of Greek Tragedy from the Classical period to Late Antiquity. By integrating multidisciplinary and interdisciplinary theories, the essays reveal the main aspects of this evolution and the importance of ancient scholarship in the transmission of Greek texts.

Hélène Perdicoyianni-Paléologou, University of Johannesburg
 Department of Languages, Cultural Studies and Applied Linguistics
 Senior Research Associate
 hperdicpal@gmail.com

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Hélène Perdicoyianni-Paléologou: Rezension zu: Vayos Liapis/Antonis K. Petrides (eds.): *Greek Tragedy after the Fifth Century. A Survey from ca. 400 BC to ca. AD 400*. Cambridge: Cambridge University Press 2021. In: *Plekos* 24, 2022, S. 481–484 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-liapis_petrides.pdf).

Caillan Davenport/Christopher Mallan (eds.): *Emperors and Political Culture in Cassius Dio's Roman History*. Cambridge: Cambridge University Press 2021. XIV, 357 p., 1 ill. £ 90.00. ISBN: 978-1-108-83100-0.

Describing the *Juvenalia* celebrated in AD 59 on the occasion of Nero's first cutting of his beard, Cassius Dio offers readers a detailed account of the degrading spectacle of the Roman aristocracy and their emperor taking to the stage to perform (Cass. Dio 61[62].19–20). Among the many memorable and telling details of this tableau provided by Dio is the representation of Burrus and Seneca, Nero's praetorian prefect and closest advisor, gesticulating like music teachers and claqueurs as they followed his performance and encouraged others to applaud. This scene raises a whole host of questions regarding the *Roman History* of Cassius Dio. To name but a few, there are questions concerning its sources and composition, its aim(s) and readership, the relationship between past and present, and the light that it casts upon the socio-cultural and political matrix that generated it. No one can use this testimony without giving some thought to these questions. The collective volume under review here, superbly edited by Caillan Davenport and Christopher Mallan, addresses these and many related questions and therefore constitutes a felicitous and important addition to the rapidly growing body of literature dedicated to the study of Cassius Dio and that author's *Roman History*.¹ Beautifully produced and containing a series of engaging pieces that are sure to stimulate further work, it offers within the compass of a single volume what is arguably the finest successor to date to Fergus Millar's classic monograph of 1964.² There is ample scope for debate and dissent, but this volume provides readers with a comprehensive overview of work on one of the most fundamental and least appreciated of the historians of the Graeco-Roman world. In addition to thirteen dense essays that examine various aspects of Dio's treatment of the Principate, an introductory essay provides essential context and a concluding essay offers engaging reflections on future

1 The reviewer notes that he himself contributed to the first of the many *History of Rome and Its Empire* volumes dedicated to Cassius Dio, as did one of the editors (Christopher Mallan) and one of the authors (Adam Kemezis) whose work appears in the volume under review.

2 F. Millar: *A Study of Cassius Dio*. Oxford 1964.

avenues of research. In short, it will be a welcome addition to the library of anyone working on the Roman empire or Greek and Roman historiography.

* * *

The volume proper commences with an introduction by Davenport and Mallan (pp. 1–29) that is both programmatic and descriptive. Structured in six parts, the introduction provides an overview of the author and his work as well as highlighting the themes to be covered in the following thirteen chapters. The characterisation of Dio as a Severan author is rapidly done, but highly successful. Similarly, the concept of ‘political culture’ is well defined. Individuals (viz. the emperors and their supporting cast) and institutions (political) are fundamental to Dio’s understanding of the Principate as reflected in Books 52–80 of the *Roman History*. Taking that premise as their starting-point, the thirteen contributions of this volume explore four distinct but related areas: Dio’s handling of political narratives for the Principate (pp. 31–112); the representation of specific emperors and their biographies (pp. 113–196); the depiction of political groups and their place within the political culture of the Principate (pp. 197–286); and the reception of the *Roman History* in Late Antiquity and the Byzantine world followed by reflection on where to go from here (pp. 287–320).

The contribution of Adam M. Kemezis (pp. 33–51 = Chapter 1: “*Vox populi, vox mea?* Information, Evaluation and Public Opinion in Dio’s Account of the Principate”) analyses the construction and presentation of opinions of emperors by Cassius Dio in the *Roman History*. Starting with a methodological statement (53.19.3–6), Kemezis highlights Dio’s strictures on the constraints of knowledge under a monarchy and his promise to offer readers the “public transcript” (p. 36) accompanied by the “hidden transcript” insofar as that is possible. Informed by scepticism and deduction, this latter version is juxtaposed with the former, thereby creating unequivocal views of the emperors and their actions. Concomitant with this approach is the presentation of the praise or blame of public opinion on a par with judgments expressed by Dio in his own voice. This sanctioning or condemning of rulers gives the public control over the honours granted to them in accordance with the “public transcript”. Nostalgic for the Antonine past, Dio views the Severan present as an age of iron and rust (72[71].35.4 [EV])

culminating in emperors who are nonentities and the loss of the traditional senatorial privilege of participating in the rule of the Empire.

The contribution of Caillan Davenport (pp. 52–73 = Chapter 2: “News, Rumour, and the Political Culture of the Roman Imperial Monarchy in the *Roman History*”) approaches rumour as a constituent element in Dio’s representation of the political culture of the Principate. The episode of the misunderstanding over the destruction of statues of the praetorian prefect C. Fulvius Plautianus provides an introductory illustration of how rumour was often generated by a dearth of information. Rumour, thus generated, is a sense-making phenomenon, a mechanism for coping with a lack of verifiable and reliable news. Anxiety (“sustained collective tension”) and limited channels of information as the causes of rumour are evident in Dio’s account of the *dynasteia* period of the late Republic (133–31 BC). What rumours he records for the Principate are determined in part by the perspective of outsiders and Dio’s historiographical interest in the political stability of the Roman state under a monarchy. On the other hand, there is also discernible an interest in the perspective of insiders and the use made of rumour by courtiers for self-preservation. Despite surface differences, a concern for collective stability and personal safety unite the stories related by Dio.

Cesare Letta’s contribution (pp. 74–87 = Chapter 3: “Literary and Documentary Sources in Dio’s Narrative of the Roman Emperors”) offers a welcome synthesis and updating of his work of the past thirty years on Dio’s use of sources. In view of the difficulty of identifying a single author or work as informing an extended block of Dio’s text, Letta argues for Dio’s use of multiple literary sources with independence and a critical spirit. On the other hand, Letta persuasively observes that numerous citations and obscure details relating to institutional history point firmly to Dio’s use of documentary sources. Various examples (e.g. letters of Caracalla to the Senate when Dio was not present in Rome, the text of the dedicatory inscription for the temple of Poppaea) show what appears to be a clear reliance on documentary sources that did not reach Dio via literary sources. In fact, further evidence (e.g. the reference in a speech by Calenus to the ownership of *fullonicae* by Cicero’s father, the epitaph of a Batavian cavalryman noteworthy for an extreme act of bravery in the presence of Hadrian) strongly points to consistent, extensive use of both the *acta senatus* and epigraphic documents. Letta concludes by noting that Dio used only a fraction of what he gathered, as he himself reminds readers.

The contribution of Rhiannon Ash (pp. 88–112 = Chapter 4: “‘Now Comes the Greatest Marvel of All’ (79[78].8.2): Dio’s Roman Emperors and the Incredible”) explores Cassius Dio’s penchant for reporting the wondrous and extraordinary in the *Roman History*. The historian’s phrase that figures in the title derives from his account of the crowd at the Circus Maximus portentously acclaiming a jackdaw by the name of Caracalla’s destined murderer. Ash begins by offering context via a review of ancient historians’ ambiguous approach to θαύματα and Dio’s own testimony to the influence of the supernatural in his life. An overview of the language and literary techniques that Dio employs in reporting and describing the extraordinary is complemented by two case studies: the miraculous rainstorm of AD 172 and the incredible case of Popilius Pede Apronianus in AD 205. The first provides insight into the complex interplay of factors influencing Dio’s account of contemporary imperial history (e.g. reluctance to depict Arnuphis as a *habitué* of the court), and the second offers farcically dark drama that lays bare the mechanisms of government under the Severans. Although entertaining, the extraordinary normally possesses a political or moralising point.

The contribution of Christina T. Kuhn (pp. 115–132 = Chapter 5: “Cassius Dio’s Funeral Speech for Augustus: Sources, Rhetoric, Messages”) explores the retrospective of Augustus’ life offered by Tiberius in the funeral speech that he delivered in AD 14. The culmination of the Augustan books, this *laudatio funebris* (56.35–41) marks a significant turning-point, as it is effectively the last of the major speeches in the *Roman History*. An admixture of praise, justification, and half-truths is identified by Kuhn as she analyses Dio’s reconstruction of the imperial perspective. Relying upon the premise that the *Res gestae divi Augusti* figured amongst Dio’s sources, this analysis distinguishes between contemporary themes and anachronistic features introduced by Dio. Kuhn then proceeds to explore the motivations and messages informing this speech, drawing attention to the disjunction between narrative and speech and underscoring the ideal vision of good government (e.g. no wars of imperial aggression) that is presented in the speech. This latter, as she emphasises, is something that was a going concern for Dio (who criticised Severus’ eastern wars), and only possible on the basis of a selective use of the *Res gestae divi Augusti* to recover the perspective of the imperial *domus*.

The contribution of Christopher Mallan (pp. 133–157 = Chapter 6: “‘... But He Possessed a Most Singular Nature’: Cassius Dio on Tiberius”)

deals with Dio's handling of the figure of Tiberius and that problematic emperor's reign. As of Book 51 and the commencement of the principate of Augustus, the *Roman History* is more biographical in nature, and Tiberius provides a useful case study giving insight into how Dio as a historian deals with emperors as individuals. In his treatment of Tiberius' pre-accession career, Dio can be seen to focus on his designation as successor rather than discussing the entire legal basis for his succession to the throne. Moreover, Dio can be seen to depict fear of rivals as a key characteristic of Tiberius. When he finally does get around to offering a description of Tiberius' character (57.1.1–2), at the moment of his accession, Dio highlights his propensity for *dissimulatio* as a survival mechanism. While aware of his vices and virtues, Dio is not interested in an ethical portrait of Tiberius, but rather the character of his rule. What emerges from this depiction of the tyrant acting the part of the *civilis princeps* is quite different from the vision of Tiberius offered by Tacitus.

The contribution of Shushma Malik (pp. 158–176 = Chapter 7: “An Emperor's War on Greece: Cassius Dio's Nero”) explores how and why Dio's depiction of Nero fundamentally differs from those of other ancient authors. Dio's Nero is a despot without the redeeming feature of being a lover of Greek culture, and his visit to Greece is likened to a war of aggression and placed on a par with the slavery endured by Rome and Italy at the hands of Nero's minister Helios. Dio's experience of the reign of Commodus and his own *paideia* as an author of the Second Sophistic both contributed in a significant manner to the historian's depiction of Nero. Contrary to the historiographical tradition to be seen in the accounts of Suetonius and Tacitus, Dio's account consistently strips Nero of his philhellenism. Omissions and manipulations result in a narrative where there is no sense of Nero as a philhellene during things such as the celebration of the *Juvenalia* and *Neronia* in Italy. Indeed, Nero's stage performances and victories are systematically cast in a negative light, presaging the ruin that was to accompany his sojourn in Greece. In spite of his ‘liberation’ of the Greeks, Nero's visit is remembered by Dio for its perversions and widespread devastation.

The contribution of Caillan Davenport (pp. 177–196 = Chapter 8: “War and Peace: Imperial Leadership in Dio's Second-Century Narrative”) fittingly completes the review of imperial biography by examining Dio's treatment of the emperors Trajan, Hadrian, Marcus Aurelius, Commodus, and Pertinax. This survey of ‘Antonine’ emperors shows what Dio considered to

be the traits that were conducive to those emperors' success or failure. Arguably juxtaposing Trajan and Hadrian in Books 68 and 69, Dio praises Trajan for his civilian government and criticises his exuberant militarism, just as he writes approvingly of Hadrian's administrative ability and attention to defense. Personal vices do not matter as long as they do not affect public life. When dealing with Marcus Aurelius, conversely, Dio explores how virtue (*ἀρετή*) proves superior to raw talent in producing a successful ruler. Again, through juxtaposition, the subsequent treatment of Commodus demonstrates how a vice as seemingly innocuous as cowardice (*δειλία*) might make a ruler a failure. Moreover, in spite of his many virtues, it was his lack of prudence that caused Pertinax to fail. Virtue and realism in warfare and peaceful administration are both required for success.

The contribution of Monica Hellström (pp. 199–217 = Chapter 9: “‘The People’ and Cassius Dio”) looks at how Dio represents the Roman people in the aggregate so as to achieve his historiographical aims. Dio's use of various terms (*δῆμος*, *πληθος*, *ὄμιλος*, *ὄχλος*, *ἄνθρωποι*) shows that he is not interested in ‘the people’ in and of itself. Rather, as discernible patterns in ‘people scenes’ reveal, this category serves to illustrate truths regarding the ruling elite. Set pieces often tied to civil strife and events at public gatherings, these ‘people scenes’ depict the interaction of rulers and ruled, thereby giving the latter an opportunity to express judgement on the former. Dysfunctional rulers harm the people, and popular action is invariably a reaction to action on the part of elites or the gods. Popular action thus tends to illustrate the baseness of their rulers. Attributing to ‘the people’ the ability to perceive and think as a collective entity, Dio describes their reactions so as to achieve “narrative ekphrasis” (p. 214). Linked to their rulers in a symbiotic relationship, the rational ‘people’ interacts with and has an impact on their rulers. Thus represented, ‘the people’ is a literary construct that, as a “blank space” (p. 217), enables Dio to pass judgement on rulers and events.

The contribution of Myles Lavan (pp. 218–239 = Chapter 10: “Citizenship, Enfranchisement and Honour in Cassius Dio”) looks at how Dio's handling of the *Constitutio Antoniniana* offers us an opportunity to explore the interpretative openness of the text of the *Roman History*. The minimal nature of the notices that Dio furnishes in the *Roman History* regarding the actual conferral of Roman citizenship demonstrates that the theme was not central to the work's macro-narrative. On the other hand, it would appear that Maecenas advocates a universal grant of citizenship (52.19.4–6) in the

course of his constitutional debate with Agrippa in Book 52. However, this proposal is part of a blueprint for the Principate as it evolved over the two and a half centuries intervening between that moment and the time of Dio's writing. Modern readers have often wondered whether Maecenas represents Dio. The fact that discordant voices can be heard in the narrative time and time again makes it noteworthy that Dio never expresses in his own voice a judgement on the desirability of extending the franchise. The distinctive indirectness of Dio's treatment of the topic leaves the question open-ended, inviting readers to reflect.

The contribution of Barbara Saylor Rodgers (pp. 240–264 = Chapter 9: “The Company They Keep: Emperors and Their Associates”) explores the moral vocabulary that Dio uses for emperors and their associates in the creation of an exemplary history. Rarely does Dio in his own voice speak of someone as a ‘good man’. Rather, he frequently expresses disapproval via a rich and varied ethical vocabulary, with ἀσελγεια (“licentiousness”) being the most frequent failing. A review of Dio's characterisation from the late Republic to the Severan dynasty, highlights various aspects. Sex and violence, dissimulation, and the grossest sorts of delinquency on the part of the emperor or his collaborators are recorded and highlighted, when deemed essential to a ruler's failure, but overlooked by and large when susceptible of interpretation as harmless peccadilloes. Conversely, honourable behaviour and virtue likewise receive their due, when relevant to government. Summarising this review, Rodgers notes Dio's practice of offering readers at the outset a summation of an emperor's qualities so to guide the interpretation of the narrative that follows. Last but not least, she highlights the importance of a mature ruler who selects his associates with care and monitors them closely.

The contribution of Christopher Mallan (pp. 265–285 = Chapter 12: “Dio and His Friends: Autobiography and Biography in Cassius Dio's Contemporary Narrative”) that follows provides a useful complement by placing the spotlight on the historian himself. How do Dio and his peers emerge in comparison with the emperors and their ministers? A ‘born prosopographer’, in the felicitous phrasing of Fergus Millar, Dio in animadverting on his own life emphasises his political career as a member of the Senate, his close association with those in power, and his relationship with the divine. The image that Dio fashions of himself as a senator whose career and life were dramatically determined by the events of 193 – and who accordingly

dedicated himself to the goddess Tyche – is detailed and psychologically complex. This is autobiography at its most compelling. No less so are the biographical sketches that he offers of his contemporaries, friends and foes alike. Individuals such as Aurelius Zoticus and Pollienus Aurispex come alive with their virtues and vices, and we thereby gain a more clear understanding of how Cassius Dio positioned himself within the political culture of his time and his status within the Severan economy of honour.

The contribution of Alicia Simpson (pp. 289–307 = Chapter 13: “The Reception of Cassius Dio’s Imperial Narrative in Byzantium (Tenth–Twelfth Centuries)”) looks at the Byzantine reception of the *Roman History* within the context of the cultural phenomenon of the tenth to twelfth centuries that modern scholars term ‘Roman antiquarianism’. Considering the Byzantine readings in their own right, Simpson traces the story over the ninth to twelfth centuries from the patriarch Photius to the classical scholar John Tzetzes. The appreciation of Dio’s work by Photius in the ninth century and the excerptors working for Constantine VII Porphyrogenitus in the tenth century foreshadowed the historiographical revival that would occur in the eleventh century. Working at the court of Michael VII Doukas (1071–1078), John Xiphilinus produced an epitome of Dio’s work in the form of twenty-five biographies extending from Pompey the Great to Alexander Severus. A generation later, writing in monastic retirement, John Zonaras produced an epitome of the work of Dio and other Roman historians that stretched from the Creation to the death of Alexios I Komnenos (1118). Subsequently, John Tzetzes under the later Komnenoi can be found using Dio for poetic summaries of episodes in Roman history such as “Marcus Manlius and the geese” or “Trajan and the Bridging of the Danube”. Cassius Dio emerges as an author useful for reflecting on the world to which the Byzantines were heirs.

The contribution of Christopher Pelling with which the volume concludes (pp. 308–320 = “Epilogue: And Now ...?”) once again situates this volume within the history of scholarship on Cassius Dio, sums up its contributions, and points out some of the possible, promising avenues for future work in the field. Since the fundamental contribution of Fergus Millar in 1964 (and then that of Alain Gowing in 1992),³ things have visibly changed,

3 Millar (note 2); A. M. Gowing: *The Triumviral Narrative of Appian and Cassius Dio*. Ann Arbor, MI 1992 (Michigan Monographs in Classical Antiquity).

and there has been a welcome surge in publications of high quality in recent years. The focus has shifted (e.g. from author to audience), more attention is being dedicated to key issues such as that of structure, and there is a new appreciation of speeches and their interaction with the narrative of the *Roman History*. The 'literary turn' has, moreover, produced a new appreciation of the relationship between Dio's personal experiences and the historical perspective of the *Roman History*. Yet, Dionian historiography might arguably benefit from more literary theory. Aside from the complex relationship between history and representation, there is the question of Dio's relationship to his Greek predecessors as well as discernible need for more work on his reception. In closing, Pelling calls upon readers to take these essays as an invitation to ponder afresh the biggest questions. What, in the end, did it mean for Cassius Dio to write the *Roman History*?

* * *

Thus, in brief, the contents of this handsome volume. A few words on the execution are now in order. There is much to praise as well as much material for reflection and possible disagreement. Only items of particular note or likely use for others will be remarked here.

The borrowing of useful concepts from other disciplines to illuminate aspects of the *Roman History* of Cassius Dio and the world that it describes is one of the many pleasant surprises offered by this volume. Concepts such as 'political culture' (pp. 3–4), 'public transcript' (p. 36), and "communicative memory" (p. 178) are extremely useful analytical tools, and they are persuasively deployed in the contributions in this volume. In the same vein, it is good to see not only the excellent use made of Fergus Millar's 1964 contribution (after prolonged, critical reflection), but also the employment of more recent work and categories of analysis such as the *pepaideumenos* so ably discussed by Brandon Jones in his 2016 contribution to one of the many *Historiography of Rome and Its Empire* volumes dedicated to Cassius Dio and the *Roman History*.⁴ So, too, it is welcome to see the extensive use made of other recent publications such as the 2016 collective volume edited by

4 B. Jones: Cassius Dio – *Pepaideumenos* and Politician on Kingship. In: C. H. Lange/J. M. Madsen (eds.): *Cassius Dio: Greek Intellectual and Roman Politician*. Leiden/Boston 2016 (*Historiography of Rome and Its Empire* 1), pp. 297–315.

Valérie Fromentin and other French colleagues.⁵ In short, this is a volume that is timely and cutting-edge in terms of what it has to offer colleagues and students.

The renewed focus upon Tiberius' funeral oration for Augustus and its relationship to the *Res gestae divi Augusti* is welcome (Letta, Kuhn). However, it is surprising to find no mention of the possibility – indeed, the likelihood – that Dio was drawing upon the autobiography of Augustus in composing this speech.⁶ It is difficult not to read a passage such as that where Tiberius attributes Augustus' "actions and fortunes" in civil war to deity and where he specifically distinguishes Augustus from Sulla "who was called the Fortunate" (Cass. Dio 56.38.1, tr. Cary) and not discern the influence of Augustus' memoirs. Be that as it may, the renewed focus on Dio's use of documentary (and epigraphic) sources is salutary and welcome. On the same note, it might be further suggested that we ought to keep in mind Dio's wealth and status and the likelihood that he had a small cohort of assistants (slaves and freedmen, the ancient equivalent of today's graduate students and adjunct faculty) searching out and copying the sources for him to peruse in the relative quiet of his study. That, it is worth observing, would nicely explain the lack of first-person statements about Dio's search for and discovery of the documents that he manifestly cites on so many occasions. Modern historians' vision of the ancient historian is often an individualist model, tantamount to the vision of Raphael being the sole person to execute the paintings produced by his workshop or the idea that Henry Ford personally produced the millions of cars carrying his name.

Lavan argues in detail a reasoned and overall persuasive case for the polyphony of Dio's *Roman History* as regards the question of whether or not Roman citizenship should be an exclusive privilege that is a distinguishing marker in the economy of honour. The discussion of the meaning of *πολιτεία* (p. 223) is a textbook example of how to proceed, and the distinction between the beliefs of the author and the various protagonists is well observed. However, while accepting that *πολιτεία* must signify 'citizenship' in the key

5 V. Fromentin/E. Bertrand/M. Coltelloni-Trannoy/M. Molin/G. Urso (eds.): *Cassius Dion: nouvelles lectures*. Bordeaux 2016 (*Scripta antiqua* 94).

6 For the autobiography of Augustus and its subsequent influence, the best points of departure are: *FRHist* no. 60 "Imperator Caesar Augustus" (C.J. Smith); C.J. Smith/A. Powell (eds.): *The Lost Memoirs of Augustus and the Development of Roman Autobiography*. Swansea 2009.

passage of 52.19.4–6, the reviewer strongly suspects that Maecenas is arguing only that the franchise ought to be selectively extended to all of “the more honourable men” amongst the subjects of the Roman empire. As Lavan observes (*ibid.*), that position has been taken by Valerio Marotta.⁷ Had Dio meant the totality of the free population of the Empire, I believe that he would have written *πᾶσι ἀνθρώποισι*. As it stands, the text is arguably ambiguous and the reader is left to decide what Dio’s prejudices would have rendered the most plausible reading.

On another note, the reviewer would observe that Cassius Dio is consistent in his use of the expression *ὁ δῆμος* to designate the *populus Romanus*. Hence, to write of “democratic” government or “democracy” (Davenport and Mallan p. 2; cf. Hellström at p. 215, where quotation marks qualify the word used as a label for Agrippa) is to offer a highly misleading rendering of Dio’s thought.⁸ The term ‘republican’ manifestly better translates the concept into standard English. To resume, indiscriminate talk of “the people” is likewise misleading. Dio is extremely sophisticated (cf. Pelling at p. 310: “very, very smart”), and one manifestation of this is his precise and varied vocabulary for indicating groups of different sizes, purposes, and legal or social standing (*pace* Hellström at p. 202: “terminology [...] is vague”). A fundamental problem with the stimulating contribution of Hellström (Ch. 9) is that it collapses the numerous, varied social and political phenomena as though Dio were an author writing in English rather than Greek (and, it bears remembering, thinking at least in part in Latin). The category of “the people” is an English analytical category being foisted upon Dio.

A final topic that comes to mind is that of religion. Cassius Dio is invariably (or so it would seem) compared to Thucydides by his modern readers. That often represents little more than a repetition of the judgement of Photius. However, acute though that ninth-century bibliophile’s analysis may be, there exist other possibilities. In terms of religious sensibility and the role played in human affairs by deity, Dio is decidedly much closer to Xenophon

7 V. Marotta: *La cittadinanza romana in età imperiale (secoli I–III d.C.)*. Una sintesi. Torino 2009, pp. 105–106.

8 Cf. M.-L. Freyburger-Galland: *Aspects du vocabulaire politique et institutionnel de Dion Cassius*. Paris 1997 (Collections de l’Université des Sciences Humaines de Strasbourg. Études d’archéologie et d’histoire ancienne), p. 116. *En passant*, it is worth calling attention to this useful work’s magnificent *index locorum Cassii Dionis*. A similar index for the volume under review would have been welcome.

than Thucydides. Indeed, in reading the *Roman History*, the reviewer is often reminded not only of Xenophon's taking command in the *Anabasis*, but also of the reported reading of Xenophon's *Cyropaedia* on the eve of Julius Caesar's assassination (Suet. Iul. 87). The theme of religion is largely neglected in this volume (and the current revival of scholarship dedicated to Dio) in spite of the superlative treatment of the miraculous rainstorm by Rhiannon Ash (Chapter 4) and many contributors' manifest awareness of Dio's assiduous reporting of omens (e.g. Davenport, Kemezis, Hellström, Mallan). Much more might have been done with this material.⁹ As in the field of economics¹⁰, Cassius Dio's work has immense potential if only we have the courage and insight to address the right questions to it.

* * *

In the end, this volume offers readings of individual cases or specific themes relating to the political culture of the Roman empire as it was experienced and described by Cassius Dio in his *Roman History*. Comprising a judicious selection of affirmed and emerging scholars, the contributors offer a well rounded vision of the *mentalité* and historical experience of Cassius Dio in what is a fitting sequel to Fergus Millar's classic monograph. Items such as religion or the economy may be largely absent, but sociology, anthropology, and literary criticism are clearly present, and to good effect. Therefore, this is a welcome and timely contribution to the ongoing discussion dedicated to the *Roman History* of Cassius Dio and the history of imperial Rome and its literature.

9 Cf. L. G. Driediger-Murphy: Cassius Dio 41.43: Religion as a Liability in Pompey's Civil War. In: *Hermathena* 196–197, Summer-Winter 2014 [2018], pp. 99–120.

10 Again cutting-edge work is to be found in the *History of Rome and Its Empire* series: J. Carlsen: Cassius Dio's Economic History. In: J. M. Madsen/C. H. Lange (eds.): *Cassius Dio the Historian. Methods and Approaches*. Leiden/Boston 2021 (*Historiography of Rome and Its Empire* 10), pp. 388–405. As emerges from a comparison of things such as Plutarch's and Cassius Dio's accounts of the debt owed to Caesar by the Ptolemaic monarchs (cf. R. Westall: The Loan to Ptolemy XII, 59–48 BCE. In: *Ricerche di Egittologia e di Antichità Copte* 12, 2010, pp. 23–41), social status influences what details an author considers significant and chooses to report.

Richard Westall, Rome
richard.westall@gmail.com

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Richard Westall: Rezension zu: Caillan Davenport/Christopher Mallan (eds.): *Emperors and Political Culture in Cassius Dio's Roman History*. Cambridge: Cambridge University Press 2021. In: Plekos 24, 2022, S. 485–497 (URL: https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-davenport_mallan.pdf).

Peter Soustal: *Tabula Imperii Byzantini* 11. Makedonien, Südlicher Teil. Mit Beiträgen von Andreas Pülz und unter Mitwirkung von Mihailo St. Popović. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2022 (Denkschriften der philosophisch-historischen Klasse 535). 1287 pp., 198 reproductions on plates paginated I–XCIX, three maps on unpaginated plates, one enclosed folded, oversized map. Two volumes, continuously paginated. € 390.00. ISBN: 978-3-7001-8650-2.

Much of what I have written in a recent review on *Tabula Imperii Byzantini* (TIB) 13¹ might be of interest to a reader of the present review; this especially pertains to the TIB project as a whole. To avoid repetition, readers may like to refer to this TIB 13 review in addition to the review of TIB 11 offered here.

TIB 11 – the publication under review – shares many characteristics with TIB 13, while there are also notable differences. Let us start with the differences. While the publication of TIB 13 was FWF-supported (which meant that the final output had to be available in open access), TIB 11 unfortunately was not. This means that if you wish to consult it, you cannot simply download a PDF from the internet, but need to find a library that spent almost 400 € on the volumes. This is sad indeed: this outstanding piece of scholarship deserves the largest audience possible.

The other decisive difference is that TIB 11 (“Macedonia, Southern Part”) is one part of conjoined twins, the other being the as yet unpublished TIB 16 (“Macedonia, Northern Part”). The reason for this is entirely practical: TIB 11 is already huge at 1287 pages, so it makes sense to split up the whole of Macedonia into two TIB volumes. No less pragmatic is the concrete delineation of these two parts: TIB 11 covers the part of historic Macedonia which now belongs to the modern state of Greece, whereas the unpublished TIB 16 will include those parts of it which are today located in North Macedonia, Bulgaria, and Albania. This split of Byzantine Macedonia into two volumes has one important consequence: there will be only one historical introduction, to be included with TIB 16. This in turn means that TIB 11 is

1 In: Plekos 23, 2021, pp. 9–14. URL: <http://www.plekos.uni-muenchen.de/2021/r-belke.pdf>.

unusual insofar as there is no introduction (apart from a few pages of preliminary matter, devoted to practical questions). Given that TIB 16 will not appear for at least two years, we will have to make do meanwhile without introduction.

As there is no introduction, an even larger part than expected of TIB 11's 1287 pages is devoted to the gargantuan gazetteer. Many readers will need to use it in close conjunction with the expansive index of placenames, as Greek Macedonia is infamous for countless deliberate changes of toponyms which happened in the early 20th century. TIB opts (not unfittingly) to use the Byzantine names as lemma headwords. Let us have a look at one example. You won't find Aristotle's birthplace "Stageira" in the gazetteer. In the index, there are two entries: "Stageira, Stageiros, antik" (i.e., the "real" Stageira) and "Stagira, Stageira, aktuell" (which is the place that was renamed in the early 20th century as "Stageira" just to get rid of its Turkish name).² The ancient Stageira can be found s.v. Libysdias (pp. 672–674), the modern one s.v. Siderokausia (pp. 982–984). Yet strictly speaking, the exact location of Byzantine Siderokausia is unknown, as the gazetteer informs us; the place renamed in the 1920s to "Stageira" was called "Kazantzze" before. "Kazantzze" (and several Turkish versions of that name) can of course be found in the index, too. Hence be sure always to use the index if you wish to look up a place. Perhaps it would have made sense to add some forwarding references to the gazetteer itself (e.g., in our example it would have been user-friendly to encounter there – and not only in the index many casual users will overlook – the two "Stageira" forwarding references).

Apart from the messy problems of Macedonian placenames, TIB 11 is another magisterial volume in one of the most important projects in classical and Byzantine studies. An immense amount of time and labor goes into individual volumes, often covering several decades of the respective authors' lives. Yet the result makes their effort worthwhile: any scholar interested in the history and archeology of a specific site feels fortunate if there is a TIB volume available, because this one publication usually settles the matter, providing full information on extant remains and the modern research literature.

2 Actually, there are even three entries, as there also is "Stagira, antik," referring to the page where attestations of this orthography are listed (which derive, unsurprisingly, from Latin authors).

However, the outlook is not wholly rosy. While TIB proceeds quickly in recent years and TIB 16 is already on the horizon, it will be a while until we can welcome the next volume. TIB 11 is also the first volume in recent years which is not available in open access. This is problematic, given both the price tag and the reluctance of many libraries to send out such volumes for interlibrary loan. Finally, the TIB project focuses exclusively on Asia Minor and the Balkan peninsula (with the Syria volume being a one-time exception). This makes sense, given their manpower restrictions, but is still sad. Just look at the wealth of Byzantine traces in present day Tunisia, for example!

Most of these problems could be solved with money, and we as scholarly community can only hope that this magnificent project will continue to secure funding, perhaps even additional means for full open access rights and research beyond the core area of the Byzantine Empire.

Appendix

My TIB 13 review (written two years ago) included a list of links to open access versions of earlier TIB volumes. Many of these links are now defunct, so here is an updated list (current as of September 2022).

The **online versions** of OA and out-of-print volumes can be found here (volumes missing in this list are not available online):

TIB 1: <https://tib.oeaw.ac.at/static/reader/TIB/tib1.html> [just reader, no download possible]

TIB 2: <https://tib.oeaw.ac.at/static/reader/TIB/tib2.html> [just reader, no download possible]

TIB 3: <https://tib.oeaw.ac.at/static/reader/TIB/tib3.html> [just reader, no download possible]

TIB 4: <https://tib.oeaw.ac.at/static/reader/TIB/tib4.html> [just reader, no download possible]

TIB 5: <https://tib.oeaw.ac.at/static/reader/TIB/tib5.html> [just reader, no download possible]

TIB 6: <https://tib.oeaw.ac.at/static/reader/TIB/tib6.html> [just reader, no download possible]

TIB 7: <https://tib.oeaw.ac.at/static/reader/TIB/tib7.html> [just reader, no download possible]

TIB 12: <https://austriaca.at/3945-4inhalt> [PDFs for individual chapters]

TIB 13: <https://www.austriaca.at/9783700183297> [full PDF]

TIB 15: <https://austriaca.at/7090-7inhalt> [PDFs for individual chapters]

The **maps** of all TIB volumes can be found here: at <https://tib.oeaw.ac.at/atlas>, click the “layer” icon at the upper right corner. A radio-button list of TIB maps appears in which the map of interest can be selected.

Some digitized **slides** are available at <https://catalogue.tib.oeaw.ac.at>. Remember, they are not in the public domain (i.e., you cannot download and re-use them), but they have permalinks and can be cited in publications according to these.

The **indices** of all volumes can be accessed at <https://tib.oeaw.ac.at/tib-register/all>. If this consolidated index is overwhelming, at <https://tib.oeaw.ac.at/tib-register> the indices of individual volumes are available.

Peter Riedlberger, Otto-Friedrich-Universität Bamberg
 Professur für Geschichte und Kultur der Spätantike
peter.riedlberger@uni-bamberg.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Peter Riedlberger: Rezension zu: Peter Soustal: *Tabula Imperii Byzantini 11. Makedonien, Südlicher Teil*. Mit Beiträgen von Andreas Pülz und unter Mitwirkung von Mihailo St. Popović. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2022 (Denkschriften der philosophisch-historischen Klasse 535). In: *Plekos* 24, 2022, S. 499–502 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-soustal.pdf>).

Eberhard W. Sauer et al.: Dariali: The 'Caspian Gates' in the Caucasus from Antiquity to the Age of the Huns and the Middle Ages. The Joint Georgian-British Dariali Gorge Excavations and Surveys of 2013–2016. 2 Bde. Oxford/Philadelphia, PA: Oxbow Books 2020 (British Institute of Persian Studies Archaeological Monographs Series 6). XVII, 1051 S., 700 Abb. £ 75.00. ISBN: 978-1-78925-192-0.

Die opulente, 1051 Seiten umfassende Publikation versammelt die Ergebnisse der nur vierjährigen, aber außerordentlich intensiven Forschungen in der Dariali-Schlucht in der hochalpinen Region des zentralen Kaukasus. Diese sind das Resultat der Zusammenarbeit der Universitäten von Edinburgh and Durham mit ihren Partnern, der Universität Bradford und dem Centre national de la recherche scientifique (CNRS) in Paris, mit der Staatlichen Ivane-Javakhishvili-Universität Tbilisi, welche gefördert wurde vom European Research Council als Teil des von Eberhard W. Sauer und Tony Wilkinson initiierten Projektes „Persia and its Neighbours“ (2012–2018). Gewidmet sind die beiden Bände den *spiritus rectores* des Projektes, Michael Vickers, Manana Odisheli und Vakhtang Licheli, die seit vielen Jahren zu den Motoren der archäologischen Forschungen in Georgien gehören.

Anliegen des umfangreichen Projektes war die umfassende Untersuchung der strategisch durch Jahrtausende bedeutsamen Region der heute als Dariali bezeichneten Schlucht im Großen Kaukasus, durch die noch immer eine der Haupttrouten von den Steppen nördlich des Hochgebirges nach Südkaukasien sowie dem Vorderen Orient führt. Dieser Engpaß des Verkehrsweges durch den Zentralkaukasus, erstmals 252 oder 260 in sasanidischen Inschriften als Dar-i-al (Alanentor) bezeichnet, ist in antiken und mittelalterlichen Schriftquellen unter verschiedenen Namen öfters erwähnt.

Die antiken Großmächte Rom und Iran suchten die direkte oder indirekte Kontrolle des Durchgangs.

Da „[t]he gorge's unrivalled literary fame contrasts sharply with its archaeological obscurity“ (S. 3), sollten die umfassende archäologische Untersuchung der Region und die kritische Betrachtung der Schriftquellen klären, ob, wo und wie die Engstelle gesperrt werden konnte und welche Rolle die Großmächte hier tatsächlich zu spielen vermochten. Dabei half die heutige, vom Team untersuchte Geographie „to understand the challenges involved in supplying the garrison with food one-and-a-half millennia ago“ (S. 4).

Dem internationalen und interdisziplinären Team von insgesamt 46 Autoren ist es gelungen, in den nur vier Feldkampagnen (2013–2016) und der kurzen Zeitspanne der Auswertungsarbeiten grundlegend neue Materialien und Erkenntnisse zur historischen Entwicklung im Bereich der Dariali-Schlucht zusammenzutragen. Dazu hat die großzügige finanzielle Förderung zweifellos einen wichtigen Beitrag geleistet, gerade auch zur Finanzierung kostspieliger naturwissenschaftlicher Untersuchungsmethoden. Vor allem aber haben die Forscher unter den oft schwierigen Bedingungen im Hochgebirge ihr Bestes gegeben.

Band 1 (394 S.) enthält Acknowledgements (S. XIII–XVII), die „Section A: Preliminaries“ (S. 1–15) und mit der „Section B: Excavations and survey“ (S. 17–394) die ausführlichen Berichte über die Grabungen in der Dariali-Festung und ihrer Umgebung (Kapitel 2–9, S. 19–283) sowie über die weitreichenden landschaftsarchäologischen Untersuchungen (Kapitel 10, S. 285–394).¹

Band 2 offeriert mit der „Section C: Specialist contributions: finds, building materials, biological and environmental evidence and scientific dating“ (S. 395–854) die Ergebnisse der Detailuntersuchungen des interdisziplinären Teams, der „Section D: History“ (S. 855–933) die historische Auswertung und der „Section E: Appendices and Conclusion“ (S. 929–1008) Appendices (S. 931–958) sowie die Zusammenfassung der Ergebnisse auf englisch (S. 959–969) und georgisch (S. 971–1008).

Der geneigte Leser wird sicher besonders auf die Darstellung der Geschichte oder die handliche Zusammenfassung aller Ergebnisse zurückgreifen, kann jedoch sehr bequem die detaillierten Dokumentationen zur Klärung spezieller Fragen heranziehen.

In der Einleitung (S. 3–15) werden zunächst die gewählten Begriffe und die Chronologie (S. 11, Tabelle 1.1) erläutert, da sich die in Georgien üblichen Periodisierungen von den in der westlichen Forschung gebräuchlichen unterscheiden.

Von besonderem Interesse ist die Diskussion der unterschiedlichen antiken Bezeichnungen – „Kaukasische Tore“, „Iberische Tore“, „Kaspische Tore“ –, die auch in der neueren Forschung immer wieder zu unterschiedlichen

1 Für eine detaillierte Kapitelgliederung sei auf das am Ende dieser Rezension beigegebene Inhaltsverzeichnis der beiden Bände verwiesen.

Zuweisungen geführt hat, da der Begriff ‚Kaspische Tore‘ auch für den Paß von Čor/Derbend am Kaspischen Meer und den Paß im Alborzgebirge südlich des Kaspischen Meeres verwendet worden ist. Der Gesamttitel belegt die Ansicht Eberhard Sauers, der anhand einer ausführlichen kritischen Betrachtung der Quellen den Begriff „Kaspische Tore“ gewählt hat, wobei es nicht möglich sei, einen der antiken Namen als den bevorzugten zu erweisen (S. 3, Anm. 2–3; S. 858–870).

Naturwissenschaftliche Untersuchungen konnten die Kenntnis der historischen Entwicklung deutlich erweitern: Pollenuntersuchungen belegen landwirtschaftliche Tätigkeit und damit Besiedlung auf den Terrassen südlich der Dariaschlucht seit dem neunten/achten Jahrhundert v. Chr. (S. 816–829), was die Entwicklung des frühen ‚Transkaukasienverkehrs‘ begünstigt haben dürfte. Ältere archäologische Spuren, wie sie aus den Alpen bekannt sind, fehlen bislang.

Ausgrabungen wurden in der Dariali-Festung (‚Tamar-Festung‘ in der georgischen Tradition), nördlich und südlich der Festung durchgeführt. Die Untersuchungen an der nur 0,4 Hektar umschließenden Festung samt Radiokarbondaten ergaben, daß das sehr stabile Mörtel-Bruchsteinmauerwerk im späten vierten bis frühen fünften Jahrhundert gebaut und in den folgenden Jahrhunderten kaum verändert wurde; im Inneren waren an die Festungsmauer Räume angefügt, die sehr wahrscheinlich zweistöckig waren.

Der Bau der Festung in sasanidischem Auftrag wird in den Kontext der Hunneninvasion von 395 gestellt, wobei unklar bleibt, ob die Festung zu dieser Zeit bereits voll funktionstüchtig war (S. 19–52). Diese Festung wurde bis ins siebte/achte Jahrhundert von einer ‚sehr reinlichen‘ Besatzung genutzt: Es wurden keine Alltagsspuren und Abfallgruben innerhalb der Festung gefunden. Mit dieser ersten Phase konnten zudem keine Bestattungen verbunden werden, so daß eine zoroastrisch geprägte Besatzung vermutet wird. Zwischen 250 und 800 Personen, darunter neben den Militärs auch Familienangehörige, könnten in der Festung gelebt haben (S. 883). Eine große Garnison war hier wegen der schwierigen naturräumlichen Bedingungen nicht erforderlich; die Klamme war leicht zu verteidigen (S. 894).

Der Bau der Dariali-Festung wird vor allem auch im Kontext der sasanidischen Grenzbefestigungen im Norden seit dem fünften Jahrhundert insgesamt gesehen, für die die umfangreichen Geldforderungen an das (Ost)Römische Reich gestellt wurden. Die Dariali-Festung war ein wichtiger Posten

in diesem System, aber nicht der einzige (S. 884–885). Bargeld erreichte die Festung offensichtlich nicht; die Autoren gehen von Versorgung in Naturalien aus, die zum großen Teil aus dem iberischen Hinterland kam (S. 892).

Dariali war wohl

one of the earliest examples of the Sasanian Empire using natural barriers for safeguarding its economic assets in the interior. Leaving aside the, as yet neither proven or disproven, hypothesis that Rome had stationed soldiers on Dariali Fort earlier, it was the first major empire who took direct control of the Caucasus passes. Judging by the textual evidence, there will have been, probably more basic, Iberian defences in the gorge before, and the Persians may in part have followed in their footsteps, rather than having pioneered the blockage of the major Caucasus passes from scratch (S. 876).

Der sasanidischen folgte eine von der Mitte des siebten Jahrhunderts bis ins zehnte und frühe elfte Jahrhundert reichende Phase, die durch zahlreiche Abfallgruben gekennzeichnet ist und mit einer anderen Besatzung verbunden wird. Die mit dieser zweiten Phase synchronen 31 Gräber, darunter mehrere Kinderbestattungen, der südlich der Festung gelegenen Dariali-Nekropole zeigen teils christliche, teils muslimische Bestattungssitten und deuten auf eine gemischte Besatzung in dieser entlegenen Region; ein Grab wird mit nordkaukasischen Bestattungssitten verbunden (S. 185–230).

Die Grabungen an der Festung erbrachten keine Reste älterer Befestigungsanlagen, wie man sie anhand der Überlieferung bei Plinius erwartet hatte. Die sehr sorgfältig auf den Fels gesetzte Mauer

seems to have erased most traces of earlier occupation, there is little doubt that they [die Sasaniden, Rez.] focused their defense efforts on the most formidable natural obstacle that will have played a pivotal role in the history of the gorge long before their arrival (S. 13).

Das Verschwinden archäologischer Befunde ist ein Grundproblem in dieser Hochgebirgsregion. Selbst wenn die sorgfältige Reinigung des Burgfelsens von möglichen älteren Spuren als allzu bequeme Hypothese betrachtet würde, bleiben Erosion, häufige Hochwasser, Muren und Lawinen, die viele Spuren unwiederbringlich beseitigt haben; „absence of evidence is thus not necessary evidence of absence“ (S. 866). Die Arbeitsgruppe um Kristen Hopper hat diese ständigen Landschaftsveränderungen sorgfältig dokumentiert (S. 285–394; S. 931–940). Zudem ist der Engpaß beim Ausbau der Georgischen Heerstraße im frühen neunzehnten Jahrhundert in mehreren Pha-

sen aufgesprengt worden (S. 935–941), wobei archäologische Spuren undokumentiert verschwunden sind. Die Festung selbst wurde von den Russen im frühen neunzehnten Jahrhundert teilweise gesprengt, um aufständischen Osseten die Verteidigungsmöglichkeiten zu nehmen.

Erhalten ist trotz allem etwa einen Kilometer nördlich der Dariali-Festung die in vergleichbarem sehr festem Mörtel-Bruchsteinmauerwerk erbaute und zeitgleich datierte Sperrmauer auf dem Bakhtari-Grat, der samt Mauer durch die Sprengungen im neunzehnten Jahrhundert teilweise zerstört wurde (S. 8, Fig. 1.10; S. 232–241; S. 936, Fig. II.2–II.3; S. 938–939, Fig. II.4–6). Hier war ganz offensichtlich die engste Stelle der Tergi/Terek-Klamm, die tatsächlich verschlossen werden konnte – auch wenn solche Installationen wegen Hochwasserereignissen keine lange Haltbarkeit haben konnten.

Etwa 3,6 Kilometer südlich der Dariali-Festung liegen auf einem Bergsporn, der das Tergi/Terek-Tal nach Norden und Süden überblickt, die Ruinen der Festung Gveleti. Den Untersuchungen an der Festung zufolge begannen Bauarbeiten hier spätestens im zehnten Jahrhundert. Die Festung als Teil der mittelalterlichen Sicherungskette im Tergi/Terek-Tal diente während der Mongolenzüge im dreizehnten/vierzehnten Jahrhundert auch als Zufluchtsort; im sechzehnten bis frühen siebzehnten Jahrhundert wurde sie aufgegeben (S. 261–274).

Es ist nicht möglich, die Fülle der Beobachtungen und Ergebnisse des umfangreichen Katalogteils hier angemessen zu würdigen, dessen Kapitel aus dem beigefügten Inhaltsverzeichnis zu ersehen sind.

Allen Kapiteln sind sorgfältig gewählte Abbildungen und Tabellen beigegeben, die das Verständnis vertiefen und einen Gesamteindruck der Region auch für Ortsunkundige vermitteln. Die Anordnung der umfangreichen Anmerkungen am Ende eines jeden Kapitels, nicht am Ende des Buches, erleichtert die Lesbarkeit. Die umfangreiche Bibliographie (S. 1009–1051) begünstigt jegliche weiteren Studien, da sie auch schwer aufzuspürende Werke verzeichnet.

Die Teamarbeit der 46 Autoren unter der Leitung von Eberhard Sauer hat grundlegend neue Erkenntnisse zur historischen Entwicklung am Engpaß zwischen Europa und Asien erbracht und diese in vorbildlicher Weise und ungewöhnlich kurzer Zeit der wissenschaftlichen Community zugänglich gemacht. Dafür gebühren dem Team hohe Anerkennung und Dank.

Annegret Plontke-Lüning, Friedrich-Schiller-Universität Jena
Professorin am Institut für Altertumswissenschaften
annegret.plontke-luening@uni-jena.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Annegret Plontke-Lüning: Rezension zu: Eberhard W. Sauer et al.: Dariali: The ‘Caspian Gates’ in the Caucasus from Antiquity to the Age of the Huns and the Middle Ages. The Joint Georgian-British Dariali Gorge Excavations and Surveys of 2013–2016. 2 Bde. Oxford/Philadelphia, PA: Oxbow Books 2020 (British Institute of Persian Studies Archaeological Monographs Series 6). In: Plekos 24, 2022, S. 503–516 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-dariali.pdf>).

Contents

Volume 1

Acknowledgements	XIII

Section A: Preliminaries

Chapter 1. Introduction	3
1.1. Summary	3
1.2. Geography	7
1.3. Site chronology	9
1.4. Ethnic/political terms	12
1.5. Technical notes	13

Section B: Excavations and survey

Chapter 2. Late antique buildings occupied to the Late Middle Ages: life over one millennium on Dariali Fort (Trench F)	19
2.1. Introduction	19
2.2. The late antique fort walls and intramural life (late fourth to mid-seventh centuries AD/Phase 3)	19
2.3. Mid-seventh/early eighth-century power vacuum (Phase 4)	52
2.4. The early medieval zenith of activity (eighth to tenth/eleventh centuries AD/Phase 5)	58
2.5. The late medieval Georgian castle and renewed activity between the thirteenth to fifteenth centuries AD (Phase 6b)	90
2.6. Gunmen's backyard: modern activity in the west of the fort (Phase 7b)	103
 Chapter 3. Towering over the northern approaches: late antique buildings, medieval food storage and modern military (Trench Q)	107
3.1. Introduction	107
3.2. The late antique fort walls and intramural life (late fourth to mid-seventh centuries AD/Phase 3)	108
3.3. The seventh to early eighth century: plus ça change, plus c'est la même chose: political upheaval and archaeological continuity (Phase 4)	123

3.4. Resurgence: dry-stone building boom and life from the eighth to the tenth/eleventh centuries (Phase 5)	124
3.5. A derelict backyard in the medieval castle (Phases 5b–6b)	149
3.6. Attempting to halt Soviet aggression (Phase 7b)	150
Chapter 4. Barrier, bastion and aqueduct: sondages and surveys on and around Dariali Fort (Trenches L, X and O)	155
4.1. A tower at the southern approaches to the Dariali Fort: Trench L (Phases 3–5)	155
4.2. Buried beyond reach: in search of the earliest occupation debris at the base of Dariali Fort's steep western cliffs: Trench X (Phases 5–7)	159
4.3. A modern military shelter: Trench O (Phase 7b)	161
4.4. A gated road-blocking wall west of the fort (Phases 3a–5b/c?)	162
4.5. Vital water supply: piped water from the mountains above and staircase to the river below (Phase 3a–d?)	166
Chapter 5. Extramural areas south of the fort: two-and-a-half millennia of traffic and two millennia of food production in the shadow of the rock (Trenches P and M)	173
5.1. Trench P: 2,500-year-old campfires to medieval gardening and modern shelters at the base of the tower-crowned rock (Phases 2a–7b)	173
5.2. Extramural food production throughout the first millennium: Trench M (Phases 2b–5)	177
Chapter 6. Dariali early medieval cemetery (Trenches E, G and AB) <i>Eberhard W. Sauer, Anthi Tiliakou, Catherine Shupe, Annamaria Diana, Elena Kranioti and Konstantin Pitskhelauri</i>	185
6.1. Introduction	185
6.2. Garden plots or arable fields? Pre-cemetery activity in the area of Trenches E, G and AB (Phases 2/3–5)	187
6.3. Trench E: collective graves of the first phase (5a–b) of the cemetery	188
6.4. Trench G: individual adult, adolescent and child graves of the cemetery's later phase (5b–c)	197
6.5. Trench AB: individual child graves of the cemetery's later phase (5c)	211
6.6. Burials beyond our trenches (Phase 5b–c)	217
6.7. The chronology of the cemetery (Phase 5)	218
6.8. The early medieval cemetery and the religion of the garrison (Phase 5)	220

6.9. The early medieval cemetery, the ethnicity of the garrison and its connections to the outside world (Phase 5)	226
Chapter 7. The Caspian Gates? Bakht'ari fortified ridge: first line of defence and northernmost barrier (Trench Y/Phase 3)	231
Chapter 8. Medieval Gveleti Fort: valley-blocking cliff-top bastion and royal refuge from the Mongols (Trenches C, D, N, U, V and W)	243
8.1. Introduction	243
8.2. Living on top of the cliff-edge in early modern times: Trench C (Phase 7a)	247
8.3. Trench D: early medieval to early modern occupation of Gveleti Fort (Phases 5–7a)	252
8.4. Trench N: early modern housing next to the lower fort's stone tower (Phase 7a)	258
8.5. Trench U: activity at the approaches to the upper fort in the era of royal residency (Phase 6b)	262
8.6. Trench V: medieval occupation south-west of the church (Phase 6a)	264
8.7. Trench W: a late medieval stone house (Phase 6b)?	266
8.8. The history of Gveleti Fort (Phases 5–7)	267
Chapter 9. Elusive migration-era burials and enigmatic stone cairns: fieldwork near Gveleti Cemetery and in the Amali Valley (Trenches A, B, H, I, J, K, R, S, T, Z and AA)	275
9.1. In search of Gveleti Cemetery (Phases 3–7)	275
9.2. The enigmatic Amali Cairns and the power of nature: Trenches Z and AA	280
Chapter 10. Landscape investigations in the Dariali Pass <i>Kristen Hopper, Dan Lawrence, Lisa Snape, Lana Chologauri, Seth M. N. Priestman, Lyudmila Shumilovskikh, Konstantin Pitskhelauri and Graham Philip</i>	285
10.1. Introduction	285
10.2. Landscape investigations in Khevi	285
10.3. The landscape survey in Khevi	288
10.4. Archaeological and historical landscapes of Khevi	294
10.5. Terrace field systems	318

10.6. Discussion	341
10.7. Dariali Pass Survey Site Gazetteer	348
10.8. Sedimentary descriptions from terrace field investigations	384

Volume 2

Acknowledgements	XIII

Section C: Specialist contributions: finds, building materials, biological and environmental evidence and scientific dating

Chapter 11. Provisioning and supply across an ancient frontier: the late antique and medieval ceramic sequence from the Dariali Gorge in the High Caucasus <i>Seth M.N. Priestman</i>	397
11.1. Introduction	397
11.2. Phase distribution and changing assemblage composition	409
11.3. Chronological development of the assemblage	413
11.4. Other changes in assemblage composition	430
11.5. Other assemblages	432
11.6. Discussion	439
11.7. Class catalogue	442
11.8. Vessel types	463
11.9. Petrographic analysis and raw material provenance <i>Enrica Bonato and Seth M.N. Priestman</i>	491
11.10. Residue analysis of cooking pots by GCMS <i>Ben Stern and Seth M.N. Priestman</i>	495
11.11. Context dating from ceramic finds	496
Chapter 12. Fragment of a ceramic vessel with an ancient Georgian inscription discovered at Dariali Fort <i>George Gagoshidze</i>	517
Chapter 13. Vessel glass from the Dariali Fort <i>Fiona Anne Mowat</i>	519
13.1. The assemblage from Dariali	519
13.2. Methodology	519

13.3. Fabric classes	520
13.4. Chemical analysis	521
13.5. Site phasing and vessel circulation	521
13.6. Glass recycling, cullet and trade at Dariali	525
13.7. Descriptive catalogue by fabric type	527
13.8. Conclusion	589
 Chapter 14. Report of chemical compositional characterisation of glass fragments excavated from Dariali Fort (Georgia) by non-destructive X-ray fluorescence analysis	593
<i>Yoshinari Abe and Ryuji Shikaku</i>	
14.1. Materials and methods	593
14.2. Results and discussion	593
14.3. Conclusion	601
 Chapter 15. The small objects and other finds	603
<i>Lana Chologauri, Ana Gabunia, Fiona Anne Movat, Seth M.N. Priestman, Eberhard W. Sauer and St John Simpson, with an appendix by Scott Stetkiewicz</i>	
15.1. Introduction	603
15.2. Finds from the Dariali and Gveleti Forts and extramural areas	606
15.3. Finds from the cemetery	653
15.4. Conclusion	675
15.5. Appendix: Slag from the Dariali Fort	678
<i>Scott Stetkiewicz</i>	
 Chapter 16. The sword from Grave G9 in the cemetery south of Dariali Fort: analytical and technological study and assessment	685
<i>Brian Gilmour</i>	
16.1. Introduction and preliminary description	685
16.2. Analysis and technology of the sword blade	685
16.3. Discussion and conclusion	687
 Chapter 17. Ceramic building materials from Dariali Fort	691
<i>Seth M.N. Priestman</i>	

Chapter 18. Mortars from Dariali Fort and nearby fortifications	699
<i>J. Riley Snyder and Martina Astolfi</i>	
18.1. Introduction	699
18.2. Materials and methods	699
18.3. Results	701
18.4. Discussion	703
18.5. Conclusion	706
 Chapter 19. Human skeletal remains	707
<i>Anthi Tiliakou, Catherine Shupe, Elena Kranioti and Annamaria Diana</i>	
19.1. Introduction	707
19.2. Methodology	707
19.3. Taphonomy and state of preservation	708
19.4. Biological sex, age, ancestry and stature	709
19.5. Non-metric traits	713
19.6. Dentition	715
19.7. Dental attrition	715
19.8. Palaeopathology	715
19.9. Dental Enamel Hypoplasia (DEH)	716
19.10. Caries, Dental calculus, Periodontitis, Periapical cavities and Ante-mortem Tooth loss	716
19.11. Osteoarthritis (OA)	717
19.12. Periostitis/Chronic Periostitis	717
19.13. Enteseal changes	717
19.14. Trauma	717
19.15. Conclusion	719
 Chapter 20. Dariali Cemetery stable isotope analysis	723
<i>Catriona Pickard</i>	
20.1. Isotope analysis	723
20.2. Materials and methods	723
20.3. Results and discussion	724
20.4. Conclusion	727

Chapter 21. Herding and hunting in the highlands from the Sasanian to late medieval periods	729
21.1. The archaeozoology of the Dariali Gorge	729
<i>Marjan Mashkour, Sorieh Amiri, Homa Fathi, Roya Khazaeli, Karyne Debue, Delphine Decruyenaere, Sanaz Beizae Doost, Benoît Clavel, Safoora Kamjan, Rusudan Jajanidze and Eberhard W. Sauer</i>	
21.2. Fish remains	773
<i>Valentin Radu and Eberhard W. Sauer</i>	
21.3. Microvertebrates	780
<i>Emmanuelle Stoezel, Lyudmila Shumilovskikh, Karyne Debue, Michel Lemoine and Marjan Mashkour</i>	
Chapter 22. Plant remains	789
<i>Lyudmila Shumilovskikh and Imogen Poole</i>	
22.1. Charcoal	789
<i>Imogen Poole and Lyudmila Shumilovskikh</i>	
22.2. Archaeobotany	808
<i>Lyudmila Shumilovskikh</i>	
22.3. Vegetation history	816
<i>Lyudmila Shumilovskikh</i>	
Chapter 23. Archaeomagnetic studies of features excavated in Dariali Gorge	831
<i>Cathy M. Batt, David P. Greenwood and Tebreem Kainaat</i>	
23.1. Abstract	831
23.2. Introduction	831
23.3. Background	832
23.4. Archaeomagnetic sampling in the field	832
23.5. Archaeomagnetic measurements	836
23.6. Results	836
23.7. Interpretation of the archaeomagnetic results and comparison with the global geomagnetic field model	838
23.8. Previous archaeomagnetic studies in the region	838
23.9. Summary and conclusion	839
23.10. Further work	842

Chapter 24. Luminescence dating and micromorphological assessment	845
<i>Lisa Snape and Ian Bailiff</i>	
24.1. Introduction	845
24.2. Field observations	845
24.3. Discussion	849
 Section D: History	
Chapter 25. The history of the Dariali Gorge	857
25.1. Prehistoric colonisation, Cimmerian invasion and the earliest visits to Dariali Rock (third millennium to third century BC/up to Phase 2a)	857
25.2. From obscurity to world-fame: Iberians, Iranians and Romans in the Dariali Gorge (Phase 2b: second century BC to fourth century AD)	858
25.3. The late antique fort (Phase 3)	870
25.4. Power vacuum: mid-seventh century collapse of Sasanian rule to eighth-century Islamic conquest (Phase 4)	894
25.5. The gates and their garrison in the Early Middle Ages (Phase 5)	896
25.6. Abandonment and resurgence: Dariali and Gveleti Forts in the High and Late Middle Ages (Phase 6a–b: eleventh to late fourteenth or fifteenth centuries)	907
25.7. End of the Middle Ages to Soviet Invasion: Dariali Gorge in the second half of the First Millennium (Phase 7)	909
 Section E: Appendices and Conclusion	
Appendices. Landslides, the location of the gates and imperial landscapes: notes on historical geography	
I A hostile environment: landslides and their effect on settlement patterns in the gorge	931
II Where were the gates? A French eyewitness to the narrowness of the gorge	935
III Investigations of ancient canal systems in Central and Eastern Georgia	941
<i>Kristen Hopper, Dan Lawrence, Konstantin Pitskhelauri and Graham Philip</i>	
Conclusion	959
Acknowledgements and the history of the Dariali Gorge (in Georgian)/ წინასიტყვაობა და დარიალის ხეობის ისტორია ანტიკურ ხანაში	971
<i>Abridged and translated by Davit Naskidashvili/ დავით ნასკიდაშვილი</i>	
Bibliography	1009

Elena N. Boeck: *The Bronze Horseman of Justinian in Constantinople. The Cross-Cultural Biography of a Mediterranean Monument*. Cambridge: Cambridge University Press 2021. XXVII, 451 p. £ 90.00. ISBN: 978-1-107-19727-5.

Quando New York veniva ancora raggiunta per mare, e non con l'aereo, i viaggiatori, entrando nel porto, erano salutati dalla visione della Statua della Libertà: immagine carica di speranze, per chi arrivava nel Nuovo Mondo per sfuggire alla miseria e alla fame. Non diversamente, chi giungeva nel porto di Costantinopoli, era accolto dalla colonna di Giustiniano, che sveltava sulla divina città, 'occhio dell'Ecumene'. Così infatti la descrive Costantino Manasse nell'*Hodoeporicon* (4.22–23):

ὁρῶ τὸν αἰθέριον, ἄπνουν ἱππότην·
τὸν λιμένα βλέπω δέ, τὸν μυριόναυον

vedo il cavaliere celeste, privo di respiro
vedo il porto, dalle mille navi.

Anche Costantinopoli veniva infatti raggiunta dalla sua 'fronte', e cioè dal suo porto, come tutte le città di mare; come Venezia, in cui i viaggiatori vedevano subito le colonne di S. Todaro e di S. Marco, lì collocate forse a imitazione di quelle di Bisanzio. Era un'immagine che comunicava conforto, certezza di essere giunti – o ritornati, nel caso dell'angosciato Manasse – alla civiltà.

Il libro di Elena N. Boeck affronta appunto lo studio della statua equestre di Giustiniano, che a lungo ha dominato il paesaggio della Capitale dell'impero bizantino, in quanto era posta in cima alla colonna dell'*Augustaion*, il foro antistante alla basilica della Santa Sofia. Si tratta di un monumento che ha acquisito nel tempo connotati mitici, ma che non è sopravvissuto alle alterne vicende della storia: dopo quasi un millennio, la colonna fu abbattuta e il monumento equestre, ormai in rovina, fatto a pezzi e distrutto.

La Studiosa usa un sottotitolo eloquente: «The Cross-Cultural Biography of a Mediterranean Monument». Si coglie da subito la metodologia impiegata nella ricerca, ossia creare una biografia culturale di un oggetto (la statua equestre e la relativa colonna) che era espressione della volontà del sovrano (l'imperatore Giustiniano) e che ha acquisito significati politici e culturali ben precisi ma che si sono modificati nel tempo, giacché ogni epoca si appropria di un'opera e la 'connota'. La metodologia adibita dalla Boeck ha un illustre

precedente nell'opera di Paul Stephenson dedicata alla colonna serpentina¹, che, pur mutilata, fa ancora mostra di sé nella piazza di Sultanahmet di Istanbul, e che ha una storia ancora più antica, plurimillenaria, da offerta votiva nell'antica Delfi fino alla collocazione nell'ippodromo/circo di Costantinopoli all'epoca di Costantino.

La statua equestre di Giustiniano, ancor più della colonna serpentina, ha connotato – come abbiamo detto all'inizio – il paesaggio urbano di Costantinopoli e ha plasmato l'immaginario collettivo, e non solo dei suoi abitanti, ma anche di tutti i visitatori (pellegrini, mercanti, artisti) che hanno ammirato la *Basileuousa Polis*, per non parlare dei conquistatori, prima i Crociati nel 1204 e poi gli Ottomani di Maometto II nel 1453. Nel caso della statua, è a tutti noto che si è trattato di un 'riuso' da parte di Giustiniano, che ha ripreso in realtà una statua già esistente (di Teodosio), e l'ha riadattata al contesto dell'*Augoustaion*, dopo la ricostruzione di quella parte della città in seguito alla rivolta di Nika. La Studiosa opportunamente inquadra le vicende storiche dell'ascesa di Giustiniano, divenuto erede al trono dello zio Giustino e poi co-imperatore per qualche mese (nel 527) fino a quando, nello stesso anno, prese il potere come unico autocrate. Nel capitolo 1 («Justinian's Entry into Constantinople: He Came, He Saw, He Conquered», pp. 13–37) è evidenziato l'aspetto della città che Giustiniano ereditò, fortemente connotato dagli interventi edilizi di Teodosio – ed è proprio l'insistenza sul ruolo di Teodosio nell'informare la Capitale uno degli aspetti più riusciti del volume. Come ribadisce la Studiosa, «Theodosios was essential to aggrandizing Constantinople, and Constantinople was essential to Theodosios' spectacle of power. As the luster of his military career began to tarnish, Constantinople emerged as the competitive arena for his display of imperial glory» (p. 19). Questa precisazione consente all'Autrice di ribadire alcune delle linee politiche di Giustiniano che, assunto al trono, ha mirato a plasmare la città e renderla non più la città di Costantino (e di Teodosio), ma soprattutto la sua città, immagine della gloria di Giustiniano. Tanti erano i modelli da eguagliare per Giustiniano, e non solo il grande Costantino ma anche quella Anicia Giuliana che, membro della più potente aristocrazia romana, aveva commissionato opere artistiche straordinarie, dai codici (il famoso *Dioscoride di Vienna*) alla basilica di San Polieucto. Proprio questa basilica aveva immortalato la fama della potente aristocratica che aveva fatto comporre anche un'opera poetica,

1 P. Stephenson: *The Serpent Column. A Cultural Biography*. New York 2016. Si veda anche la mia recensione a questo libro: *Aiôn* 21, 2017 [2019], pp. 279–282.

una sorta di epigramma/panegirico, inciso nella pietra (come si vede dai resti dei fregi della basilica) e tramandatoci anche per tradizione manoscritta nell'*Anthologia Palatina*. Rilevo qui una svista dell'Autrice (dettata, forse, dalla fretta, ma ripetuta due volte): a p. 34, n. 109 e a p. 36, n. 126, la Studiosa riporta il carme 1,10 dell'*Anthologia Palatina*, ossia appunto il carme su San Polieucto, come *Patrologia Graeca*, 1,10!

Ebbene, Giustiniano volle coscientemente rivaleggiare con l'opera di Anicia: lo fece in prima istanza con la chiesa dei SS. Sergio e Bacco, completata all'incirca nel 532. Ma l'occasione per superare la grande committente si presentò dopo la rivolta di Nika, quando egli poté riedificare la basilica della Santa Sofia, il grande simbolo del suo regno e di tutta la civiltà bizantina. I lavori, com'è noto, furono affidati ai due architetti Antemio di Tralles e Isidoro di Mileto, i quali realizzarono un edificio magnifico, descritto da Procopio di Cesarea nel *De aedificiis*. La cupola era più bassa dell'attuale, ma i problemi di stabilità, accompagnati da terremoti rovinosi, ne causarono il crollo nel 558. Giustiniano ne ordinò la riedificazione, affidandone i lavori a Isidoro il giovane («Hagia Sophia», pp. 47–53). Del nuovo edificio abbiamo la *ephrasis* in versi di Paolo Silenziario². La sistemazione dello spazio urbano in funzione della glorificazione di Giustiniano ha comportato la sistemazione del foro vicino alla basilica, ossia l'*Augustaion*, ornato con una colonna che doveva superare in altezza tutte le altre: essa accolse in cima la statua equestre, adattata per rappresentare Giustiniano. Come ci testimonia Giovanni Malala l'erezione della colonna e la sistemazione su di essa della statua equestre avvenne nell'anno 543. Il cronachista ci riferisce che essa rappresentava in origine l'imperatore Arcadio e si trovava nel *forum Tauri* (18,94, p. 408 Thurn). È invece probabile, come si è detto, che il sovrano rappresentato fosse Teodosio, ma, al di là di chi fosse il primo dedicatario, resta l'appropriazione della statua da parte di Giustiniano. Scrive opportunamente l'Autrice: «Why did Justinian appropriate a monument of a predecessor for his *gloria*? The answer is power, coupled with Roman tradition. Taking a monument of a predecessor and transforming it into a signifier of one's own glorification was an expression of authority over the predecessor's legacy, particularly in an important city» (p. 58). Il monumento era di dimensioni eccezionali e, secondo i calcoli di Arne Effenberger, sarebbe stato alto 7,5 m.

2 Paulus Silentarius: *Descriptio Sanctae Sophiae. Descriptio Ambonis*. Ed. C. De Stefani. Berlin/New York 2011 (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana).

Bisognerà aspettare l'età moderna per eguagliare queste dimensioni, nello specifico il monumento equestre di Luigi XIV (p. 61).

Il capitolo 3 [«Defying a Defining Witness: the Bronze Horseman and the *Buildings* (*De Aedificiis*) of Prokopios», pp. 72–97] è dedicato alla modalità con cui il monumento è rappresentato nel *De aedificiis* di Procopio di Cesarea. Non è un caso che lo scrittore colleghi le due opere di Giustiniano, la Santa Sofia e la colonna. Ne descrive la grandezza straordinaria e colossale. L'Autrice acutamente rileva la velata *Kaiserkritik*³ che nell'opera di Procopio si dispiega nei confronti di Giustiniano: «with his vocabulary choices for the triumphal column, Prokopios indicts Justinian on the charge of gigantomania» (p. 82). L'Autrice effettua un'attenta lettura di Procopio, ma sarebbe stato utile dedicare uno spazio adeguato anche a Paolo Silenziario, la cui summenzionata *ekphrasis* della Santa Sofia presenta parecchi elementi utili sia per la descrizione della basilica sia per gli aspetti ideologici. Invece la Boeck si limita a un breve riferimento a p. 89, n. 93 («that these ekphrastic elements are in dialogue with the standard topoi of Justinian's praise is confirmed by the praises of the emperor found in Paul the Silentiary»). E qui aggiungiamo un dettaglio: la colonna è allusa anche alla fine del secondo poema ecfrastico di Paolo Silenziario, quello sull'*Ambone* (298–302):

[...] πολυστέπτοις δ' ἐπὶ δώροις
καὶ σέλας ἀστυόχοιο ἔης ἀνέθηκε γαλήνης
νηὸν ὑπὲρ πολύμνον, ὅπως θεοδέγμονι βουλῇ
ἔμπνοον ἰδρύσειε γέρας κοσμήτορι κόσμου,
Χριστῷ παμβασιλῇ.

[...] oltre le mille corone dei suoi doni
egli consacrò anche la luce della sua serenità, custode dell'urbe,
presso l'inclito tempio perché con divino consiglio
pose un dono vivente in onore dell'ordinatore del mondo,
Cristo Re dell'Universo⁴.

Perché Silenziario avrebbe usato pochi versi, e per di più così criptici, per descrivere la colonna? Probabilmente perché essa era eretta da tempo, mentre il poema celebra 'le novità', la chiesa rinnovata e il nuovo ambone. La

3 Alla bibliografia citata dalla Studiosa si aggiunga anche F. H. Tinnefeld: *Kategorien der Kaiserkritik in der byzantinischen Historiographie von Prokop bis Niketas Choniates*. München 1971.

4 Traduzione italiana in M. L. Fobelli (ed.): *Un tempio per Giustiniano. Santa Sofia di Costantinopoli e la Descrizione di Paolo Silenziario*. Roma 2005, p. 117.

colonna da tempo sveltava nello skyline di Bisanzio – e forse era anche stata già cantata da qualche poeta o descritta da qualche retore (certamente già da Procopio, come si è detto).

Concordemente con le premesse del suo libro, la Boeck inserisce il monumento di Giustiniano nel complesso sistema di relazioni culturali e politiche di Bisanzio con il resto del mondo mediterraneo, fra Oriente e Occidente. Interessante è il confronto con la testimonianza di un altro monumento scomparso, ossia la statua equestre voluta nel 762 dal califfo Abu Ja‘far al Mansur a Baghdad e posta sopra la cupola verde del palazzo conosciuto come ‘palazzo d’oro’ (Qasr al-Dhahab) (capitolo 4: «The Horseman of Baghdad Responds to the Horseman of Constantinople», pp. 98–121). Correttamente tale azione ardita e ambiziosa – che cozzava, almeno in apparenza, con la mentalità islamica, tendenzialmente iconoclasta – è interpretata come riflesso della competizione, ma anche del confronto, fra mondo bizantino e califfato abbaside.

Il monumento si legava sempre più alle sorti della città e alle forme di rappresentazione del potere imperiale. Interessante la notizia tramandata da Simeone Logoteta che riferisce del crollo della *toupha*, ossia del copricapo dorato che sovrastava la testa del cavaliere/Giustiniano, all’epoca dell’imperatore Teofilo (IX secolo) (capitolo 5: «Soothing Imperial Anxieties: Theophilos and the Restoration of Justinian’s Crown», pp. 122–136). Teofilo aveva indossato la *toupha* nei suoi trionfi dell’831 e dell’837 ed essa compariva nelle sue monete di rame. Il crollo del copricapo dalla statua aveva quindi un valore ominoso, il che spiega l’urgenza del restauro, che avvenne in modo rocambolesco e ingegnoso. Peraltro la *toupha* era il copricapo simbolo della vittoria militare, e contribuiva «to the messages of authority, power and legitimacy» (p. 131).

La statua equestre continua a influenzare l’immaginario degli abitanti – e degli intellettuali – di Bisanzio. Nel X secolo ne troviamo testimonianza nell’*ekphrasis* dei Santi Apostoli di Costantino Rodio che, com’è risaputo, narra le meraviglie di Costantinopoli, a partire proprio dalle sue colonne: ebbene, nella narrazione poetica del Rodio inevitabilmente la colonna è correlata alla magnificenza della basilica della Santa Sofia e viene ricordata assieme all’altra colonna, quella di Costantino che occupa il secondo rango (vv. 36–52; 364–

386)⁵. La Boeck ne discute nel capitolo 6 («Debating Justinian's Merits in the Tenth Century», pp. 137–154). Rileva opportunamente la differenza di atteggiamento fra Costantino Rodio e l'autore della *Narrazione sulla costruzione della Santa Sofia* a proposito di Giustiniano e della sua opera. L'uno esalta la colonna come prima tra le meraviglie della città, per l'altro, invece, essa era simbolo della *hybris* del sovrano.

La biografia interculturale della colonna incrocia inevitabilmente le vicende dell'Occidente, dove si diffuse la credenza che il cavaliere rappresentato fosse Eraclio, l'imperatore che, in un clima di crociata, aveva recuperato la Santa Croce a Ctesifonte riportandola a Gerusalemme. Non è quindi un caso che i Crociati avessero 'adottato' il monumento, facendone un emblema della lotta per la riconquista di Gerusalemme. Tale 'traslazione' da Giustiniano a Eraclio garantì la preservazione del monumento dalla furia distruttiva della quarta Crociata (vd. il capitolo 8: «The Horseman Becomes Heraclius: Crusading Narratives of the Eleventh and Twelfth Centuries», pp. 169–195). La statua equestre – e la colonna – seguono la storia tumultuosa dell'impero, assurgendo al ruolo di simbolo della grandezza e del destino della città. Dopo la parentesi dell'impero latino, Michele VIII, fondatore della dinastia paleologa, si dedica al restauro della città e dei suoi edifici; addirittura, erige una colonna dinanzi alla basilica dei Santi Apostoli, alla cui sommità colloca un gruppo scultoreo di bronzo, rappresentante un imperatore in ginocchio davanti all'arcangelo Michele, al quale offre la città (capitolo 9: «From Exile in Nicaea to Restoration of Constantinople», pp. 196–215). Ovviamente, «the placement of Michael's column to the right of the entrance to the church of Holy Apostles correlates remarkably with the positioning of Justinian's column in relation to Hagia Sophia» (p. 212). Le fonti di XIII e XIV secolo ci attestano come ormai il destino della colonna fosse legato alle sorti della città e come si guardasse agli eventi che riguardavano la colonna (e la statua equestre) per trovarvi presagi sulle sorti dell'impero. Peraltro, com'era inevitabile, il 'cavaliere' era sottoposto all'erosione, dovuta agli agenti atmosferici (il clima umido di Istanbul è ben noto a tutti quelli che ancora oggi visitano la città, coi venti che soffiano dal Bosforo), al peso della statua, ai terremoti, al guano degli uccelli. Inoltre, come ci testimonia Pachimere, la *toupha* aveva perso due delle piume dorate: esse furono conservate nel tesoro della Santa Sofia, segno del fatto che ciò che apparteneva alla statua (o cadeva da essa)

5 Una nuova edizione del poema è imminente, nella serie «Bibliotheca Teubneriana», a cura di Claudio De Stefani.

era visto alla stregua di una reliquia e come tale veniva conservato (p. 229). Nel 1317 un evento ominoso colpì il monumento: il globo cadde dallo mano del cavaliere, arrecando costernazione e preoccupazione sia agli abitanti della città sia allo stesso sovrano, Andronico II, che si diede subito da fare per restaurare la statua ricollocando il globo crucigero al suo posto (capitolo 11: «Orb-Session: Constantinople's Future in the Bronze Horseman's Hand», pp. 233–262). Niceforo Gregora racconta l'opera di restauro del monumento, che diviene l'occasione per lodare l'imperatore Paleologo. La preoccupazione di tenere in piedi il monumento ci è testimoniata anche dalle fonti occidentali: ad esempio, l'ambasciatore spagnolo Pero Tafur ci narra che per rimettere a posto il globo e per fissare saldamente il cavallo con catene furono spesi 8000 ducati. Egli identificava il cavaliere con Costantino che col dito mostrava la terra abitata dai Turchi: da lì sarebbe venuta la distruzione della Grecia (ossia del mondo bizantino) (p. 257). Va rilevato che 8000 ducati erano una cifra altissima per le disastrose finanze bizantine dell'epoca: la Boeck, basandosi sul prezzo attuale dell'oro, ha calcolato che tale cifra corrisponde a circa 1,1 milioni di dollari (p. 258).

Ormai la colonna di Giustiniano era divenuta oggetto dell'interesse erudito dei viaggiatori che nel XV secolo visitavano la città (capitolo 12: «Justinian's Column and the Antiquarian Gaze: a Centuries-Old «Secret» Exposed», pp. 263–292). A Ciriaco d'Ancona si deve la scoperta dell'iscrizione incisa sulla statua equestre: in base ad essa parrebbe dimostrata l'originaria identità del cavaliere con l'imperatore Teodosio (p. 270). L'interesse per la città e per la statua equestre si manifesta anche nelle vedute di Costantinopoli di Cristoforo Buondelmonti e nelle rappresentazioni contenute nei manoscritti della *Notitia dignitatum*.

Il capitolo 13 («A Timeless Ideal: Constantinople in Slavonic Imagination of the Fourteenth–Fifteenth Centuries», pp. 293–316) si sofferma sull'immagine di Costantinopoli nelle fonti slave dei secoli XIV–XV. Dinanzi alla decadenza della città e dell'impero, gli osservatori slavi, e in particolare quelli russi, videro nei monumenti di Costantinopoli delle icone senza tempo, simboli dell'eternità dell'ortodossia: «In Russia, Hagia Sophia and the column of Justinian were to be paired as the epitome of Constantinople in word and image for nearly three centuries. They would become a celebrated iconic vision of Orthodox empire» (p. 314).

La fine venne con la conquista di Maometto II nel fatidico 1453 (capitolo 14: «The Horseman Meets Its End», pp. 317–334). Il sultano aveva stabilito di

fare della Santa Sofia il centro del suo potere basato sull'Islam. In tale progetto era improponibile che venisse mantenuta in piedi la colonna con l'imperatore bizantino, segno di ostilità verso gli Ottomani e prova della passata grandezza dell'impero erede di Roma. La colonna, in un anno imprecisato, fu abbattuta e la statua venne per un periodo messa da parte, nel recinto del Topkapı, in un luogo lontano dagli occhi delle folle, dove ancora nel 1550 Pierre Gilles poté vederne dei frammenti. Ormai la vita del monumento era conclusa, ma esso rimase nell'immaginario degli artisti del Rinascimento, simbolo di un potere e di una civiltà, quella bizantina, ormai conclusa storicamente, ma non per questo meno presente: il cavaliere di bronzo sulla colonna, rappresentato fuori dal suo 'setting' costantinopolitano, era entrato nel repertorio dell'immaginario archeologico, come allegoria e metafora (capitolo 15: «Horse as *Historia*, Byzantium as Allegory», pp. 335–365). Il monumento, nel suo *Afterlife*, è ben presente nelle fonti ottomane, come elemento 'perturbante' legato alle profezie e alle ansietà escatologiche ed apocalittiche; la colonna diviene inoltre elemento caratterizzante dell'immaginario russo, che rappresenta il monumento nell'icona dell'eterna Tsar'grad, del XVI secolo, in cui Costantinopoli diviene un ideale 'visionario e senza tempo' dell'Ortodossia (capitolo 16: «Shadowy Past and Menacing Future», pp. 366–382; capitolo 17: «After the Fall: the Bronze Horseman and the Eternal Tsar'grad», pp. 383–408). Il volume si conclude con un'utile rassegna di alcune delle immagini a stampa della città e del suo iconico monumento, a partire dal XV secolo.

Il volume della Boeck si rivela un'opera densa e complessa, che ha saputo inserire la biografia culturale di un oggetto nel variegato sistema di aspettative delle diverse epoche che quell'oggetto ha attraversato. L'obiettivo dell'Autrice, espresso dal titolo, ossia la realizzazione di una biografia interculturale (meglio: 'cross-cultural') inserita nel contesto mediterraneo (ma anche slavo ed europeo in senso lato), può quindi dirsi pienamente realizzato.

Gioacchino Strano, Università della Calabria, Rende
Dipartimento di Studi Umanistici
Laboratorio di Storia antica e bizantina
Professore associato
gioacchino.strano@unical.it

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Gioacchino Strano: Rezension zu: Elena N. Boeck: The Bronze Horseman of Justinian in Constantinople. The Cross-Cultural Biography of a Mediterranean Monument. Cambridge: Cambridge University Press 2021. In: Plekos 24, 2022, S. 517–525 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-boeck.pdf>).

Naomi Koltun-Fromm/Gwynn Kessler (eds.): *A Companion to Late Ancient Jews and Judaism. Third Century BCE to Seventh Century CE*. Hoboken, NJ: Wiley Blackwell 2020 (Blackwell Companions to the Ancient World). XXIV, 536 p., 37 ill., 4 maps. \$ 220.95/£ 170.95/€ 209.00. ISBN: 978-1-119-11362-1.

What may a scholar of Late Antiquity expect from a Companion on Late Ancient Jews and Judaism? I was trained in Rabbinic Studies and I have been teaching my students with Handbooks such as the *Compendia Rerum Iudaicarum ad Novum Testamentum* series (CRINT 1987, 1997, 2006), or the *Cambridge History of Judaism* (CHJ, first three volumes 1984, 1989, 1999). With the *Companion to Late Ancient Jews and Judaism*, this reviewer notices the shift from a philological approach, discussing sources and genres, towards topical approaches to culture and daily reality *as reflected in the sources*. Also, the title hints at this shift, from approaching Jewish culture and religion as textual constructions, mostly of an elite nature, towards studying them as lived realities, including the folk and concomitant cultural hybrids and as reflected in textual and material culture. The book is divided into five sections: “Where Jews Live” (two essays), “Languages and Literatures” (seven essays), including three [!] on material culture, “Identities and Ethnicities” (eight essays), “Bodies and Genders” (six essays) and, finally, “Spaces” (six essays).¹ It opens with an introduction explaining the setup of the book, a bibliography is added to each essay separately, and the book contains a subject index as well as information about the authors. A source index is missing, however, as is a modern authors index, which diminishes its practical use a bit.

The essays cover new approaches and scholarly debates rather than introduce the freshman scholar to sources or non-textual data. Some readers hoping to find state-of-the-art discussion of and references to critical editions of texts, translations, as well as commentaries on, say, Rabbinic literature, may be disappointed. Others, however, engaged in conceptual approaches to canonical and non-canonical sources, will find remarkable insights here. Indeed, interdisciplinary studies, applying concepts of e.g. gender studies, post-colonial critique, material culture (space, objects, inscriptions), and studies of emotions and body, occupy the main ground in this Companion. Some of these categories may lack the epistemological stability of the philological

1 For the table of contents, readers are referred to the end of this review.

historical approach, given the rapid development of methods and approaches. However, they gain theoretical depth, analytical relief, and relevance instead. Moreover, this Companion presents not only well-established voices dominating the scholarly field but also young or upcoming scholars. The result is a mix of fresh, at times compelling, and high-level scholarly essays, as well as innovative or tentative contributions. An example of the first category is the essay on languages (Azzan Yadin-Israel), an example of the latter, in my estimation, is the essay on Disability Studies (Julia Watts Belser). The student and young scholar might find this mix rather appealing, since the less established or less crystalized approaches also reflect the new questions with which we may address data we thought we were familiar with, and the volume impels curiosity in showing emerging fields for the future scholar. This book is, in sum, an innovative and rich collection of extant scholarly expertise, showing how Jews performed divergent forms of Judaism in Late Antiquity.

What does the reader come across? Opening the first section, “Where Jews Live,” Ross Kraemer offers a helpful discussion of the textual and material data about Jews in the West. I was a bit surprised not to see Leonard Rutgers’ work on Rome and the Jewish catacombs² mentioned here, where it is quoted extensively in Cynthia Baker’s essay on material culture. Mika Ahuvia discusses towns and neighborhoods in Palestina and Babylonia, dwelling on the famous ‘secret’ mentioned in the synagogue mosaic of Ein Gedi, which, according to her, points to dates (I always thought it was on incense production).

The second section, “Languages and Literature,” opens with Azzan Yadin-Israel discussing the multi-linguistic landscape, adducing the concept of language ideology. Eva Mroczek and Michal Bar-Asher Siegal discuss, respectively, non-canonical late Biblical sources and Rabbinic literature, both more or less along established scholarly lines. Karen Stern offers a succinct but rich overview of material culture, bridging the realm of daily life with religious contexts. Cynthia Baker’s essay on “How Do Jews *Matter*?” offers a partly overlapping but stimulating discussion on material culture,

2 Leonard Victor Rutgers: *The Jews in Late Ancient Rome. Evidence of Cultural Interaction in the Roman Diaspora*. Leiden/New York/Cologne 1995 (Religions in the Graeco-Roman World 126); Leonard Victor Rutgers: *Subterranean Rome. In Search of the Roots of Christianity in the Catacombs of the Eternal City*. Leuven 2000 (with an appendix on the Jewish catacombs of Rome).

focusing on the relation with non-Jewish cultures. Jason Mokhtarian's essay on material culture in Sasanian Mesopotamia is innovative in this regard since we have little material evidence that bears on textual traditions (the essay discusses coins, architecture, bowls, and seals) but the essay fruitfully engages with it, nonetheless. Naomi Koltun-Fromm, finally, discusses Roman and Christian sources and voices on Jews and Judaism, focusing in particular on the Christian Syriac tradition. This choice is surprising, given the location of her essay here and not in the next section, which is on "Identities and Ethnicities."

Yair Furstenberg opens this section following the transition from a Biblical Israelite to Jewish identity, addressing the scholarly debates on the terms 'Jew' and 'Judaism.' He argues this as a transition from a religious-ethnic entity toward Judaism as a disputed, politico-religious entity within sectarian politics. Jonathan Klawans shows how recent scholarship has nuanced the impact of the 70 CE Fall of the Temple and, adducing analogies from modern Jewish history, discusses the various stances towards Temple crises both before and after its demise. Sandy Haney neatly summarizes the academic discussion on the "Parting(s) of the Ways," which tends to locate the main religious split in the second Century CE, but she notices moments of distinguishing Christians from Judaism in Acts as well. The placement of her essay in this section reflects the editor's view on the New Testament as reflective of inner-Jewish developments and tensions. As Furstenberg argues in the previous section, 'Christians' initially do not appear as a new religion, but rather as an *ἐκκλησία* (*ekklesia* references denotes any local community, including a synagogue) of Christ following communities and Christ worship in the margins of the Jewish world, with the nascent Rabbis after 70 CE forming an *ἐκκλησία* of Torah observation and Torah worship. The concomitant competitiveness is argued, recently, by Annette Yoshiko Reed for the pseudo-Clementines as well, which suggests a protracted historical process.³

Alyssa Gray takes us to a different social religious dimension of identity formation, now focusing on inner-religious social ethical dynamics. Her discussion of the attitudes towards the poor in Rabbinic circles compares Pal-

3 Cf. A. Yoshiko Reed: "Jewish Christianity" after the "Parting of the Ways". In: A. Yoshiko Reed: *Jewish-Christianity and the History of Judaism. Collected Essays*. Tübingen 2018 (Texte und Studien zum antiken Judentum 171), pp. 15–56.

estinian and Babylonian contexts. Joshua Ezra Burns highlights the relations between Diaspora and Center in Rabbinic Judaism after 70 CE. Seeing social religious identity as resulting from ‘othering’ within the tradition is noticeable in the essay of Mira Beth Wasserman, who discusses the legal categories invented by the Rabbis, such as non-Jews, women, unlettered folk, etc. The essay of Natalie Dohrmann on Jewish Law is somewhat unexpected in this context but focuses on the social rhetoric of the genre more than on literary history. Finally, Aaron Hughes discusses the Jews during the advent of Islam and adds some fresh nuances to the issue of Jewish political power with the case of the Himyarite Kingdom.

The fourth section on “Bodies and Genders” mainly deals with social identity as distinguishing and categorizing bodily practices and emotions. Federico Dal Bo treats the issue of sexuality, spanning the period from the Hebrew Bible up to and including the Tannaitic era (beginning of the third Century CE). Elizabeth Shanks Alexander engages with ritual practices aiming at embodying the religious in her discussion of prayer and recitation. The chapter by Jane Kanarek discusses the bodily dimensions of piety and sin and mainly boils down to a discussion of Mishna tractate Arakhin. Gwynn Kessler discusses Rabbinic gender and focuses on the legal categories of *tumtum* (טומטום) and *androgynos* (אנדרוגינוס, a word derived from Greek) as escaping the binary of male and female. Julia Watts Belser addresses disability studies and probes their application to reading Biblical prophecy and Rabbinic narrative. Sara Ronis, finally, deals with gender and marginality in her analysis of Rabbinic stories of witchcraft and magic.

In the section dedicated to “Spaces,” Meredith Warren engages with domestic spaces, which, however, includes both public (e.g., latrines, working places, or shops) and private (houses and palaces) domains. Cana Werman concentrates on the educational system in her readings of textual evidence on the House of Study as a religious institute. Shira Lander offers an innovative chapter on Jewish philanthropy as a social practice at the intersection of Jewish ethnic identity and the public, non-Jewish, sphere. Sarit Kattan Gribetz discusses the relation between the sacredness of the Temple and the synagogue as reflected in coins and Rabbinic texts. The spatial dimensions of rabbinic liturgy and prayer, including both synagogue and domestic contexts, are central in the essay of Laura Lieber. Ritual practices related to agriculture are analyzed by John Mandsager, remarkably drawing much on the rather late and distanced Babylonian Talmud as well.

The five sections show an emphasis on daily life, on crossing boundaries of the elite and the folk, and on connecting material culture and textual data. In this light, I was surprised by the emphasis on Tannaitic sources, especially the Mishna, since it suggests a rising scholarly focus on Mishna studies but may suffer from a lack of comparison with later Palestinian sources or Babylonian traditions. Moreover, the recent surge of scholarly interest in late Rabbinic midrash, e.g. Tanhuma-Yelamdenu literature, might have added to the picture of Jews in Byzantine contexts.⁴ And what about the non-canonical sources? Discussion of the Qumran caves and sites and their relation to whatever community or communities covering them is limited. There is not any chapter devoted to mysticism (e.g. Hekhalot literature, or the Alphabet of Rabbi Akiva) or the sudden surge of apocalyptic sources in the seventh century such as Sefer Zerubabel. Finally, in terms of historiography, what is gained in-depth in topical analyses may have gone lost in terms of *longue durée*. This is remarkable given the period covering the history of Jews from the Persian era (537/536 BCE) up to 636 CE, the Arabic conquest of the Land of Israel, and up to the building of the Dome of the Rock (692 CE). This last event offers a convenient closure for the book, and one which the editors defend at the backdrop of cultural and economic continuities of the Byzantine-Islamic era. The pragmatism and the ‘fluidness’ of chronological boundaries is expressive of the lack of clear political, cultural, or religious criteria. Indeed, there is no political history of the Jews covering the book’s time frame. The three major wars (66–73, 115–117, and 132–136 CE) recur in a few essays, but it is mainly Klawans’ essay that deals extensively with the social religious implications of the first Jewish War. It seems that the editors have wanted to avoid any ‘grand narrative’ of the Jewish people, either living in the Land or the Diaspora. Here, the impact of the new historiography since Seth Schwartz’s *Imperialism and Jewish Society*⁵ as well as the impact of

4 On the history of research: R. Nikolsky/A. Atzmon (eds.): *Studies in the Tanhuma-Yelammedenu Literature*. Leiden/Boston 2022 (The Brill Reference Library to Judaism 70), pp. 1–17. See also the essays in this volume dealing with the (Italian?) Byzantine context of this literature.

5 S. Schwartz: *Imperialism and Jewish Society*. 200 B.C.E. to 640 C.E. Princeton, NJ/Oxford 2001 (Jews, Christians, and Muslims from the Ancient to the Modern World).

Daniel Boyarin's deconstructionist readings of Jewish 'religion' as merely a product of Imperial policy⁶ is notable.

One of the interesting features of this Companion is the way contributors reference each other. In this light, I was confused by some different datings presented in the charts and maps or essays. Following Werner Eck, the Bar Kokhba revolt ended not in 135 CE but in 136 CE.⁷ The editing of the Mishna is usually dated at 210 CE, but I also encountered 220 CE. Secondly, the geographical map of Galilean synagogue sites may be updated. I mention, as examples, Horvat Kur and Hirbeth Qana, but also the former city of Migdal. Here, the Bornblum Eretz Israel Synagogues website⁸, with a yearly refreshed bibliography of every excavated site, is helpful. In general, I noted the absence of references to the collection *Galilee in the Late Second Temple and Mishnaic Periods*, edited by David Fiensy and James Strange,⁹ given the many overlapping topics. Finally, as a suggestion to the attention paid to social categories, the emerging field of child studies in Jewish literature¹⁰ might be included in the next edition. This nitty-picking criticism, paradoxically, only shows my great admiration for the project, the high scholarly standards displayed in its essays and my pleasure in reading it. This is a Companion that both younger and senior scholars can fruitfully employ in their own study and research.

6 D. Boyarin: *Border lines: the Partition of Judaeo-Christianity*. Philadelphia, PA 2004, especially chapter 8. In D. Boyarin: *Judaism: The Genealogy of a Modern Notion*. New Brunswick, NJ/Newark, NJ/London 2019 (Key Words in Jewish Studies 9), he extends this religion making process into 19th Century nationalism.

7 W. Eck: *The Bar Kokhba Revolt. The Roman Point of View*. In: JRS 89, 1999, pp. 76–89; W. Eck: *Hadrian, the Bar Kokhba Revolt, and the Epigraphic Transmission*. In: P. Schäfer (ed.): *The Bar Kokhba War Reconsidered. New Perspectives on the Second Jewish Revolt against Rome*. Tübingen 2003 (Texte und Studien zum antiken Judentum 100), pp. 153–170, esp. p. 160.

8 See <https://synagogues.kinneret.ac.il/>.

9 D. A. Fiensy/J. R. Strange (eds.): *Galilee in the Late Second Temple and Mishnaic Periods*. 2 vols. Minneapolis 2014–2015.

10 E.g. H. Sivan: *Jewish Childhood in the Roman World*. Cambridge 2018.

Eric Ottenheim, Utrecht University
Department of Philosophy and Religious Studies
Associate Professor in Jewish Studies and Biblical Studies
H.L.M.Ottenheim@uu.nl

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Eric Ottenheim: Rezension zu: Naomi Koltun-Fromm/Gwynn Kessler (eds.): A Companion to Late Ancient Jews and Judaism. Third Century BCE to Seventh Century CE. Hoboken, NJ: Wiley Blackwell 2020 (Blackwell Companions to the Ancient World). In: Plekos 24, 2022, S. 527–536 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-koltun-fromm-kessler.pdf>).

Contents

List of Figures	XI
List of Maps	XIII
Notes on Contributors	XV
Acknowledgements	XIX
Maps	XXI
 1 Introduction	 1
<i>Naomi Koltun-Fromm and Gwynn Kessler</i>	
 PART I Where Jews Live	 13
2 Where Jews Lived in the West	15
<i>Ross S. Kraemer</i>	
3 Jewish Towns and Neighborhoods in Roman Palestine and Persian Babylonia	33
<i>Mika Abuvia</i>	
 PART II Languages and Literatures	 53
4 Late Ancient Jewish Languages	55
<i>Azizan Yadin-Israel</i>	
5 Literature on the Jews, Fourth Century BCE to Second Century CE	69
<i>Eva Mroczek</i>	
6 Rabbinic Literature	87
<i>Michal Bar-Asher Siegal</i>	
7 Material Culture of the Second Temple Period (pre-70 CE)	105
<i>Karen B. Stern</i>	
8 How Do Jews <i>Matter</i> ? Exploring Late-Ancient Mediterranean Jews and Jewishness Through Material Culture	127
<i>Cynthia M. Baker</i>	
9 Material Culture of the Jews of Sasanian Mesopotamia	145
<i>Jason Sion Mokhtarian</i>	
10 Non-Jewish Sources for Late Ancient Jewish History	167
<i>Naomi Koltun-Fromm</i>	

PART III	Identities and Ethnicities	181
11	Contesting Identities: The Splitting Channels from Israelite to Jew <i>Yair Furstenberg</i>	183
12	Imagining Judaism after 70 CE <i>Jonathan Klawans</i>	201
13	Rabbis and the Poor in Palestinian Amoraic Literature and the Babylonian Talmud <i>Alyssa M. Gray</i>	217
14	Diaspora and Center <i>Joshua Ezra Burns</i>	229
15	Jews and Their Others (New Testament) <i>Sandy L. Haney</i>	245
16	Rabbis and Their Others <i>Mira Beth Wasserman</i>	259
17	What is Jewish Law? Jewish Legal Culture and Thought in Antiquity (Fifth Century BCE to Seventh Century CE) <i>Natalie B. Dohrmann</i>	277
18	Arabian Judaism at the Advent of the Islam: A Forgotten Chapter in the History of Judaism <i>Aaron W. Hughes</i>	291
PART IV	Bodies and Genders	305
19	Sexualities and Il/licit Relationships in Late Ancient Jewish Literatures <i>Federico Dal Bo</i>	307
20	Embodied Scriptural Practice <i>Elizabeth Shanks Alexander</i>	323
21	Bodies That Matter: Piety and Sin <i>Jane L. Kanarek</i>	339
22	Rabbinic Gender: Beyond Male and Female <i>Gwynn Kessler</i>	353
23	Disability Studies in Jewish Culture in Late Antiquity: Gender, Body, and Violence Amidst Empire <i>Julia Watts Belser</i>	371
24	Gender, Sex, and Witchcraft in Late Ancient Judaism <i>Sara Ronis</i>	391

PART V	Spaces	405
25	Domestic Spaces <i>Meredith J. C. Warren</i>	407
26	“Do Not Say ‘I am Poor and Cannot Seek Out Knowledge’”: The House of Study and Education in the Second Temple Period <i>Cana Werman</i>	425
27	Locating Diaspora Jewish Philanthropy in the Ancient Mediterranean Public Arena <i>Shira L. Lander</i>	441
28	Sacred Spaces <i>Sarit Kattan Gribetz</i>	455
29	Jewish Prayer, Liturgy, and Ritual <i>Laura S. Lieber</i>	477
30	Agriculture and Industry <i>John Mandsager</i>	495
	Index	511

Jon C. Cubas Díaz: *Das Sepulkralwesen im Rauen Kilikien am Ende der Antike. Funerärarchäologie und Grabepigraphik einer spätantiken Landschaft*. Bonn: Habelt 2021 (Asia Minor Studien 98). XVII, 226 S., 91 Abb., 2 Pläne. € 85.00. ISBN: 978-3-7749-4280-6.

Der westliche, gebirgige Teil des an der Südostküste der heutigen Türkei gelegenen Kilikien besticht durch eine Reihe außerordentlich gut erhaltener antiker Siedlungen und Städte, die bis in die Spätantike hinein bestanden und erst im Laufe des siebten Jahrhunderts wegen der unsicheren Grenzlage zwischen dem byzantinischen Reich und dem der frühen Kalifen, später dem umayyadischen Reich, aufgegeben wurden. Zum Denkmälerbestand dieser Fundplätze zählen weitläufige Nekropolen, deren Grabdenkmäler – darunter Felsgräber, Grabhäuser, freistehende oder aus dem Fels gemeißelte Sarkophage und Chamosorien – auch heute noch beeindruckend. Anders, als es diese großartige Ausgangslage erwarten ließe, fanden in der Vergangenheit nur vereinzelt archäologische Ausgrabungen in den Nekropolen statt. Wohl deshalb beschränkte sich deren Erforschung lange Zeit auf eine Erfassung und typologische Gliederung des Vorhandenen, darunter die inzwischen über fünfzig Jahre alte, aber immer noch grundlegende Studie von Alois Machatschek¹, auf die auch der Verfasser der zu besprechenden Arbeit ausgiebig zurückgriff. Hervorzuheben sind aber die Ausgrabungen in Elaiussa Sebaste, die ein italienisches Team unter Leitung von Eugenia Equini Schneider zwischen 1998 und 2001 vornahm und bereits zwei Jahre später publizierte².

Trotz des begrenzten Grabungs- und Forschungsstandes nahm Jon C. Cubas Díaz das Wagnis auf sich, im Rahmen einer Heidelberger Dissertation eine zusammenfassende Studie zum Sepulkralwesen im Rauen Kilikien vorzulegen, die den Veränderungen im Grabbrauch am Übergang von der (mittleren) Kaiserzeit in die Spätantike unter besonderer Berücksichtigung der Epitaphe nachgeht. Bereits einleitend macht der Verfasser auf die besondere Bedeutung von Schrift im Grabbrauch aufmerksam und hält fest, dass

- 1 A. Machatschek: *Die Nekropolen und Grabmäler im Gebiet von Elaiussa Sebaste und Korykos im rauen Kilikien*. Wien 1967 (Denkschriften der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Phil.-hist. Kl. 96 = Ergänzungsbände zu den Tituli Asiae Minoris 2).
- 2 E. Equini Schneider (Hrsg.): *Elaiussa Sebaste II: Un porto tra Oriente e Occidente*. 2 Bde. Rom 2003 (Bibliotheca archaeologica 37).

Schrift (und Bild) die Pracht des Grabdenkmals erhöhen und zur Selbstdarstellung respektive Zurschaustellung des sozialen Status dienen (S. 1). Neben den räumlichen Aspekten (Lage der Nekropolen, Sichtbarkeit der Gräber, innerer Organisation und Struktur der Nekropolen) bilden die Grabinschriften und ihre Kontextualisierung den wesentlichen und die Arbeit strukturierenden Untersuchungsgegenstand, sie stehen im Mittelpunkt der abschließenden Interpretation in Kapitel 5 („Grabdenkmal und Schrift im Kontext: Visualisierung von Status und Erinnerungspraktiken“, S. 127–154).

Zunächst gibt der Verfasser eine etwas zu kurz und allgemein gehaltene Übersicht über das Sepulkralwesen im spätantiken Kleinasien, deren Ertrag im Wesentlichen in der Erkenntnis besteht, dass bei insgesamt schütterem Forschungsstand „die funerären Landschaften Kleasiens von einer großen Heterogenität geprägt waren“ (S. 2), und – in der Darstellung konziser – zum Forschungsstand im Rauen Kilikien (S. 4–6). Der kurz vor Abschluss seiner Dissertation erschienenen Arbeit von Yasemin Er Scarborough zu den Grabdenkmälern des Rauen Kilikien und Isauriens gewinnt der Verfasser wenig ab, weil sie zu deskriptiv bleibt, keine Pläne beinhaltet und die Epitaphie kaum berücksichtigt³. Doch bleibt anzuerkennen, dass Scarborough mit der Einbeziehung Isauriens der historischen Entwicklung der Region mehr Rechnung trägt als der Verfasser. Denn beide Regionen sind (nicht nur) durch administrative Prozesse miteinander verbunden. Nachdem bereits in der mittleren Kaiserzeit Isaurien der Provinz Cilicia zugeschlagen wurde, fasste man in der Spätantike den westlichen Teil des Rauen Kilikien zur Provinz Isauria zusammen, wie auch der Verfasser in seiner „[g]eographisch-historischen Einführung“ (S. 10–14 mit Tafel 2) darlegt⁴.

Das Ziel seiner Arbeit sieht der Verfasser darin, „funerärarchäologische Befunde mit spätantiken Grabinschriften in Korrelation [zu] setzen und dabei insbesondere die Positionierung und Wahrnehmung von Schrift am Grab in den Fokus [zu nehmen]“, um so „ein differenziertes Bild des Sepulkralwesens des Rauen Kilikien während der Spätantike [zu erarbeiten]“ (S. 6). Des Weiteren wird untersucht, welche konzeptionellen Unterschiede in der Anlage von Grabdenkmälern und Nekropolen zwischen mittlerer Kaiserzeit

3 Y. E. Scarborough: *The Funerary Monuments of Rough Cilicia and Isauria*. Oxford 2017 (BAR International Series 2846).

4 Ausführlich dazu jetzt Ph. Pilhofer: *Die Geschichte des ‚Rauen Kilikien‘ unter den Römern*. In: *Klio* 102, 2020, S. 71–120, bes. S. 99–100, 106.

und Spätantike bestanden und zu welchen Veränderungen des Sepulkralwesens das Aufkommen des Christentums beitrug (S. 7). Hierzu will der Verfasser klassische Methoden wie Typologie und Textinhaltsanalyse mit topologischen und praxeologischen Ansätzen verknüpfen (S. 8–9). Gleich dreimal nimmt er in Anspruch, damit einen innovativen Ansatz zu verfolgen (S. xvii, 8, 155). Das wird man aber nur für das engere Arbeitsgebiet so stehen lassen können.

Für seine Untersuchung hat der Verfasser aus den knapp hundert bekannten Siedlungsplätzen des Rauhen Kilikien eine kleine Auswahl getroffen, die aufgrund des Erhaltungszustandes und des Forschungsstandes lohnende Ergebnisse versprechen und zudem nach Lage, Größe, und Aufbau einen regionalen Querschnitt abbilden. Dazu gehören drei unmittelbar an der Küste gelegenen Plätze, Elaiussa Sebaste, Korasion und Korykos, sowie vier im felsig-gebirgigen Hinterland gelegene Siedlungen beziehungsweise Städte: Diokaisareia, Kanytelleis, Karakabaklı und İşıkkale. Mit dieser Auswahl fokussiert sich der Verfasser auf einen kleinen Ausschnitt des Rauhen Kilikien zwischen den Flüssen Kalykadnos und Lamos. Warum er nicht auch Fallbeispiele aus dem übrigen Rauhen Kilikien berücksichtigt hat, bleibt offen. Mit Anemurion liegt beispielsweise ein Fundplatz vor, dessen sehr gut erhaltene Nekropole bereits vor mehr als fünfzig Jahren von Elisabeth Alföldi-Rosenbaum behandelt wurde⁵.

Der Hauptteil der Arbeit beginnt mit einer Bestandsaufnahme der sieben Fallbeispiele, die für jeden Ort nach dem gleichen Schema aufgebaut ist: Auf eine geographische, historische und forschungsgeschichtliche Einführung folgt eine Skizzierung der Siedlung und ihrer Nekropolen (vom Verfasser als Bestattungs- oder funeräre Räume bezeichnet), die nach Lage, Aufbau und dem Spektrum der vorhandenen Grabtypen beschrieben werden. Einen eigenen Abschnitt bilden die Grabinschriften, die der Verfasser nach mikrotopographischer Verteilung, Textträgern, Formular und Inhalt charakterisiert (S. 16–71). Bereits beim ersten Fallbeispiel, Diokaisareia (S. 16–24), werden grundlegende Schwierigkeiten dieses Vorgehens deutlich: Zum einen wäre es nach Meinung des Rezensenten besser gewesen, einen Überblick über die vorhandenen Grabtypen und ihre chronologische Einordnung voranzustellen, der jedoch erst auf den Seiten 105–123 erfolgt. Zum anderen

5 E. Alföldi-Rosenbaum: Anamur Nekropolü. The Necropolis of Anemurium. Ankara 1971 (Türk Tarih Kurumu yayınlarından. Seri 6. 12).

bleibt der Verfasser die Antwort auf die Frage schuldig, nach welchen Kriterien er die Gräber aufgenommen hat: Handelt es sich um alle heute noch sichtbaren Grabdenkmäler oder wurde bereits ein grober zeitlicher Filter angelegt? Irritiert ist man als Leser auch durch vage Angaben zu den Nutzungsphasen der Nekropolen, die mehrfach weder absolutchronologisch erläutert noch mit Referenzen untermauert werden, wie beispielsweise bei der Ostnekropole von Diokaisareia: „Die Nekropole erfuhr eine vergleichsweise frühe Nutzung“ (S. 19). Ähnlich wenig später bei der Westnekropole: „Sie stellt zusammen mit der Ostnekropole den wohl am frühesten benutzten Bestattungsraum Diokaisareias dar.“ Wie soll man diese Informationen einordnen?

Kritisch zu sehen ist auch die soziologische Einschätzung zur Südnekropole von Diokaisareia: Wegen des Überwiegens von Chamosorien und des Fehlens freistehender Sarkophage und aufwändig dekorierte Grabdenkmäler stellt der Verfasser fest: „Dies deutet darauf hin, dass sich, unabhängig von der konkreten chronologischen Einordnung, dieser Bestattungsraum weniger Ansehen [sic!] und Beliebtheit als andere erfreute und möglicherweise von Gruppen gebraucht wurde, die vergleichsweise eingeschränkte finanzielle Möglichkeiten hatten“ (S. 20). Das muss nicht falsch sein, bleibt aber ohne nähere Analyse methodisch bedenklich. So wäre zunächst herauszuarbeiten, in welcher Wertigkeit die einzelnen Grabformen zueinander stehen respektive welche Wertigkeit der Verfasser den einzelnen Grabtypen nach der Gesamtanalyse eines Ortes oder des ganzen Untersuchungsraums im Sinne einer vertikalen Hierarchie beimisst – einmal davon abgesehen, dass abgeklärt werden müsste, ob die An- oder Abwesenheit bestimmter Grabtypen und Grabdekorationen nicht auch chronologische oder andere Ursachen haben könnte.

Wie diffizil sich eine soziologische Bewertung gestalten kann und wie leicht hier der Weg in die Irre führt, zeigt sich auch bei der Bewertung der Kirchenbestattungen der Agorakirche von Elaiussa. So vermutet der Verfasser, dass die Gräber in dem Kirchenschiff und der Gegenapsis aufgrund ihrer Lage gegenüber den Gräbern in den Seitenschiffen und den Nebenräumen der Gegenapsis privilegiert sind, und begründet dies mit der dort geringen Zahl respektive Einzahl der bestatteten Individuen pro Grab. Hinzuweisen ist aber auf das Grab 191/192 nördlich der Gegenapsis. Es ist das Grab mit dem Epitaph der Anatolia, die der Verfasser übrigens irrtümlich als junges Mädchen bezeichnet (S. 138); in Wahrheit beklagt das Epitaph eine junge

Frau, die bei der Geburt ihres Sohnes verstarb⁶. Das Grab besteht aus zwei Grüften, von denen die eine (Grab 191) vier erwachsene Individuen (zwei Männer und zwei Frauen) barg, die andere Gruft (Grab 192) achtzehn Individuen, darunter auch eine adulte, vermutlich weibliche Bestattung von 25–35 Jahren und einen acht bis neun Monate alten Fötus. Vielleicht Anatolia und ihr Baby⁷? Vom Verfasser unberücksichtigt blieb, dass in beiden Grüften eine Anzahl von Goldfäden gefunden wurden, die entweder zu einem golddurchwirkten Stirnband oder einem golddurchwirkten Textil gehört haben dürften. Damit ist aber ein klares Indiz auf (mindestens) zwei weibliche Angehörige der städtischen Elite gegeben, die hier außerhalb des Kirchenschiffs begraben wurden⁸.

Meist muss sich der Verfasser für die Chronologie auf wenige typologische und kunsthistorische Indizien verlassen und sich auf überregional gewonnene Ansätze zur Datierung der Grabdenkmäler stützen. Damit sind – von wenigen verzierten und damit gut zu bestimmenden Sarkophagen abgesehen – nur sehr grobe Zeitansätze zu gewinnen. Doch liegen innerhalb des Arbeitsgebiets für Elaiussa Sebaste moderne Grabungsergebnisse vor. Die italienische Mission hat zahlreiche Gräber in der Nordostnekropole sowie weitere Gräber in der Zentrumsnekropole, in der oben schon erwähnten Agorakirche und der Thermenkirche untersucht. Befunde und Fundmaterial sind katalogartig vorgelegt, das keramische Fundmaterial für die Nordostnekropole ist typologisch und chronologisch bestimmt⁹. Weitere Kleinfunde, darunter auch byzantinische Gürtelschnallen unter anderem aus der Anatolia-Gruft (Gräber 191/192 der Agorakirche, siehe oben), ermöglichen ebenfalls Datierungen, die hier für den späten, bis in die erste Hälfte und Mitte des siebten Jahrhunderts reichenden Belegungshorizont von besonderem Interesse sind. Doch leider geht der Verfasser auf das Fundmaterial nur sehr summarisch ein, statt die Nutzungsphasen der Gräber ausführlicher zu diskutieren (S. 29–30).

6 Vgl. Equini Schneider (wie Anm. 2), Bd. 2, S. 538 mit italienischer Übersetzung des griechischen Epitaphs: „Io che, partorendo un figlio, generai la morte giaccio“.

7 Equini Schneider (wie Anm. 2), Bd. 2, S. 740.

8 Equini Schneider (wie Anm. 2), Bd. 1, S. 202, Abb. 138.

9 Equini Schneider (wie Anm. 2), Bd. 1, S. 202, Abb. 138 (Auswahlen aus dem Kirchengrab 191–192 der Agorakirche); S. 467–511 (Fundkatalog der Nordostnekropole).

Das Arbeitsgebiet überrascht mit einer ungeheuren Fülle meist spätantiker Grabinschriften, deren Interpretation auf Grundlage einer archäologischen Kontextualisierung ein Kernanliegen des Verfassers ist. Die rund 900 Inschriften, die er aus dem gesamten Arbeitsgebiet ermitteln konnte, verteilen sich allerdings höchst ungleichmäßig. Denn allein 662 Grabinschriften auf mindestens 533 Textträgern stammen aus Korykos, während beispielsweise die wohlhabende ländliche Siedlung von Karakabaklı gar keine und die an der Küste gelegene Stadt Elaiussa Sebaste mit 58 Inschriften, die sich auf mehrere Hundert Grabdenkmäler beziehungsweise Gräber verteilen, vergleichsweise wenig Epitaphe aufweist. Nachdem bereits zuvor bei den einzelnen Fallbeispielen auf die Epitaphe eingegangen wurde, erfolgt eine zusammenfassende Analyse in einem eigenen, gewichtigen Kapitel („Epigraphische Analyse“, S. 73–103), das durch Anhänge ergänzt wird (unter anderem Anhang 1, S. 194–196, mit Auflistung der mehrfach beschrifteten Grabdenkmäler, die jedoch nur die epigraphischen Quellenwerke nennt und damit für den Benutzer vorderhand wenig zweckdienlich ist; sehr nützlich hingegen Anhang 2, S. 202–214, mit einer Auflistung der in den Epitaphen angeführten Berufsbezeichnungen).

Bei der Datierung der Inschriften spielen Zeitangaben in den Texten kaum eine Rolle. Die wichtigste Gewähr für eine spätantike Zuordnung bilden Kreuzzeichen, die entweder als großformatiger Dekor oder als dekoratives Interpunktionszeichen in den Inschriften dienen (S. 79). Die zeitliche Obergrenze wird mit der angenommenen Aufgabe der Siedlungen im Laufe des siebten Jahrhunderts allein historisch bestimmt. Im Zentrum der weiteren Überlegungen des Verfassers steht die Frage nach der Funktion der Grabinschriften, der er sich durch die Untersuchung von acht einzelnen Aspekten – Grabbezeichnungen und -formeln, Onomastik, Angaben zu Herkunft und Mobilität, Berufen, öffentlichen Ämtern und Zugehörigkeit zu religiösen Gruppen sowie zeitlichen Angaben und Grabrecht – nähert.

In der Spätantike wird das Grab in den Inschriften als Behältnis des Leichnams bezeichnet und nicht mehr länger die Rolle des Grabes als Medium des Totengedächtnisses unterstrichen (S. 86).

Von einmaligem Wert sind die zahlreichen Berufsangaben, die für Korykos ein Panorama des spätantiken Berufs- und Wirtschaftslebens darstellen und darüber hinaus natürlich vom Selbstverständnis der Verstorbenen und ihrem Wunsch nach Statusrepräsentation über den Tod hinaus zeugen. In weit geringerem Umfang sind Aussagen hierzu auch für Korasion und Diokaisareia

möglich. Nicht immer handelt es sich dabei um Berufe oder Berufsgruppen, denen großer Wohlstand und Ansehen zukam. Zumindest für Korykos darf man davon ausgehen, dass die Anbringung von Grabinschriften mit Berufsbezeichnungen zu einem Brauch, einem gesellschaftlichen ‚must have‘ wurde, das sich auch einfachere Menschen etwas kosten ließen (S. 103). Warum sich dieser Habitus ausgerechnet in Korykos entwickelte, nicht aber im nahegelegenen Elaiussa Sebaste, kann nicht überzeugend erklärt werden. Der Verfasser vermutet einen Zusammenhang mit der besonderen Bedeutung von Handel und Handwerk in Korykos (S. 138; 150–151).

Nur vereinzelt sind öffentliche Ämter und Institutionen in den Epitaphen erwähnt (S. 93–94). Der Verfasser sieht hierin einen auch überregional fassbaren Trend, der mit dem Bedeutungsverlust öffentlicher Ämter im Rahmen der Selbstdarstellung einhergeht. Demgegenüber seien viele öffentliche Aufgaben von kirchlichen Würdenträgern wahrgenommen worden. Ihre Bedeutung zeigt sich durch die beträchtliche Anzahl von Inschriften, die Diakone, Diakonissen und Presbyter aufführen (zusammen fast sechzig Epitaphe). Zu wenig reflektiert der Verfasser die Tatsache, dass Grabinschriften höherer geistlicher Würdenträger fehlen. Nur je einmal werden indirekt ein Bischof und ein Metropolit genannt (S. 96). Ist dies nur ein Zufall der Fundüberlieferung, wurden die Bischofsgräber nicht gefunden?

Neben den Berufsangaben spielt die Anbringung von Kreuzzeichen auf den spätantiken Epitaphen eine wichtige Rolle. Mehr als die Hälfte der Gräber mit Inschriften weisen Kreuzzeichen auf, sei es als Dekor oder – wie oben erwähnt – als Interpunktionszeichen innerhalb der Inschrift. Ob damit aber gezielt eine Zurschaustellung des eigenen Glaubens beabsichtigt ist, wie der Verfasser glaubt, oder ein apotropäischer Charakter im Vordergrund steht, sei dahingestellt.

Abschließend resümiert der Verfasser, dass „die große Anzahl beschrifteter Grabdenkmäler [...] von der hohen Bedeutung [zeugt], welche die Bewohner vieler Siedlungen des Rauen Kilikien dem geschriebenen Wort im Sepulkralwesen zumaßen“ (S. 102). Doch das trifft angesichts des Übergewichts an Grabinschriften in einer einzigen Stadt, Korykos, und der eher bescheidenen Zahl an Grabinschriften in den meisten übrigen Fundplätzen so nicht zu. Hier wäre eine quantitative Analyse zum Vorkommen von Grabinschriften in den Nachbarregionen respektive in Kleinasien von Nutzen gewesen, um die Zahlen besser einschätzen zu können.

Das abschließende Kapitel „Grabdenkmal und Schrift im Kontext: Visualisierung von Status und Erinnerungspraktiken“ (S. 127–153) fasst die zuvor gemachten Beobachtungen noch einmal zusammen und behandelt systematisch die Grabtypen als Träger von Inschriften und Symbolen, ihre räumliche Verortung in den Nekropolen, die Anlage, Organisation und innere Struktur der Nekropolen und die Bedeutung von Schrift und religiösen Symbolen für die Repräsentation von Status. Dabei kommt man nicht umhin festzustellen, dass vieles schon in den jeweiligen Abschnitten zu den Grabinschriften der Fallbeispiele und auch in der „Epigraphischen Analyse“ (S. 73–101) gesagt und hier noch einmal wiederholt wird. Als wichtiges Ergebnis wird man festhalten dürfen, dass die Nekropolen des Rauen Kilikien in römischer Zeit nur selten als monumentale Gräberstraßen klassisch römischer Prägung, vielmehr nach hellenistischem Vorbild unter dem Aspekt der Sichtbarkeit gestaltet waren (S. 131). In der Spätantike übt der christliche Kult großen Einfluss auf die Organisation der Nekropolen aus, die sich nun auf Friedhofskirchen ausrichten, wobei Gräber in den Sakralbauten bislang nur selten, darunter derzeit am besten dokumentiert in Elaiussa Sebaste, festzustellen waren. Der Verfasser geht davon aus, dass es sehr viel mehr Kirchen mit Bestattungen im Kirchenraum gegeben hat (S. 133). Doch das ist keinesfalls sicher. Bestattungen in den Kirchen waren gerade im östlichen Mittelmeerraum in frühchristlicher Zeit theologisch sehr umstritten. So gibt es Regionen, wie etwa die Provinz Arabia, in denen meist nur einzelne oder doch sehr wenige Bestattungen in der Kirche angelegt wurden.

Ein veritables Forschungsproblem stellt die Weiterbenützung vorhandener Grabdenkmäler dar bei gleichzeitiger Neuanlage von Friedhöfen. Der Verfasser sieht in der Weiter- oder Wiederbenützung älterer Grabdenkmäler in der Spätantike keine besonders privilegierten Bestattungen, sondern solche, die aus pragmatischen Gründen dort eingebracht wurden. Doch das ist ohne nähere Untersuchung nicht zu erweisen. Auch die Datierung und Anzahl der dort vorgenommenen Bestattungen bleibt völlig unklar, sodass auch Aussagen zur möglichen chronologischen Parallelentwicklung schwierig bis unmöglich sind.

Hinsichtlich der An- oder Abwesenheit von Grabinschriften vermag der Verfasser für Karakabaklı, wo keine Inschriften nachgewiesen sind, und Korykos bedenkenswerte Erklärungen zu geben (S. 134–136; 146). Doch warum beispielsweise eine Stadt wie Elaiussa im Vergleich zu Korykos so viel weniger Inschriften besitzt, ist nur mit Hinweis auf eine weniger heraus-

ragende Bedeutung für Gewerbe und Handel unbefriedigend. Die in Elaiussa und von anderen Plätzen bekannte Zahl der Grabinschriften relativiert letztlich auch die hohe Bedeutung, die der Verfasser den Epitaphen für das Sepulkralwesen im spätantiken Kilikien beimisst (S. 102). Allerdings erkennt er an späterer Stelle, dass Grabinschriften per se kein Ausweis einer Elite- oder privilegierten Bestattung sind, weil die große Mehrheit der Gräber vergleichsweise einfach gestaltet ist und stark standardisierte Inschriften aufweist. Diese wichtige Beobachtung veranlasst ihn, in den Epitaphen eher den Ausdruck gemeinsamer Vorstellungen eines Kollektivs zu sehen (S. 147). Hieran anzuschließen wäre die Frage nach der Bedeutung von Epitaphen auf Grabdenkmälern, in denen mehrfach bestattet wurde – und das sind in der Spätantike sehr viele Gräber in der Region. Der Verfasser geht hierauf nur am Rande ein (S. 106). Den Initiatoren einer Inschrift – seien es der Bestattete selbst oder seine Hinterbliebenen – wird kaum entgangen sein, dass das zu beschriftende Grab den örtlichen oder regionalen Gepflogenheiten entsprechend mehrfach benützt wird. Vermutlich war dies sogar von Anfang an in vielen Fällen im Sinne einer Familiengruft intendiert. Doch handeln die Epitaphe in der Regel von nur einer bestatteten Person. Bezieht sich das immer auf die Erstbestattung im Grab? Und wenn ja: Diente das Epitaph dann gleichsam den nachfolgenden Generationen als Code für ein Familiengrab?

Abschließend bleibt Cubas Díaz zu danken für eine Regionalstudie in einem in doppeltem Sinne schwierigen Terrain. Denn trotz des hohen Denkmälerbestandes bereiten die Nekropolen des Rauen Kilikien erhebliche Schwierigkeiten in der Auswertung, weil viele Gräber geplündert sind und nur wenige moderne Ausgrabungen stattfanden. Das verdient Respekt. Mit einem Schwerpunkt auf den Epitaphen gelingt Cubas Díaz, die vielschichtige Entwicklung der Nekropolen von der mittleren Kaiserzeit in die Spätantike in groben Zügen nachzuzeichnen. Ein bleibender Gewinn sind die Nekropolen-Pläne Tafeln 78–88 samt den Beilagen 1–2. Doch hat der Verfasser auch Chancen vertan. Eine detaillierte Analyse insbesondere der Gräber aus Elaiussa Sebaste hätte die chronologische Entwicklung der Nekropolen und die Benützung der einzelnen Grabdenkmäler deutlich bereichern können – dies gerade auch vor dem Hintergrund der vorhandenen anthropologischen Bestimmungen. Auch die Frage möglicher Feiern am Grab wäre mit Blick auf die an und in den Gräbern gefundenen Keramikreste einige Überlegungen wert gewesen. Ein weiteres Manko besteht in dem Verzicht auf differen-

zierte Kartierungen, mit deren Hilfe die Entwicklung der Nekropolen in Zeit und Raum deutlicher hätte herausgearbeitet werden müssen. So hätte, um nur ein Beispiel zu nennen, eine Kartierung der Grabdenkmäler der mittleren Kaiserzeit und der Gräber mit Kreuzzeichen zum besseren Verständnis beigetragen.

Christoph Eger, Freie Universität Berlin
Professor am Institut für Prähistorische Archäologie
christoph.eger@lvr.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Christoph Eger: Rezension zu: Jon C. Cubas Díaz: Das Sepulkralwesen im Rauen Kilikien am Ende der Antike. Funerärarchäologie und Grabepigraphik einer spätantiken Landschaft. Bonn: Habelt-Verlag 2021 (Asia Minor Studien 98). In: Plekos 24, 2022, S. 537–546 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-cubas-diaz.pdf>).

Michael Schramm (ed.): *Sonne, Kosmos, Rom. Kaiser Julian, Hymnos auf den König Helios. Eingeleitet, übersetzt und mit interpretierenden Essays versehen von Franco Ferrari, Martin Hose, Stefan Rebenich, Adolf Martin Ritter, Michael Schramm, Ilinca Tanaseanu-Döbler*. Tübingen: Mohr Siebeck 2022 (*Scripta Antiquitatis Posterioris ad Ethicam RELigionemque pertinentia* 40). XII, 298 p. € 89.00. ISBN 978-3-16-157543-3.

This volume, Band XL in the *SAPERE* series (*Scripta Antiquitatis Posterioris ad Ethicam RELigionemque pertinentia*), is in the now familiar format of text with facing translation, notes and essays. The title itself indicates the wide-ranging aspects applied to the interpretation of this intriguing, yet often baffling, work of Julian; for the essays deal with the philosophical background, the religious and philosophical content of the work, Julian's religious persona, his religious policy and relationship to Christianity as well as what his readers might have expected of a 'Hymn' composed in prose.

Franco Ferrari, in his contribution (translated from Italian), "Solartheologie und Lichtmetaphysik im vorjulianischen Platonismus" (pp. 105–131), sensibly limits himself to those aspects of Julian's thought which are directly relevant to the hymn to Helios. Although Plato and Iamblichus are the only authors specifically mentioned by Julian, Ferrari covers all other possibilities even if there is no direct evidence of influence, but which, it is reasonable to assume, he would have been aware of. This includes Aristotle, the Stoics and the Chaldaean Oracles as well as Platonists. For knowledge of these is implicit for understanding the Hymn. Of primary importance is Plato *rep.* 506d8–509c10, and Ferrari presents us with a careful discussion of the various interpretations of this passage, both ancient and modern, and their implications. For Julian the key interpretation is the treatment of the sun as a really existent transcendent entity rather than an analogy, an interpretation which finds its first substantial expression in Plotinus, but which, Ferrari notes, is already suggested in Philo (*De migratione Abrahami* 40) where the sun is an εἰκὼν of the original light of God (θεοῦ φέγγος) which looks forward to Plotinus' notion of divine light. He also cites *De opificio mundi* 30–31 for 'invisible and intelligible light'. Other Platonists, of course, made much of this passage of Plato as central to Platonic metaphysics and epistemology, though without the crucial adjustment of perspective which begins with Plotinus. Ferrari demonstrates how Plutarch, for example, is somewhat cautious as

the divinising of the sun would tend to obscure the sharp Platonic distinction between incorporeal transcendent being and the physical world.¹ Ferrari details the influence of the Chaldaean Oracles, which Julian probably knew from Iamblichus, particularly in the application of light and fire to express the activity of divine entities and metaphysical principles, the hypostasising of a central communicative entity (King Helios as second Intellect), and not least in the important role of light in the ascent of the individual from the darkness of this world to the realm of light. Ferrari admits the difficulty of tracing the exact influence of Iamblichus. For though Julian says he has carefully read Iamblichus (but without naming specific works), nothing survives of Iamblichus' discourses on the sun. But he is right to affirm with some confidence that Julian's discussion of incorporeal light (originally an Aristotelian concept) is probably drawn from Iamblichus, and that the Intelligible-Intellectual distinction (which is not found in Plotinus and Porphyry) is from Iamblichus, as is the concept of οὐσία, δύναμις, ἐνέργεια (used in 132b to account for the nature and activity of Helios). He then rightly concludes that his general philosophical ideas are from Iamblichus and his School.

Although Julian explicitly claims works of Iamblichus as the foundation of his theology in the Hymn, Michael Schramm, in "Julians Götter: Der *Helios-Hymnos* und die neuplatonische Theologie" (pp. 133–166), points out that, since these are no longer extant, it is difficult for us to see exactly how and where his theology is rooted in a Neoplatonic framework. But by using Sallustios, who seems to have depended on Julian, and Proclus, who developed Iamblichus' ideas, he shows how we can attempt to fill in the gaps and outline a coherent structure to Julian's theology, showing how the complex levels of Iamblichus' transcendent world may be discerned in the *Hymn to Helios*, though not always explicitly; for, as other scholars have suggested, Julian often simplifies his presentation according to his readership. This is not then a return to a more simple middle platonic system, as some have claimed. An additional problem is that other works of Julian suggest different and even conflicting details, e.g., the central mediating role of Attis, as opposed to Helios, in *Mother of the Gods*. But Schramm is able to show how the complexity of Iamblichus' metaphysical structures, with multiple triads at different levels of reality (especially the Intelligible and Intellectual levels), allows Julian to contain the rich and potentially conflicting variety of pagan

1 Plut. de E 393a–b.

theological entities. The comprehensive detail provided by Schramm in this essay is an indispensable guide for the modern reader's attempts to understand the often bewildering theological structure of the *Hymn to Helios*, a structure that would have been self-evident to a contemporary elite readership schooled in the latest version of Neoplatonism.

Ilinca Tanaseanu-Döbler's contribution ("Theologe, Myste, Gesandter der Götter: Kaiser Julians Selbstinszenierung als religiöses Subjekt", pp. 167–209) is a careful treatment of the *Hymn to the Mother of the Gods*, *To the Cynic Heracleios*, and the *Hymn to Helios* in which she differentiates the different aspects of Julian's religious persona, whether as personal initiate, learned philosopher-theologian, or messenger divinely commissioned to bring order and harmony to the Roman Empire. Although these all appear in each of the three speeches, she shows how Julian adjusts his emphasis on each one to accord with the particular religious theme. By this comparative method she manages to demonstrate the very particular emphasis of the Helios hymn, in which Julian stresses the Roman nature of the worship of King Helios as Sol Invictus along with his own role as divinely appointed 'follower' of the God as Roman Emperor. At the same time, and from a different perspective than that employed by Michael Schramm, she succeeds in making coherent sense of the sometimes baffling complexity and apparent inconsistency of the divine figures which people the three speeches. In a broader sense the role of divinely appointed Emperor is closely linked to Julian's own personal experience of divinity, whether of the mother of the gods, or particularly of Helios, movingly described in his account, at the beginning of the Hymn, of his childhood encounter with Helios as Light. For both experiences, as she brings out, are deeply grounded in the Platonic tradition mediated through Iamblichus; on the one hand the mystic follower of Plato's *Phaedrus*², joining the procession of gods in heaven and, on the other, the Iamblichean doctrine of the divine mission of select souls, sent into the universe to help others. In this context she also alerts us to Julian's use of 'we' and 'I', the singular where he stresses the contribution of the individual, the plural where he identifies himself with the worshipping community.

In "Der *Helios-Hymnos* als Beitrag zu Julians Religionspolitik: Herrschaftsrepräsentation und pagane Reaktion" (pp. 211–232) Stefan Rebenich argues that, whilst adopting many of the ideas behind Constantine's theocratic

2 248c–d.

system, as formulated by Eusebius, including the notion of the empire under a single ruler analogous with god's reign over heaven and earth, Julian has a different emphasis. Rather than simply wanting to assuage pagan practice and beliefs, he was actively engaged in the restoration, reform and reorganisation of traditional paganism and in providing it with a coherent theology. Even his role as *pontifex maximus* was conceived as active rather than passive with the composition of letters and tractates. This personal engagement and responsibility was given additional philosophical support by stressing his own central position as emperor, both vertical and horizontal, as analogous to that of Helios. Rebenich also tackles the question of the intended audience of the Hymn and convincingly concludes that it was aimed at friends – a like-minded elite knowledgeable in Neoplatonism. Rebenich admits that it is difficult now to know how effective his message and his religious reforms were; but points to inscriptional evidence, which shows a favourable reception in some quarters at least (for example in North Africa), even though this might be at the instigation of local elites rather than the result of a centralised programme. Even the coinage is ambiguous; there are no issues with sol Invictus or Helios, but an issue with a bull design might have suggested Mithras, or Sol or have been deliberately ambiguous. Rebenich considers whether Julian was relying on his written works (after all they were read and even attacked later). But one might also wonder whether he was making a cautious beginning and would have extended his programme more publicly if his reign had not been so short.

Although we know from other sources that Julian was defiantly anti-Christian, Adolf Martin Ritter ("Julians Helios-Theologie in Auseinandersetzung mit dem Christentum", pp. 233–253) points out that this is not explicitly obvious from the *Hymn to Helios*. After all the Sun did not play a significant role in the Old and New Testaments and is thus not an obvious target for anti-Christian polemic. The nearest one gets to something more directly anti-Christian is the figure of Asclepius as 'saviour of the all' – universal saviour³ and we know from Cyril of Alexandria⁴ that he was regarded by Julian as Christ figure. Ritter rejects Jean Bouffartigue's reading of Julian's vision of Helios at the beginning of the Hymn as an intended allusion to Paul's conversion on the road to Damascus and Martin P. Nilsson's description of

3 Iul. or. 4 [11 Bidez], 153b.

4 Kyr. Alex. c. Julian. 6,22.

the Hymn as a ‘Christmas Sermon.’ Even Julian’s stress on Helios (and himself) as ‘mediator (μεσότης) – an important concept in New Testament exegesis – Ritter rightly sees as deeply rooted metaphysically in Plato and Neoplatonism rather than borrowed from Christian theology. Ritter, I think correctly, interprets the *Hymn to Helios* as more a re-action to Christianity than an explicit exercise in anti-Christian polemic.

Into what genre are we to locate the Hymn to Helios? Is it to be placed in the category of Hymns as a subcategory of Prose-Hymns? Martin Hose, in his contribution “Der *Helios-Hymnos* im Kontext der kaiserzeitlichen Hymnenliteratur” (pp. 255–268), begins by discussing the meaning and difficulties of the whole concept of genres – are they not a product of literary critics, or readers, formulated only after the literature, or even only at the demise of a certain type of literature? So, in the case of the ‘prose hymn’, its genre classification is only a recent concern, which we see in attempts to place it in a tradition between early verse hymns and Neoplatonic verse hymns (e.g., Synesius, Proclus) and in the further complication of the class of ‘philosophical hymns.’ Hose ingeniously uses a passage from Aelius Aristides’ *Regarding Serapis*⁵ and the ‘Tractate on Epideictic Speeches’ of Menander Rhetor to locate the Hymn to Helios in the genre of rhetoric. Aelius compares the poet and orator with regard to hymns to the gods, and maintains that the prose writer, too, may hymn the gods, that to do so is not restricted to the poet. But he calls it a ‘logos’ rather than a ‘hymn’. Menander describes epideictic (panegyric) speeches as sometimes for gods and sometimes for humans, calling the former ‘hymns’, but whose content and rules are not those of poetry but of oratory. He can even include Plato’s *Phaedrus* and *Timaeus*. Hose points out how Julian’s Helios hymn fits in with this designation: e.g., he begins with a reference to τοῦ λόγου τοῦδε. He then shows how Julian proceeds to follow rhetorical guidelines, e.g. references to a general imaginary audience as so often in Second Sophistic, and, most importantly, argumentation rather than assertion – hence the metaphysical content. It is, then, not a subspecies of (verse) hymn, a sort of poetry in prose but a panegyric, thus rhetorical and yet a hymn in Menander’s sense, that it praises a god. The importance of this designation is that it alerts us to identify and respond to the structures and ploys of rhetoric to set the tone and guide us through the work.

5 Or. 45, especially 1–14.

This is a stimulating set of interpretive essays which adds considerably to our understanding of Julian's *Hymn to Helios*, soundly based on a mass of supporting material and on a careful consideration of the wider aspects of his *oeuvre*. The Greek text is that of Heinz-Günther Nesselrath,⁶ but with nineteen noted adjustments. It is accompanied by a readable translation and almost thirty pages of helpful running notes, some of them quite substantial, including cross references, all of which help readers to make their way through the text. The volume is provided with an extensive bibliography and useful indices of ancient authors cited and of names and topics.

6 Iulianus Augustus: Opera. Edidit H.-G. Nesselrath. Berlin/Boston 2015 (Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana 2018).

Andrew Smith, University College Dublin
Emeritus Professor of Classics
andrew.smith@ucd.ie

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Andrew Smith: Rezension zu: Michael Schramm (ed.): Sonne, Kosmos, Rom. Kaiser Julian, Hymnos auf den König Helios. Eingeleitet, übersetzt und mit interpretierenden Essays versehen von Franco Ferrari, Martin Hose, Stefan Rebenich, Adolf Martin Ritter, Michael Schramm, Ilinca Tanaseanu-Döbler. Tübingen: Mohr Siebeck 2022 (Scripta Antiquitatis Posterioris ad Ethicam Religionemque pertinentia 40). In: Plekos 24, 2022, S. 547–552 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-schramm.pdf>).

Carlos Machado: *Urban Space and Aristocratic Power in Late Antique Rome, AD 270–535*. Oxford/New York: Oxford University Press 2019. XIX, 317 S., 23 Abb., 2 Karten, £ 87.00/\$ 115.00. ISBN: 978-0-19-883507-3.

Arbeiten zur stadtrömischen Senatsaristokratie haben Konjunktur. In den letzten Jahren ist zu diesem Thema eine ganze Anzahl neuer Studien erschienen.¹ Das 2019 publizierte Buch von Carlos Machado „Urban Space and Aristocratic Power in Late Antique Rome“ fügt sich in diese Reihe ein.

Als erstes fällt auf, dass Machados Studie ein außerordentlich breit aufgestelltes kultur- und sozialgeschichtliches Panorama zur spätantiken Stadtgeschichte Roms bietet. In diesem Umfang leisten dies nur wenige Forschungsarbeiten. Die Arbeit nimmt die Perspektive der stadtrömischen Senatoren in den Blick, die von Machado als politisch-gesellschaftliche Handlungsträger, Entscheider und Gestalter im öffentlichen Raum des spätantiken Roms untersucht werden. Als ausgewiesener Experte für die Spätantike,² vor allem für die stadtrömische Denkmaltopographie und Epigraphik, bewegt sich Machado mit seiner Studie souverän in der internationalen Forschungslandschaft und bezieht neben englischsprachigen Beiträgen in beträchtlichem Umfang ebenso italienisch-, französisch- und deutschsprachige Forschungstitel mit ein. Auch wenn die Arbeit ihren fernen Ursprung in Machados Oxforder Dissertationsschrift von 2006 hat, so ist sie auf dem aktuellen Stand der Forschung.

1 Genannt seien hier: H. A. Wagner: *Das spätantike Rom und die stadtrömische Senatsaristokratie (395–455 n. Chr.): Eine althistorisch-archäologische Untersuchung*. Berlin/Boston 2021 (Millennium-Studien 91); I. Rollé Ditzler: *Der Senat und seine Kaiser im spätantiken Rom. Eine kulturhistorische Annäherung*. Wiesbaden 2019 (Spätantike – Frühes Christentum – Byzanz. Kunst im ersten Jahrtausend. Reihe B: Studien und Perspektiven 47); H. Hess: *Das Selbstverständnis der gallo-römischen Oberschicht. Übergang, Hybridität und Latenz im historischen Diskursraum von Sidonius Apollinaris bis Gregor von Tours*. Berlin/Boston 2019 (Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde 111); T. L. Meurer: *Vergangenheit verhandeln. Spätantike Statusdiskurse senatorischer Eliten in Gallien und Italien*. Berlin/Boston 2019 (Millennium-Studien 79); Ch. Begass: *Die Senatsaristokratie des oströmischen Reiches, ca. 457–518. Prosopographische und sozialgeschichtliche Untersuchungen*. München 2018 (Vestigia 71).

2 Hier sei nur auf die im Literaturverzeichnis (S. 289) erfassten Aufsätze Machados verwiesen.

Die Studie ist ambitioniert. Dies zeigt sich im Besonderen am Untersuchungszeitraum, der mit einer Zeitspanne von 270 bis 535 n. Chr. mehr als zweieinhalb Jahrhunderte umfasst. Aus gutem Grund wagen aktuelle Studien dies kaum noch. Die Abstriche in der Tiefe und dem Detailgrad der Untersuchung, die hierbei gemacht werden müssen, sind zu groß und führen in der Regel zu einem im hohen Maß selektiv-eklektischen Arbeiten³ – ein Problem, welches auch die Arbeit Machados aufweist. Allerdings bietet sich für das erklärte Ziel der Studie ein weitgefaster Untersuchungszeitraum durchaus an. Machado will nämlich „the changing relationship between the Roman elite and city’s urban space“ (S. 1) analysieren und darstellen. Hier hätte er chronologisch sogar noch weitergehen können. Die wichtige Umbruchszeit von den justinianischen Gotenkriegen bis zum letzten ‚Lebenszeichen‘ des stadtrömischen Senats (535 bis 593/603)⁴ wird von ihm nicht mehr berücksichtigt. Sein Arbeitsfokus liegt auf dem mittlerweile recht gut erschlossenen vierten Jahrhundert.⁵

3 Dies zeigt sich aktuell an der Arbeit von Rollé Ditzler (wie Anm. 1); vgl. die Rezensionen zu dieser Studie von H. A. Wagner: H-Soz-Kult (08.02.2021), URL: <https://www.hsozkult.de/publicationreview/id/reb-93268> und U. Lambrecht: Sehepunkte 20, 2020, Nr. 9 (15.09.2020), URL: <http://www.sehepunkte.de/2020/09/33588.html>.

4 Vgl. Greg. M. in Ezech. 2,6,22 (*Senatus deest*, a. 593). Noch am 25. April 603 haben aber Klerus und Senat dem neuen Kaiser Phokas akklamiert; vgl. Greg. M. epist. 13,1 (dazu auch die Phokas-Säule mit Inschrift).

5 Hier liegen mittlerweile eine ganze Reihe einschlägiger Studien vor: unter anderem M. T. W. Arnhem: *The Senatorial Aristocracy in the Later Roman Empire*. Oxford 1972 [nicht berücksichtigt]; J. F. Matthews: *Western Aristocracies and Imperial Court A.D. 364–425*. Oxford 1975; B. Näf: *Senatorisches Standesbewußtsein in spät-römischer Zeit*. Freiburg Schweiz 1995 (Paradosis 40); D. Henning: *Perichlitan res publica*. Kaisertum und Eliten in der Krise des Weströmischen Reiches 454/5–493 n. Chr. Stuttgart 1999 (Historia-Einzelschriften 133) [nicht berücksichtigt]; J. R. Curran: *Pagan City and Christian Capital. Rome in the Fourth Century*. Oxford 2000 (Oxford Classical Monographs); R. Behrwalde: *Die Stadt als Museum? Die Wahrnehmung der Monumente Roms in der Spätantike*. Berlin 2009 (Klio-Beihefte N. F. 12); speziell zur ostgotischen Herrschaftszeit: Ch. Schäfer: *Der weströmische Senat als Träger antiker Kontinuität unter den Ostgotenkönigen (490–540 n. Chr.)*. St. Katharinen 1991 [nicht berücksichtigt]. Hinzu kommen folgende Tagungsbände: Th. Fuhrer (Hrsg.): *Rom und Mailand in der Spätantike. Repräsentationen städtischer Räume in Literatur, Architektur und Kunst*. Berlin/Boston 2012 (Topoi 4) [nicht berücksichtigt]; R. Behrwalde/Ch. Witschel (Hrsgg.): *Rom in der Spätantike. Historische Erinnerung im städtischen Raum*. Stuttgart 2012 (Heidelberger althistorische

Machado arbeitet in seinem Buch diachron und teilt seine Darstellung in drei Hauptabschnitte ein: Teil 1: „Definition of Urban Space“ (S. 25–92), Teil 2: „The Use of Space“ (S. 93–197) und Teil 3: „Domestic Space and the Privatization of Power“ (S. 199–269). Hierbei springt Machado zum Teil sehr stark zwischen den Jahrhunderten und senatorischen Generationen. Dazu kommt eine überwältigende Fülle an Quellenmaterial und Personennamen. Für weniger informierte Leser kann dies eine große Herausforderung darstellen. Das Buch richtet sich daher eher an ein fachkundiges Publikum, welches mit dem Großteil der spätantiken Quellen und Akteure bereits vertraut ist und so der quellenkombinatorischen Analyse und den Ausführungen gut folgen kann.

In der Einleitung (S. 1–26) werden zunächst die Grundprämissen der Arbeit geklärt. In sehr komprimierter Form werden auf die Forschungsgeschichte verwiesen, in die Zeit eingeführt, Zweck und Aufbau der Studie erklärt und der Untersuchungsgegenstand definiert. Vielleicht hätte Machado der Frage, wie sich die von ihm behandelte „senatorial aristocracy“ überhaupt definieren lässt, mehr Raum geben sollen.⁶ Dies hätte im Fortgang der Untersuchung dabei helfen können, zwischen kaiserlichen, kirchlich-klerikalen und privaten oder amtlich-senatorischen Stiftungen und Baumaßnahmen genauer zu differenzieren. Ganz richtig definiert Machado zwar die Senatsaristokratie als „a very cosmopolitan group of men and women“ (S. 10) und verweist auf die Heterogenität dieser Gruppe. Weil der Fokus der Arbeit aber ausschließlich auf Rom liegt, findet dies nachfolgend keine angemess-

Beiträge und epigraphische Studien 51); A. La Rocca/F. Oppedisano: *Il senato romano nell'Italia ostrogota*. Rom 2016 (Saggi di storia antica 39) [nicht berücksichtigt].

- 6 Die juristische Definition über die Rangklassen (*vir clarissimus/clarissima femina*) reicht hier nicht aus, da damit Personen inkludiert werden, die nicht primär der senatorischen Interessensphäre zuzurechnen sind und auch eher wenig Anerkennung in senatorischen Kreisen gefunden haben (zum Beispiel hohe Militärs oder Eunuchen in höchsten Hofämtern). Vgl. zur Definitionsfrage Wagner (wie Anm. 1), S. 15–22; Meurer (wie Anm. 1), S. 25–33 oder La Rocca/Oppedisano (wie Anm. 5), S. 11–54; ferner auch A. Goltz: Wiederaufstieg und endgültiger Fall einer Elite. Die westliche Senatsaristokratie und das ‚Ende‘ des Weströmischen Reiches. In: J. Matzerath/C. Tiersch (Hrsgg.): *Aristoi – Nobiles – Adelige. Europäische Adelsformationen und ihre Reaktionen auf gesellschaftliche Umbrüche*. Berlin 2020 (Geschichte. Forschung und Wissenschaft 62), S. 119–162, bes. S. 121–124.

sene Berücksichtigung. Ebenfalls wird die Senatsaristokratie zumeist undifferenziert als Einheit betrachtet.

Im ersten Teil der Studie geht es um die institutionalisierten und informellen Möglichkeiten, welche die Senatsaristokratie besaß, um in der Stadt gestalterisch zu wirken und Kontrolle im öffentlichen Raum auszuüben. Dabei werden in Kapitel 1 („Aristocrats, Imperial Institutions, and the Topography of Power“, S. 27–61) die Aufgabenfelder, Handlungsmöglichkeiten sowie Repräsentations- und Wirkungsräume des Stadtpräfekten behandelt. Wie bekannt, konnte die Senatsaristokratie vor allem in diesem Amt beträchtlichen Einfluss auf die Stadtentwicklung nehmen. Machado verdeutlicht an den Gesetzen und epigraphischen Befunden, wie sich die Bedeutung des Stadtpräfekten im Laufe des vierten Jahrhunderts sukzessive erhöhte. Aber auch ohne Amtsmandat habe die Aristokratie Kontrolle über den öffentlichen Sektor und die kritische Infrastruktur erlangt, so etwa über die städtische *annona* (S. 56). Kapitel 2 („Building Late Antique Rome“, S. 62–92) erweitert die Betrachtung um die stadtrömische Bauwirtschaft. Besonders die Spolienindustrie und der Kunsthandel seien stark von der Aristokratie dominiert worden. Die offiziellen und inoffiziellen Handlungsspielräume der Senatsaristokratie werden insgesamt gut herausgearbeitet. Auch die Feststellung, dass „serious measures“, aber auch „corruption“ und „mismanagement“ Teil des Systems waren (S. 81), trifft durchaus zu. Allerdings ist anzumerken, dass hier gewiss auch nichtsenatorische Akteure von Bedeutung waren, die Machado jedoch in seiner Studie generell ausblendet.⁷

Im zweiten Abschnitt untersucht Machado, wie sich das Erscheinungsbild und die Nutzung des öffentlichen Raums im Zuge der fortschreitenden Christianisierung der Stadt und des Niedergangs der weströmischen Kaiserherrschaft wandelte. Exemplarisch zeigt dies Kapitel 3 („Emperors and Senators in the Roman Forum“, S. 95–123) anhand der Bebauung auf dem Forum Romanum auf. Kapitel 4 („Festivals, Ceremonies, and the Commemoration of Power“, S. 124–161) veranschaulicht daraufhin die performative Zurschaustellung von Macht in den Zeremonien und Festen der Stadt. An zahlreichen Baumonumenten, Ehrenstatuen und städtischen Festen kann

7 Zu denken ist hier etwa an die *navicularii* (Reeder/„Shipmasters“ nur kurz erwähnt auf S. 51) oder die *collegiati/corporati*, die ab Mitte des vierten Jahrhunderts verstärkt für öffentlichen Aufgaben (so zum Beispiel als Ordnungs- und Sicherheitskräfte) herangezogen wurden.

Machado den Einfluss der Aristokratie veranschaulichen, die hier ihren Status als politische und gesellschaftliche Elite öffentlichkeitswirksam kommunizierte. Im Laufe der Zeit habe sich das Forum Romanum von einem kaiserlich-imperialen zu einem bürgerlich-senatorischen Repräsentationsort gewandelt (S. 123). Zu berücksichtigen ist hier aber, dass die meisten dieser Baumaßnahmen und Ehrungen nominell noch immer vom Kaiser ausgingen, vor allem, wenn der Stadtpräfekt als kaiserlicher Erfüllungsbeamter verstanden wird.⁸ Die christlich geprägten Räume des städtischen Lebens wurden durch die Aristokratie genauso in Beschlag genommen wie einst die paganen Traditionsräume. In Kapitel 5 („The Redefinition of Religious Life“, S. 162–197) wird dies anschaulich herausgearbeitet. Trotz des religiösen Wandels behauptet die Senatsaristokratie ihre gesellschaftliche und religiöse Führungsrolle. Dem lässt sich zustimmen, gerade auch, wenn neben den von Machado herangezogenen epigraphischen und bauarchäologischen Befunden die ikonographischen Zeugnisse mitbedacht werden.⁹ Insgesamt erscheint der von Machado nachgezeichnete Prozess aber doch sehr harmonisch. Das harte Ringen innerhalb der senatorischen Familien um einen gangbaren Weg findet hier zu wenig Beachtung.

Im letzten Abschnitt geht es Machado um die senatorischen Anwesen in Rom, wie diese den öffentlichen Raum der Stadt prägten und welche Veränderungen im Verlauf der untersuchten drei Jahrhunderte diesbezüglich festzustellen sind. In Kapitel 6 (S. 202–230) werden die senatorischen Häuser als „Centres of Power“ vorgestellt. Das vierte Jahrhundert sei eine Blütezeit für die senatorischen *domus*. Unter Bezugnahme auf Olympiodor fr. 41,1 („Jedes Haus ist eine Stadt“ – eine Aussage allerdings aus dem fünften Jahrhundert) und den noch fassbaren archäologischen Bestand beschreibt Machado die senatorische *domus* als multifunktionalen Raum, der sowohl repräsentative, kulturelle als auch soziopolitische Aufgaben erfüllte.¹⁰ Darüber

8 Der Saturntempel, dessen Wiederaufbau vom Senat beauftragt wurde (CIL 6,937), stellt dabei eine Ausnahme dar. Eben dieser Umstand hat Ralf Behrwald veranlasst, das senatorische Engagement, zumindest was die finanzielle Einsatzbereitschaft betrifft, doch eher zu relativieren; vgl. Behrwald (wie Anm. 5), S. 129–183, bes. S. 182 und S. 281.

9 Vgl. aktuell Wagner (wie Anm. 1), S. 350–367.

10 Ähnlich wie schon J. Hillner: Jedes Haus ist eine Stadt. Privatimmobilien im spätantiken Rom. Bonn 2004 (Habelts Dissertationsdrucke. Reihe Alte Geschichte 47) [nicht berücksichtigt].

hinaus lasse sich ein stärkeres Ausgreifen der *domus* in den öffentlichen Raum der Stadt feststellen. An den sogenannten *fora privata* wird dies ersichtlich. In Kapitel 7 („Aristocratic Power and Politics in the Domestic Sphere“, S. 231–261) werden die Funktionen der senatorischen *domus* noch genauer ausgeführt. Der Blick richtet sich dabei im Speziellen auf die archäologischen Funde auf dem Caelius, Esquilin und Oppius. Dass Machado ein versierter Kenner der spätantiken Wohnbebauung in Rom ist, daran besteht kein Zweifel.¹¹ Ob allerdings die „golden days“ (S. 259) der senatorischen *domus* mit Beginn des fünften Jahrhunderts abrupt endeten, bleibt fraglich. Nicht zuletzt die mangelnde Evidenz der archäologischen Befunde sollte hier eher zur Vorsicht mahnen. Beispiele wie das *Forum Petronii Maximi* oder die *Domus ad Palmam*, die aus dem Eröffnungsprotokoll des *Codex Theodosianus* bekannt ist, deuten darauf hin, dass einige senatorische Anwesen noch einmal verstärkt in der ersten Hälfte des fünften Jahrhunderts den öffentlichen Raum der Stadt in Beschlag nahmen und dabei sogar staatstragende Funktionen erfüllten.¹² Andere senatorische Liegenschaften gingen dagegen offenbar in kirchlichen Besitz über. Jedoch muss dies nicht zwingend so gedeutet werden, dass damit die Kontrolle über den öffentlichen Raum von der Senatsaristokratie auf den Bischof von Rom überging (S. 165: Leo der Große als Wendepunkt). Gerade in der kirchlichen Liturgie, Memoria/Heiligenverehrung und Bildkunst konnte die Senatsaristokratie in der Stifterrolle ihre Vorrangstellung und ihren Einfluss behaupten. Hier zeigt sich, dass Machado dem fünften und sechsten Jahrhundert vielleicht mehr Aufmerksamkeit hätte schenken sollen.

Insgesamt legt Machado eine überaus gelungene und lesenswerte Studie vor, welche die beachtliche Bedeutung und Vitalität der spätantiken Senatsaristokratie insbesondere für das vierte Jahrhundert gut aufzeigt. 25 Pläne/Abbildungen, die Machado seinen Erörterungen beigelegt hat, garantieren hierbei die Anschaulichkeit. Das hierfür aufgearbeitete und dargebotene Quellenmaterial ist dermaßen umfangreich, dass nachfolgende Studien darauf sehr gut aufbauen können. Überdies bündelt Machado dankenswerterweise die mittlerweile kaum noch zu überblickende Forschung zu diesem Thema.

11 Anknüpfend an C. Machado: *Between Memory and Oblivion. The End of the Roman domus*. In: Behrwald/Witschel (Hrsgg.) (wie Anm. 5), S. 111–138.

12 Vgl. hierzu und zu weiteren Beispielen aktuell Wagner (wie Anm. 1), S. 304–335.

Die Kombination von althistorischen und archäologischen Forschungsperspektiven erweist sich dabei als besonders fruchtbar. Dass die Forschung zur spätantiken Senatsaristokratie dennoch nicht abgeschlossen ist, zeigen die Lücken, die Machado offenlässt. So werden sich nachfolgende Studien sicherlich noch intensiver mit der soziopolitischen Geschichte der Senatsaristokratie und des Senats befassen müssen, sicherlich auch mit einem differenzierteren Zugriff und einer stärkeren Fokussierung auf das fünfte und sechste Jahrhundert. Auch steht beispielsweise die Auswertung der ikonographischen Zeugnisse noch aus, auf die Machado hier verzichtet hat.

Hendrik A. Wagner, Christian-Albrechts-Universität zu Kiel
Institut für Klassische Altertumskunde – Abt. Alte Geschichte
Wissenschaftlicher Mitarbeiter
hawagner@email.uni-kiel.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Hendrik A. Wagner: Rezension zu: Carlos Machado: *Urban Space and Aristocratic Power in Late Antique Rome, AD 270–535*. Oxford/New York: Oxford University Press 2019. In: Plekos 24, 2022, S. 553–559 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-machado.pdf>).

R. Bruce Hitchner (Hrsg.): *A Companion to North Africa in Antiquity*. Wiley Blackwell: Hoboken, NJ 2022 (Blackwell Companions to the Ancient World). XXVIII, 464 S., 62 Abb., 8 Karten, 2 Tabellen. \$ 185.00/£ 141.00/€ 172.00. ISBN: 978-1-444-35001-2.

Im März 2022 erschien das lang erwartete, hier zu besprechende und von Bruce Hitchner herausgegebene Buch „A Companion to North Africa in Antiquity“ in der prestigereichen Wiley-Blackwell-Serie. Mit diesem Band wird ein gewaltiges Handbuch erstmals in englischer Sprache vorgelegt, das auf knapp fünfhundert Seiten nicht weniger als die beiden Jahrtausende um Christi Geburt und einen immensen geographischen Rahmen von Tripolitanien (Libyen) bis zum Atlantik und vom Mittelmeer bis zur Sahara umspannt. Es schließt allein schon von seiner geographischen und diachronen Anlage her eine empfindliche Lücke in der internationalen Nordafrikaforschung. Dieses Buch hat einen langen und komplizierten Geneseprozess hinter sich, insofern es seit 2008 in der Planung war. Das lange Warten hat sich jedoch in vielerlei Hinsicht bezahlt gemacht: Nicht nur ist es dem Herausgeber gelungen, zahlreiche, weltweit anerkannte Spezialistinnen und Spezialisten für diesen Raum als Autorinnen und Autoren zu gewinnen, sondern es wurden auch bis in die jüngste Zeit publizierte wissenschaftliche Beiträge sorgsam eingepflegt. Dieses Buch hat damit das Potenzial, einer primär englischsprachigen beziehungsweise einer internationalen Leserschaft, darunter auch Studierenden, Neueinsteigerinnen und Neueinsteigern, erstmals ein wissenschaftlich auf höchstem Standard navigierendes und vor allem aktuelles wissenschaftliches Werkzeug an die Hand zu geben.

Das Buch ist in vier größere Einheiten gegliedert, die ihrerseits 24 Einzelkapitel enthalten. Allein die Fülle der Einzelbeiträge macht es für den Rezensenten unmöglich, näher auf alle Beiträge einzugehen.¹ Die in dieser Besprechung geübte Kritik beziehungsweise positive Hervorhebung einzelner Aspekte kann daher nur fragmentarischer Natur sein und entspricht den persönlichen Erfahrungen, Interessen und Eindrücken des Rezensenten. Im Buch weisen grundsätzlich chronologische Schwerpunkte die einzelnen Kapitel aus. Es wurden jedoch auch sehr nützliche thematische Akzente (wie etwa zur Armee, zur Verwaltung oder zur Religion) gesetzt. Überaus hilf-

1 Für die detaillierte Kapitelgliederung sei auf das am Ende dieser Rezension beigegebene Inhaltsverzeichnis des Bandes verwiesen.

reich, insbesondere für Ersteinsteigerinnen und Ersteinsteiger, sind die zu meist präsentierten kurzen Zusammenfassungen am jeweiligen Ende der Einzelbeiträge und folgende kommentierte Passagen zu „further reading“, die die wichtigsten und rezentesten Beiträge der internationalen Forschung knapp und konzis evaluieren. Es folgt stets die generelle Bibliographie für das jeweilige Thema, die selten nennenswerte Lücken aufweist. Lediglich deutlich spürbar ist, dass der Referenzierung englischsprachiger Titel ein besonderes Augenmerk galt. Dies ist in einem englischsprachigen Companion, das einführenden Charakter besitzen soll, allerdings gut nachvollziehbar. Alle Kapitel sind sinnvoll durch Querverweise miteinander verknüpft, was sichtbar auf die verdienstvolle Sorge des Herausgebers zurückzuführen ist, die einzelnen Fäden zu einem großen Ganzen zusammenzufügen. In den meisten ‚materialbasierten‘ Kapiteln bereichern wenige Abbildungen guten repräsentativen Charakters und vornehmlich hervorragender Qualität die wissenschaftlichen Texte.

Ein Problem der Bebilderung des Bandes stellen lediglich die Karten dar. Insbesondere die acht Karten, die den ersten Kapiteln vorangestellt sind und damit als perpetuierende Referenz zu den einzelnen Kapiteln gedacht waren, können ihre Funktion nicht wirklich erfüllen. Nicht nur sind mehrere kleinere Fehler und Diskrepanzen zwischen der gedruckten und der digitalen Buchfassung evident (zum Beispiel *fossa regina* statt *regia* in Karte 3 in der gedruckten Version, korrekt allerdings in der elektronischen Fassung; *Numidia Militiana* statt *Militiana* in Karte 6 in beiden Versionen), sondern es sind auch kartographisch und inhaltlich einige *lacunae* zu bemängeln. In Karte 4 müsste Althiburos südwestlich von Maktar liegen. In Karte 5, die laut Legende „Early Roman Provinces“ zeigt, hätten Provinzgrenzen eingetragen werden können, während die *Numidia* erst unter den Severern (und dies nur kurzzeitig) zur römischen Provinz avancierte. In der frühromischen Zeit befand sich an ihrer Stelle vielmehr die *Africa Nova*, die hier wie ihre Nachfolgeprovinz *Africa Proconsularis* (im späten ersten Jahrhundert v. Chr. zusammen mit der *Africa Vetus* amalgamiert) fehlt. Karte 7 bildet das Vandalenreich (wohlgemerkt nach 442 n. Chr.) ab, präsentiert jedoch als einzige „important city“ die Metropole Karthago. Eine derart Karthago-zentrische Darstellung (eine auch in der Gesamtanlage des Bandes deutlich spürbare Tendenz, wie die Einzelstudien von Iván Fumadó Ortega, Ralf Bockmann und Cécile Morrisson zeigen) des *regnum Vandalorum et Alanorum* im Gegensatz zu dessen zahlreichen, nach wie vor bedeutsamen Städten wird den unzäh-

ligen, wichtigen jüngeren Forschungen an so vielen Siedlungen mit zum Teil außerordentlich reicher vandalenzeitlicher Evidenz in Nordafrika nicht gerecht. Schließlich vermisst man eine adäquate Einbindung der Karten in den Gesamtband. Die Tatsache, dass kein Kapitel auf die Anfangskarten verweist, die an sich wichtige illustrative Grundlagenvermittlung hätten leisten können, belegt die isolierte Stellung der Karten im ansonsten vorzüglich strukturierten Gesamtband. Wichtig zu bemerken ist allerdings, dass trotz der genannten Mängel bei den Karten die Qualität des Gesamtbandes nicht leidet.

Der erste größere Buchblock „Setting the Stage“ (S. 1–38) enthält einen historiographischen (R. Bruce Hitchner), geographischen (Philippe Leveau) und archäologisch-methodologischen (David L. Stone) Schwerpunkt. Er zeigt sehr gut, wie sehr die Nordafrikaforschung seit Anbeginn in kulturellen und ideologischen Denkfiguren der kolonialen und postkolonialen Periode verzahnt war und zum Teil noch immer ist (vgl. auch die exzellenten Ausführungen Matthew S. Hobsons und Matthew M. McCartys zu diesem Thema S. 106–109, 285–286). Das zweite große Themenfeld ist „Africa in the First Millennium BCE“ (S. 39–115) gewidmet und wartet insofern mit einer interessanten Unterteilung auf, als zwei größere ‚Zivilisationsblöcke‘ – die der ‚Libyer‘ (Joan Sanmartí) und die der ‚Garamanten‘ (David J. Mattingly) – einer Einzelstudie, dem punischen Karthago (Fumadó Ortega), gegenüberstehen. Jedes ältere Handbuch hätte statt Karthago einen dritten ‚Zivilisationsblock‘, den der ‚Phönizier/Punier‘, ins Feld geführt, während die ‚Garamanten‘ noch vor dreißig Jahren forschungstechnisch ein Schattendasein fristeten und bestenfalls eine Randnotiz erhalten hätten. Diese innovative Neueinteilung reflektiert daher sehr gut den außerordentlichen Wissenssprung, den die Nordafrikaforschung seit nunmehr drei Dekaden für die vorrömischen Gruppierungen jenseits des ‚punischen‘ Territoriums erfährt. Der kreativste Schachzug in diesem Kapitel gelang dem Herausgeber aber durch die Einbindung des vorzüglichen Beitrages zum republikanischen Nordafrika von Hobson. Dadurch wird die erste Okkupationsphase Nordafrikas durch Rom auch strukturell in organische Traditionslinien eingewoben, die korrekterweise das vorrömische Erbe mitberücksichtigten.

Gleichzeitig schlägt dieses Kapitel die Brücke zum dritten Buchteil, der unter der Überschrift „The Roman Period (146 BCE–439 CE)“ (S. 117–371) firmiert. Erwähnenswert in dieser Sektion, die mit stolzen dreizehn Kapiteln das Hauptgewicht des Buches ausmacht, ist, dass hier das vierte und fünfte

Jahrhundert (Julio Cesar Magalhães de Oliveira, Andy Merrills, Anna Leone) nunmehr – nach boomender Grundlagenforschung in den letzten beiden Jahrzehnten – als Jahrhunderte der ‚römischen Kontinuität‘ gesehen werden. Noch vor zehn Jahren wäre die beginnende Zeit der Spätantike in einem solchen Companion – wenn überhaupt – in einem eigenen, hermetisch abgetrennten Kapitel gelistet worden. Auf der anderen Seite kreiert dieses lange Oberkapitel eine Art Dysbalance innerhalb des Buches, die einer in der Nordafrikaforschung leider noch immer zu weit verbreiteten Tendenz folgt, gemäß derer die Monumentalität der hochkaiserzeitlichen Stadtbilder (Bockmann, J. Andrew Dufton/Elizabeth Fentress, Niccolò Mugnai, Leone), der wirtschaftliche ‚boom‘ (Mariette de Vos Raaijmakers, Michel Bonifay) und die Glanzzeit des nordafrikanischen Schrifttums (Stéphanie Guédon, Helen Kaufmann), also das zweite und dritte Jahrhundert n. Chr., ihre vermeintlich größte Ausstrahlungskraft entfalten. Die bedeutendsten Innovationsschübe hatte die Nordafrikaforschung jedoch zweifelsohne in den vergangenen zwanzig Jahren für die vor- und poströmische Periode zu verzeichnen, und es bleibt mit Spannung abzuwarten, wann diese veritablen Quantensprünge auch in großen Handbüchern ihren strukturellen und konsequenten Niederschlag erfahren.

Die vier Einzelbeiträge des letzten Großkapitels „From the Vandal Kingdom to the Arab Conquest (439–711 CE)“ (S. 373–438) demonstrieren durchgehend das hohe wissenschaftliche Niveau, das die Spätantike- und jüngst auch zunehmend die Frühmittelalterforschung in Nordafrika etablieren konnte. Allein die Entscheidung, der ‚arabischen‘ Eroberungszeit ein eigenes Kapitel einzuräumen (Corisande Fenwick), bricht nicht nur mit üblichen Forschungstraditionen, die spätestens mit dem Ende der byzantinischen Macht auch die Antike in Nordafrika enden lassen, sondern trägt der zunehmend sichtbar werdenden Kontinuität im Siedlungs-, Territorial- und Wirtschaftsgefüge zwischen dem sechsten und neunten Jahrhundert n. Chr. eindrücklich Rechnung. Selbst das auf vielen Ebenen sicherlich einschneidende Momentum der arabischen Eroberung wird heute durchaus zu Recht mehr als eine Zeit der Transition als eine Epoche des kulturellen Bruches angesehen.

Das Buch wird von einem reichen und nützlichen, weil multifunktionalen Index beschlossen (S. 439–464), der nicht nur die gezielte Suche nach Orten, Landschaften, antiken Akteurinnen und Akteuren und wiederkehrenden Schlagworten wie „agriculture“ oder „monasteries“ erlaubt, sondern auch

die wichtigsten Persönlichkeiten der Nordafrikaforschung sowie alle Schreibenden des Bandes referenziert. Unter dem Strich bietet der Band in seiner Anlage und Durchführung alles, was ein großes Nordafrika-Companion haben muss: Er ist von international anerkannten Spezialistinnen und Spezialisten geschrieben, die seit Jahren ‚im Feld‘ arbeiten, und er liefert zu nahezu allen Facetten des materiellen (und immateriellen) kulturellen Erbes Nordafrikas einen konzisen Überblick: von ansprechenden Themen wie der Diversität eines mikroregionalen Urbanismus (Dufton/Fentress) über ländliche Siedlungsstrukturen, Landnutzung und Wirtschaft (de Vos Raaijmakers, Bonifay), Verwaltungsgefüge (Jesper Carlsen), die vielen Gesichter der römischen Armee (Patrice Faure), die Komplexität der nordafrikanischen Religion (McCarty), die Vitalität der Prosaliteratur und Dichtung Nordafrikas (Guédon, Kaufmann) bis hin zu lokaler und regionaler Architektur, Kunst (Mugnai) und Numismatik (Morrison) oder zur Abhandlung und kritischen Reflexion einzelner historischer Gruppen (Merrills, Jonathan P. Conant, Mattingly). Aber auch einzelne Methoden und mittlerweile unverzichtbar gewordene Werkzeuge wie zum Beispiel Geophysik, Archäobiologie, paläogeographische Studien, DNA- und Isotopenanalysen, Archäometrie, Satellitenaufnahmen, Mikro-Archäologie von Kultpraktiken (S. 291) und verlinkte *open data* erfahren in zahlreichen Beiträgen die ihnen gebührende Anerkennung und Anwendung (s. vor allem das Kapitel von Stone).

Die folgende Diskussion soll auf besonders neuartige und gelungene Aspekte des Bandes sowie auf einige kritikwürdige Punkte abzielen. Nicht genug positiv hervorzuheben ist der Aktualitätsstand des Bandes, der selbst rezenteste Publikationen (bis 2021) berücksichtigt. Es wird mehr als deutlich, dass die Schreibenden angehalten waren, jüngste Forschung nicht nur in ihren Bibliographien zu zitieren, sondern diese auch zu rezipieren und zu diskutieren. Dies ist durch die zahlreichen Spezialistinnen und Spezialisten, die selbstverständlich mit der Materie und der aktuellsten Forschung bestens vertraut sind, mehr als gut gelungen. Als eine weitere Stärke des Bandes offenbaren sich die nahezu konsequent angewandte Diskussion und Kontextualisierung des eigenen Forschungsthemas mit einer meist höchst problematischen Forschungsgeschichte und mit den in den letzten Dekaden erzielten methodischen und theoretischen Neuerungen. Besonders erwähnenswert ist zum Beispiel der mehr oder weniger konsequent umsichtige Umgang mit dem ‚Romanisierungsmodell‘ (s. vor allem Hobson, S. 106–109), was sicherlich die erbittert geführte Debatte der letzten Jahrzehnte um dieses

Modell reflektiert. Einige Beiträge plädieren zu Recht für die Implementierung interessanter, alternativer Konzepte, so etwa ‚Globalisierung‘ und ‚Glokalisierung‘ (Mugnai, Stone) oder „social inequality“ (Sanmartí), sowie für die Nutzung des immensen Potenzials mikroregionaler oder lokaler Studien. Gleich mehrere Kapitel warten bereits selbst mit einer regional diversifizierten Struktur beziehungsweise mit einer nach lokalen Fallbeispielen geordneten Diskussion auf (Dufton/Fentress, Leveau, Mattingly, Faure, de Vos Raaijmakers, McCarty, Merrills, Leone, Morrisson).

Gerade in der Identitätsdebatte werden lang etablierte Zuschreibungsversuche materieller Evidenz an einzelne, literarisch überlieferte Gruppen nun verstärkt von einer kritischen Perspektive aus gesehen. Interessanterweise lässt sich hier allerdings ein beträchtlicher Hiatus bei der Verwendung ethnischer Gruppentermini zwischen den einzelnen Spezialistinnen und Spezialisten für die unterschiedlichen Schwerpunktperioden konstatieren. So nutzt die heutige Spätantike-Forschung Termini wie „Vandals“ oder „*Mauri*“, die erst zu Beginn des neuen Jahrtausends eine umfassende Analyse und Neudiskussion erfuhren, in einer sehr viel umsichtigeren und vielschichtigeren Form, die zuvörderst die semantische Fluidität der Begriffe widerspiegelt: Zum Beispiel konnte der Terminus *Mauri* kontextbezogen von positiver bis hin zu stark negativer Konnotation oszillieren und wurde dementsprechend variabel auch von verschiedenen Akteurinnen und Akteuren angewandt (vgl. die exzellente und auch in ihrer Länge die Komplexität des Themas bestens wiedergebende Debatte im Kapitel von Merrills S. 318–319). Auch der ‚Vandalenbegriff‘ wird im Buch konsequenterweise eher als ein zeitlicher Terminus gebraucht, der wortwörtlich seinen ‚ethnischen Schrecken‘ verloren hat. Wenn also die intensive Identitätsdebatte, die Anfang des Millenniums noch den Forschungsdiskurs zu diesen spätantiken Gruppierungen bestimmte, innerhalb zweier Jahrzehnte zu einer derart reflektierten und polyvalent ausdifferenzierten Anwendung der Begriffe geführt hat, darf man gespannt sein, ob sich dieser Trend auch für die ‚identitären Bollwerke‘ der kolonialen (= ‚römischen‘) und der postkolonialen (= ‚vorrömischen‘) Nordafrikaforschung fortsetzen wird. Die in diesem Buch präsentierten Kapitel zu ‚Libyern‘ (Sanmartí) und zu ‚römischem Urbanismus‘ (Dufton/Fentress) lassen vermuten, dass dies noch eine Weile dauern wird. Der Verweis auf die Autorität einer jahrzehntelangen Forschungstradition, die die Termini viel zu lange diskussionslos nutzte, entlässt kein Forschungsteam aus der Pflicht, die genutzten Begrifflichkeiten un-

missverständlich zu definieren (S. 42), insbesondere wenn ein Gutteil der angeführten Evidenz anachronistischer Natur ist. So sind im Beitrag von Sanmartí zum Beispiel das *Dii Mauri*-Relief aus Bordj Helal (hier fälschlicherweise in Figure 4.4 als im Museum Chimtou befindlich angegeben, wo nur ein Abklatsch des Originals im Bardo-Museum Tunis fotografiert wurde) und ein weiteres Relief eines Reiters aus der Nähe von Simitthus trotz erst jüngst (erneut) nachgewiesener stilistisch-technischer Datierung in die hohe Kaiserzeit um gleich mehrere Jahrhunderte fehldatiert (S. 53 und 57: „an unquestionably pre-Roman monument“).² Weitere Anachronismen, die das Gedankengebäude eines möglichst früh ausgebildeten, ‚indigenen‘ komplexen Siedlungs- und Territorialsystems vermitteln sollen, durchziehen diesen Beitrag. So gibt es keinerlei publizierte Evidenz für das Bestehen einer komplexen Siedlung des elften Jahrhunderts v. Chr. in Althiburos (so S. 47–48). In Thugga (und anderen Siedlungen) lassen sich keine städtischen Ämter vor dem dritten Jahrhundert v. Chr. nachweisen (so S. 46). Einen belastbaren Beleg für die Besetzung des numidischen Thrones durch die Familie von Massinissa seit dem späten vierten Jahrhundert v. Chr. gibt es nicht (so S. 47).

Im Kapitel von Dufton und Fentress wären vielbemühte Topoi wie die vermeintlich „brutale Verdrängung“ vorrömischer Monumente durch Rom zwingend mit plausibler materieller Evidenz zu belegen (S. 191). Das Narrativ eines in Nordafrika ‚*tabula rasa* machenden Roms‘ geht bis auf die Tage Theodor Mommsens zurück und ist im Zuge der Forschungsgeschichte leider oft viel zu vorschnell auf komplexe materielle Evidenz übertragen worden³. In der Nordafrikaforschung neuartig ist indessen die Tendenz, vermeintlich gewaltbeladene Evidenz wie das Überbauen vorrömischer Strukturen durch ein kaiserzeitliches Forum mit einem möglichst drastischen Vokabular zu unterfüttern („coercive urbanism“: S. 198; „brutal intrusion“:

2 Vgl. D. Beck: Die *Dii Mauri*. Ein nordafrikanisches Götterkollektiv in seiner archäologischen und epigraphischen Überlieferung. In: JDAI 135, 2020, S. 255–261 mit älterer Literatur zu den Reliefs, die bereits mehrfach die veraltete vorrömische Datierung widerlegt hat; vgl. auch das Kapitel von McCarty, das exakt vor solchen anachronistischen Hochdatierungen religiöser Zeugnisse warnt (S. 285–287) und die (epigraphisch) hochkaiserzeitliche Datierung aller bislang bekannter *Dii Mauri*-Zeugnisse aus Nordafrika betont (S. 289).

3 Vgl. die Kritik bei Hobson, S. 103–107 oder S. Ardeleanu: Numidia Romana? Die Auswirkungen der römischen Präsenz in Numidien (2. Jh. v. Chr. – 1. Jh. n. Chr.). Wiesbaden 2021 (Archäologische Forschungen 38), S. 1, 131, 305, 407–408, 450.

S. 183; „new settlers made short work of the pre-Roman monuments“: S. 196). Auch jenseits der Nordafrikaforschung ist ein solches gewaltüberformtes Wording erst jüngst zum Merkmal der „conflict archaeology“ geworden⁴. Es kann kaum bezweifelt werden, dass jede Eroberung durch Rom blutig verlief und so gut wie immer Verlierer (aber eben auch Gewinner) produzierte. Dass jedoch Urbanismus, Alltag und selbst Erinnerungskultur radikal ausgelöscht worden seien, ist nicht nur aus pragmatischen Gründen höchst unwahrscheinlich, sondern müsste mit unzweifelhafter Evidenz belegt werden, die dem Rezensenten zumindest für Nordafrika an keinem Ort (auch nicht für Karthago oder Utica!) bekannt ist. Gerade für die Erforschung der vor- und frühromischen Epochen könnten die in den letzten Jahren gewonnenen Ansätze der Spätantike- (und Frühmittelalter-) Forschung als Blaupause dienen – sofern man denn bereit ist, sich auf eine derartige kritische Debatte einzulassen.

Zur Aktualität eines Nordafrika-Handbuches gehört die Beleuchtung der aktuellen Lage in der Region des Maghrebs selbst, und auch diesbezüglich weist dieser Band einige positive ebenso wie zu kritisierende Aspekte auf. Nicht genügend zu würdigen ist die Tatsache, dass mehrere Autorinnen und Autoren trotz ihrer eigenen Aktivität in den Ländern Nordafrikas und der stetigen Hoffnung und Suche nach Fördermitteln und Arbeitsgenehmigungen nicht die Augen vor den zum Teil eklatanten Schwierigkeiten vor Ort verschließen und diese durchaus kritisch verbalisieren (besonders Stone, s. auch Fenwick, Fumadó Ortega, Hitchner, Mattingly, Sanmartí). An dieser Stelle sind zum Beispiel politische Instabilität in Algerien und Libyen (S. 12) oder Kulturreich und Unterminierung von Kulturgüterschutz in Tunesien (S. 17, 19, 54, 82) zu nennen. Einige Autorinnen und Autoren bemerken zu Recht, dass die konsequente Fortführung von „legacy data projects“ (S. 12; vgl. auch mehrere Archiv-Abbildungen im Kapitel von Mugnai), also die systematische Aufarbeitung von Archivmaterialien, von Altgrabungsdossiers und -funden, heute vielleicht von wissenschaftlich größerem Wert sei

4 Vgl. zum Beispiel M. Fernández-Götz/D. Maschek/N. Roymans: The Dark Side of the Empire: Roman Expansionism between Object Agency and Predatory Regime. In: *Antiquity* 94, 2020, S. 1630–1639, wo gewaltbeladene Termini ins Extreme potenziert werden (von „predatory system/regime“, über „trauma“, „terror“, „deportation“, „massacre“, „mass violence“ bis hin zu „mass killing“) und römische Eroberungszüge mit „genocide“ verglichen werden. Zu einer differenzierten Antwort auf solche keineswegs zu generalisierenden Tendenzen, s. M. J. Versluys: Nothing Else to Think? In: *Antiquity* 94, 2020, S. 1646–1648.

als die Freilegung eines neuen Theaters, eines Bades oder eines Tempels. Ebenso wichtig scheint dem Rezensenten der Ruf einiger Autorinnen und Autoren nach der Einbindung der (modernen) Lokalbevölkerung in der Freilegung, der Dokumentation, der Interpretation und der Präsentation von Denkmälern und Objekten (S. 18–19). Tatsächlich weist der Band selbst gerade in diesem Punkt eine empfindliche Schwachstelle auf, indem bedauerlicherweise nicht ein Beitrag aus der Feder einer Autorin oder eines Autors aus den modernen Maghreb-Staaten stammt. Gemessen an der hohen wissenschaftlichen Qualität, die in den heutigen Ländern Nordafrikas zunehmend an den Tag gelegt wird und die nicht zuletzt auch in den zahlreichen Bibliographien des Bandes mehr als gut sichtbar gemacht wird, ist dies ein enttäuschender Aspekt des sonst so gelungenen Bandes. Obwohl es oftmals schwierig ist, Spezialistinnen und Spezialisten aus den Maghrebstaaten für antike Regionen (die nicht an modernen Staatsgrenzen Halt machten) zu rekrutieren, wäre gemessen an der im Feld implementierten Erfahrung von mittlerweile selbstverständlichen binationalen und trinationalen Forschungsteams eine bessere Lösung zu suchen und zu finden gewesen (etwa in Form von Schreib-Tandems).

Diese wenigen Monita können den insgesamt exzellenten Eindruck des Handbuches jedoch nur geringfügig schmälern. Mit der Vorlage des Bandes ist es dem Herausgeber, aber auch den Autorinnen und Autoren gelungen, ein Standardwerk für die nordafrikanische Antike (und darüber hinaus) zu schaffen, das über die nächsten Jahre einen in seiner Vollständigkeit und diachronen Anlage wohl nur selten erreichten Maßstab setzt.

Stefan Ardeleanu, Universität Hamburg
RomanIslam – Center for Comparative Empire and Transcultural Studies
Research Assistant
st.ardeleanu@gmail.com

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Stefan Ardeleanu: Rezension zu: R. Bruce Hitchner (Hrsg.): *A Companion to North Africa in Antiquity*. Wiley Blackwell: Hoboken, NJ 2022 (Blackwell Companions to the Ancient World). In: Plekos 24, 2022, S. 561–571 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-hitchner.pdf>).

Contents

Illustrations	IX
Preface	XIII
<i>R. Bruce Hitchner</i>	
North Africa Maps	XV
List of Abbreviations	XXIV
Notes on Contributors	XXV
 Part I Setting the Stage	 1
1 The Historiography of North Africa in Antiquity: An Overview	3
<i>R. Bruce Hitchner</i>	
2 Archaeology	9
<i>David L. Stone</i>	
3 The Environment of North Africa	24
<i>Philippe Leveau</i>	
 Part II Africa in the First Millennium BCE	 39
4 Libyan Culture and Society	41
<i>Joan Sanmartí</i>	
5 Beyond Barbarians: The Garamantes of the Libyan Sahara	64
<i>David J. Mattingly</i>	
6 Punic Carthage	81
<i>Iván Fumadó Ortega</i>	
7 Africa under the Roman Republic	101
<i>Matthew S. Hobson</i>	
 Part III The Roman Period (146 BCE–439 CE)	 117
8 African Rome. The City of Cartahge from its Roman (Re)foundation to the End of the Byzantine Period	119
<i>Ralf Bockmann</i>	
9 Roman Imperial Administration	142
<i>Jesper Carlsen</i>	
10 The Army	152
<i>Patrice Faure</i>	

11	Roman North African Urbanism <i>J. Andrew Dufton and Elizabeth Fentress</i>	173
12	Rural Settlement, Land Use, and Economy <i>Mariette de Vos Raaijmakers</i>	202
13	The African Economy: The Ceramic Evidence <i>Michel Bonifay</i>	220
14	Prose Literature <i>Stéphanie Guédon</i>	233
15	Architecture and Art <i>Niccolò Mugnai</i>	247
16	Transforming Religion under the Roman Empire: The Case of Africa <i>Matthew M. McCarty</i>	285
17	Society and Culture in Late Roman Africa <i>Julio Cesar Magalhães de Oliveira</i>	299
18	The Mauri in Late Antiquity <i>Andy Merrills</i>	317
19	Imperial and Late Latin Poetry from North Africa <i>Helen Kaufmann</i>	332
20	Christian North Africa in Antiquity <i>Anna Leone</i>	354
	Part IV From the Vandal Kingdom to the Arab Conquest (439–711 CE)	373
21	The Vandals <i>Jonathan P. Conant</i>	375
22	The Byzantine Period <i>Andy Merrills</i>	391
23	Late Roman, Vandal, and Byzantine Coinage in Africa <i>Cécile Morrisson</i>	410
24	The Arab Conquests and the End of Ancient Africa? <i>Corisande Fennick</i>	424
	Index	439

Hans-Ulrich Wiemer (ed.): *Theoderich der Große und das gotische Königreich in Italien*. Berlin/Boston: De Gruyter Oldenbourg 2020 (Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien 102). XI, 460 p., 22 ill., 4 mappe. € 94.95/£ 86.50/\$ 109.99. ISBN: 978-3-11-065820-0.

La ricerca storica sull'Italia ostrogota ha conosciuto una stagione di crescita impetuosa negli ultimi vent'anni, parte integrante di quell'"esplosione di Tardoantico" teorizzata da Andrea Giardina alla fine del secolo scorso¹. Lo studio approfondito di temi e autori per lungo tempo trascurati e l'apertura di nuove prospettive di ricerca hanno permesso di analizzare le trasformazioni avvenute nella società italiana tardoantica con un'accuratezza difficilmente concepibile anche solo tre decenni fa. Si è così reso ineludibile integrare i contributi apparsi nel corso del XX secolo con nuovi studi, che affrontino questioni toccate in modo soltanto marginale dalla storiografia meno recente. Il volume curato da Hans-Ulrich Wiemer, che contiene quattordici saggi in gran parte derivanti dalle relazioni presentate alla conferenza "Theoderich der Große und das gotische Königreich in Italien" (18–20 febbraio 2016, Historisches Kolleg, München), si propone di conseguire questo obiettivo offrendo un quadro aggiornato della prima fase del regno ostrogoto in Italia, all'incirca corrispondente al periodo teodericiano.

Dopo una dettagliata introduzione (pp. 1–36) nella quale Wiemer riassume con acribia i contenuti dei contributi e traccia le linee essenziali della storiografia sul regno ostrogoto², il volume prende avvio con un saggio di Christian Witschel ("Die Städte Nord- und Mittelitaliens im 5. und 6. Jahrhundert n. Chr.", pp. 37–61), dedicato alle città dell'Italia centrale e settentrionale nel V–VI secolo. Le fonti coeve, prime fra tutte le *Variae* di Cassiodoro, si soffermano spesso sulla politica edilizia di Teoderico, volta a riportare il patrimonio monumentale delle città italiane al suo antico splendore. Fino alla

1 A. Giardina: *Esplosione di Tardoantico*. In: G. Mazzoli/F. Gasti (eds.): *Prospettive sul tardoantico*. Atti del convegno di Pavia (27–28 novembre 1997). Como 1999 (Biblioteca di Athenaeum 41), pp. 9–30 (pubblicato anche in: *StudStor* 40, 1999, pp. 157–180).

2 Si nota soltanto un lieve refuso a p. 2: la monografia di Kayoko Tabata sulle città italiane nel VI secolo (K. Tabata: *Città dell'Italia nel VI secolo d.C.* Roma 2009 [Atti dell'Accademia Nazionale dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche. ser. 9. 23,1]) è stata pubblicata nel 2009 e non nel 2013.

seconda metà del VI secolo è effettivamente possibile riscontrare una marcata continuità insediativa nei principali centri urbani della penisola italiana, che trova puntuale corrispondenza nella perdurante rilevanza dei curiali nell'amministrazione cittadina, ma non è affatto certo che i sovrani ostrogoti avessero svolto un ruolo di primo piano nella conservazione del tessuto urbano. Witschel si concentra quindi sull'evoluzione della cultura epigrafica nel V–VI secolo, che può fornire informazioni preziose sul contesto socio-economico nel quale le iscrizioni furono elaborate. Ad esempio, al rapido incremento della costruzione di nuove chiese corrispose la comparsa di numerose iscrizioni, alcune delle quali poste all'interno dei luoghi di culto e realizzate con tessere musive. Nel complesso gli insediamenti urbani dell'Italia tardoantica mostrano una continuità politico-amministrativa con i secoli precedenti assai più marcata rispetto ad altre aree dell'Europa occidentale, il che induce a riconsiderare alcune recenti analisi del presunto declino delle città italiane nel V–VI secolo, poiché questi studi attribuiscono un'importanza eccessiva a fenomeni, come ad esempio la ruralizzazione e la de-urbanizzazione, non sempre riscontrabili con chiarezza. Sebbene una graduale trasformazione dei contesti urbani sia innegabile, questo processo era già in atto a partire dal V secolo e l'arrivo degli Ostrogoti ebbe un impatto limitato. È possibile che i riferimenti alla politica edilizia di Teoderico presenti nelle fonti siano da ricondurre più alle convenzioni della panegiristica tardoantica che alla reale situazione delle città italiane.

Un tema affine, anche se geograficamente più circoscritto, è trattato da Ralf Behrwald in un saggio dedicato alla città di Roma ("Die gotischen Könige und die Stadtlandschaft Roms", pp. 63–88). Le fonti coeve lodano spesso gli interventi teodericiani a favore dell'Urbe, che sembra aver conosciuto un'ultima stagione di splendore sotto al sovrano amalo. Gli scavi condotti in diverse parti della città hanno però indicato che già nel V secolo la manutenzione di molti edifici pubblici era stata interrotta e diverse aree residenziali versavano in uno stato di degrado o abbandono. Né i senatori né le autorità cittadine perseguirono mai una politica urbanistica coerente e con l'arrivo di Teoderico si riscontrano soltanto interventi limitati, mentre la demolizione di edifici in rovina fu ufficialmente approvata dalla corte ravennate, nonostante i divieti formulati in precedenza. Un'eco di questo approccio pragmatico affiora anche nelle *Variae* di Cassiodoro, che contrappone l'*antiquitas*, giudicata in modo positivo e pertanto degna di rispetto, alla *vetustas*, conno-

tata negativamente. I ritrovamenti di laterizi col bollo di Teoderico o Atalarico attestano interventi occasionali a strutture che necessitavano di riparazioni urgenti, ma non lasciano intravedere alcun progetto urbanistico di ampio respiro. Anche Behrwald conclude che le lodi di Teoderico, dipinto come un *restaurator civitatum*, sono da ricondurre a motivazioni di natura ideologica più che a un'articolata politica edilizia volta a tutelare in modo sistematico il patrimonio monumentale di Roma, confermando così quanto emerso nel contributo di Witschel.

Emanuele Vaccaro sposta l'attenzione sulla Sicilia tardoantica, concentrandosi soprattutto sugli insediamenti urbani e rurali, nonché sull'economia dell'isola ("Landscapes, Townscapes, and Trade in Sicily AD 400–600", pp. 89–124). Il ruolo di primo piano giocato dalle città è innegabile: oltre a rappresentare i principali centri amministrativi ed economici del territorio, esse ospitavano buona parte dei consumatori di beni importati da altre regioni. Ciononostante riesce difficile ricostruire con precisione la loro struttura urbanistica e monumentale a causa delle profonde trasformazioni subite nei secoli seguenti. Tre casi di studio (Catania, Lilibeo e Agrigento) permettono di cogliere alcuni cambiamenti subiti dal tessuto urbano, dovuti ad esempio alla crescente influenza delle istituzioni ecclesiastiche. Le indagini archeologiche consentono di giungere a risultati più sicuri per quanto riguarda le zone rurali. In epoca tardoantica la produzione cerealicola acquisì una rilevanza sempre maggiore, specialmente in seguito all'occupazione vandalica del Nordafrica. Nonostante la generale insicurezza causata dalle incursioni vandaliche e la crescente pressione fiscale il commercio marittimo si mantenne agli stessi livelli dei decenni precedenti, come indicato anche dai ritrovamenti di anfore e ceramica fine. La circolazione di prodotti sia siciliani sia provenienti da altre aree del Mediterraneo si mantenne sostanzialmente costante fino al VII secolo inoltrato. Il saggio di Vaccaro, specialmente se integrato con la recente monografia di Angelo Castrorao Barba, offre un modello di proficua collaborazione tra archeologia e storia che andrebbe seguito per studiare le altre regioni italiane³.

Agli insediamenti di epoca ostrogota è dedicato anche il saggio di Neil Christie ("Ostrogothic Italy: Questioning the Archaeologies of Settle-

3 A. Castrorao Barba: *La fine delle ville romane in Italia tra tarda antichità e alto medioevo* (III–VIII secolo). Bari 2020 (Munera 49).

ment”, pp. 125–153), che affronta la delicata questione della visibilità archeologica del popolo di Teoderico. Gli Ostrogoti rappresentavano una piccola parte della popolazione italiana e probabilmente erano una minoranza perfino a Ravenna. Nella vita quotidiana si servivano di ceramiche e utensili in gran parte indistinguibili da quelli adoperati dalla popolazione romana; pure chiese e abitazioni risultano assai difficili da differenziare in mancanza di informazioni offerte da fonti letterarie o documentarie. Christie opta per una periodizzazione tripartita del regno ostrogoto (490–510: consolidamento del regno; 510–530: fase di stabilità; 530–550: progressiva destabilizzazione) e osserva che i ritrovamenti archeologici dovrebbero teoricamente corrispondere a questo modello. Tuttavia la cronologia è troppo serrata per permettere la collocazione in una di queste fasi di gran parte dei reperti risalenti al VI secolo. Anche le sepolture sono spesso una fonte di interrogativi destinati a rimanere insoluti, sia per quanto riguarda l’identità etnica del defunto sia per quanto concerne il momento della sepoltura. Insediamenti fortificati e aree urbane presentano non di rado tracce di interventi risalenti al V–VI secolo, ma ancora una volta risulta spesso impossibile distinguere tra il periodo di Odoacre, il regno ostrogoto, la riconquista imperiale e i primi decenni della dominazione longobarda. Christie mostra con chiarezza che i ritrovamenti archeologici consentono di arrivare ad alcune conclusioni generali riguardo all’Italia del VI secolo (per esempio la perdurante vitalità delle aree urbane o l’importanza degli insediamenti fortificati nell’area subalpina) e che talvolta è possibile collocare un edificio o una sepoltura in una specifica fase del regno ostrogoto, ma nella maggior parte dei casi associare con sicurezza un ritrovamento al popolo di Teoderico risulta impossibile.

Hanns Christof Brennecke abbandona le questioni di natura archeologica trattate fin qui per dedicarsi alle minoranze religiose presenti nell’Italia ostrogota (“*Ipse Haereticus favens Judaeis. Homöer und Juden als religiöse Minderheiten im Ostgotenreich*”, pp. 155–173). Gli stessi Ostrogoti costituivano una minoranza, poiché erano in buona parte rimasti fedeli alla confessione ariana (o, più correttamente, omea). Le informazioni sulla struttura della chiesa ariana, sui suoi rapporti con la corte ravennate e sulla presenza di comunità ariane non gotiche sono assai scarse. Senza dubbio esistevano dei vescovi ariani, coadiuvati da un clero articolato in modo simile a quello cattolico. Gli edifici di culto ariani sono ben attestati, come anche la liturgia ariana, la traduzione biblica di Wulfila e un calendario liturgico gotico. Un

altro aspetto peculiare della chiesa ariana era la pratica di ribattezzare i convertiti, un'usanza osteggiata a più riprese dai Cattolici. L'altra significativa minoranza religiosa dell'Italia ostrogota era costituita dagli Ebrei, che erano esclusi da qualsiasi ruolo politico, ma potevano godere di ampi spazi di libertà e della protezione regia. Le informazioni sulle altre comunità non cattoliche sono pressoché assenti: la presenza di manichei e pagani è sporadicamente menzionata dalle fonti, ma la loro consistenza numerica è impossibile da precisare. Brennecke offre una sintesi chiara, aggiornata e largamente condivisibile delle più recenti ricerche relative alle comunità ariane ed ebraiche presenti in Italia nel VI secolo. L'unico aspetto che suscita qualche perplessità è l'utilizzo come fonte dell'*Edictum Theoderici*, un documento la cui attribuzione a re Teoderico è ancora oggetto di discussione (per una disamina più approfondita si rimanda al contributo di Karl Ubl). Le informazioni lì contenute possono senza dubbio essere utili per precisare l'atteggiamento dei sovrani ostrogoti nei confronti delle minoranze religiose, a patto però che l'intero documento, o quantomeno i passi presi in esame, siano effettivamente stati redatti presso la corte ravennate. Inoltre, se Brennecke avesse avuto a disposizione il recente studio di Giovanni Alberto Cecconi sulla persistenza del paganesimo nella Tarda Antichità (apparso dopo la pubblicazione del volume curato da Wiemer)⁴, avrebbe forse potuto soffermarsi più a lungo sulle tracce di idolatria e riti pagani presenti nell'Italia del VI secolo.

Anche Jan-Markus Kötter dedica il suo contributo ("Katholische Geistliche, homöischer König. Gedanken zu konfessioneller Differenz und politischer Kooperation", pp. 175–191) alla politica religiosa di Teoderico, concentrandosi sui rapporti tra Ariani e Cattolici. La tolleranza teodericiana era principalmente volta a rafforzare la legittimità dei re ostrogoti, che si presentarono ai loro sudditi nelle vesti di sovrani cattolici in tutto tranne che nel nome, così da far accettare più facilmente la loro autorità. Inoltre Teoderico preservò i privilegi economici e giurisdizionali dei vescovi, che in cambio garantirono il loro sostegno al sovrano, poiché la difesa della stabilità del regno era diventata un prerequisito essenziale per la tutela della loro posizione egemonica nella società. A sua volta il re amalo si servì della crescente influenza dei vescovi sulle comunità locali per rafforzare il suo controllo sulla penisola italiana. Si venne così a creare un rapporto di reciproca utilità che

4 G. A. Cecconi: *Barbari e pagani. Religione e società in Europa nel tardoantico*. Bari 2022 (Cultura storica).

vincolava la monarchia ravennate e le gerarchie episcopali, inducendo entrambe le parti a porre in secondo piano le divergenze dottrinali che avrebbero potuto alterare il delicato equilibrio sul quale si reggeva la concordia tra Cattolici e Arian.

Il senato, assieme al clero cattolico, rappresentava uno dei principali *Akzeptanzgruppen* dei sovrani ostrogoti, ma finora la storiografia si è concentrata soprattutto sui membri delle famiglie patrizie più illustri, che facevano parte della burocrazia palatina o avevano accesso alla Curia. Peter Eich (*“Quod prosperum nobis utile rei publicae sit. Senatorische Macht und Ressourcenkontrolle im Italien Theoderichs”*, pp. 193–222) adotta invece una prospettiva più ampia e indaga l’aristocrazia senatoria nella sua interezza, soffermandosi sulle differenze di rango, patrimonio e status sociale tra i suoi membri. Teoderico senza dubbio premiava i rampolli delle più illustri famiglie senatorie conferendo loro il consolato e la prefettura urbana, ma si trattava di cariche essenzialmente onorifiche, mentre i prefetti del pretorio e i *comites* occupavano posizioni nevralgiche nell’amministrazione del regno. Da un’analisi prosopografica dei detentori di questi incarichi emerge che i re ostrogoti preferivano non affidarli ai membri delle famiglie più illustri, affinché non acquisissero un potere eccessivo, che avrebbe potuto rappresentare una sfida per la monarchia amala. La stretta collaborazione tra l’aristocrazia senatoria e Teoderico, spesso considerata come un dato acquisito dalla storiografia, andrebbe pertanto rivalutata caso per caso.

Il contributo di Karl Ubl (*“Das Edikt Theoderichs des Großen. Konzepte der Kodifikation in den post-römischen Königreichen”*, pp. 223–238) affronta il cosiddetto *Edictum Theoderici*, una delle fonti tardoantiche più controverse. Questo documento, chiaramente basato su materiali provenienti dal diritto romano, traccia il ritratto di una società profondamente cambiata rispetto al periodo imperiale: le comunità rurali acquistano una rilevanza senza precedenti, le tradizionali norme della giurisprudenza classica sembrano dimenticate o largamente disattese, l’uso della violenza è diffuso e la corruzione dilagante. Questa interpretazione parte dal presupposto che i contenuti del documento rispecchino effettivamente i principali problemi dell’Italia del VI secolo, ma un confronto sistematico tra l’*Edictum* e altre raccolte di leggi compilate nei regni romano-germanici indica che è possibile giungere a conclusioni differenti. Infatti l’attenzione riservata ai crimini potrebbe derivare dalla volontà di enfatizzare l’importanza del rispetto della legge. Inoltre l’apparente disordine che caratterizza il documento è con tutta

probabilità frutto di una scelta consapevole, poiché Teoderico voleva mettere in rilievo la prontezza con la quale reagiva ai casi che gli venivano sottoposti. Infine la sollecitudine del re nei confronti delle comunità rurali non va letta come la prefigurazione di una società pienamente ‘medievale’, bensì come un messaggio di natura politica. Infatti il sovrano si mostra disposto a proteggere anche le comunità più periferiche, solitamente ai margini della società.

L'*Edictum Theoderici* è stato oggetto di un rinnovato interesse storiografico negli ultimi dieci anni⁵. La *communis opinio* (riassunta da Ubl a p. 227) è che l'editto sia stato promulgato da re Teoderico attorno all'anno 500, ma l'attribuzione di questo documento alla corte ravennate è tutt'altro che certa. L'editto non è mai citato dalle fonti coeve e le *Variae* non contengono alcuna menzione esplicita dei suoi contenuti (come riconosciuto da Ubl a p. 226). Inoltre esso presenta significative difformità con l'editto di Eurico e le raccolte di leggi emanate dai sovrani burgundi, che menzionano esplicitamente i rispettivi popoli, mentre l'*Edictum Theoderici* è rivolto a *barbari Romanique*, senza alcun riferimento agli Ostrogoti, e nelle *Variae* il termine ‘barbaro’ non è mai associato al popolo di Teoderico (p. 228). Queste aporie hanno indotto Giulio Vismara ad attribuire l'editto al sovrano visigoto Teoderico II, mentre Orazio Licandro ha recentemente proposto di ricondurlo a un anonimo giurista privato che operava nell'Italia del VI secolo⁶. Non è possibile ripercorrere in questa sede l'annoso dibattito concernente l'*Edictum Theoderici*, ma è opportuno ricordare che la tradizione manoscritta di questo testo è sconosciuta, dal momento che esso è attestato soltanto a partire dall'*editio*

5 Cfr. per esempio S. Lafferty: *Law and Society in Ostrogothic Italy: Evidence from the Edictum Theoderici*. In: *Journal of Late Antiquity* 3, 2010, pp. 337–364; S. D. W. Lafferty: *Law and Society in the Age of Theoderic the Great. A Study of the Edictum Theoderici*. Cambridge 2013; I. König (ed.): *Edictum Theoderici regis. Das „Gesetzbuch“ des Ostgotenkönigs Theoderich des Großen. Zweisprachige Gesamtausgabe. Lateinisch und deutsch. Mit Einleitung und Kommentar*. Darmstadt 2018 (*Texte zur Forschung* 112), oltre alle pubblicazioni menzionate *infra*.

6 G. Vismara: *Edictum Theoderici*. Milano 1967 (*Ius Romanum medii aevi* I 1,2 b aa α); O. Licandro (ed.): *Edictum Theoderici*. Traduzione con testo a fronte, appendici di T. Corea. Torino 2008 (*Collectanea Graeco-Romana* 9), spec. p. 160: l'editto forse è “una piccola, modesta raccolta confezionata da un anonimo giurista privato e successivamente attribuita a Teoderico (magari anche dallo stesso Pithou sia pure in assoluta buona fede)”; O. Licandro: *Edictum Theoderici*. Un misterioso caso librario del Cinquecento. Roma 2013 (*Fra Oriente e Occidente* 3), spec. p. 130: l'editto è “un prontuario a uso dei tribunali romano-gotici”.

princeps di Pierre Pithou del 1579. Ricostruire la genesi dell'*Edictum* è pertanto impossibile. Potrebbe trattarsi di un documento effettivamente redatto nell'Italia ostrogota e giunto fino a noi senza ulteriori rimaneggiamenti, ma potrebbe altresì essere il frutto dell'unione arbitraria di norme di varia provenienza, effettuata secoli dopo la morte di Teoderico o dallo stesso Pithou. In ogni caso sembra assai poco verosimile che Teoderico si riferisse agli Ostrogoti usando il termine *barbari*, che nell'Italia del VI secolo possedeva una chiara connotazione negativa⁷. Basti ricordare un celebre passo di Cassiod. var. 9.21.4 riferito alla grammatica: *hac non utuntur barbari reges: apud legales dominos manere cognoscitur singularis*. Non occorre ribadire l'enfasi posta da Teoderico e dai suoi successori sulla difesa della *civilitas*, spesso minacciata da popoli transalpini chiamati con l'appellativo di *barbari* (come indicato per esempio da var. 2.5.2), e il suo desiderio di perseguire un'attenta *imitatio imperii*, evidente fin dai primordi del suo regno⁸. Pertanto riesce difficile credere che l'editto sia stato promulgato da Teoderico. Se si intende ricondurlo comunque all'Italia del VI secolo, la ricostruzione formulata da Licandro rappresenta la soluzione migliore, ma occorrerebbe prendere in considerazione l'ipotesi che il testo offerto da Pithou possa derivare dall'assemblaggio di materiali diversi, forse avvenuto a più riprese e con finalità di volta in volta differenti.

Il contributo di Hans-Ulrich Wiemer ("Von Theoderich zu Athalarich: das gotische Königtum in Italien", pp. 239–294) è dedicato alla successione di Teoderico. La morte dell'anziano re rappresentò un delicato momento di passaggio per il regno ostrogoto, poiché l'erede designato, il nipote Atalarico, non aveva ancora raggiunto la maggiore età e fu necessario affiancargli come

7 Basti ricordare la paraetimologia proposta da Cassiod. in psalm. 113.1: *Barbarus autem a barba et rure dictus est, quod nunquam in urbe vixerit, sed semper ut fera in agris habitasse noscatur*. Cfr. anche L. Viscido: Sull'uso del termine *barbarus* nelle *Variae* di Cassiodoro. In: *Orpheus* 7, 1986, pp. 338–344, e più in generale P. Heather: The Barbarian in Late Antiquity: Image, Reality, and Transformation. In: R. Miles (ed.): *Constructing Identities in Late Antiquity*. London/New York 1999, pp. 234–258. Anche in ambito epigrafico il termine *barbarus* ha connotati fortemente negativi, cfr. P. Kruschwitz: Notions of Barbarians and Barbarian Lands in the Latin Verse Inscriptions. In: *Medieval Worlds* 16, 2022, pp. 163–194.

8 La bibliografia su questi aspetti del regno teodericiano è assai ampia; basti rimandare a B. Saitta: *La civilitas di Teodorico. Rigore amministrativo, "tolleranza" religiosa e recupero dell'antico nell'Italia ostrogota*. Roma 1993 (*Studia historica* 128), e J.J. Arnold: *Theoderic and the Roman Imperial Restoration*. Cambridge/New York 2014.

reggente la madre Amalasunta. Inoltre c'erano diversi esponenti della stirpe amala che avrebbero potuto rivendicare il trono, facendo precipitare l'Italia in una sanguinosa guerra civile. Le *Variae* di Cassiodoro, che contengono ben otto lettere scritte a nome del nuovo sovrano per informare l'imperatore e i sudditi della sua ascesa al trono, offrono informazioni preziose sia riguardo ai principali *Akzeptanzgruppen* presenti nell'Italia del VI secolo sia in merito alle strategie di comunicazione politica utilizzate per rafforzare l'autorità di Atalarico, non riconducibili a un modello uniforme bensì elaborate caso per caso per adeguarsi meglio alle aspettative dei destinatari. Le modalità con le quali avvenne il trasferimento del potere da Teoderico al nipote, come anche l'analisi delle lotte tra le diverse fazioni della corte ravennate avvenute a ridosso del 526, indicano che il regno ostrogoto non conobbe mai un processo di piena istituzionalizzazione.

La ricerca storica degli ultimi decenni si è spesso interrogata sull'identità etnica dei popoli tardoantichi. Solitamente l'attenzione si è concentrata sulle genti che si insediarono all'interno dei territori imperiali o che entrarono in contatto con Roma e Costantinopoli, ma di recente è emerso un crescente interesse verso le identità degli abitanti dell'impero, che in passato sono state troppo spesso appiattite su una concezione statica della *Romanitas*. Timo Stickler dedica il suo contributo all'evolversi dell'identità romana tra la popolazione italica nel VI secolo ("Römische Identität[en] im gotischen Italien", pp. 295–314). Emerge anzitutto che esistevano diverse identità, che si svilupparono a partire da un maggiore o minore desiderio di differenziarsi dagli Ostrogoti. Tanto Teoderico quanto l'aristocrazia senatoria adottarono un approccio flessibile nei confronti delle manifestazioni identitarie che emersero nei primi decenni del VI secolo, ignorandole, osteggiandole o favorendole apertamente a seconda dei casi. Lo scoppio della Guerra Gotica segnò uno spartiacque e spinse molti membri delle élite a schierarsi con le truppe imperiali, ma non è del tutto chiaro se ci fosse stato un cambiamento nell'auto-percezione identitaria di parte della popolazione italica. Le devastazioni causate dalla Guerra Gotica causarono un grave indebolimento dell'aristocrazia senatoria, che non riuscì più a giocare un ruolo rilevante nell'Italia a dominazione imperiale. Forse la scomparsa del regno ostrogoto fece venir meno un elemento essenziale di distinzione, sul quale si fondava l'identità romana.

Anche il contributo di Walter Pohl è dedicato alla questione identitaria ("Gotische Identitäten", pp. 315–339), affrontata dalla prospettiva degli

Ostrogoti. Il dibattito sull'etnogenesi del popolo di Teoderico e sulla rilevanza dell'identità gotica è stato spesso al centro della storiografia sul VI secolo nel corso degli ultimi decenni. Pohl rifiuta sia la concezione tradizionale del popolo gotico come un'entità immutabile fondata su tradizioni e origini comuni sia la tesi secondo la quale l'identità gotica sarebbe un costrutto artificiale, volto a soddisfare specifiche esigenze politiche e ideologiche. Le fonti coeve si riferiscono all'etnonimo 'Goti' in modo coerente e i principali tratti etnici del popolo gotico, sebbene spesso problematici e controversi, rappresentano comunque un insieme di elementi che potevano dar vita a un senso di appartenenza comune utile per corroborare il progetto politico teodericiano.

Massimiliano Vitiello dedica invece il suo saggio ("Anthologizing their Successes": Visions of the Past in Gothic Italy", pp. 341–367) alla *Gothorum historia* cassiodorea. Quest'opera non è pervenuta fino all'età moderna, ma fu epitomata da Giordane nei *Getica*. Il dibattito sui rapporti tra Cassiodoro e lo storico goto dura da quasi due secoli e non è ancora giunto a conclusioni definitive, anche se negli ultimi decenni tanto lo stile quanto la cultura storiografica di Giordane hanno subito una profonda rivalutazione. La recente scoperta di alcuni frammenti di Dexippo ha permesso di confermare l'esistenza di un sovrano di nome Ostrogotha, rivelando altresì che Cassiodoro con tutta probabilità consultò direttamente Dexippo e adattò il resoconto degli *Scythica* alle sue esigenze narrative. Giordane sembra aver seguito fedelmente la *Gothorum historia* nel riassumere i passi relativi a Ostrogotha. Lo stesso avvenne anche per le gesta di Ermanarico. I *Getica* conservano quindi, in questi e in altri passi, tracce della propaganda teodericana e possono essere usati come fonte per ricostruire alcuni contenuti della perduta *Gothorum historia*. Le ricerche di Vitiello confermano quanto emerso – ad esempio – dal paragone tra Teoderico e Mosè rilevato da Ryan Wilkinson e invitano a rileggere i *Getica* con maggiore attenzione alla luce delle strategie di comunicazione politica presenti nelle *Variae*⁹.

Col contributo di Florian Kragl ("[K]Ein Gote? Theoderich und die Heldensage der Germanen", pp. 369–392) l'attenzione si sposta sul *Fortleben* di Teoderico, un tema la cui indagine è ostacolata dai differenti approcci adottati dagli storici, che ormai non concepiscono più i popoli germanici come

9 R. Wilkinson: Theoderic Goes to the Promised Land: Accidental Propaganda in Jordanes's *Gothic History*? In: EME 26, 2018, pp. 259–281.

gruppi etnici compatti, e dagli studiosi di letteratura tedesca, che invece sono rimasti legati all'immagine tradizionale delle popolazioni altomedievali. Le saghe che hanno come protagonista un eroe germanico sono spesso studiate nell'ambito della 'memoria culturale', che tuttavia perde la sua ragione d'essere se manca una forte continuità etnica tra i popoli tardoantichi e le comunità che nei secoli successivi ne cantarono le gesta. Kragl osserva che nelle versioni più antiche della 'leggenda di Teoderico' il sovrano non viene quasi mai identificato come un Goto e il contesto geografico nel quale è collocato risulta assai vago. Probabilmente queste saghe si diffusero prima dell'VIII secolo, quando le lingue germaniche erano ancora relativamente omogenee, ed ebbero successo in virtù dei loro contenuti, non per la perdurante rilevanza dell'identità gotica.

Hans-Ulrich Wiemer chiude il volume con una dettagliata disamina della storiografia su Teoderico e gli Ostrogoti dal XVI secolo fino al 2018 ("Statt eines Nachworts: Theoderich und die Goten in Italien, 1544–2018", pp. 393–443). Il punto di partenza è rappresentato dalla prima biografia di età moderna del re ostrogoto, scritta dall'umanista tedesco Giovanni Cocleo nel 1544. L'interesse per il dominio ostrogoto nella penisola italiana crebbe durante l'età napoleonica, poiché occorreva mostrare che era possibile una pacifica convivenza tra un sovrano che aveva sottomesso intere nazioni con la forza e i popoli assoggettati. Nel XIX secolo Teoderico fu inizialmente un modello per i patrioti italiani che ambivano al raggiungimento dell'unità nazionale, ma a partire dalla seconda metà del secolo si fece strada una concezione opposta, frutto dei coevi nazionalismi. Teoderico divenne un simbolo dell'irreconciliabile opposizione tra germanesimo e cultura classica per molti intellettuali italiani, mentre diversi storici di area tedesca rimproverarono al sovrano amalo di aver tentato una fusione tra Ostrogoti e Romani rivelatasi fallimentare. Il Terzo Reich si servì della figura di Teoderico per favorire la diffusione di teorie apertamente razziste e antisemite, ma queste deformazioni storiche non ebbero una vasta eco. Con la biografia di Wilhelm Ensslin (1947) la ricerca storica su Teoderico si liberò finalmente di buona parte dei pregiudizi che l'avevano influenzata fino a quel momento, permettendo così di giungere a valutazioni più equilibrate sull'operato del re amalo. Il celebre volume sui Goti di Herwig Wolfram (1979) rappresenta un'altra pietra miliare della storiografia sui Goti, sebbene il ruolo del casato amalo nel conservare l'identità del popolo ostrogoto sia ancora oggetto di un vivace dibattito.

Il libro è concluso da un breve profilo biografico degli autori dei contributi (pp. 445–447), da un indice dei nomi (pp. 449–456) e da un indice dei luoghi (pp. 457–460).

Con questa raccolta di saggi Wiemer, che ha già arricchito la letteratura scientifica sul VI secolo con una fondamentale biografia di Teoderico e con numerosi articoli, mette a disposizione dei lettori un ulteriore strumento per conoscere in modo più approfondito l'Italia del VI secolo, colmando il divario apertosi tra i volumi pubblicati in occasione dei 1500 anni dalla conquista di Ravenna e gli ultimi sviluppi della tardoantichistica¹⁰. Particolarmente utile risulterà senza dubbio il contributo finale, che offre un sussidio bibliografico puntuale e aggiornato, del quale si avvertiva la mancanza. Naturalmente ogni studioso è portato a giudicare le eventuali lacune presenti in opere miscellanee di questo tipo in base ai suoi interessi, ma non si può fare a meno di avvertire la mancanza, tanto nel volume curato da Wiemer quanto nel *Companion to Ostrogothic Italy*, di un capitolo dedicato alla politica esterna degli Ostrogoti¹¹. Inoltre si sarebbe potuto affiancare al saggio di Vitiello un contributo sulle *Variae* di Cassiodoro, che rappresentano la fonte di gran lunga più importante per il regno di Teoderico. Si tratta tuttavia di assenze largamente compensate dagli altri saggi, che rendono questo libro un punto di riferimento imprescindibile per tutti coloro che si occuperanno degli Ostrogoti nei prossimi decenni.

10 Teoderico il Grande e i Goti d'Italia. Atti del XIII Congresso internazionale di studi sull'Alto Medioevo. 2 vol. Spoleto 1993; A. Carile (ed.): Teoderico e i Goti tra Oriente e Occidente [congresso internazionale, Ravenna, 28 settembre – 2 ottobre 1992]. Ravenna 1995.

11 Cfr. J. J. Arnold/M. S. Bjornlie/K. Sessa (eds.): *A Companion to Ostrogothic Italy*. Leiden/Boston 2016 (Brills Companions to European History 9). Per quanto concerne la politica esterna teodericiana, mi sia consentito rimandare a M. Cristini: Teoderico e i regni romano-germanici (489–526). Rapporti politico-diplomatici e conflitti. Spoleto 2022 (Testi, studi, strumenti 36).

Marco Cristini, Roma
Istituto Italiano per la Storia Antica
marco.cristini@sns.it

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Marco Cristini: Rezension zu: Hans-Ulrich Wiemer (ed.): Theoderich der Große und das gotische Königreich in Italien. Berlin/Boston: De Gruyter Oldenbourg 2020 (Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien 102). In: Plekos 24, 2022, S. 573–585 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-wiemer2.pdf>).

Matthew J. J. Hoskin: *The Manuscripts of Leo the Great's Letters. The Transmission and Reception of Papal Documents in Late Antiquity and the Middle Ages*. Turnhout: Brepols 2022 (*Instrumenta Patristica et Mediaevalia* 83). 516 p., 36 tables. € 110.00. ISBN: 978-2-503-58966-4.

“The Manuscripts of Leo the Great's Letters,” a reworked version of a PhD dissertation by Matthew J. J. Hoskin in 2015,¹ encompasses an in-depth study of the manuscript transmission of Leo the Great's letters. These are transmitted by a huge number of manuscripts, of which many comprise canonical collections well-known in broader studies on legal history, be it canonical or secular law. Hoskin's main focus is to explore each of these canonical collections, to define manuscript relations between the witnesses of each collection, and to surmise overarching relations between collections. In his argumentation Hoskin's emphasis is on an assessment of textual variants in the consulted witnesses, yet he carefully considers all aspects of late antique and medieval book culture, such as the composition of manuscripts, palaeography, geography and physical circulation, and the production of handwritten books. As Hoskin himself explains in his introduction (pp. 21–26), “Humans copied each manuscript, humans existing as full members of their own societies, with their own concerns, reasons for copying, materials at hand, history, politics, religion, and art. These historical contexts are not unimportant for considering the story that emerges from the technical discussions and the burgeoning lists of manuscripts” (p. 22). From the introduction it becomes clear that Hoskin is a humble and intellectually honest scholar.² By no means, however, should the author's virtue of humility lead anyone to suspect that this monograph is anything less than a fundamental

1 This book review has been carried out as part of the ERC-funded project AntCoCo (“Understanding Late Antique Top-Down Communication: a Study of Imperial Constitutions”; Grant agreement ID: 101001991) at the Otto-Friedrich-Universität Bamberg. A word of thanks goes to Peter Riedlberger, for his comments and suggestions on this review.

2 See Hoskin: “It is the custom of some editors to scorn their predecessors, but I am neither inclined, nor have grounds, to do so; whatever advantages I may have, they did well at the task set them. Our need for a better apparatus and, at times, a better text, does not make them failures at what they did. Their work makes mine possible, and I am daily aware of what I owe them” (p. 23).

study, and a scholarly standard for anyone interested in the reception of Leo and in canonical law at large.

The author's task should not be underestimated. Hoskin studied the manuscript transmission of over 170 letters of Leo, and his study incorporates the evidence of almost 400 manuscripts, many of them not yet digitally available.³ Even if Hoskin treats the post-Carolingian collections in less detail than earlier collections (primarily because of their more limited value in the reconstruction of Leo's writings), the extensive documentation on variant readings in pre-Carolingian (pp. 98–241), Chalcedonian (pp. 243–269) and Carolingian (pp. 275–349) collections alone is impressive. Hoskin engages with scholarly predecessors and is willing to challenge existing hypotheses on the transmission of Leo's letters based on his independent study of textual variants. At various points Hoskin connects the more technical parts of his study – the assessment of manuscript relations on the basis of variant readings – to the broader intellectual culture in which his consulted manuscripts functioned. Examples of such instances can be found on pp. 91–101, on the circumstances of pre-Carolingian collections and on the earliest, unknown period of transmission (pp. 92–98), or in the introductions to chapters 5 (“The Carolingian Context”, pp. 275–284) and 6 (“Introduction to High and Late Medieval Contexts”, pp. 353–364). In the former, the author explains how the Carolingian era provided the historical and material circumstances in which Frankish book culture could flourish in a way that had not been possible in Merovingian times. In the introduction to chapter 6, the various new collections which surface in the twelfth century are connected to broader contemporary efforts of renewal and reform in the Latin Christian world. In his systematic overview of Leo's letters (“Conspectus of the Letters of Pope Leo I”, pp. 407–461), Hoskin's summaries of the letters offer an epistolary biography of Leo the Great. This conspectus exemplifies the value of the letters of Leo as sources on his life, his network, and his contemporary influence. Although overall Hoskin's argumentation is on the systematic and technical side, he never loses touch with the reality in which his manuscripts functioned. His study of manuscripts as part of collections, and not only on the Leonine letters they contain, means it is relevant beyond the scope of studies on Leo the Great. As part of canonical collections, the letters of Leo were read throughout history as sources of Christian spiritu-

3 Wherever a digitized manuscript is publicly accessible, Hoskin provides the URL to the digitized manuscript.

ality and canon law. These collections also contained the writings of other church fathers, predominantly other bishops of Rome, the reports of ecclesiastical councils, and late antique and medieval legal writings. Thus, Hoskin's careful study lays the foundation for any future work on these canonical collections at large.

"The Manuscripts of Leo the Great's Letters" follows a clearly delineated outline and employs a consistent methodology throughout. Each of the four main chapters (chapter 3: "Pre-Carolingian Canonical Collections", pp. 91–241; chapter 4: "Chalcedonian Collections and the Greek Transmission of Leo's Letters", pp. 243–273; chapter 5: "The Carolingian Tradition of Manuscripts", pp. 275–351; chapter 6: "Post-Carolingian Collections", pp. 353–406) follows a similar approach: after a brief introduction on the broader cultural-historical circumstances of the collections addressed in the chapter, Hoskin discusses collection by collection. For each of these, Hoskin summarizes the immediate historical context and broader relevance (i), sums up all manuscripts in the collection, including a codicological description of each witness and succinct references to further studies on the manuscripts (ii), and discusses the relations of all manuscripts of the collections on the basis of extensively documented textual variants (iii). Occasionally the discussion on manuscript relations is postponed in order to discuss the relations between different canonical collections. That is, for example, the case in Hoskin's treatment of the *Collectio Corbeiensis* (**C**) (pp. 181–183) and the *Collectio Pitheouensis* (**P**) (pp. 183–189) on pp. 184–189. As indicated above, Hoskin for good reason does not discuss the manuscript relations of post-Carolingian collections in great detail, if at all.⁴ Most of Hoskin's argumentation relies, in the first place, on textual variants. He documents variant

4 Perhaps examples from different chapters can illustrate the shift in approach from chapters 3–5 to chapter 6. For his discussion of the *Collectio Dionysiana* (**D**) in chapter 3, on pp. 149–161, Hoskin situates it in its historical context on pp. 149–150, describes its two manuscripts on pp. 151–152, and discusses the manuscript relations on pp. 152–161, with a detailed table of variant readings on pp. 153–160 throughout. Rusticus' *Acta Chalcedonensia* (**Ru**) are treated in chapter 4 on pp. 255–260. Hoskin describes date and circumstances on pp. 255–256, sums up its nine manuscripts on pp. 256–257, and describes manuscript relations on pp. 257–260, with a table of variant readings on pp. 258–259. For the *Collectio Hispana Gallica Augustodunensis* (**S-ga**), in chapter 5 on pp. 311–319, pp. 311–312 situate the collection in its historical circumstances and addresses its relation to the *Pseudo-Isidorian Decretals* (**I**) and the *Collectio Hispana* (**S**), pp. 313–314 extensively describes its two manuscripts, and pp. 314–319 discusses manuscript relations, with a table of readings in pp. 315–319. Among the post-Carolingian collections in chapter 6, only the Ballerini Collection

readings of collections extensively and compares these variants to the most recent or best editions of select letters, be it an edition by Eduard Schwartz in the ACO series (e.g., pp. 117–118) or the Jacques-Paul Migne reprint (*Patrologia Latina*) of the edition by the brothers Girolamo and Pietro Ballerini (e.g., pp. 119–130).⁵ Instead of making authoritative claims, Hoskin invites the reader to evaluate the full range of cited evidence in order to gauge his hypotheses and proposed solutions. This decision does mean that the discussion of manuscript readings can become technical. The discussions can cross-reference variant readings from tables from other sections within the book.⁶ The result of Hoskin's methodology is an almost encyclopaedic overview of the manuscripts of Leo the Great's letters and their relations – both relations between different collections as well as relations between manuscripts of each particular collection. The argumentation is rigorous as well as technical, but always transparent and intellectually honest.

A subject as vast as the manuscript transmission of Leo the Great's letters cannot be fully exhausted in one monograph, and some pragmatic decisions had to be made in the course of such an ambitious project. One of them is of course the focus on the letters of Leo, the sermons of Leo having been studied by Antoine Chavasse in the 1970s, who published an edition in the

24 (24) on pp. 389–396 contains a section on manuscript relations (pp. 395–396), which in fact mostly deals with the relation of this collection to the collections **S**, **S-ga** and **I**. Hoskin also briefly describes the collection on pp. 389–390 and its 23 witnesses on pp. 390–395.

- 5 Acta Conciliorum Oecumenicorum. Tomus II: Concilium Universale Chalcedonense. Vol. IV: Leonis Papae I Epistularum Collectiones. Editit E. Schwartz. Berlin/Leipzig 1932; Sancti Leonis Magni Romani Pontificis Opera Omnia. 3 Vol. Ed. J.–P. Migne. Paris 1846–1865 (*Patrologia Latina* 54–56). Hoskin's identification of the Ballerini brothers as Giacomo and Pietro (e.g., p. 75) instead of Girolamo (Latin: Hieronymus) and Pietro may be a repeated slip of the pen.
- 6 An example of both the sometimes-condensed reasoning in the main text and the cross-referencing to enumerations of variant readings from another section can be found on pp. 105–106: “Out of the 58 **Q** variants for *Epp.* 14 and 159 in the table at 3.2.c.iii below [p. 121–126], **F** shares all but 8 of them. These eight are Variants 48, 50, 53, 62, 67, 74, 77, and 88. 48 and 62 are universal **Q** variants, both of which could have easily been emended to the **F** text or easily made in the **Q** text. 50 is only in two **Q** manuscripts (*p* and *b*), likewise 53 (*a* and *e*). **F**'s reading of ‘recessit’ against majority **Q** in 67 it shares with *v* and *w* – and its agreement with Variant 68 is also in alignment with *v* and *w*. Variant 74 is only a marginally majority reading of **Q** (MSS *a'*, *e*, *v*, *w*). 77, on the other hand, is a significant minority reading in *a*, *p*, and *b'*”.

Series Latina of Corpus Christianorum (CCSL).⁷ Frequent recourse is made to secondary literature. Very often Hoskin critically weighs the value of previous arguments, disagreeing, agreeing, or giving a balanced summary of previous scholarship.⁸ At times, however, Hoskin is too indebted to previous scholarship, and does not always critically examine the literature he cites. Examples can be found in his description of the manuscripts of the *Collectio Quesnelliana*. Concerning the two Paris Latin manuscripts 1454 (*b*) and 3842A (*p*), Hoskin follows the invaluable overview “Canonical Collections” by Lotte Kéry in assigning the provenance of the first of these two, but not the second, to the cathedral chapter of Beauvais, hence his use of *siglum b* for the first (pp. 114–115).⁹ The catalogue of the Bibliothèque nationale de France, however, claims that Paris lat. 3842A once belonged to Beauvais, as its f. 1 contains traces of its former shelfmark.¹⁰ In his partial edition of the *Quesnelliana*, Jean Hardouin SJ (Harduinus) refers to a particular reading of his *Quesnelliana* witness from Beauvais, and this reading is uniquely attested in Paris

- 7 A. Chavassee (ed.): Leo Magnus, Tractatus. Turnhout 1973 (Corpus Christianorum, Series Latina 138–138A). Note a slip of pen in the bibliography (p. 474), where “CCSL 148” referring to this edition should be CCSL 138–138A instead.
- 8 An example of a novel hypothesis Hoskin develops, in critical dialogue with scholarship, is his assessment of the relation between the *Collectio Pitbouensis* (**P**) and the *Collectio Corbeiensis* (**C**) on pp. 184–189. Cf. G. D. Dunn: *Collectio Corbeiensis, Collectio Pitbouensis* and the Earliest Collections of Papal Letters. In: B. Neil/P. Allen (eds.): *Collecting Early Christian Letters. From the Apostle Paul to Late Antiquity*. Cambridge 2015, pp. 175–205. On p. 312, Hoskin explicitly compares the findings of Annette Grabowsky and Dominik Lorenz with his own collations of *a*: “**S-ga** has been edited online through Monumenta Germaniae Historica by A. Grabowsky and D. Lorenz; I have checked this edition against *a* and found it to be sound”. Cf. the online edition on: <http://www.benedictus.mgh.de/quellen/chga/> (consulted 23 August 2022). On pp. 111–112, Hoskin expertly summarizes extant scholarship on the dating and context of the *Collectio Quesnelliana*.
- 9 Cf. L. Kéry: *Canonical Collections of the Early Middle Ages (ca. 400–1140). A Bibliographical Guide to the Manuscripts and Literature*. Washington, D.C. 1999 (*History of Medieval Canon Law* 1), p. 27.
- 10 Bibliothèque nationale de France. Archives et manuscrits, “Latin 3842 A”, s.d. <https://archivesetmanuscrits.bnf.fr/ark:/12148/cc61810g> (consulted 23 August 2022): “Provient de la bibliothèque de l’Eglise cathédrale de Beauvais dont il porte au f. 1 l’ancienne cote : ‘bc’, avec la notice : ‘Apostolorum canones. Diversi canones et sinodi et concilia et epistole Leonis et aliorum contra diversos hereticos’ (XV e s.)”. Cf. Bibliothèque nationale de France. Archives et manuscrits, “Latin 1454”, s.d. <https://archivesetmanuscrits.bnf.fr/ark:/12148/cc59423q> (consulted 23 August 2022).

lat. 3842A.¹¹ Perhaps in this instance Kéry confused the two closely related Paris witnesses, and Hoskin did not re-examine Kéry's attribution. Another instance where Hoskin is too greatly indebted to Kéry is in her verdict on the Oxford manuscript (Oriel College, 42) of the *Quesnelliana* as that collection's "most reliable manuscript" (p. 369).¹² This manuscript is indeed influential, as it was Pasquier Quesnel's manuscript of choice. Quesnel, who prepared the first edition of the collection that would henceforth be named after him, consulted this manuscript and the Paris lat. 3842A,¹³ and often preferred his Oxford exemplar.¹⁴ Despite the influence of the Oxford manuscript, however, many scholars¹⁵ consider it to be the least reliable of the *Quesnelliana* witnesses, containing many innovative readings, possibly due to

- 11 Harduinus (ed.): *Conciliorum Collectio Regia Maxima. Tomus Primus: Ab anno Christi XXXIV. ad annum CCCCL. Ad P. P. Labbei & P. G. Cossartii e Societate Iesu labores.* Paris 1715, c. 1232, *in marg.*: *In cod. Bellou. V. Kal.* Cf. Migne 56 (note 7), c. 496: *Data kal. Augusti, Carthagine, Monacio et Plinta consulibus.* The *Patrologia Latina* volumes 54–56 offer a reprint of the three-volume Ballerini edition, who, citing Harduinus, also mention the reading *V. Kal.* of the Beauvais witness. Cf. P. Ballerini/G. Ballerini (eds.): *Appendix Ad Sancti Leonis Magni Opera, Seu Uetustissimus Codex Canonum Ecclesiasticorum, & Constitutorum Sanctae Sedis Apostolicae. Tomus Tertius.* Venice 1757, cc. 177–178, n. 10.
- 12 Hoskin citing Kéry (note 11), p. 27.
- 13 Hoskin, however, claims tentatively but erroneously that Paris lat. 1454 could have been the second Quesnel witnesses, next to the Oriel College manuscript (p. 115).
- 14 Edition of the *Quesnelliana*: P. Quesnel (ed.): *Ad Sancti Leonis Magni Opera Appendix, Seu Codex Canonum Et Constitutorum Sedis Apostolicae. Dissertationes, Lectiones Uariae, Notae, Observationes, Indices. Tomus II.* Paris 1675.
- 15 For a negative verdict on this manuscript, see M. Brett: Theodore and the Latin Canon Law. In: M. Lapidge (ed.): *Archbishop Theodore. Commemorative Studies on his Life and Influence.* Cambridge/New York 1995 (Cambridge Studies in Anglo-Saxon England 11), pp. 120–140, p. 122, n. 6 [on the *Quesnelliana* collection]: "Edited first by P. Quesnel [...] from the latest and worst surviving copy, Oxford, Oriel College 42 (Malmesbury, s. xii)"; C. Munier (ed.): *Concilia, Conciliae Africae a. 345–525.* Turnhout 1974 (*Corpus Christianorum, Series Latina* 149), p. 70, n. corresponding to line 40 of his edition: *nolui cod. Q⁷ [the Oriel College manuscript], utpote deteriorem, longius conferre.* See also the commentary by the Ballerini brothers on Quesnel's use of the Oxford manuscript (P. Ballerini/G. Ballerini [eds.]: *Sancti Leonis Magni Romani Pontificis Opera. Tomus Primus: Sincera S. Pontificis Opera continens, idest Sermones & Epistolas cum suis Appendicibus.* Venice 1753, cc. 517–518): *Quesnellus licet in edenda hac collectione usus sit MS. Oxoniensi multo recentiori, & non parum mendoso.*

interventions by the person responsible for its creation, the twelfth-century English scholar William of Malmesbury.

At times, Hoskin too quickly dismisses a manuscript witness as irrelevant for his study. I will discuss here two examples, which illustrate that a consultation could have been beneficial. A first example is from the already-mentioned collection, the *Collectio Quesnelliana*. Hoskin mentions there is an additional manuscript of this collection, Paris lat. 3848A, which “is incomplete and lacks Leo” (p. 113, n. 103). In fact, it contains Leo like any other of the *Quesnelliana* manuscripts (namely on f. 161r–234v). If we compare the readings of this manuscript (*t*, after its provenance in Troyes) with the table of variants Hoskin offers on pp. 117–118 for Leo’s epist. 28, we see that *t* agrees with the typical readings of **Q** for readings 1, 2, 4, 7, 8, 9, 10, and 13,¹⁶ agrees with the **Q** manuscripts *a e v w* for readings 3, 5, 6, and 11, and with the **Q** manuscripts *p b* for reading 12. Furthermore, the manuscript Vat. lat. 1353 of the *Collectio Dionysiana adaucta* (**D–a**) is not considered. On this witness Hoskin cites the opinion of René Massigli: “le texte ne présente pas d’autre particularité notable que de donner un grand nombre de mauvaises lectures et aucun détail extérieur ne nous renseigne sur la patrie de l’archétype” and thus excludes the manuscript from his analysis (pp. 302–303).¹⁷ Although Massigli’s verdict is certainly warranted, the consultation of Vat. lat. 1353 (*siglum b*, after its origin as a copy of a manuscript from Bergamo) could have assisted the assessment of the manuscript relations of **D–a**. I will compare the readings of *b* to those reported by Hoskin in his two tables on pp. 303–307 and pp. 308–309. It seems in these cases that Hoskin made the occasional error, which led him to a hypothesis on manuscript relations I find untenable. The question of manuscript relations of the *Dionysiana adaucta* (**D–a**) is a difficult one, as one of its manuscripts (*c*) contains this collection together with regular *Dionysiana* (**D**) material. All other manuscripts have the combination of **D–a** with the *Dionysiana-Hadriana* (**D–h**),

16 For variant 4, Hoskin misattributes a variant reading of *v'* (first hand of Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, Cod. 2141) to *w'* (first hand of Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, Cod. 2147). Manuscript *v* clearly reads *generandorum* on f. 130v (sixth line), with *re* written by a second hand *supra lineam*. Manuscript *w*, conversely, reads at the same juncture (f. 165r, lines 16–17) *regenerando | rum*, wholly in the first hand.

17 Hoskin citing R. Massigli: Sur l’origine de la collection canonique dite Hadriana augmentée. In: *Mélanges d’archéologie et d’histoire* 32, 1912, pp. 363–383, pp. 368–369.

which in turn is a distinct collection based on the *Dionysiana*. Hoskin's stemma on p. 310 illustrates two strata of manuscript relations simultaneously for the *Dionysiana adaucta*: first, it illustrates the relations between the three collections **D-a**, **D-h**, and **D**, and between the **D-a** and two 'Proto-collections' (earlier, not-extant collections which influenced preserved collections¹⁸) **Proto-5** and **Proto-4**. Second, Hoskin uses the stemma to illustrate the relations between the manuscripts of **D-a**. On the basis of the collations I discuss here, I will primarily assess the second aspect of Hoskin's stemma, which I believe needs revision. Looking specifically at Hoskin's neglected manuscript *b*, collations of that witness would have demonstrated it often shares errors with *g* (Roma, Biblioteca Vallicelliana, A.5), in particular with that manuscript *post correctionem* (*g*²), and with *v* (Vercelli, Biblioteca Capitolare, LXXVI). Manuscript *b* shares an error with *g* and *v* for the noted variants (first series, on pp. 303–307) 6, 11, 20, and 24, and with *g*² and *v* for variants (first series) 7, possibly 15, 17, 21, and 25. It disagrees, however, with *g* and *v* for the readings (first series) 13 and 14, and with variant 3 in the second series (pp. 308–309). In these latter instances, it may be that *b* fortuitously corrected these errors of *g* and *v* (*christianissimorum* for *christianorum*, *spiritalium remedium* for *spiritalis remedium*,¹⁹ and *pullaret* for *pullularet*). Additionally, *b* has errors in common with *v* for readings 12 and 18 (first series), and readings 1 and 5 (second series). It should be seriously reconsidered whether *v* and *b* may not both depend on *g*, in particular *g post correctionem*, through a common ancestor. Individual errors of *v* are 1 (ambiguous), 15, and 21, from the first series; an individual error of *b* is its reading for variant 15. These individual errors indicate neither could have been the model for the other. Against the hypothesis of *v* depending on *g*, Hoskin mentions reading 22 from the first series (p. 305; p. 307),²⁰ and readings 11 and 12 from the second series. However, in all these instances Hoskin gives an incorrect collation of *g*: in reality, *g* agrees with the other manuscripts of **D-a** (*instantia*, *seueriore*, and *nostra auctoritate quorum* respectively). There is, then, no proof that Hoskin's assumed common model *R* for *g* and *v* exists; instead, it is

18 See the overview of proto-collections in Hoskin, p. 469.

19 Of this variant, Hoskin admits: "easily emended by *m* and *v*" (p. 304).

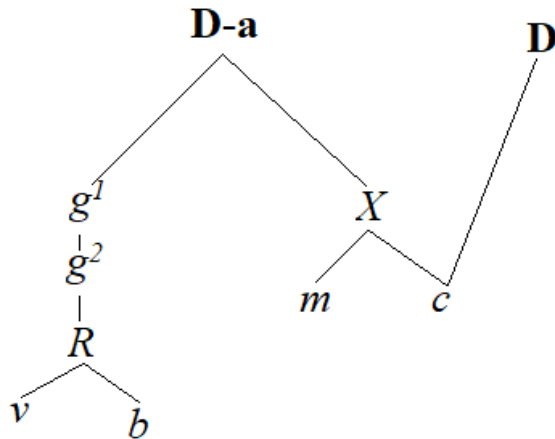
20 On p. 305, there is a glitch. Hoskin notes *g* reads *substantia* here, against the majority reading *instantia* of the other witnesses, while on p. 307, he writes the opposite: "However, *g* gives the reading *instantia* where *v* and the majority tradition give *substantia*". In reality, all manuscripts of **D-a** read *instantia*, and none has *substantia*.

rather the case that there would have been a common model for *b* and *v*, which depended in turn on *g*. Another piece of evidence pointing in the same direction is the relation between *g* on the one hand and *m* and *c* on the other. In many cases, *g*¹ agrees with *m c*, but *g*² contains the reading attested in *v* and *b*. These instances are (first series) errors 7, 8, 15, 17, 21, 25.²¹ These readings imply *g*¹ still represents the (hyp)archetype reading of **D–a**, and *g*² introduces an error, which found its way into *v* and *b*.

There is another matter to discuss regarding the stemma on p. 310. It is unclear why *m* and *c*, which have common errors (variants 12 and 15 of the first series), do not derive from a common ancestor of one branch of **D–a**; Hoskin indicates this is the case on p. 307: “Manuscripts *m* and *c*, on the other hand, demonstrate themselves as a pair in contrast to *g* and *v* [...] Thus, from our point of origin, we have two known branches of the tree, *g–v* or *gv* and *mc*”. The stemma of Hoskin on p. 310 does not reflect this: in it, **D–a** branches off in two directions, one branch incorporating material from **D**; that is, hyparchetype *I*, the model for *c*. The other branch incorporated material from **D–h**; that is, hyparchetype *X*, which splits in two branches as well: one represented by *m*, and the other by *R*, Hoskin’s putative ancestor of *g* and *v* (on *R*, see above). That stemma implies that all common errors of *m* and *c* are archetype errors of **D–a**, which Hoskin’s *R* fortuitously corrected. Yet this hypothesis does not appear in Hoskin’s argumentation. If we depart indeed from the hypothesis that the errors of *m c* point to their belonging to a separate branch, the following stemma would present itself (with some tentative adjustments, based on the discussions above):²²

21 Cf. Hoskin’s remark on p. 307: “Variants 6, 8, 11, 14, 20, 21, and 25 where *v* includes an addition by *g*² (of approximate date to *g*¹) that *m* lacks”. He does not note that the reading common to *g* and *v* is from *g*² in particular, for variants 7, 15, 21. For variant 8, Hoskin only indicates that *g*¹ lacks *sub xpi*, but not that it lacks both *ab* and *sub xpi*, which *g*² adds; the reading of *g*¹ is identical to *m c* (he erroneously indicates *m c* only lack *ab* and *sub*, but not the second *xpi*), that of *g*² identical to *v b*.

22 I have preserved the use of *sigla* as much as possible from Hoskin. Do note, however, that both *X* and *R* differ drastically in their function in this proposed stemma compared to the stemma in Hoskin (p. 310).



The one element from this stemma I am least confident about is the relation between the **D-a** and **D**. The stemma as I propose it would imply that the *Dionysiana adancta* is, in its origins, an augmented version of the *Dionysiana-Hadriana*, and that the inclusion of the pure *Dionysiana* in *c* points to a novel composition of that manuscript.²³ For now, however, the limited evidence of the discussion here urges us to exercise caution as to this final hypothesis.

Another drawback of the ambitious scope of “The Manuscripts of Leo the Great’s Letters” is that inevitably its author cannot be the expert on the textual transmission of all cited letters of Leo. Because he does not propose a new edition of the letters of Leo the Great (yet?), Hoskin rarely discusses variant readings from the perspective of an archetype reading of one specific letter or from a (hyp)archetype reading of a collection. As indicated above, Hoskin refers to the best available editions, and invites his readers to compare his collations to these editions.²⁴ In his overview of readings Hoskin distinguishes between ‘errors’ and ‘variants’. With ‘variant’, Hoskin wants to indicate readings which “are not immediately wrong and whose assessment may require more effort” (p. 24). This distinction exemplifies that Hoskin does not speak from authority, and prefers not to do so. However, it also means that Hoskin often includes variant readings insignificant for the assessment of manuscript relations, although he is aware of the existence of

23 See also the discussion in Hoskin (p. 299).

24 See Hoskin (p. 24): “Far too often textual criticism reads like conclusions already made. I wish the reader to be able to follow my arguments and disagree where possible”.

such irrelevant readings.²⁵ What he rarely addresses in his overviews of readings is the possible existence of archetype errors. In his discussion of the *Dionysiana adaucta* (**D-a**), Hoskin's errors 8 and 17 (pp. 304–305) may point to archetype errors of **D-a**, attested in *m c g'* (see also the discussion above). These archetype errors were corrected in *g*², possibly based on a source from another collection (contamination). The corrected readings of *g*² were then retained in *v b*, giving the impression that *m c g'* are incorrect against *g*² *v b*, whereas they may have simply retained the (hyp)archetype errors of **D-a**.

A consideration of archetype errors and the degree to which manuscripts or branches could restore the 'correct' reading fortuitously is mostly missing in Hoskin's discussion of the manuscript relations of the *Collectio Quesnelliana* (**Q**) on pp. 130–131. Hoskin argues for the near-independence of manuscript *p* (Paris lat. 3842A) because it sometimes agrees with the Ballerini edition against all other witnesses. He then argues that its closest relative is *b* (Paris lat. 1454), which has some errors in common with *p*, but also has errors descendent of readings attested in the other **Q** witnesses. He thus argues that *p* and *b* are probably not twins, though they are closer to each other than to the other four witnesses of **Q**, *a e v w*. The evidence for such an independent position of *p* is, however, very slight. Of Hoskin's noted variants, these are (of the second series, pp. 119–130) readings 44, 51, 76, 86, 87, 88, 89, and 104. Of these eight readings, Hoskin admits **Q**'s errors 44, 51, and 87 could have been easily corrected by *p*.²⁶ Arguably, the other five instances where *p* appears to be correct against the other witnesses of **Q** may likewise point to fortuitous corrections of archetype errors by *p*.²⁷ The limited instances in which *p* agrees with the Ballerini reading of choice do not convince

25 See, for example: "Given the frequency with which *e* and *i* are interchanged in the mss, this shared variant alone is almost meaningless" (p. 118, n. 113); "These variants are not stemmatically significant" (p. 228); "Common error *g, v*; easily emended by *m* and *c*" (p. 304). An example of the inclusion of insignificant variants is the comparison of *INCP EPISTOLA* and *INCIPIIT EPLA* on p. 308 (variant 6).

26 See Hoskin's remarks on p. 122, n. 44; p. 123, n. 51; and p. 125, n. 87.

27 Variant 76: *p* may have simply omitted *est* here, the inclusion of *est* (*restituendum est quod*) being a reading of **Q**; 86: in this instance, *p* adjusted the word order of **Q**, from *sola spiritus sancti inuocatione* to *sola inuocatione spiritus sancti*. Perhaps two reasons can explain how this adjustment could be made fortuitously: the scribe of *p* may have wanted to keep the two word groups (*sola inuocatione* and *spiritus sancti*) separated, and/or he imitated the word order of the following similar phrase *sola sanctificatio spiritus sancti* (= variant 88); 88: it appears the archetype reading of **Q** was the gram-

me that *p* and *b* could not be sibling manuscripts. Perhaps a large number of readings common to *p* and *b* can also be reinterpreted as fortuitous corrections of archetype errors of **Q** by the common ancestor of *p* and *b*.²⁸ As a whole, Hoskin convincingly demonstrates that in many instances, *p* and *b* are correct against *a e v w*. A more thorough study, however (perhaps a new critical edition of these letters, or of the *Quesnelliana* itself), may further identify where *p b* would have incidentally restored correct readings from an erroneous archetype of **Q**, or where *a e v w* (and the neglected witness *t*) introduced a new error.

The remarks above may give the false impression that Hoskin's work is anything but excellent. Quite on the contrary. It is because of the high quality of Hoskin's work and its immediate worth to my current research that I have the privilege to analyse his findings with the utmost scrutiny.²⁹ If anything, the length of this review illustrates that for any study on the many collections addressed by Hoskin his monograph demands thorough engagement, as it paves the way for any future study on this broad topic. In his first major chapter (Chapter 2: "Editing Leo's Letters", pp. 71–90), Hoskin offers an overview of earlier editions of the letters of Leo the Great. He makes a compelling case that a new edition of the letters is long overdue, with the most recent editions of the majority of the letters dating back to the work of the

matically erroneously *sanctificationem* (attested in *a¹, e, w*), corrected somewhat to *sanctificatio* in several witnesses (*a², b, v*), and to the nominative *sanctificatio* in *p* (*sola sanctificatio spiritus sancti*); 89: perhaps the scribe of *p* added *et* here on his own accord (*ad omnes fratres et comprouinciales*); 104: here **Q** would have had *deum* (abbreviation *dm*), and *p* adjusted it to *dominum* (*dnm*), coinciding with the Ballerini reading. It must be admitted that, in all these cases, variants are compared to the readings of the Ballerini edition, which, although excellent, is inconsistent in the face of modern scholarly standards. Hence why Hoskin's book is so valuable.

- 28 See Hoskin's variants (first series, pp. 117–118) 3, 11, and (second series) 11, 14, 16, 17, 19, 36, 43, 58, 69, 73, 78, 139. For these instances, it could be argued that *a e v w* preserved the archetype readings of **Q** more conservatively, whereas the ancestor of *p* and *b* could have innovated and corrected these errors.
- 29 For full disclosure: as a member of the research team of the ERC-funded project AntCoCo (see acknowledgements, note 1), I have examined the manuscript transmission of following collections: *Collectio Frisingensis Prima* (**F**), *Collectio Diessensis* (**Di**), *Collectio Quesnelliana* (**Q**), *Collectio Vaticana* (**V**), manuscript *r* (Paris, lat. 1455) of the *Collectio Sanblasiana* (**Sa**), known as the *Collectio Colbertina*, *Collectio Teatina* (**Te**), *Collectio Corbeiensis* (**C**), *Collectio Pithouensis* (**P**), *Codex encyclius*, *Collectio Dionysiana adaucta* (**D–a**), *Collectio Bobbiensis* (**B**), the Collection of William of Malmesbury, and the Ballerini collection 24 (**24**).

Ballerini brothers from 1753–1757. Hoskin’s monograph will be a very good point of departure for anyone who would dare to embark on this journey. Although perhaps not all of Hoskin’s hypotheses may stand the test of time, any serious scholar must engage in a critical dialogue with Hoskin and will probably begin their research by first examining this thorough book. The instrumental value of Chapter 7, the “Conspectus of the Letters of Pope Leo I” (pp. 407–464), should not be understated in this regard. As canonical collections all presented and structured their diverse material in different fashions, they often resist efforts of modern scholars, who want to systematize in a ‘one size fits all’ approach. Hoskin does justice to the individuality of each collection. At the same time, the conspectus of Leo’s letters allows a modern scholar, based on modern numbering schemes and a consistent mention of date, recipient, and *incipit*, to navigate better the various collections and their Leonine content. For each letter, Hoskin gives the most recent edition and an overview of the collections which contain the letter. With his painstaking work, Hoskin has succeeded in delivering the much-needed “prolegomena” to a new critical edition of the letters of Leo the Great.³⁰

30 Cf. the title of Hoskin’s 2015 doctoral dissertation: “Prolegomena to a Critical Edition of the Letters of Pope Leo the Great”.

Aäron Vanspauwen, Katholieke Universiteit Leuven
 Faculty of Theology and Religious Studies
aaron.vanspauwen@kuleuven.be

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Aäron Vanspauwen: Rezension zu: Matthew J. J. Hoskin: The Manuscripts of Leo the Great’s Letters. The Transmission and Reception of Papal Documents in Late Antiquity and the Middle Ages. Turnhout: Brepols 2022 (Instrumenta Patristica et Mediaevalia 83). In: Plekos 24, 2022, S. 587–599 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-hoskin.pdf>).

MIGRATION, NARRATIVE UND IDENTITÄT. GRUNDLEGENDE FRAGEN DER JÜNGEREN FORSCHUNG AM KONKRETEN BEISPIEL REFLEKTIERT

Oisín Plumb: *Picts and Britons in the Early Medieval Irish Church. Travels West Over the Storm-Swelled Sea*. Turnhout: Brepols 2020 (The North Atlantic World. Land and Sea as Cultural Space, AD 400–1900, 2). 204 S., 5 Abb., 4 Schemata, 1 Karte. € 60.00. ISBN: 978-2-503-58347-1.

1. Einführung und Verortung

Die an der School of History, Classics, and Archaeology der Universität Edinburgh entstandene Dissertation widmet sich dem Einfluss von Britanniern und Pikten auf die irische Kirche (S. 18). Im ersten Kapitel („Introduction to Migration“, S. 15–33) wird dazu die Bedeutung von Migrationserzählungen in der öffentlichen Vergangenheitswahrnehmung hervorgehoben, die in jüngerer Zeit durch auch in den Medien präsente DNA-Studien forciert wurde, obwohl solche Studien von Historikern und Archäologen dezidiert kritisch aufgenommen worden seien (S. 18–19). In diesem Zusammenhang ist besonders auf die Forschungen von Patrick J. Geary hinzuweisen,¹ der insgesamt maßgeblichen Anteil an der Revidierung des Ursprünglichkeitsnarrativs der europäischen Völker des frühen Mittelalters hat.² Ge-

1 Beispielsweise kürzlich: P. J. Geary: *Political Identity, Ethnic Identity, Genetic Identity: The Dangers of Conceptual Confusion*. In: W. Pohl/M. Diesenberger/B. Zeller (Hrsgg.): *Neue Wege der Frühmittelalterforschung – Bilanz und Perspektiven*. Wien 2018 (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Historische Klasse. Denkschriften 507 = *Forschungen zur Geschichte des Mittelalters* 22), S. 35–42; P. J. Geary: *Herausforderungen und Gefahren der Integration von Genomdaten in die Erforschung der frühmittelalterlichen Geschichte*. Göttingen 2020 (Das mittelalterliche Jahrtausend 7). Siehe dazu weiter W. M. Ormrod/J. Story/E. M. Tyler (Hrsgg.): *Migrants in Medieval England, c. 500–c. 1500*. Oxford 2020 (Proceedings of the British Academy 229). 2009 gab H. Kleinschmidt: *Migration und Identität. Studien zu den Beziehungen zwischen dem Kontinent und Britannien vom 5. bis zum 8. Jahrhundert*. Ostfildern 2009 (Schriften zur südwestdeutschen Landeskunde 60), S. 25, bereits ein kurzes kritisches Statement dazu ab.

2 Dazu ist stellvertretend auf sein grundlegendes Werk zu verweisen: P. J. Geary: *Europäische Völker im frühen Mittelalter. Zur Legende vom Werden der Nationen*.

rade in Hinblick auf die neueren Forschungsergebnisse werden die Migrationsnarrative und der Terminus der Völkerwanderung gegenwärtig kritisch diskutiert.³ In diesem Forschungskontext ist die vorliegende Arbeit mit ihrer begrüßenswerten geographischen Eingrenzung zu verorten. Dass die Frage der Migration dabei einen besonderen Fokus der Studie darstellt, ist grundsätzlich sicherlich in Forschungszusammenhängen zu situieren, die maßgeblich durch die Flüchtlingsbewegungen besonders im Jahr 2015 auch in der historischen Forschung im hier untersuchten Zeitraum verstärkt an Bedeutung gewonnen haben.⁴ In Bezug auf seinen Untersuchungsgegenstand stellt

Aus dem Amerikanischen von E. Vorspohl. 2. Aufl. Frankfurt am Main 2018 (Europäische Geschichte).

- 3 Siehe dazu stellvertretend für die neuere Forschung R. Steinacher: *Wanderung der Barbaren? Zur Entstehung und Bedeutung des Epochenbegriffs ‚Völkerwanderung‘ bis ins 19. Jahrhundert*. In: F. Wiedemann/K. P. Hofmann/H.-J. Gehrke (Hrsgg.): *Vom Wandern der Völker. Migrationserzählungen in den Altertumswissenschaften*. Berlin 2017 (Berlin Studies of the Ancient World 41), S. 67–95.
- 4 Die Tübinger DFG-Kolleg-Forschungsgruppe „Migration und Mobilität in Spätantike und Frühmittelalter“ beispielsweise „untersucht Migration und Mobilität zwischen 250 und 900 n. Chr. in historisch vergleichender Analyse und greift Methoden und Ergebnisse der Forschung zu Mobilität und Migration in heutigen Gesellschaften auf“: <https://uni-tuebingen.de/fakultaeten/philosophische-fakultaet/fachbereiche/geschichtswissenschaft/forschung/dfg-kolleg-forschungsgruppe-migration-und-mobilitaet-in-spaetantike-und-fruehmittelalter/ueber-uns/>. Das Projekt existiert seit 2016: https://www.dfg.de/gefoerderte_projekte/programme_und_projekte/listen/projektdetails/index.jsp?id=289020600. Siehe des Weiteren beispielsweise folgende Publikationen: A. Baumann/A. Jendorff/F. Theisen (Hrsgg.): *Religion – Migration – Integration. Studien zu Wechselwirkungen religiös motivierter Mobilität im vormodernen Europa*. Tübingen 2019; V. Cojocaru/A.-I. Pázsint (Hrsgg.): *Migration and Identity in Eurasia. From Ancient Times to the Middle Ages*. Cluj-Napoca 2021 (Pontica et Mediterranea 10); F. Wiedemann/K. P. Hofmann/H.-J. Gehrke: *Wanderungsnarrative. Zur Verknüpfung von Raum und Identität in Migrationserzählungen*. In: Wiedemann/Hofmann/Gehrke (Hrsgg.): *Wandern* (wie Anm. 3), S. 9–37; Ormrod/Story/Tyler (Hrsgg.) (wie Anm. 1); P. Predatsch: *Migration im karolingischen Italien. Herrschaft, Sozialverhältnisse in Lucca und das Schreiben über Gruppen*. Berlin 2021 (Europa im Mittelalter 38); J. Preiser-Kapeller/L. Reinfandt/Y. Stouraitis (Hrsgg.): *Migration Histories of the Medieval Afroeurasian Transition Zone. Aspects of Mobility Between Africa, Asia and Europe, 300–1500 C. E.* Leiden/Boston 2020 (Studies in Global Social History 39 = Studies in Global Migration History 13). Zum Konnex zwischen den Flüchtlingsbewegungen 2015 und verstärkten Publikationsaktivitäten im Bereich der Migrationen vom dritten bis sechsten Jahrhundert: H. Steuer: „Germanen“ aus Sicht der Archäologie. Neue Thesen zu einem alten Thema, Teil 1. Berlin/Boston 2021 (Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde 125,1), S. 128 und weiter S. 129.

Plumb einführend fest, dass Migration als einziges Erklärungsmuster kulturellen Wandels ausgedient habe und damit der Stellenwert von Migration für die Geschichte der Britischen Inseln kaum überschätzt werden könne (S. 18). Während die „English-speaking presence“ (S. 18) in Irland und ihr Einfluss auf die irische Kirche bisher besonders im Fokus der Diskussion standen, sei „the presence of Pictish men and women within the Irish Church“ (S. 18) viel weniger erforscht. Ebenso sei „the impact of British migrants to the Irish Church“ (S. 18) bisher kaum beachtet worden. Aufgrund ihrer Behandlung in der späteren Historiographie und Hagiographie sei die Untersuchung von piktischen und britischen Migranten jedoch schwierig, was zu selbstverständlichen quellenkritischen Aspekten überleitet (S. 18–19): So müsse in Bezug auf die „historical interaction of the early medieval Picts and Britons with the Irish Church [...] the shape of the lens through which it is viewed“ (S. 19) verstanden werden.

2. Das Vorhaben der besprochenen Arbeit und die Benennung der grundlegenden Probleme

Als eine der zwei wesentlichen Zielsetzungen des Bandes wird dazu im ersten Kapitel im programmatisch überschriebenen Unterkapitel („Migration, Real and Imagined“, S. 15 –22) die Untersuchung von Belegen für die tatsächliche, historisch greifbare Migration aus dem Norden Britanniens zur Kirche Irlands genannt. Dabei richte sich der Fokus auf britische und piktische Akteure. Das beinhalte die Falluntersuchung einzelner Männer und Frauen, bei denen tatsächlich von einer Wanderung ausgegangen werden könne, sowie eine Einschätzung des Beitrags der Aktivitäten dieser Akteure zu allgemeinen Entwicklungen bezüglich der Dynamik der Migration zwischen Nordbritannien und Irland. Zum anderen wird die Untersuchung der späteren Wahrnehmung der Akteure und der Genese dieser Wahrnehmungen im Verlauf der Zeit als zweite Zielsetzung genannt (S. 19). Mit dem Verhältnis von realer und wahrgenommener Migration ist ein zentraler Aspekt und damit auch ein methodisches Problem der Arbeit angesprochen, wie im Folgenden noch diskutiert wird. Mit dem Ansatz bewegt sich der Verfasser aber methodisch auf jeden Fall auf der Höhe der Forschung.⁵ Auf dieser

5 „Entscheidend für den Umgang mit Migration ist deren Wahrnehmung und Deutung“, konstatiert jüngst R. Polak: Migration als Ort der Theologie. In: T. Keßler (Hrsg.): Migration als Ort der Theologie. 2. Aufl. Regensburg 2019 (Weltkirche und

Basis soll dann deutlich werden, wie das Entwickeln und Aufgreifen des Migrationsnarrativs in Irland und Schottland im Laufe der Zeit vonstatten ging (S. 19). Der Begriff „*ecclesiastical migration*“ (S. 19, Hervorhebung im Original) wird dabei genutzt, um Migration zu bezeichnen, die im kirchlichen Bereich angesiedelt ist. Die dezidierten Bezüge der Fragestellung des vorliegenden Bandes zu Kirche und Religion sind ebenfalls im Kontext der jüngeren Migrationsforschung in das Blickfeld gerückt.⁶ Aus 2019 datiert beispielsweise ein Sammelband, der sich mit „Wechselwirkungen religiös motivierter Mobilität im vormodernen Europa“ befasst⁷ und somit in eine ähnliche Richtung weist wie vorliegender Band. Daneben existiert beispielsweise ein Sammelband, der sich „Transformationsprozesse[n] im Kontext von Migration und Religion“ widmet.⁸

Der zeitliche Rahmen der vorliegenden Untersuchung bewegt sich vom fünften bis zum Ende des achten Jahrhunderts. Die Wahrnehmung der kirchlichen Migration im frühen Mittelalter soll jedoch für das gesamte Mittelalter und die frühe Neuzeit thematisiert werden (S. 20). Im Anschluss an diese Eingrenzungen stellt der Autor noch die weitere Gliederung der Arbeit vor: Als Schwerpunkt der Studie nennt er drei ausführlich angelegte Fallstudien (Kapitel 3–5) und zwei weitere Kapitel (Kapitel 6–7), die sich auf breiter gefächerte Fragen fokussieren, welche sich aus den drei Fallstudien ergeben (S. 20–21). Ein recht umfangreiches zweites Kapitel zu den Quellen („Introduction to the Sources“, S. 35–55), das sich auch mit den methodologischen Problemen in Bezug auf die Nutzung der Quellen beschäftigt (S. 20), wird jedoch vorangestellt. Bevor das zweite Kapitel und die folgenden inhaltlichen Kapitel dann tatsächlich in Angriff genommen werden, folgen im ersten Kapitel noch zwei Unterkapitel („Non-Ecclesiastical Migration“, S. 22–25, und „Ecclesiastical Migration from Irish- and English-speaking Northern Britain“, S. 25–33), die sich mit grundlegenden Aspekten befassen. Hinsichtlich der Gliederung erweist sich die Arbeit am Anfang so als etwas sper-

Mission 4), S. 87–114, hier S. 96, und rekurriert ebd. dabei auf Forschungen von Walter Pohl.

6 Grundsätzlich: Ch. Kampmann: Migration und Religion. Glaubensbedingte Wanderungsbewegungen in der Geschichte. Einführung in die Gesamtthematik. In: HJ 135, 2015, S. 3–8.

7 Baumann/Jendorff/Theisen (Hrsgg.): Religion (wie Anm. 4).

8 K. Muth/M. Wermke/G. Mettele (Hrsgg.): Religion im Transit. Transformationsprozesse im Kontext von Migration und Religion. Berlin/Boston 2021.

rig: Der Leser muss sich selbst erschließen, dass sich die Ausführungen zu Fragestellung und Vorgehen im ersten Unterkapitel („Migration, Real and Imagined“, S. 15–22) des ersten Kapitels befinden, das mit „Introduction to Migration“ (S. 15) nur bedingt zutreffend überschrieben ist. Das liegt auch daran, dass selbst aus dem Titel des betreffenden Unterkapitels der Einleitungscharakter nicht hervorgeht.

3. Oisín Plumbs Ausführungen und ihre Einordnung in gegenwärtige Diskurse

Im bereits erwähnten zweiten Kapitel stellt Plumb die Quellenbasis der Arbeit vor. Bei den verwendeten Quellen handelt es sich um Annalen, Martyrologien, hagiographische Texte sowie andere Genera und spätere Texte. Insgesamt basieren die Ausführungen damit auf einer breiten Quellenbasis. Dabei wird auch die bereits in der Arbeit einführend aufgegriffene und im Zuge der postmodernen Forschung und besonders im Rahmen des linguistic turn zu lokalisierende Frage wirklicher und wahrgenommener Migration in den Blick genommen, vor allem, weil „evidence“ dafür „deeply intertwined“ (S. 39) sei. Die Problematik des Verhältnisses zwischen realer Migration und ihrer Wahrnehmung als ein roter Faden der Studie wird so plausiblerweise gerade in diesem quellenkritischen Zusammenhang aufgegriffen.

Im dritten Kapitel über „The Early Church“ (S. 57–82), die erste Fallstudie, zielt Plumb auf die Frage ab, was über die britische Migration in der frühesten Phase der irischen Kirche in Erfahrung gebracht werden kann. Weiter möchte er die Frage diskutieren, inwiefern die britische Identität für zeitgenössische Zwecke späterer Zeiten nutzbar gemacht werden konnte (S. 57). Das in der Arbeit zentrale Verhältnis von Identität und Migration rückt hier dezidiert in das Blickfeld. Dieses Problem wird in der jüngeren Forschung breit diskutiert,⁹ wodurch sich die Dissertation hier problemlos in aktuelle Forschungszusammenhänge einordnen lässt. Bei Plumb ergibt sich dieses Erkenntnisinteresse durch den Fokus auf Akteure in den Quellen, die mit dem heiligen Patrick in Verbindung stehen. Patricks britischen Ursprung

9 In Auswahl: Cojocaru/Pázsint (Hrsgg.): *Migration* (wie Anm. 4); Wiedemann/Hofmann/Gehrke: *Wanderungsnarrative* (wie Anm. 4); P.J. Heather: *Migration and Identity in Late Antiquity*. In: A. Bursche/J. Hines/A. Zapolska (Hrsgg.): *The Migration Period Between the Oder and the Vistula*, Vol. 1. Leiden/Boston 2020 (*East Central and Eastern Europe in the Middle Ages*, 450–1450, 59,1), S. 65–83.

vorausgesetzt sei es nicht verwunderlich, „that the interaction of other early ecclesiastics and laypeople with Britain was a matter of interest in many accounts of Ireland’s first Christians“ (S. 57). Die Identifizierung von Patricks Gefährten als britisch könne jedenfalls mit bestimmten Zwecksetzungen verbunden gewesen sein (S. 57), wodurch diese Zuordnung aus kritischer Perspektive, wie zu zeigen ist, in der Konsequenz nicht unproblematisch ist. Die mit Vorteilen verbundene Konstruktion britischer Identität mache es jedenfalls schwierig, so Plumb weiter, den Grad des tatsächlichen Vorhandenseins und Einflusses historisch greifbarer Akteure aus Britannien in der frühen Kirche Irlands nachzuweisen (S. 57). Die Problematik zugeschriebener ethnischer Identitäten ist der jüngeren Forschung bekannt.¹⁰ Damit ist ein weiterer grundsätzlicher Aspekt der Arbeit angerissen, der im Folgenden immer wieder diskutiert wird. Hier stellt sich die Frage, ob vor diesem Hintergrund die Ermittlung der tatsächlichen ethnischen Identität von Akteuren in den Quellen wirklich sinnvoll ist oder ob die Untersuchung der Beweggründe der Autoren, Identitäten zuzuschreiben, nicht zielführender gewesen wäre. Damit hätte sich aber das auf die tatsächliche Migration gerichtete Erkenntnisinteresse gewissermaßen selbst ausgehebelt. Die vorgebrachten Bedenken haben zur Folge, auch diesen Punkt kritisch zu sehen. Plumb kommt jedenfalls nach der Untersuchung einiger Akteure zum Schluss, dass viele der erwähnten Personen, männlich wie weiblich, in der Überlieferung nur wegen ihrer „perceived connections with Patrick“ (S. 81) überlebt hätten. Es ist bekannt, dass, wenn es um den Einfluss von Briten auf die kirchliche Entwicklung in Irland geht, die Person des heiligen Patrick zentral ist und in der Regel als das Aushängeschild für diese Thematik dient. Für die Anfänge des Christentums in Irland wird so neben Palladius auf den im fünften Jahrhundert predigend in Irland aktiven Patrick verwiesen, dessen „work“ in der jüngeren Forschung als „[m]ore famous“ sowie zugleich als „also more difficult to place“ bezeichnet wird.¹¹ Wenn damit bereits die Aktivitäten St. Patricks schwierig zu verorten sind, dann ist das doch in Bezug auf Akteure, die mit ihm in Verbindung gebracht werden, umso mehr der Fall. Entsprechend

10 M. Koch: *Ethnische Identität im Entstehungsprozess des spanischen Westgotenreiches*. Berlin/Boston 2012 (Ergänzungsbände zum Reallexikon der germanischen Altertumskunde 75), S. 18: „So liefern die Quellen etwa Beispiel dafür, dass [...] auch einzelnen Individuen verschiedene ethnische Identitäten zugewiesen werden konnten.“

11 J. T. Palmer: *Anglo-Saxons in a Frankish World, 690–900*. Turnhout 2009 (Studies in the Early Middle Ages 19), S. 43–44, Zitate: S. 43.

ist also für die geschilderten Ereignisse grundsätzlich von narrativen Konstruktionen auszugehen. Durchaus passend zu diesem Einwand rekurriert Plumb abschließend auf das schwierige Verhältnis zwischen tatsächlicher britischer Aktivität in der frühen irischen Kirche und ihrer narrativen Konstruktion oder Überformung und damit die Authentizität der Personen hinter den späteren Kulten: Während für einige eine britische Herkunft angenommen werden könne, seien andere aus politischer Zweckmäßigkeit später als britisch betrachtet worden. Jedenfalls seien im Laufe der Zeit, da britische Wurzeln als typisch für Kirchenleute des fünften und frühen sechsten Jahrhunderts angesehen wurden, zahlreiche frühe Gestalten der Kirche als britisch definiert worden, um dem sich entwickelnden Narrativ zu entsprechen (S. 82). Aus dem Text wird hier wieder deutlich, dass es sich dabei um die Zuweisung von britischer Identität in der Hagiographie handelt. Damit zeigt sich ganz im Sinne der eben formulierten Kritik, dass die nun thematisierte und im Verlauf der Arbeit weiterhin zentrale Frage nach dem Verhältnis von Migrationserzählung sowie Identitätsbildung und -wandel, die mittlerweile auch ein zentraler Aspekt der Forschung ist,¹² als zielführender erscheint denn die Frage nach tatsächlicher Migration. So zeichnet sich vor diesem Hintergrund doch auch klar ab, dass sich die vorgebrachten Bedenken an dieser Stelle bereits bestätigen und die erzählerische Zuschreibung ethnischer Identität im Kontext der Zwecksetzung der Quellen zentraler war als die Intention, Authentisches zu den ethnischen Hintergründen eventuell migrierender Personen zu vermitteln. Deshalb kann dazu nichts Sicheres gesagt werden, und in der Konsequenz ist auch die Möglichkeit der Ermittlung tatsächlicher Migrationen an sich grundsätzlich in Frage zu stellen. Dieser Gedanke wird unten anhand konkreter Beispiele nochmals aufgegriffen. Zuvor müssen aber besonders in Hinblick auf die Problematik der Identität noch einige Aspekte zum wechselseitigen Verhältnis zwischen der Migrationsfrage und dem Einfluss erzählerischer Dimensionen thematisiert werden.

Insgesamt erweist sich also, wie bereits deutlich wurde, das Verhältnis von Migration, Herkunft und Identität unter Differenzierung der Ebenen des historisch Authentischen und des narrativ Gestalteten als grundsätzliches Problemfeld der Arbeit. Dabei soll, das muss hier noch kurz diskutiert werden, jedoch keinesfalls die tatsächliche Herkunft oder die Frage danach ein-

12 Siehe beispielsweise Wiedemann/Hofmann/Gehrke: Wanderungsnarrative (wie Anm. 4), hier besonders S. 9, 15–19. Beachte dazu auch Kleinschmidt: Migration (wie Anm. 1), hier besonders S. 71–73.

fach mit dem Aspekt der Identität verwechselt oder vermengt werden. Anhand der untersuchten Beispiele des dritten Kapitels wird aber der Konnex zwischen der Frage nach der tatsächlichen Herkunft und entsprechend (narrativ) zugewiesener Identität der Gestalten vor allem einführend (S. 57) und abschließend (S. 82) deutlich. Über die zugewiesene Identität wird so offenbar die geographische Herkunft definiert, woraus sich die Frage nach Migrationsvorgängen sicher ableiten lässt. Die narrative Ebene sollte aber anregen, den letztgenannten Aspekt mit Vorsicht zu behandeln. Bereits eingangs greift Plumb diese Problematik auf. Das betrifft hier das Verhältnis von Personennamen und Herkunft, was die Frage der Identität letztlich impliziert und einen kritischen Blick auf das Migrationsproblem wirft: So sei es „impossible to tell whether a person with an Irish name in the sources originated in Ireland or Irish-speaking northern Britain unless this is explicitly stated, or further information on their origins or ancestry is known from elsewhere“ (S. 26). Dieses problematische Verhältnis ist bekannt.¹³ So wurde in der jüngeren Forschung klar aufgezeigt, dass „die Evidenz einfacher ethnischer Identifikationen, etwa nach archäologischen Hinterlassenschaften oder Personennamen, durch methodische Entwicklungen in Nachbardisziplinen, wie der Archäologie und der Philologie, in Zweifel zu ziehen“ sei.¹⁴ Umso wichtiger ist der Umstand, dass Plumb dazu kritisch argumentiert. Er führt zu diesem Punkt über die Feststellung hin: „The linguistic and cultural similarity between Irish speaking northern Britain and Ireland can make the extent of the movement of people from British Dalriada to Ireland within the Church hard to detect in the sources“ (S. 26). Dazu ist auch Folgendes zu beachten: „However, political boundaries, ethnic territories, linguistic groups and areas of archaeological cultures should not be seen as synonymous and therefore should be approached with circumspection because of their possible overlapping in the written sources.“¹⁵ Plumb begreift demnach im Sinne der neuesten Forschung linguistische und kulturelle Aspekte nicht als spezifische Merkmale geographisch verortbarer Gruppen in Form abgeschlossener Entitäten, sondern stellt klar, dass es dieses Übereinstimmen nicht gegeben haben kann. So ist letztlich die Frage nach tatsächlicher Herkunft und Identität

13 Dazu beispielsweise Koch: Identität (wie Anm. 10), S. 183–184.

14 Koch: Identität (wie Anm. 10), S. 18.

15 S. J. Schustereder: *Strategies of Identity Construction. The Writings of Gildas, Aneirin and Bede*. Göttingen 2015 (*Super alta perennis. Studien zur Wirkung der klassischen Antike* 18), S. 28.

kaum zu klären, wodurch das Problem der tatsächlichen Migrationen auch immer vage bleiben muss und – wie nicht anders zu erwarten – die Erzählungen über Herkunft, Identität und Migration dementsprechend auf narrativer Ebene und weniger in Hinblick auf die Nachweisbarkeit historischer Ereignisse analysiert werden müssen. Wie zu zeigen ist, wird diese Problematik im Folgenden durchgehend präsent bleiben.

Im vierten Kapitel („The Evidence for Uinniau“, S. 83–101) befasst sich Plumb mit der Gestalt des heiligen Uinniau. Er geht hier in ähnlicher Weise wie im vorangehenden Kapitel vor und belastet sich so mit denselben methodischen Problemen. Zuerst richtet er den Blick auf Belege für Uinniau, seine Aktivitäten sowie spätere Darstellungen seiner Person (S. 83). Vor dem Hintergrund, dass es für das sechste Jahrhundert weniger offensichtliche Indizien für Geistliche aus Britannien in Irland gibt, wird Uinniau als einer der „strongest candidates for a sixth-century figure hailing from Britain“ (S. 83) mit großem Einfluss in der Kirche Irlands behandelt. Die Historizität dieser Gestalt sei besonders spannend, weil argumentiert worden sei, dass sich ein historisch greifbares Individuum mit diesem oder einem ähnlichen Namen hinter Traditionen zu verschiedenen Figuren verberge, was zur Folge habe, dass damit ein für Nordbritannien und Irland bedeutender britischer Migrant greifbar werde (S. 83). Das Ergebnis ist hier, dass die Gestalt des Uinniau und der Heiligen, die sich von ihm ableiteten, sehr schillernd war. So sei Uinniau in den Traditionen der unterschiedlichen insularen Regionen mal eine britische, dann eine irische Herkunft zugewiesen worden (S. 94). Im Verlauf der Zeit hätten ihn einige der Narrative „through a combination of accident and design“ (S. 94) jedoch wieder auf Britannien zurückgeführt. Jedenfalls seien die Kulte um Uinniau ein gutes Beispiel, um das Ausmaß dafür aufzuzeigen, wie ein Heiliger „could continue to migrate back and forth between northern Britain and Ireland“ (S. 94), nachdem dessen Ableben bereits lange Zeit zurücklag. An diesem Beispiel wird so besonders deutlich, dass es die Narrative sind, die jeweils eigens über die Herkunft und Identität und damit das Problem der Migration der Akteure situativ und mit spezifischen Intentionen entscheiden sowie die Beantwortung der Frage nach historischer Authentizität der Migration(en) und mit ihr verbundenen Aspekten beträchtlich erschweren.

In Kapitel 5 richtet sich der Blick auf das für diesen Abschnitt namensgebende Gedicht der „Seven Brothers“ (S. 103–138), das Plumb als „one of the most intriguing texts in the study of migration from northern Britain to

Ireland“ (S. 103) bezeichnet. Überliefert im *Book of Leinster Genealogies of the Saints*, das im Manuskript Columban von Iona zugewiesen wird, beschreibt der Text die Ziele der Protagonisten bei ihrer Ankunft in Irland. In der Forschung seien einige der hier vorkommenden Individuen als piketisch identifiziert worden (S. 103). Indizien sprächen weiter dafür, dass die sieben Brüder im späten sechsten und frühen siebten Jahrhundert zu situieren seien. Dagegen seien aber Belege dafür vorhanden, einige der Individuen, die im Text vorkommen, ins späte siebte oder frühe achte Jahrhundert zu datieren. Vor diesem Hintergrund sollen in diesem Kapitel alle im Gedicht vorkommenden Kirchenmänner detailliert untersucht werden, um so einerseits einen Einblick in die Aktivitäten einzelner piketischer Migranten in der Kirche Irlands vom späten sechsten bis ins frühe achte Jahrhundert und darüber, wie sie später wahrgenommen wurden, zu gewinnen. Andererseits soll es so möglich sein, die Gründe für das Entstehen des Textes sowie für die Traditionen, aus denen es sich herleitet, nachzuweisen (S. 104). Abschließend wird dazu ein mehrschichtiges Fazit gezogen: Auch wenn die Verbindungen zwischen den einzelnen Personen im Gedicht fragwürdig seien, zeige sich dort dennoch ein Interesse an der „broader discussion of interaction between northern Britain and Ireland“ (S. 138). Trotz der sich im Abgleich mit anderen Quellen erweisenden Verwechslungen, Dopplungen und Konvergenzen ergebe sich der Eindruck einer dynamischen Verbindung zwischen nordbritischen, hier im Besonderen piketischen, und irischen Kirchen und Kirchenvertretern. Im Ergebnis zeigt sich hier auch wieder der stark narrativ konstruierte Charakter des Textes. Weiter führt Plumb aus, selbst wenn die Verbindung der Akteure im Gedicht vom Verfasser der Quelle systematisch manipuliert worden sei, bestätige der Umstand, dass ein Plan hinsichtlich der Vereinigung der Kirchenmänner aus dem Norden Britanniens in Irland als realistisch aufgefasst worden sei, die besondere Intensität der transmarinen Verbindungen. Dies betreffe das gesamte piketische Gebiet, und dennoch seien spezifische Verbindungen zwischen den am nördlichsten gelegenen piketischen Regionen und Irland fassbar (S. 138). Hier werden also reale Migrationsvorgänge auch nicht direkt nachgewiesen, sondern lediglich auf knapper Indizienbasis erschlossen. Umso mehr stellt sich nun die Frage nach tatsächlichen Migrationen. Der Autor spricht in Bezug auf die Verbindungen jedenfalls von „channels of migration“ (S. 138, Hervorhebung im Original), die „crucial to the shaping of the character of insular ecclesiastical migration“ gewesen seien (S. 138).

Kapitel 6 ist dann mit „The Dynamics of Migration“ (S. 139–153) überschrieben und widmet sich eben im Anschluss an die zuletzt thematisierten Aspekte der Diskussion dreier „links“ (S. 139), die als „channels‘ of migration“ (S. 139, Hervorhebung im Original) behandelt werden könnten. Zuerst richtet sich der Blick auf die columbanische Kirche in Bezug auf ihre Bedeutung in der Migration zwischen dem piktischen Bereich und Irland, worauf sich die Aufmerksamkeit geographisch weiter nach Süden auf kirchliche Verbindungen zwischen nördlichen Britanniern und Irland richtet (S. 139). Dabei sei auffällig, dass sich trotz des undurchsichtigen Charakters der Quellenbelege beständige und ausgetretene Interaktions- und Kommunikationswege musterhaft zeigen würden (S. 153). So belege die Untersuchung der piktischen Beziehung zur columbanischen Kirche „the existence of lasting lines of interaction“ (S. 153) nicht nur in Irland, sondern auch im britischen Dalriada. Damit sei anfänglich ein Beziehungskanal zwischen der irischen Kirche im weiteren Sinne und den piktischen Regionen hoch im Norden Britanniens einhergegangen. In der hagiographischen Überlieferung geläufige Interaktionslinien zwischen Irland und den Nordbriden könnten dagegen nur schwerlich hinsichtlich ihrer historischen Authentizität als Kanäle kirchlicher Aktivität gefasst werden (S. 153). Über diese offensichtliche Diskrepanz leitet der Autor dann zur Frage der Herausbildung des Migrationsnarrativs und der Art und Weise seiner Genese über (S. 153).

Am Anfang von Kapitel 7, das sich nun auf die Entwicklung des Migrationsnarrativs fokussiert („The Development of the Migration Narrative“, S. 155–164), macht Plumb nochmals deutlich, dass Berichte zur frühmittelalterlichen kirchlichen Migrationsgeschichte, wie er in seiner Studie mehrfach aufgezeigt habe, durch zeitgenössische Belange späterer Zeiten geprägt seien, was zu einer Kluft zwischen wahrgenommener und realer Migration in der Vergangenheit geführt habe. Der Wandel in der Darstellung der Bewegungen aus dem nördlichen Britannien nach Irland soll damit in diesem Kapitel untersucht werden (S. 155). Plumb schlussfolgert aus seinen Analysen, dass von irischen Hagiographen ab dem achten Jahrhundert britische Identität als „useful device in the depiction of the early Church“ (S. 163) verwendet worden sei, während die frühen Hagiographen Patricks Kenntnisse über die Präsenz von Britanniern in den Anfängen der irischen Kirche verdrängt hätten. Jedenfalls hätten sie aus Gründen des politischen Pragmatismus versucht, Akteure in der frühen Kirche und aus späterer Zeit mit einer irischen Identität zu belegen (S. 163). Trotzdem sei in der Hagiographie

der frühen Kirche eine Reihe von Traditionen britischer Identität erhalten geblieben, da diese sich bei Kirchenvertretern der Anfangszeit etabliert hätten (S. 163–164). Des Weiteren hätten sich zwischenzeitlich im Kontext der Migration aus dem Norden Britanniens stehende regionale Traditionen in den späteren Jahrhunderten bewahrt, was vermutlich aus dem pikthischen Bereich forciert worden sei (S. 164). Obwohl die irische Hagiographie im Laufe des Mittelalters die Tendenz verfolgt habe, dem irischen Charakter der Kirche den Vorrang einzuräumen, sei dennoch weiterhin ein britischer Einfluss „beyond that of its perceived founder“ (S. 164) fassbar gewesen. So sei in einem gälischen Zusammenhang die Intensität dieser Präsenz während der schottischen Vorreformationszeit dezidiert propagiert worden. Insgesamt seien viele Gesichtspunkte der Migration nach Irland aus dem Norden Britanniens im Verlauf des Mittelalters verlustig gegangen oder in der Überlieferung nicht berücksichtigt worden, weshalb es zu einem stärker fokussierten Migrationsnarrativ gekommen sei (S. 164). Hier werden die Zuschreibung von Identitäten und ihre Zweckmäßigkeit sowie zugleich ihre grundlegende Bedeutung für die Narrative nochmals deutlich.

Die Feststellungen zur narrativen Zuschreibung von Identitäten im Migrationszusammenhang, wie sie in der besprochenen Arbeit – was bereits deutlich geworden sein dürfte – einen zentralen Stellenwert besitzen, lassen sich durch ein Beispiel der jüngeren Forschung flankieren; hierdurch wird zusätzlich klar, dass die migrationsbedingte Identitätsfrage im insularen Zusammenhang bei Forschungen zum Frühmittelalter eine gewisse Relevanz besitzt. Harald Kleinschmidt befasst sich in einer Monographie von 2009 mit dem Titel „Migration und Identität“ mit den, wie der Untertitel berichtet, „Beziehungen zwischen dem Kontinent und Britannien vom 5. bis zum 8. Jahrhundert“.¹⁶ Dabei stellt er fest, dass Beda Venerabilis die siedlungsbezogene Migration vom Kontinent als einen wesentlichen Faktor für die Genese der *gens Anglorum* dargestellt habe.¹⁷ So habe er in seinem Geschichtswerk den kontinentalen Migranten, ohne den Nachweis dafür erbringen zu können, kontinuierliche „kollektive Identitäten zuschreiben“ müssen, um den Zerfall vorangehender herrschaftlicher Ordnung zu erklären, so dass sich die Frage ergebe, ob „Bedas Konstrukt der universalistischen kollektiven Identitäten die politischen Gegebenheiten an der Wende zum 8. Jahr-

16 Kleinschmidt: Migration (wie Anm. 1).

17 Kleinschmidt: Migration (wie Anm. 1), S. 59.

hundert oder diejenigen der Migrationszeit“ reflektiere.¹⁸ Kleinschmidt weist zu diesem Zweck nach, dass die „kollektiven Identitäten“ bei Beda entgegen Bedas Intention „nicht [...] auf die Migrationszeit bezogen werden“ könnten, und stellt weiter fest, dass Beda „über die Vielzahl der partikularistischen Identitäten der Migrationszeit gewissermaßen eine Glocke“ gestülpt habe, „die nur die Namen von drei universalistischen kollektiven Identitäten erklingen ließ“.¹⁹ Auch wenn es bei Kleinschmidt damit um Gruppenidentitäten geht, weisen Plumbs Erkenntnisse zur späteren Zuschreibung von Identitäten genau in dieselbe Richtung. Dabei ist noch hervorzuheben, dass die neuere Forschung längst eindrücklich gezeigt hat, dass Ethnizität als eine Form von Identität kognitiv, dynamisch, vielschichtig und situativ ist.²⁰ Ist dann aber für die tatsächliche ethnische Identität eventuell wirklich migrierender einzelner Individuen nicht auch von einer mehrschichtigen und fluktuierenden Identität der Akteure auszugehen, die zudem für den modernen Betrachter nur schwer zugängliche kognitive Aspekte impliziert? Hinsichtlich der Zuschreibung von Identitäten zeigt sich das bei Plumb, wie deutlich geworden sein sollte, an verschiedenen Beispielen. Wie es um die Identität(en) tatsächlich historisch greifbarer Akteure steht, ist umso schwerer zu ermitteln. Das beeinträchtigt wiederum auch die Beantwortung der Frage nach tatsächlichen Migrationsvorgängen und -bewegungen sowie ihrem Ausmaß beziehungsweise die Lösung des Problems, wer oder welche Gruppen sich hinter den migrierenden Akteuren verbergen. Hier ist Vorsicht geboten. Der Archäologe Heiko Steuer hat diesbezüglich kürzlich – auch die Archäogenetik kritisch diskutierend – für die angelsächsische Migration nach Britannien aus archäologischer Perspektive differenzierte Argumente vorgebracht,²¹ die die hier getroffene Einschätzung zur Problematik der Migration

18 Kleinschmidt: Migration (wie Anm. 1), S. 60.

19 Kleinschmidt: Migration (wie Anm. 1), S. 426.

20 Grundlegend: G. Halsall: *Barbarian Migrations and the Roman West*, 376–568. Cambridge 2007 (Cambridge Medieval Textbooks), S. 35–45, hier zusammenfassend besonders S. 42–45. Siehe auch: W. Pohl: *Identität und Widerspruch: Gedanken zu einer Sinngeschichte des Frühmittelalters*. In: W. Pohl (Hrsg.): *Die Suche nach den Ursprüngen. Von der Bedeutung des frühen Mittelalters*. Wien 2004 (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Historische Klasse: Denkschriften 322 = *Forschungen zur Geschichte des Mittelalters* 8), S. 23–35, hier S. 24–25.

21 H. Steuer: „Germanen“ aus Sicht der Archäologie. Neue Thesen zu einem alten Thema, Teil 2. Berlin/Boston 2021 (Ergänzungsbände zum Reallexikon der Germanischen Altertumskunde 125,2), S. 1158–1164.

stützen. Diese Thematik wird bei Plumb besonders deutlich, wenn er in Bezug auf die wohl geringere britische Aktivität in Irland vom siebten bis neunten Jahrhundert feststellt, es sei möglich, „that the original identity of many Britons was lost“ (S. 152). Das zeigt nochmals klar auf, dass Fragen zur Migration und damit zusammenhängende Aspekte der Identität in den Kontexten ihrer Niederschrift verstanden und gedeutet werden müssen und dass die Überlieferungen daher nicht einfach verlässliche Angaben zu historischen Ereignissen oder Zuständen liefern. Migrationsnarrative vermitteln somit die ihrer eigenen Gegenwart verpflichteten Ansichten der Quellenauforen zu Fragen der Identität oder des ethnischen Hintergrunds, die sie mit entsprechenden Intentionen auf historische Vorgänge zurückprojizieren. So verwundert es nicht, dass die Forschung mittlerweile auch wieder andere Schwerpunkte setzt: Die Tübinger DFG-Kolleg-Forschungsgruppe „Migration und Mobilität in Spätantike und Frühmittelalter“ entfernt sich nämlich gegenwärtig von diesen Ansätzen: „Sie fokussiert nicht mehr das [...] in den letzten Jahrzehnten vornehmlich diskutierte Problem der Ethnizität wandernder Gruppen, sondern bettet diese Problematik in eine breiter gefasste Geschichte von Mobilität und Migration in der Epoche ein.“²²

4. Schluss und abschließende Bewertung der Ergebnisse

Im Fazit („Conclusion“, S. 165–167) greift Plumb die zentralen Aspekte seiner Arbeit nochmals konzis und durchaus differenziert auf: Bezüglich „the evidence for migration from northern Britain to the Irish Church“ (S. 165) mit besonderem Fokus auf Individuen britischer oder piktischer Herkunft resümiert Plumb, dass sich ein transmarines Beziehungsmuster gezeigt habe, das vielschichtig und dynamisch gewesen sei sowie im Hinblick auf „strength and impact“ (S. 165) variiert habe. So sei etwas britische Präsenz jenseits von der Patricks in der frühen irischen Kirche greifbar. Das Ausmaß der britischen Präsenz in der irischen Kirche sei aber aufgrund der Quellenlage bei Weitem nicht so ausgeprägt einzuschätzen, wie es die späteren Quellen darstellten. Dieser quellenkritische Aspekt ist zentral in der Arbeit Plumbs und wird – wie gezeigt – an verschiedenen Stellen herausgearbeitet. Insgesamt fänden sich Spuren bedeutender Verbindungen zwischen der irischen Kir-

22 <https://uni-tuebingen.de/fakultaeten/philosophische-fakultaet/fachbereiche/geschichtswissenschaft/forschung/dfg-kolleg-forschungsgruppe-migration-und-mobilitaet-in-spaetantike-und-fruehmittelalter/ueber-uns/>.

che und dem nördlichsten piktischen Bereich sowie der weiteren piktischsprachigen Gegenden und der columbanischen Kirche. Außerdem seien die Verbindungen zwischen Nordbritannien und der frühen irischen Kirche prominent, aber schwerer zu greifen (S. 165). Zum zweiten Erkenntnisinteresse, nämlich zu der Untersuchung der späteren Wahrnehmung und der Frage, wie sich die Wahrnehmungen entwickelten und sich während der Zeit verändert haben könnten, kommt der Verfasser zu folgendem Schluss: Bei der Untersuchung der Migration aus dem nordbritischen Bereich nach Irland während des langen Untersuchungszeitraums vom fünften bis ins achte Jahrhundert müsse selbstverständlich die Wahrnehmung der nordbritisch-irischen Interaktion während dieser Zeitspanne durch spätere Autoren beachtet werden (S. 165–166). So dürfte die jeweils gegenwärtige Migrations-situation die Wahrnehmung vergangener Migrationsvorgänge beeinflusst haben (S. 166). Diesbezüglich stellt sich aber aus unserer Perspektive an dieser Stelle die Frage nach dem Verhältnis zwischen Wahrnehmung und Darstellung in den Quellen und ob diese überhaupt übereinstimmen können.²³

Der zentrale Begriff der *perception* wird von Plumb im Verlauf der Arbeit leider nicht reflektiert. Abschließend muss daher prinzipiell thematisiert werden, inwiefern es sich jeweils tatsächlich um eine wie auch immer geartete Wahrnehmung handelt oder ob es auf Basis der Analysen nicht besser wäre, von ‚Darstellung‘ in den Quellen zu sprechen, weil sich grundsätzlich die Frage stellt, inwiefern sich die bare Wahrnehmung tatsächlich in den Texten spiegelt, weil doch davon auszugehen ist, dass die Autoren bewusst deuten und interpretieren und dadurch eben diskursivierte Darstellungen vorliegen.²⁴ Diese grundlegende Problematik kann in der Arbeit so leider nicht

23 In der deutschsprachigen Mediävistik dazu einschlägig: H.-W. Goetz: Wahrnehmungs- und Deutungsmuster als methodisches Problem der Geschichtswissenschaft. In: Das Mittelalter. Perspektiven mediävistischer Forschung 8, 2003, 2, S. 23–33. Ebenfalls zu beachten ist dazu unbedingt M. Brauer: Quellen des Mittelalters. Paderborn 2013 (Historische Quellen interpretieren), S. 102–103, 119, 125, 129–130.

24 So am Beispiel von Reiseberichten des Mittelalters Brauer: Quellen (wie Anm. 23), S. 119, 125, 129–130. Für Goetz: Wahrnehmungs- und Deutungsmuster (wie Anm. 23), S. 31 (Hervorhebung im Original), ist die Wahrnehmung ein zur Darstellung hinführender Schritt, so geht er plausibel von einem „Prozess[] von Wahrnehmung, Bewusstmachung, Deutung und Weitervermittlung“ aus, an dessen Ende „[d]ie ‚Darstellung‘ steht“. Bei diesem Ansatz wird ebd., S. 32, ein Zugang zur Wahrnehmung aber offenbar als möglich erachtet: So müsse „zwangsläufig von der Darstellung“ ausgegangen werden, „um daraus die ihr zugrundeliegenden Vorstellungen

gelöst werden, auch wenn weiter oben im Text zutage tritt, dass Wahrnehmung offenbar mit „portrayal“ (S. 155) gleichgesetzt wird, ohne dass dies eine Erläuterung erfährt. Auch in der Zusammenfassung wird das Verb (*to*) *portray* in diesem Zusammenhang verwendet (S. 165–166). Dementsprechend ist gerade das Verhältnis zwischen der Darstellung in den Quellen, also den auf Verdacht immer auch narrativen Zügen der Texte, und den sich daraus tatsächlich erschließenden ereignisgeschichtlich fassbaren Momenten in der Arbeit zentral. Dieser Aspekt wird hier am Beispiel der bereits erwähnten Verbindungen zwischen Akteuren aus dem nördlichen Britannien und der frühesten Kirche Irlands deutlich, da die „connections that appeared to be prominent through the layers of hagiography placed on top of them [...] are harder to discern except in the most fleeting of traces when these layers are swept away“ (S. 165). So wird nochmals unmissverständlich klar, dass Plumb zwischen der narrativen und konstruierten Ebene der Quellen und dem noch fassbaren ereignisgeschichtlichen Wert der Texte für die Fragestellung klar differenziert. Dies wird spätestens dann greifbar, wenn der Autor konstatiert: „Competing hagiographical and genealogical motivations could result in seemingly contradictory portrayals of ecclesiastics“ (S. 166).

Am Ende des Schlussteils versucht Plumb die unterschiedlichen Perspektiven und Ebenen zusammenzuführen, wenn er resümiert, dass „Migration, both real and imagined, had a lasting impact on the shape of the early Irish Church“ (S. 167). So habe die im Zusammenhang mit kirchlichen Aktivitäten stehende Bewegung von Akteuren aus Nordbritannien nach Irland im Zeitraum vom fünften bis achten Jahrhundert, aber auch darüber hinaus Einfluss auf das Schaffen und Stärken kirchlicher und politischer Verbindungen gehabt. Die irische Kirche des Frühmittelalters sei als Teil eines „patchwork“ von Interaktionen und Verbindungen fassbar, wodurch sie an „the wider insular world“ (S. 167) und die Kirche insgesamt angebunden gewesen sei. Abschließend greift Plumb in diesem Zusammenhang nochmals den Wahrnehmungsaspekt auf und konstatiert, dass die Art und Weise, wie die Interaktionen später wahrgenommen wurden, grundlegend für die Schaffung der „ongoing migration stories“ (S. 167) Irlands und Schottlands gewesen seien. Wenn wir – um weiterzudenken – von diskursivierten späteren Darstellungen der Migrationen ausgehen, die als Blaupause für das Fortschreiben oder Weitererzählen der Migrationsgeschichten gelten können,

und Wahrnehmungen zu erschließen“. Aufgrund der oben im Text vorgebrachten Bedenken ist dieser Ansatz sicher weiter kritisch zu diskutieren.

stellt sich die Frage, wie irrtümlich diese Geschichten und wie problematisch deshalb daraus gefolgerte Ansichten zu Identitäten und Herkunftsfragen letztlich sind. Aus kritischer Perspektive ist demnach zu Plumbs ausgleichendem Resümee zugespitzt zu sagen, dass das Verhältnis zwischen realer und wahrgenommener oder dargestellter beziehungsweise imaginer Migration als schwer aufzulösendes Spannungsfeld zu bezeichnen ist. Zwar wird die Problematik der Verlässlichkeit der Quellenberichte von Plumb eingangs thematisiert. Auch wenn der Autor in seiner Arbeit die damit verbundene Herausforderung durch seine umsichtigen Analysen gut löst, bleiben hier aber immer Zweifel in Bezug auf die tatsächlichen Migrationsvorgänge bestehen, weil es bei Quellen mit vornehmlich narrativem Charakter deutlich erschwert wird, zu den realen Ereignissen durchzudringen.²⁵ Dennoch oder eben aufgrund der sorgfältigen Einzeluntersuchungen, die natürlich nicht immer jeden naheliegenden Aspekt einbeziehen können, ist abschließend festzuhalten, dass die differenzierte und sich weitgehend in gegenwärtige Diskurse zu Migration, Identität und Narrativität der Quellen einreihende Arbeit durch ihre breite Quellenbasis und die detailliert untersuchten Beispiele über weite Strecken besticht und ein wichtiger Beitrag zu dieser komplizierten Thematik ist. Zwei Anhänge (S. 191–194) und ein umfassender Index (S. 195–202) schließen den Band ab. Besonders der Index hilft dabei, die hier diskutierten Aspekte im Text besser und schnell zu greifen. So finden sich dort – um nur zwei Beispiele zu nennen – die Einträge „migration narratives“ (S. 200) und „perceived migration“ (S. 201). Bei den anhand unseres Beispiels diskutierten Aspekten und Problemen handelt es sich um Herausforderungen, denen sich alle Vorhaben stellen müssen, die sich mit den Themen Migration, Narrative und Identität im Verbund befassen. Es wurde deutlich, dass dabei zahlreiche Aspekte in die Betrachtung einzubeziehen sind und immer aus verschiedenen Blickwinkeln differenziert argumentiert werden muss.

25 Zu dieser Problematik ähnlich: J. M. H. Smith: *Confronting Identities. The Rhetoric and Reality of a Carolingian Frontier*. In: W. Pohl/M. Diesenberger (Hrsgg.): *Integration und Herrschaft. Ethnische Identitäten und soziale Organisation im Frühmittelalter*. Wien 2002 (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Historische Klasse. Denkschriften 301 = *Forschungen zur Geschichte des Mittelalters* 3), S. 169–182, hier S. 176.

Christian Stadelmaier, Justus-Liebig-Universität Gießen
Wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Professur für Mittelalterliche Geschichte
christian.m.stadelmaier@geschichte.uni-giessen.de

www.plekos.de

Empfohlene Zitierweise

Christian Stadelmaier: Migration, Narrative und Identität. Grundlegende Fragen der jüngeren Forschung am konkreten Beispiel reflektiert. Rezension zu: Oisín Plumb: Picts and Britons in the Early Medieval Irish Church. Travels West Over the Storm-Swelled Sea. Turnhout: Brepols 2020 (The North Atlantic World. Land and Sea as Cultural Space, AD 400–1900, 2). In: Plekos 24, 2022, S. 601–618 (URL: <https://www.plekos.uni-muenchen.de/2022/r-plumb.pdf>).
